MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 07918565 8

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

http://www.archive.org/details/lesnocescorinthi00buss

3411m
15

LES NOCES CORINTHIENNES

TRAGÉDIE LYRIQUE

en trois Actes et quatre Tableaux dont un Prologue

POÈME DE

ANATOLE FRANCE

de l'Académie Française

MUSIQUE DE

HENRI BUSSER

Partition CHANT et PIANO

PARIS, CHOUDENS, ÉDITEUR
30, Boulevard des Capucines, 30

Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.
U. S. A. Copyright 1922, by Choudens, Paris.

M
1503
B975N6

A Mademoiselle

YVONNE GALL

Les Noces Corinthiennes

TRAGÉDIE LYRIQUE EN 3 ACTES ET 4 TABLEAUX
DONT UN PROLOGUE

Représentée pour la première fois au Théâtre National de l'Opéra-Comique
le 10 Mai 1922

Direction de M. ALBERT CARRÉ
et de MM. VINCENT et ÉMILE ISOLA

*** *** ***

BIBLIOTHEQUE
390
J.-M. MARTIN

DISTRIBUTION

DAPHNÉ	*Soprano dramatique* . .	Mlles YVONNE GALL
KALLISTA	*Contralto ou Mezzo* . .	LYSE CHARNY
LA MUSE	*Soprano*	MARTHE COIFFIER
UNE SAGA	*Contralto*	LUCIENNE ESTÈVE
APHRODITE	*Mezzo-Soprano*	SIBILLE
ARTÉMIS	*Soprano*	REVILLE
MIRRHINA	*1re Danseuse*	MONNA PAÏVA
HIPPIAS	*Ténor*	MM. A. TRANTOUL
L'ÉVÊQUE THÉOGNIS	*Basse chantante*	FÉLIX VIEUILLE
HERMAS	*Baryton*	A. ALLARD
LE PÊCHEUR OLPIS	*Basse*	E. DUPRÉ

Chœur des Femmes Esclaves : Mes DELORNE, JULLIOT, GALLOT, PESIER, CARLE, CHAMPAGNE, M. JULLIOT, DANIELE, COURCELLE, COULEARD, FOYER et ROSA HOLT.

La Nourrice — Phrygia — Un Diacre —
Chœurs du Prologue — des Jeunes Hommes — des Vignerons et des Chrétiens.

Mise en Scène de M. ALBERT CARRÉ

Directeur de la Musique et Chef d'Orchestre :
M. ALBERT WOLFF

Directeur de la Scène :
M. CARBONNE

Chefs de Chant :
MM. THÉROINE et RENAULD

Chefs des Chœurs :
MM. EMILE ARCHAINBAUD et MARCEL PICHERAN

Danses réglées par Madame STICHEL.

Décors de M. JUSSEAUME

Costumes de M. MULTZER.

Les Noces Corinthiennes

INDEX

			Pages
		PROLOGUE	1
		La Muse, le Chœur.	
		ACTE I	
Scène	I.	Le Pêcheur Olpis	23
—	II.	Le Pêcheur Olpis, Hippias	27
—	III.	Hippias, Daphné	38
—	IV.	Daphné, Kallista, Phrygia, Femmes esclaves	70
—	V.	Daphné, Chœur des Jeunes Hommes	101
		ACTE II	
Scène	I.	L'Évêque Théognis, les Femmes esclaves, puis Kallista	120
—	II.	Kallista, le Chœur des Vignerons, puis Hermas	155
—	III.	Hermas, le Chœur des Vignerons	169
		DANSE des Vigneronnes	174
		DANSE de Mirrhina	180
—	IV.	Hermas, Hippias	187
—	V.	Hippias	203
—	VI.	LE SONGE D'HIPPIAS	
		Artémis, Aphrodite, Chœur de Femmes	207
—	VII.	Hippias, Daphné	217
—	VIII.	Les mêmes, Kallista	261
—	IX.	Daphné, la Nourrice	278
		ACTE III	
		PRÉLUDE	282
Scène	I.	Une Saga, le Chœur des Chrétiens	294
—	II.	La Saga, Daphné, la Nourrice	305
—	III.	Daphné, Hippias, puis Théognis et le Chœur des Chrétiens	312
—	IV.	(*Finale*) Les mêmes, Théognis, Kallista, les Femmes esclaves	342

A. C. 14.976

LES NOCES CORINTHIENNES

TRAGÉDIE LYRIQUE

en trois Actes et un Prologue

Poème de
ANATOLE FRANCE

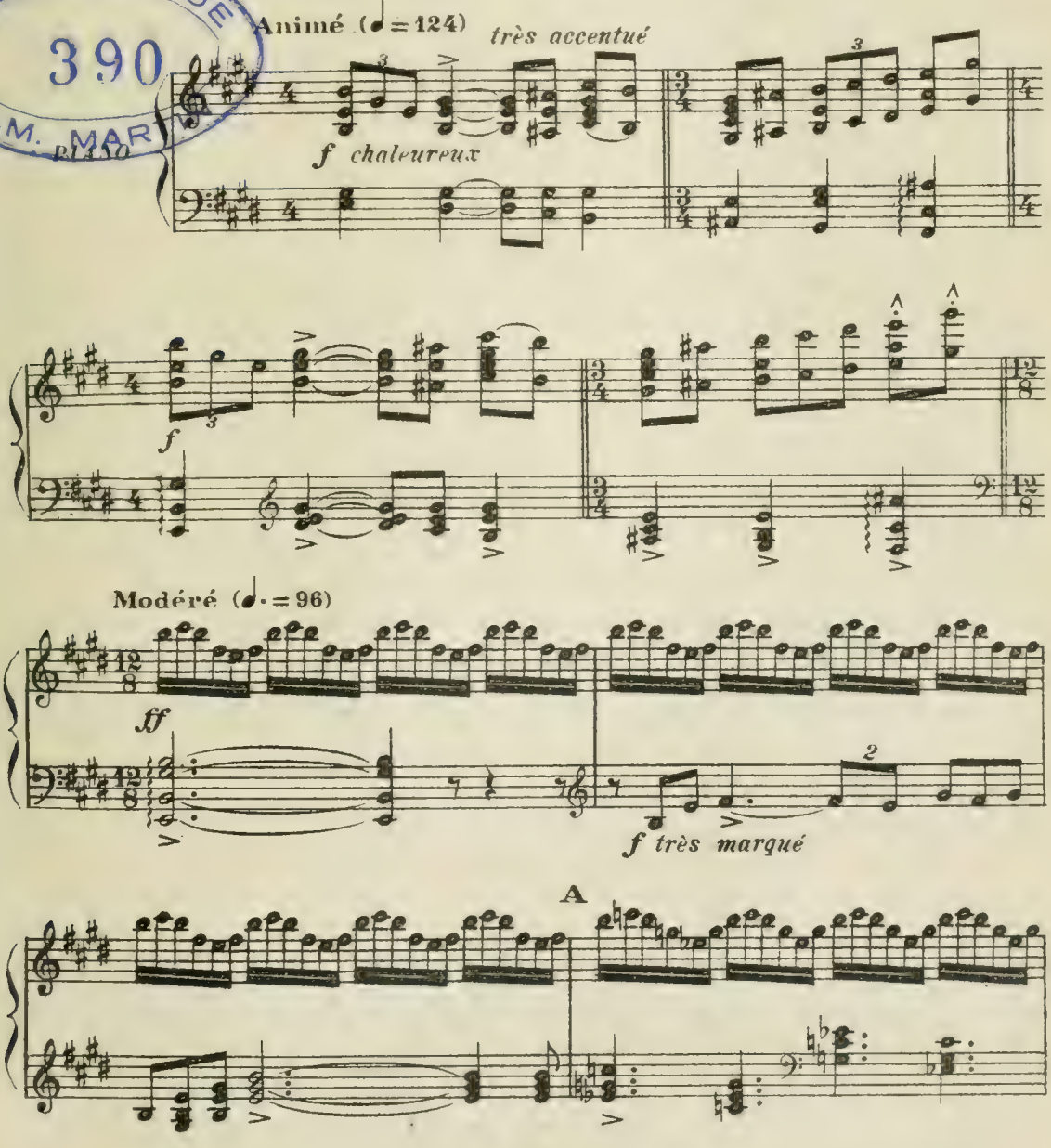
Musique de
HENRI BUSSER
Op. 50 (1918)

PROLOGUE

Un chemin entre Corinthe et la mer

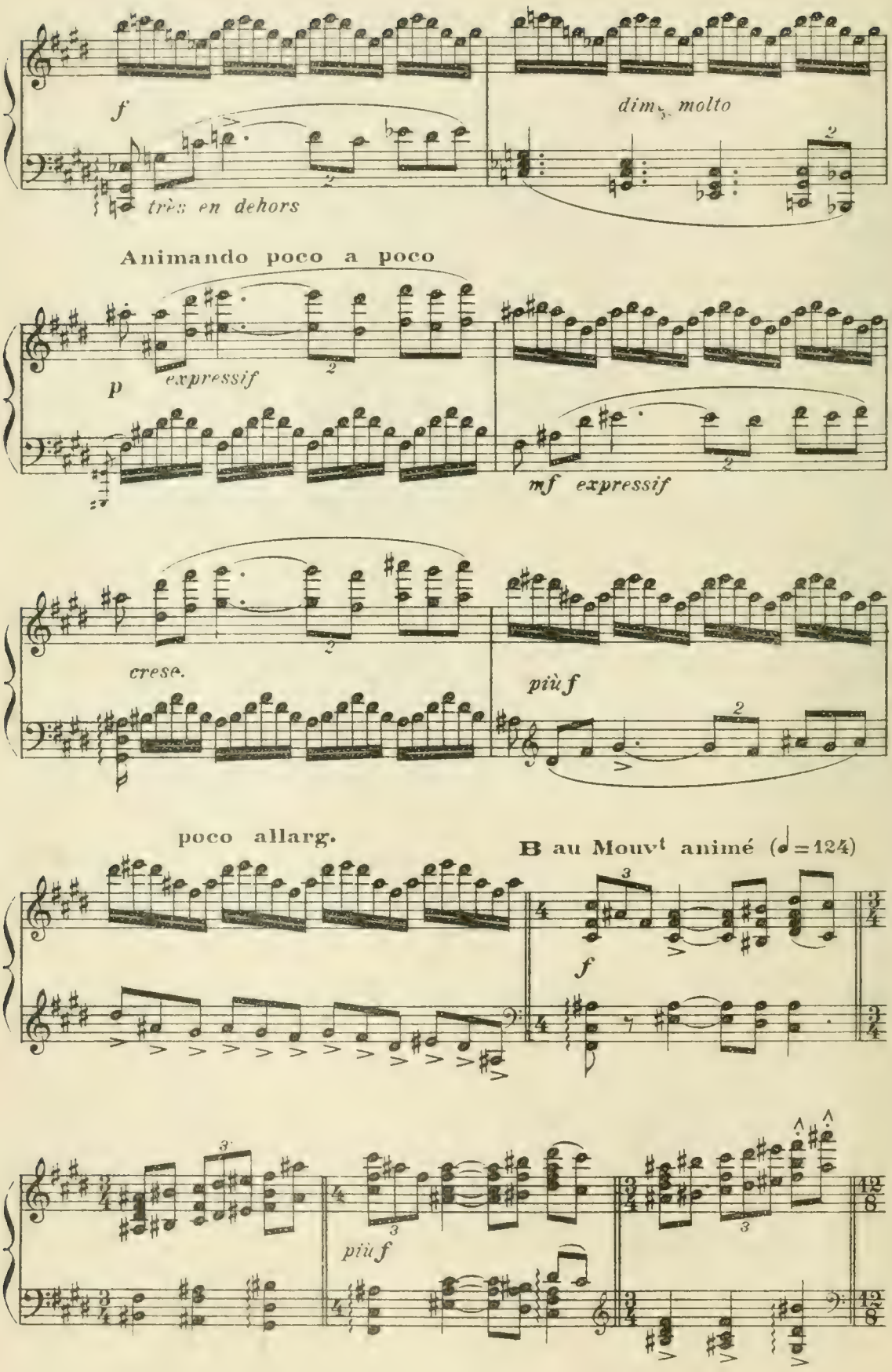
Un temple de marbre qui porte à son fronton des figures représentant la naissance d'Athéné. Une fontaine. Un bois de myrtes. Au fond, une maison peinte, un verger, des vignes. L'Acrocorinthe toute rose au loin.

BIBLIOTHEQUE
390
J. M. MAR

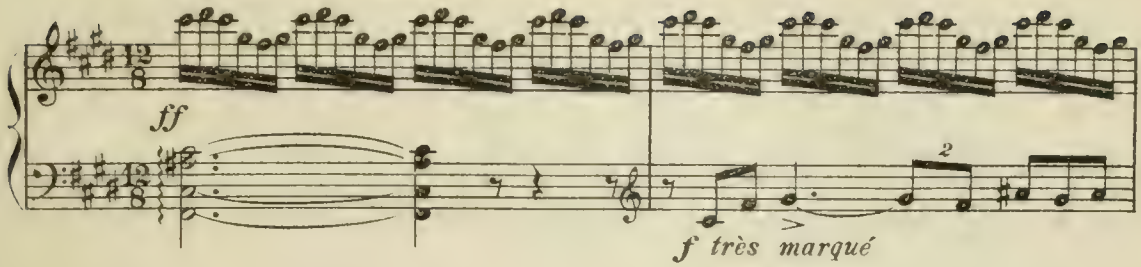


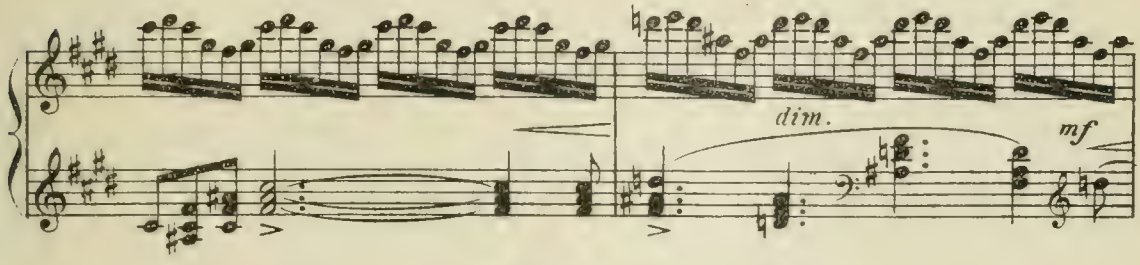
U.S.A. Copyright by CHOUDENS 1922
Paris, CHOUDENS, Editeur.

Tous droits d'édition, d'exécution publique, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays y compris: la Suède, la Norvège et le Danemark.

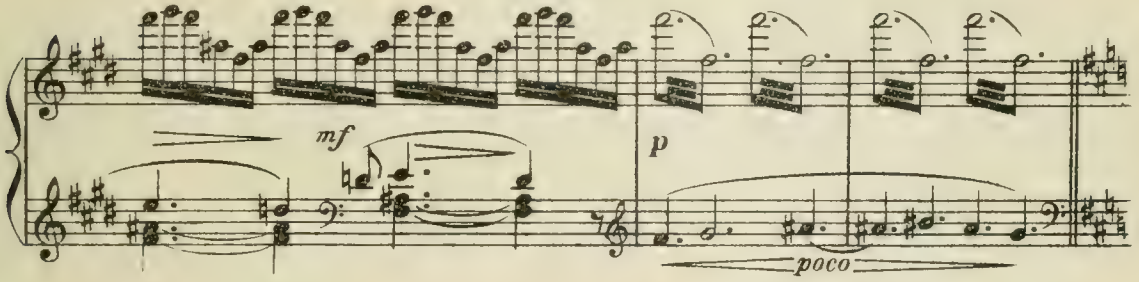

f
très en dehors
dim. molto
Animando poco a poco
p
expressif
mf expressif
cresc.
più f
poco allarg.
B au Mouvt animé (♩=124)
f
più f

au Mouvt modéré (♩. = 96)



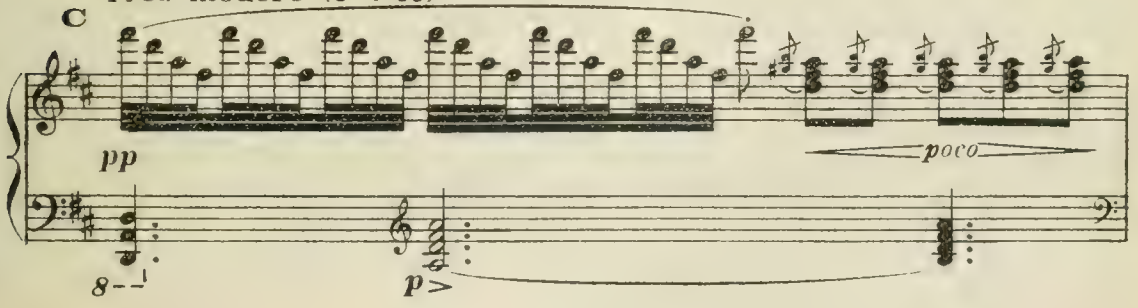


RIDEAU



Très modéré (♩. = 66)

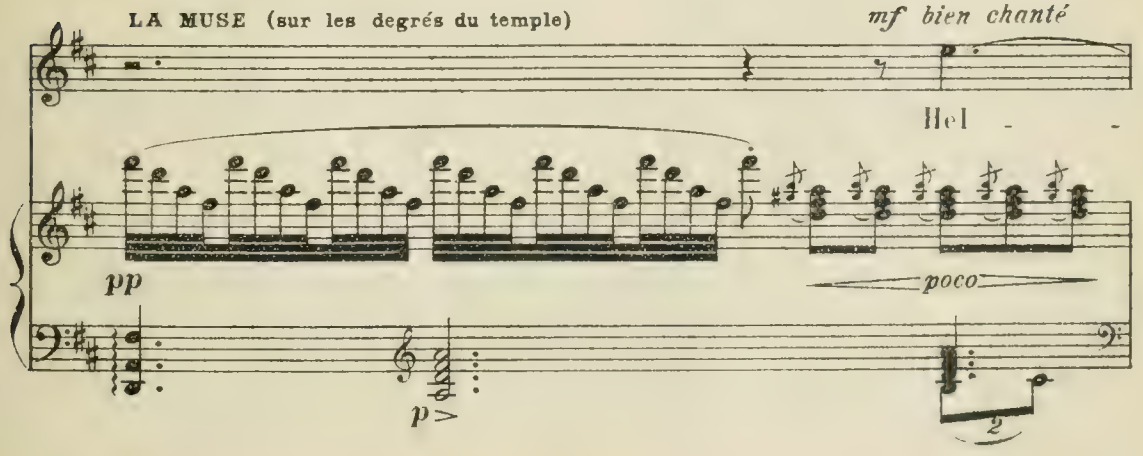
C

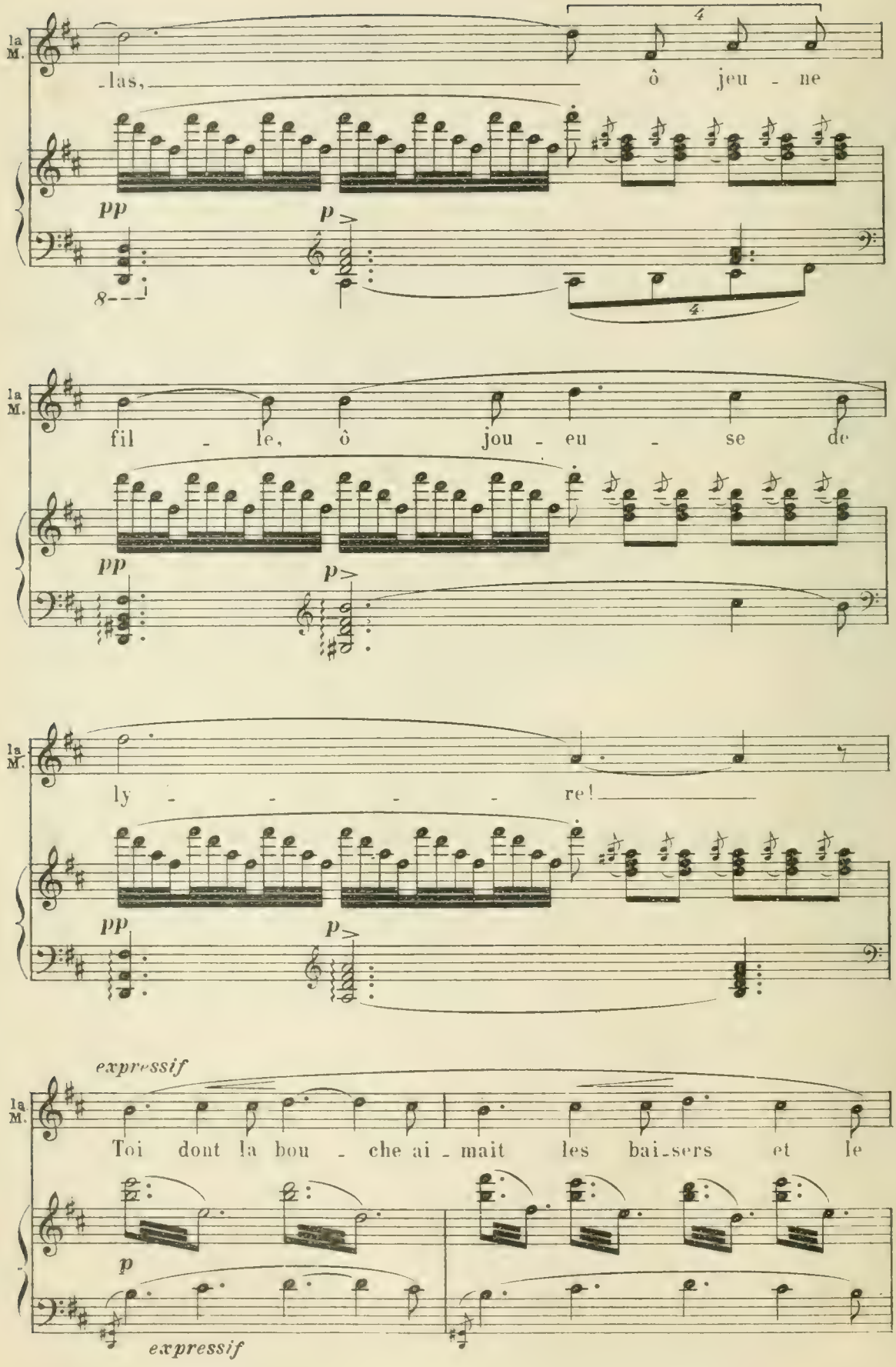


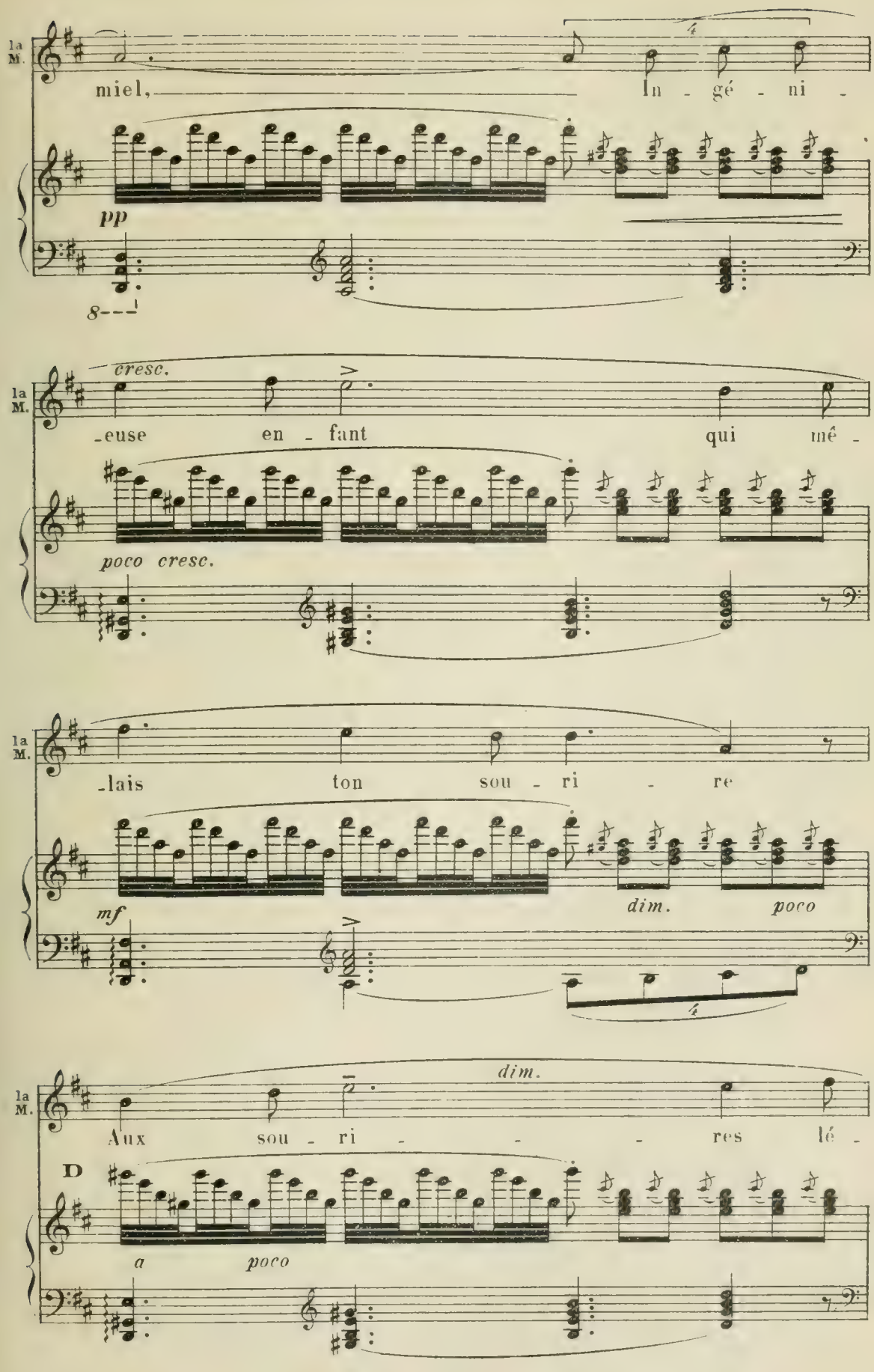
LA MUSE (sur les degrés du temple)

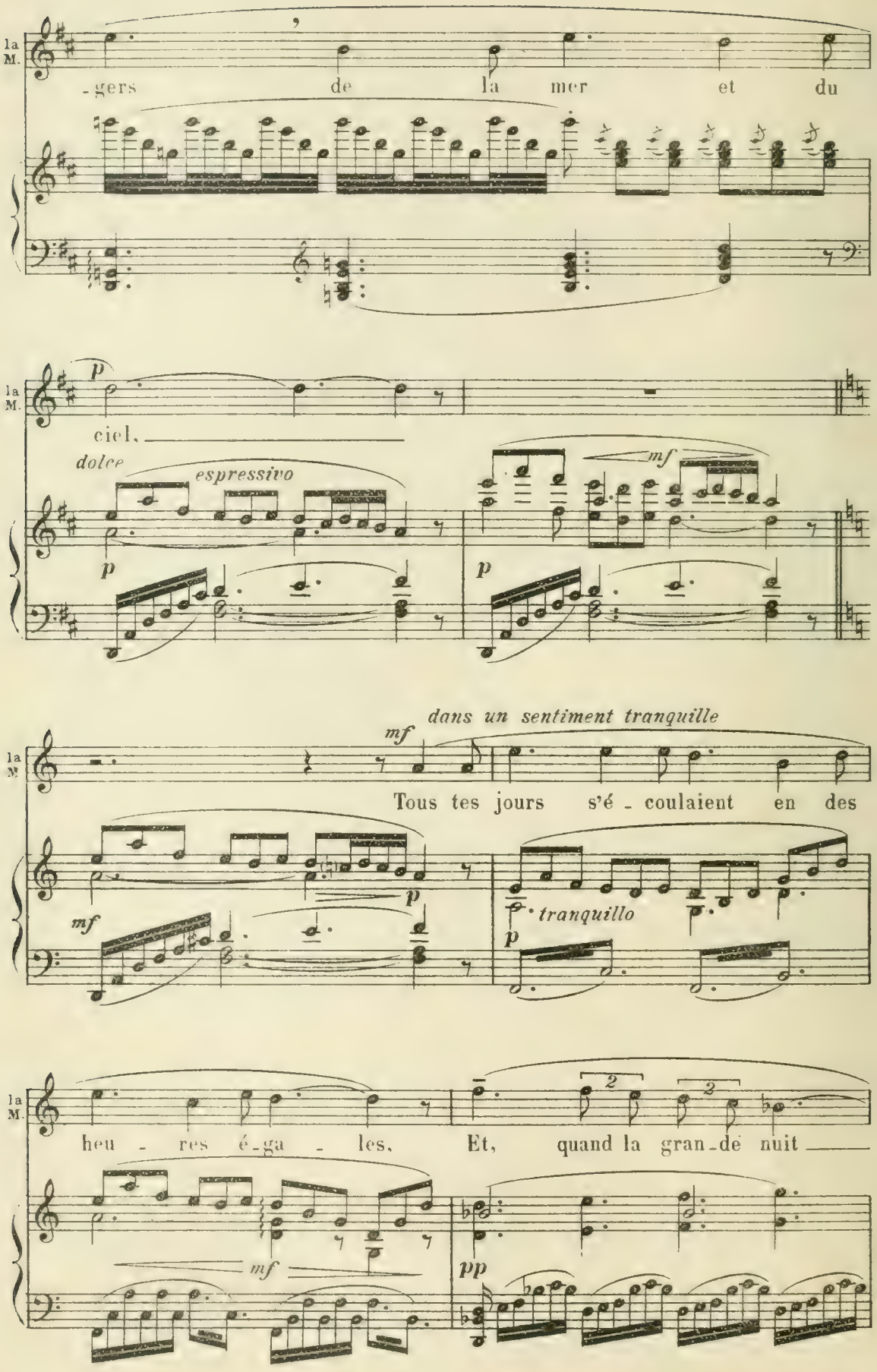
mf bien chanté

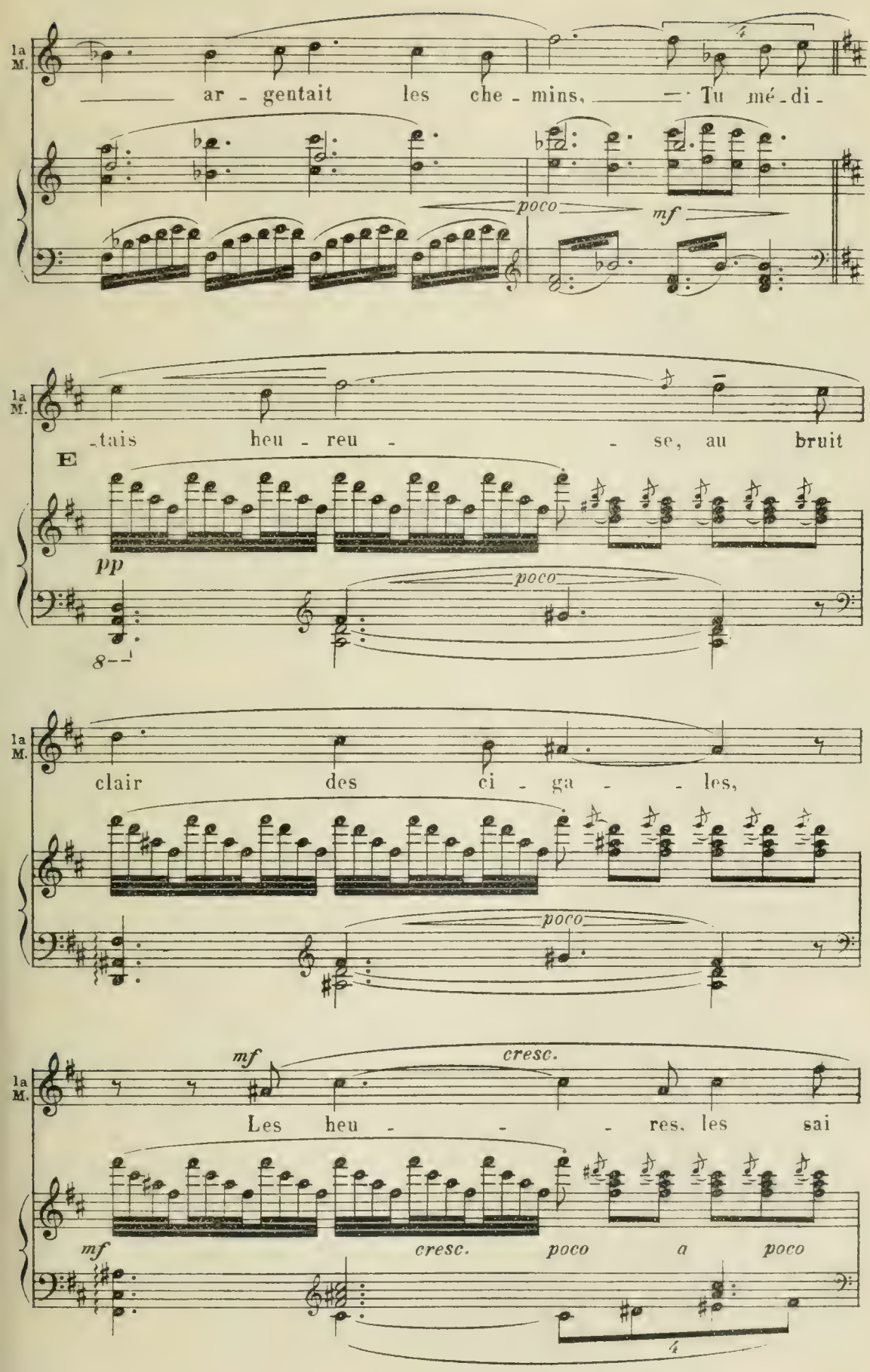
Hel - -

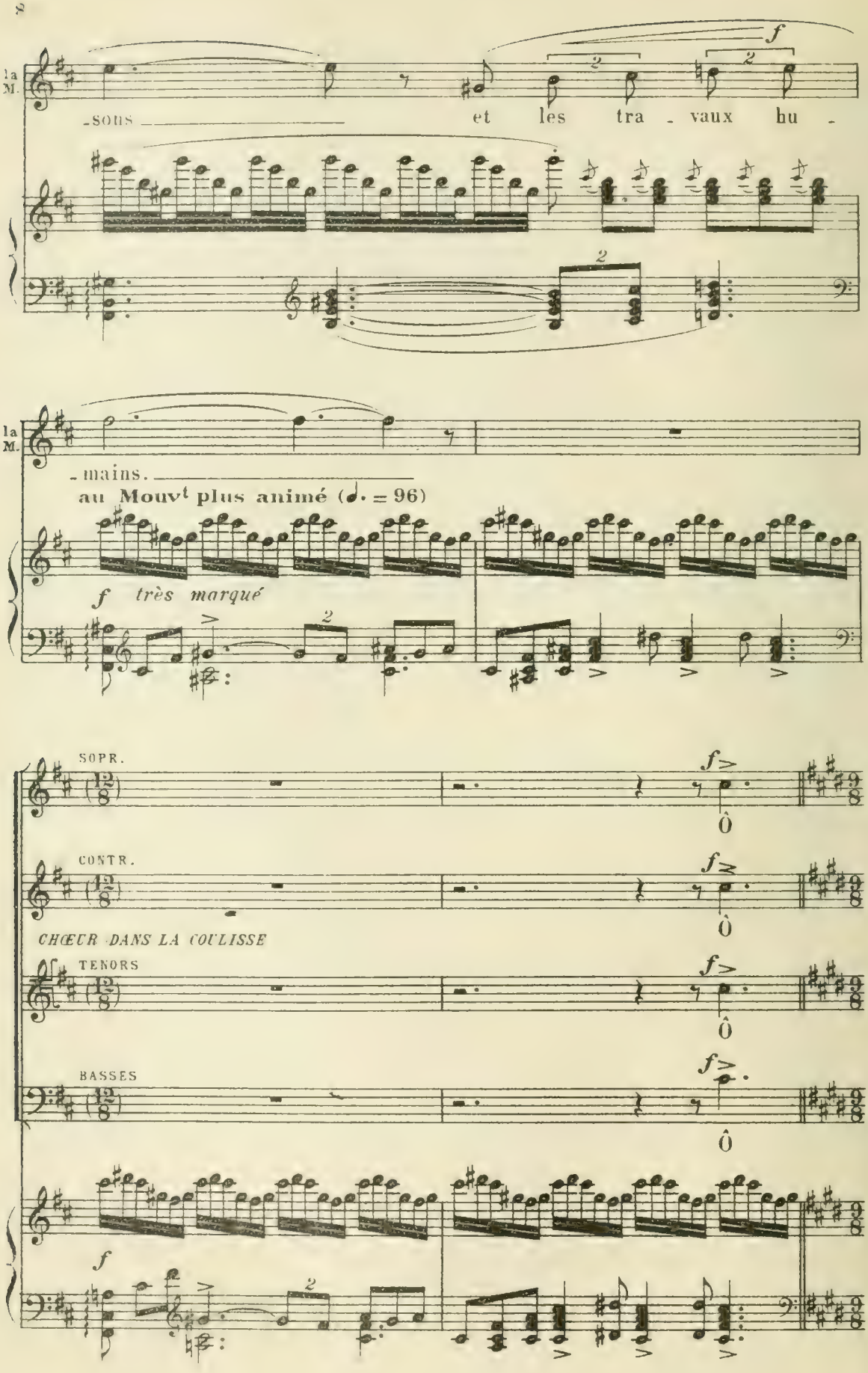


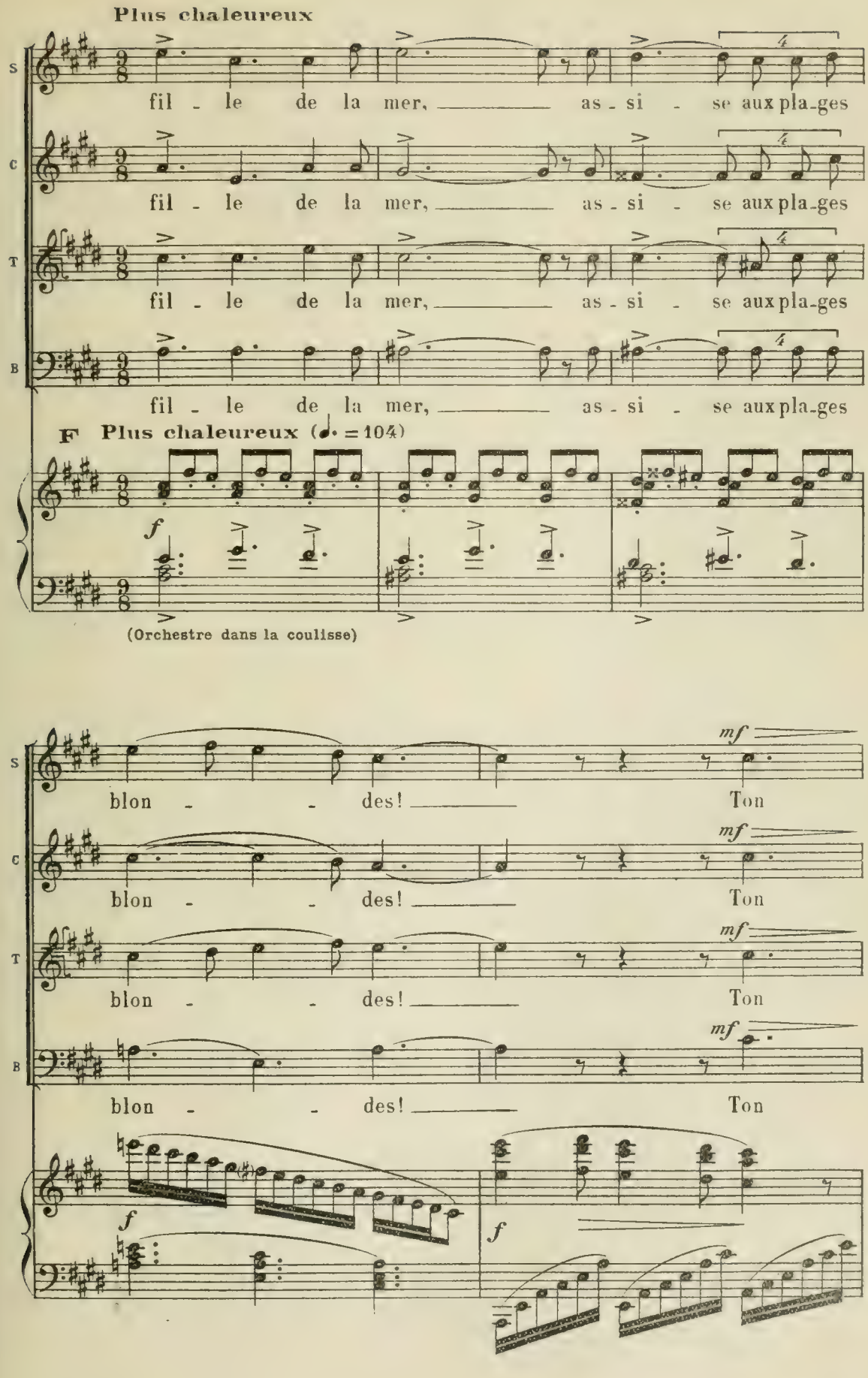

la M.
las,
ô jeu - ne
pp
p
fil - le, ô jou - eu - se de
ly - - - - re!
expressif
Toi dont la bou - che ai - mait les bai-sers et le
p
expressif

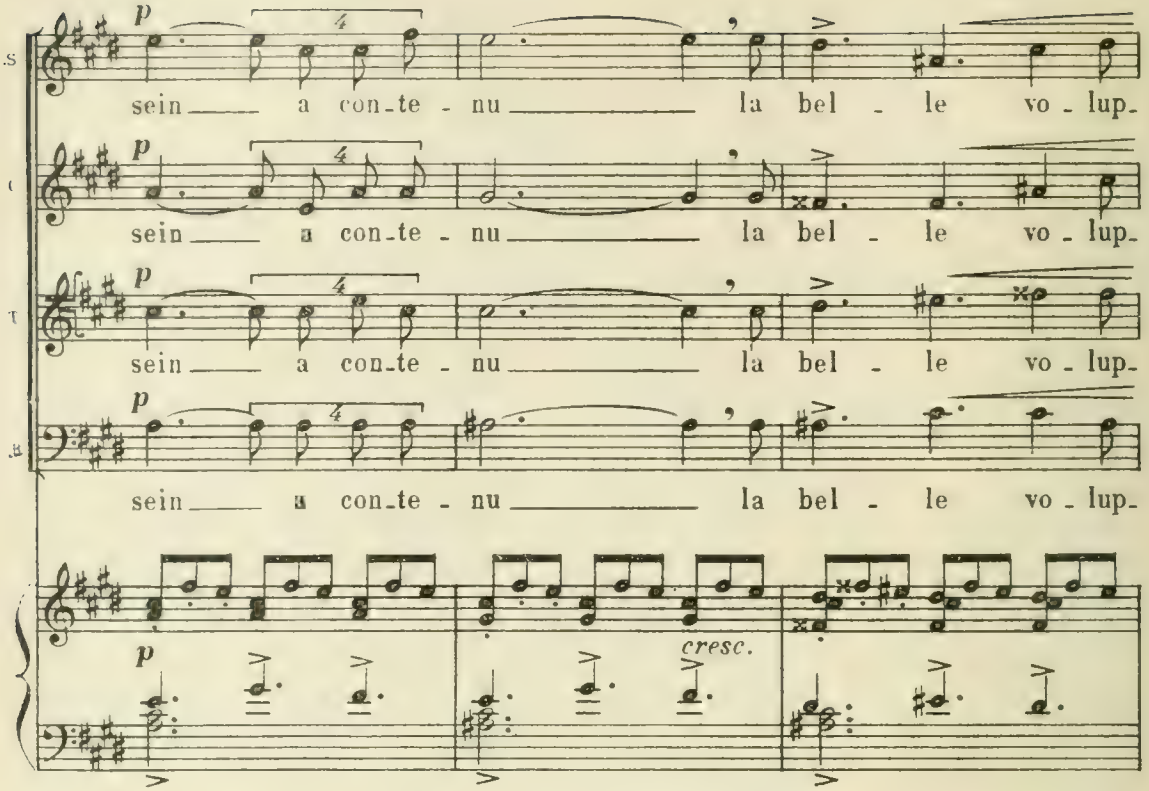

la M.
miel, In - gé - ni -
pp
8
cresc.
-euse en - fant qui mê -
poco cresc.
-lais ton sou - ri - re
mf
dim. poco
dim.
Aux sou - ri - - - res lé -
D
a poco

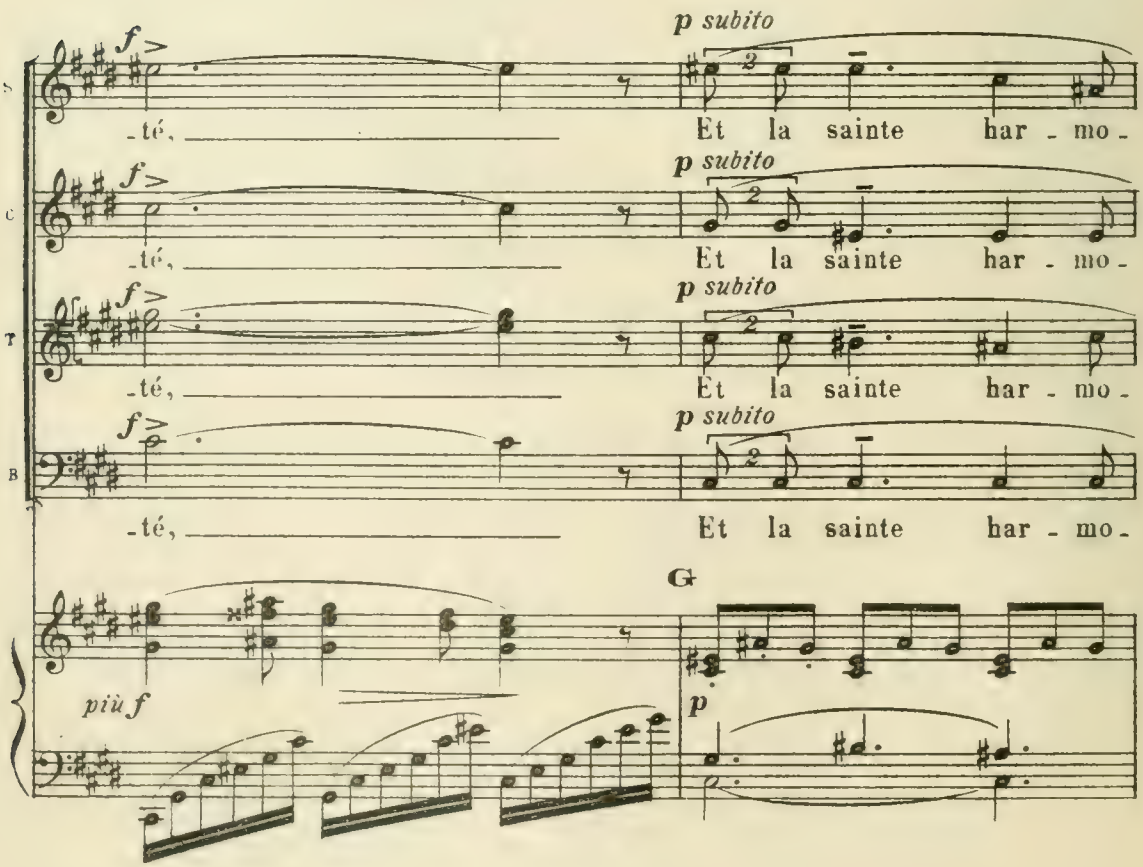

la M.
-gers de la mer et du
p
ciel,
dolce
espressivo
mf
p
p
dans un sentiment tranquille
mf
Tous tes jours s'é - coulaient en des
p
mf
tranquillo
p
heu - res é - ga - les, Et, quand la gran - de nuit
2
3
mf
pp

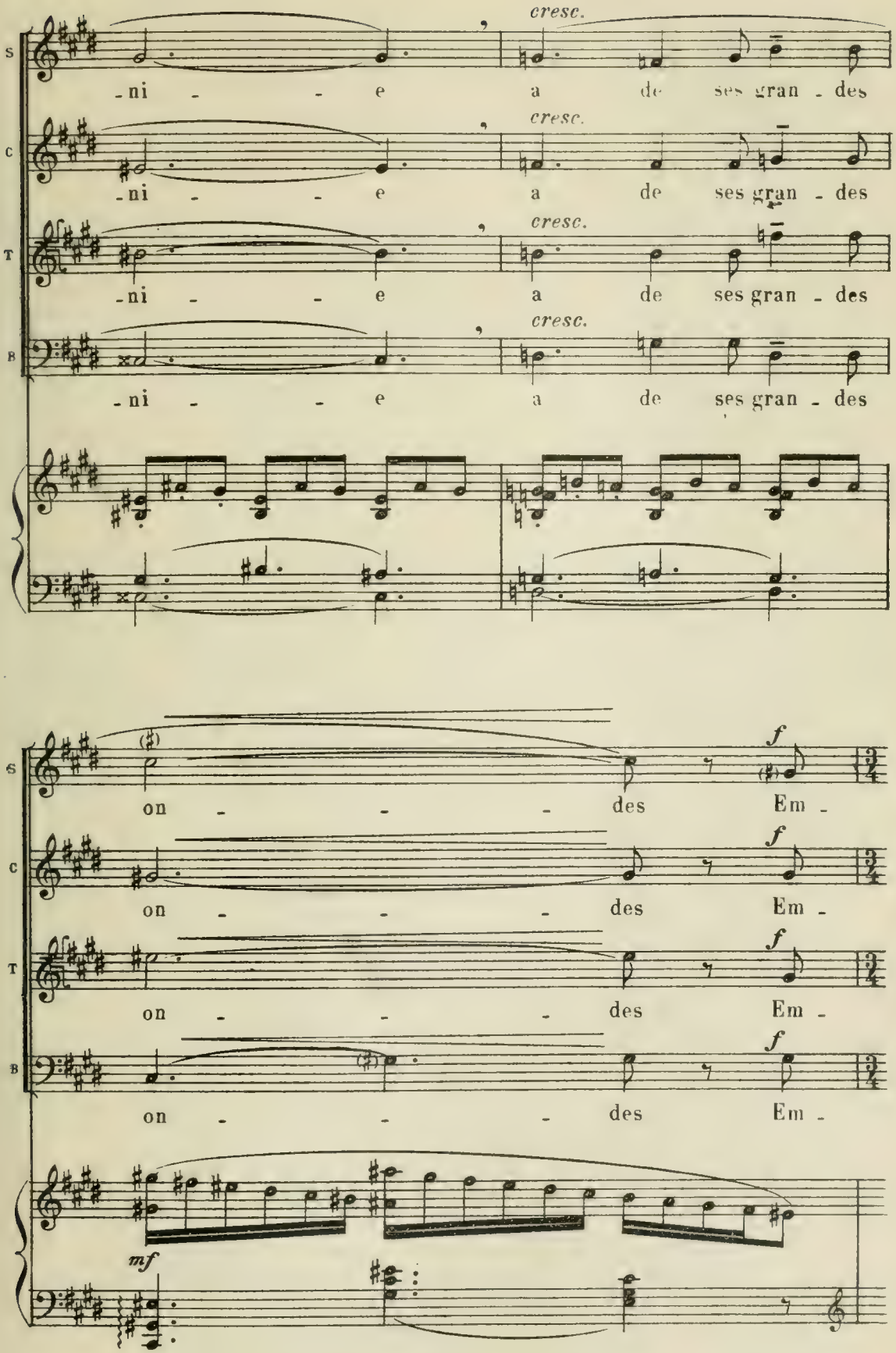

la M.
ar - gentait les che - mins, Tu mé - di -
poco
mf
la M.
-tais heu - reu - se, au bruit
E
pp
poco
la M.
clair des ci - ga - les,
poco
la M.
mf
cresc.
Les heu - res, les sai
mf
cresc. poco a poco

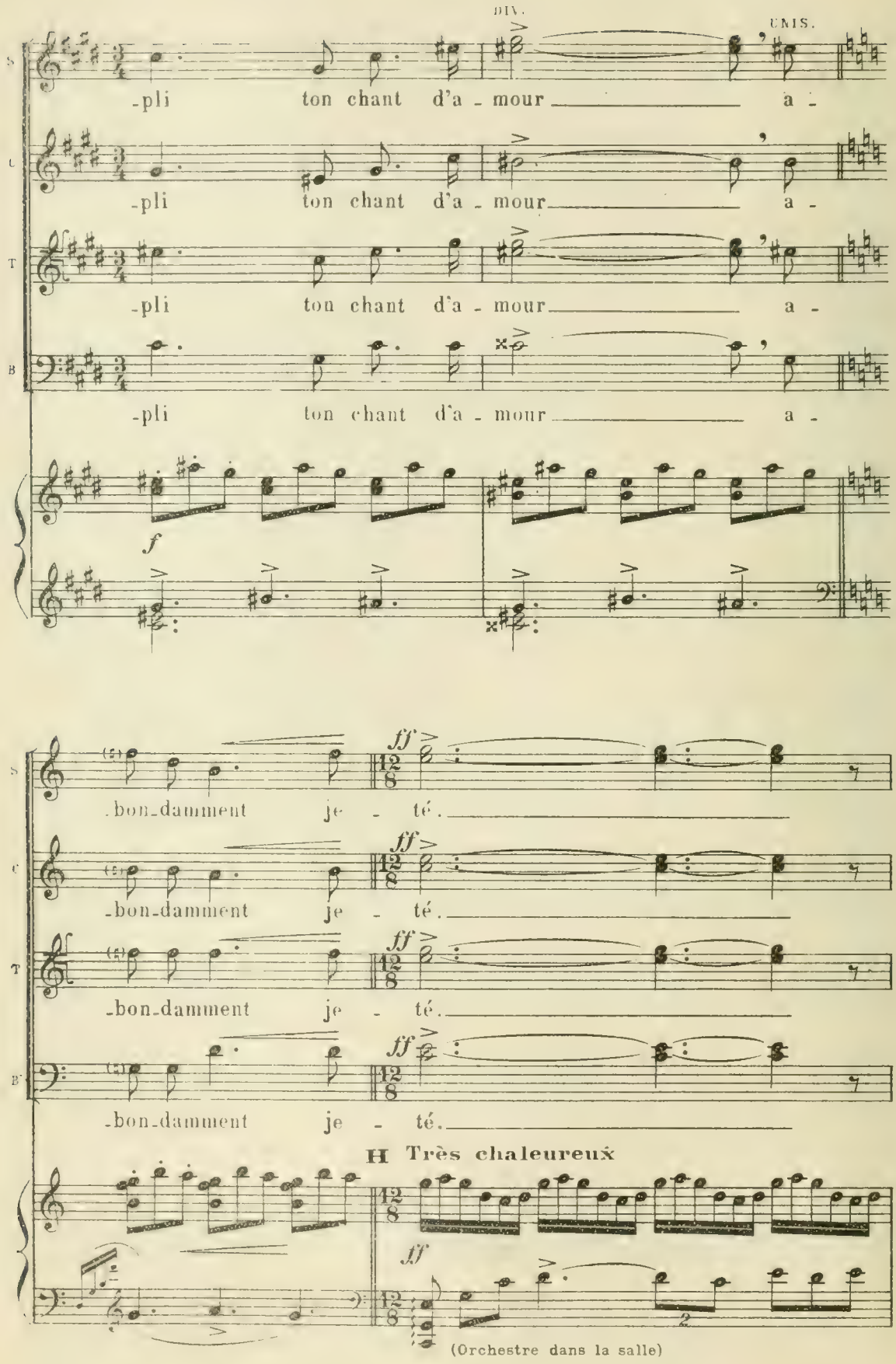

la M.
-sous
et les tra - vaux hu -
la M.
- mains.
au Mouvt plus animé (♩. = 96)
f très marqué
SOPR.
CONTR.
CHŒUR DANS LA COULISSE
TENORS
BASSES
f
Ô

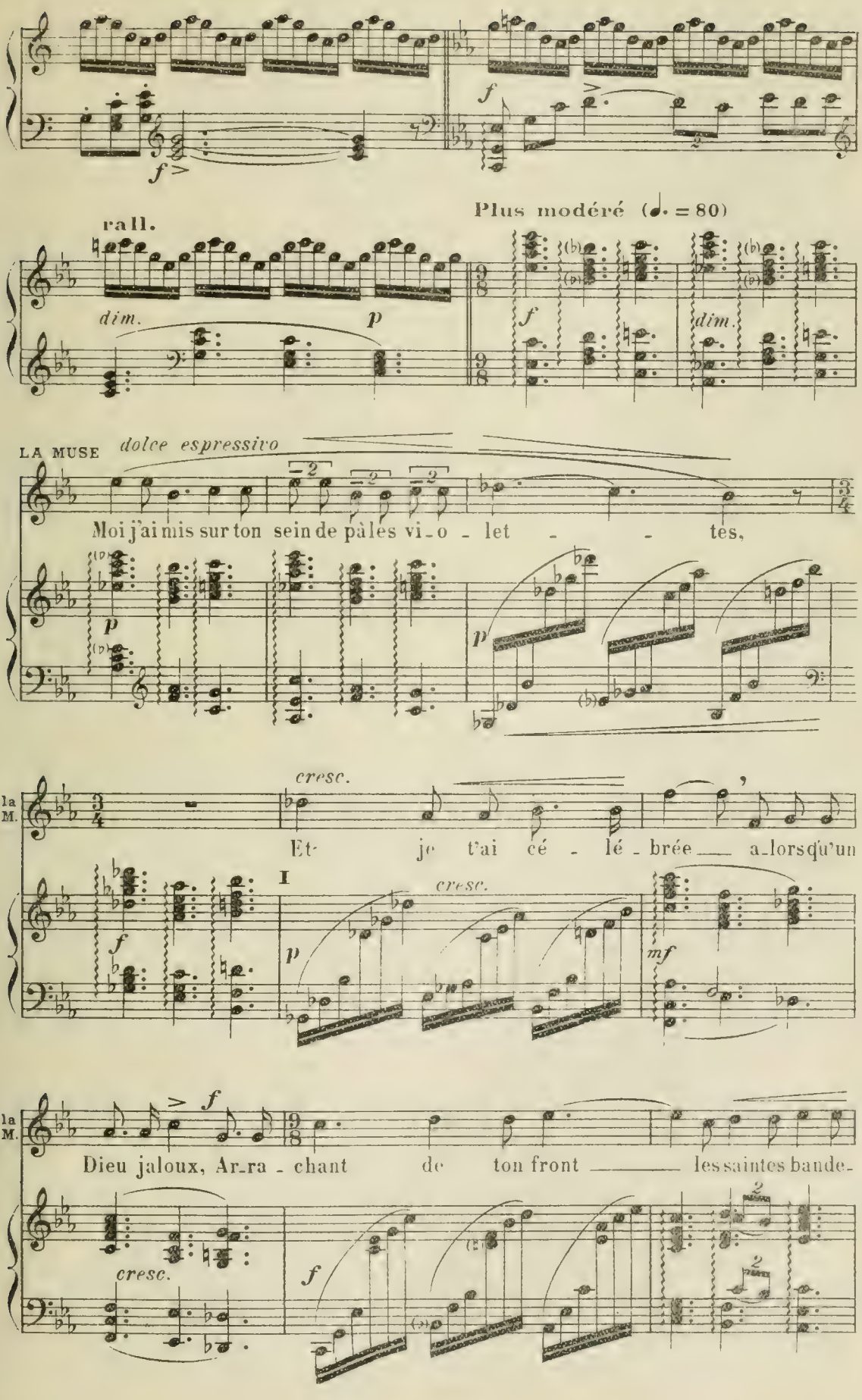

Plus chaleureux
S
C
T
B
fil - le de la mer, as - si - se aux pla-ges
F Plus chaleureux (♩. = 104)
f
(Orchestre dans la coulisse)
mf
blon - - des! Ton
f

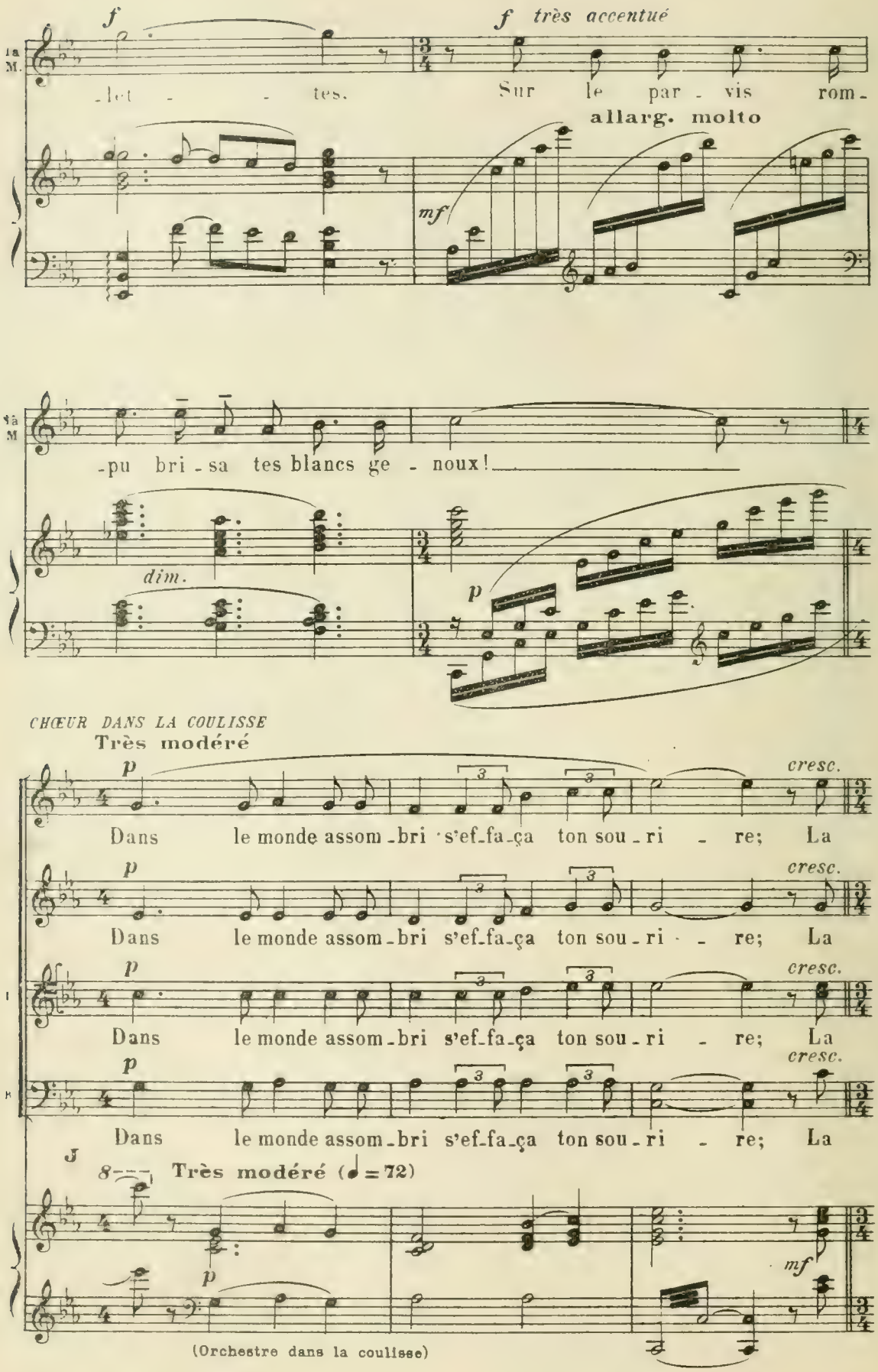

p
sein a con-te-nu la bel-le vo-lup-
cresc.

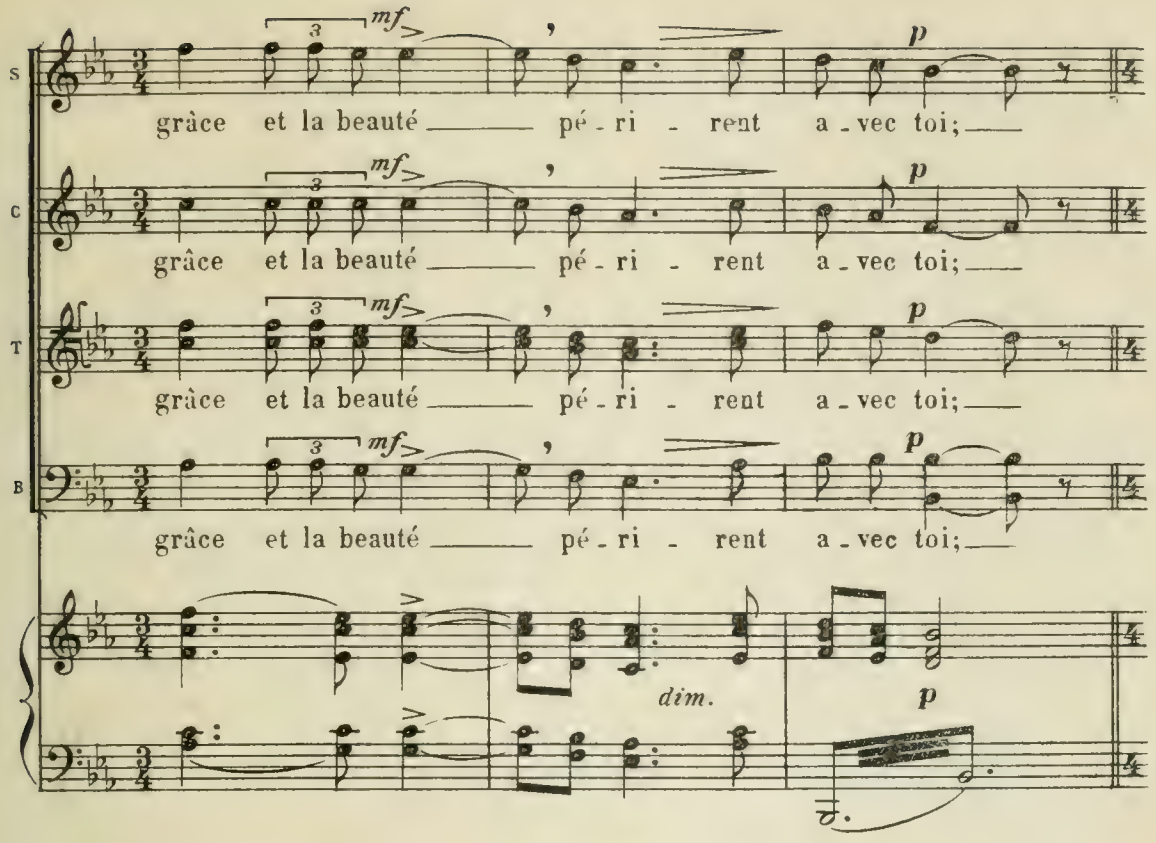

f
-té, Et la sainte har-mo-
p subito
G
più f
p

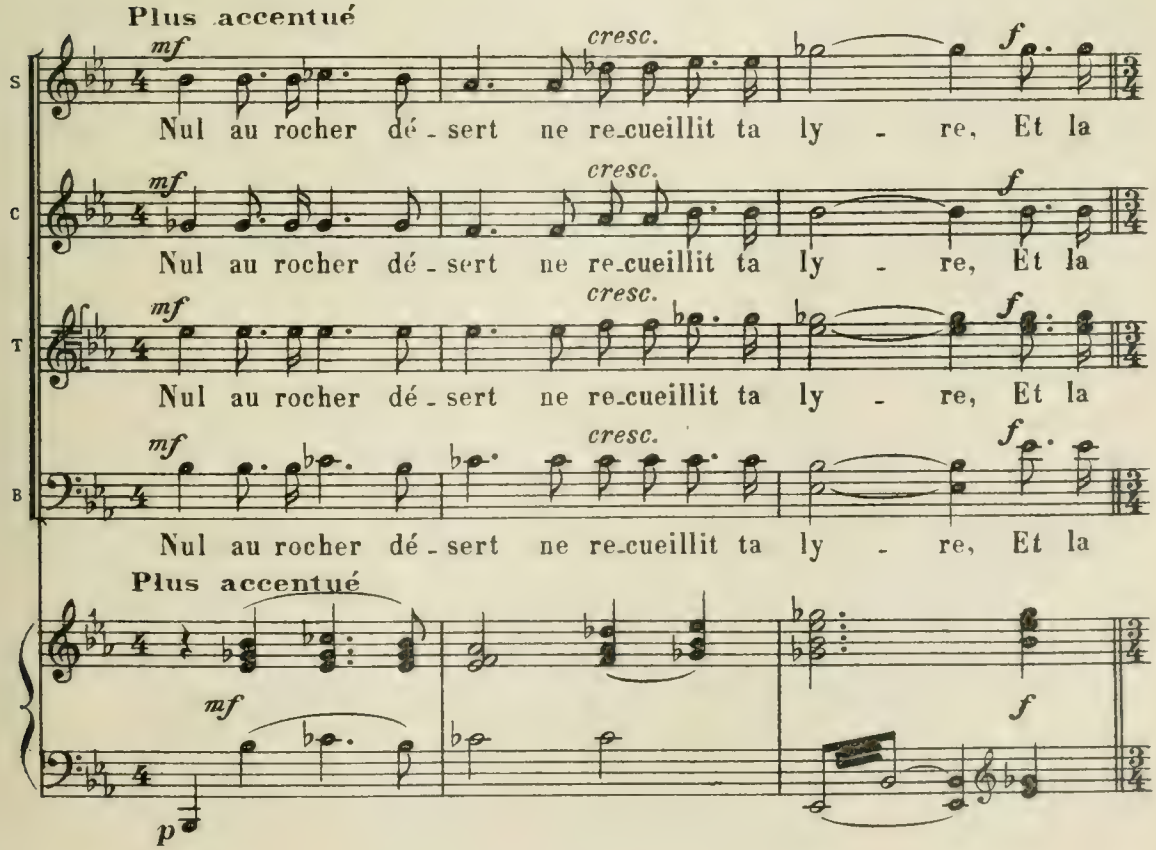

S
C
T
B
cresc.
-ni - - e a de ses gran - des
on - - - des Em -
f
mf

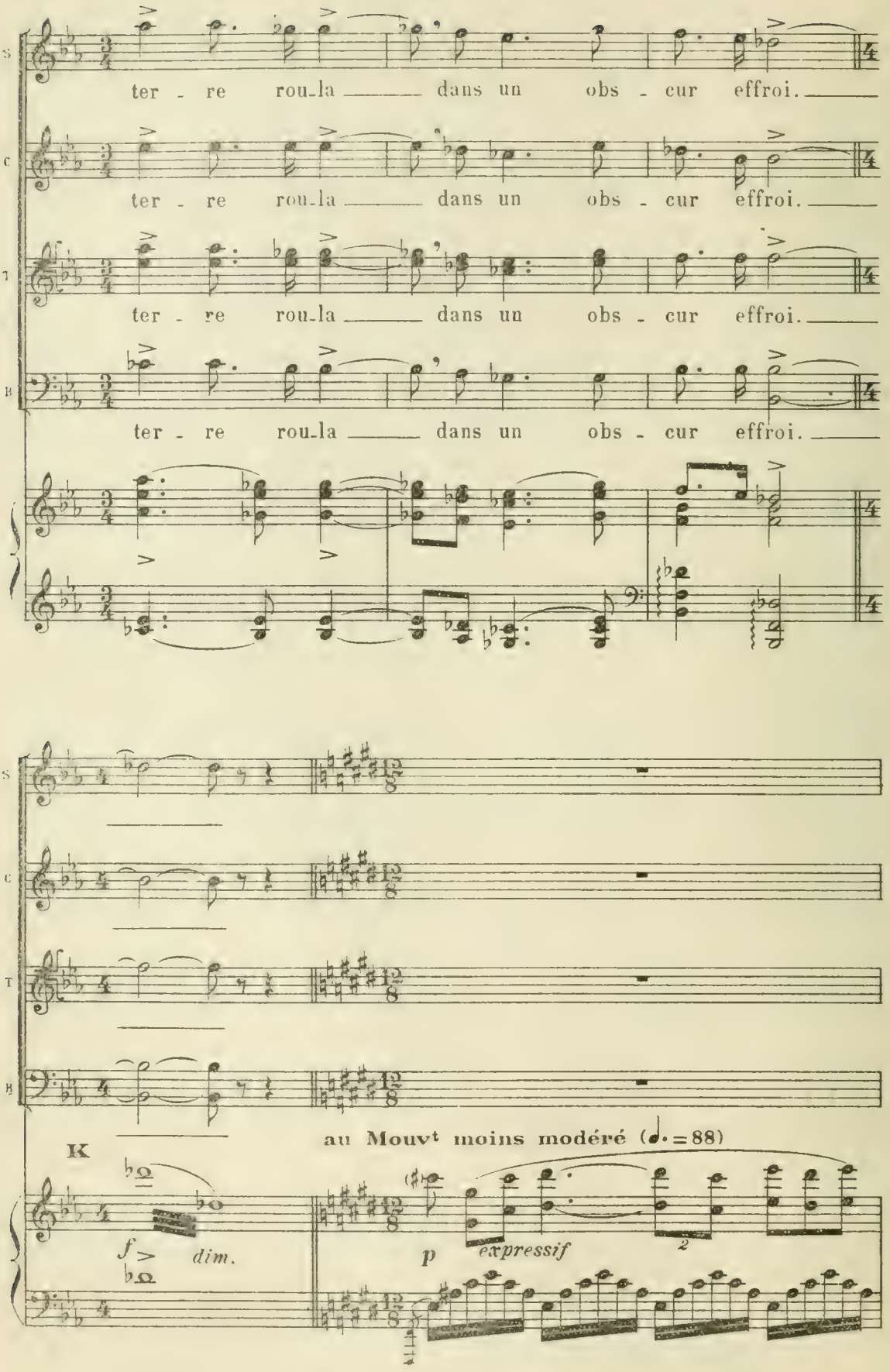

DIV.
UNIS.
-pli ton chant d'a - mour a -
-pli ton chant d'a - mour a -
-pli ton chant d'a - mour a -
-pli ton chant d'a - mour a -
f
ff
-bon-damment je - té.
-bon-damment je - té.
-bon-damment je - té.
-bon-damment je - té.
H Très chaleureux
ff
(Orchestre dans la salle)


rall.
Plus modéré (♩. = 80)
dim.
dim.
LA MUSE
dolce espressivo
Moi j'ai mis sur ton sein de pâles vi_o_let_tes,
cresc.
Et je t'ai cé_lé_brée a_lors qu'un
cresc.
la M.
Dieu jaloux, Ar_ra_chant de ton front les saintes bande_
cresc.

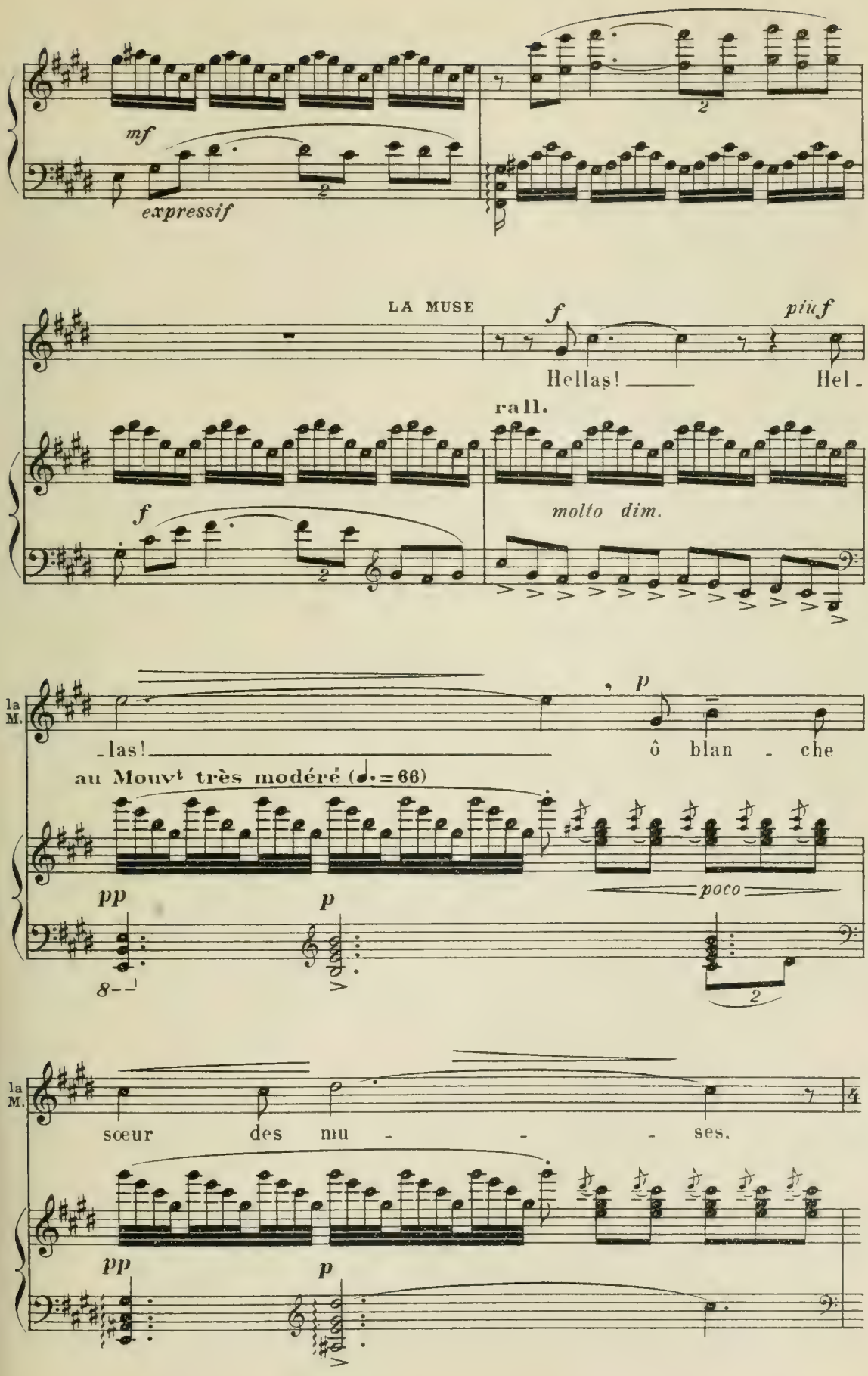

f
f très accentué
-let - - tes.
Sur le par - vis rom -
allarg. molto
mf
-pu bri - sa tes blancs ge - noux!
dim.
p
CHŒUR DANS LA COULISSE
Très modéré
p
cresc.
Dans le monde assom - bri s'ef - fa - ça ton sou - ri - re; La
Dans le monde assom - bri s'ef - fa - ça ton sou - ri - re; La
Dans le monde assom - bri s'ef - fa - ça ton sou - ri - re; La
Dans le monde assom - bri s'ef - fa - ça ton sou - ri - re; La
J
Très modéré (♩ = 72)
mf
(Orchestre dans la coulisse)

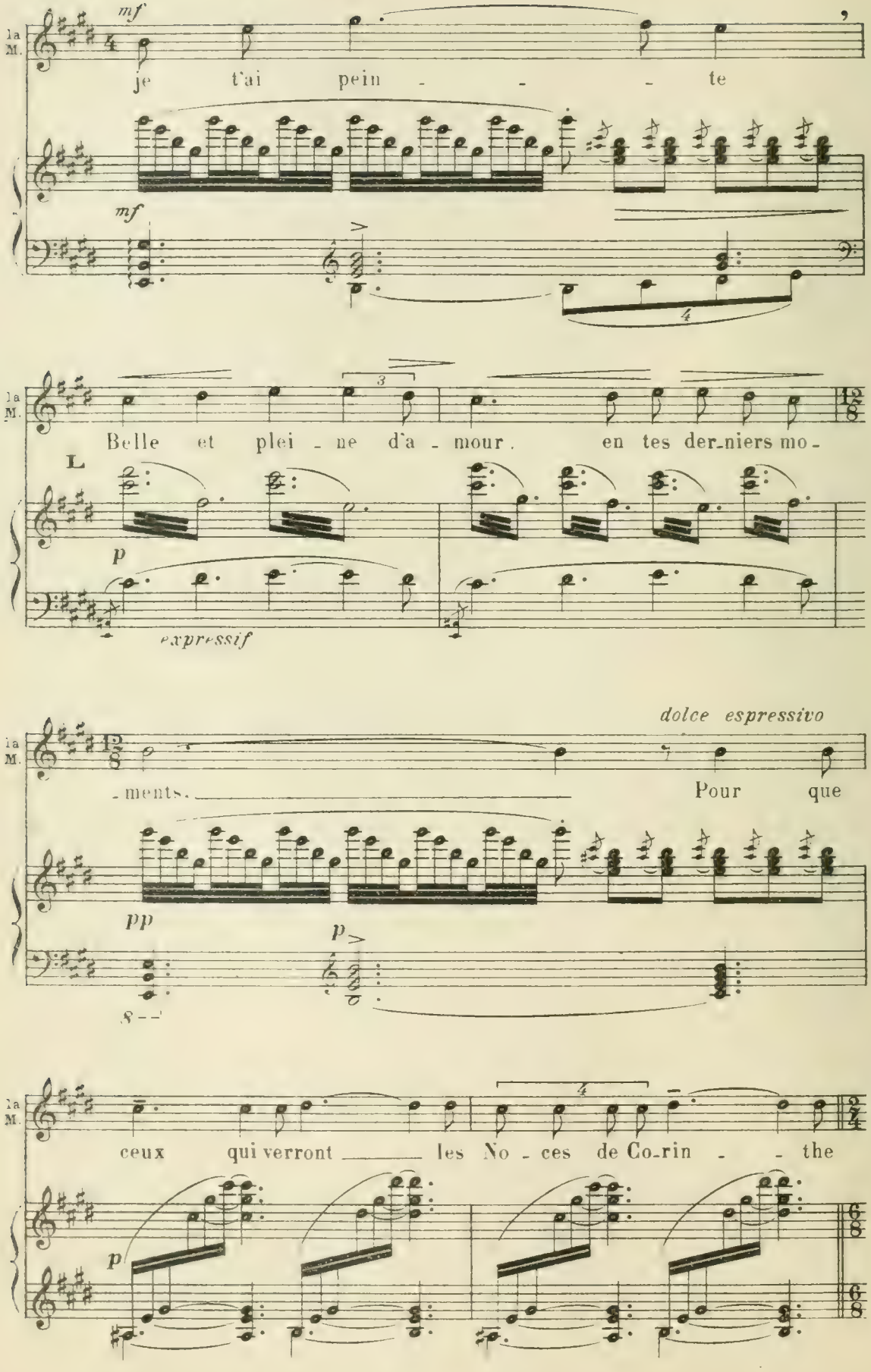

S
C
T
B
mf
p
grâce et la beauté pé - ri - rent a - vec toi;
dim.
p

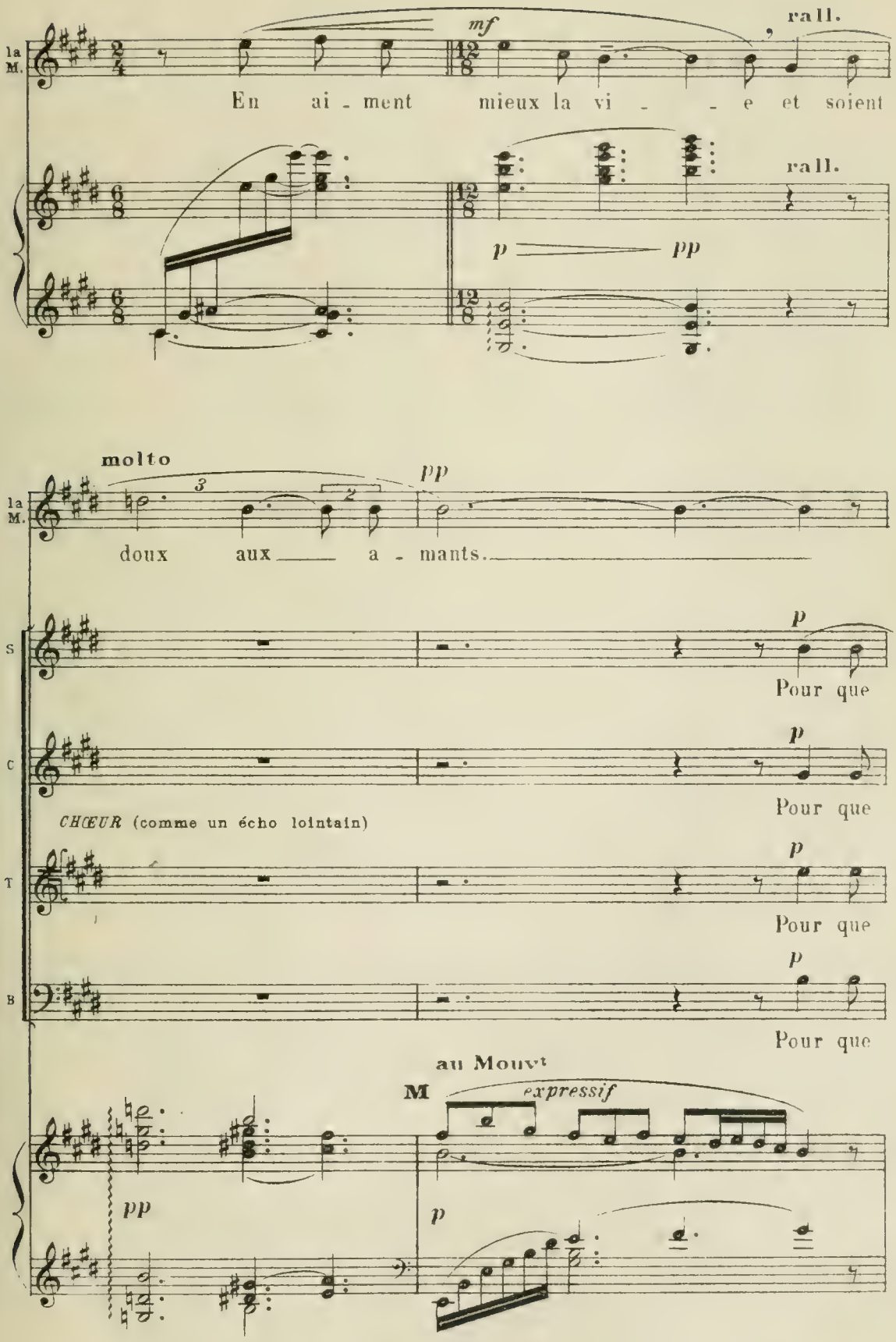

Plus accentué
S
C
T
B
mf
cresc.
f
Nul au rocher dé - sert ne re-cueillit ta ly - re, Et la
Plus accentué
mf
p
f

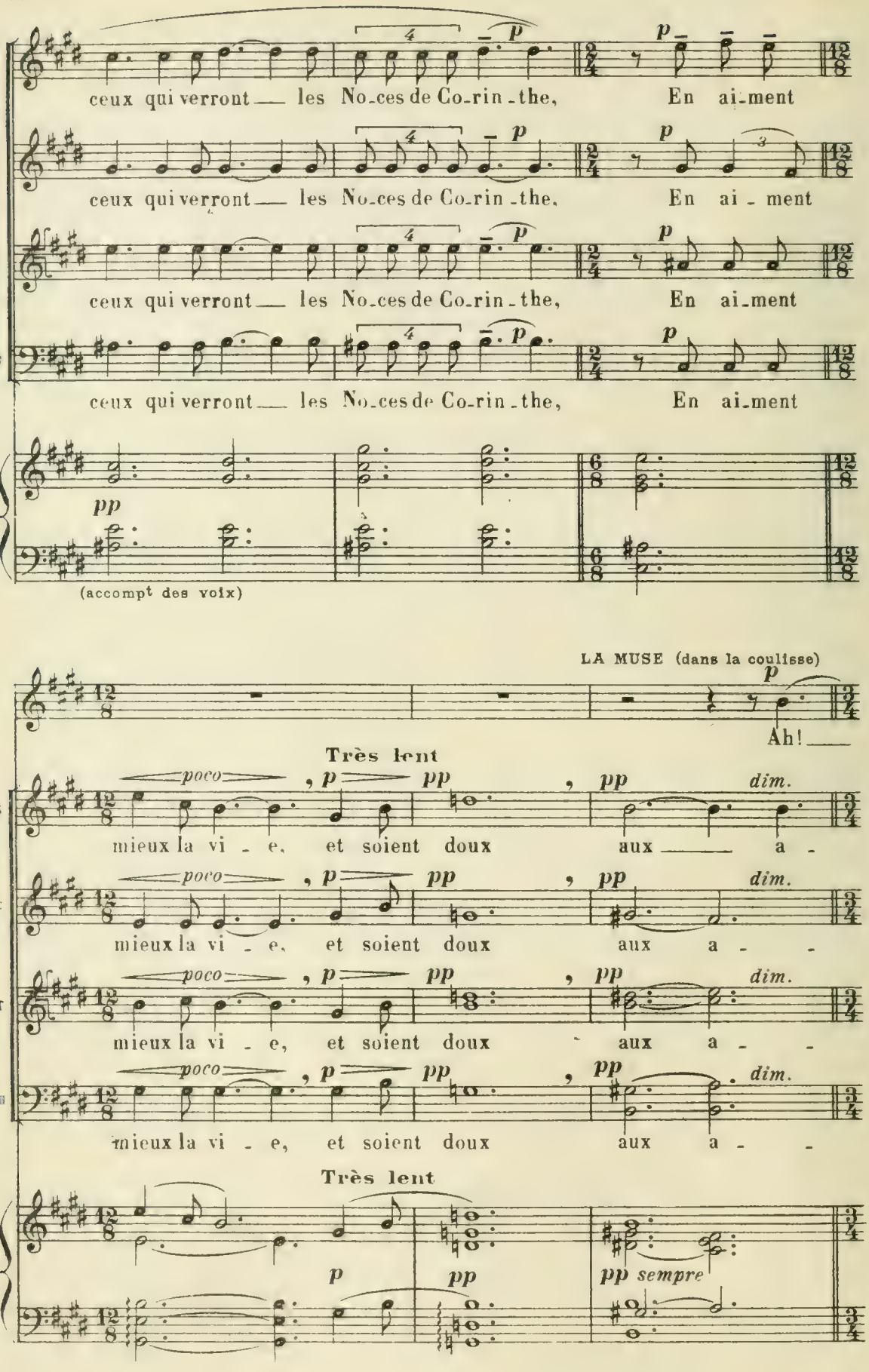

S
C
T
B
ter - re rou-la dans un obs - cur effroi.
ter - re rou-la dans un obs - cur effroi.
ter - re rou-la dans un obs - cur effroi.
ter - re rou-la dans un obs - cur effroi.

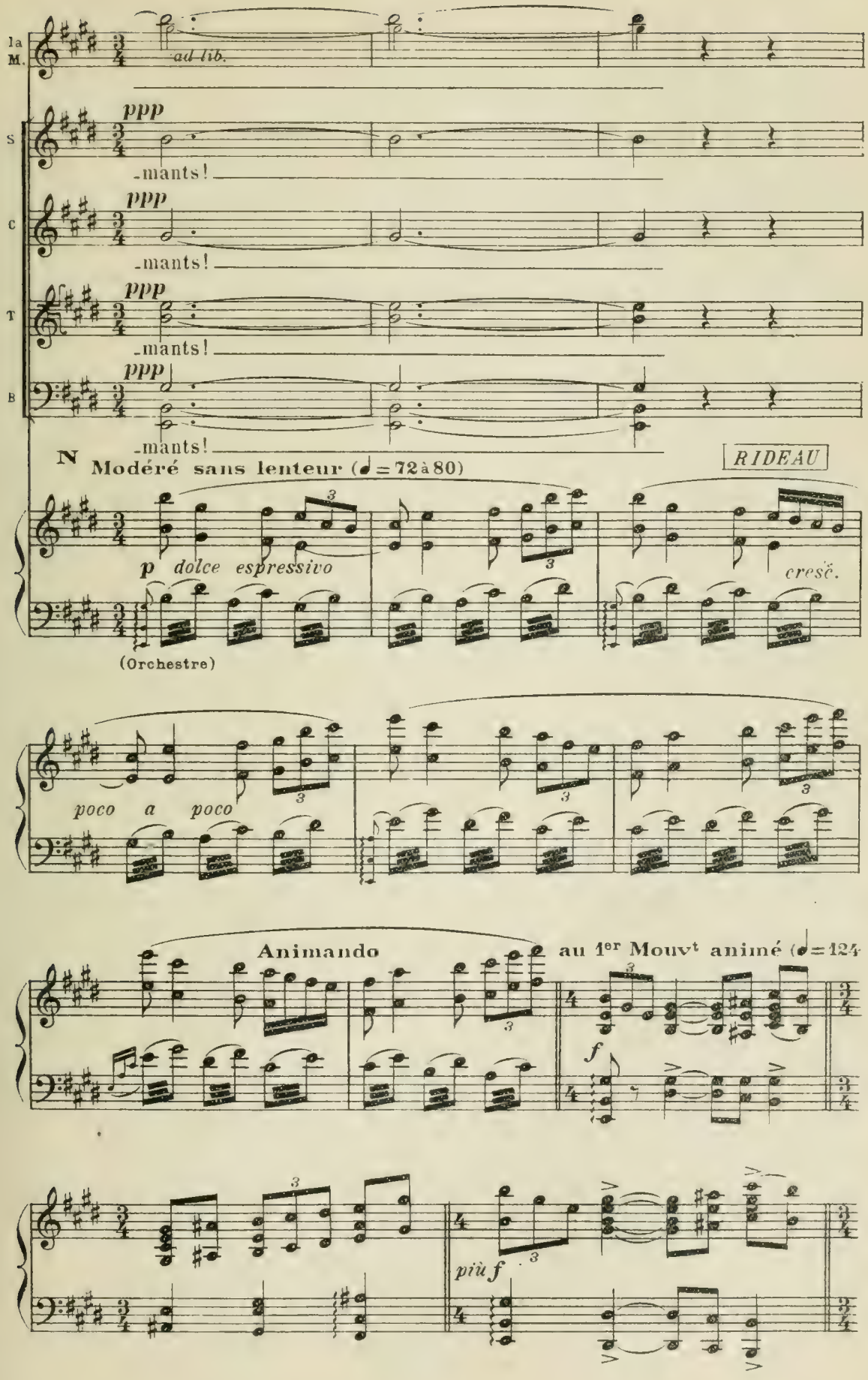
S
C
T
B
K
au Mouvt moins modéré (♩. = 88)
f
dim.
p
expressif
2

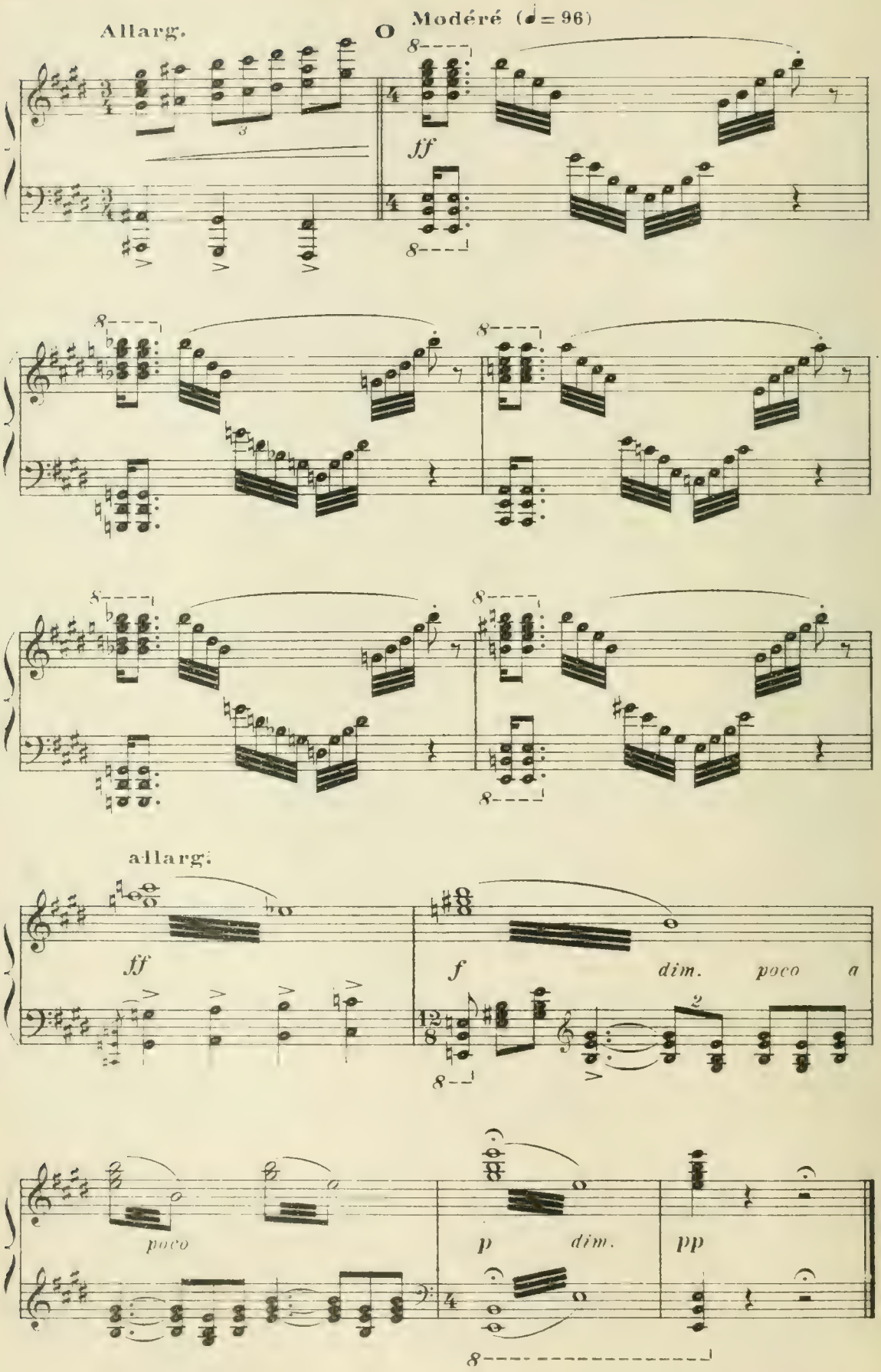

mf
expressif
LA MUSE
f
più f
Hellas! Hel-
rall.
molto dim.
la M.
-las! ô blan - che
au Mouvt très modéré (♩. = 66)
pp
p
poco
sœur des mu - - - ses.


la M.
mf
je t'ai pein - - - te
mf
la M.
Belle et plei - ne d'a - mour. en tes der-niers mo-
L
p
expressif
dolce espressivo
la M.
-ments. Pour que
pp
p
la M.
ceux qui verront les No - ces de Co-rin - - the
p


la M.
mf
rall.
En ai - ment mieux la vi - - e et soient
rall.
p
pp
molto
pp
la M.
doux aux a - mants.
S
p
Pour que
C
p
Pour que
CHŒUR (comme un écho lointain)
T
p
Pour que
B
p
Pour que
au Mouvt
M
expressif
pp
p


ceux qui verront — les No-ces de Co-rin-the, En ai-ment
ceux qui verront — les No-ces de Co-rin-the, En ai-ment
ceux qui verront — les No-ces de Co-rin-the, En ai-ment
ceux qui verront — les No-ces de Co-rin-the, En ai-ment
pp
(accompt des voix)
LA MUSE (dans la coulisse)
Ah!
Très lent
poco
mieux la vi-e, et soient doux aux a-
dim.
Très lent
p
pp
pp sempre


la M.
ad lib.
S
ppp
-mants!
C
ppp
-mants!
T
ppp
-mants!
B
ppp
-mants!
RIDEAU
N Modéré sans lenteur (♩ = 72 à 80)
p dolce espressivo
cresc.
(Orchestre)
poco a poco
Animando
au 1er Mouvt animé (♩ = 124
f
più f


Allarg.
Modéré (♩= 96)
ff
allarg.
ff
f
dim.
poco
a
poco
p
dim.
pp

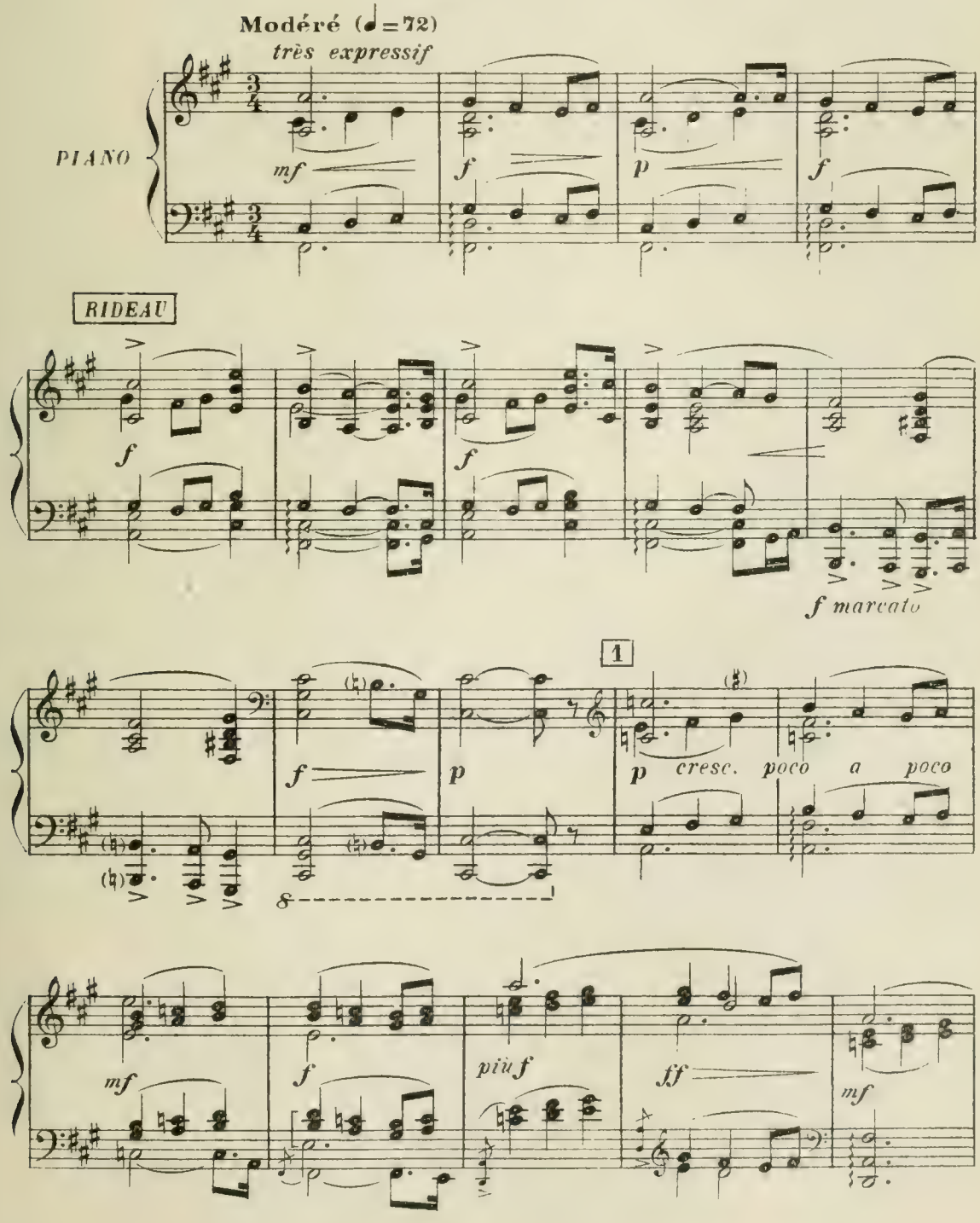
Acte I

Le même lieu

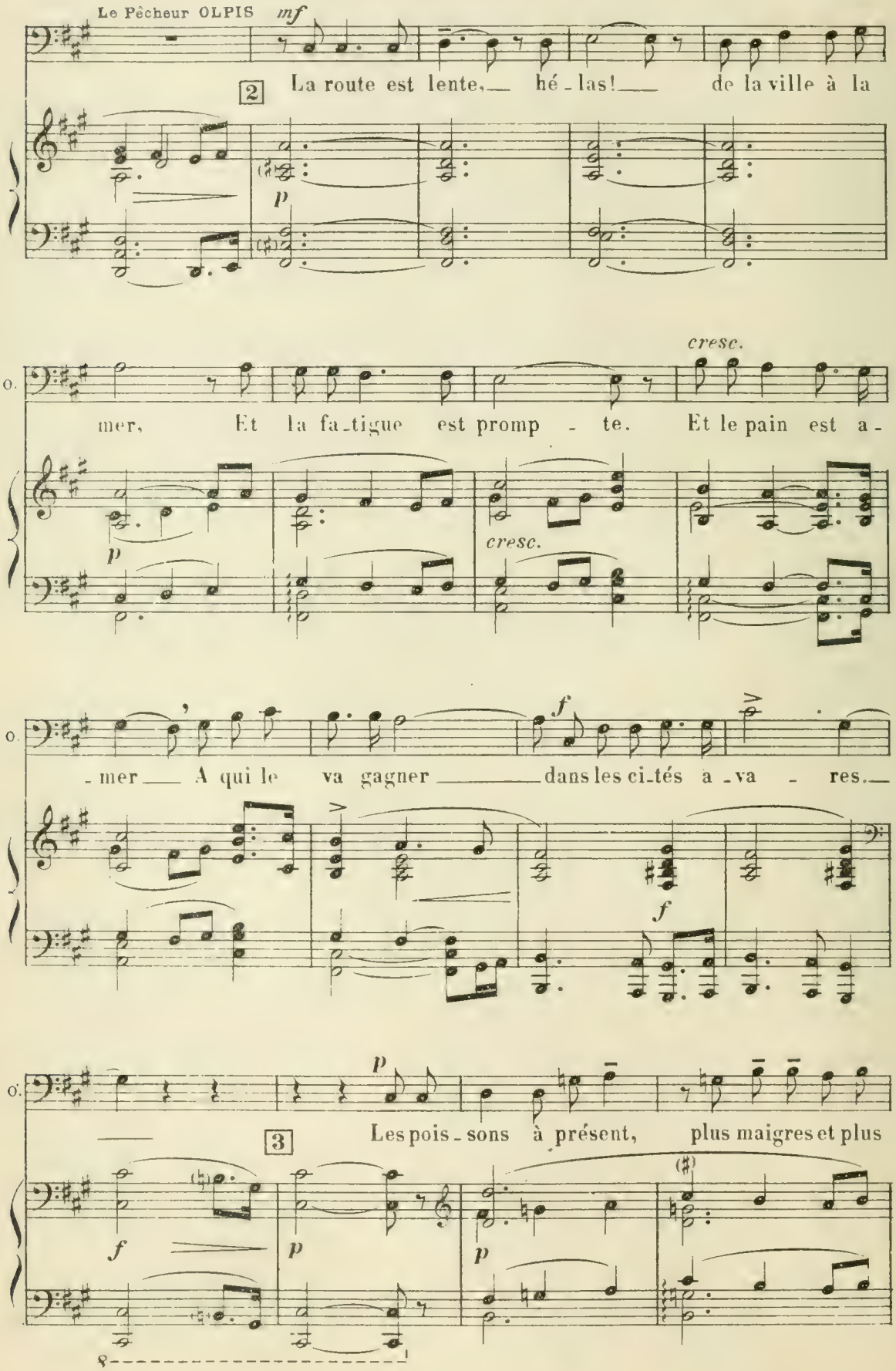
Mais le fronton du temple porte, entre les belles figures mutilées, à la place de la déesse, le monogramme du Christ grossièrement tracé au minium sur le marbre.

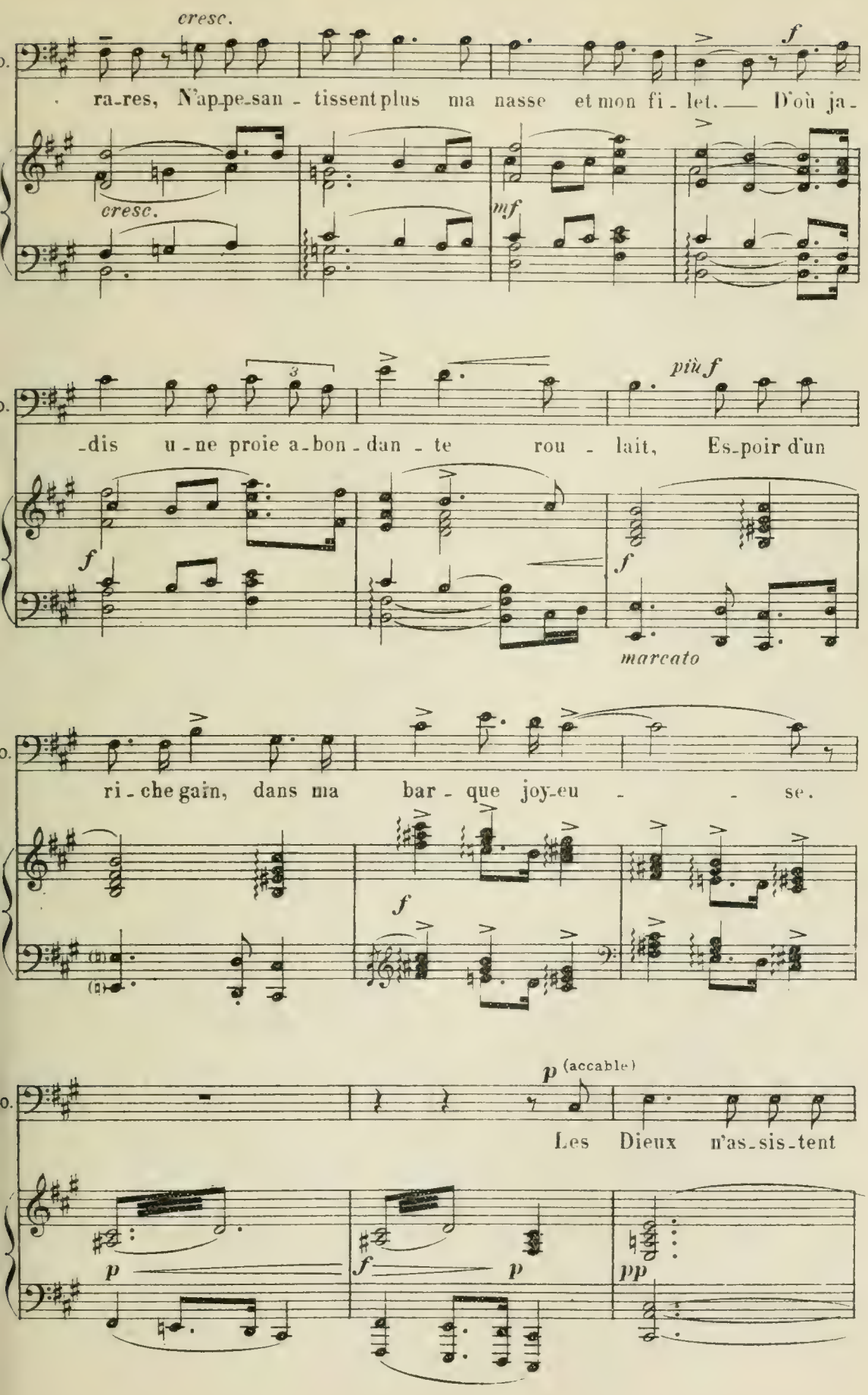
SCÈNE I

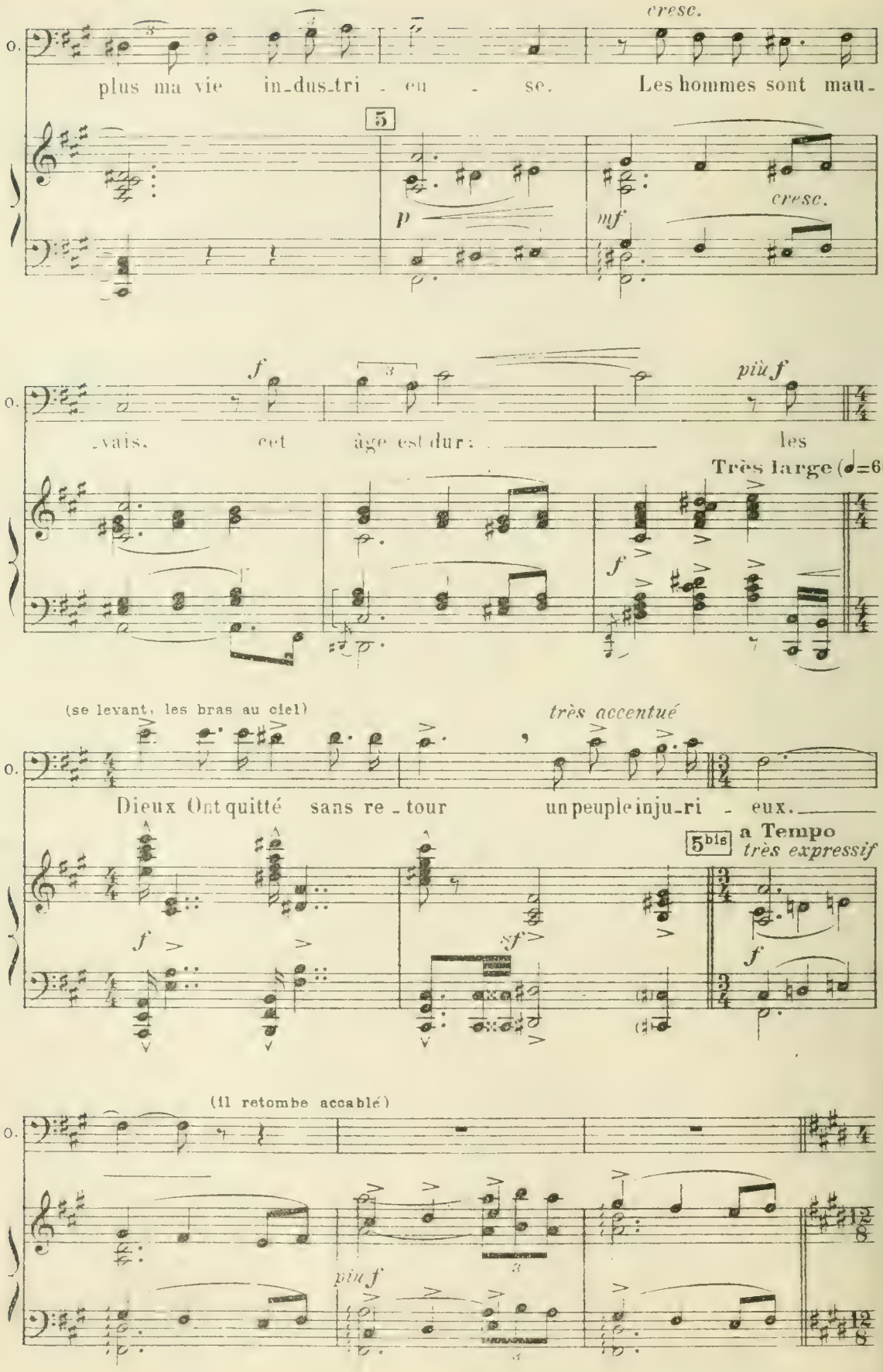
Le Pêcheur OLPIS



(Il pose a terre ses paniers vides et s'assied, accablé de fatigue et de vieillesse, sur les degrés rompus du temple)




cresc.
ra-res, N'ap-pe-san - tissent plus ma nasse et mon fi - let. — D'où ja -
cresc.
mf
f
-dis u - ne proie a-bon - dan - te rou - lait, Es-poir d'un
3
più f
f
f
marcato
ri - che gain, dans ma bar - que joy-eu - - se.
f
p (accable)
Les Dieux n'as-sis-tent
p
f
p
pp

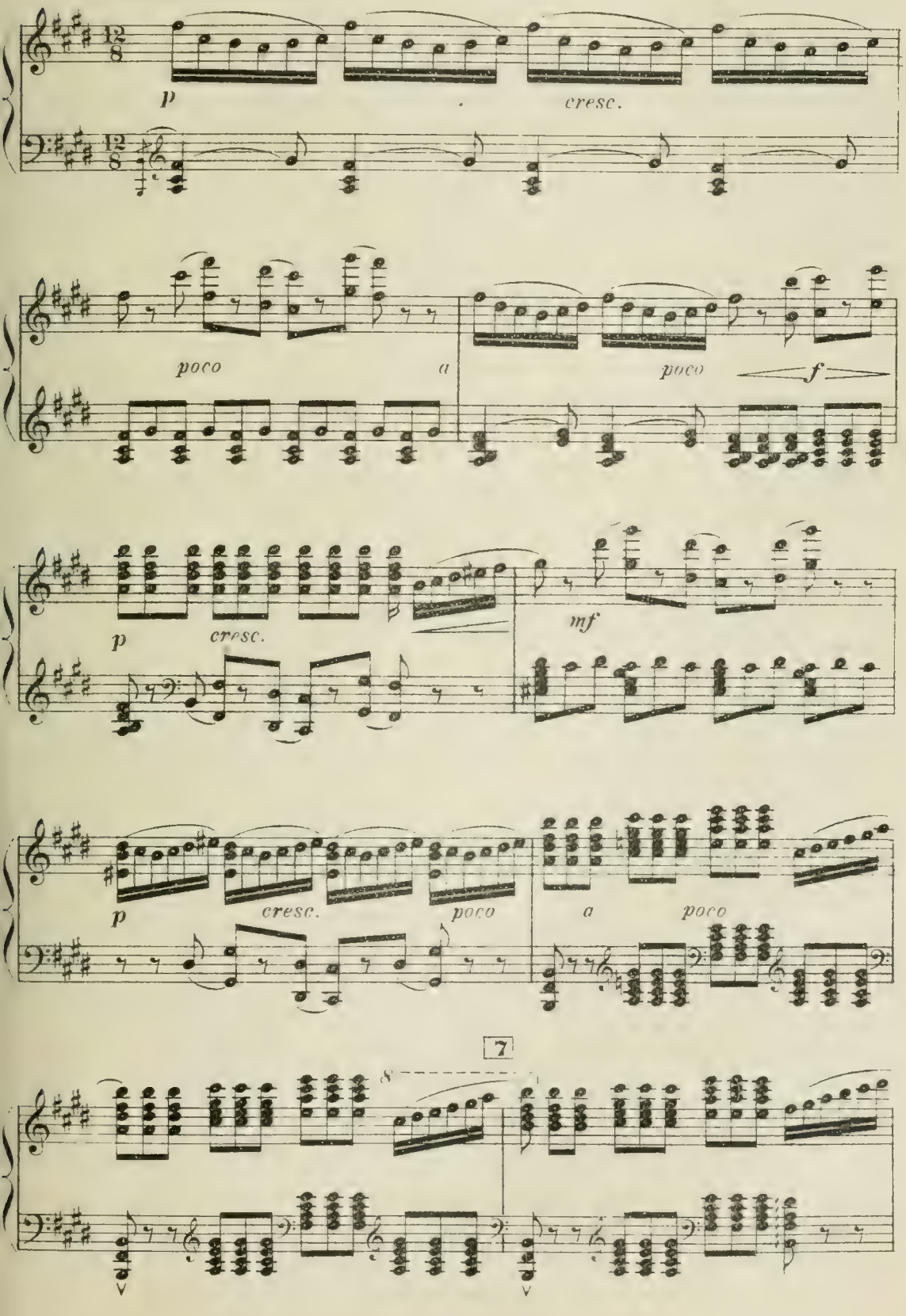

cresc.
O.
plus ma vie in-dus-tri - eu - se. Les hommes sont mau-
5
p
mf
cresc.
f
più f
O.
-vais. cet âge est dur: les
Très large (♩=66)
f
(se levant, les bras au ciel)
très accentué
O.
Dieux Ont quitté sans re-tour un peuple inju-ri - eux.
5bis
a Tempo
très expressif
f
sf
f
(il retombe accablé)
O.
più f

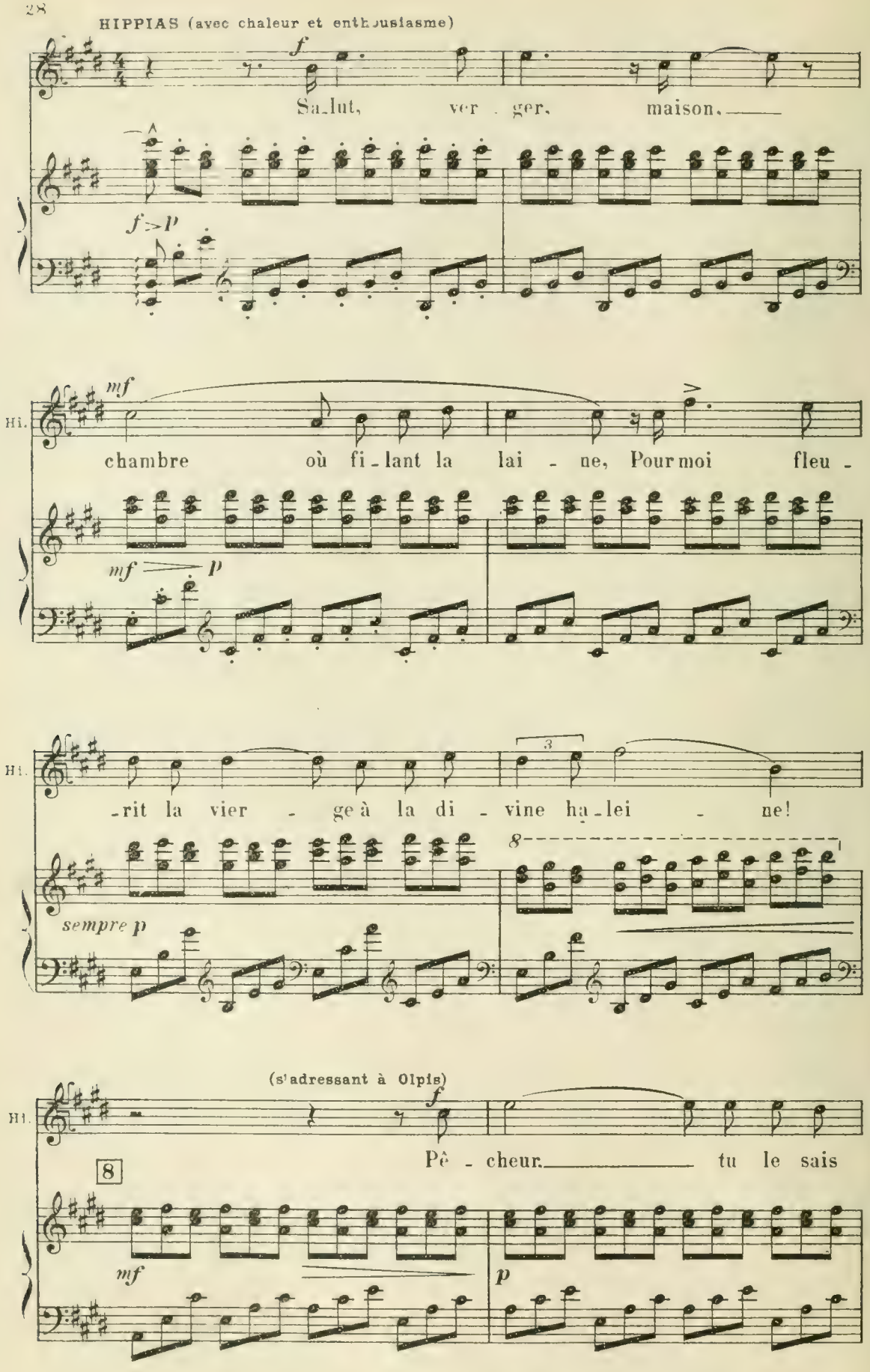
SCÈNE II

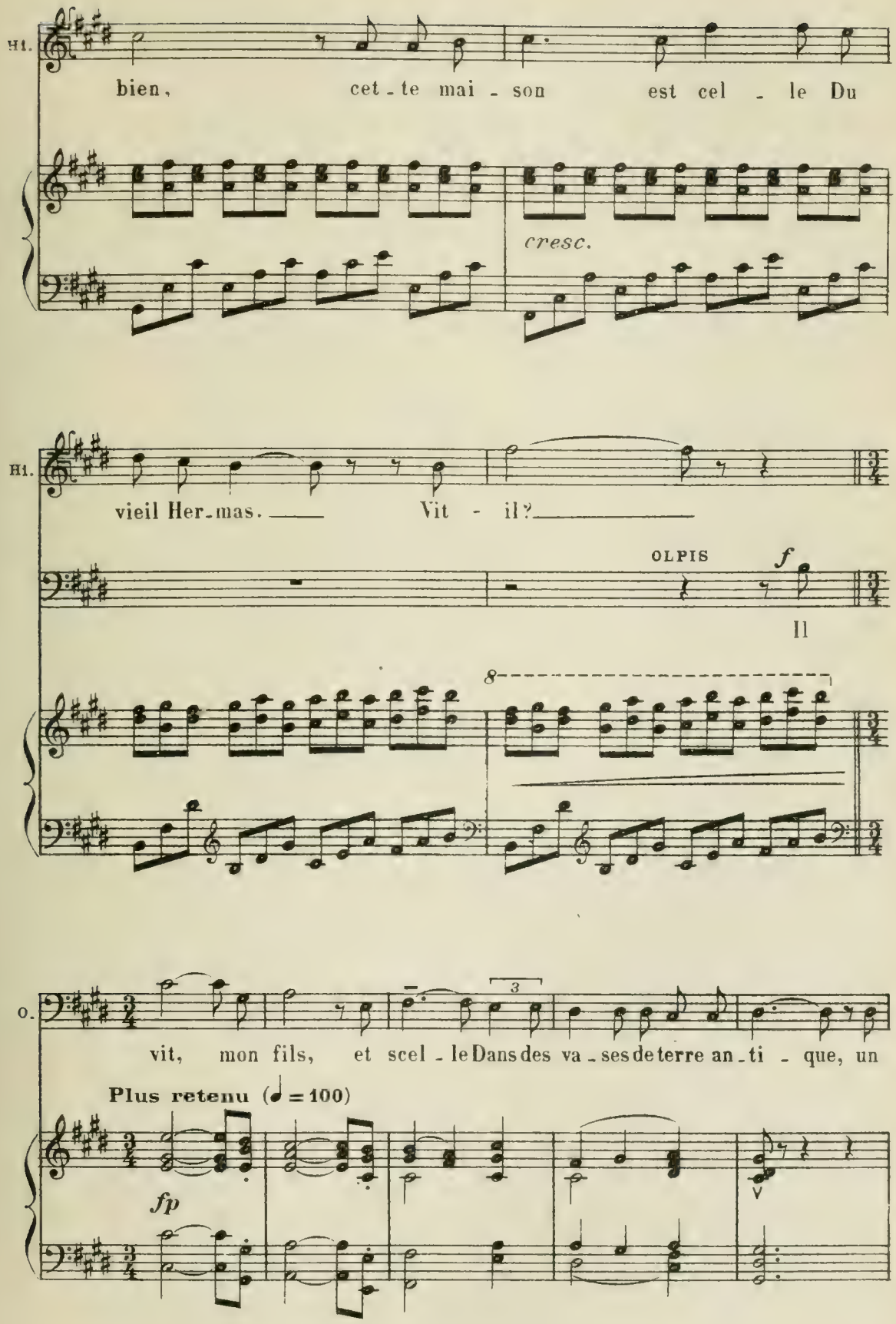
Le Pêcheur OLPIS, HIPPIAS

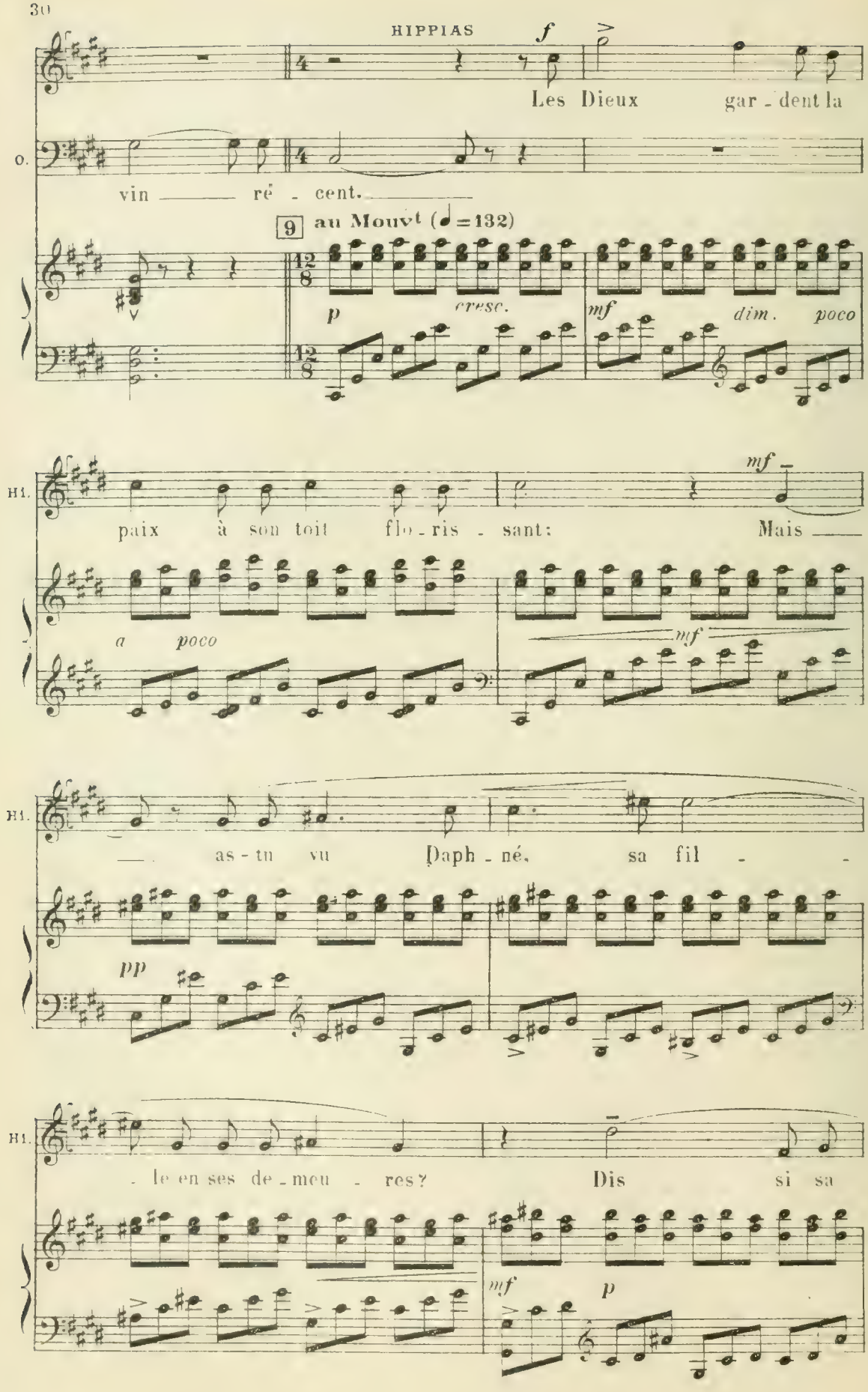
(Hippias est coiffé du chapeau thessalien; sa tunique grise est ceinte aux reins; ses chaussures hautes sont nouées à la cheville par des courroies de cuir. Il tient un bâton blanc à la main; sa démarche est rapide).

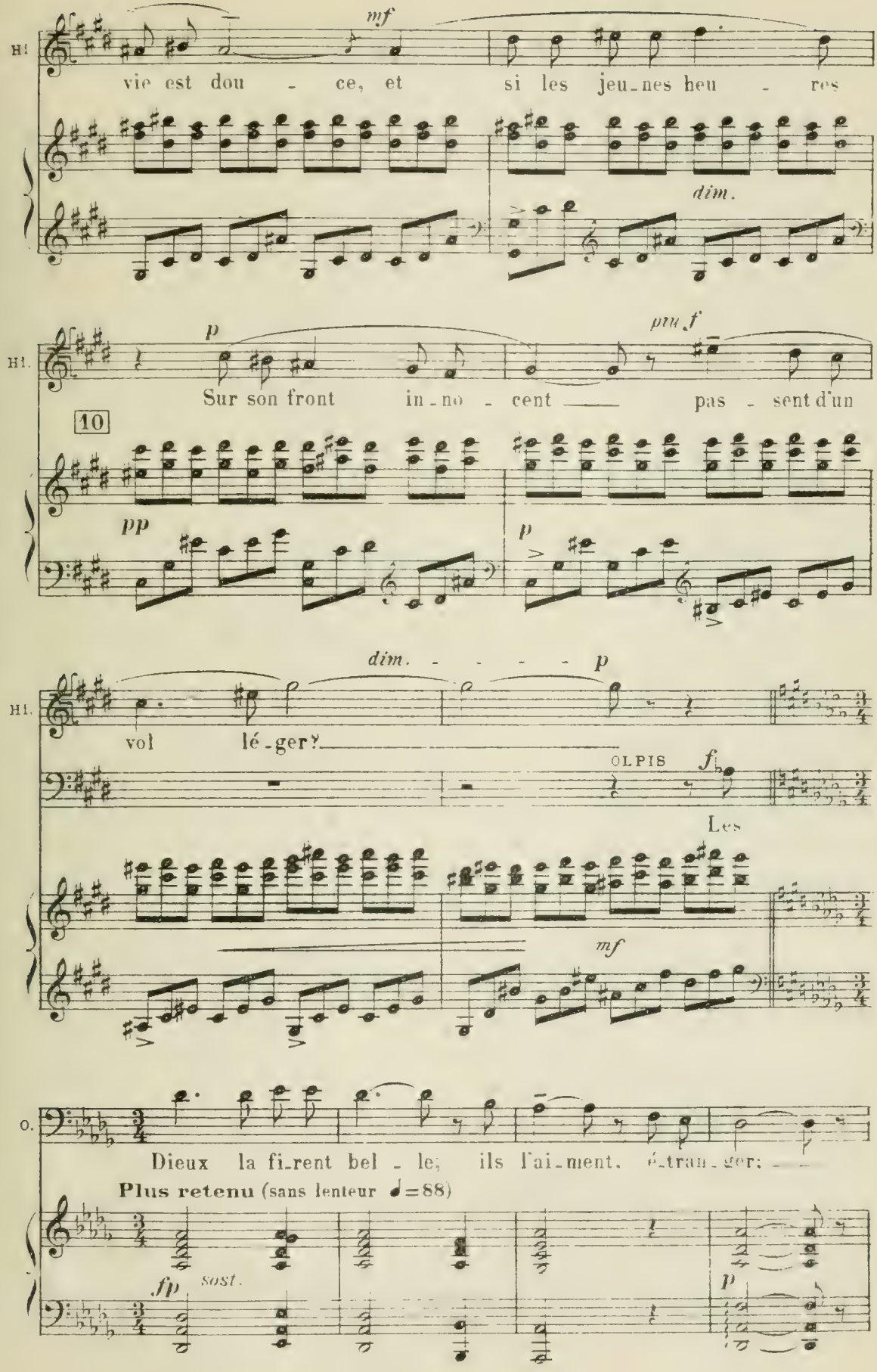
6 **Animé** (♩. = 132)

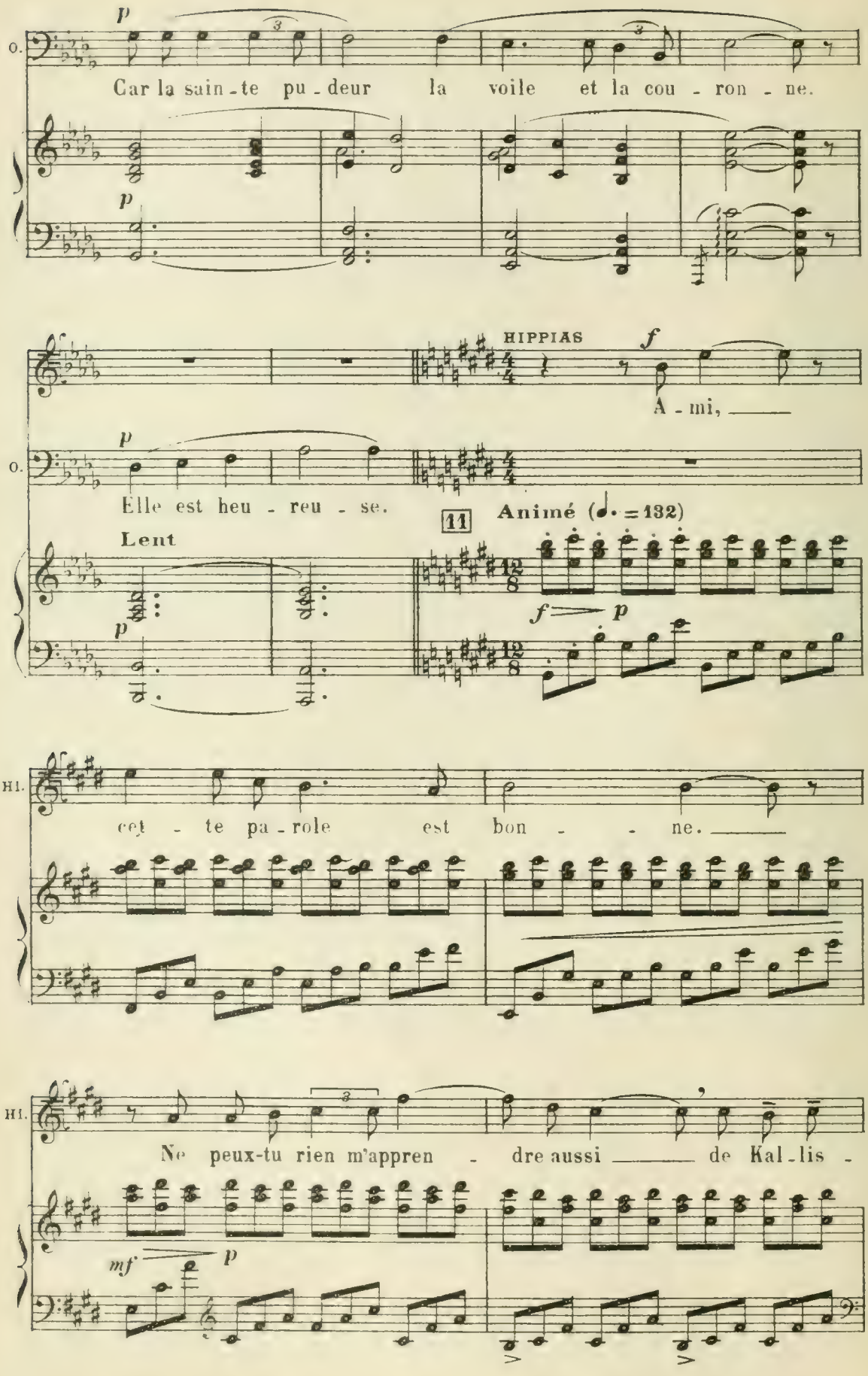


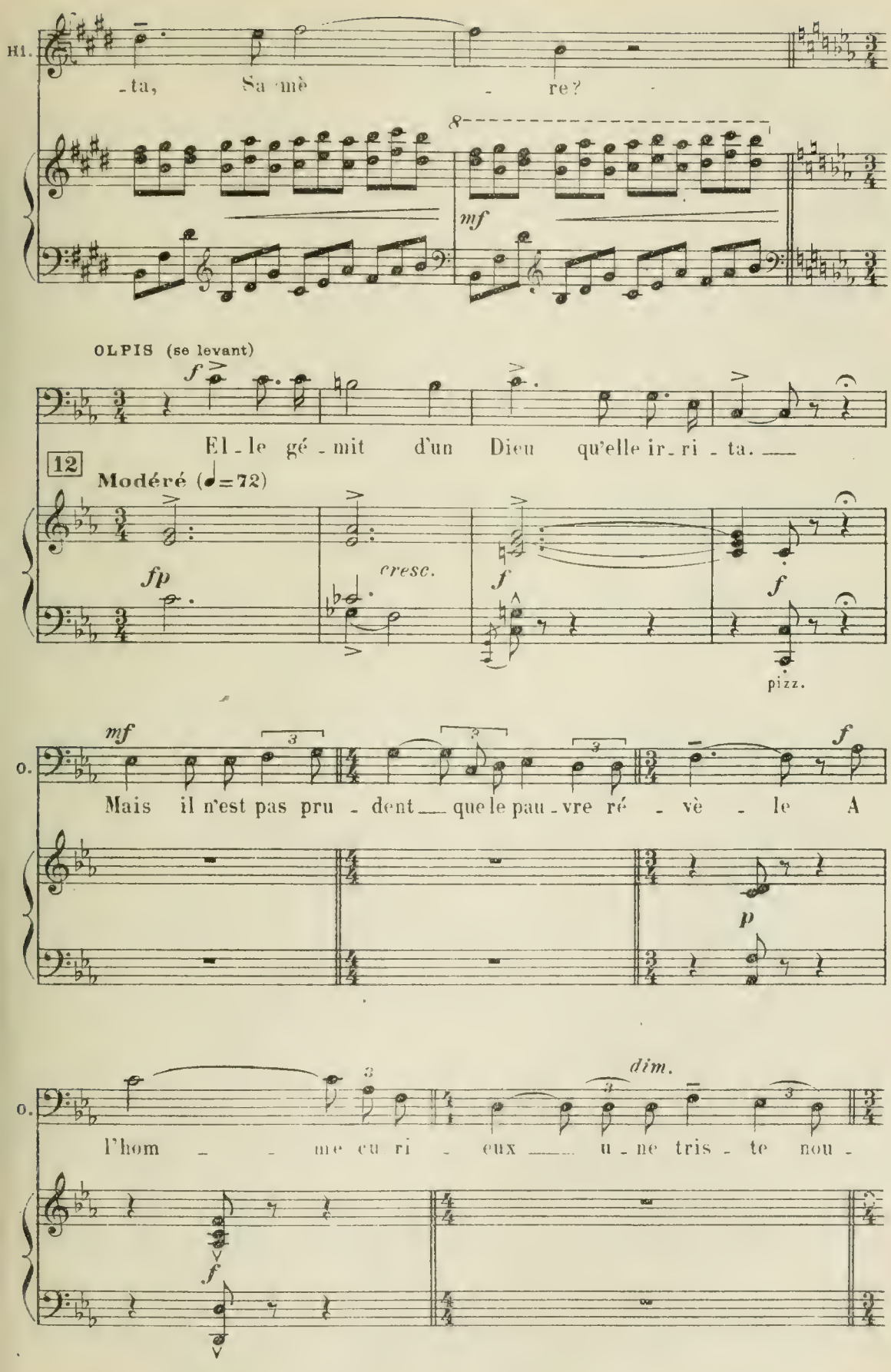

HIPPIAS (avec chaleur et enthousiasme)
f
Sa_lut, ver . ger, maison.
f > p
Hi.
mf
chambre où fi_lant la lai - ne, Pour moi fleu -
mf p
Hi.
-rit la vier - ge à la di - vine ha_lei - ne!
3
8
sempre p
(s'adressant à Olpis)
Hi.
f
Pê - cheur, tu le sais
8
mf
p

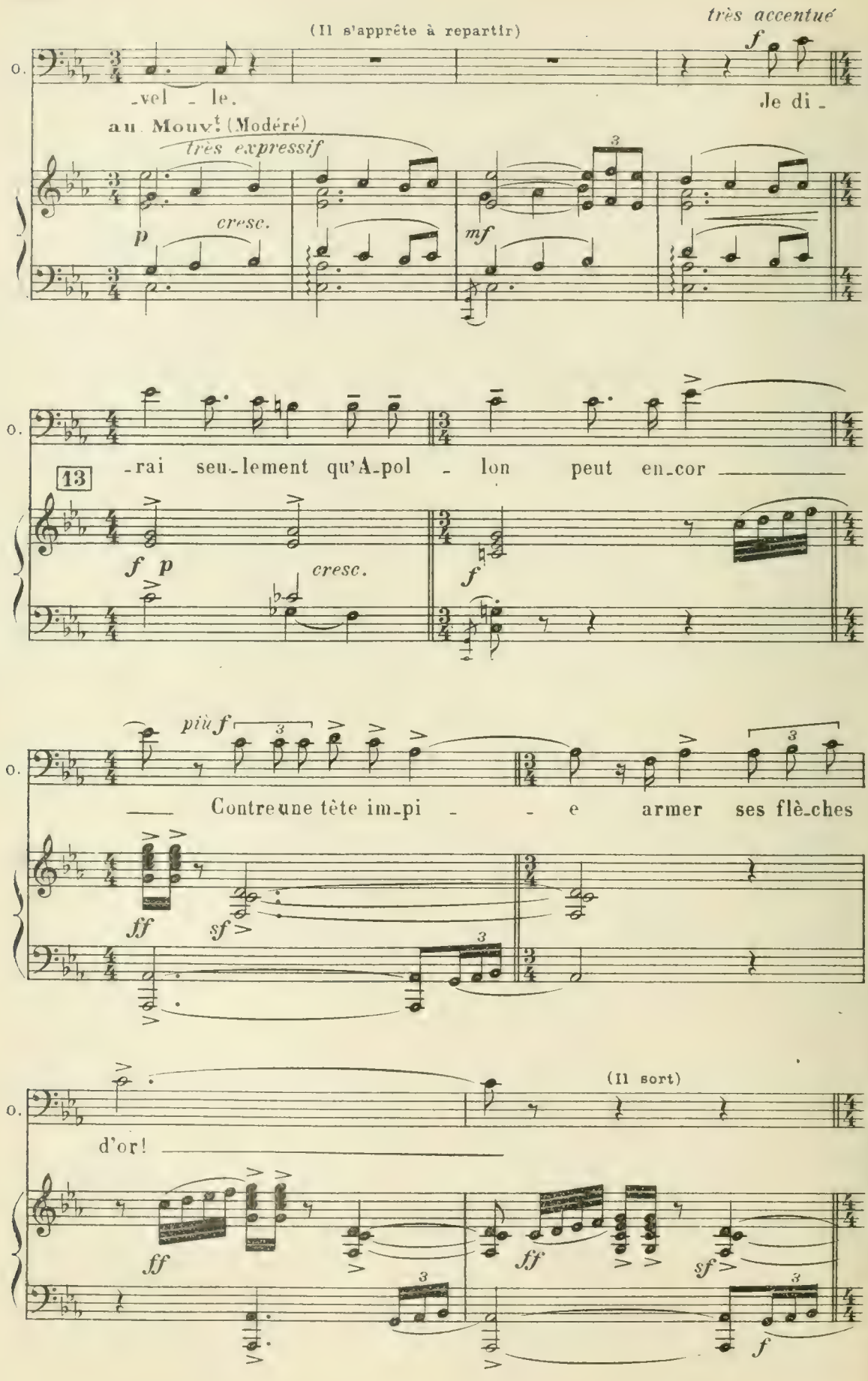

HI.
bien, cet - te mai - son est cel - le Du
cresc.
HI.
vieil Her - mas. Vit - il?
OLPIS
f
Il
8
O.
vit, mon fils, et scel - le Dans des va - ses de terre an - ti - que, un
Plus retenu (♩ = 100)
fp

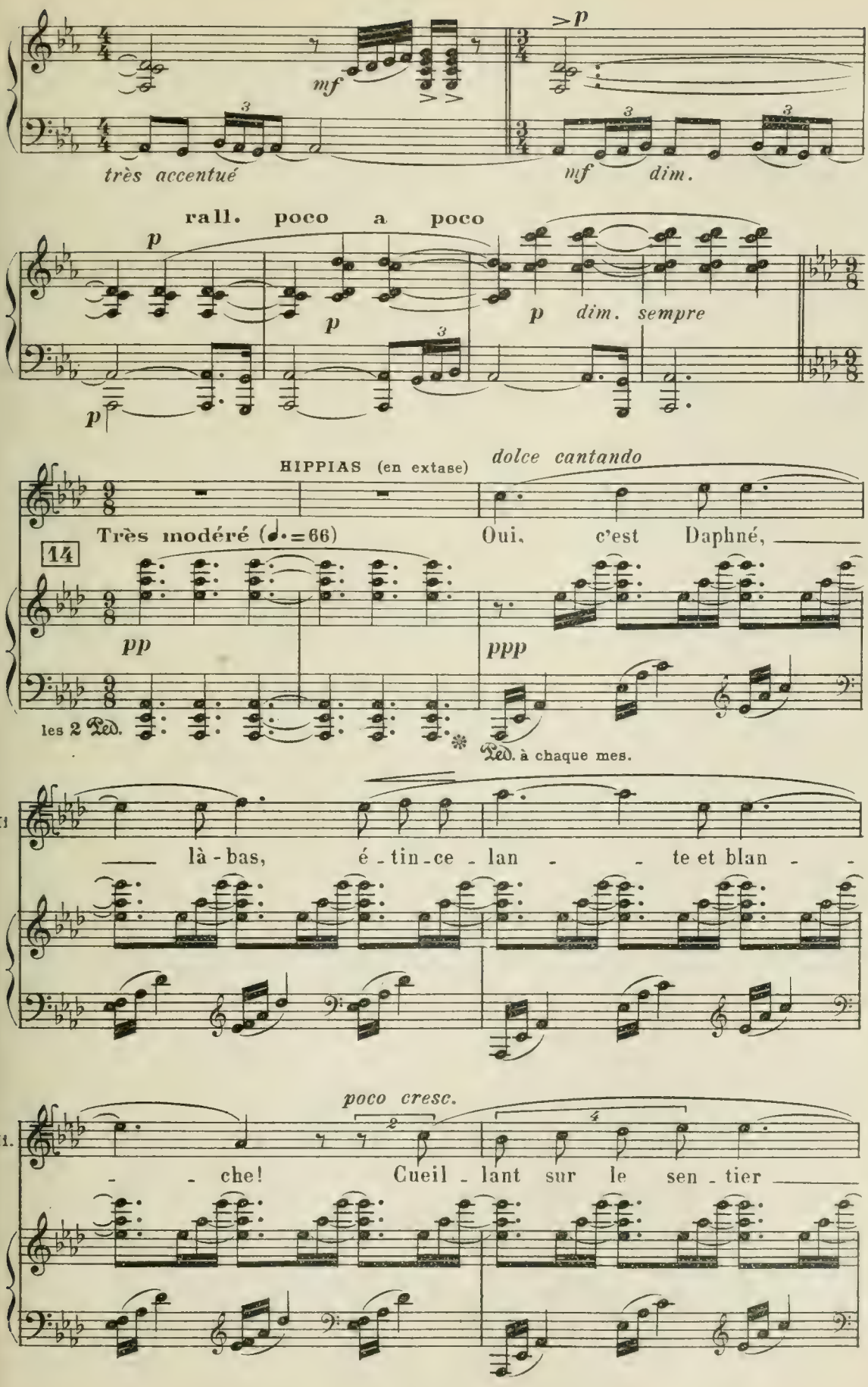

HIPPIAS
f
Les Dieux gar - dent la
O.
vin ré - cent.
9 au Mouvt (♩=132)
p
cresc.
mf
dim. poco
H1.
paix à son toit flo - ris - sant:
mf
Mais
a poco
mf
H1.
as - tu vu Daph - né, sa fil - -
pp
H1.
- le en ses de - meu - res?
Dis si sa
mf
p

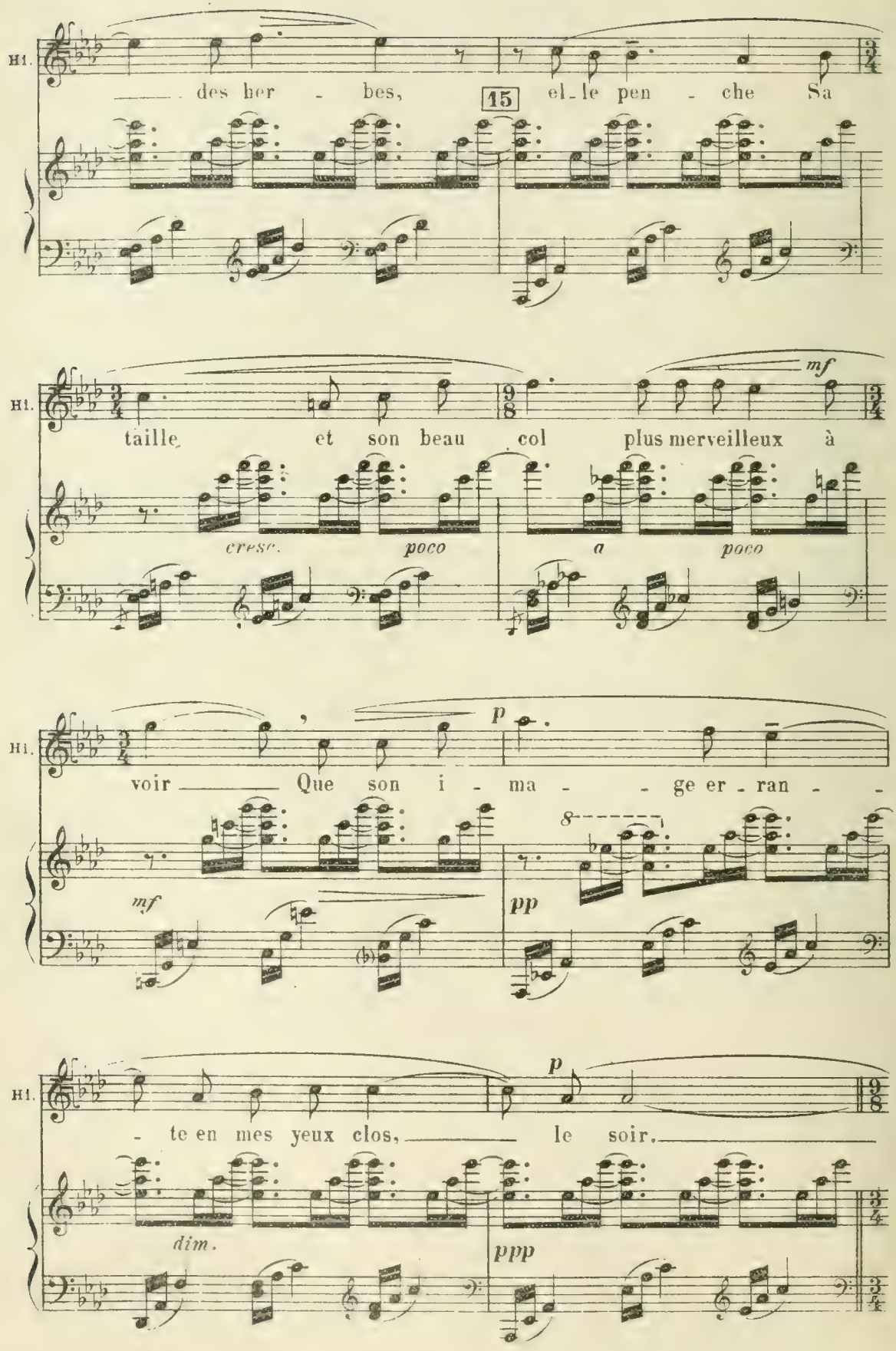

Hl
mf
vie est dou - ce, et si les jeu-nes heu - reux
dim.
Hl.
p
pauf
Sur son front in-no - cent pas - sent d'un
10
pp
p
Hl.
dim. - - - - p
vol lé-ger?
OLPIS
fb
Les
mf
O.
Dieux la fi-rent bel - le; ils l'ai-ment. é-tran-ger:
Plus retenu (sans lenteur ♩=88)
fp sost.
p

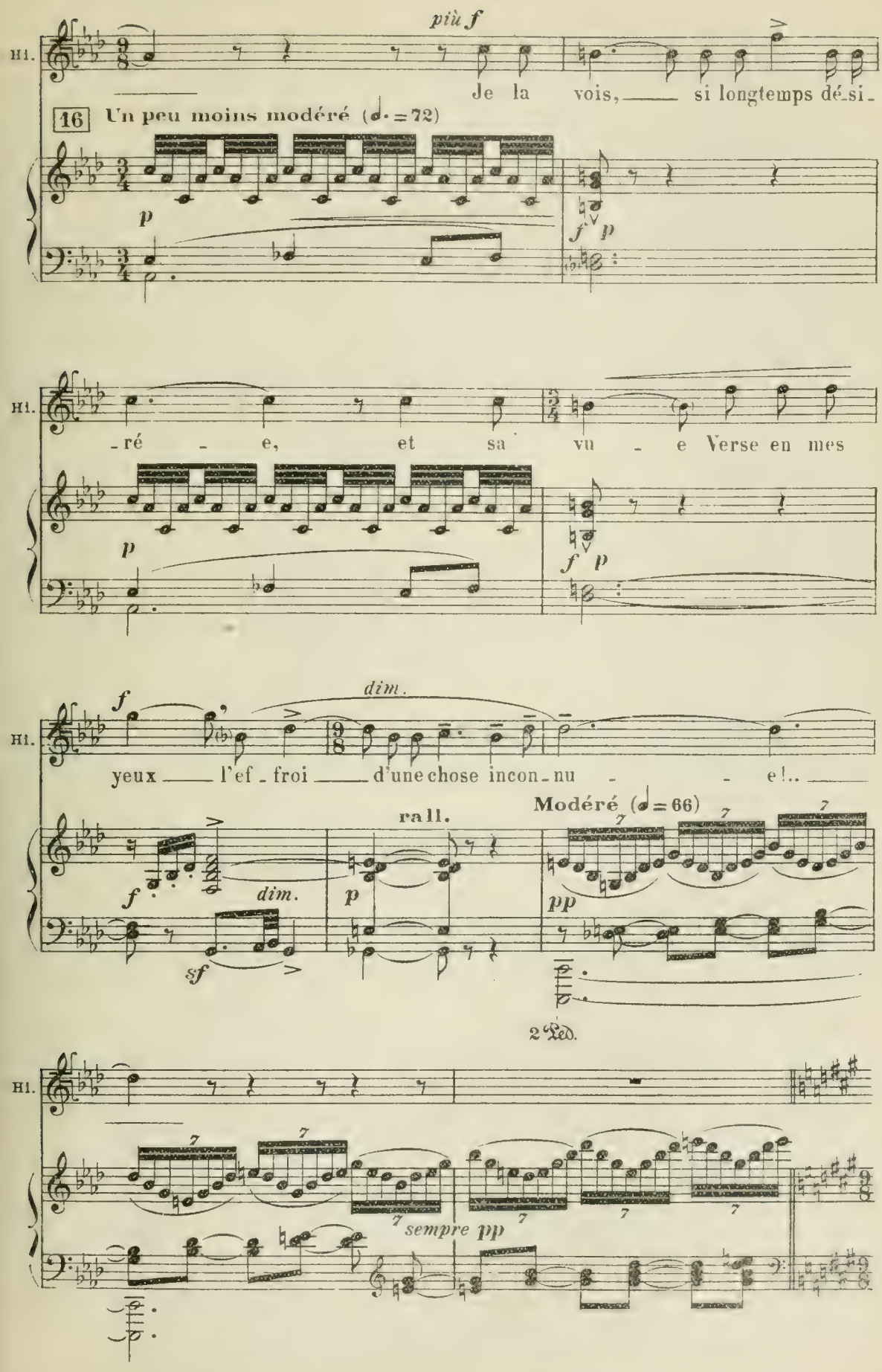

p
O.
Car la sain - te pu - deur la voile et la cou - ron - ne.
p
HIPPIAS
f
A - mi,
p
O.
Elle est heu - reu - se.
11
Animé (♩. = 132)
Lent
p
f
p
HI.
cet - te pa - role est bon - - ne.
HI.
Ne peux-tu rien m'appren - dre aussi de Kal - lis -
mf
p


Hl.
-ta, Sa - mè - re?
8
mf
OLPIS (se levant)
f
El - le gé - mit d'un Dieu qu'elle ir - ri - ta.
12
Modéré (♩=72)
fp
cresc.
f
f
pizz.
O.
mf
Mais il n'est pas pru - dent que le pau - vre ré - vè - le A
f
p
O.
dim.
l'hom - me eu ri - eux une tris - te nou -
f


(Il s'apprête à repartir)
très accentué
f
O.
-vel - le.
Je di -
au Mouv.t (Modéré)
très expressif
p
cresc.
mf
-rai seu-lement qu'A-pol - lon peut en-cor
13
f p
cresc.
f
più f
Contre une tête im-pi - - e armer ses flè-ches
ff
sf
(Il sort)
d'or!
ff
ff
sf
f

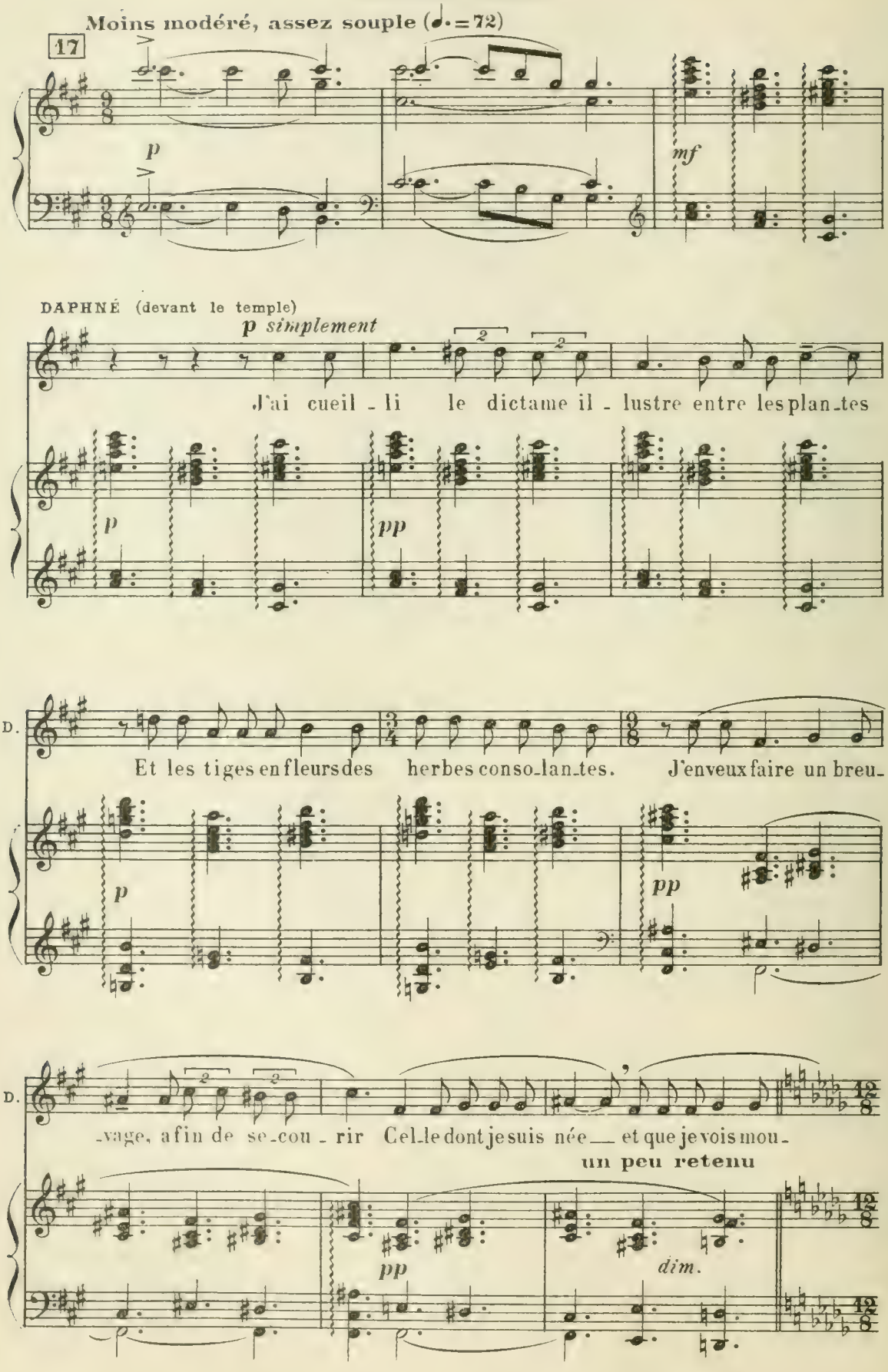

mf
très accentué
>p
mf dim.
rall. poco a poco
p
p
p dim. sempre
p
HIPPIAS (en extase)
dolce cantando
Très modéré (♩.=66)
Oui, c'est Daphné,
14
pp
ppp
les 2 Ped.
Ped. à chaque mes.
là-bas, é-tin-ce-lan-te et blan-
poco cresc.
che! Cueil-lant sur le sen-tier

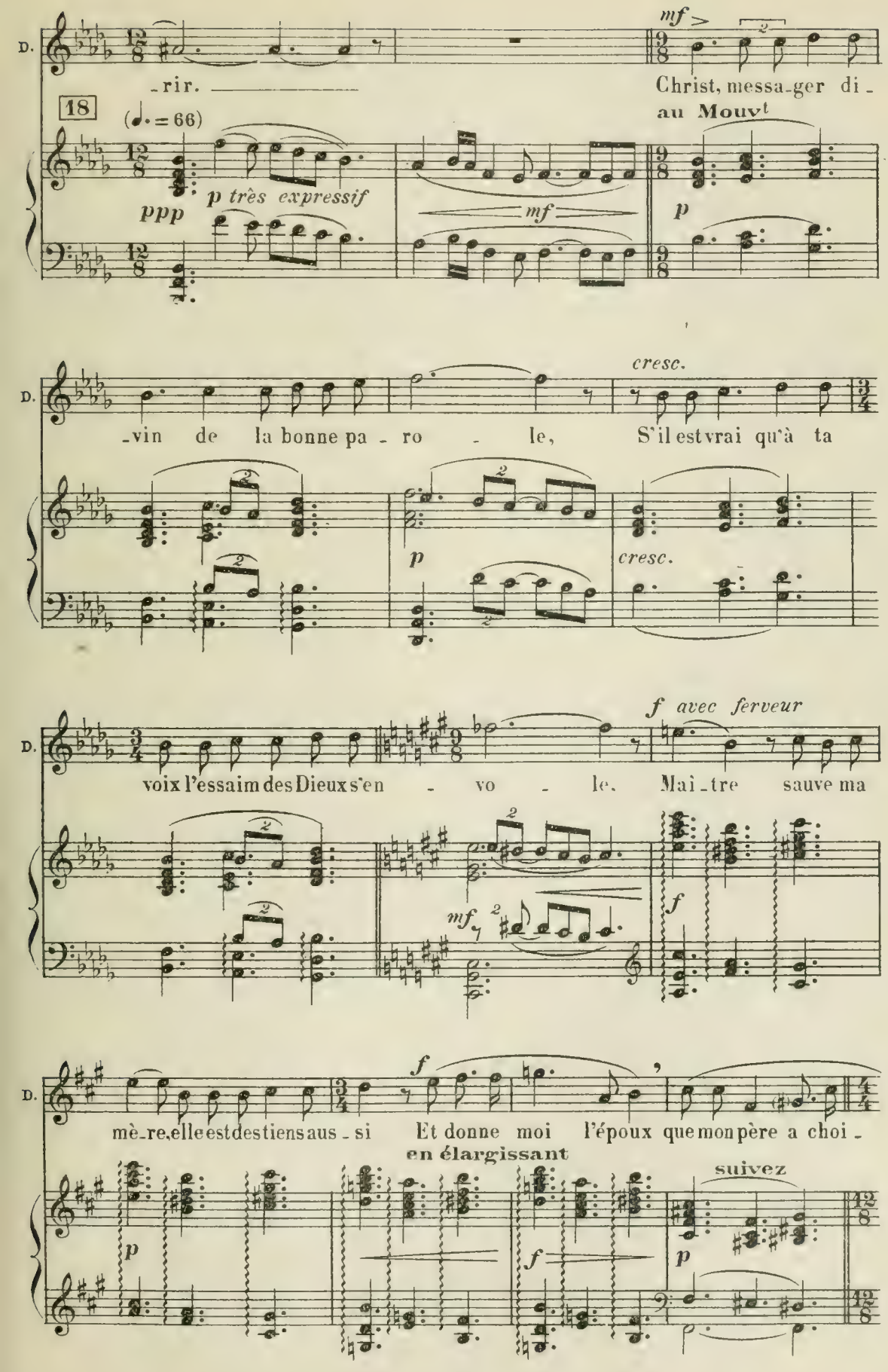

H1.
des her - bes,
15
el-le pen - che Sa
H1.
taille et son beau col
mf
plus merveilleux à
cresc.
poco
a
poco
H1.
voir Que son i - ma - ge er - ran -
p
mf
pp
8
H1.
- te en mes yeux clos, le soir.
p
dim.
ppp

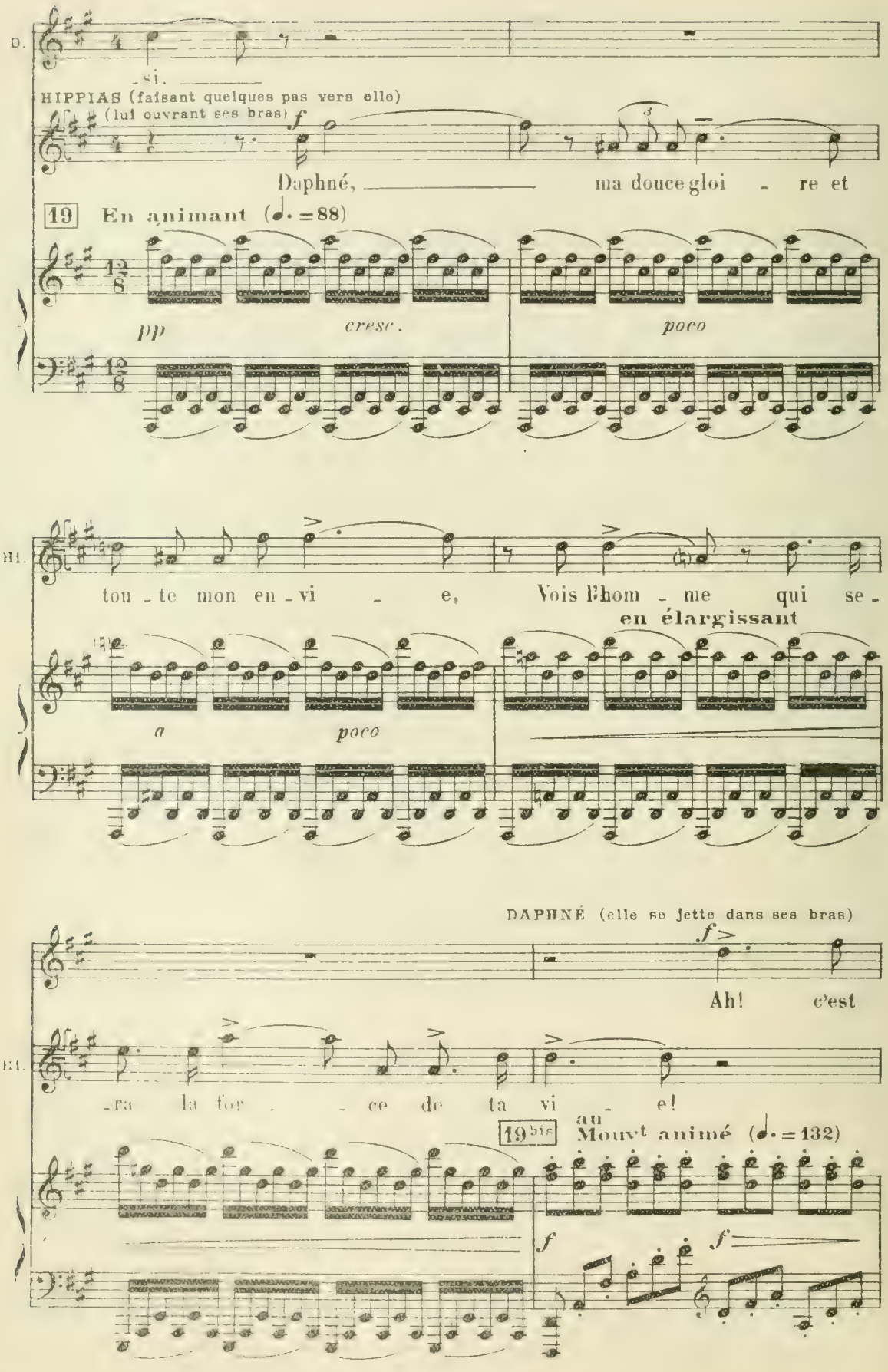

più f
Hl.
Je la vois, si longtemps dé-si-
16 Un peu moins modéré (♩. = 72)
p
f p
Hl.
-ré - e, et sa vu - e Verse en mes
p
f p
f
dim.
Hl.
yeux l'ef-froi d'une chose incon-nu - - e!..
f
dim.
sf
rall.
p
Modéré (♩ = 66)
pp
2 Ped.
Hl.
sempre pp

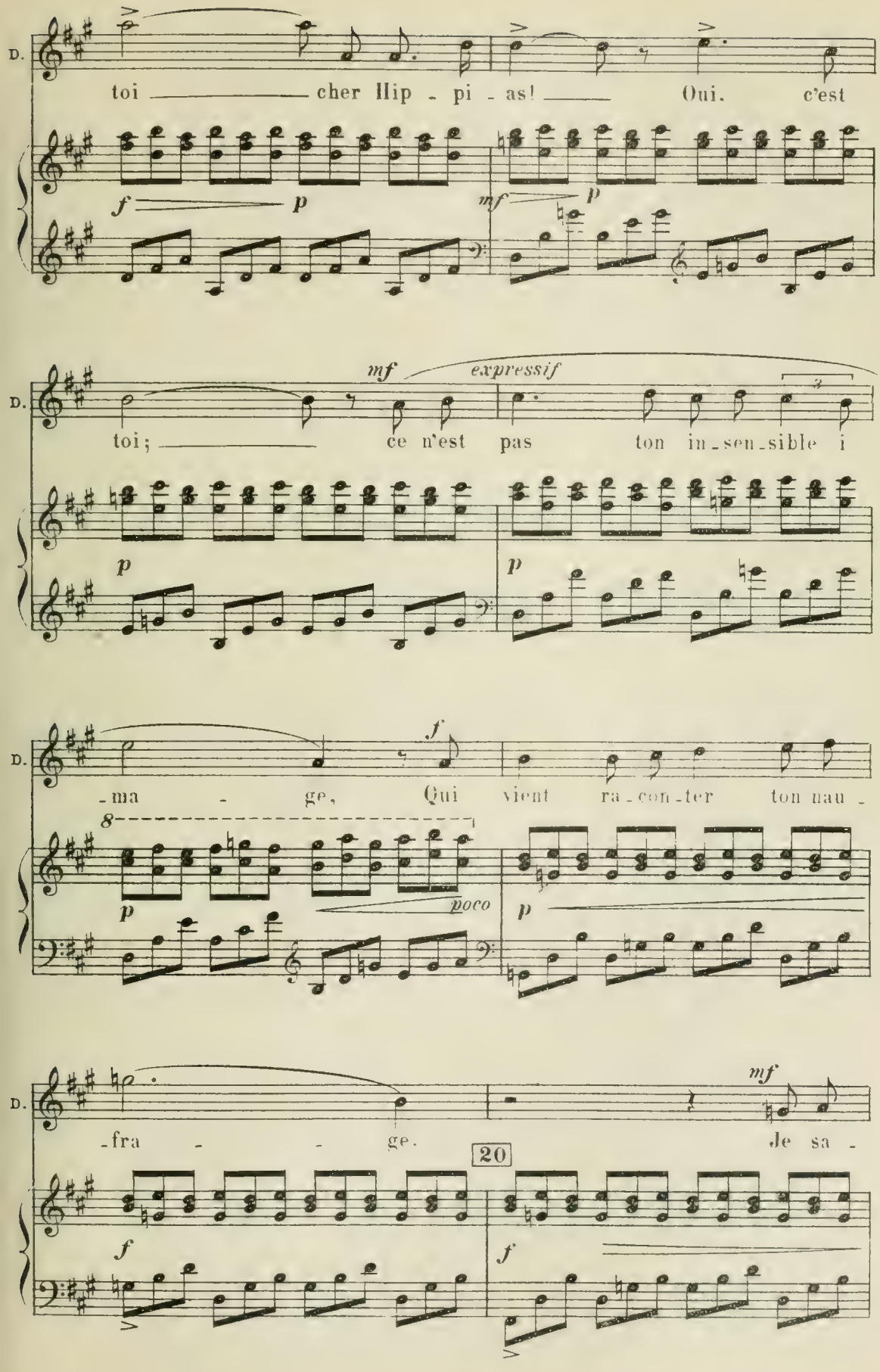
SCÈNE III

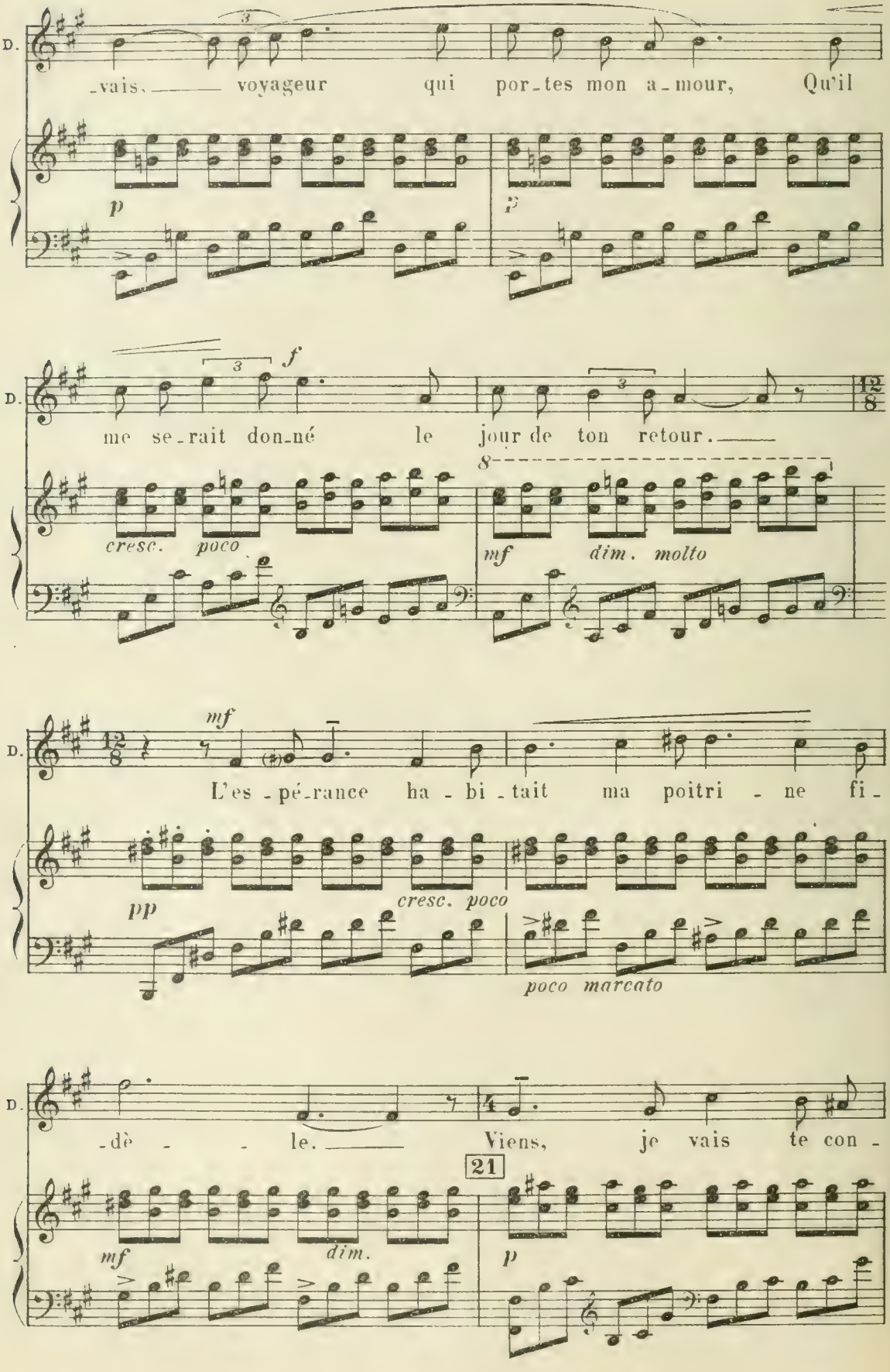
HIPPIAS, DAPHNÉ

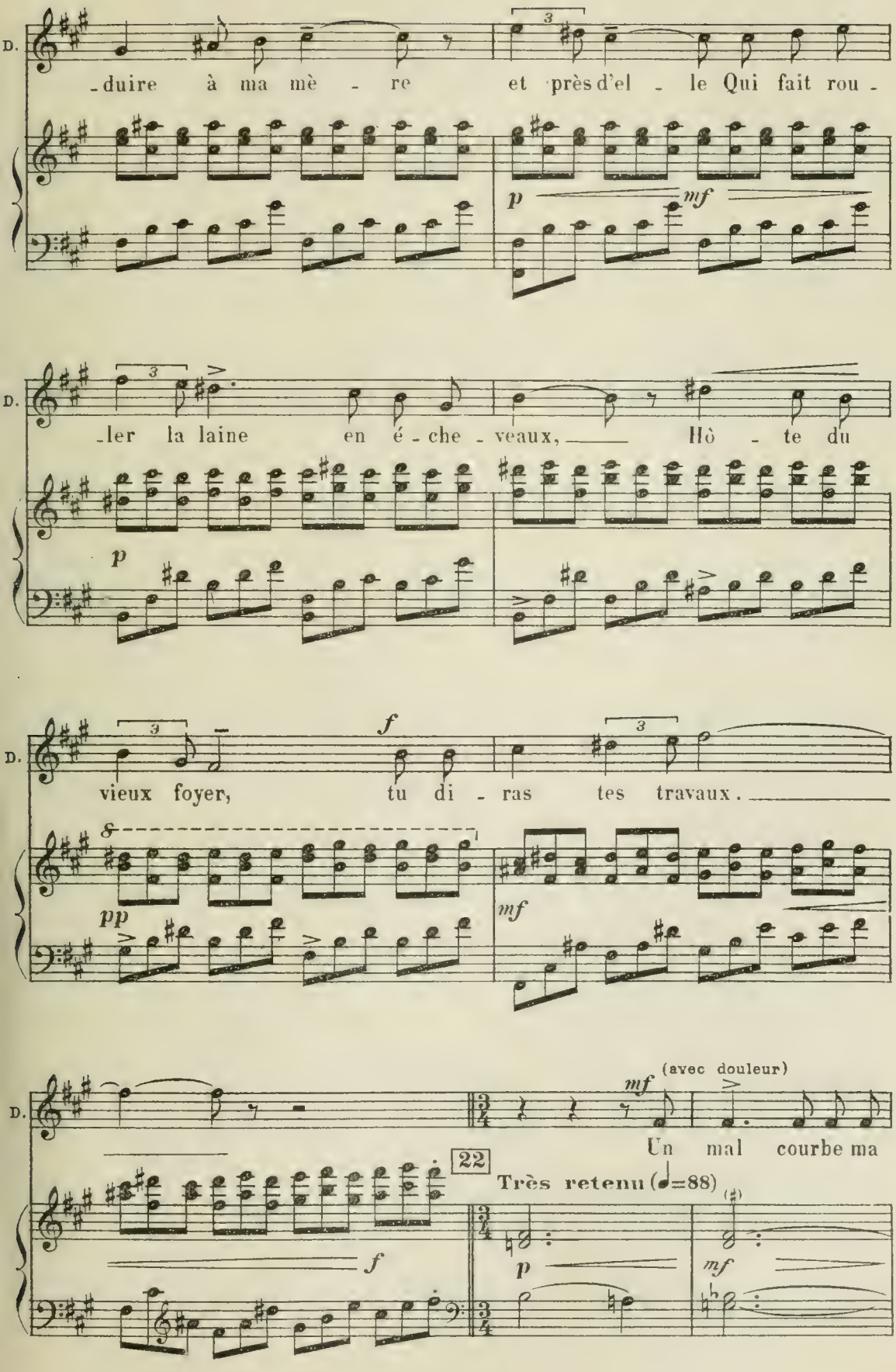


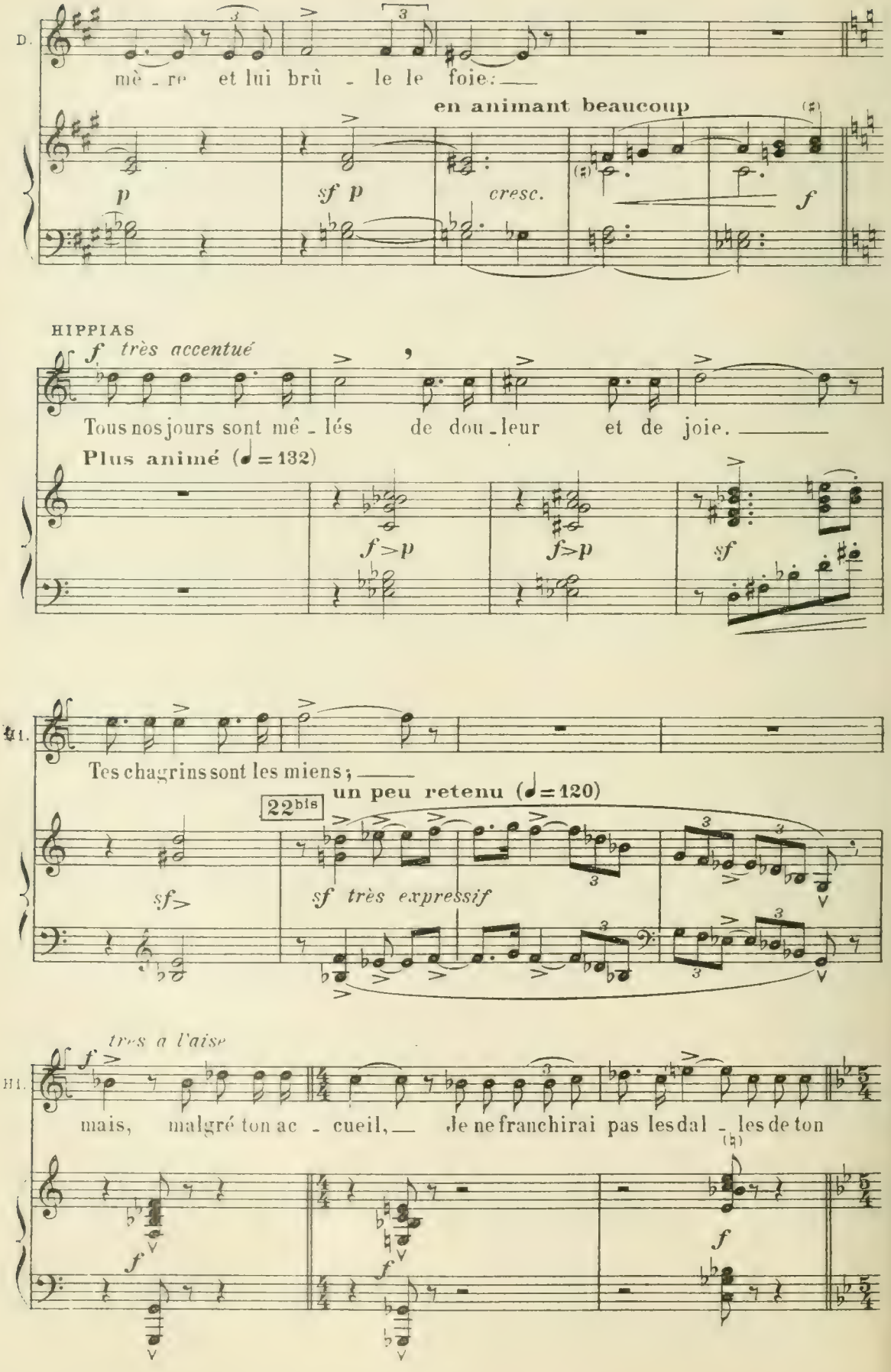

D.
-rir.
Christ, messa-ger di-
18
(♩. = 66)
au Mouvt
ppp
p très expressif
mf
p
cresc.
-vin de la bonne pa-ro-le,
S'il est vrai qu'à ta
p
cresc.
f avec ferveur
voix l'essaim des Dieux s'en-vo-le.
Maî-tre sauve ma
mf
f
mè-re, elle est des tiens aus-si
Et donne moi l'époux que mon père a choi-
en élargissant
suivez
p
f
p

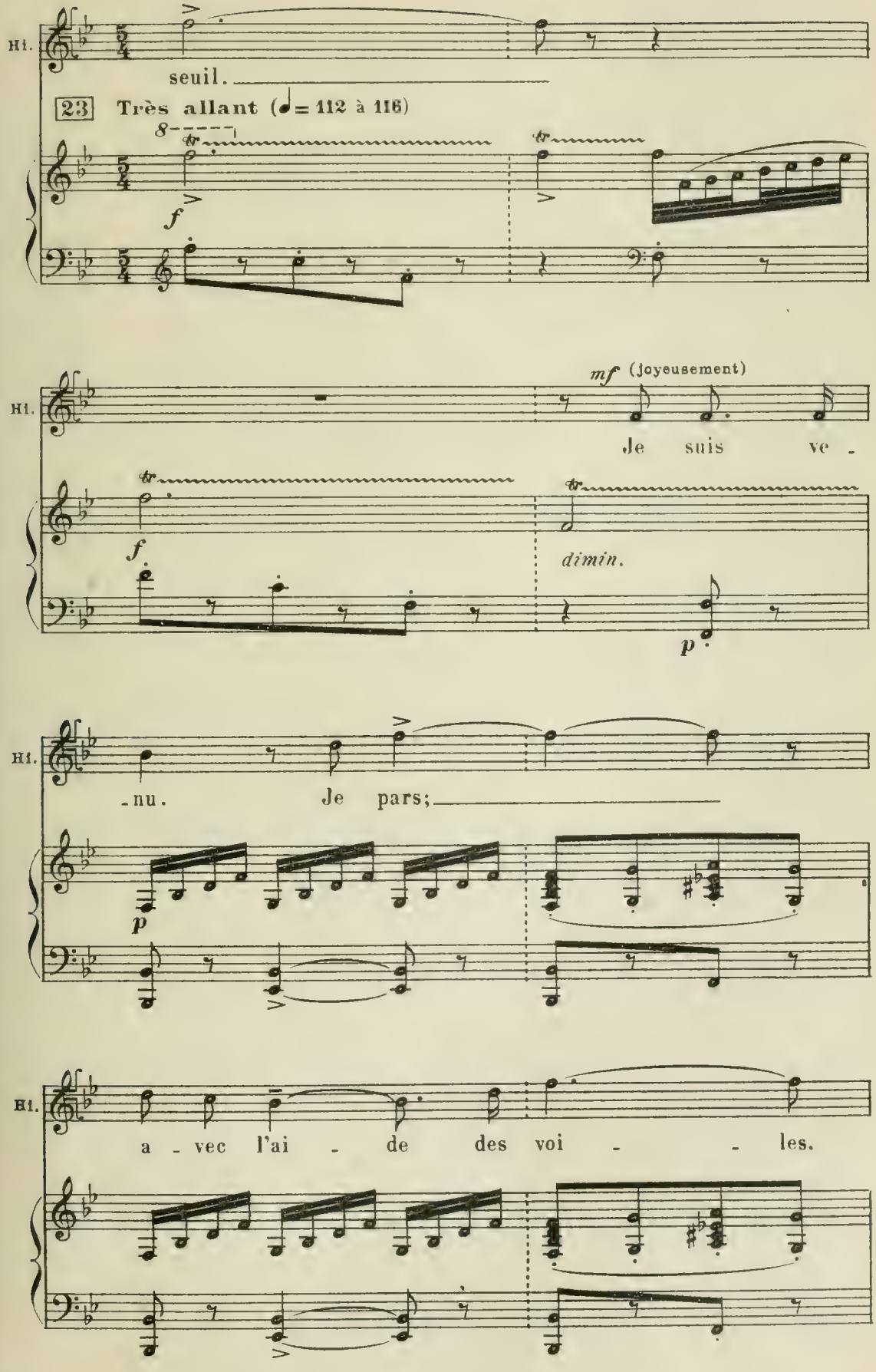

D.
-si.
HIPPIAS (faisant quelques pas vers elle)
(lui ouvrant ses bras)
f
Daphné, ma douce gloi - re et
19 En animant (♩. = 88)
pp
cresc.
poco
Hi.
tou - te mon en - vi - e, Vois l'hom - me qui se -
en élargissant
a
poco
DAPHNÉ (elle se jette dans ses bras)
f
Ah! c'est
Hi.
-ra la for - - ce de ta vi - e!
19bis au Mouvt animé (♩. = 132)
f
f

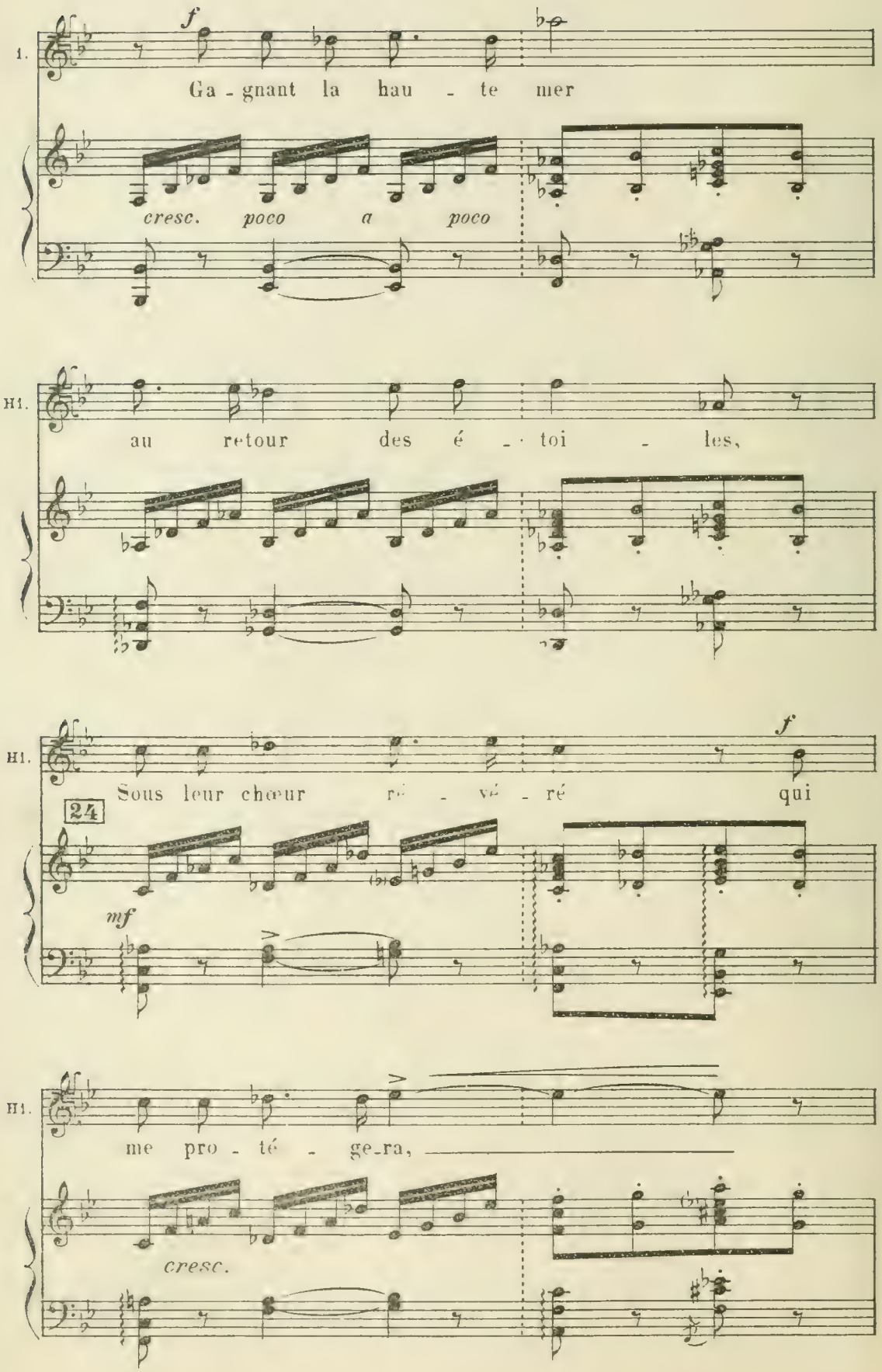

D.
toi — cher Hip - pi - as! — Oui. c'est
f p
mf p
mf expressif
toi; — ce n'est pas ton in-sen-sible i
p
p
f
-ma - ge, Qui vient ra-con-ter ton nau -
8
p
poco
p
mf
-fra - - ge. Je sa -
20
f
f

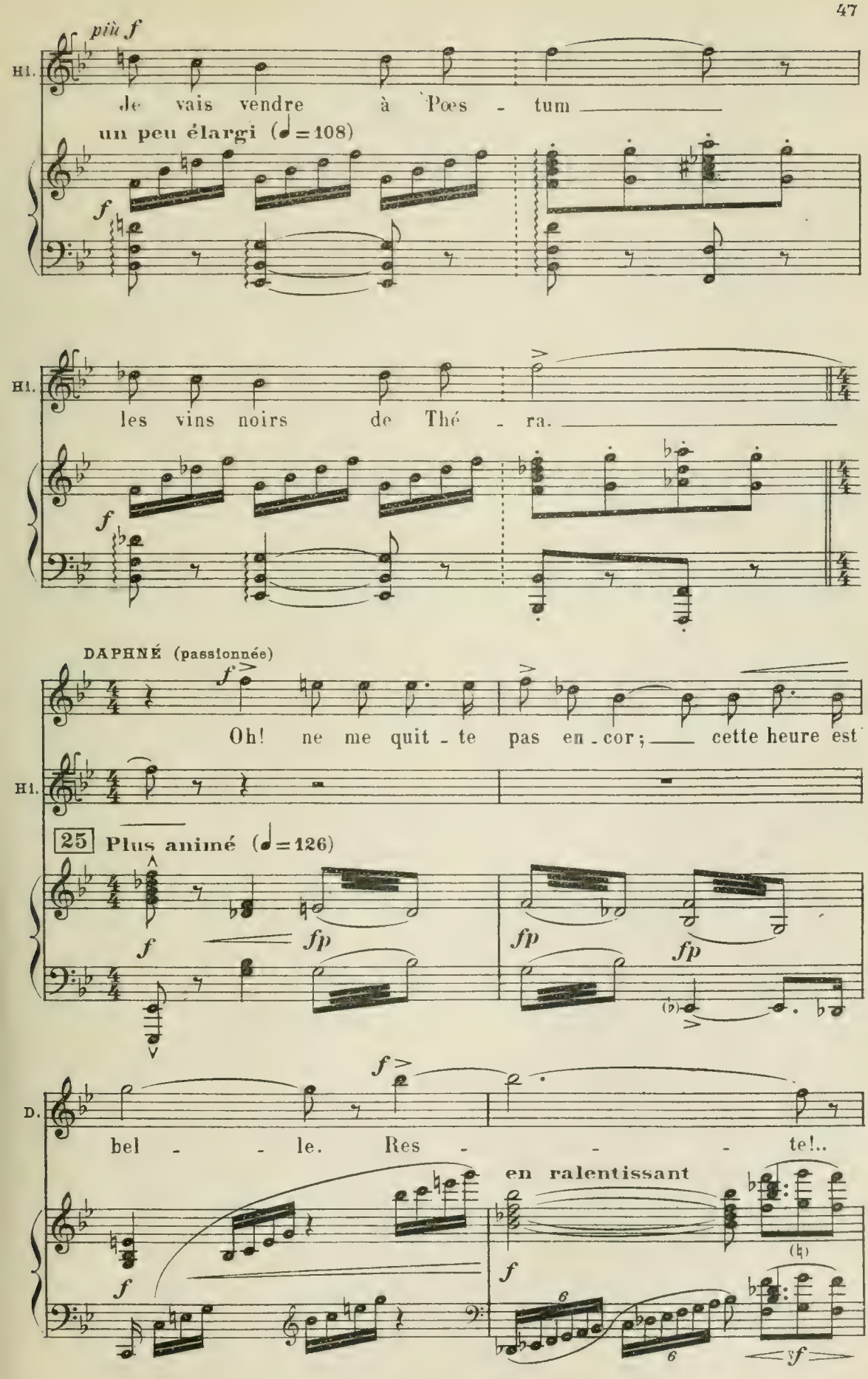

D.
-vais, voyageur qui por-tes mon a-mour, Qu'il
p
p
D.
me se-rait don-né le jour de ton retour.
f
cresc. poco
mf dim. molto
D.
L'es-pé-rance ha-bi-tait ma poitri-ne fi-
mf
pp
cresc. poco
poco marcato
D.
-dè-le. Viens, je vais te con-
21
mf dim.
p

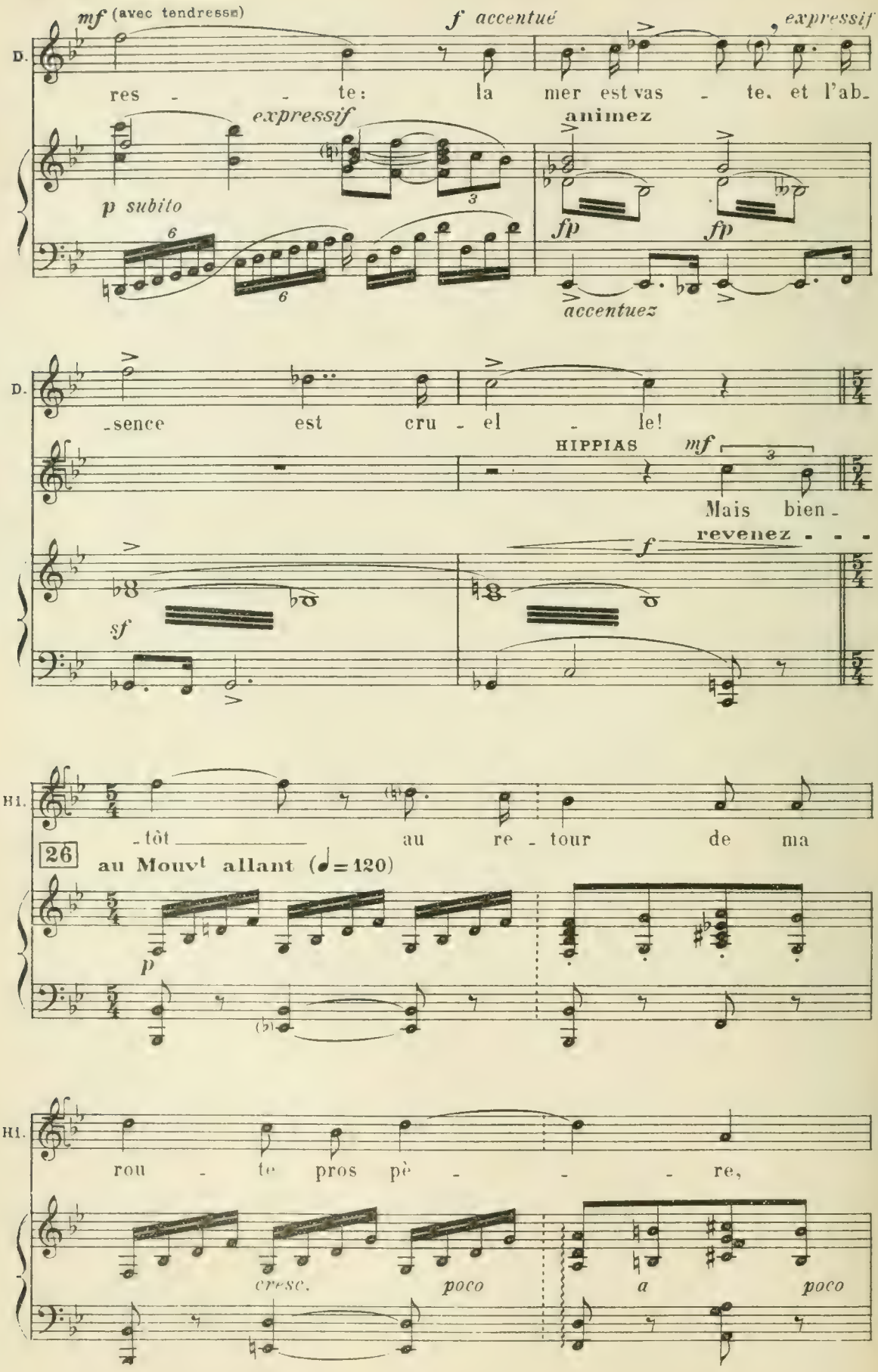

D.
-duire à ma mè - re et près d'el - le Qui fait rou -
p
mf
D.
-ler la laine en é - che - veaux, Hô - te du
p
D.
vieux foyer, tu di - ras tes travaux.
f
pp
mf
D.
mf
(avec douleur)
Un mal courbe ma
22
Très retenu (♩=88)
f
p
mf

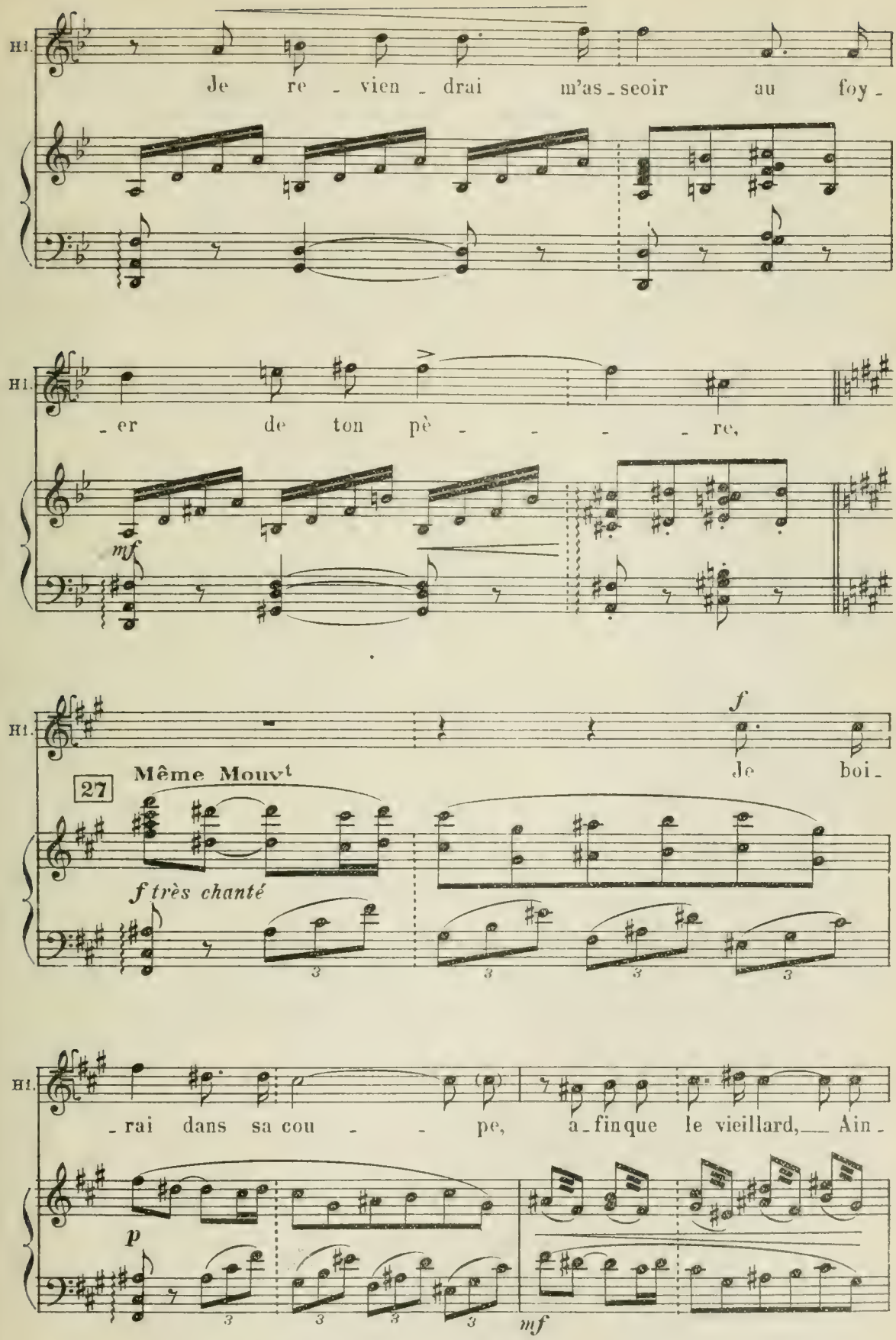

D.
mè - re et lui brû - le le foie: —
en animant beaucoup
p
sf p
cresc.
f
HIPPIAS
f très accentué
Tous nos jours sont mê - lés de dou - leur et de joie. —
Plus animé (♩ = 132)
f > p
f > p
sf
Tl.
Tes chagrins sont les miens; —
22bis
un peu retenu (♩ = 120)
sf >
sf très expressif
très à l'aise
Hl.
mais, malgré ton ac - cueil, — Je ne franchirai pas les dal - les de ton
f
f
f

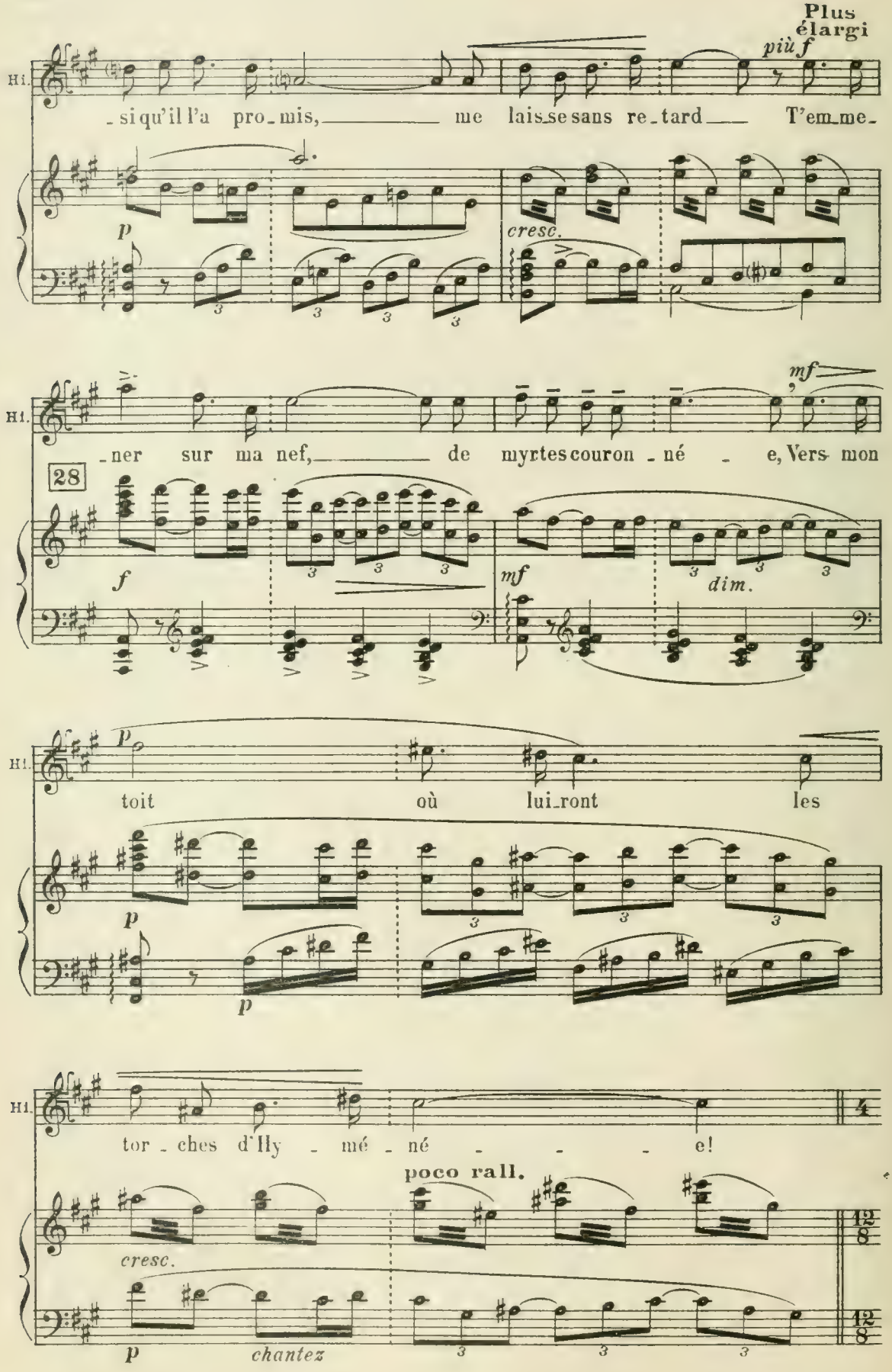

Hl.
seuil.
23 Très allant (♩= 112 à 116)
8
f
mf (joyeusement)
Je suis ve -
dimin.
p
-nu. Je pars;
a - vec l'ai - de des voi - - les.

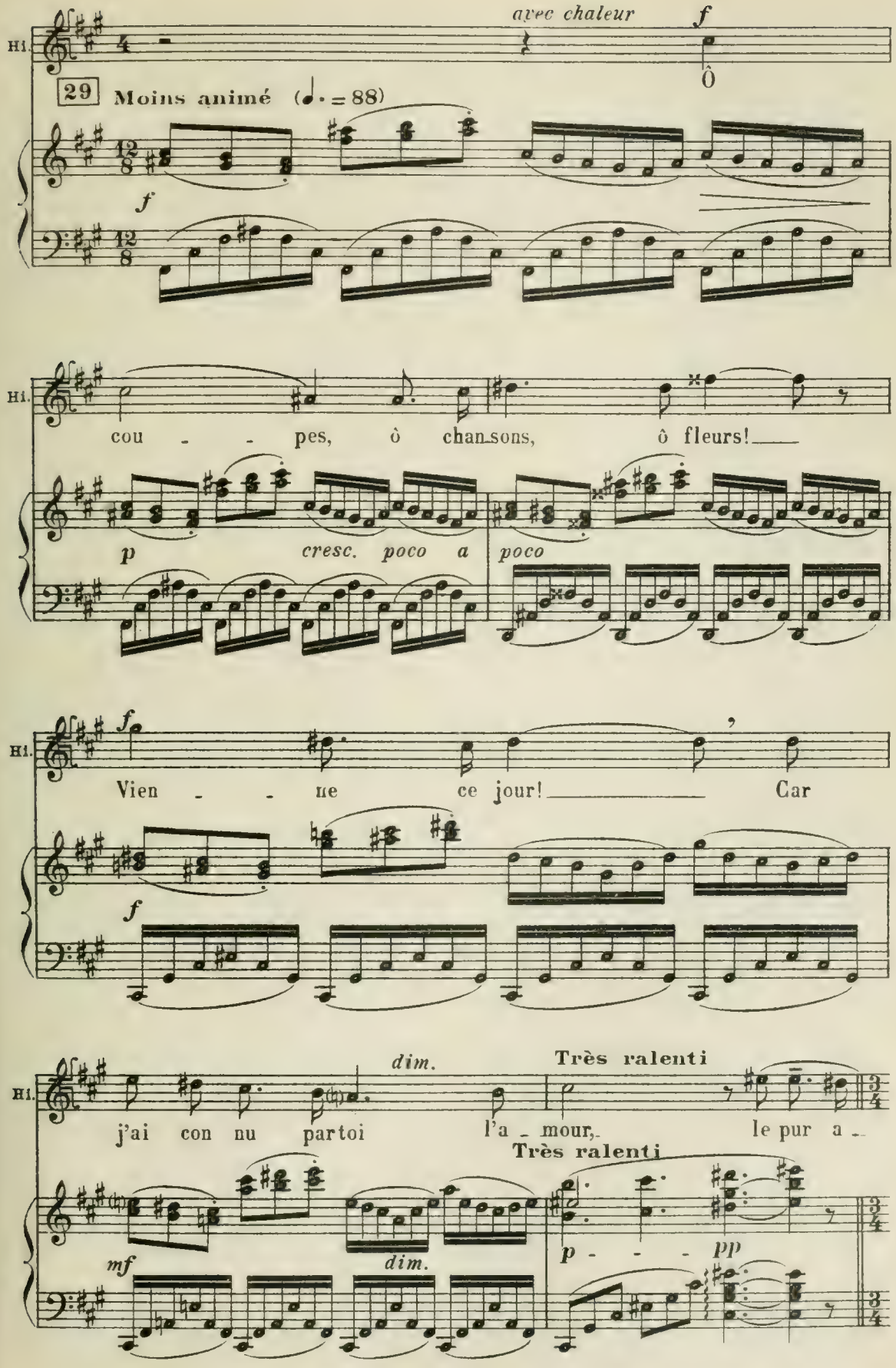

1.
f
Ga - gnant la hau - te mer
cresc. poco a poco
H1.
au retour des é - toi - les,
H1.
f
Sous leur chœur ré - vé - ré qui
24
mf
H1.
me pro - té - ge-ra,
cresc.

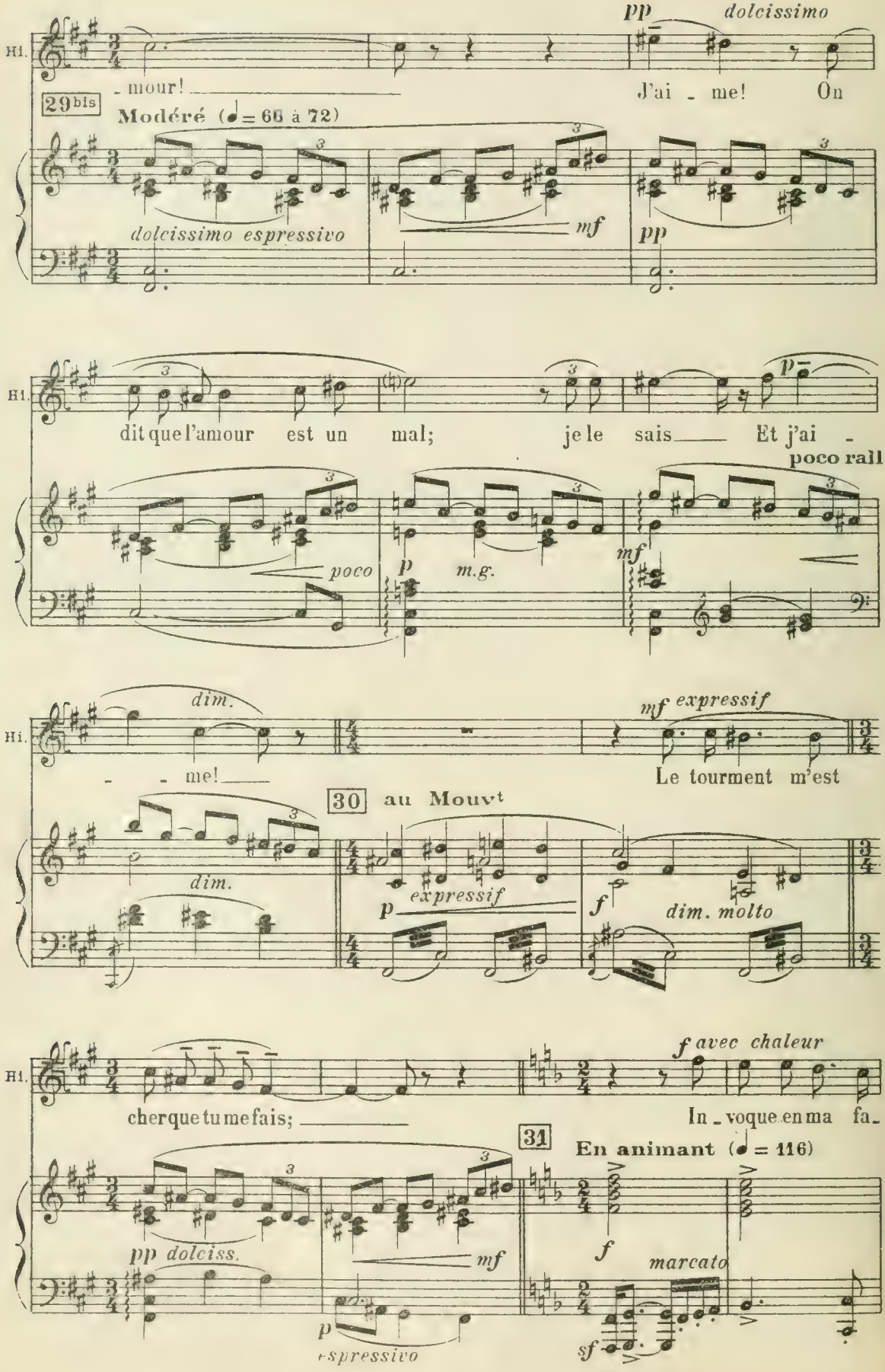

più f
Hl.
Je vais vendre à Pœs - tum
un peu élargi (♩=108)
f
Hl.
les vins noirs de Thé - ra.
f
DAPHNÉ (passionnée)
f
Oh! ne me quit - te pas en - cor; cette heure est
Hl.
25 Plus animé (♩=126)
f
fp
fp
fp
D.
f
bel - le. Res - te!..
en ralentissant
f
f
6
6
sf

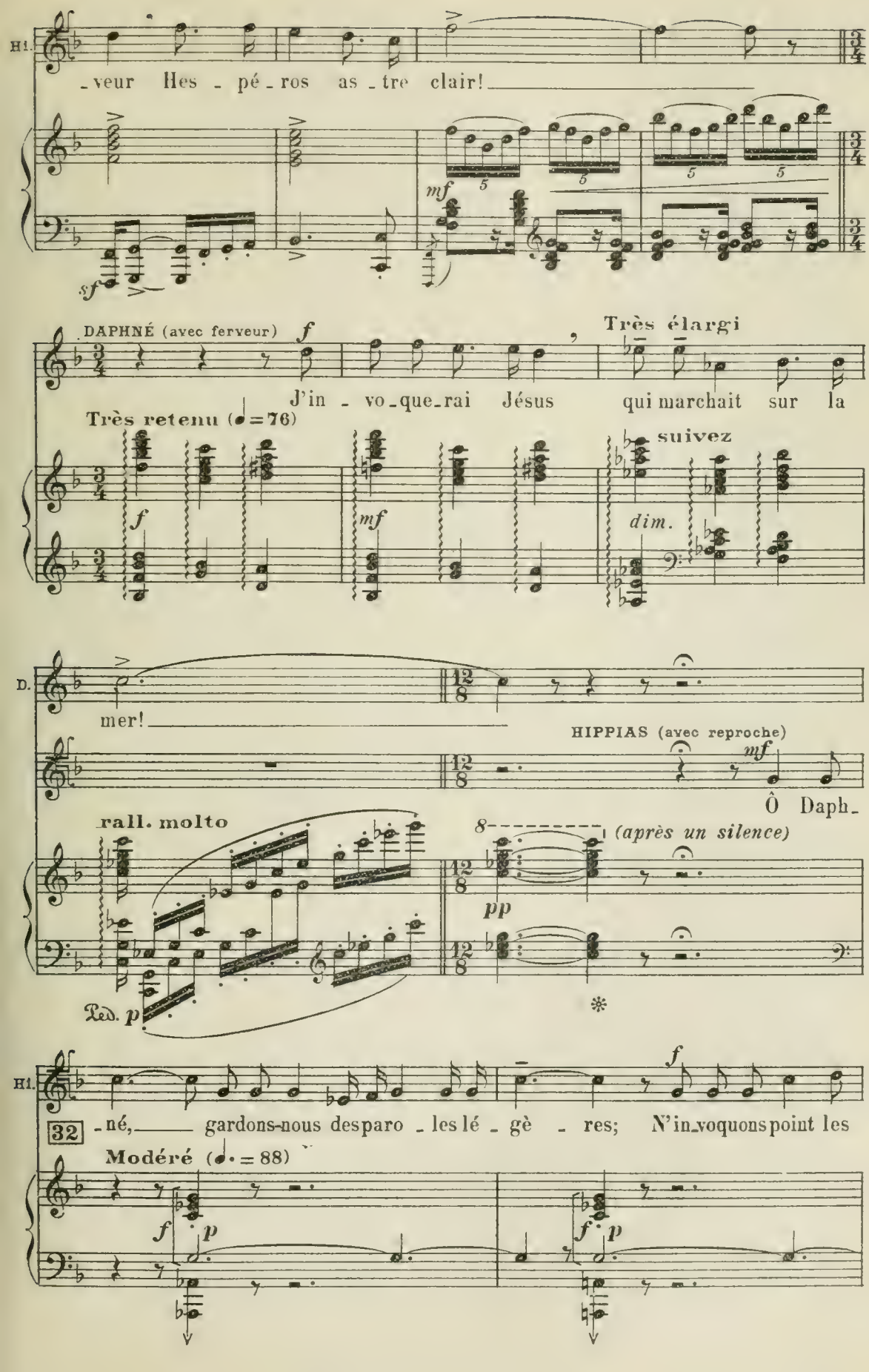

mf (avec tendresse)
f accentué
expressif
D.
res - te: la mer est vas - te, et l'ab-
expressif
animez
p subito
fp
fp
accentuez
-sence est cru - el - le!
HIPPIAS
mf
Mais bien-
revenez - - -
f
sf
Hl.
-tôt au re - tour de ma
26
au Mouvt allant (♩=120)
p
rou - te pros pè - - - re,
cresc.
poco
a
poco

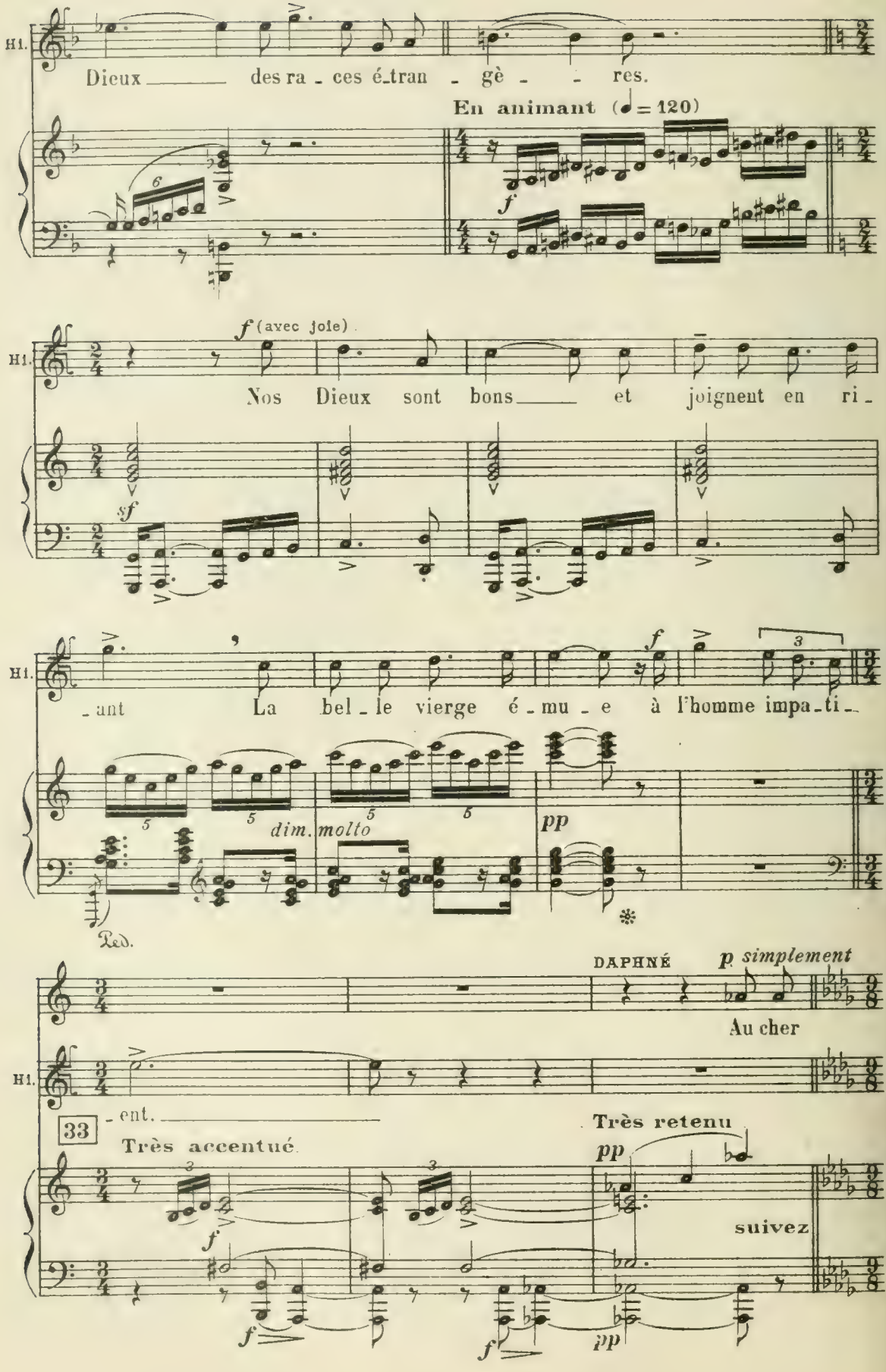

H1.
Je re - vien - drai m'as - seoir au foy -
H1.
- er de ton pè - - - - re,
mf
H1.
f
Je boi -
27
Même Mouvt
f très chanté
3
H1.
- rai dans sa cou - - pe, a - fin que le vieillard, Ain -
p
3
mf

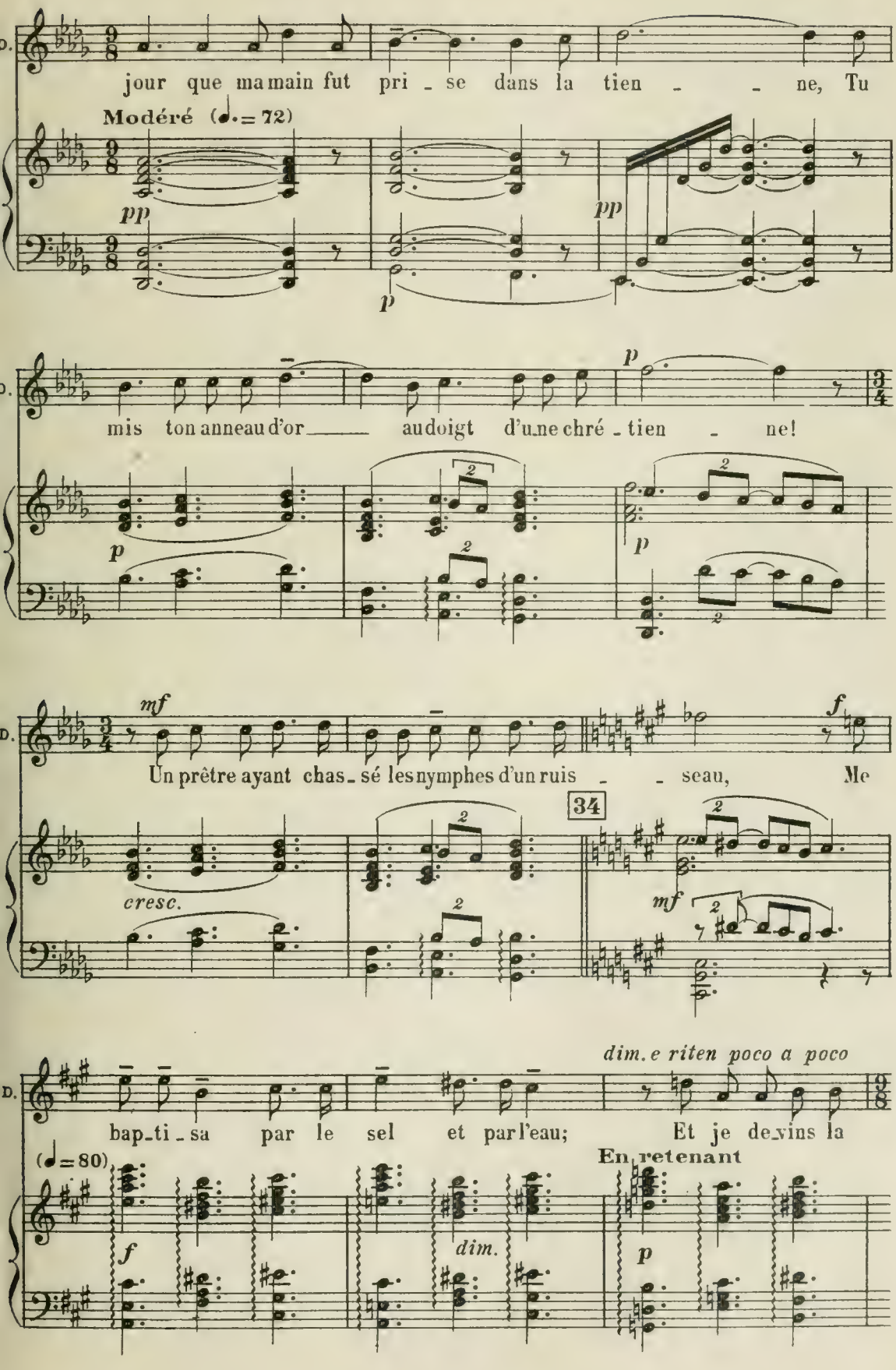

Plus élargi
più f
Hl.
-si qu'il l'a pro-mis, me lais-se sans re-tard T'em-me-
p
cresc.
mf
Hl.
-ner sur ma nef, de myrtes couron-né - e, Vers mon
28
f
mf
dim.
Hl.
toit où lui-ront les
p
p
Hl.
tor-ches d'Ily - mé-né - - - e!
poco rall.
cresc.
p
chantez

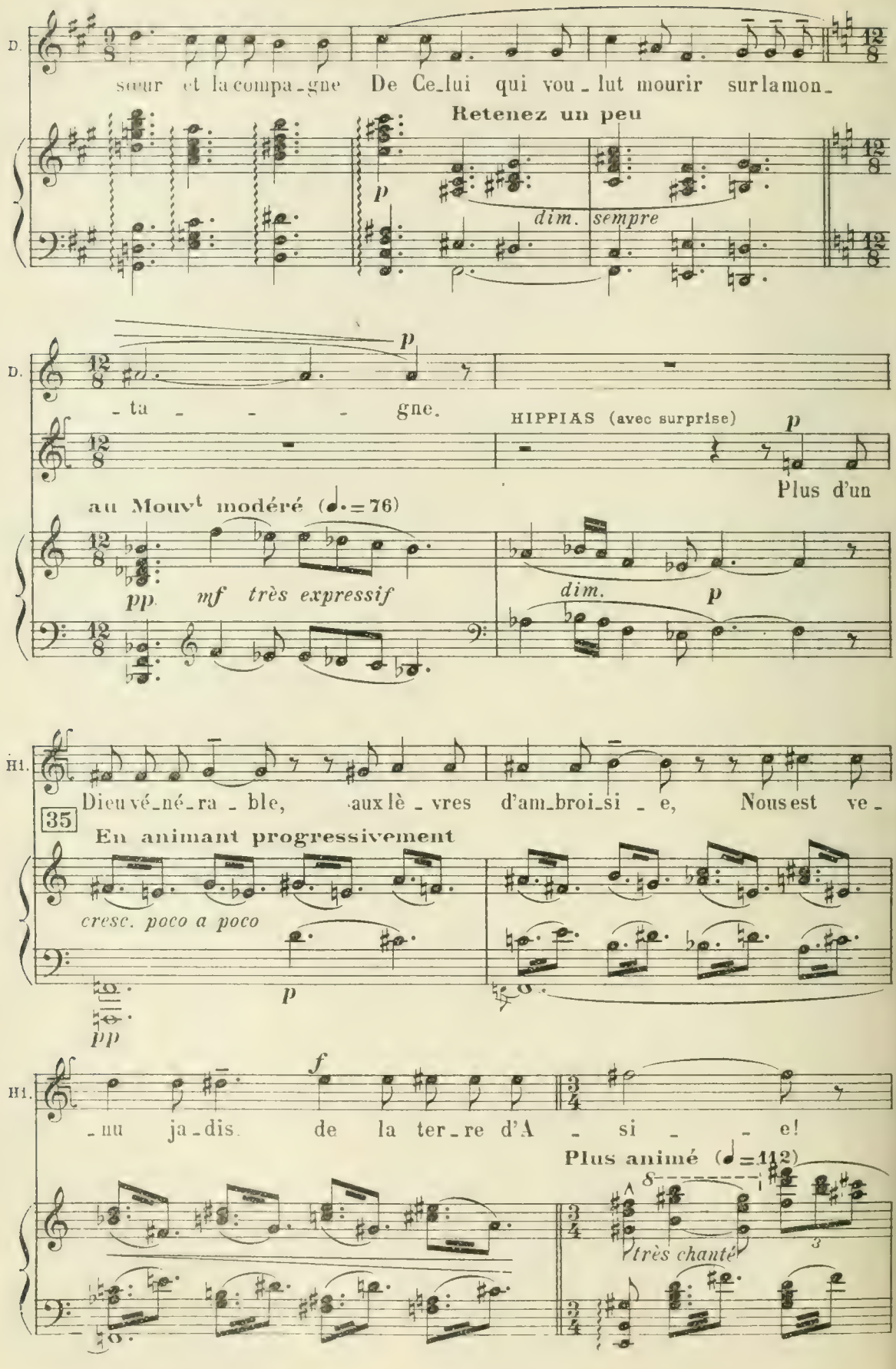

avec chaleur
f
Hl.
29 Moins animé (♩. = 88)
f
cou - - pes, ô chan-sons, ô fleurs!
p
cresc. poco a poco
Vien - - ne ce jour! Car
dim.
Très ralenti
j'ai con nu par toi l'a - mour, le pur a -
mf
dim.
p - - - pp

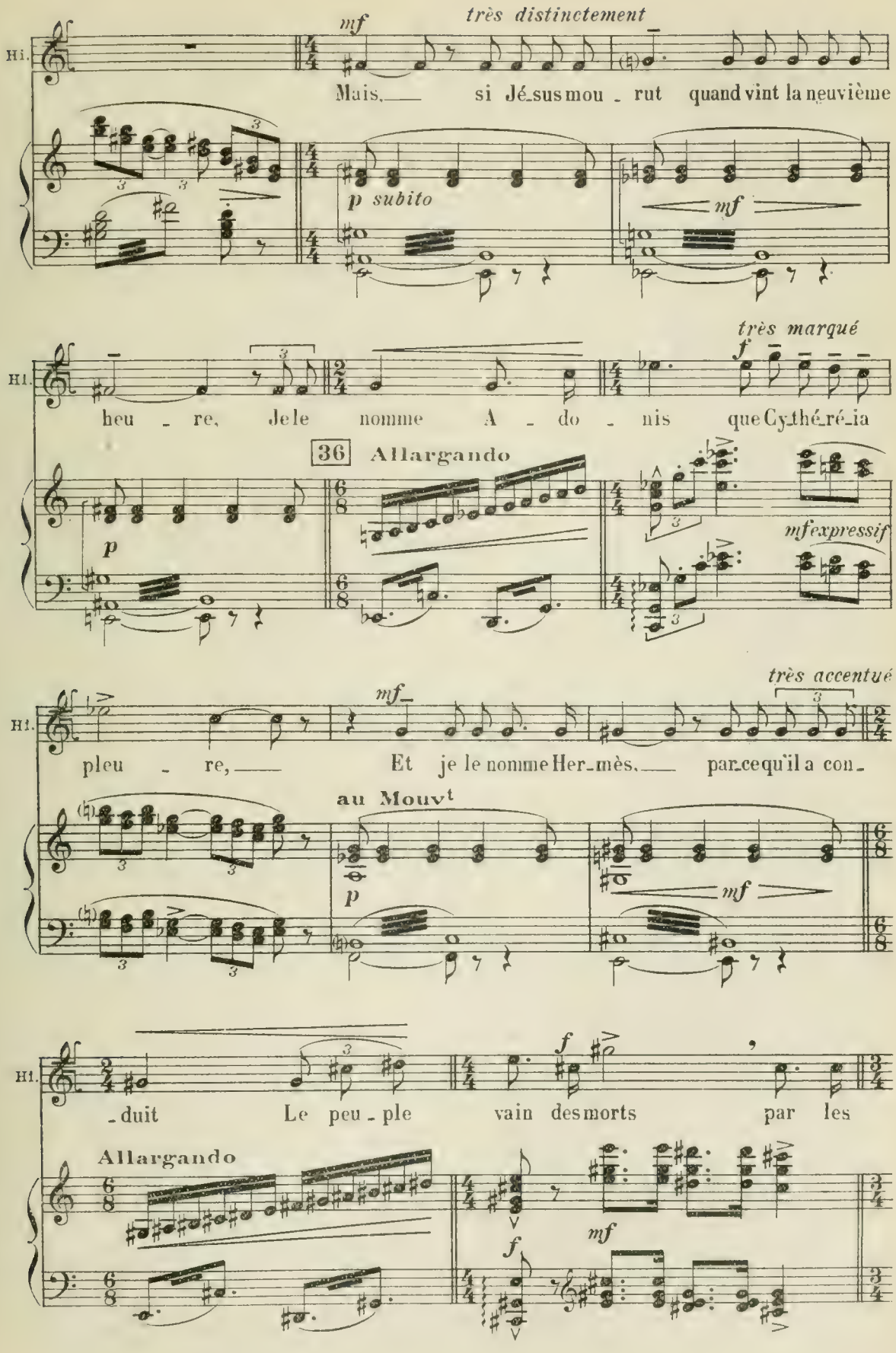

Hl.
pp dolcissimo
- mour! J'ai - me! Ou
29bis
Modéré (♩= 66 à 72)
dolcissimo espressivo
mf
pp
dit que l'amour est un mal; je le sais Et j'ai -
poco rall
poco
p m.g.
mf
dim.
- - me!
mf expressif
Le tourment m'est
30 au Mouvt
dim.
p expressif
f dim. molto
f avec chaleur
cher que tu me fais;
In - voque en ma fa -
31
En animant (♩= 116)
pp dolciss.
mf
p espressivo
f marcato
sf

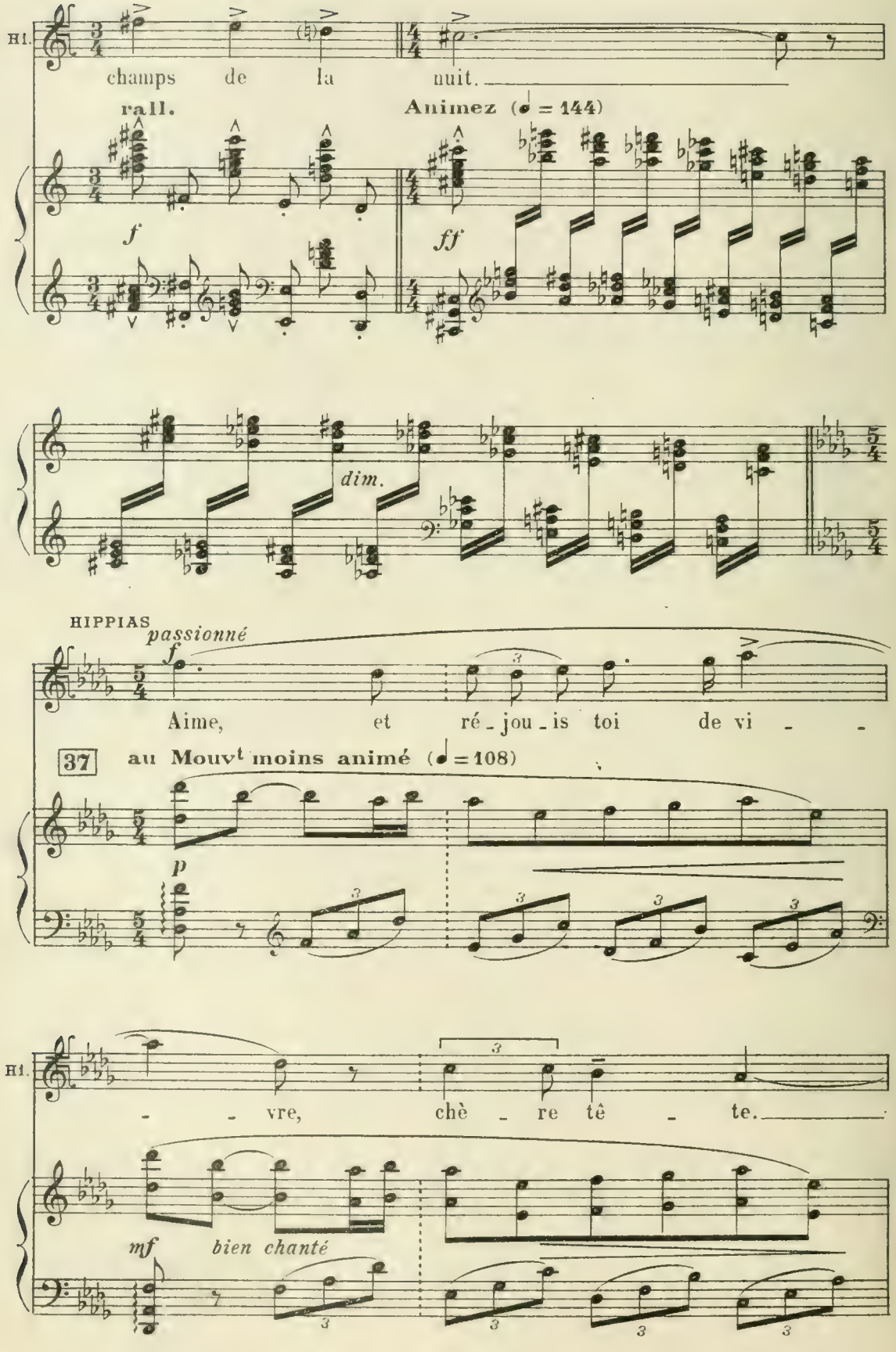

H1.
_veur Hes _ pé _ ros as _ tre clair!
mf
sf
DAPHNÉ (avec ferveur)
f
Très élargi
J'in _ vo _ que _ rai Jésus qui marchait sur la
Très retenu (♩=76)
f
mf
dim.
suivez
D.
mer!
HIPPIAS (avec reproche)
mf
Ô Daph _
rall. molto
(après un silence)
pp
Ped. p
H1.
32
_né, gardons-nous desparo _ les lé _ gè _ res; N'in _ voquons point les
Modéré (♩.=88)
f
p
f
p

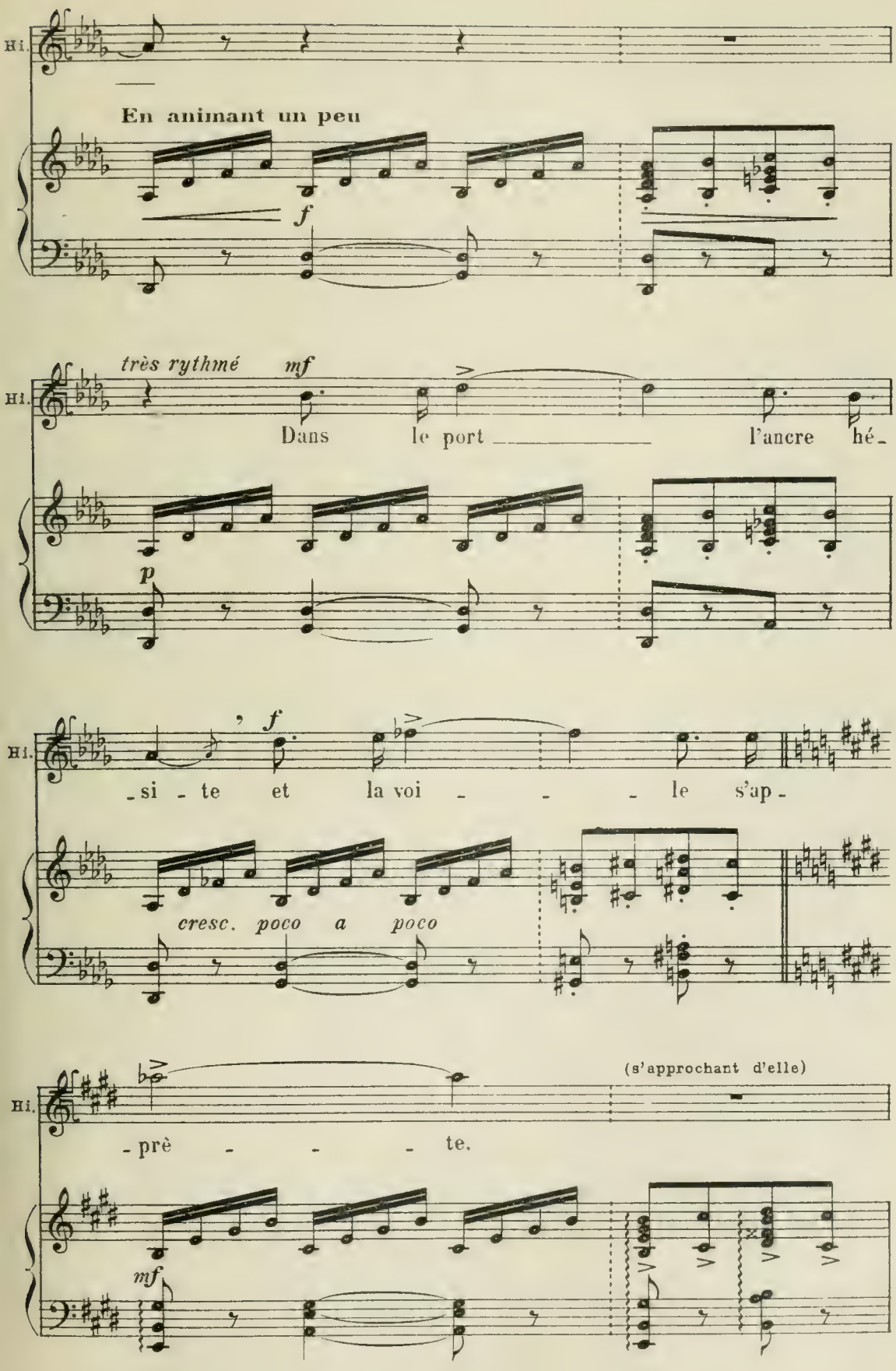

H1.
Dieux des ra - ces é-tran - gè - - res.
En animant (♩= 120)
f
H1.
f (avec joie)
Nos Dieux sont bons et joignent en ri -
sf
H1.
- ant La bel - le vierge é - mu - e à l'homme impa-ti -
f
dim. molto
pp
Ped.
DAPHNÉ
p simplement
Au cher
H1.
33
- ent.
Très accentué.
Très retenu
pp
suivez
f
pp

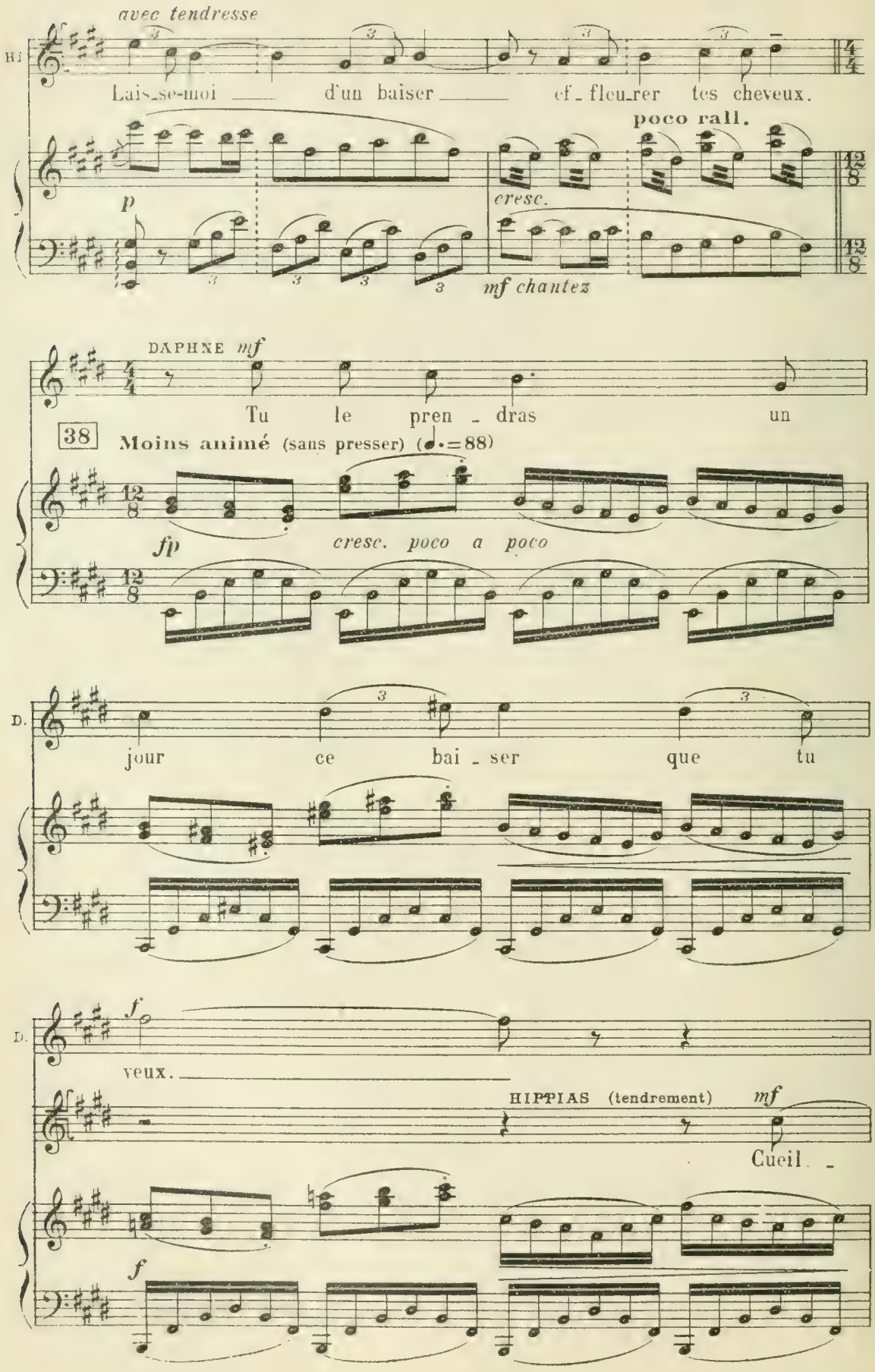

jour que ma main fut pri - se dans la tien - - ne, Tu
Modéré (♩. = 72)
pp
pp
p
mis ton anneau d'or — au doigt d'une chré - tien - ne!
p
p
p
Un prêtre ayant chas - sé les nymphes d'un ruis - - seau, Me
mf
f
cresc.
34
mf
dim. e riten poco a poco
bap - ti - sa par le sel et par l'eau; Et je de - vins la
(♩ = 80)
En retenant
f
dim.
p

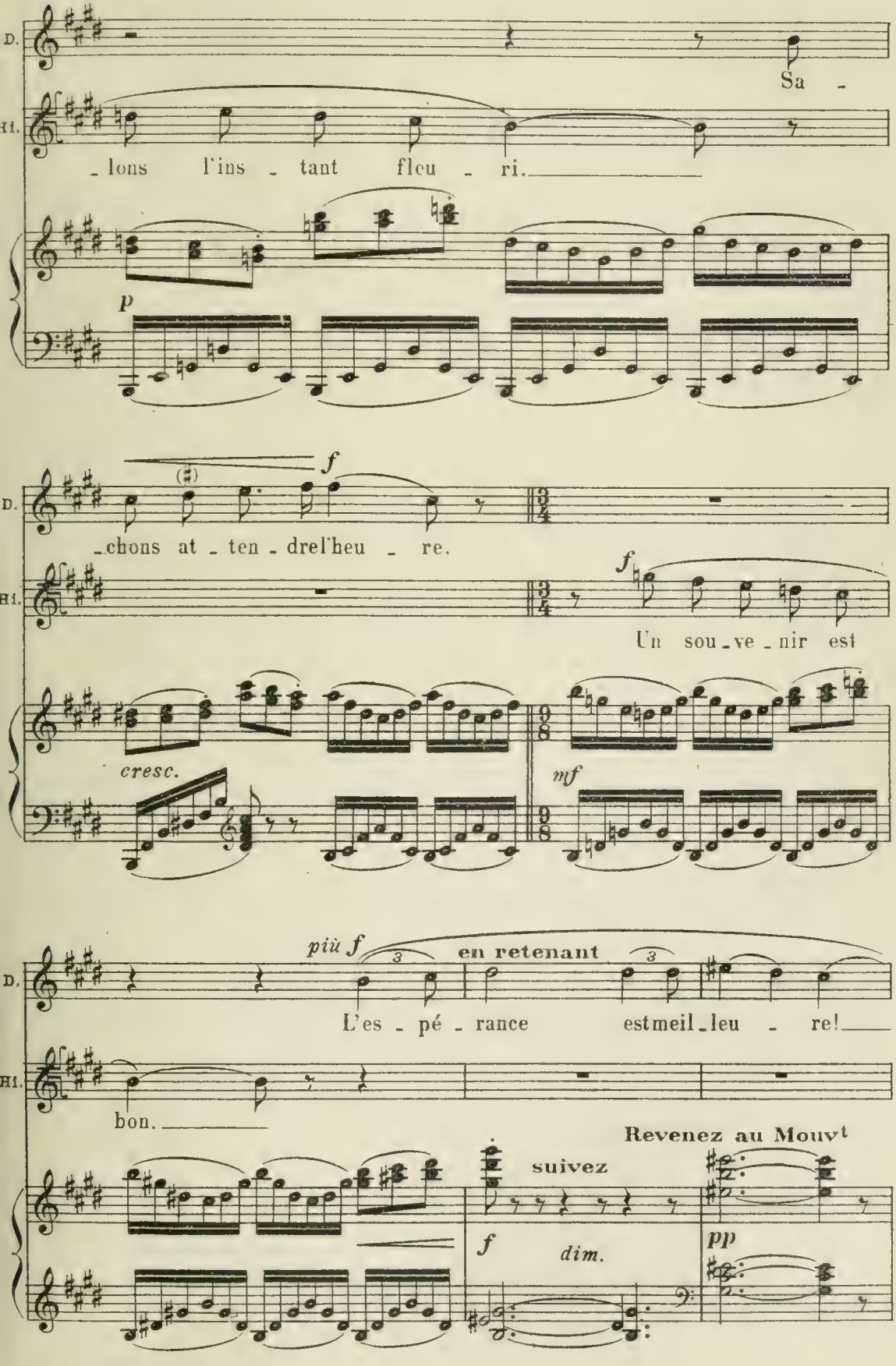

D.
sœur et la compa-gne De Ce-lui qui vou-lut mourir sur la mon-
Retenez un peu
p
dim. sempre
D.
-ta - - - gne.
HIPPIAS (avec surprise)
p
Plus d'un
au Mouvt modéré (♩. = 76)
pp mf très expressif
dim.
p
H1.
Dieu vé-né-ra-ble, aux lè-vres d'am-broi-si-e, Nous est ve-
35
En animant progressivement
cresc. poco a poco
p
pp
H1.
f
-nu ja-dis de la ter-re d'A - si - e!
Plus animé (♩ = 112)
très chanté

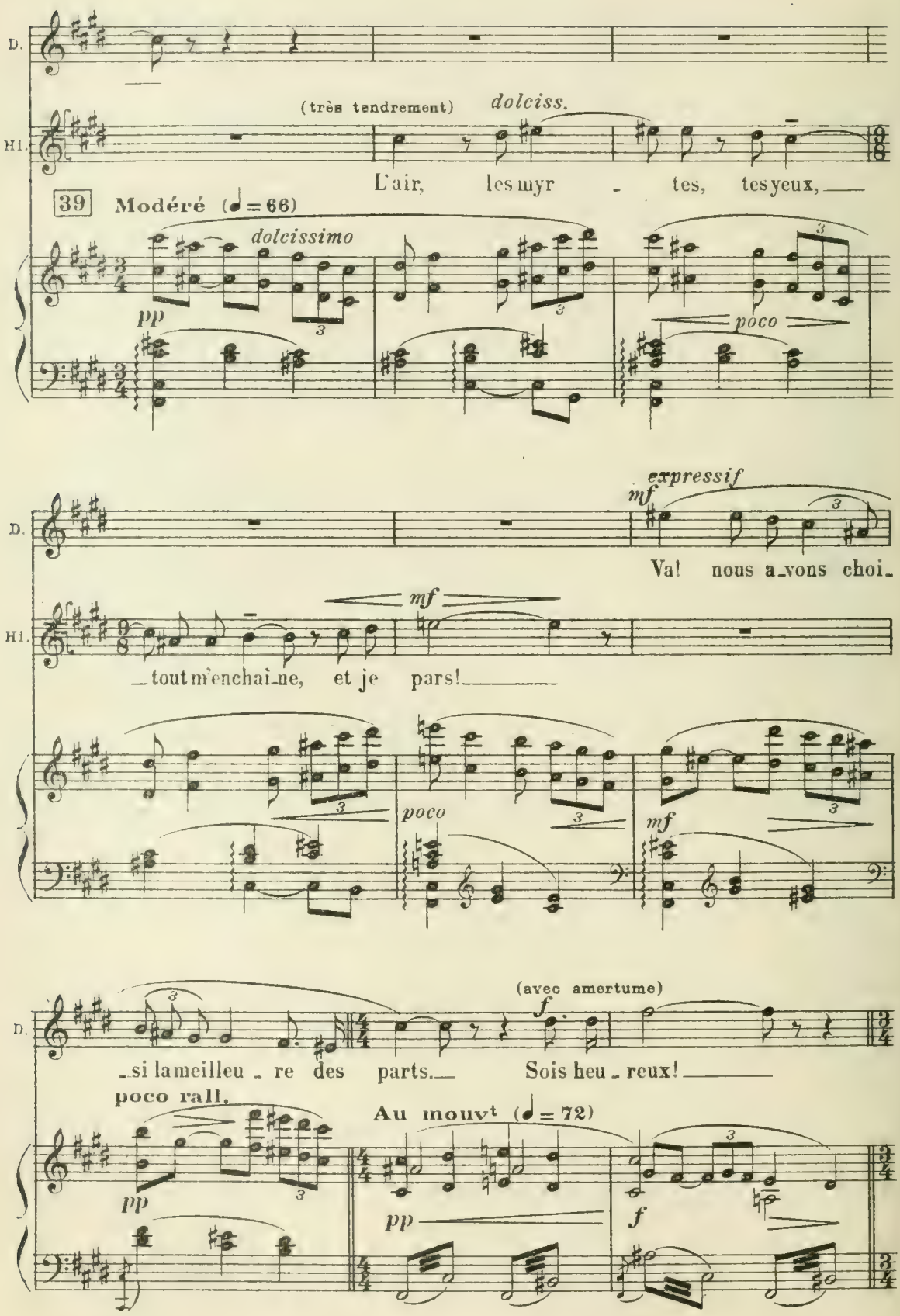

Hl.
mf
très distinctement
Mais, si Jé-sus mou-rut quand vint la neuvième
p subito
mf
très marqué
f
heu-re, Je le nomme A-do-nis que Cy-thé-ré-ia
36 Allargando
p
mf expressif
très accentué
mf
pleu-re, Et je le nomme Her-mès, par ce qu'il a con-
au Mouvt
p
mf
-duit Le peu-ple vain des morts par les
Allargando
f
mf
f

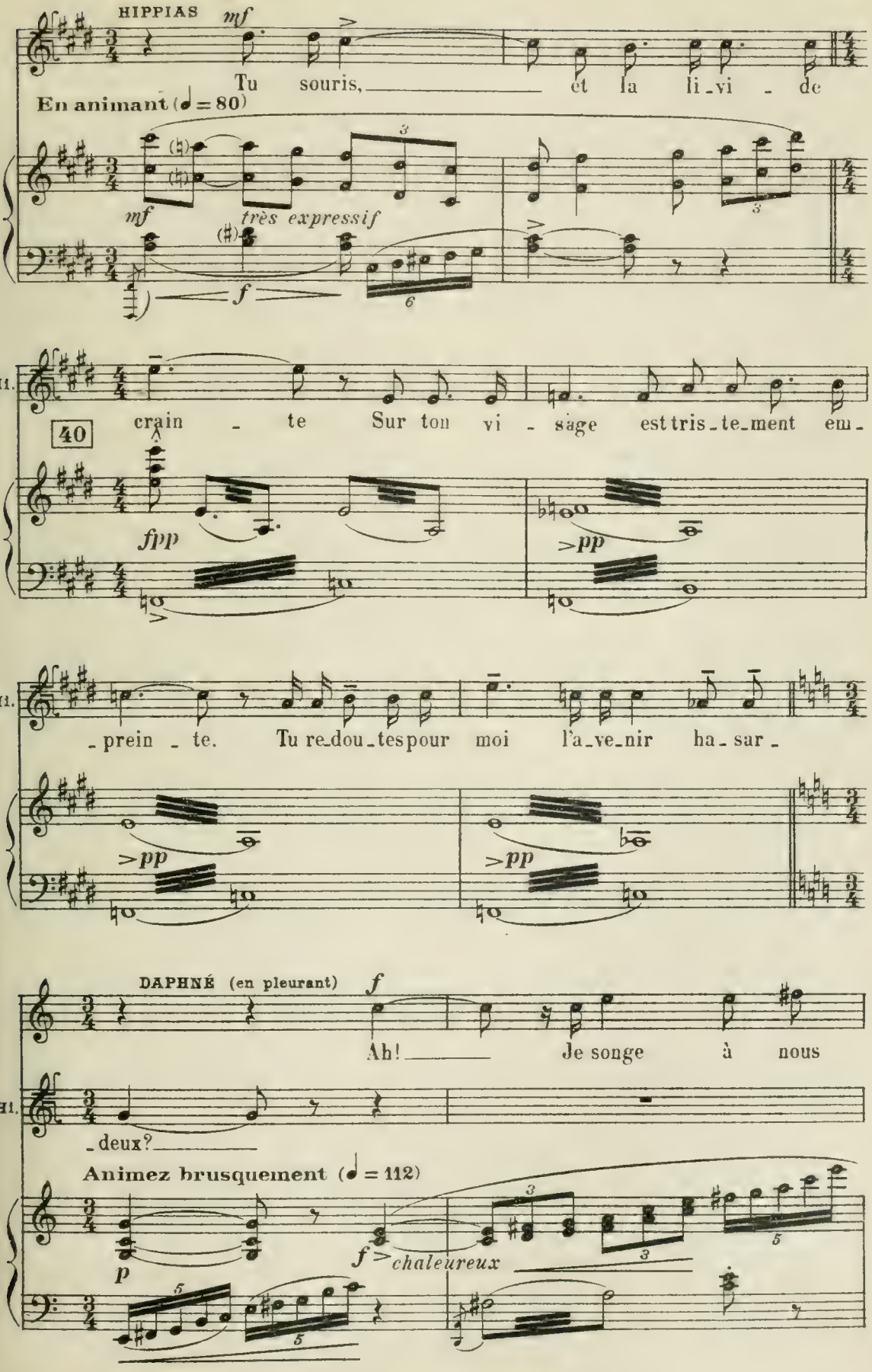

Hl.
champs de la nuit.
rall.
Animez (♩ = 144)
f
ff
dim.
HIPPIAS
passionné
f
Aime, et ré - jou - is toi de vi - -
37
au Mouvt moins animé (♩ = 108)
p
Hl.
- - vre, chè - re tê - te.
mf
bien chanté

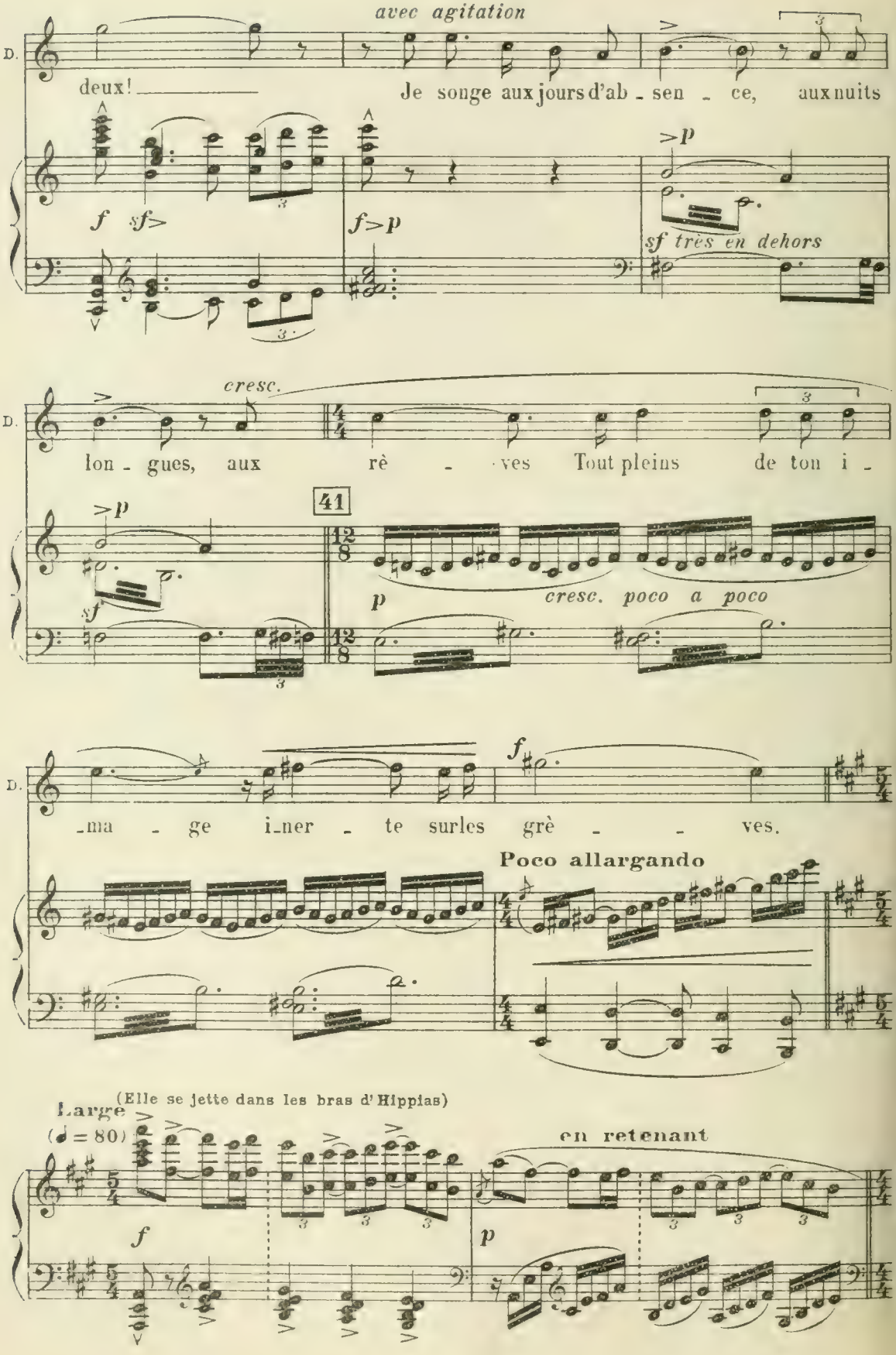

Hl.
En animant un peu
f
très rythmé
mf
Dans le port l'ancre hé-
p
f
-si - te et la voi - - - le s'ap-
cresc. poco a poco
(s'approchant d'elle)
-prè - - - te.
mf

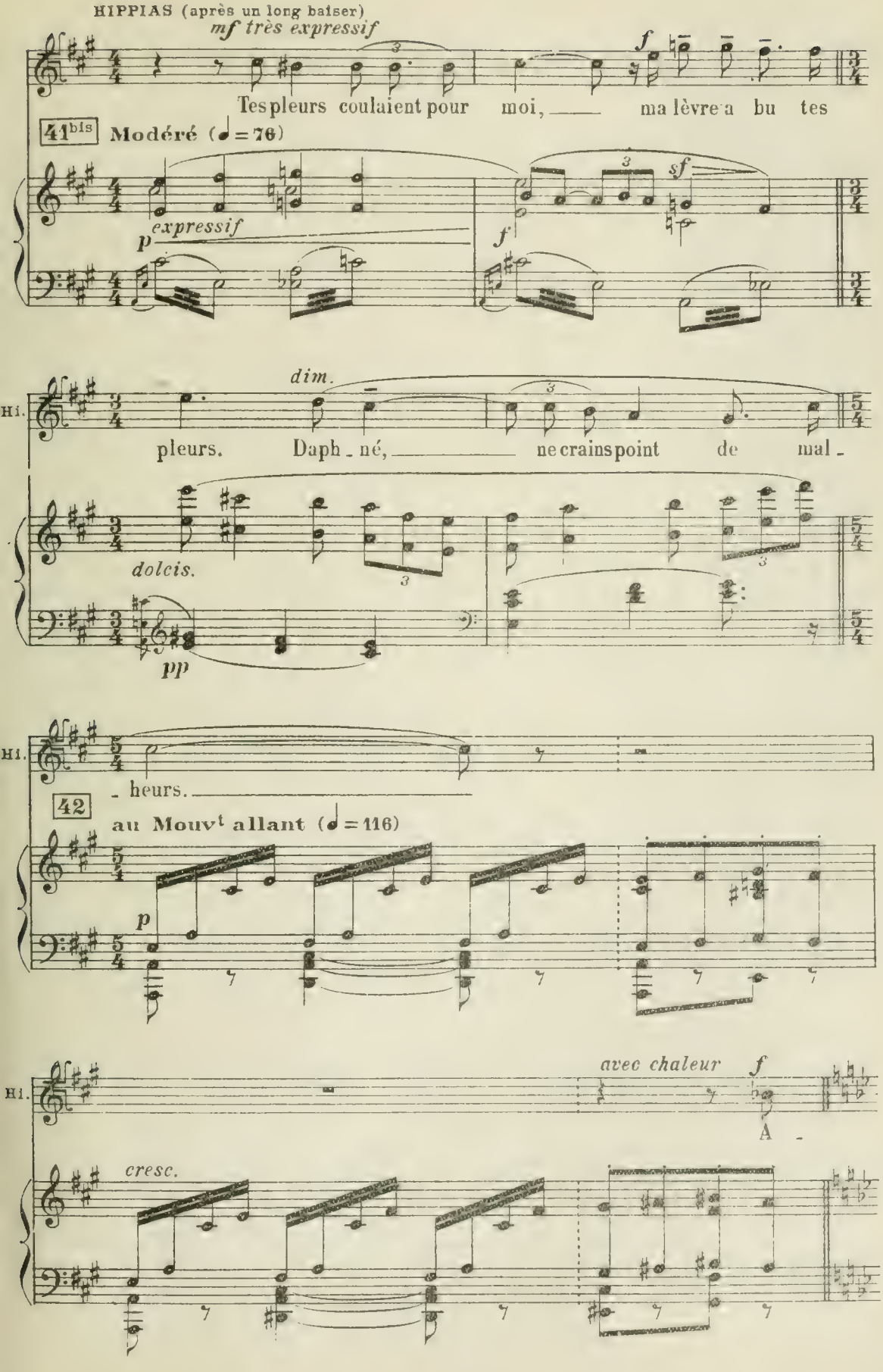

avec tendresse
HI
Lais_se-moi d'un baiser ef_fleu_rer tes cheveux.
poco rall.
p
cresc.
mf chantez
DAPHNE mf
Tu le pren_dras un
38
Moins animé (sans presser) (♩.=88)
fp
cresc. poco a poco
D.
jour ce bai_ser que tu
f
D.
veux.
HIPPIAS (tendrement)
mf
Cueil_
f

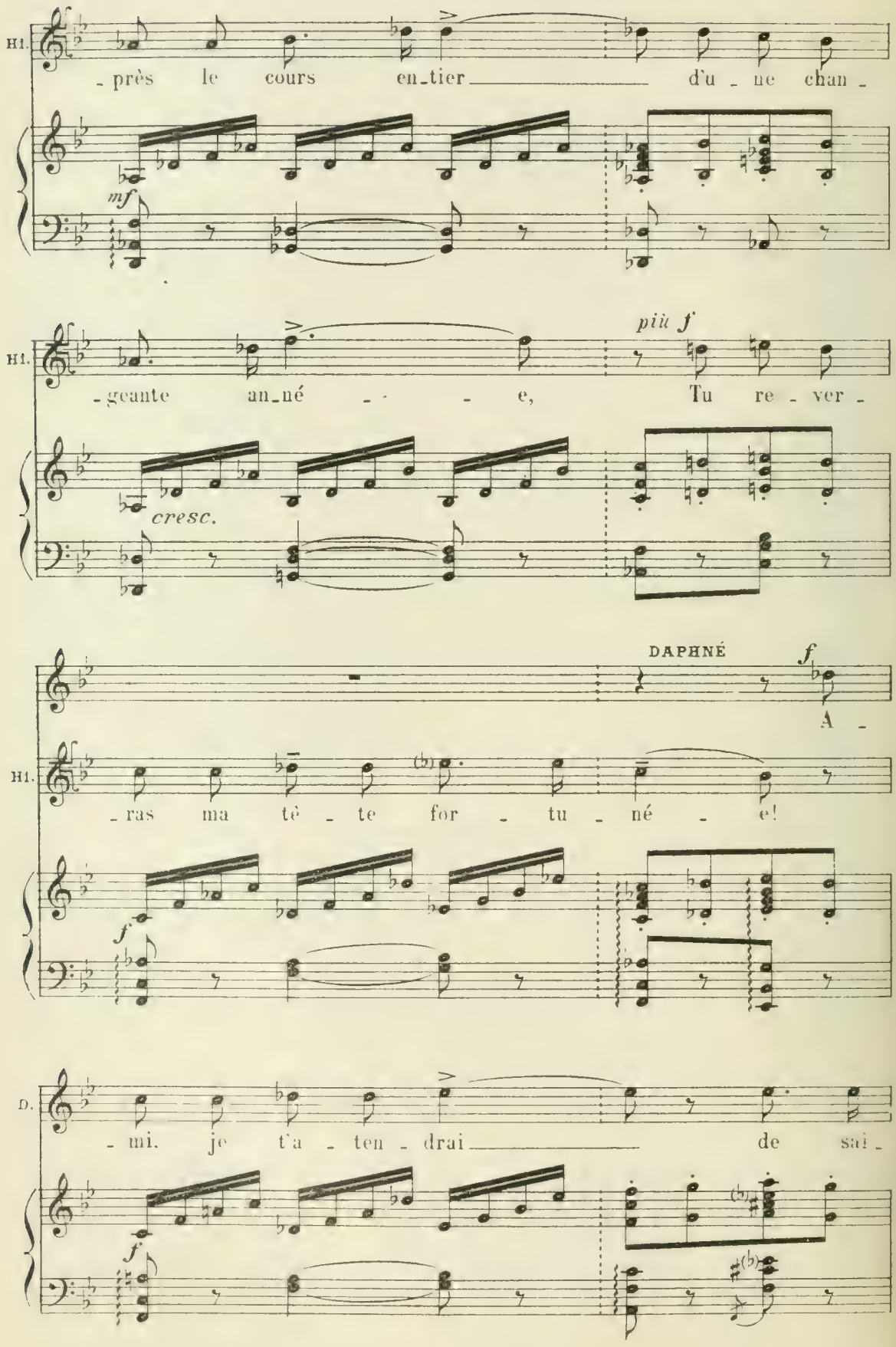

D.
Sa -
Hl.
_lons l'ins _ tant fleu _ ri._____
p
f
D.
_chons at _ ten _ drel'heu _ re.
f
Hl.
Un sou_ve _ nir est
cresc.
mf
più f
en retenant
D.
L'es _ pé _ rance estmeil_leu _ re!____
Hl.
bon._____
Revenez au Mouvt
suivez
f
dim.
pp

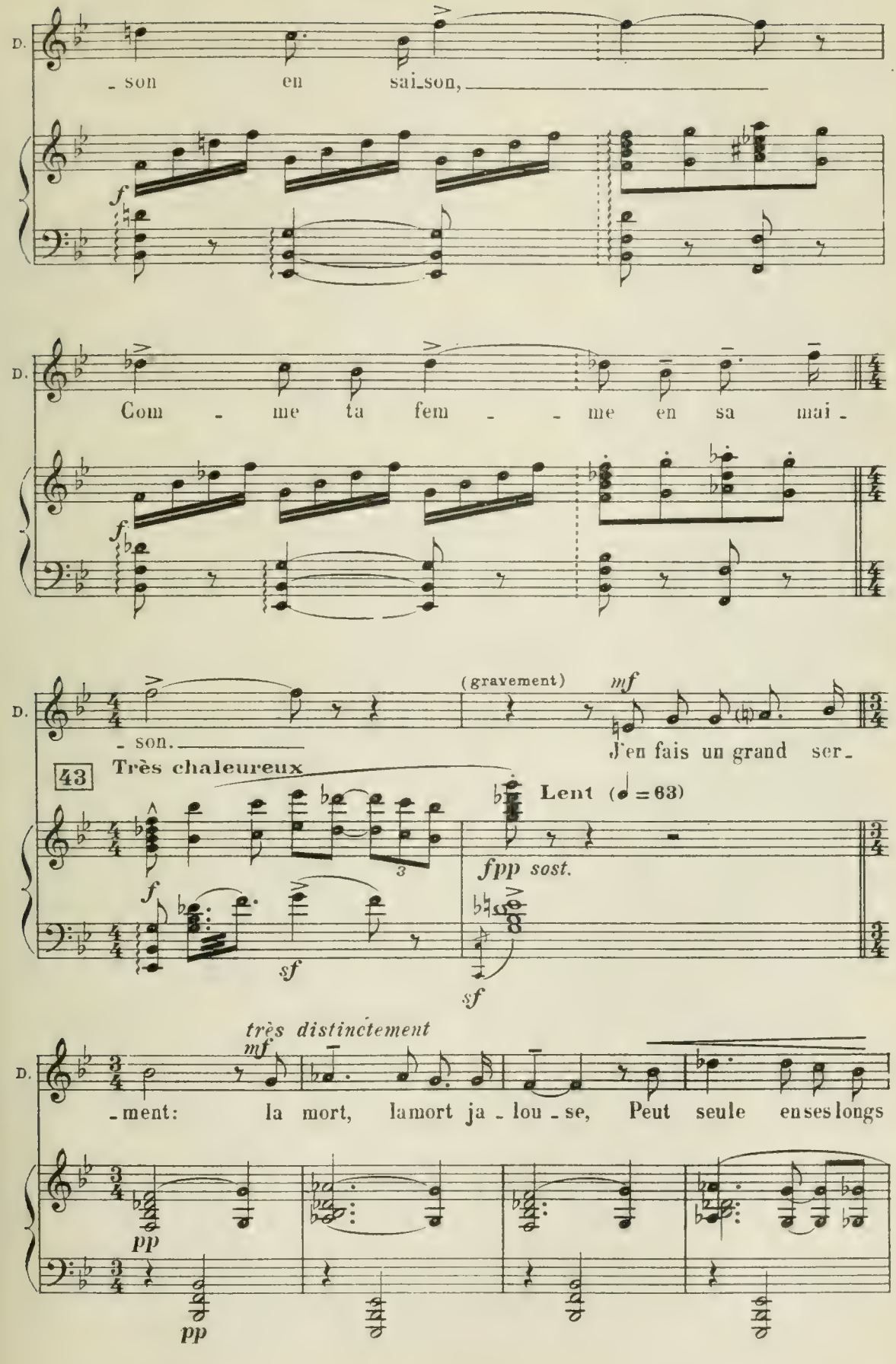

D.
Hl.
(très tendrement)
dolciss.
L'air, les myr - tes, tes yeux,
39
Modéré (♩ = 66)
dolcissimo
pp
poco
expressif
mf
Va! nous a_vons choi_
mf
_tout m'enchaî_ne, et je pars!
poco
mf
(avec amertume)
f
_si la meilleu_re des parts. Sois heu_reux!
poco rall.
pp
Au mouvt (♩ = 72)
pp
f

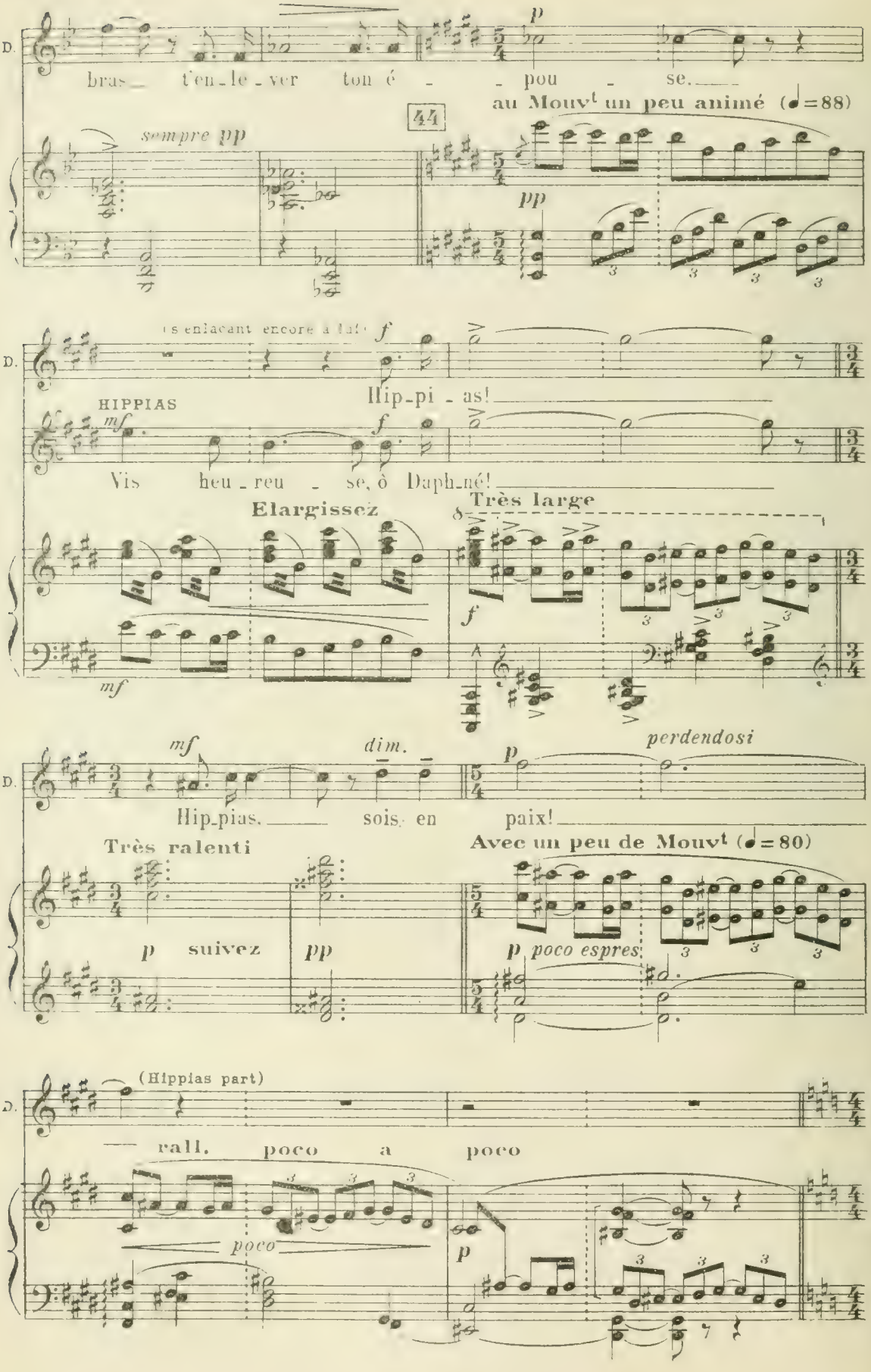

HIPPIAS
mf
Tu souris, et la li_vi_de
En animant (♩ = 80)
mf
très expressif
f
Hl.
40
crain_te Sur ton vi_sage est tris_te_ment em_
fpp
>pp
Hl.
_prein_te. Tu re_dou_tes pour moi l'a_ve_nir ha_sar_
>pp
>pp
DAPHNÉ (en pleurant)
f
Ah! Je songe à nous
Hl.
_deux?
Animez brusquement (♩ = 112)
p
f > chaleureux

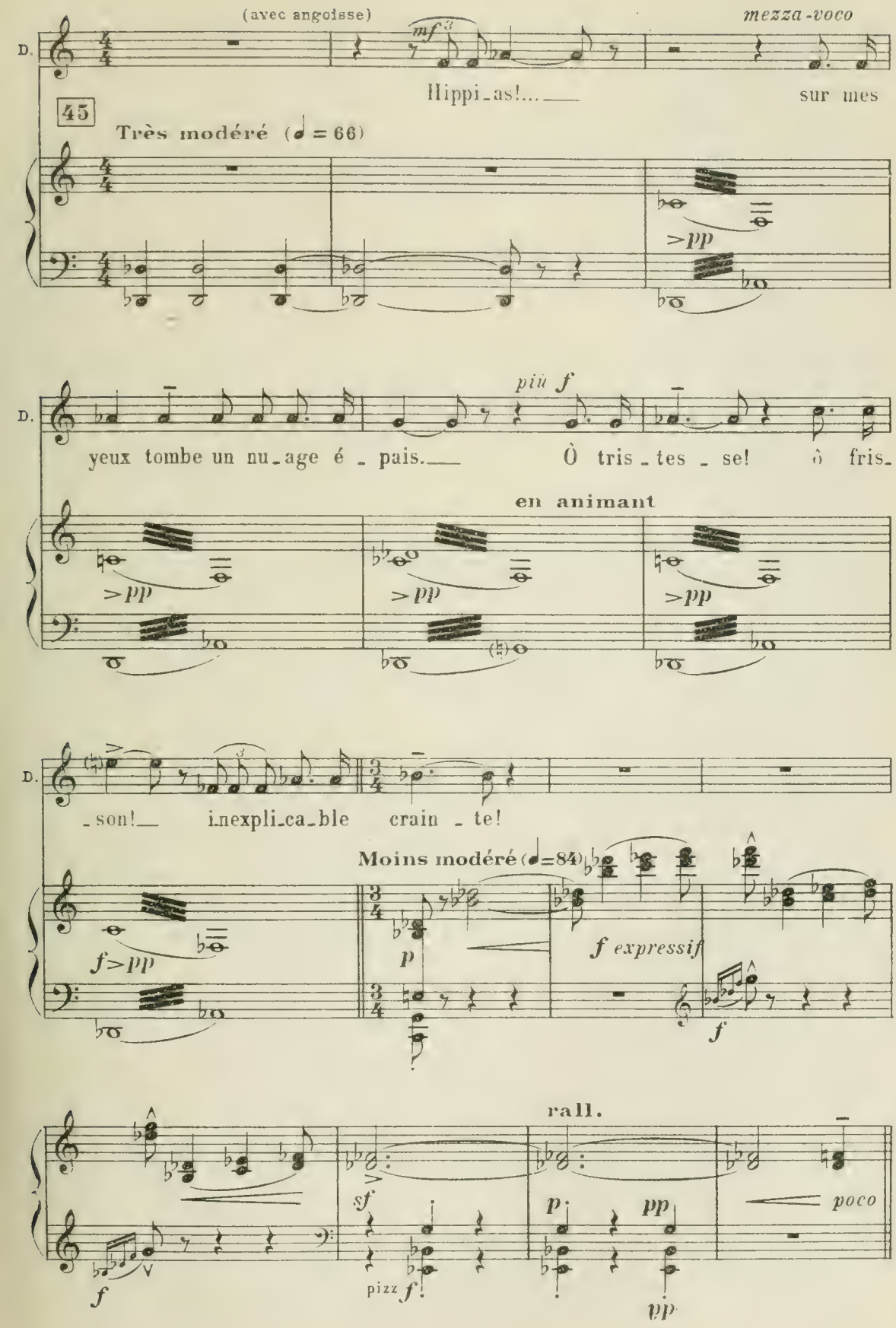

avec agitation
D.
deux!
Je songe aux jours d'ab - sen - ce, aux nuits
f sf>
f>p
>p
sf très en dehors
cresc.
lon - gues, aux rè - ves Tout pleins de ton i -
41
sf
p
cresc. poco a poco
-ma - ge i-ner - te surles grè - - ves.
f
Poco allargando
(Elle se jette dans les bras d'Hippias)
Large
(♩ = 80)
en retenant
f
p


HIPPIAS (après un long baiser)
mf très expressif
Tes pleurs coulaient pour moi, ma lèvre a bu tes
41bis Modéré (♩ = 76)
expressif
p
f
sf
dim.
Hi.
pleurs. Daph - né, ne crains point de mal -
dolcis.
pp
Hi.
- heurs.
42
au Mouvt allant (♩ = 116)
p
Hi.
avec chaleur
f
A -
cresc.


H1.
près le cours en_tier d'u ne chan
mf
H1.
geante an_né e, Tu re ver
più f
cresc.
DAPHNÉ
f
A
H1.
ras ma tê te for tu né e!
f
D.
mi. je t'a ten drai de sai
f

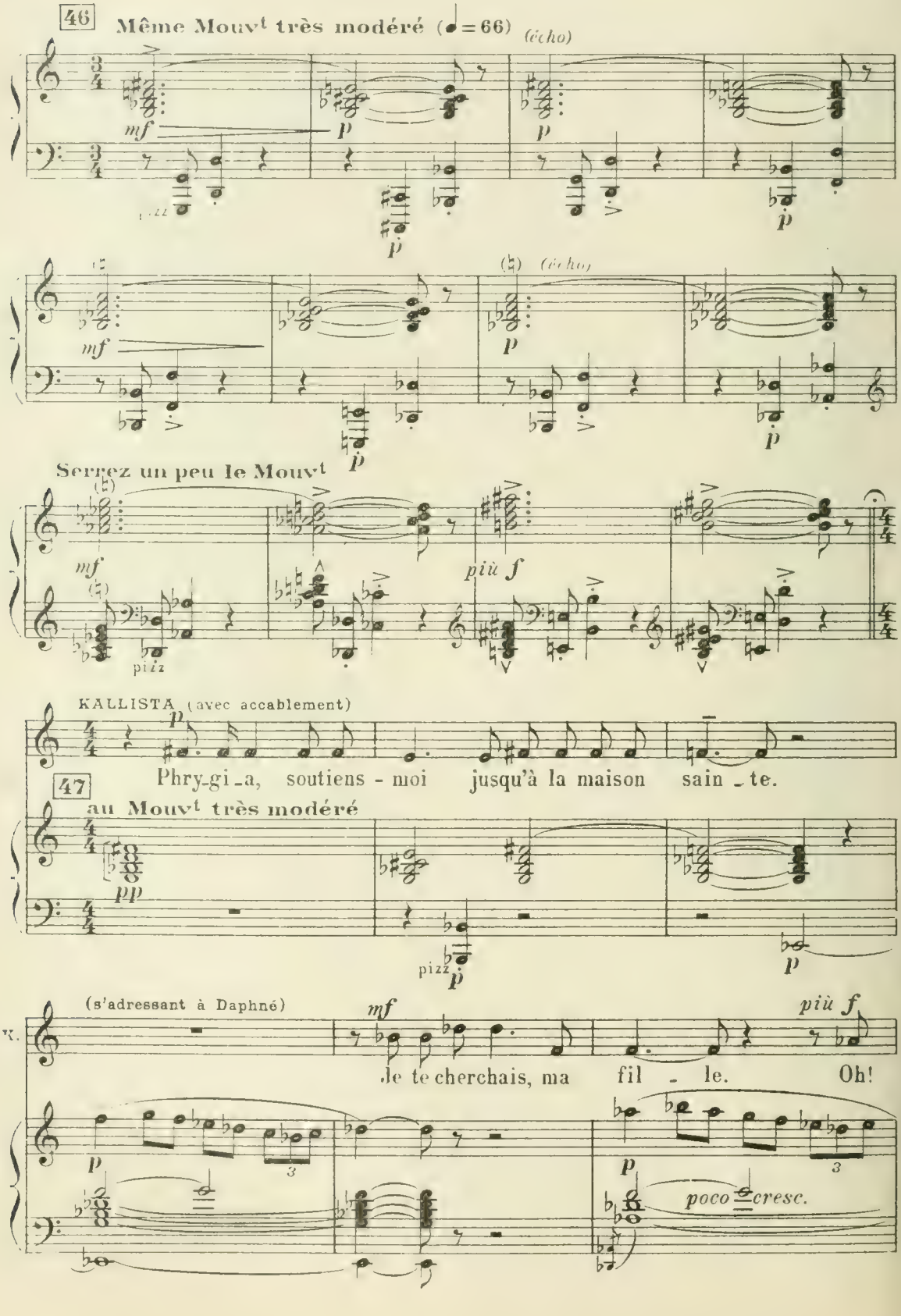

D.
- son en sai-son,
f
D.
Com - me ta fem - - me en sa mai -
f
D.
- son.
(gravement)
mf
J'en fais un grand ser-
43
Très chaleureux
Lent (♩ = 63)
f
sf
fpp sost.
sf
D.
très distinctement
mf
-ment: la mort, la mort ja - lou - se, Peut seule en ses longs
pp
pp

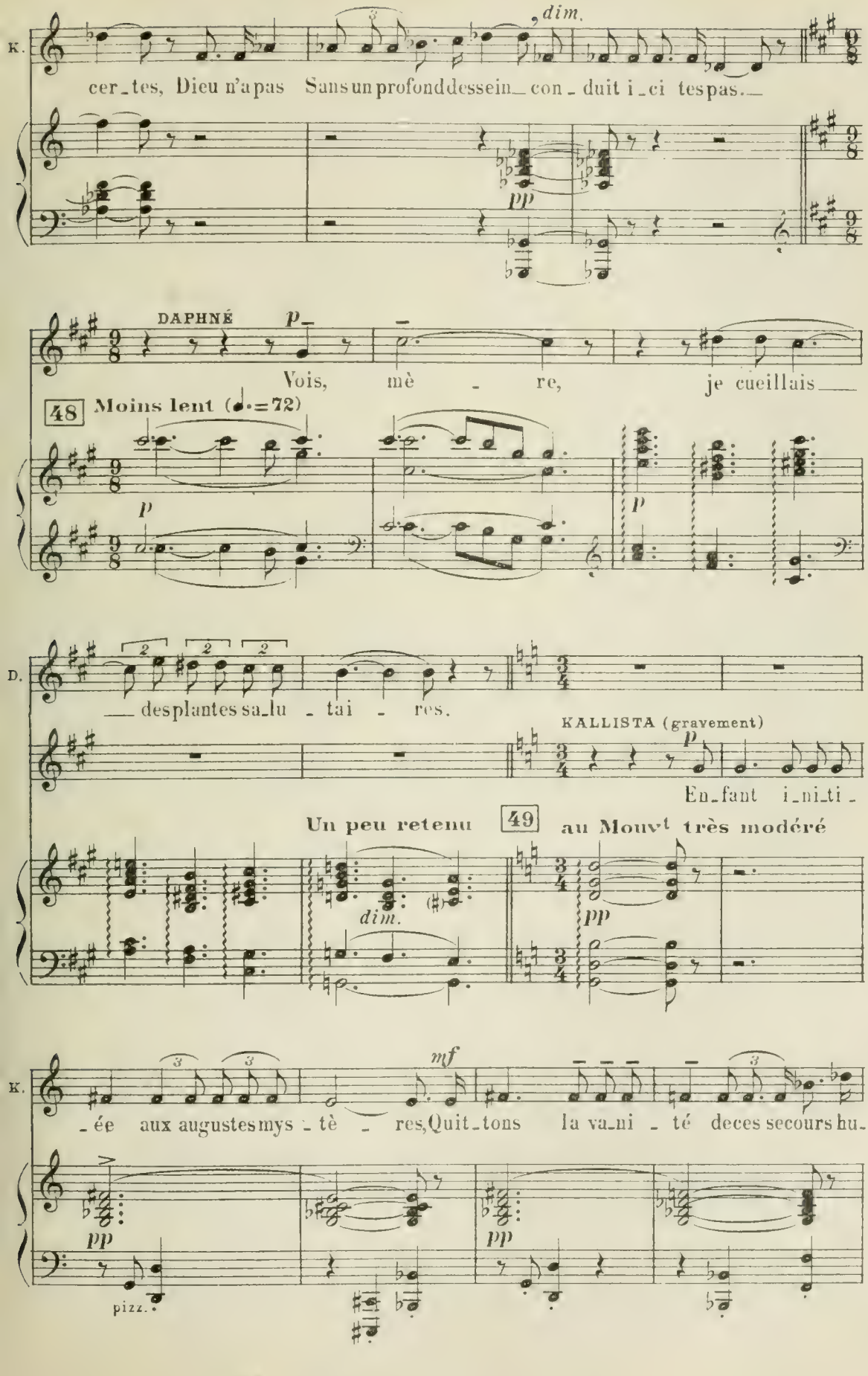

D.
bras t'en_le_ver ton é - - pou - se.
p
sempre pp
44
au Mouvt un peu animé (♩=88)
pp
(s'enlaçant encore à lui)
f
Hip_pi - as!
HIPPIAS
mf
Vis heu_reu - se, ô Daph_né!
Elargissez
Très large
mf
dim.
perdendosi
Hip_pias, sois en paix!
Très ralenti
Avec un peu de Mouvt (♩=80)
p suivez
pp
p poco espres
(Hippias part)
rall. poco a poco
poco
p


(avec angoisse)
mezza-voco
D.
Hippi_as!... sur mes
45
Très modéré (♩ = 66)
>pp
piu f
yeux tombe un nu_age é_pais. Ô tris_tes_se! ô fris_
en animant
>pp
>pp
>pp
_son! inexpli_ca_ble crain_te!
Moins modéré (♩=84)
f>pp
p
f expressif
f
rall.
sf
p
pp
poco
f
pizz f!
pp

SCÈNE IV

DAPHNÉ, KALLISTA portée en litière. Son esclave PHRYGIA l'accompagne.




K.
dim.
cer_tes, Dieu n'a pas Sans un profond dessein_ con_duit i_ci tes pas._
pp
DAPHNÉ
p
Vois, mè_re, je cueillais___
48
Moins lent (♩.=72)
p
p
D.
___ des plantes sa_lu_tai_res.
KALLISTA (gravement)
p
En_fant i_ni_ti_
Un peu retenu
49
au Mouvt très modéré
dim.
pp
K.
mf
_ée aux augustes mys_tè_res, Quit_tons la va_ni_té de ces secours hu_
pp
pp
pizz.

K.

più f

_mains. Et pour ma gué_ri _ son pre _ nons d'autres che_

En animant un peu

mf

ten.

_mins.

Serrez un peu le Mouvt

f

più f

mf

expressif

50

Ma fille é_coute - moi: tu sais

au Mouvt très modéré

espressivo

poco mf

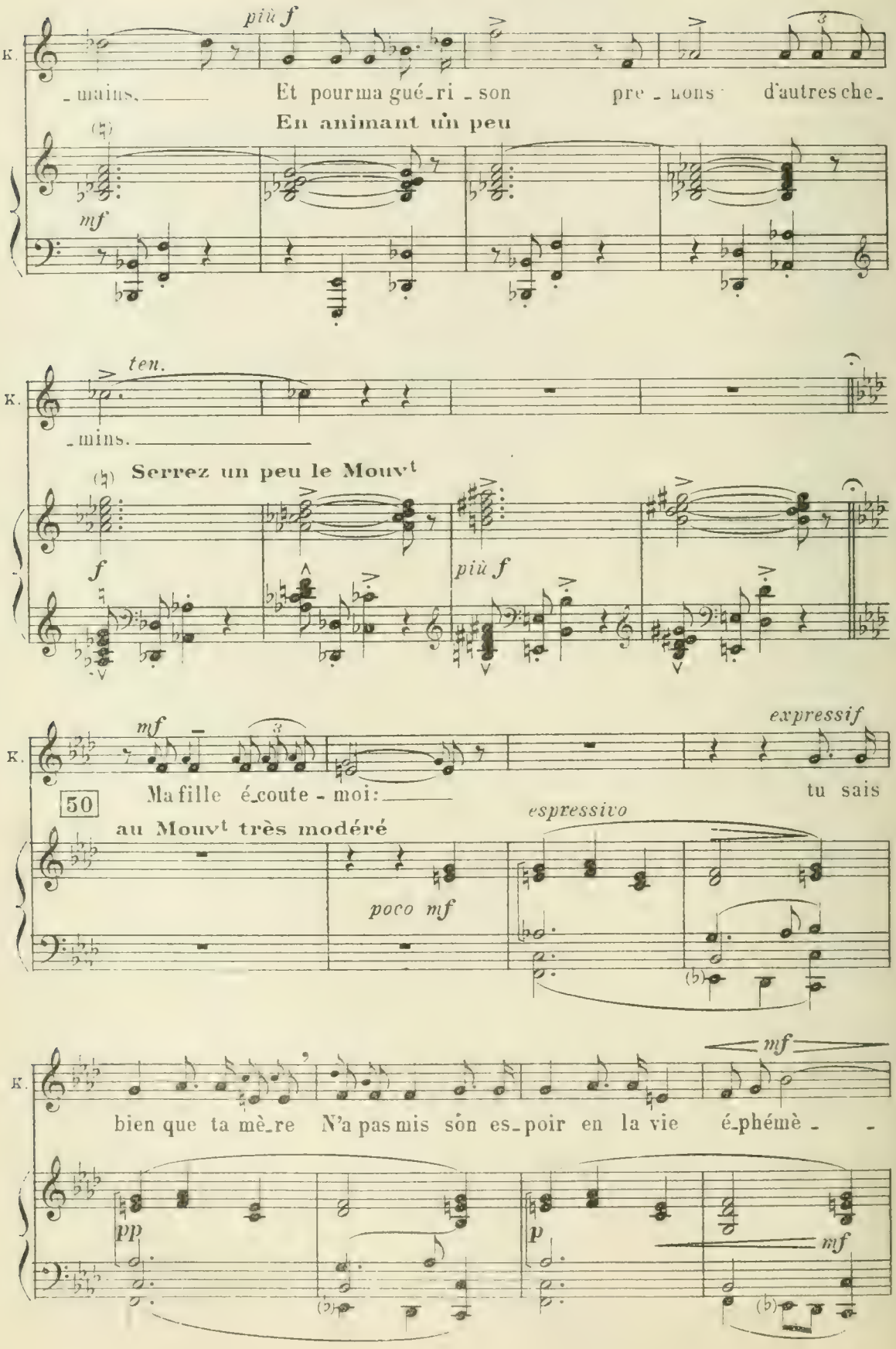
mf

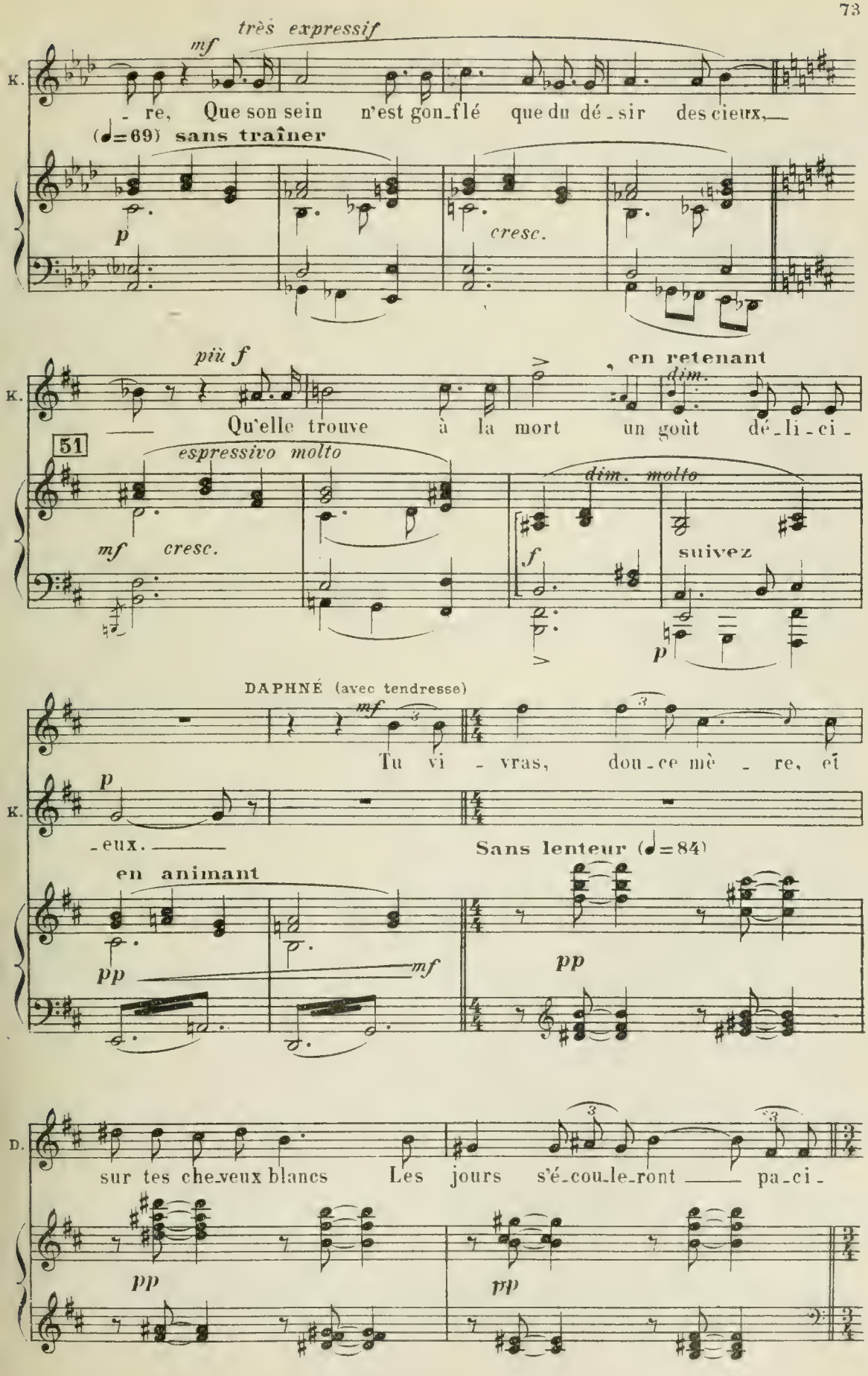
bien que ta mè_re N'a pas mis son es_poir en la vie é_phémè _ _

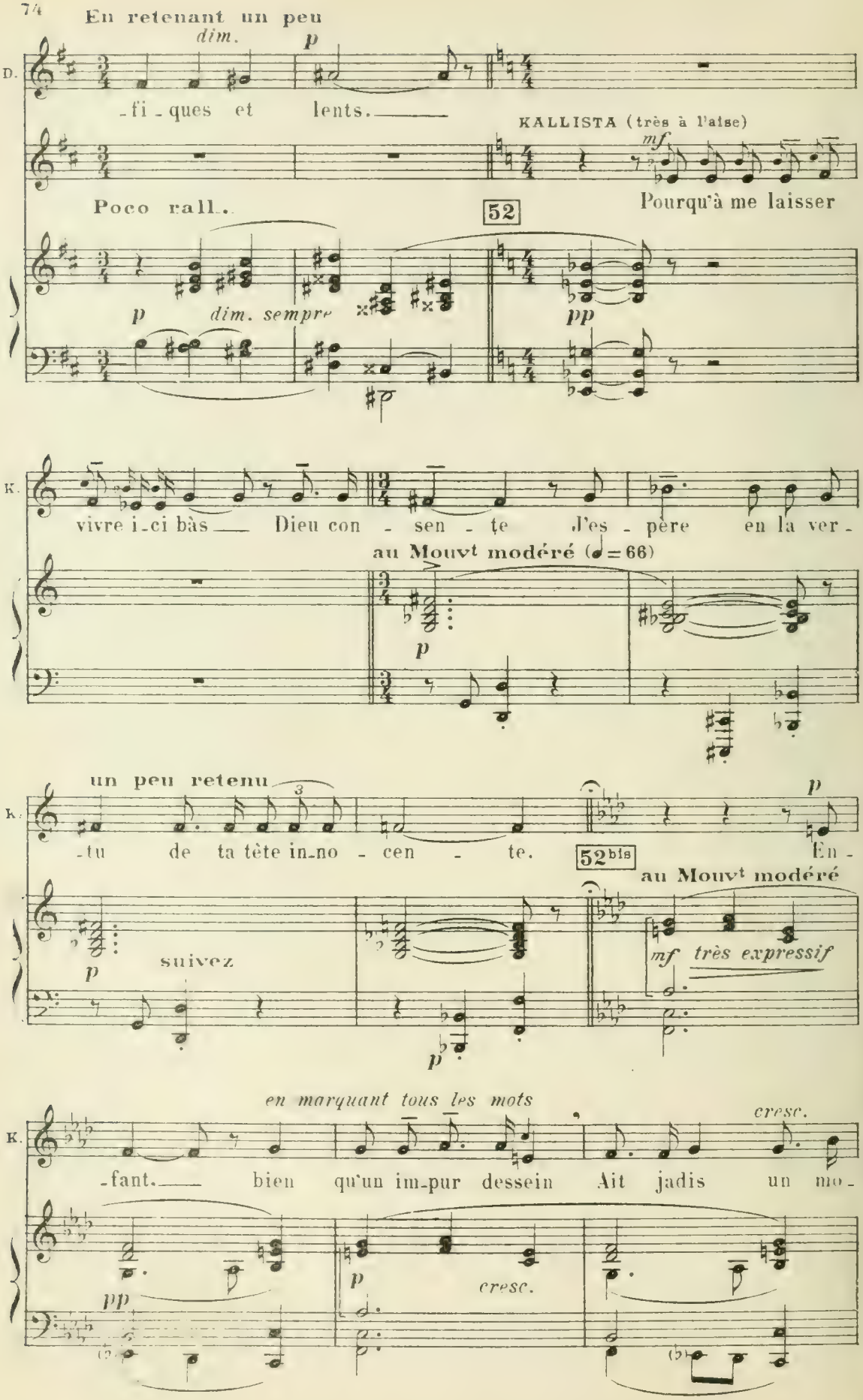
pp

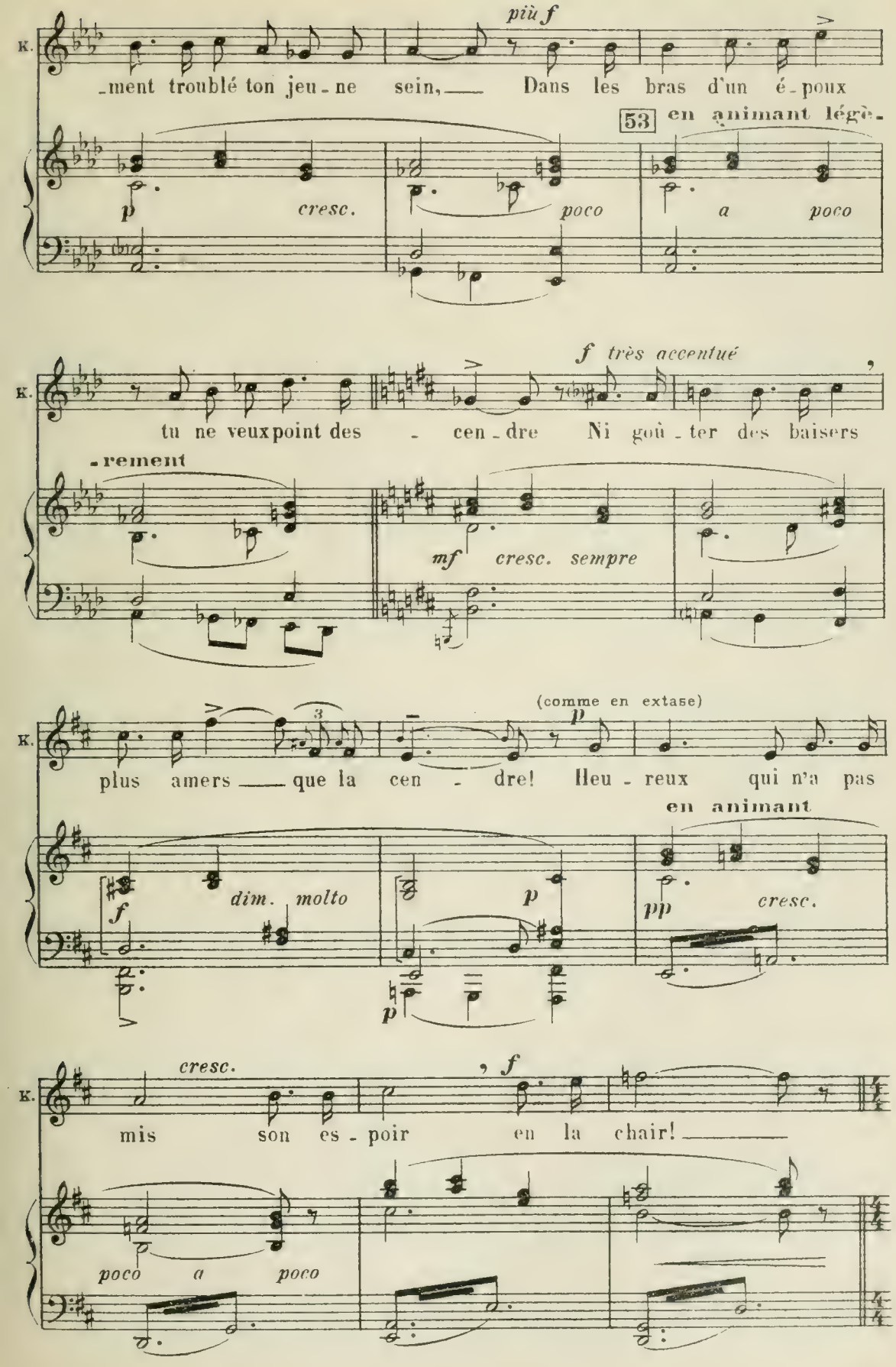
p

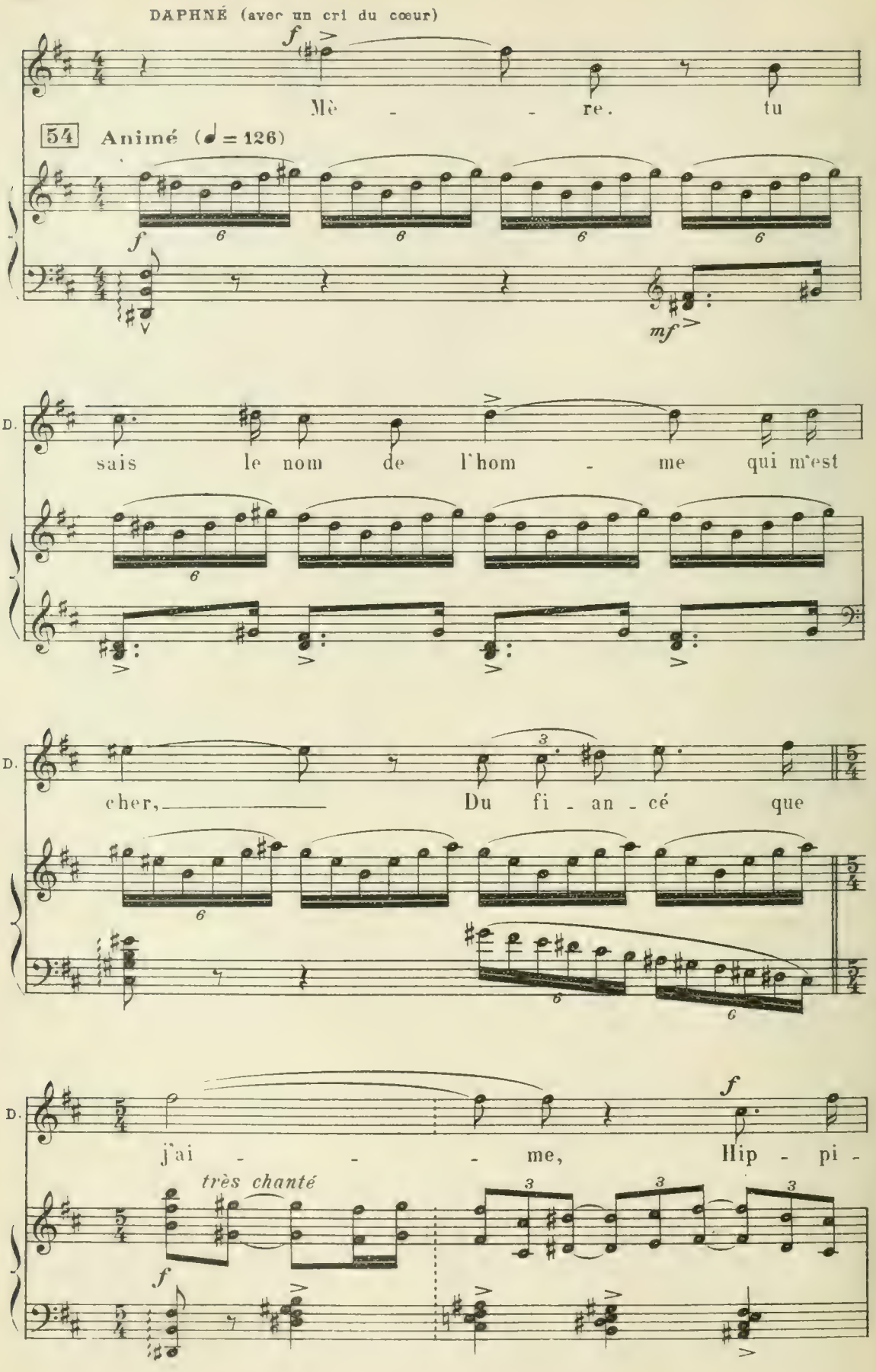
mf

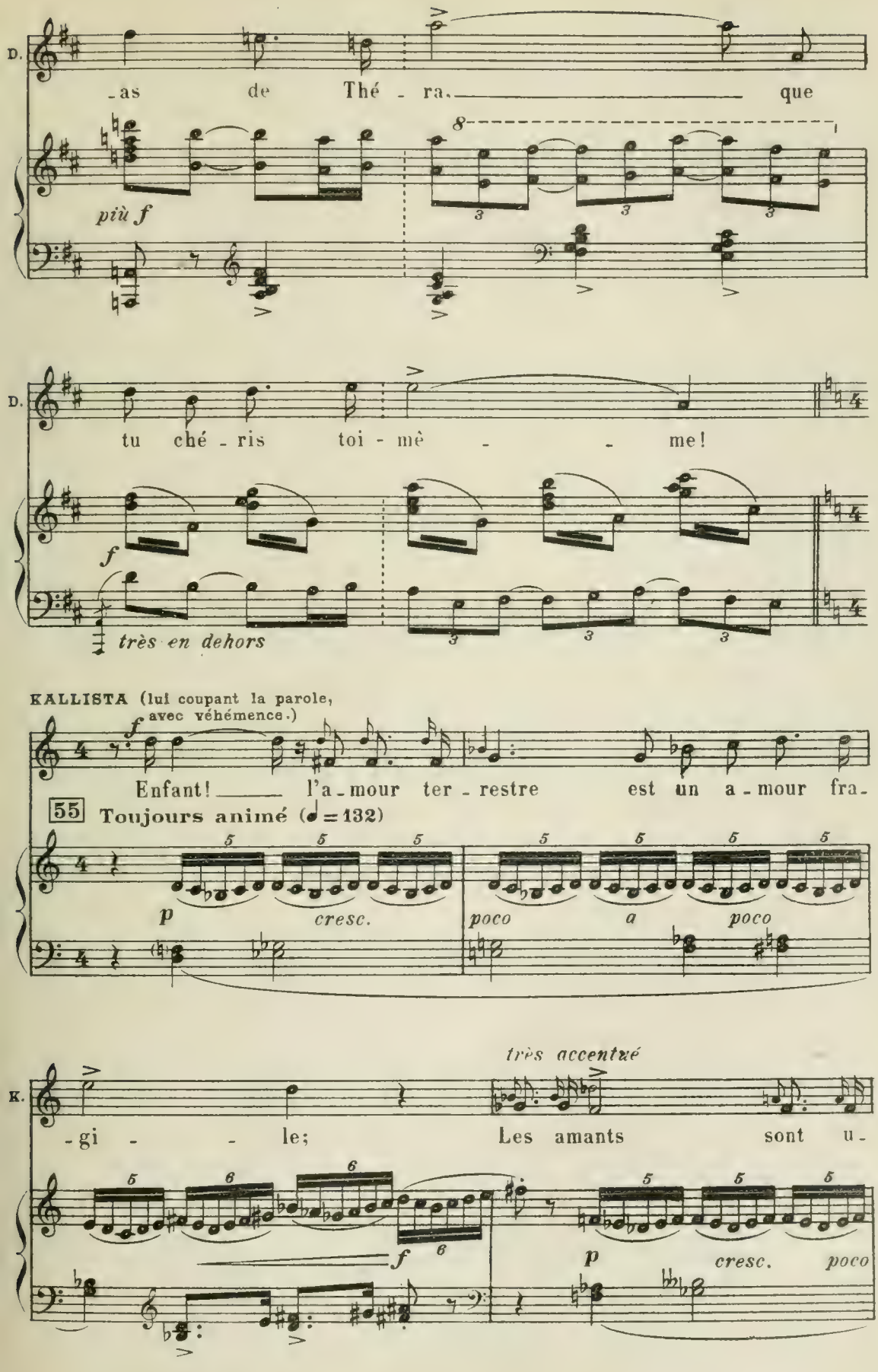


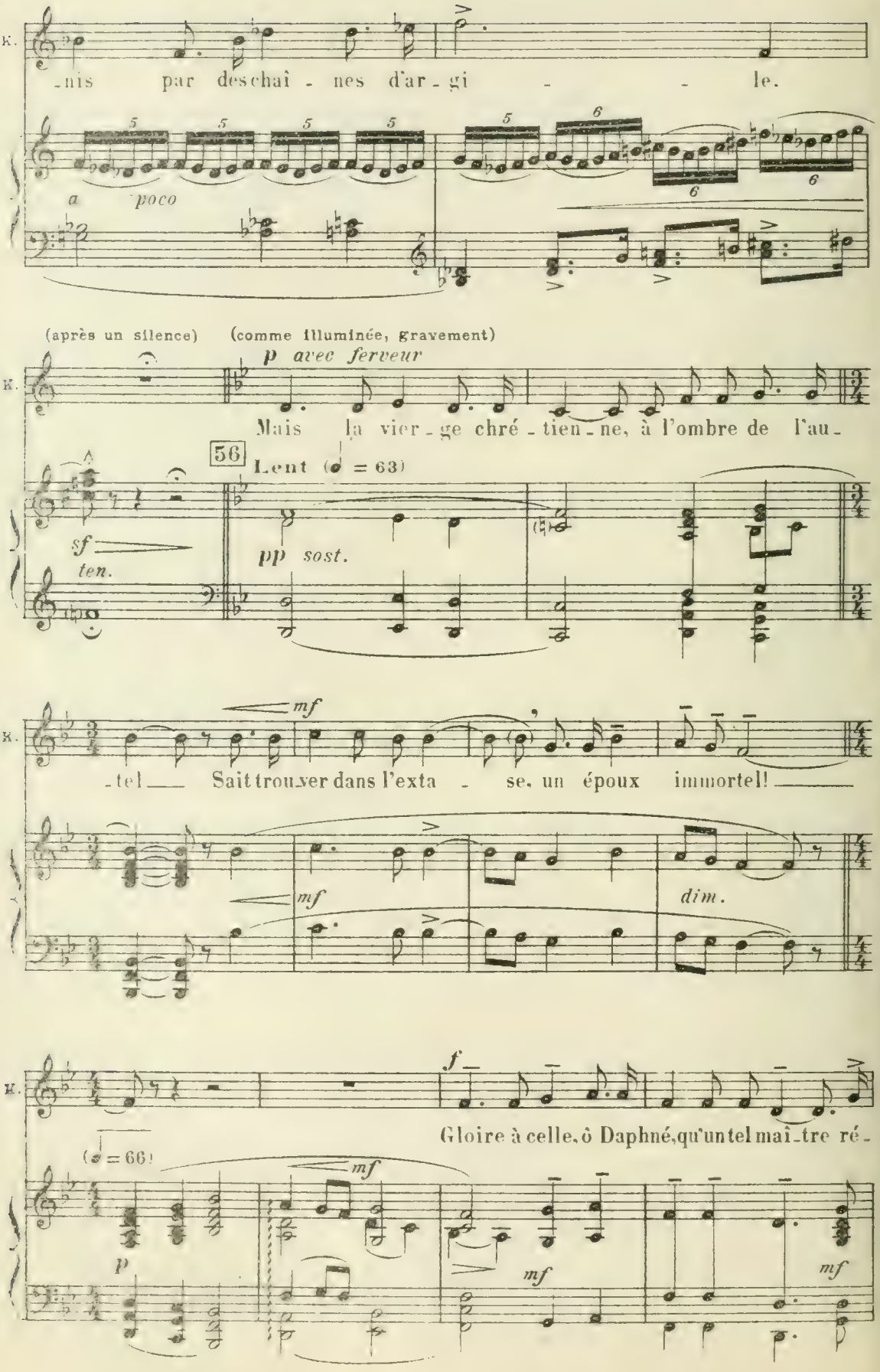

très expressif
mf
K.
- re, Que son sein n'est gon-flé que du dé-sir des cieux,
(♩=69) sans traîner
p
cresc.
più f
en retenant
dim.
Qu'elle trouve à la mort un goût dé-li-ci-
51
espressivo molto
mf cresc.
dim. molto
f
suivez
p
DAPHNÉ (avec tendresse)
mf
Tu vi - vras, dou-ce mè - re, ei
p
- eux.
Sans lenteur (♩=84)
en animant
pp
mf
pp
D.
sur tes che-veux blancs Les jours s'é-cou-le-ront pa-ci-
pp
pp

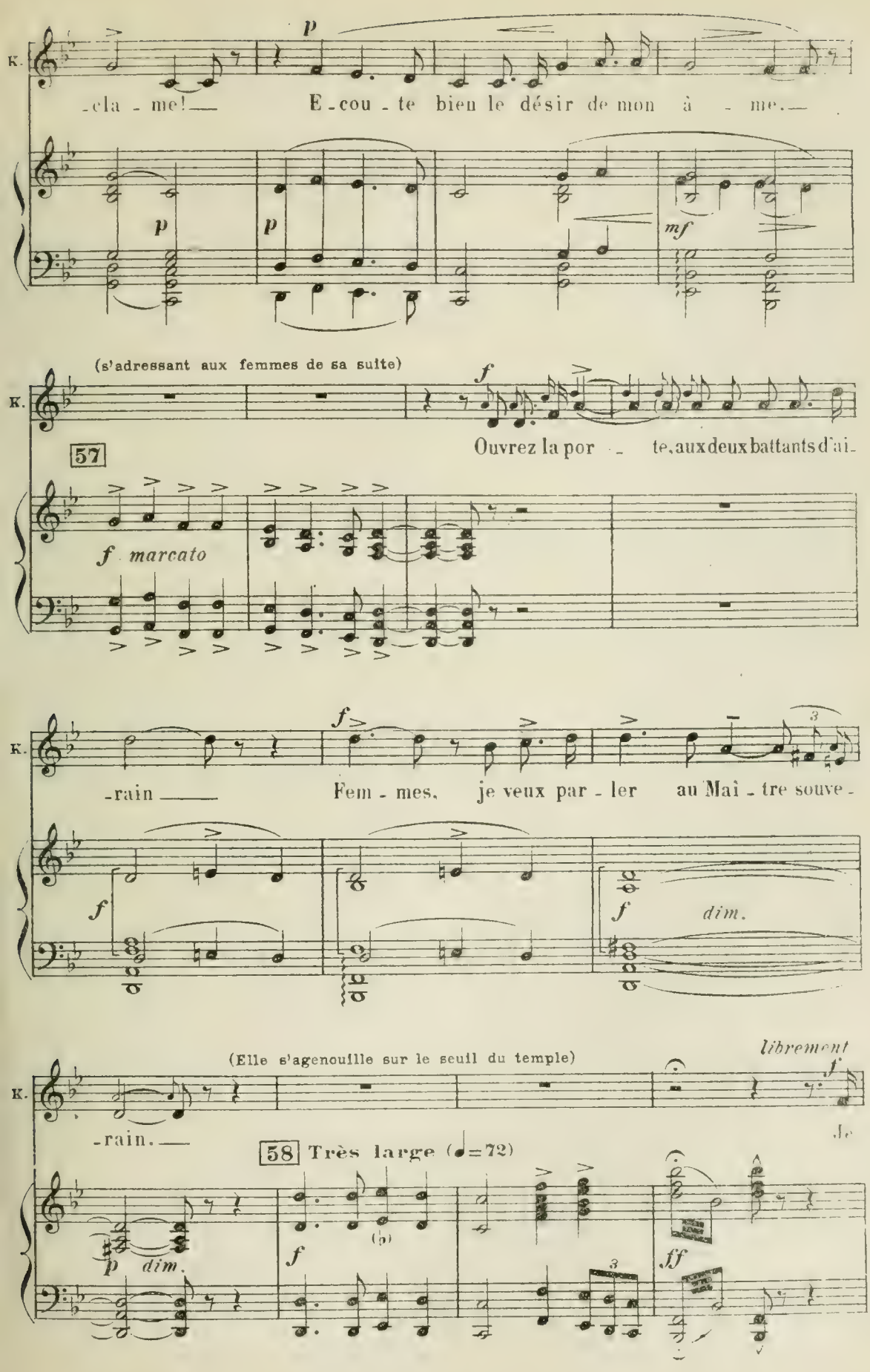

En retenant un peu
dim.
p
D.
-fi - ques et lents.
KALLISTA (très à l'aise)
mf
Poco rall.
52
Pourqu'à me laisser
p
dim. sempre
pp
K.
vivre i-ci bàs Dieu con - sen - te J'es - père en la ver -
au Mouvt modéré (♩=66)
p
un peu retenu
3
-tu de ta tête in-no - cen - te.
52bis
En -
au Mouvt modéré
p
suivez
mf très expressif
en marquant tous les mots
cresc.
-fant. bien qu'un im-pur dessein Ait jadis un mo -
pp
p
cresc.

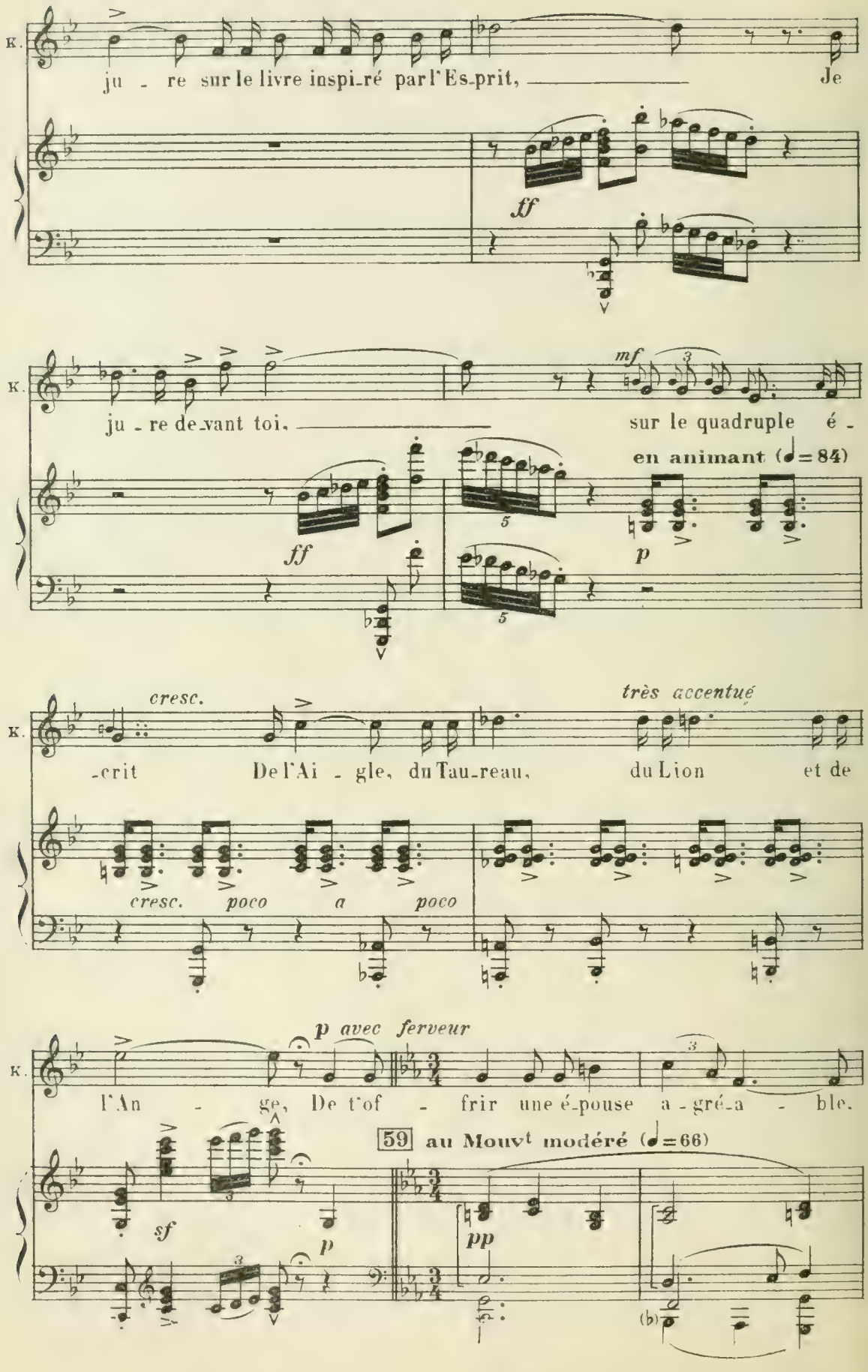

K.
più f
-ment troublé ton jeu - ne sein, Dans les bras d'un é - poux
53 en animant légè-
p cresc. poco a poco
f très accentué
tu ne veux point des - cen - dre Ni goû - ter des baisers
-rement
mf cresc. sempre
(comme en extase)
p
plus amers que la cen - dre! Heu - reux qui n'a pas
en animant
f dim. molto
p
pp cresc.
cresc.
f
mis son es - poir en la chair!
poco a poco

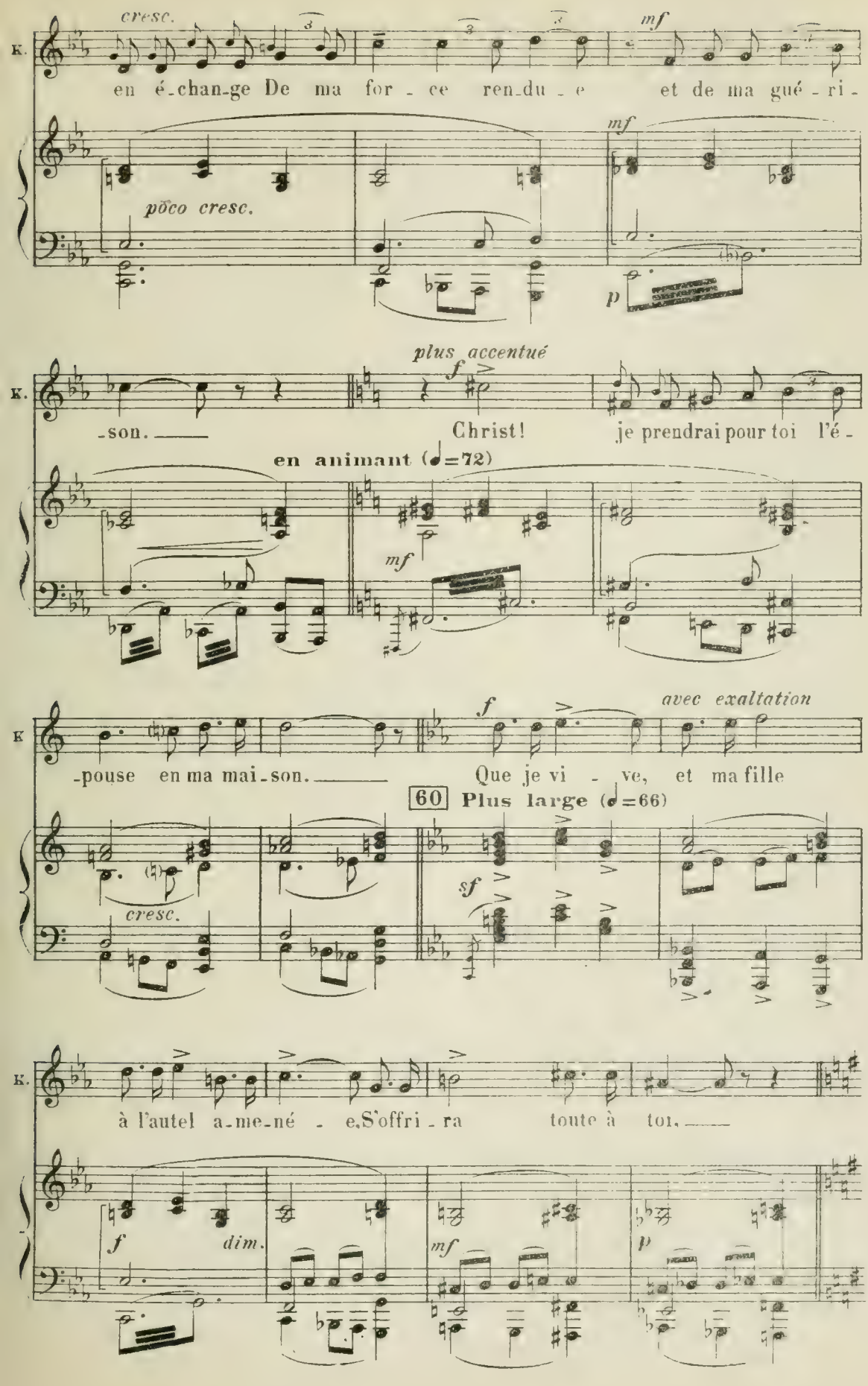

DAPHNÉ (avec un cri du cœur)
Mè - - re. tu
54 Animé (♩ = 126)
D.
sais le nom de l'hom - me qui m'est
D.
cher, Du fi - an - cé que
D.
j'ai - - - me, Hip - pi -
très chanté

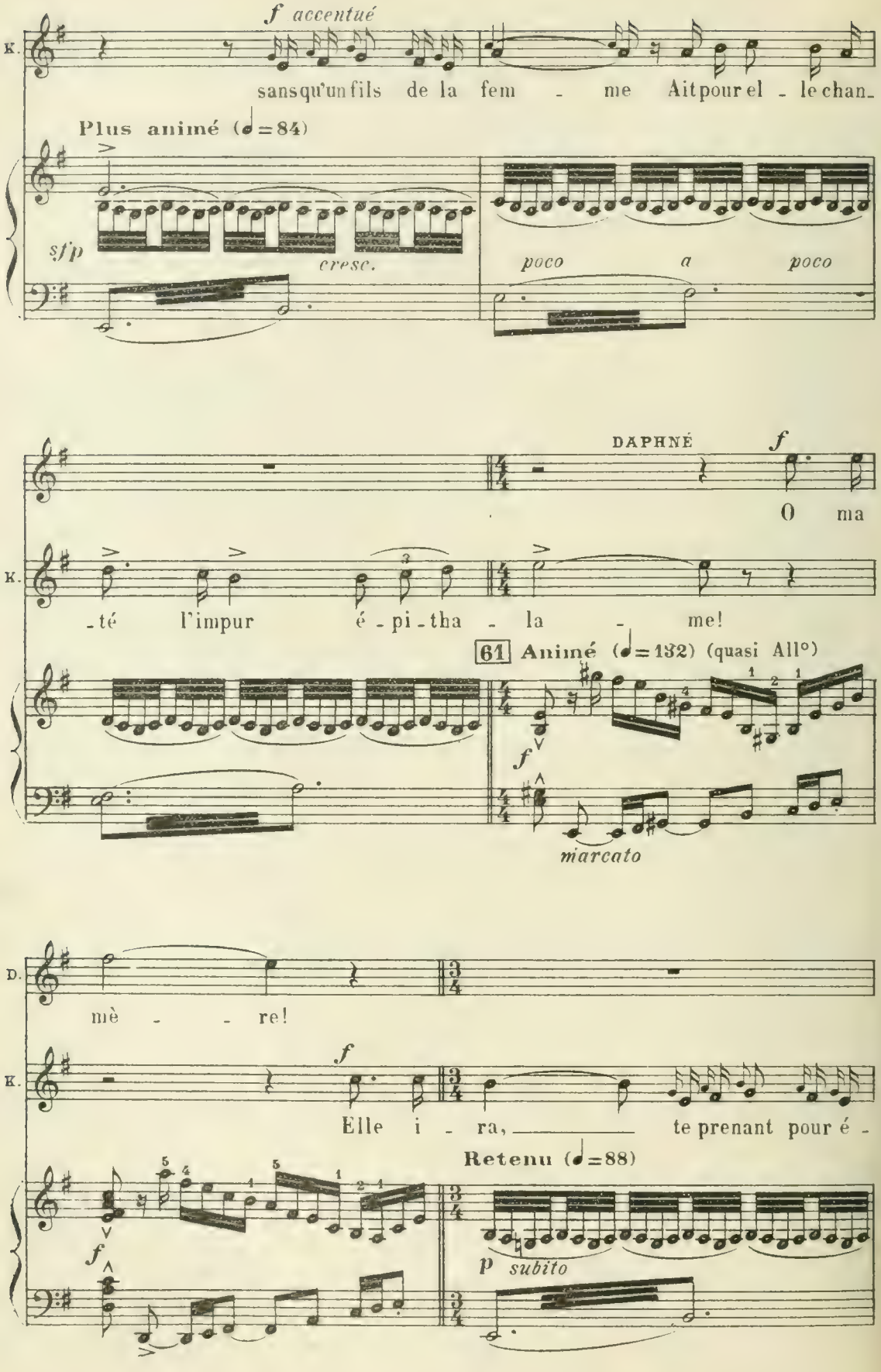

D.
-as de Thé - ra. que
più f
D.
tu ché - ris toi - mê - - me!
f
très en dehors
KALLISTA (lui coupant la parole, avec véhémence.)
f
Enfant! l'a - mour ter - restre est un a - mour fra -
55 Toujours animé (♩ = 132)
p cresc.
poco a poco
très accentué
K.
-gi - - le; Les amants sont u -
f
p cresc. poco

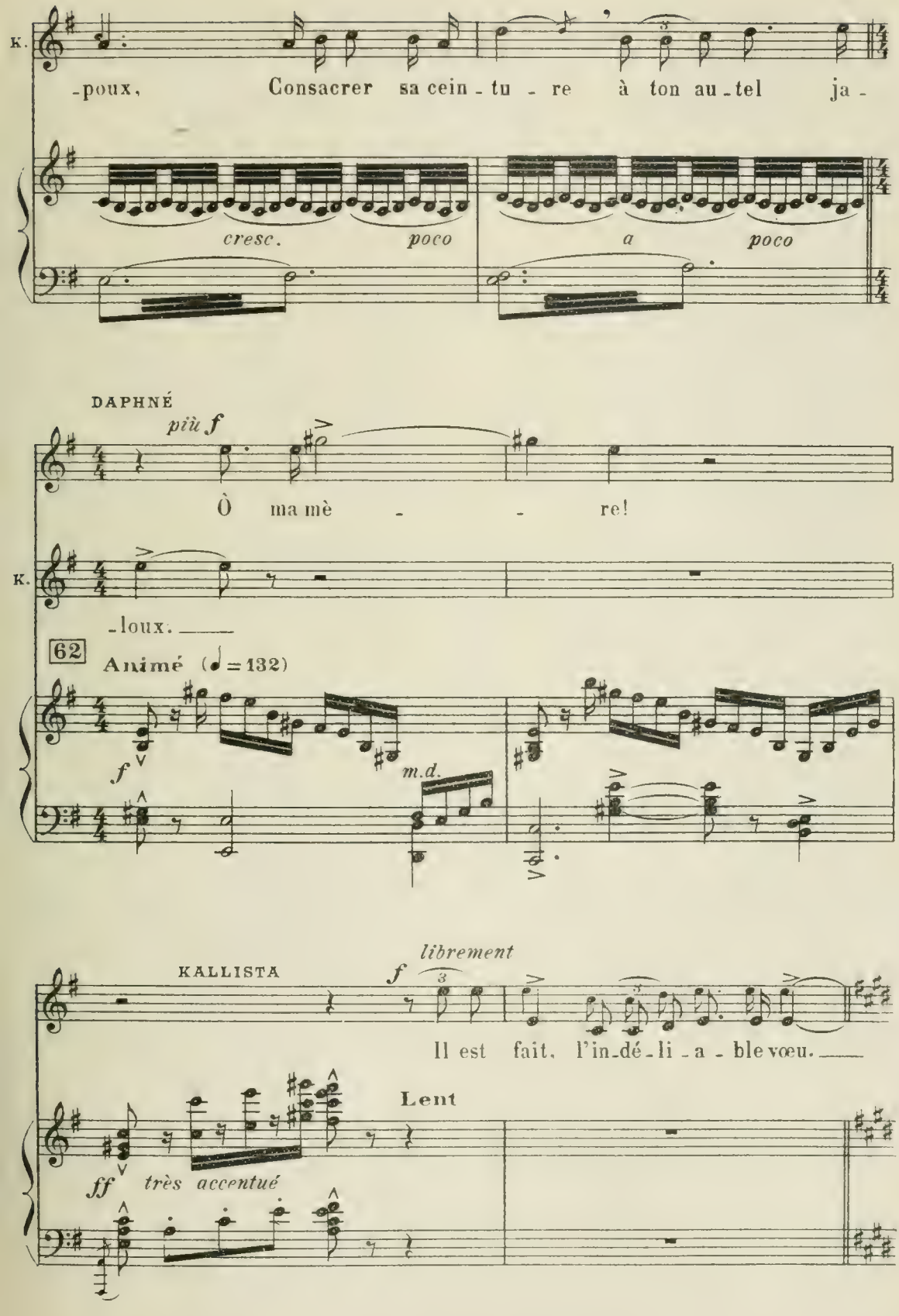

K.
-nis par deschaî - nes d'ar - gi - - le.
a poco
(après un silence)
(comme illuminée, gravement)
p avec ferveur
Mais la vier - ge chré - tien - ne, à l'ombre de l'au -
56
Lent (♩ = 63)
sf
ten.
pp sost.
mf
- tel Sait trouver dans l'exta - se, un époux immortel!
mf
dim.
f
Gloire à celle, ô Daphné, qu'un tel maî - tre ré -
(♩ = 66)
p
mf
mf
mf

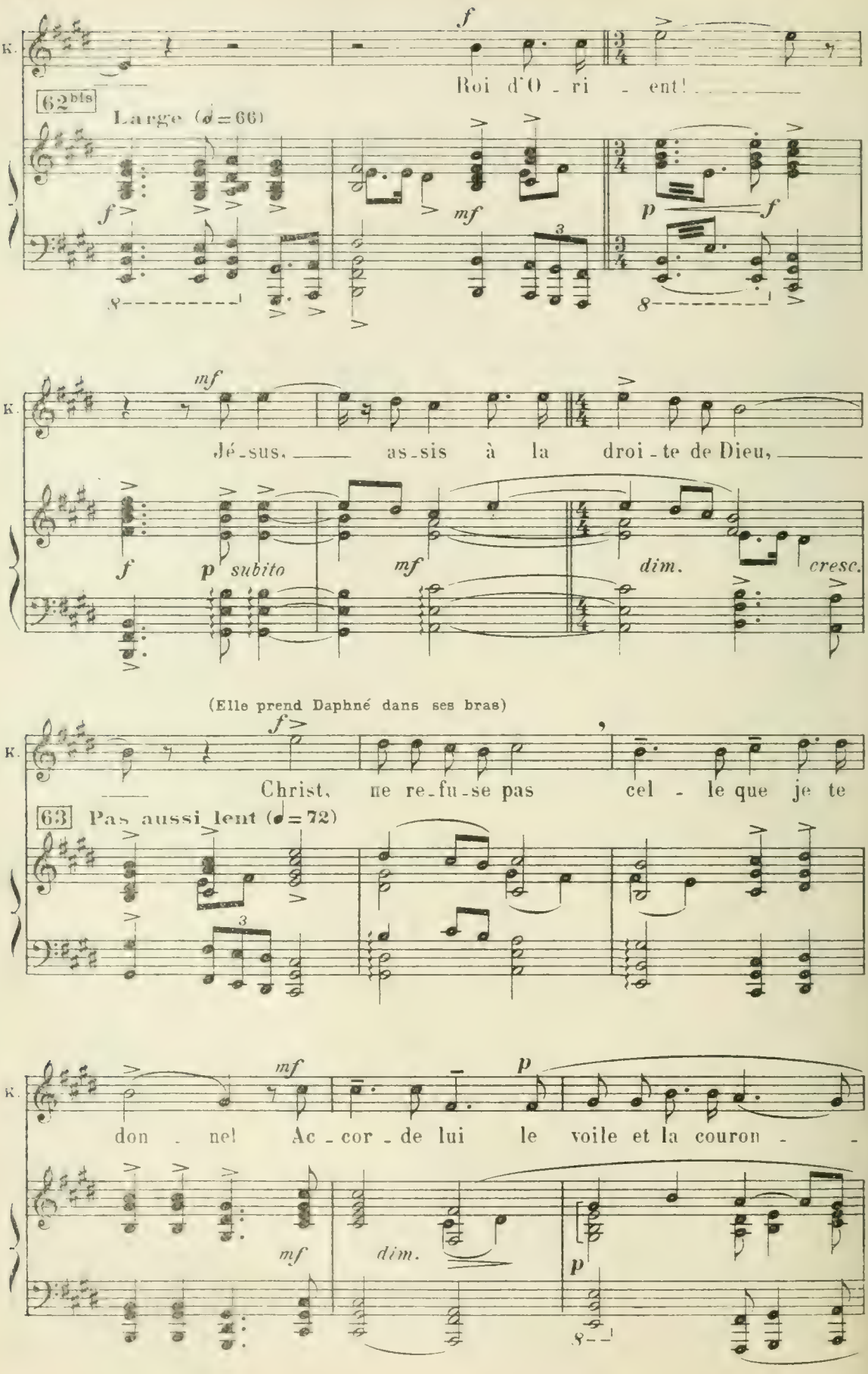

K.
p
-cla - me! —
E - cou - te bien le désir de mon â - me. —
p
p
mf
(s'adressant aux femmes de sa suite)
f
57
Ouvrez la por - te, aux deux battants d'ai -
f marcato
f
-rain ——
Fem - mes, je veux par - ler au Maî - tre souve -
f
f
dim.
(Elle s'agenouille sur le seuil du temple)
librement
f
-rain. —
58 Très large (♩=72)
p dim.
f
ff

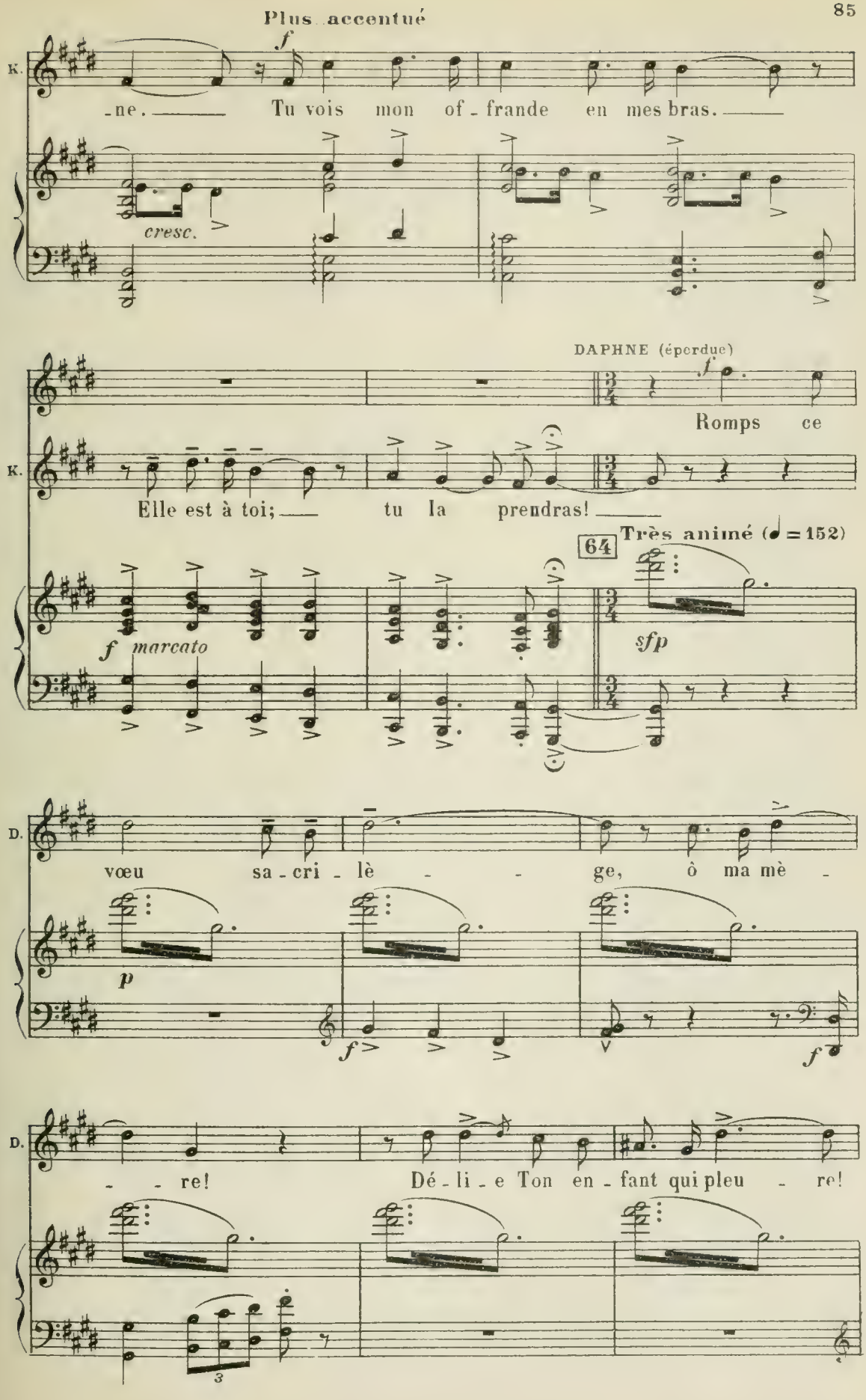

K.
ju - re sur le livre inspi-ré par l'Es-prit, Je
ff
K.
ju - re de-vant toi, sur le quadruple é -
mf
en animant (♩=84)
ff
p
K.
-crit De l'Ai - gle, du Tau-reau, du Lion et de
cresc.
très accentué
cresc. poco a poco
K.
l'An - ge, De t'of - frir une é-pouse a-gré-a - ble.
p avec ferveur
59 au Mouvt modéré (♩=66)
sf
p
pp

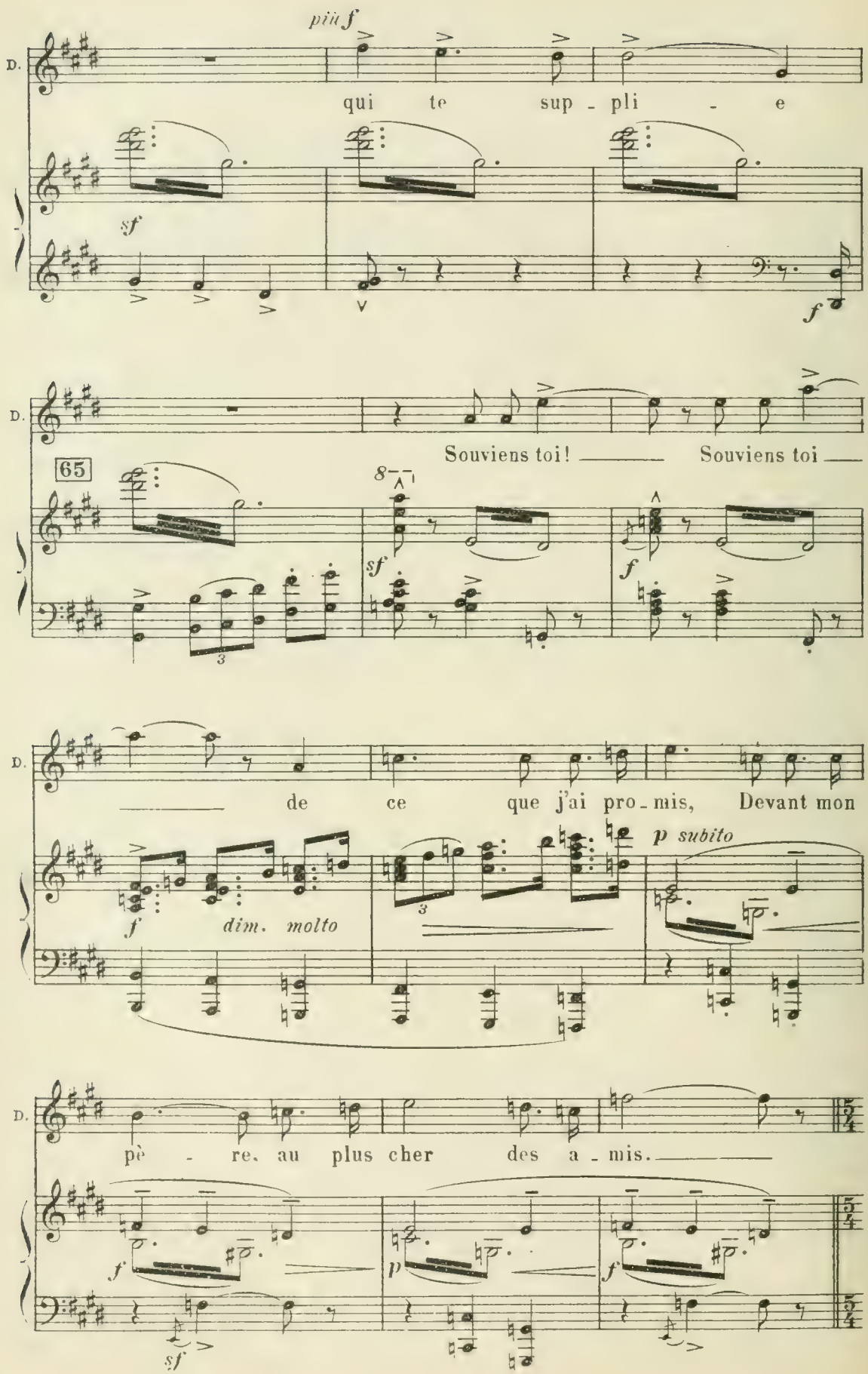

K.
cresc.
mf
en é-chan-ge De ma for - ce ren-du - e et de ma gué - ri -
mf
pŏco cresc.
p
plus accentué
f
K.
-son.
Christ! je prendrai pour toi l'é -
en animant (♩=72)
mf
f
avec exaltation
K
-pouse en ma mai-son.
Que je vi - ve, et ma fille
60 Plus large (♩=66)
cresc.
sf
K.
à l'autel a-me-né - e, S'offri - ra toute à toi.
f
dim.
mf
p

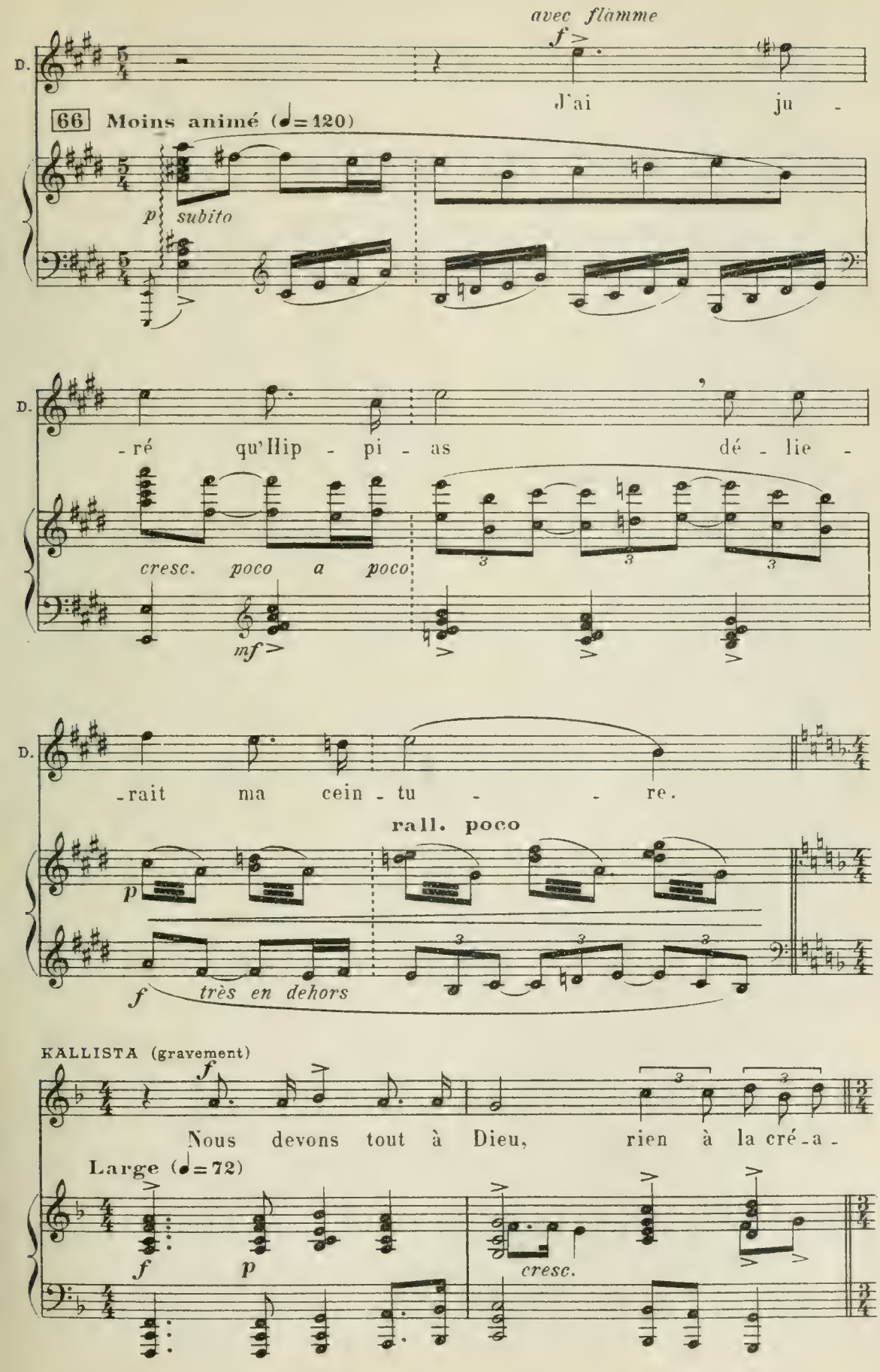

K.
f accentué
sansqu'unfils de la fem - me Aitpourel - lechan-
Plus animé (♩=84)
sfp
cresc.
poco a poco
DAPHNÉ
f
O ma
-té l'impur é - pi - tha - la - me!
61 Animé (♩=132) (quasi All°)
f
marcato
D.
mè - - re!
K.
f
Elle i - ra, te prenant pour é -
Retenu (♩=88)
f
p subito

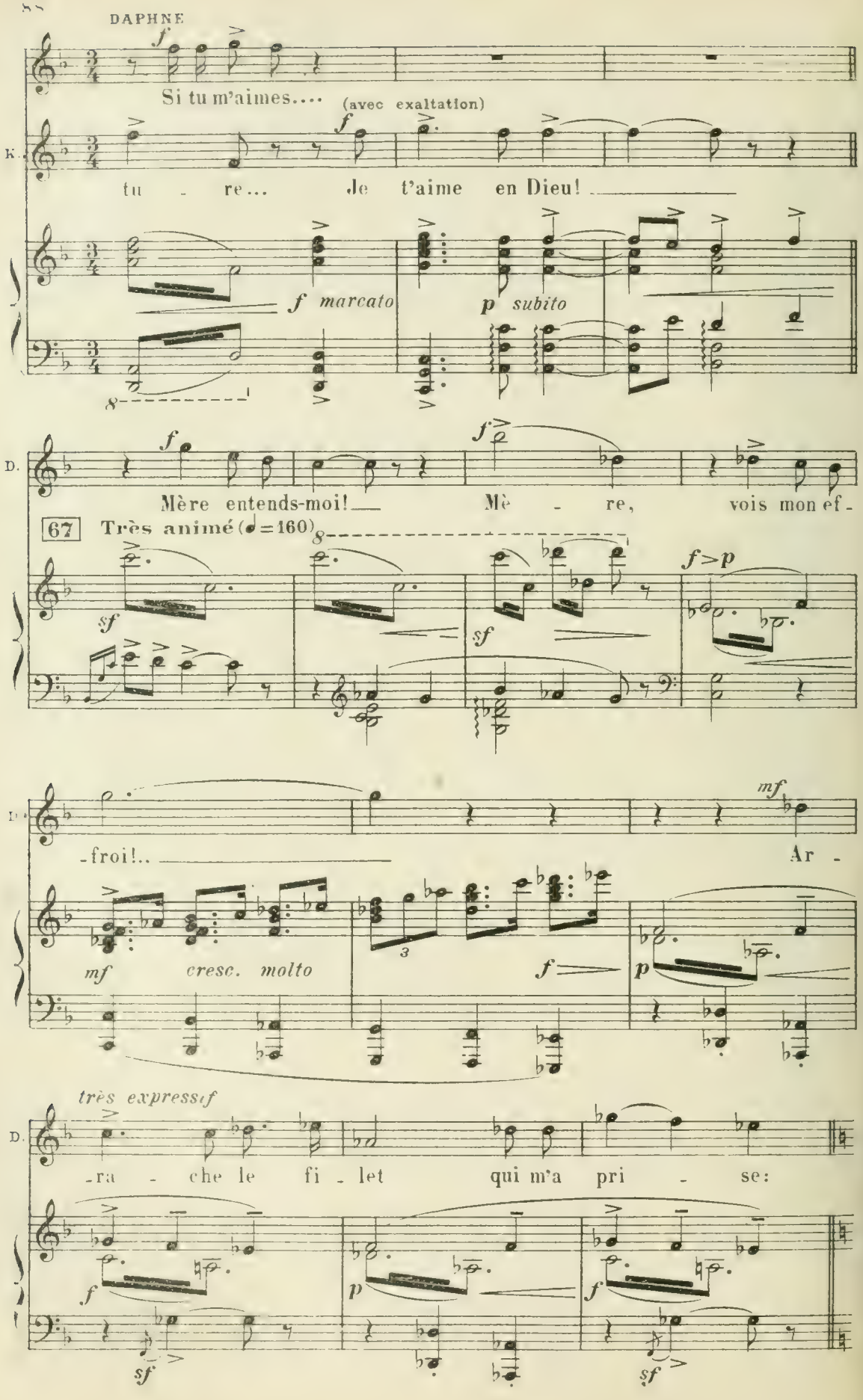

K.
-poux, Consacrer sa cein - tu - re à ton au - tel ja -
cresc. poco
a poco
DAPHNÉ
più f
Ô ma mè - - re!
K.
-loux.
62
Animé (♩ = 132)
f
m.d.
KALLISTA
f
librement
Il est fait, l'in - dé - li - a - ble vœu.
Lent
ff très accentué

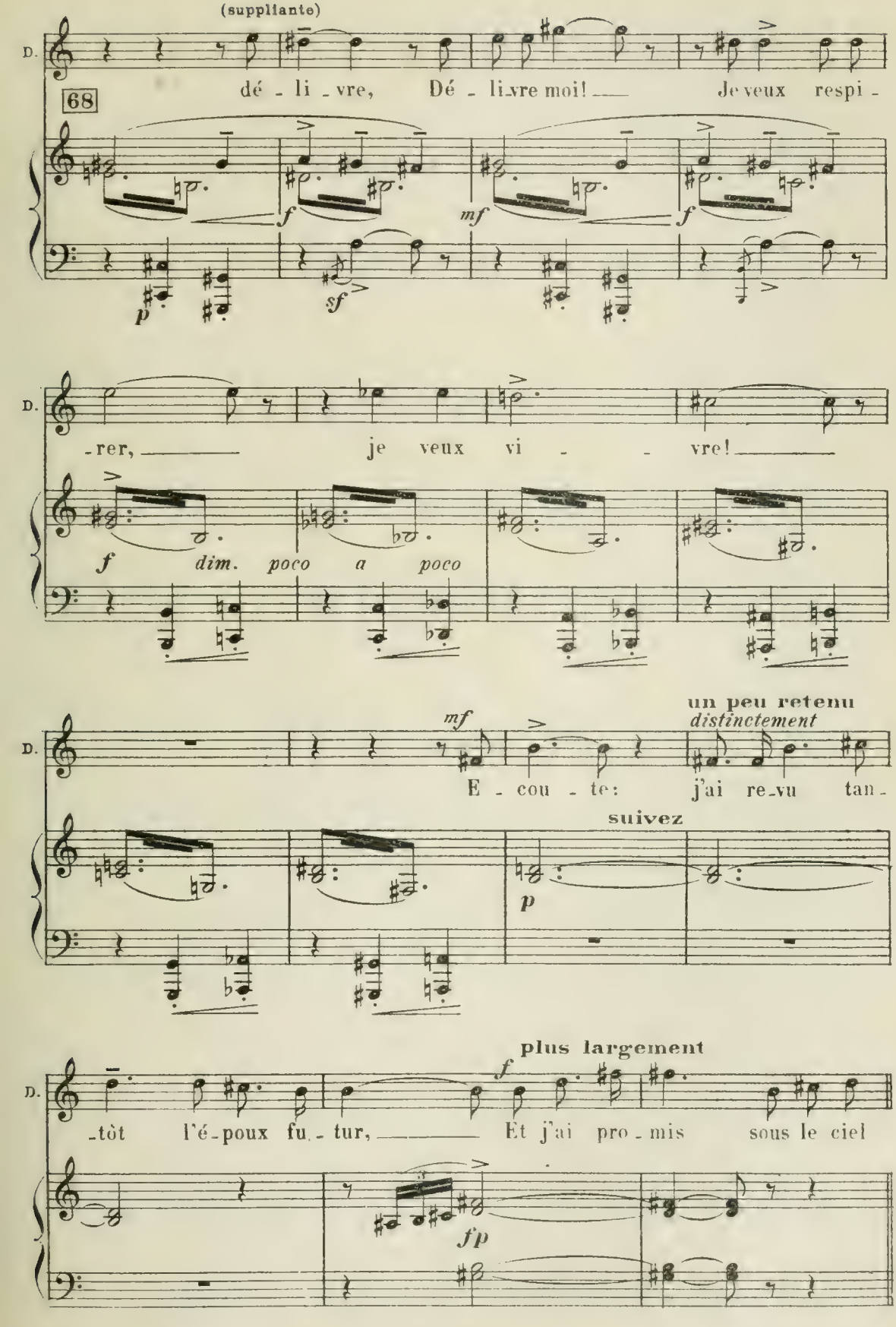

K.
f
Roi d'O - ri - ent!
62bis
Large (♩=66)
mf
p
f
mf
Jé-sus, as-sis à la droi-te de Dieu,
f
p subito
mf
dim.
cresc.
(Elle prend Daphné dans ses bras)
f
Christ, ne re-fu-se pas cel - le que je te
63 Pas aussi lent (♩=72)
mf
p
don - ne! Ac-cor-de lui le voile et la couron - -
mf
dim.
p

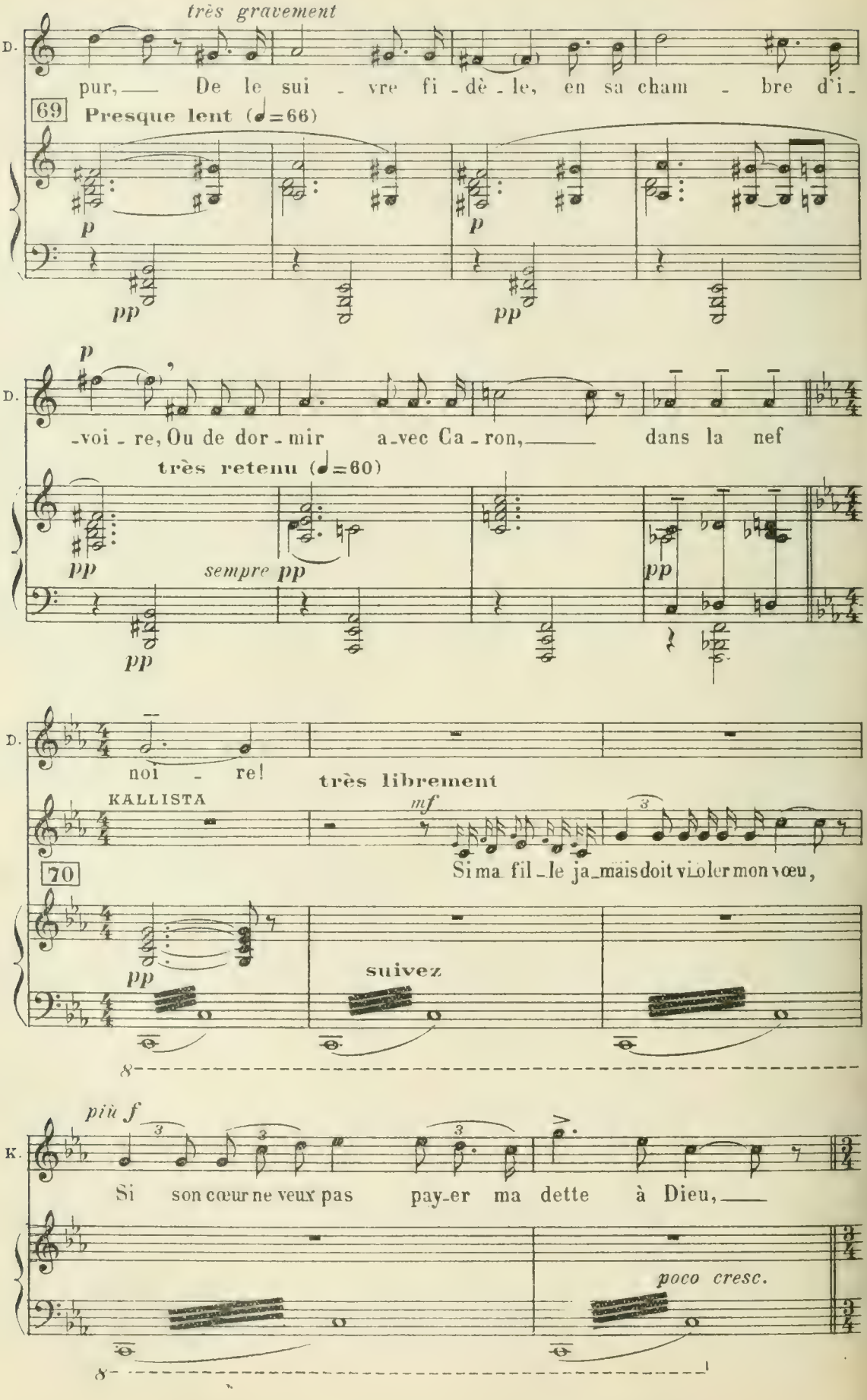

Plus accentué
f
K.
-ne. Tu vois mon of-frande en mes bras.
cresc.
DAPHNE (éperdue)
f
Romps ce
K.
Elle est à toi; tu la prendras!
64
Très animé (♩ = 152)
f marcato
sfp
D.
vœu sa-cri-lè-ge, ô ma mè-
p
f
f
D.
-re! Dé-li-e Ton en-fant qui pleu-re!
3

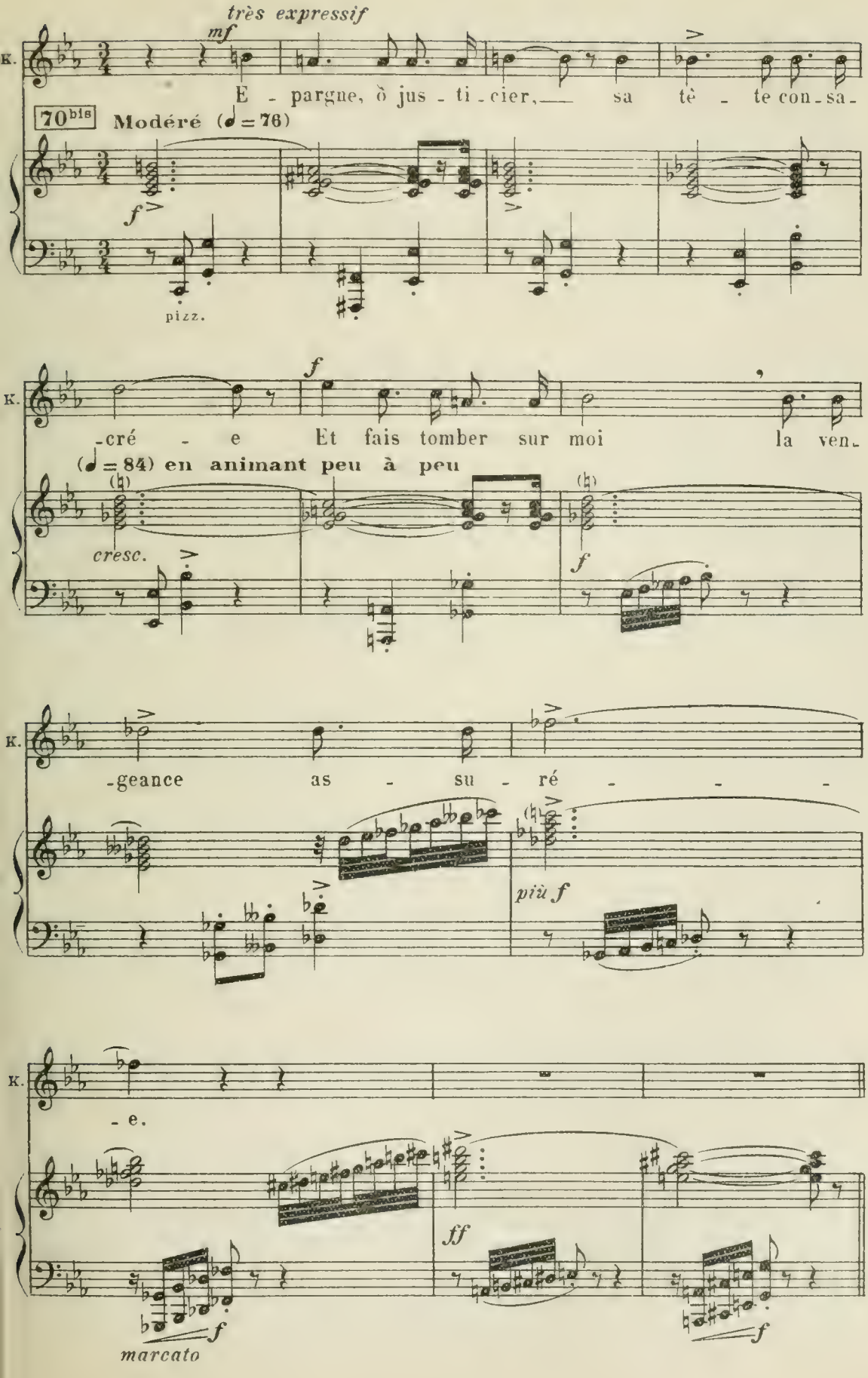

più f
D.
qui te sup - pli - e
sf
f
D.
Souviens toi! Souviens toi
65
8
sf
f
D.
de ce que j'ai pro - mis, Devant mon
f
dim. molto
p subito
D.
pè - re, au plus cher des a - mis.
f
sf
p
f

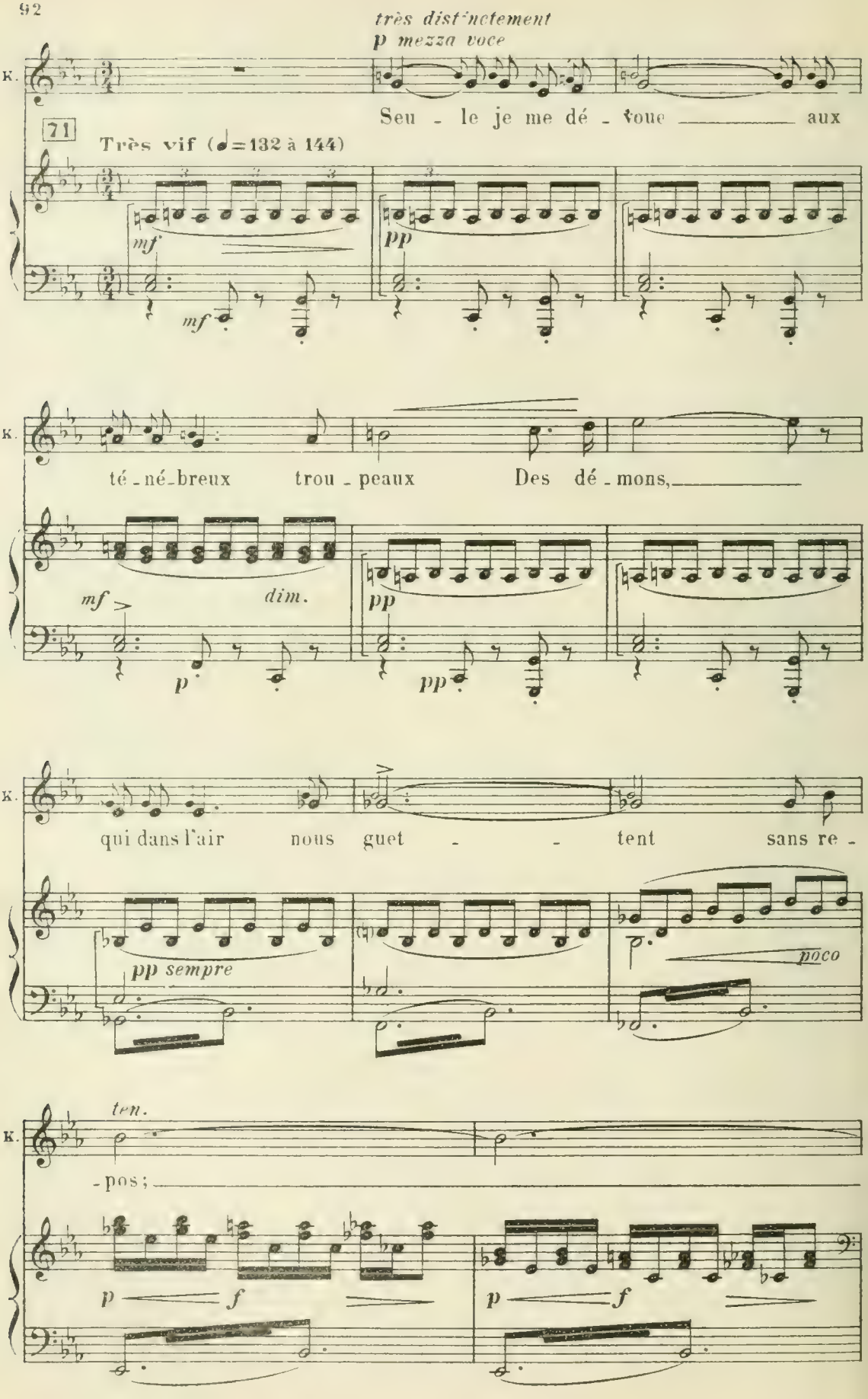

avec flamme
D.
J'ai ju -
66 Moins animé (♩=120)
p subito
-ré qu'Hip - pi - as dé - lie -
cresc. poco a poco
mf
-rait ma cein - tu - re.
rall. poco
p
f très en dehors
KALLISTA (gravement)
Nous devons tout à Dieu, rien à la cré - a -
Large (♩=72)
f
p
cresc.

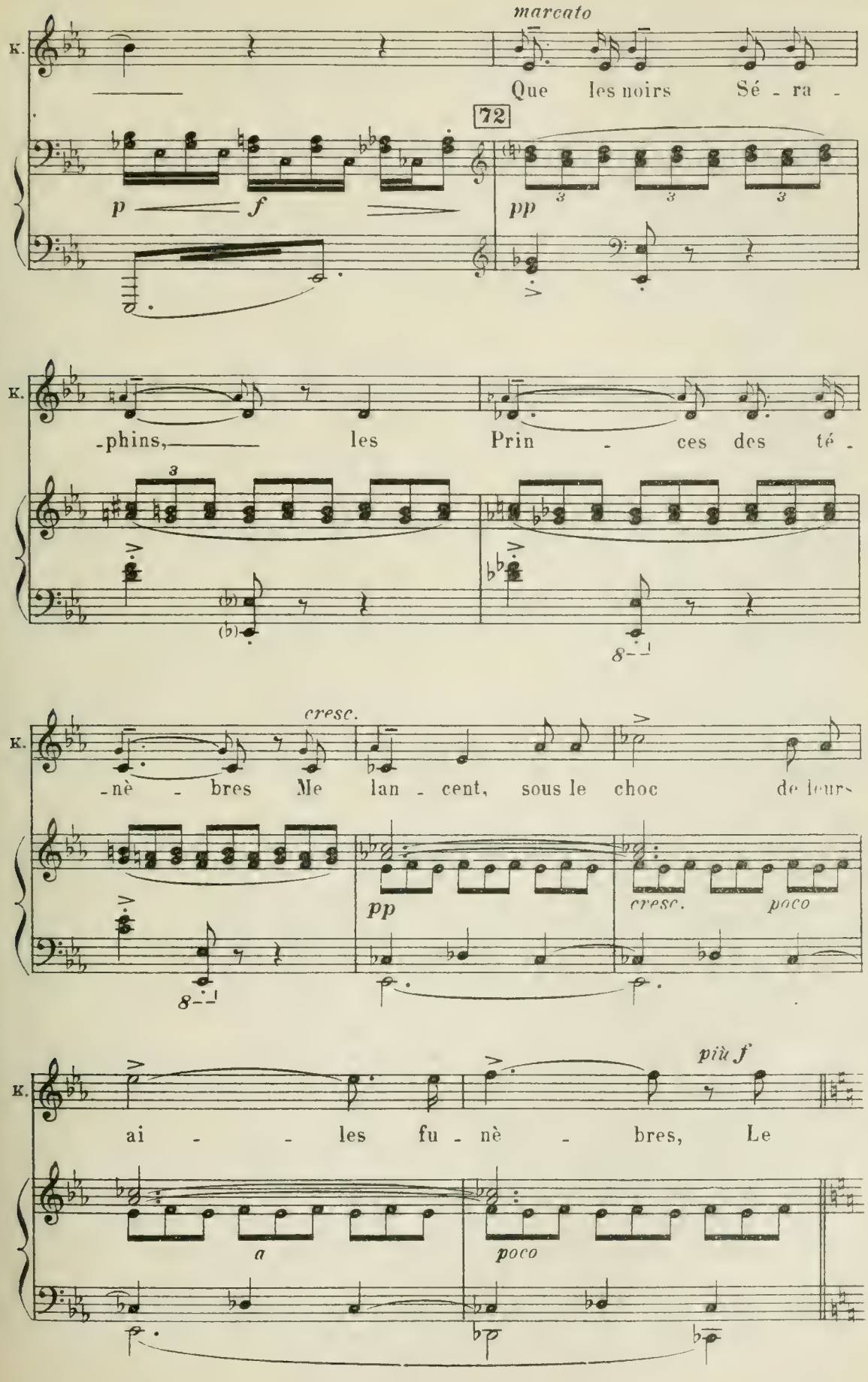

DAPHNE
Si tu m'aimes....
(avec exaltation)
tu - re... Je t'aime en Dieu!
f marcato
p subito
Mère entends-moi! Mè - re, vois mon ef-
67 Très animé (♩=160)
-froi!.. Ar -
mf cresc. molto
très expressif
-ra - che le fi - let qui m'a pri - se:

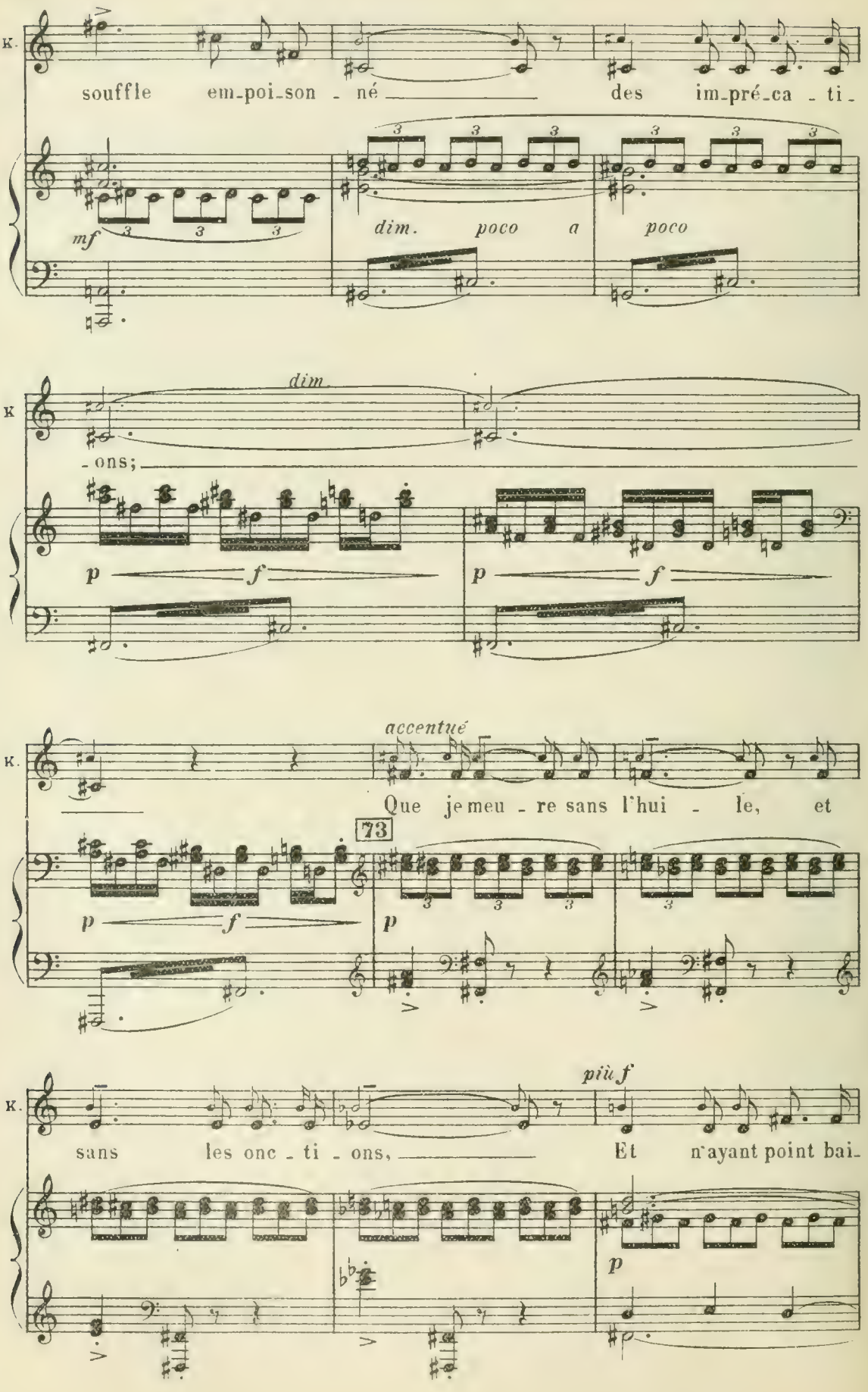

(suppliante)
D.
68
dé - li - vre, Dé - li-vre moi! Je veux respi -
f
mf
f
p
sf
D.
-rer, je veux vi - - vre!
f dim. poco a poco
D.
mf
un peu retenu
distinctement
E - cou - te: j'ai re-vu tan -
suivez
p
D.
plus largement
f
-tôt l'é-poux fu - tur, Et j'ai pro - mis sous le ciel
fp

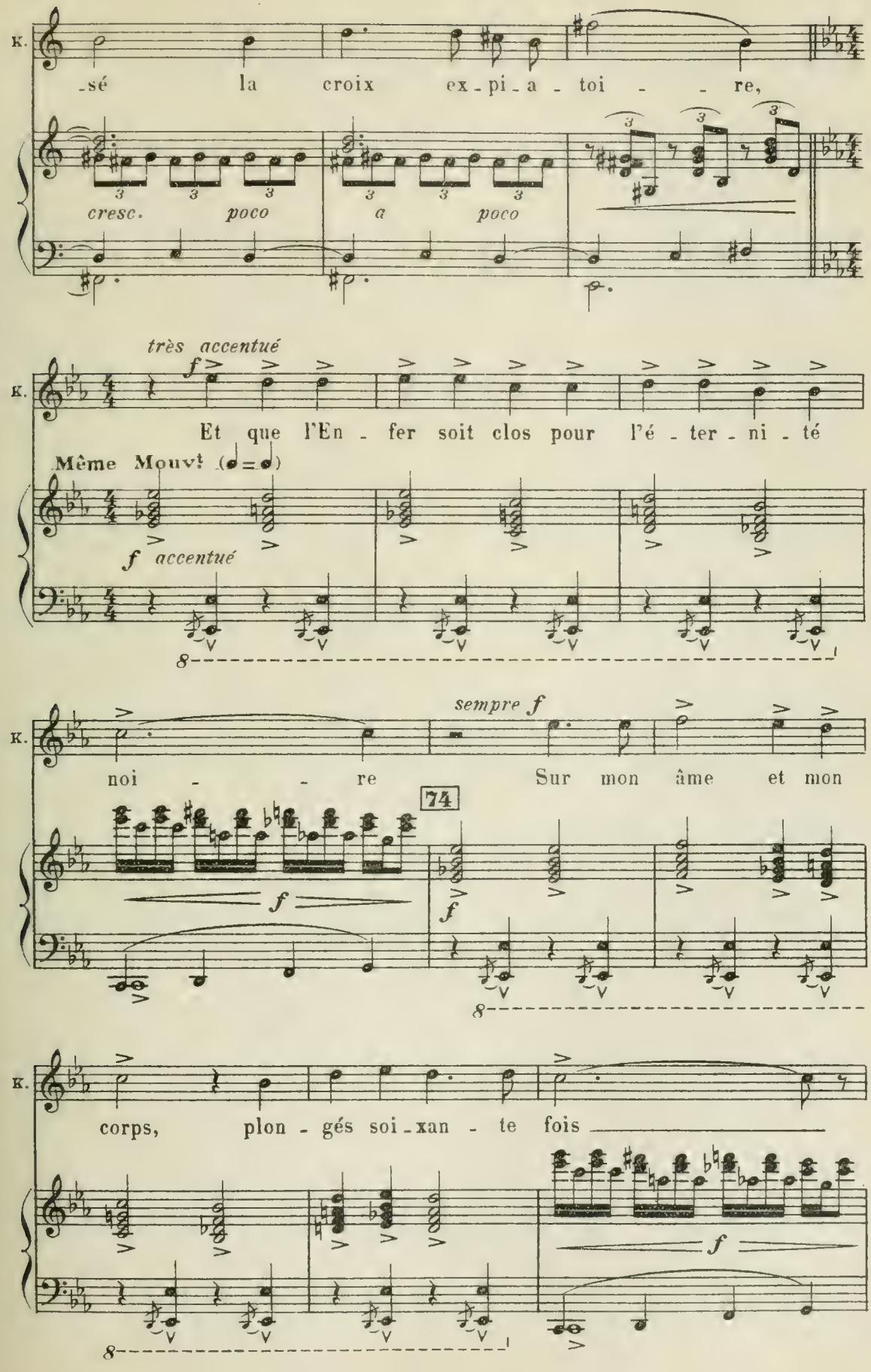

très gravement
D.
pur, De le sui - vre fi - dè - le, en sa cham - bre d'i -
69
Presque lent (♩=66)
p
pp
p
pp
p
D.
-voi - re, Ou de dor - mir a-vec Ca - ron, dans la nef
très retenu (♩=60)
pp
sempre pp
pp
pp
D.
noi - re!
très librement
KALLISTA
mf
70
Si ma fil - le ja-mais doit vi-o-ler mon vœu,
pp
suivez
8
più f
K.
Si son cœur ne veux pas pay-er ma dette à Dieu,
poco cresc.
8

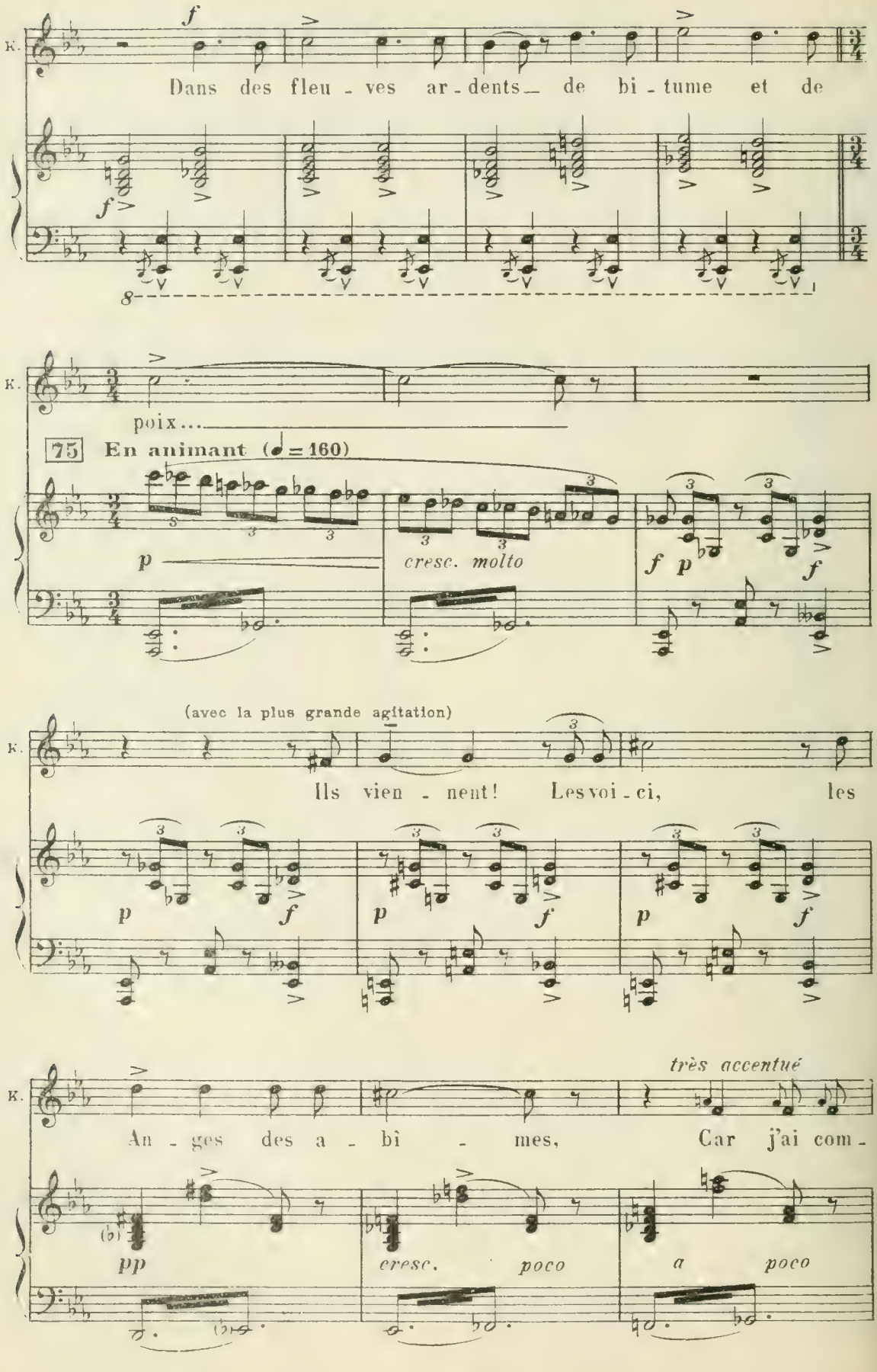

très expressif
mf
K.
E - pargne, ô jus - ti - cier, sa tè - te con - sa -
70bis Modéré (♩=76)
f
pizz.
K.
f
-cré - e Et fais tomber sur moi la ven -
(♩=84) en animant peu à peu
cresc.
f
K.
-geance as - su - ré - - -
più f
K.
- e.
ff
marcato
f
f

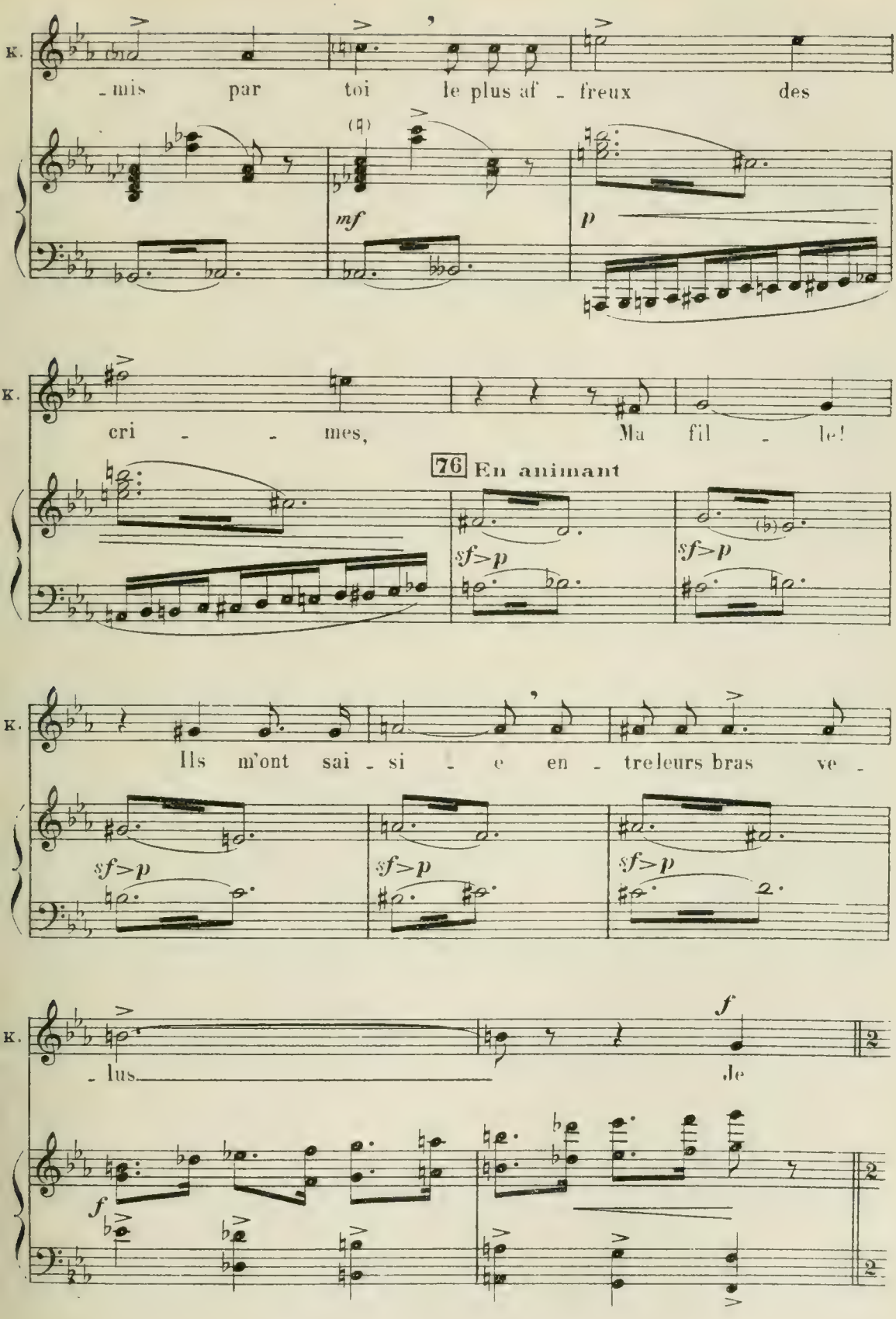

très distinctement
p mezza voce
K.
Seu - le je me dé - voue aux
71
Très vif (♩=132 à 144)
mf
mf
pp
K.
té - né - breux trou - peaux Des dé - mons,
mf
dim.
p
pp
pp
K.
qui dans l'air nous guet - - tent sans re -
pp sempre
poco
ten.
K.
- pos ;
p
f
p
f

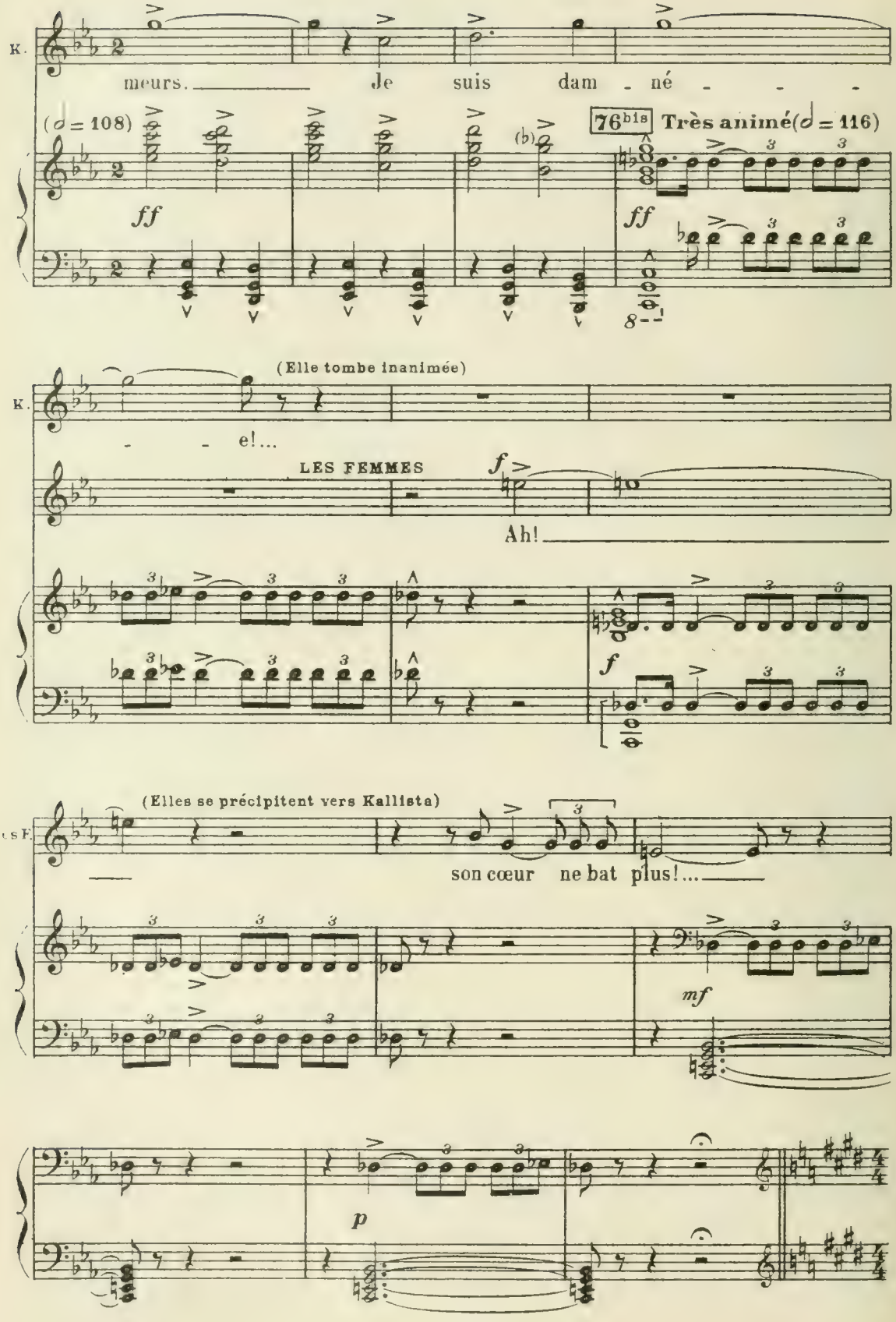

marcato
K.
Que les noirs Sé - ra -
72
p f
pp
-phins, les Prin - ces des té -
cresc.
-nè - bres Me lan - cent, sous le choc de leurs
pp
cresc. poco
più f
ai - - les fu - nè - bres, Le
a
poco

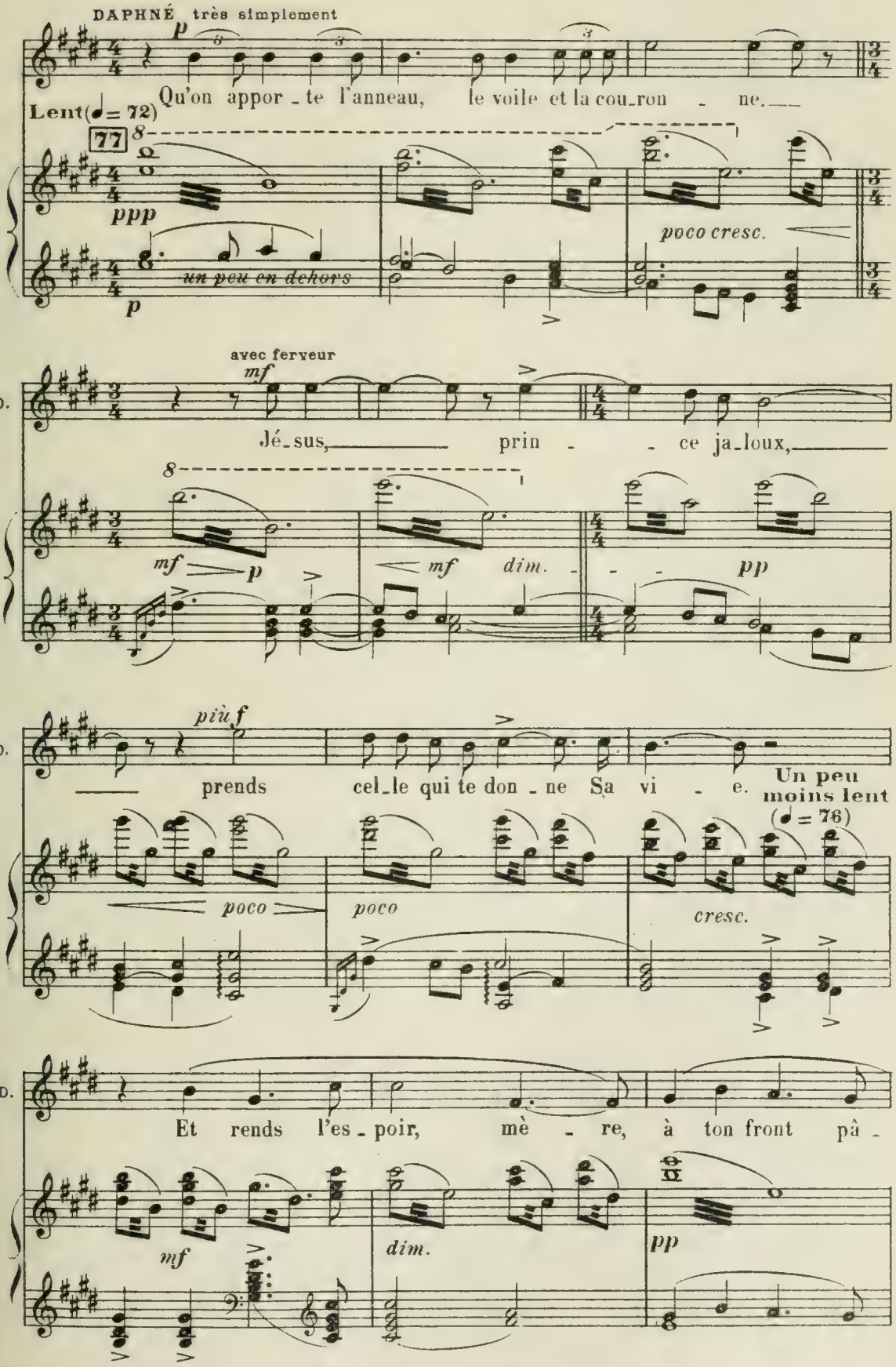

K.
souffle em-poi-son - né des im-pré-ca - ti-
mf
dim. poco a poco
K
dim
- ons;
p f p f
K.
accentué
Que je meu - re sans l'hui - le, et
73
p f p
K.
più f
sans les onc - ti - ons, Et n'ayant point bai-
p

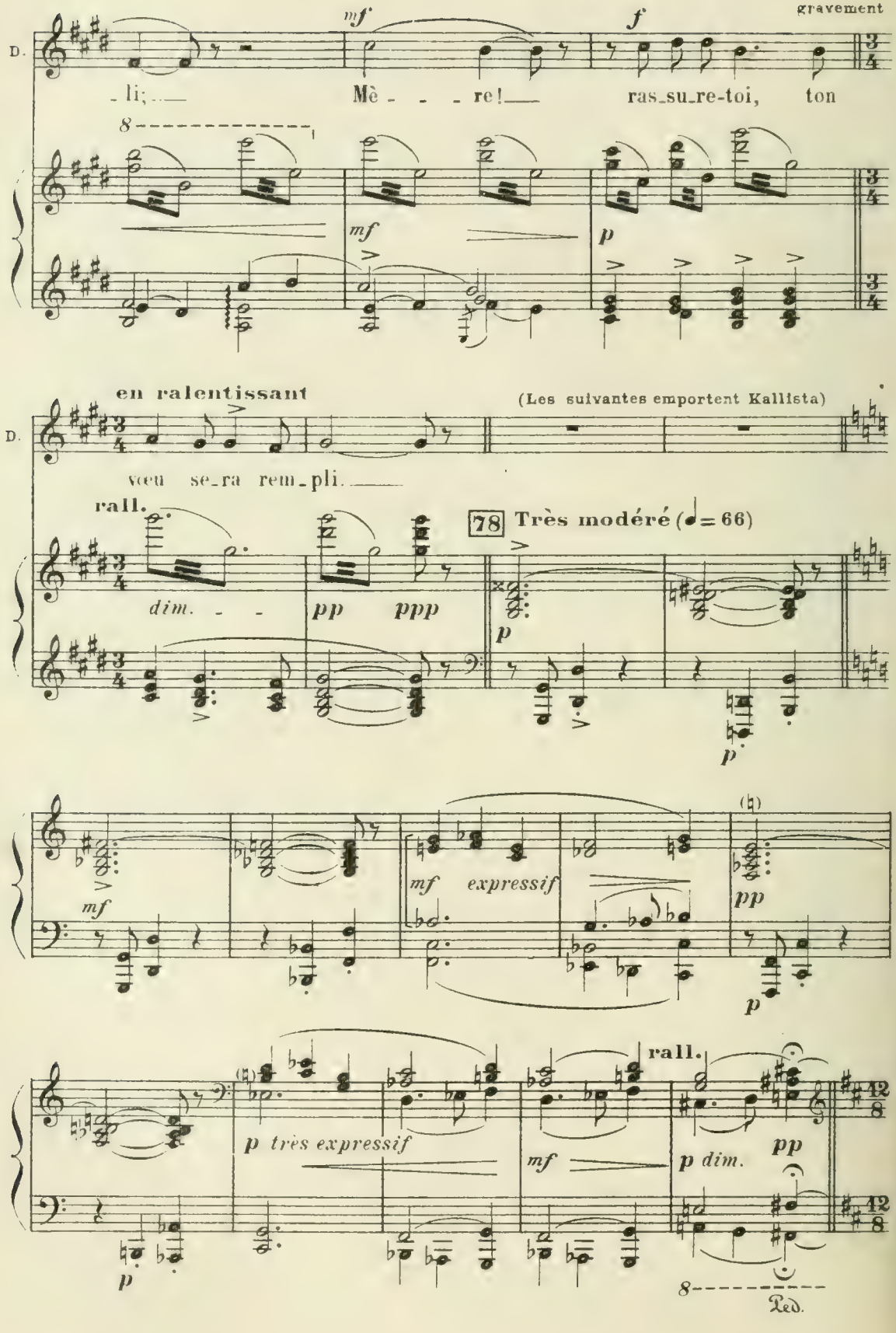

K.
-sé la croix ex-pi-a-toi - - re,
cresc. poco a poco
très accentué
f
Et que l'En-fer soit clos pour l'é-ter-ni-té
Même Mouvt (♩=♩)
f accentué
sempre f
noi - - re Sur mon âme et mon
74
f
corps, plon-gés soi-xan-te fois
8


K.
f
Dans des fleu - ves ar - dents de bi - tume et de
poix...
75 En animant (♩ = 160)
p
cresc. molto
f p
f
(avec la plus grande agitation)
Ils vien - nent! Les voi - ci, les
très accentué
An - ges des a - bî - mes, Car j'ai com -
pp
cresc. poco
a poco


K.
-mis par toi le plus af - freux des
mf
p
K.
cri - - mes, Ma fil - le!
76 En animant
sf>p
sf>p
K.
Ils m'ont sai - si - e en - treleurs bras ve -
sf>p
sf>p
sf>p
K.
- lus. Je
f
f

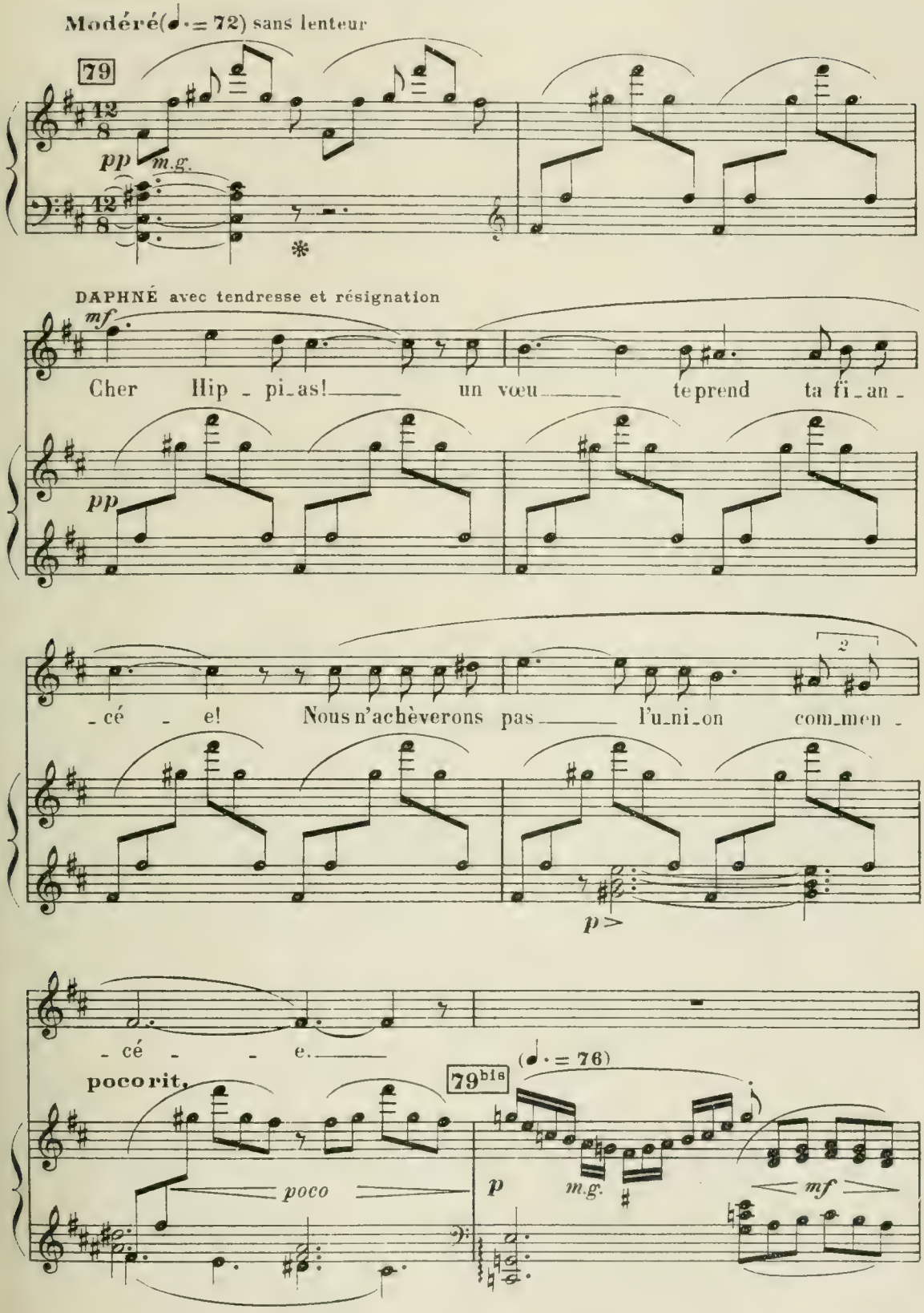

K.
meurs. Je suis dam - né - - -
(♩ = 108)
ff
76bis Très animé (♩ = 116)
ff
(Elle tombe inanimée)
- - e!...
LES FEMMES
f
Ah!
f
(Elles se précipitent vers Kallista)
son cœur ne bat plus!...
mf
p

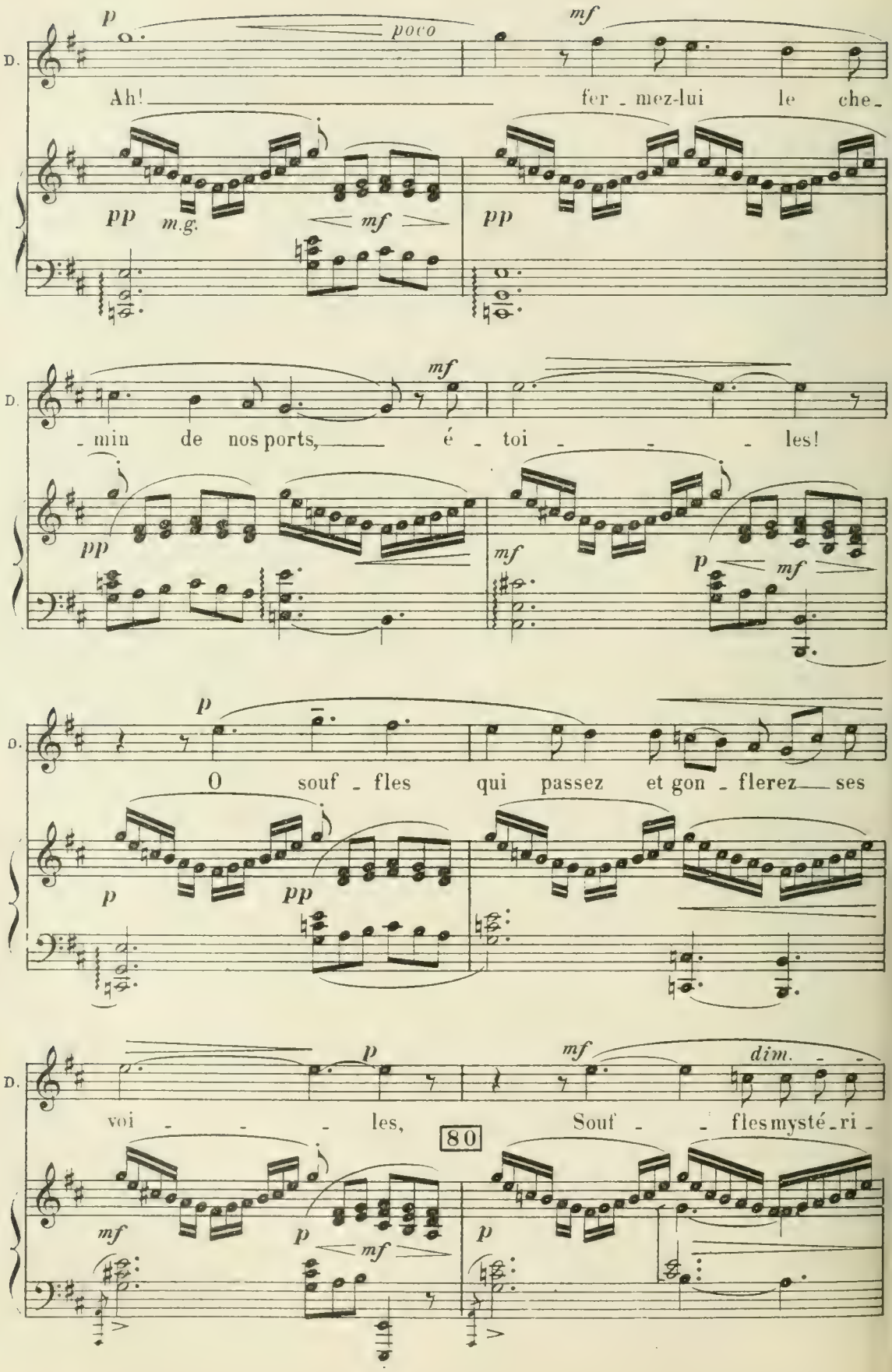

DAPHNÉ très simplement
p
Qu'on appor_te l'anneau, le voile et la cou_ron_ne.
Lent (♩= 72)
77
ppp
un peu en dehors
p
poco cresc.
avec ferveur
mf
D.
Jé_sus, prin_ce ja_loux,
mf
p
mf
dim.
pp
più f
D.
prends cel_le qui te don_ne Sa vi_e.
Un peu moins lent
(♩= 76)
poco
poco
cresc.
D.
Et rends l'es_poir, mè_re, à ton front pâ_
mf
dim.
pp

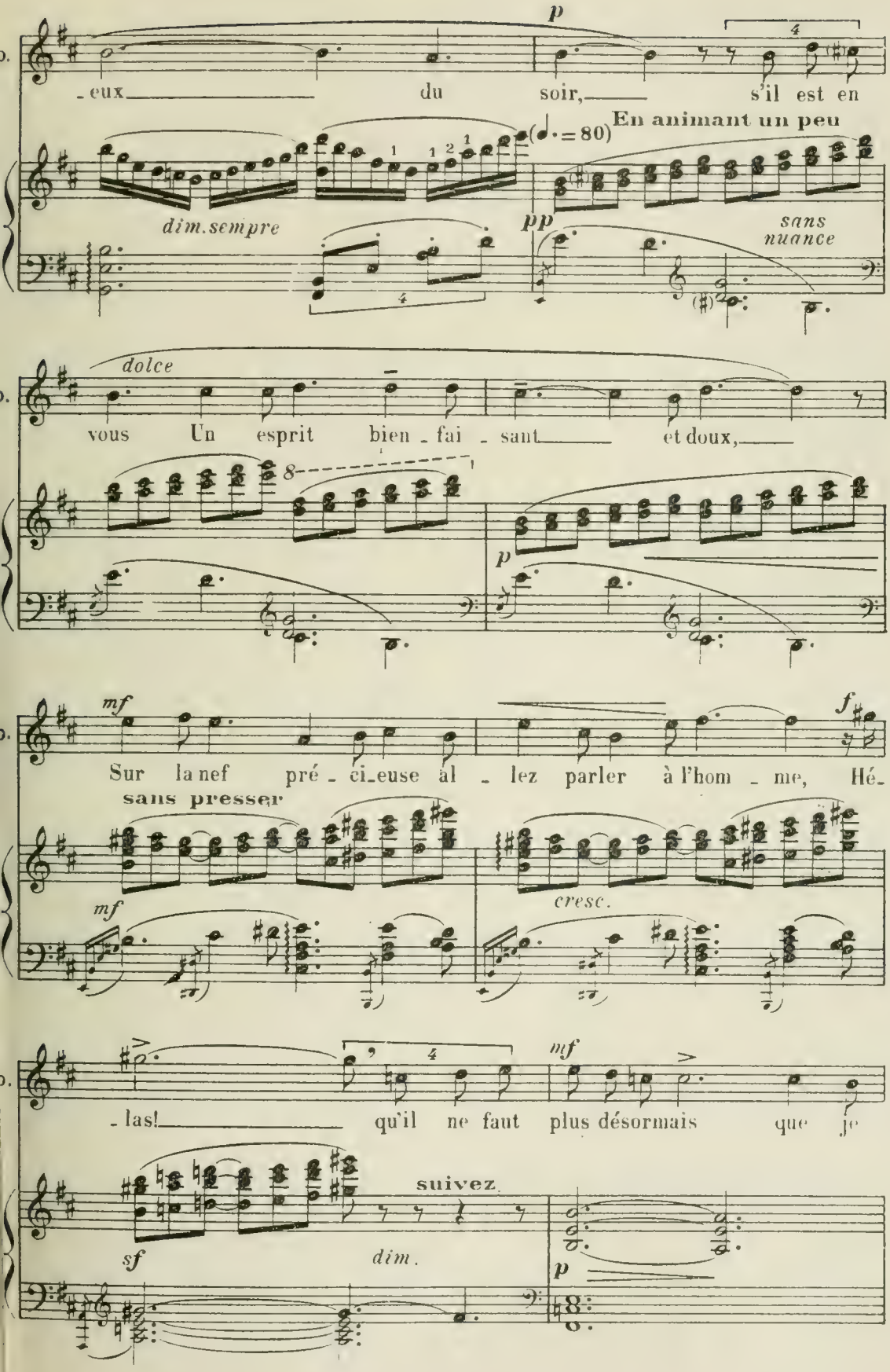

D.
mf
f
gravement
li;
Mè - - - re!
ras_su_re-toi, ton
8
mf
p
3/4
en ralentissant
(Les suivantes emportent Kallista)
D.
vœu se_ra rem_pli.
rall.
78 Très modéré (♩= 66)
dim. - -
pp
ppp
p
p
mf
mf expressif
pp
p
p très expressif
mf
rall.
p dim.
pp
12/8
p
8
Ped.

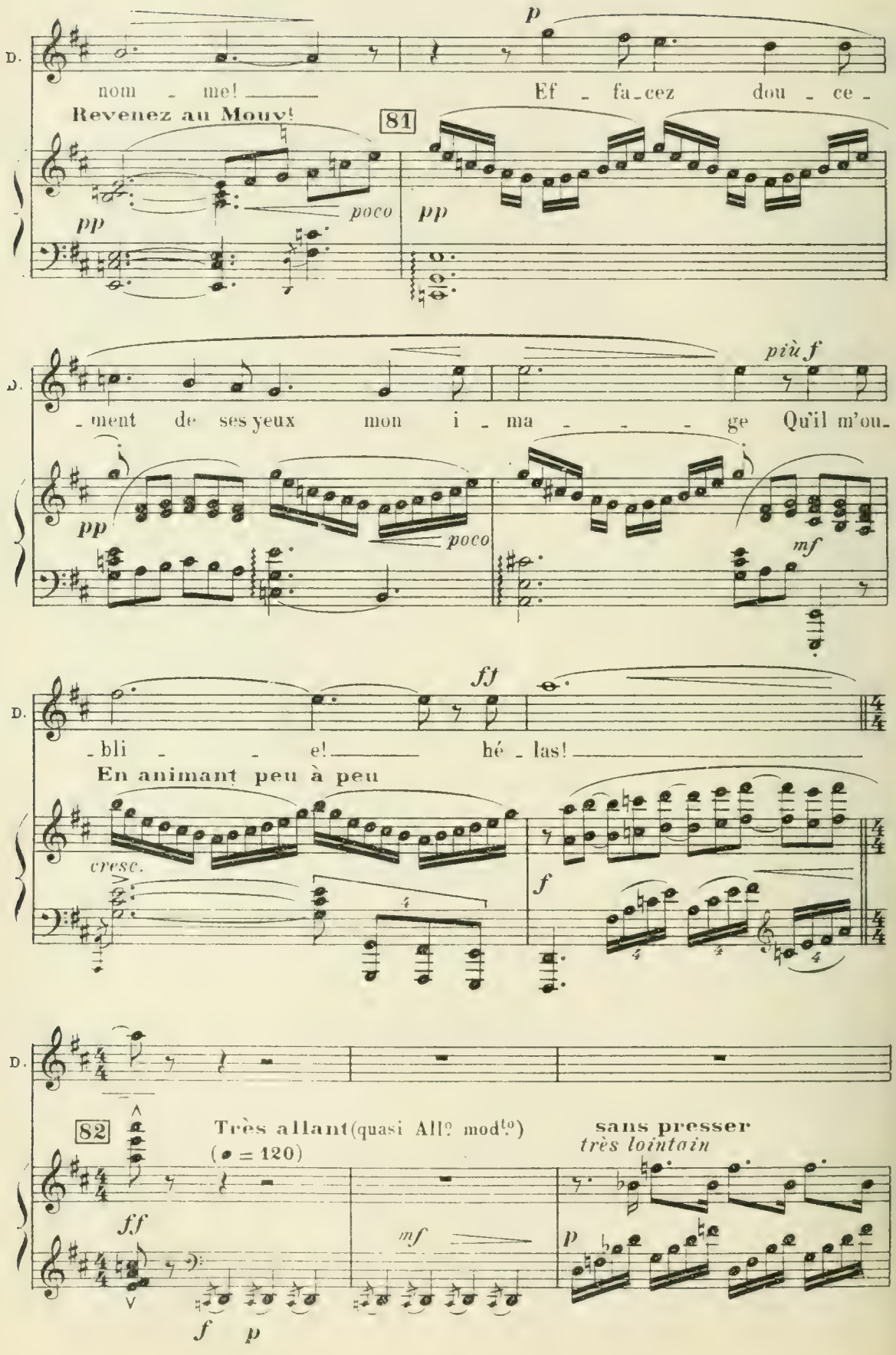
SCÈNE V

DAPHNE seule (CHŒUR dans la coulisse)

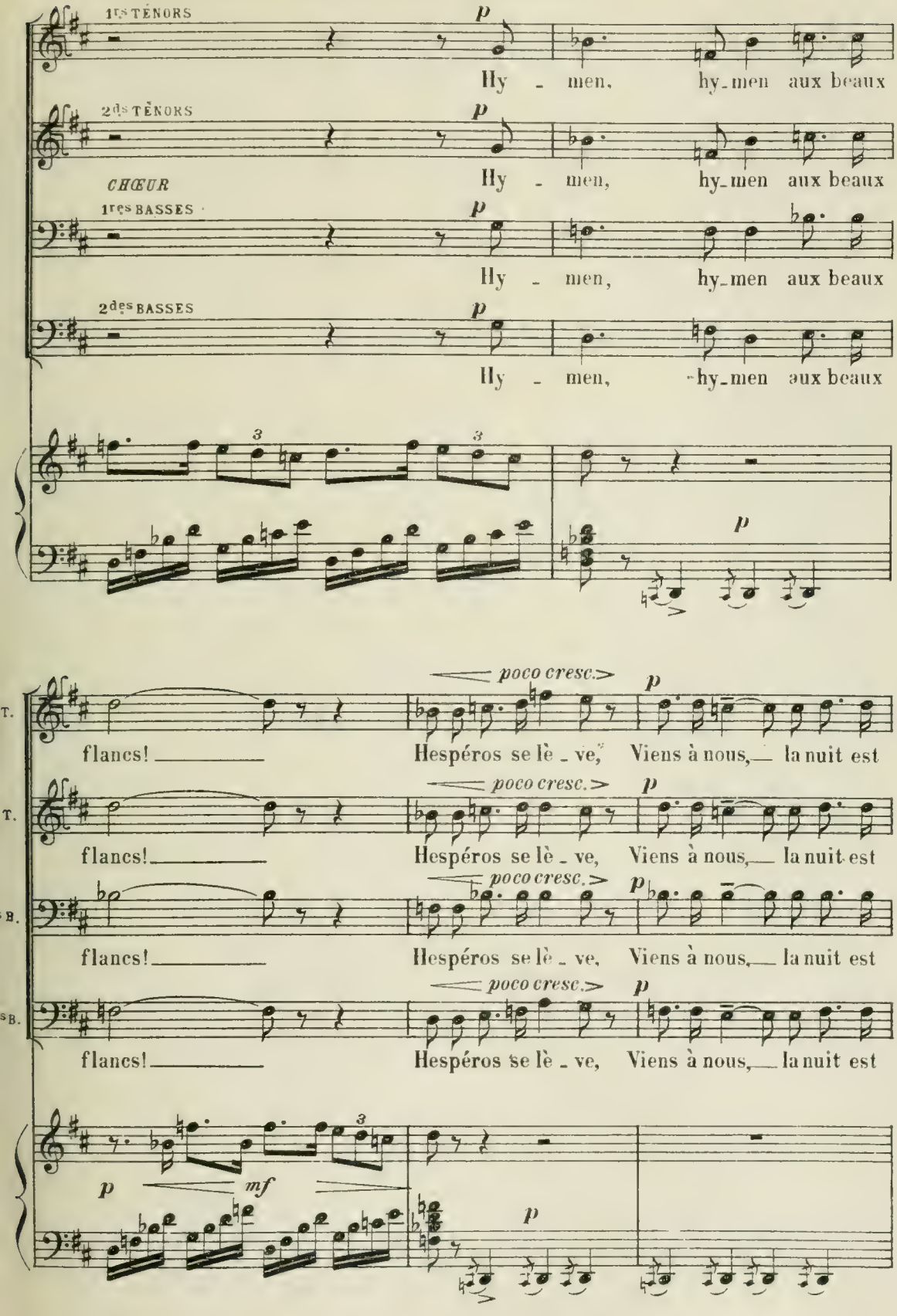


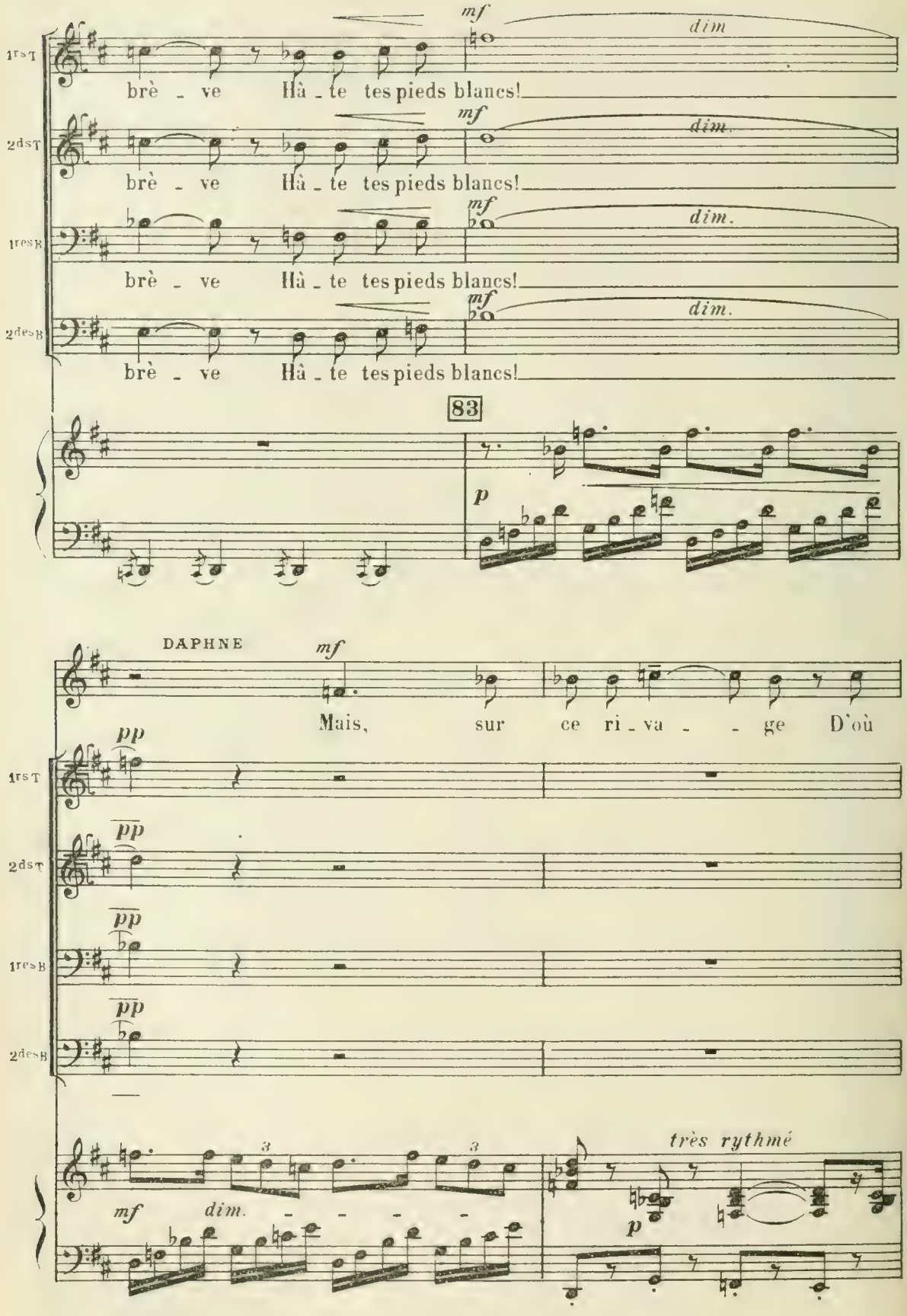

D.
p
poco
mf
Ah! fer - mez-lui le che -
pp
m.g.
mf
pp
D.
mf
- min de nos ports, é - toi - - - les!
pp
mf
p
mf
D.
p
O souf - fles qui passez et gon - flerez ses
p
pp
D.
p
mf
dim.
voi - - - les, 80 Souf - - fles mysté - ri -
mf
p
mf
p

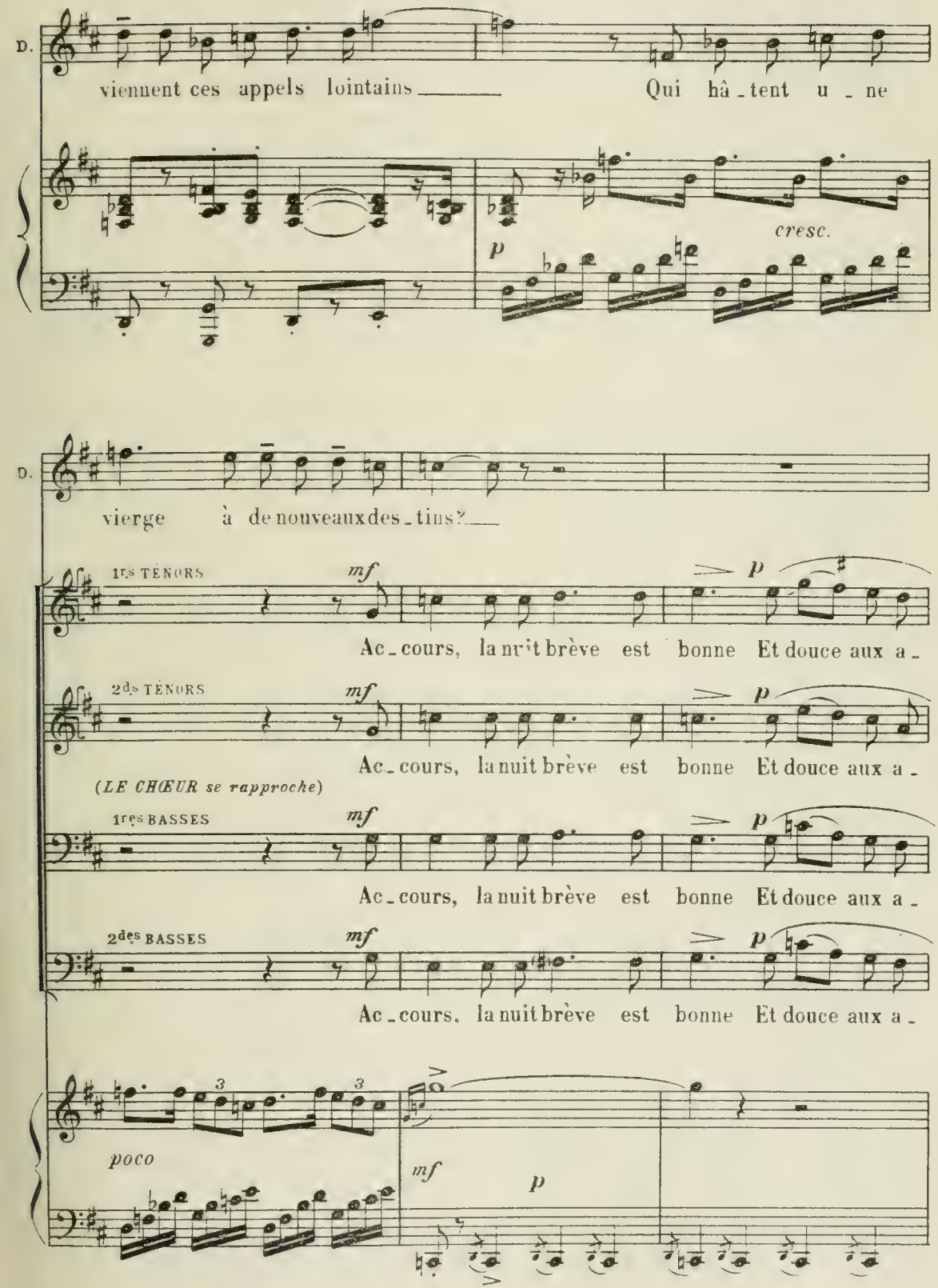

p
- eux du soir, s'il est en
En animant un peu
(♩. = 80)
dim. sempre
pp
sans nuance
dolce
vous Un esprit bien - fai - sant et doux,
p
mf
f
Sur la nef pré - ci_euse al - lez parler à l'hom - me, Hé-
sans presser
mf
cresc.
mf
- las! qu'il ne faut plus désormais que je
suivez
sf
dim.
p

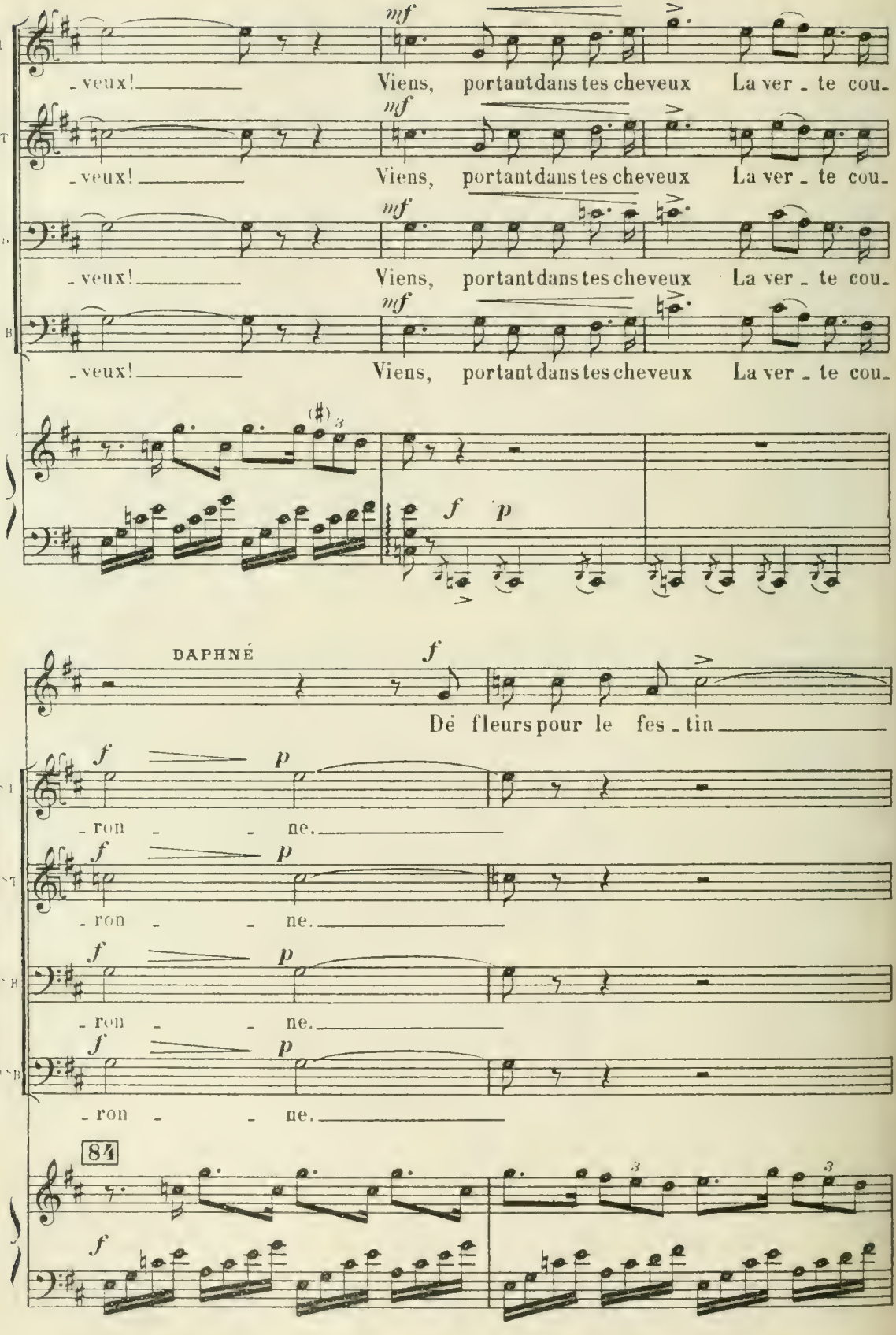

D.
p
nom - me! Ef - fa-cez dou - ce -
Revenez au Mouv!
81
poco
pp
pp
- ment de ses yeux mon i - ma - - - ge Qu'il m'ou-
più f
poco
mf
ff
- bli - - e! hé - las!
En animant peu à peu
cresc.
f
82
Très allant (quasi All° mod^to)
(♩ = 120)
sans presser
très lointain
ff
mf
p
f p

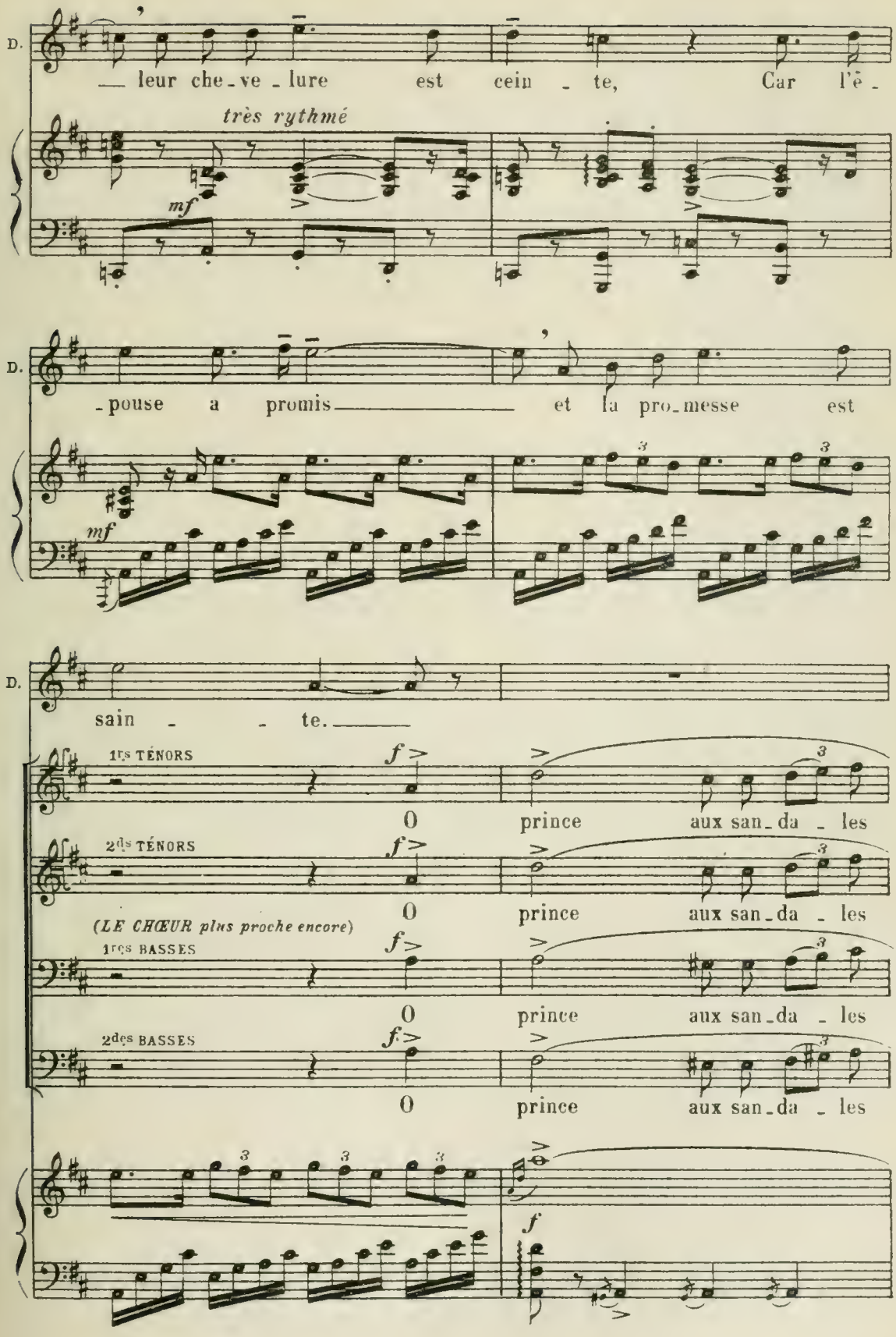
(Un Chœur lointain de jeunes hommes chantant un épithalame)

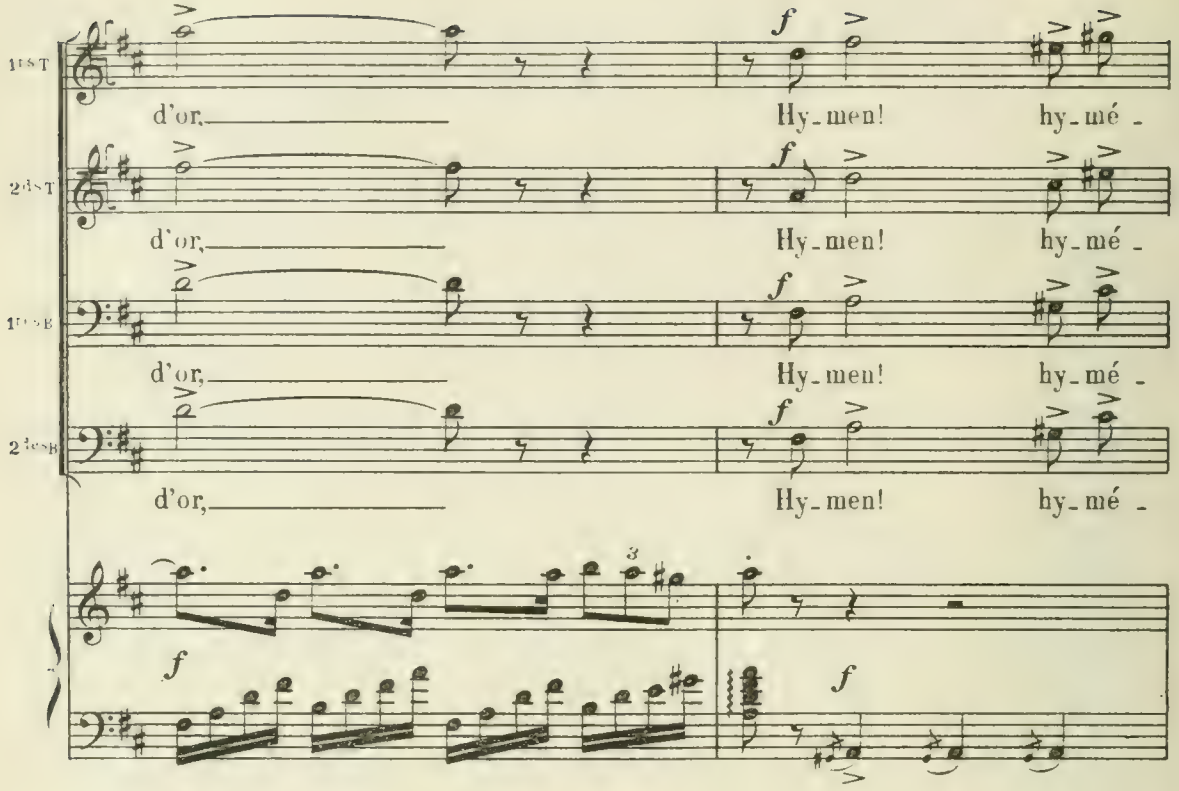


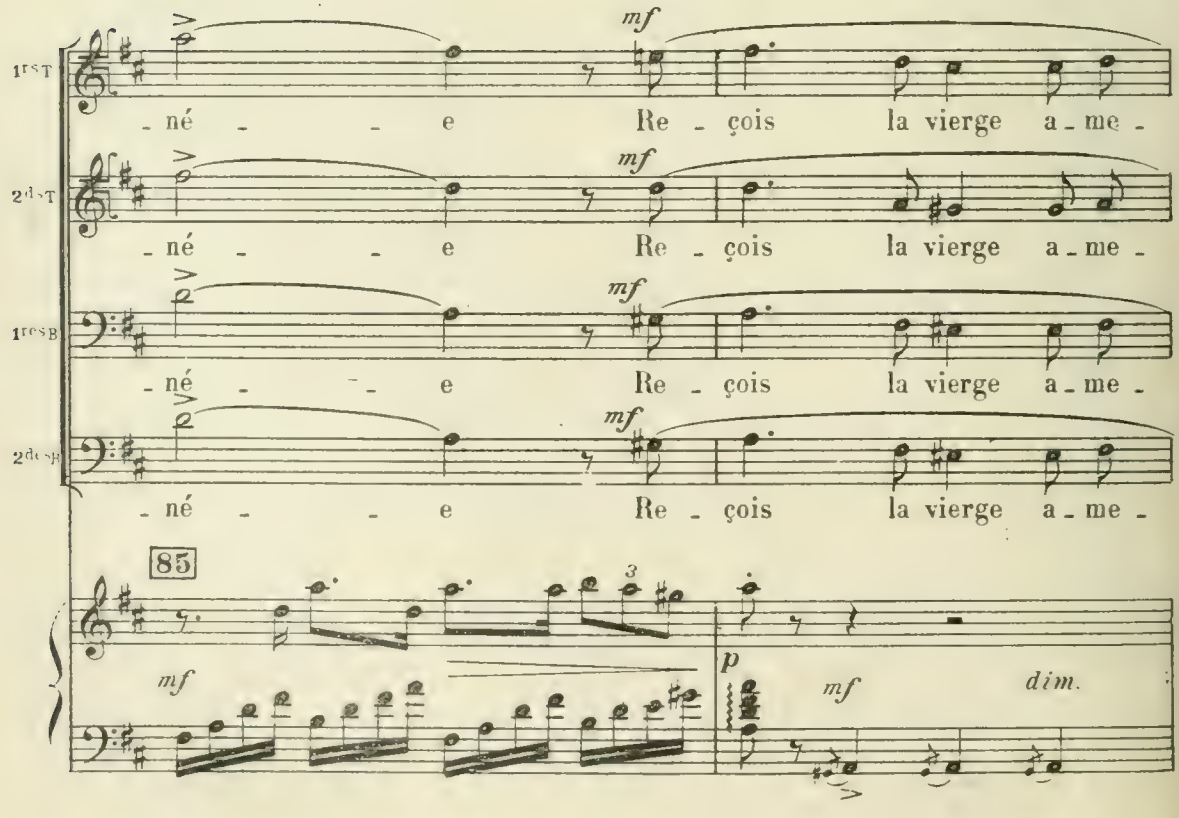

1rsT
2dsT
1resB
2desB
mf
dim
brè - ve Hâ - te tes pieds blancs!
83
p
DAPHNE
Mais, sur ce ri - va - - ge D'où
pp
très rythmé

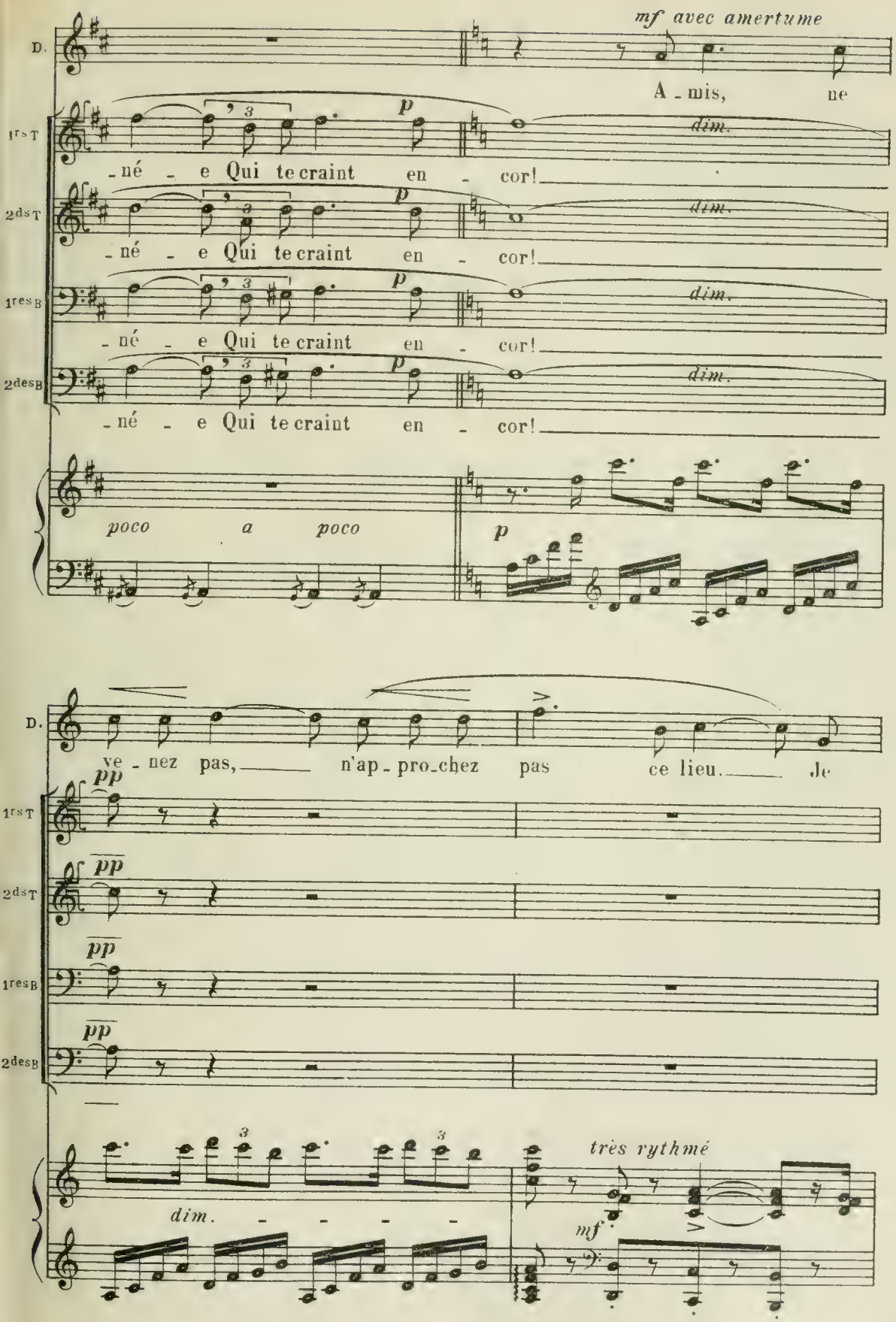

D.
viennent ces appels lointains
Qui hâ - tent u - ne
cresc.
p
D.
vierge à de nouveaux des - tins?
1ers TÉNORS
mf
p
Ac - cours, la nuit brève est bonne Et douce aux a -
2ds TÉNORS
mf
p
Ac - cours, la nuit brève est bonne Et douce aux a -
(LE CHŒUR se rapproche)
1ers BASSES
mf
p
Ac - cours, la nuit brève est bonne Et douce aux a -
2des BASSES
mf
p
Ac - cours, la nuit brève est bonne Et douce aux a -
3
3
poco
mf
p

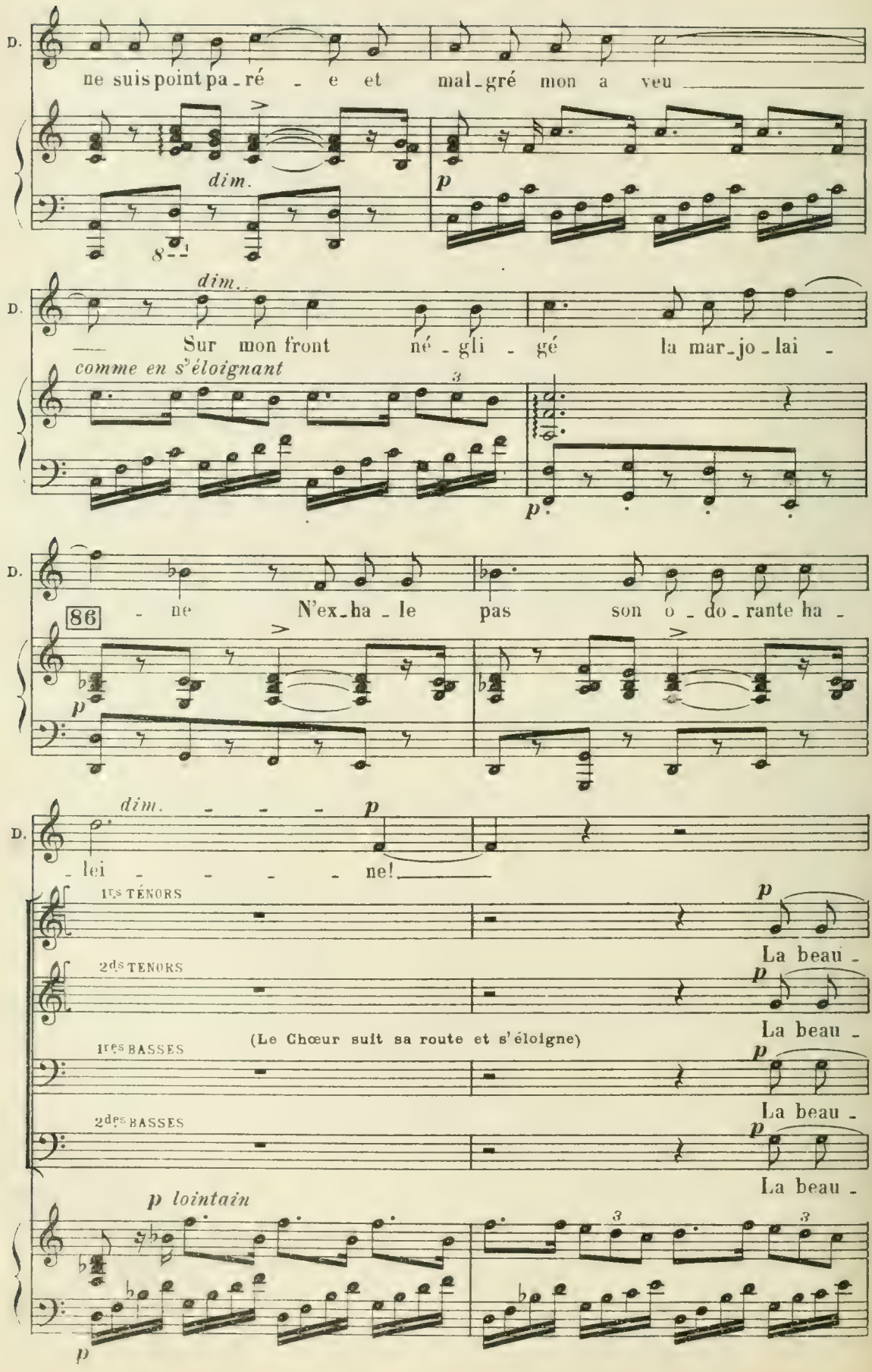

mf
veux! Viens, portant dans tes cheveux La ver - te cou-
mf
veux! Viens, portant dans tes cheveux La ver - te cou-
mf
veux! Viens, portant dans tes cheveux La ver - te cou-
mf
veux! Viens, portant dans tes cheveux La ver - te cou-
f p
DAPHNÉ
f
Dé fleurs pour le fes - tin
f p
ron - - ne.
f p
ron - - ne.
f p
ron - - ne.
f p
ron - - ne.
84
f

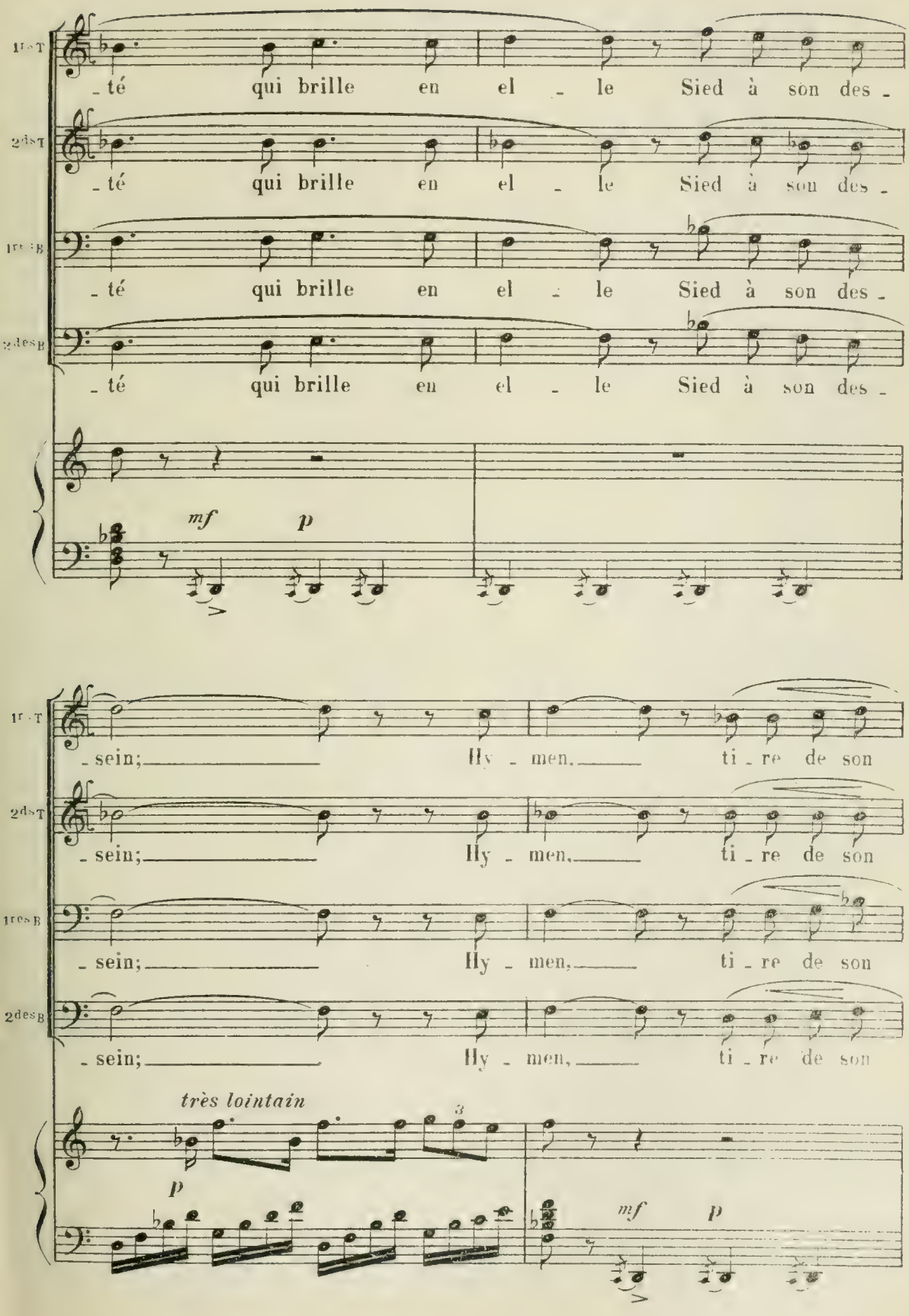

D.
— leur che-ve-lure est cein-te, Car l'é-
très rythmé
mf
D.
-pouse a promis — et la pro-messe est
mf
D.
sain-te.
1res TÉNORS
f
O prince aux san-da-les
2des TÉNORS
f
O prince aux san-da-les
(LE CHŒUR plus proche encore)
1res BASSES
f
O prince aux san-da-les
2des BASSES
f
O prince aux san-da-les
f

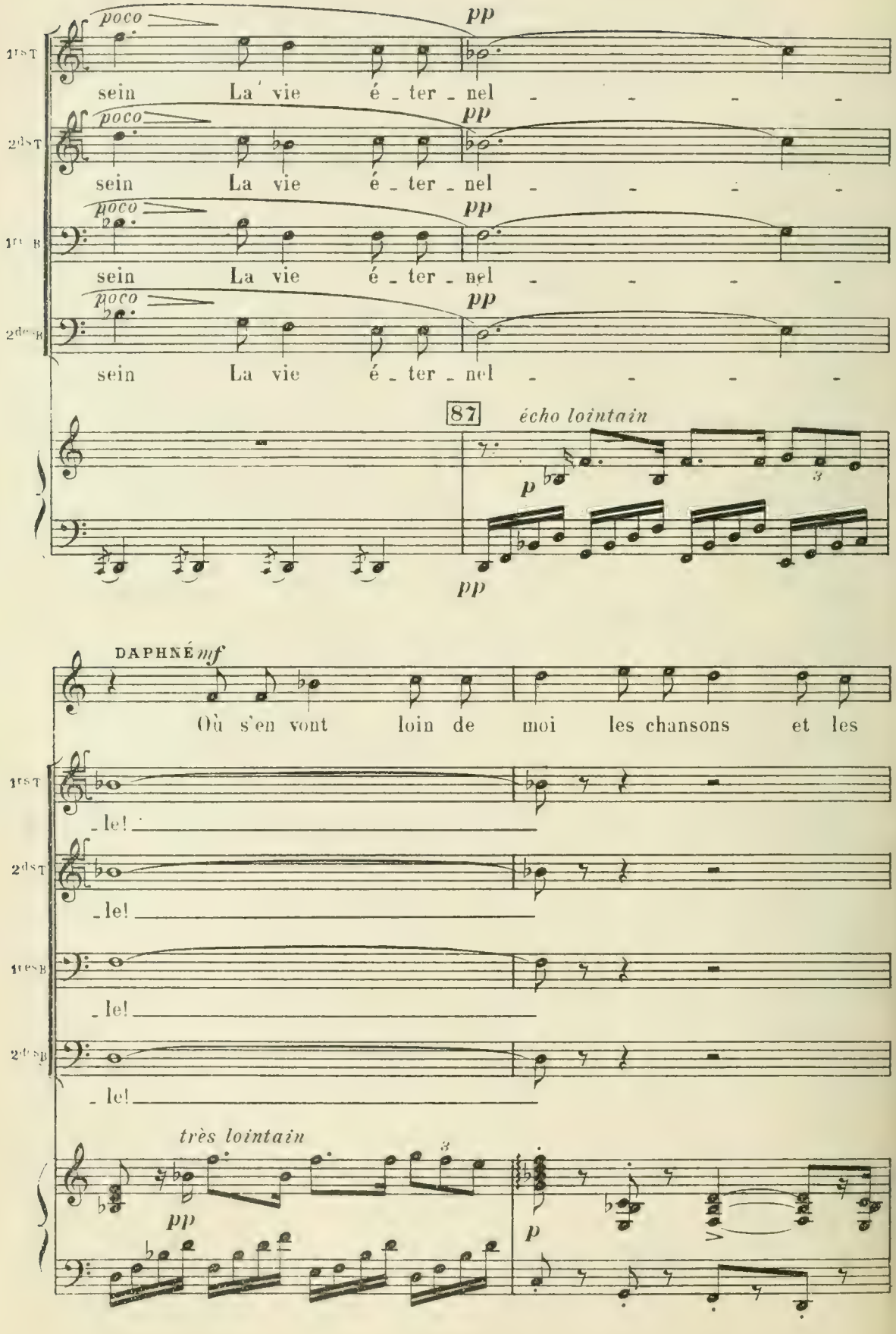

1ers T
2ds T
1ers B
2ds B
d'or,
Hy-men!
hy-mé-
f

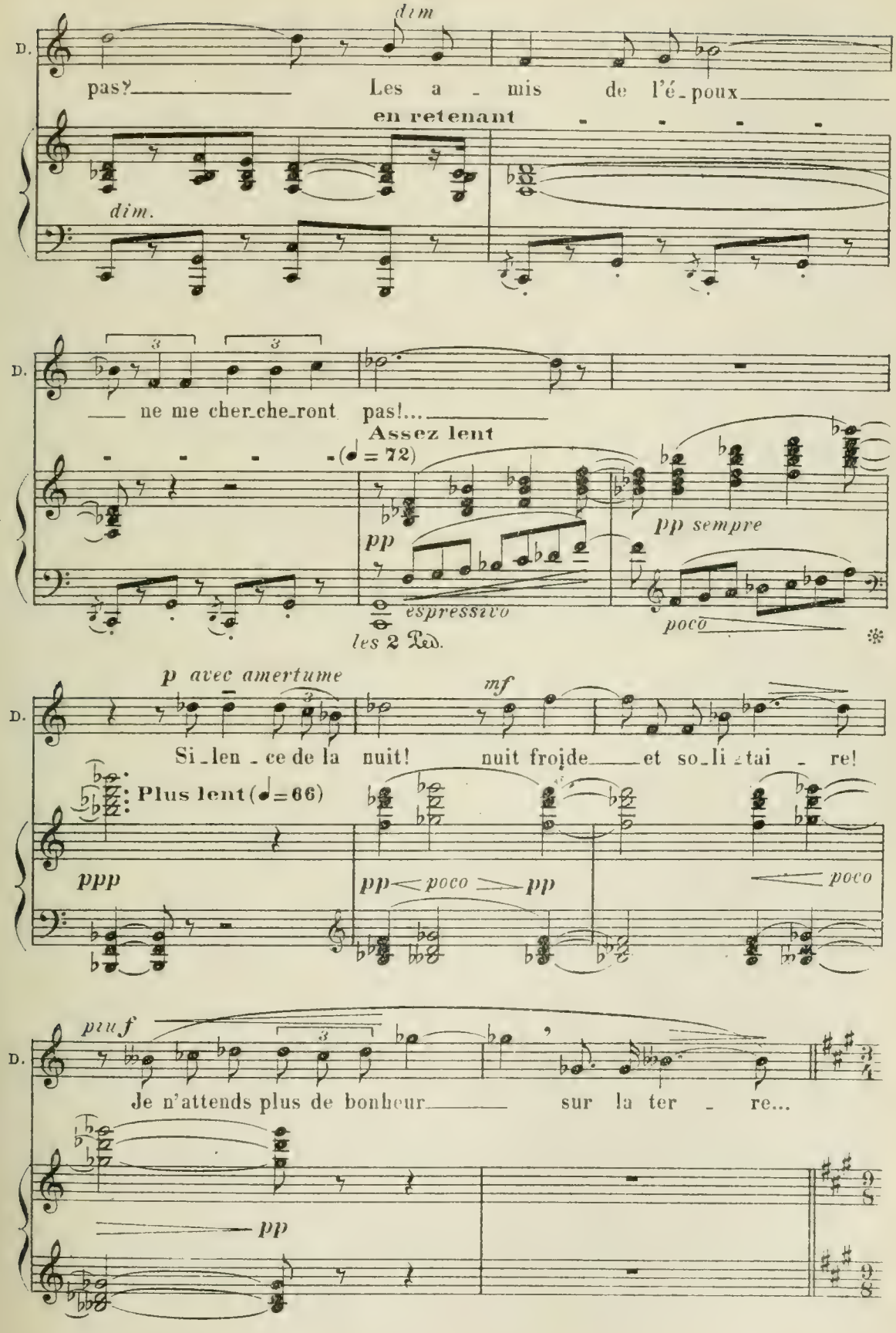

1ers T
2ds T
1ers B
2ds B
-né - - e
Re - çois
la vierge a-me-
mf
85
p
mf
dim.


mf avec amertume
D.
A - mis, ne
1rsT
2dsT
1resB
2desB
-né - e Qui te craint en - cor!
dim.
p
poco a poco
ve - nez pas, n'ap - pro - chez pas ce lieu. Je
pp
très rythmé
mf


D.
ne suis point pa-ré - e et mal-gré mon a veu
dim.
p
D.
dim.
Sur mon front né-gli - gé la mar-jo-lai -
comme en s'éloignant
p
D.
86
- ne N'ex-ha-le pas son o-do-rante ha -
p
D.
dim. - - - p
- lei - - - - ne!
1ers TÉNORS
p
La beau -
2ds TENORS
p
La beau -
(Le Chœur suit sa route et s'éloigne)
1ers BASSES
p
La beau -
2des BASSES
p
La beau -
p lointain
p


1er T
2ds T
1res B
2des B
- té qui brille en el - le Sied à son des -
- té qui brille en el - le Sied à son des -
- té qui brille en el - le Sied à son des -
- té qui brille en el - le Sied à son des -
mf
p
- sein; Hy - men, ti - re de son
- sein; Hy - men, ti - re de son
- sein; Hy - men, ti - re de son
- sein; Hy - men, ti - re de son
très lointain
p
3
mf
p


poco
pp
1ers T
sein La vie é - ter - nel - - - -
2ds T
1ers B
2ds B
87
écho lointain
p
DAPHNÉ mf
Où s'en vont loin de moi les chansons et les
- le!
très lointain


D.
dim
pas? Les a - mis de l'é - poux
en retenant
dim.
ne me cher-che-ront pas!...
Assez lent
(♩ = 72)
pp
pp sempre
espressivo
poco
les 2 Ped.
p avec amertume
mf
Si - len - ce de la nuit! nuit froide et so - li - tai - re!
Plus lent (♩ = 66)
ppp
pp poco pp
poco
piu f
Je n'attends plus de bonheur sur la ter - re...
pp

(Elle détache de son doigt l'anneau d'or)

88 **Modéré** (♩. = 72)

pp

p

DAPHNE avec une douce expansion

mf

O fon - tai - - - ne! où dans d'au - tres

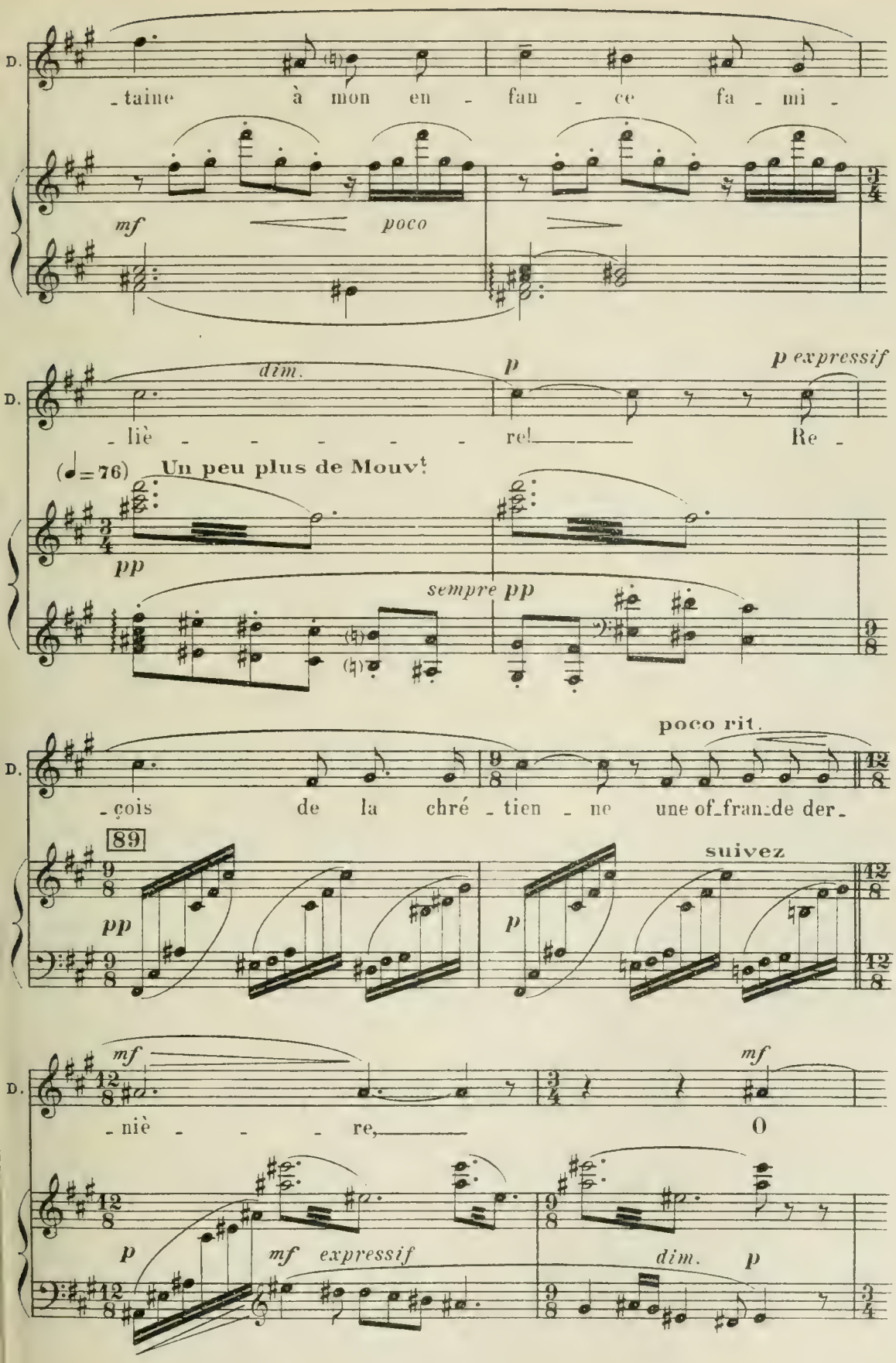
D. jours Les Nym - - phes ont goû -

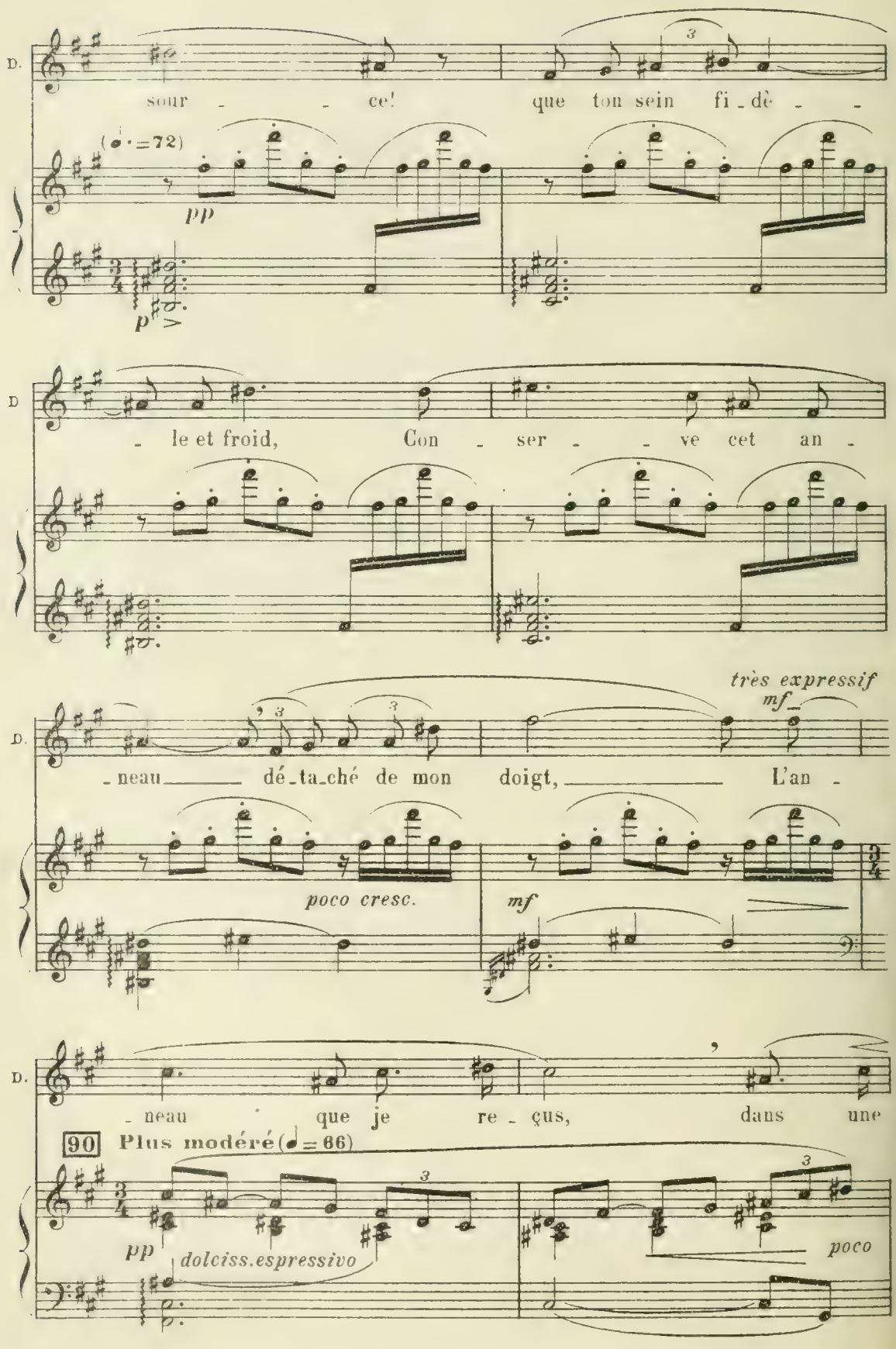
D. - té d'i - nef - fa - bles a - mours, Fon -

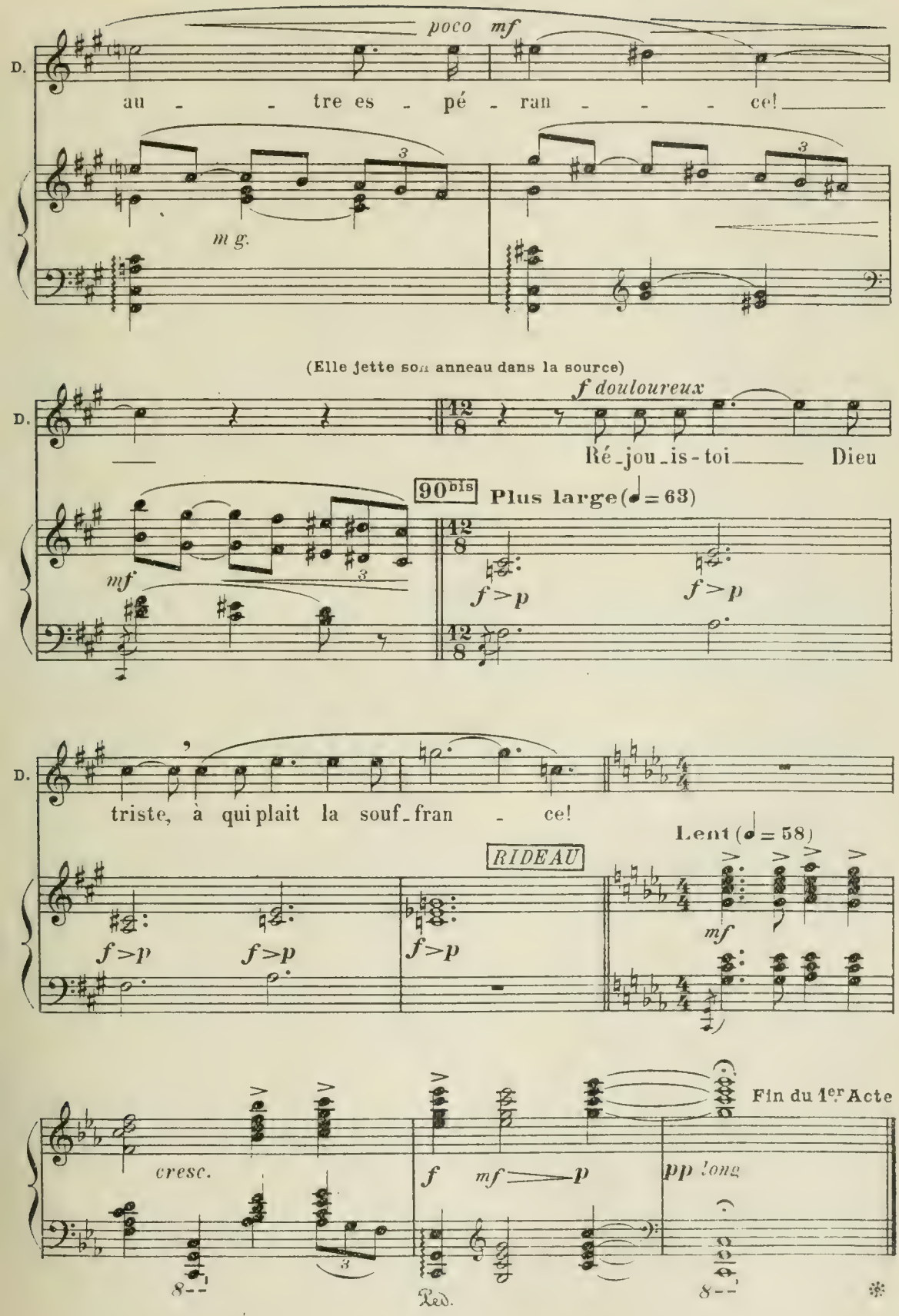
poco più f

p

cresc. poco


D.
-taine à mon en - fan - ce fa - mi -
mf
poco
dim.
p
p expressif
-liè - - - - - - rel Re -
(♩=76) Un peu plus de Mouvt
pp
sempre pp
poco rit.
-çois de la chré - tien - ne une of-fran-de der-
89
pp
p
suivez
mf
mf
-niè - - - re, O
p
mf expressif
dim. p


D.
sour - - ce! que ton sein fi - dè - -
(♩·=72)
pp
p
D
- le et froid, Con - ser - - ve cet an -
très expressif
mf
D.
- neau dé - ta - ché de mon doigt, L'an -
poco cresc.
mf
D.
- neau que je re - çus, dans une
90 Plus modéré (♩=66)
pp
dolciss. espressivo
poco


poco mf
D.
au - - tre es - pé - ran - - - ce!
m g.
(Elle jette son anneau dans la source)
f douloureux
Ré-jou-is-toi Dieu
90bis Plus large (♩= 63)
mf
f>p
f>p
triste, à qui plait la souf-fran - ce!
RIDEAU
Lent (♩= 58)
mf
cresc.
f mf p
pp long
Fin du 1er Acte
Ped.

Acte II

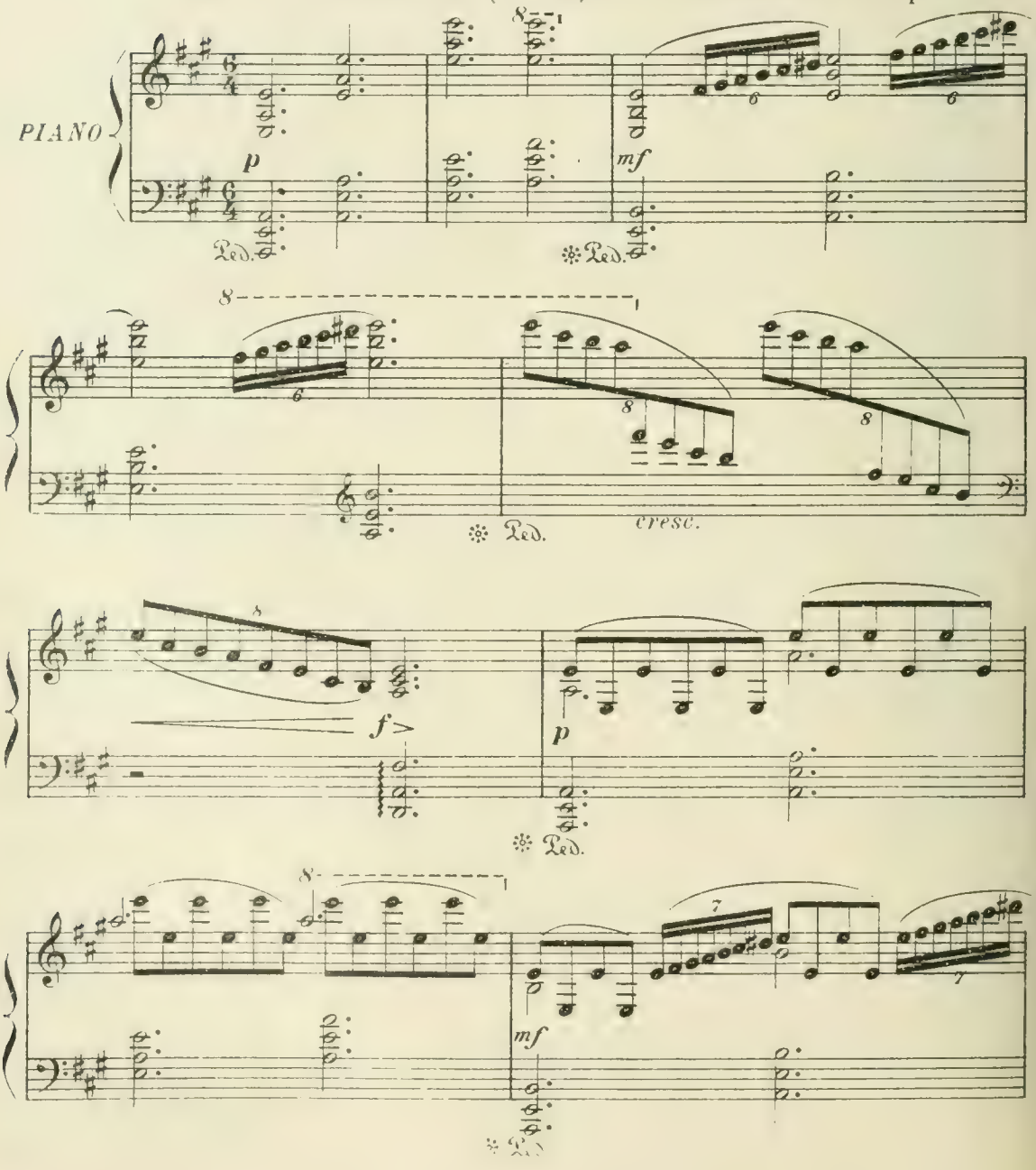
Le portique de la maison d'Hermas

Les colonnes sont enduites de stuc rouge à hauteur d'appui. La table est en marbre blanc. On peut voir à l'extérieur, au milieu de plantes grimpantes, un Hermès de bois. Sous le voile qui tamise une chaude lumière, des femmes esclaves sont assises. Les unes filent la laine, les autres tissent des étoffes ou brodent des tapis. L'évêque Théognis entre; il tient une crosse de bois blanc

SCÈNE I

L'EVÊQUE THÉOGNIS, LES FEMMES ESCLAVES, puis KALLISTA

Modéré sans lenteur (𝅗𝅥. = 66) dans un mouvement très souple



PIANO

p

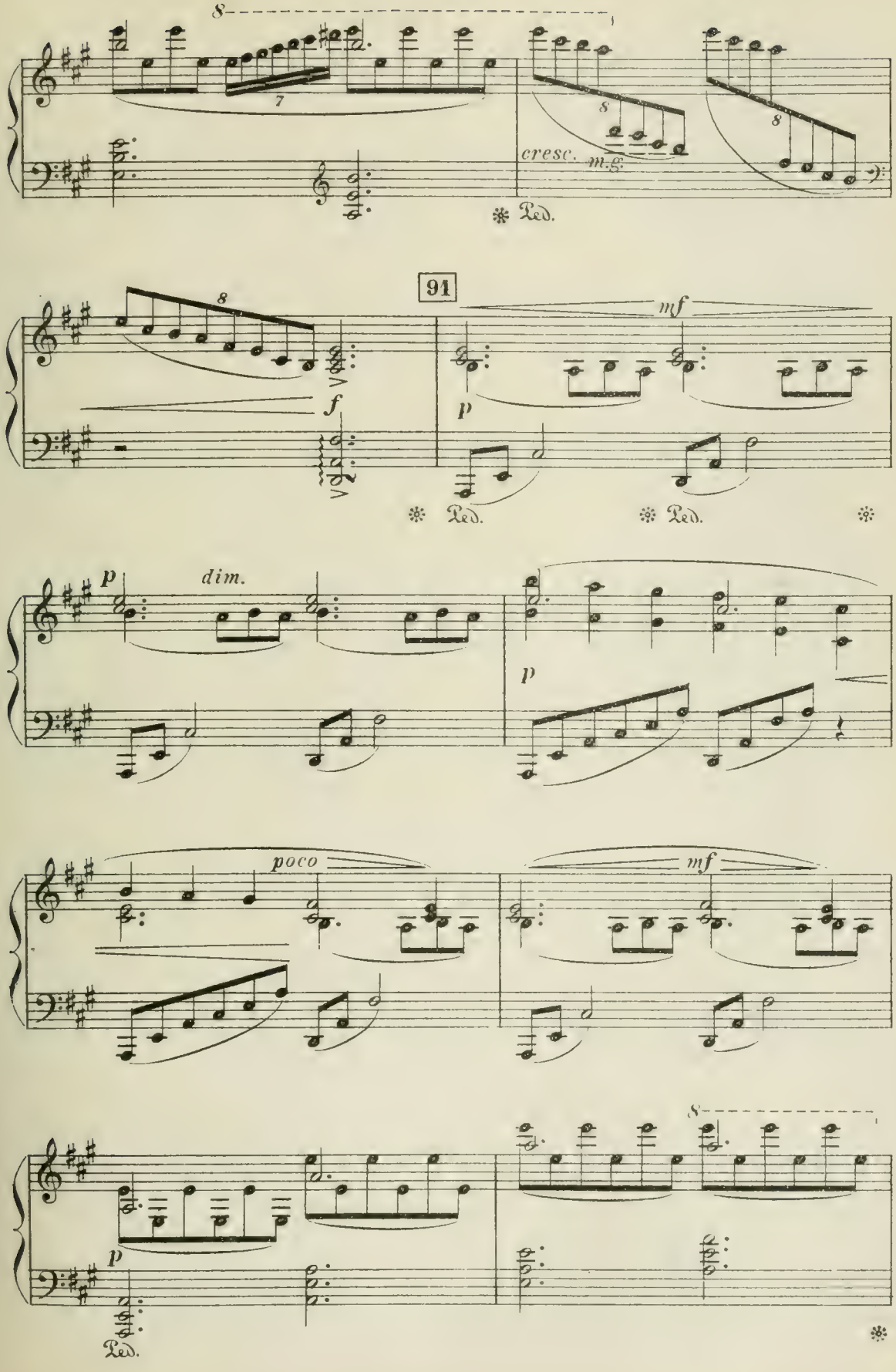
mf

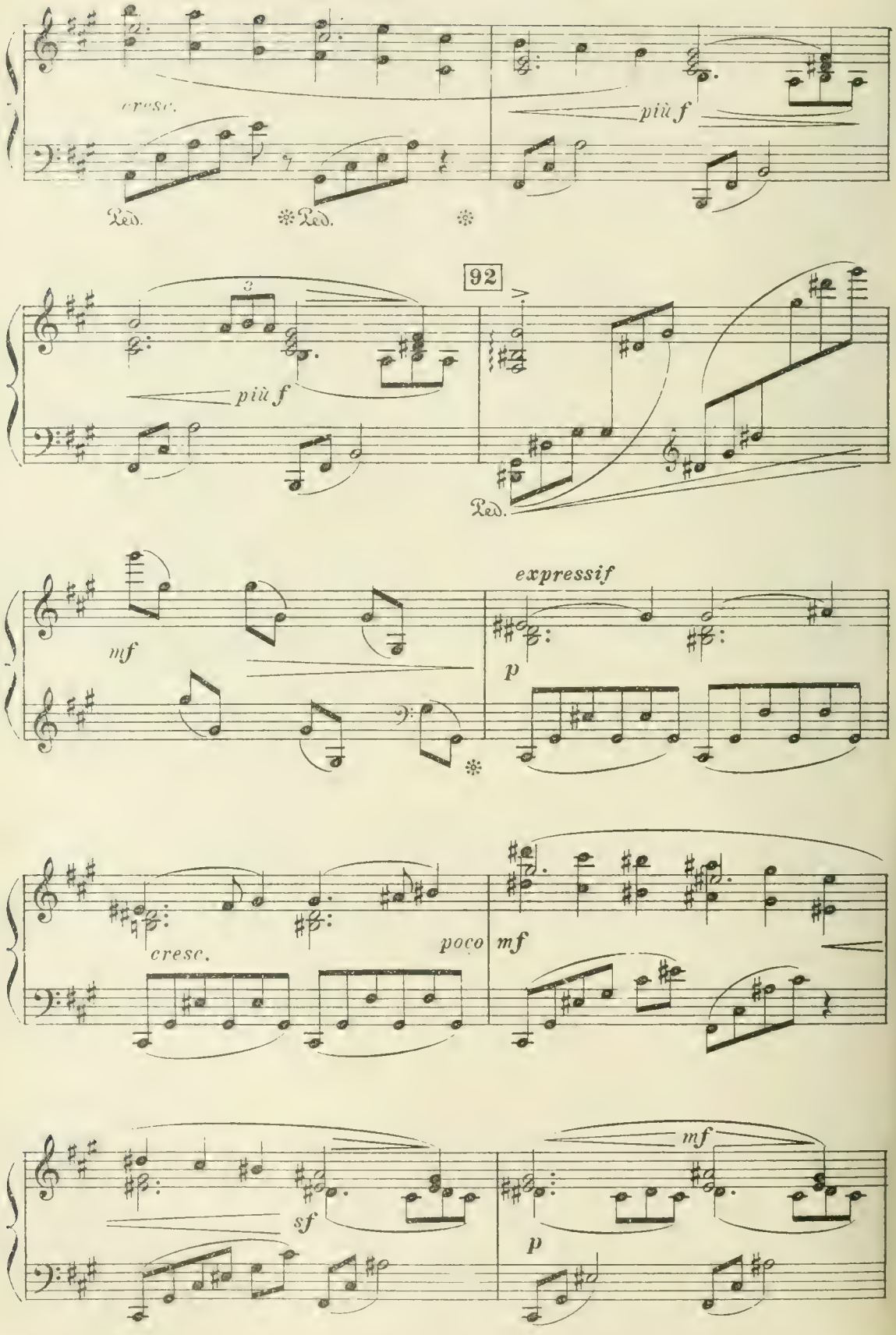
cresc.

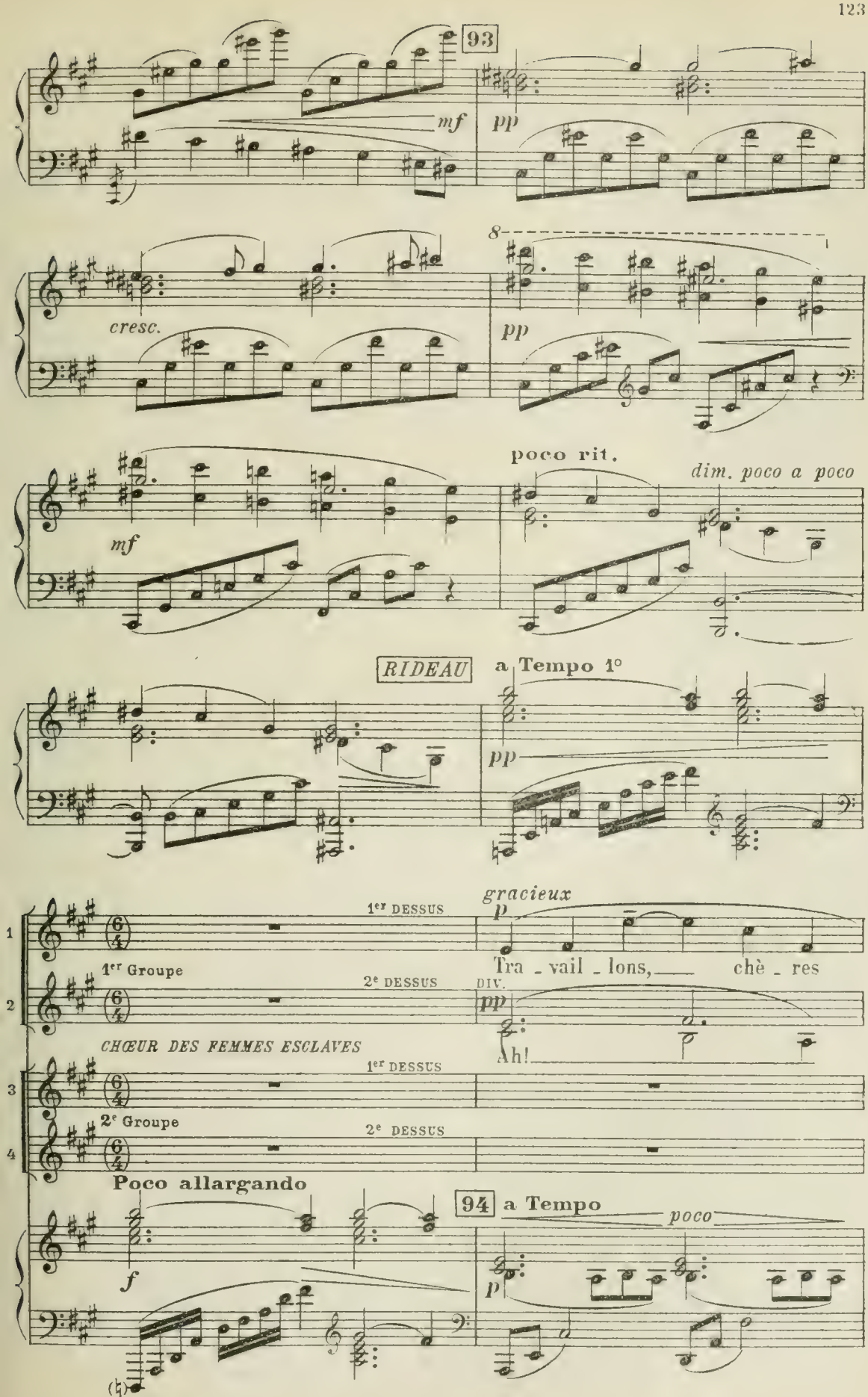
f

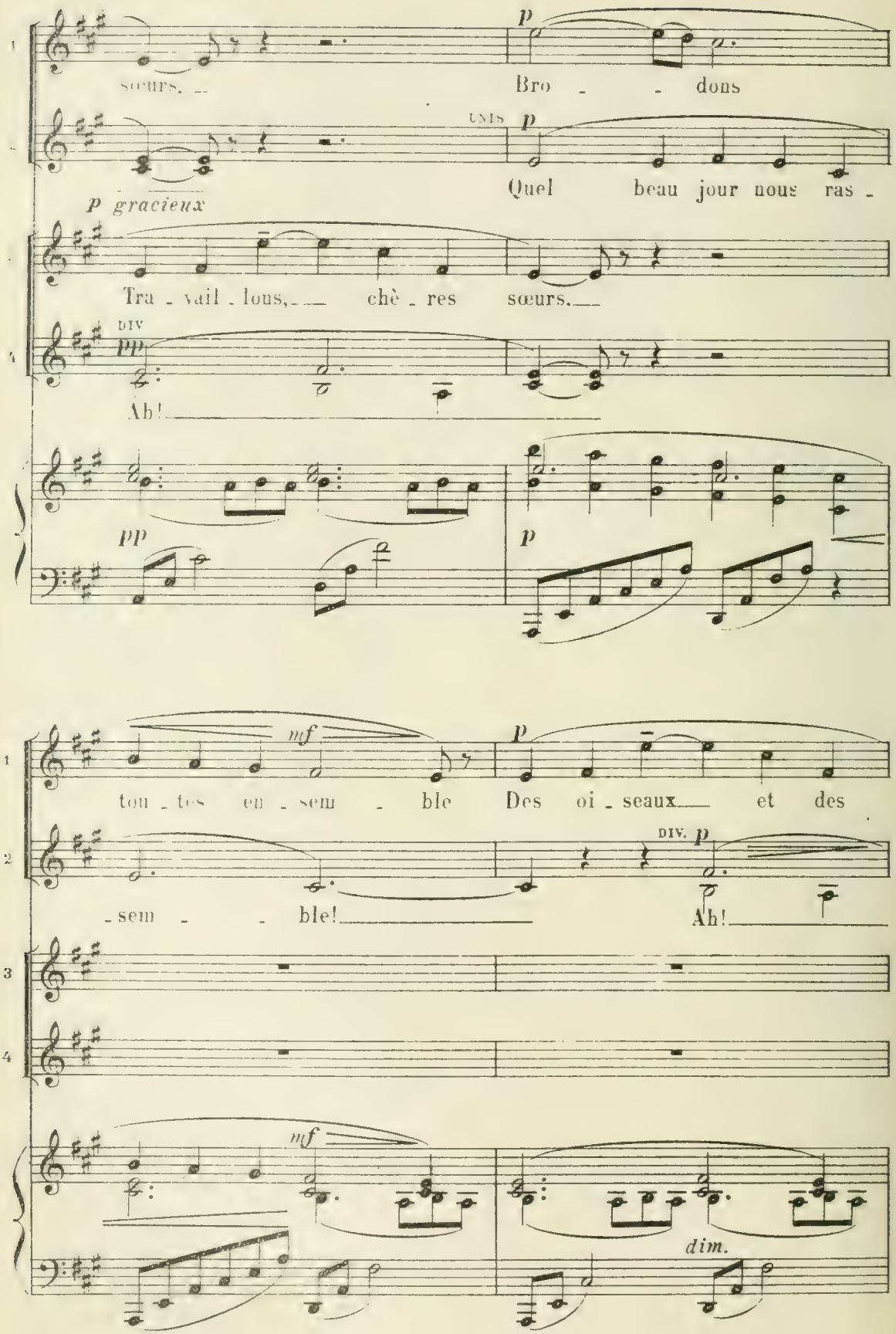
p

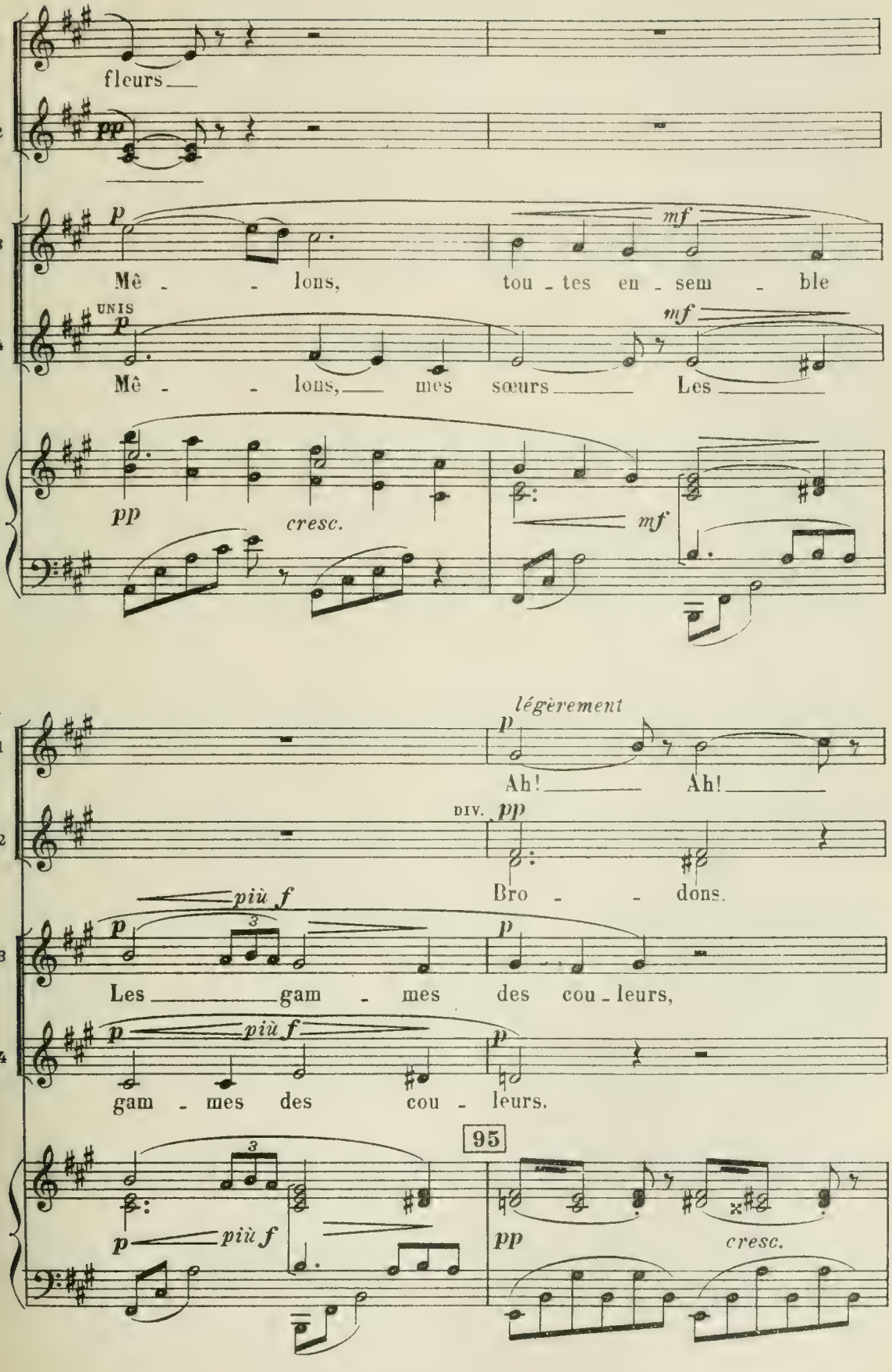
mf

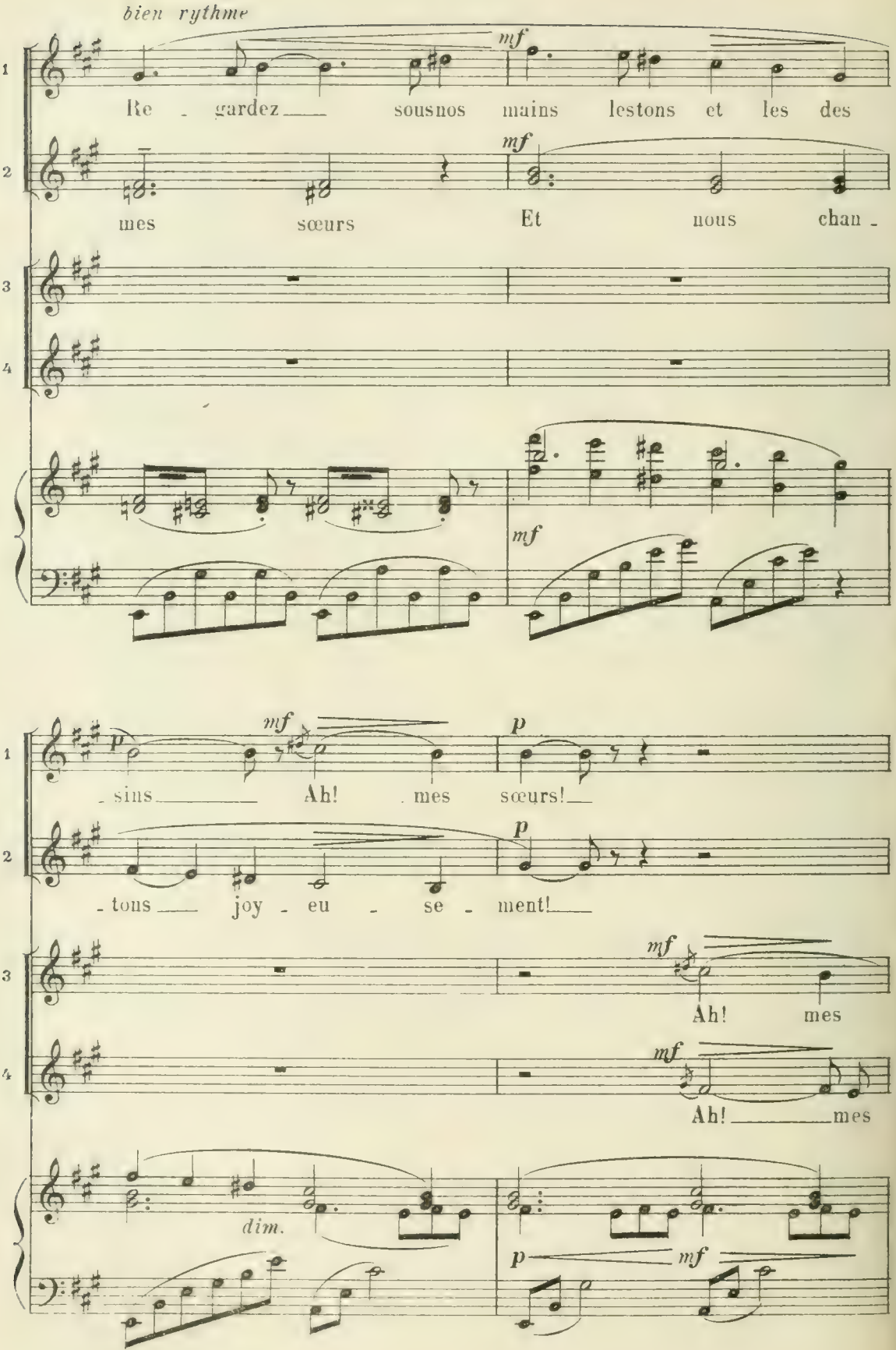

8
7
8
cresc.
m.g.
8
Ped.
8
f
91
mf
p
Ped.
Ped.
p
dim.
p
poco
mf
8
p
Ped.

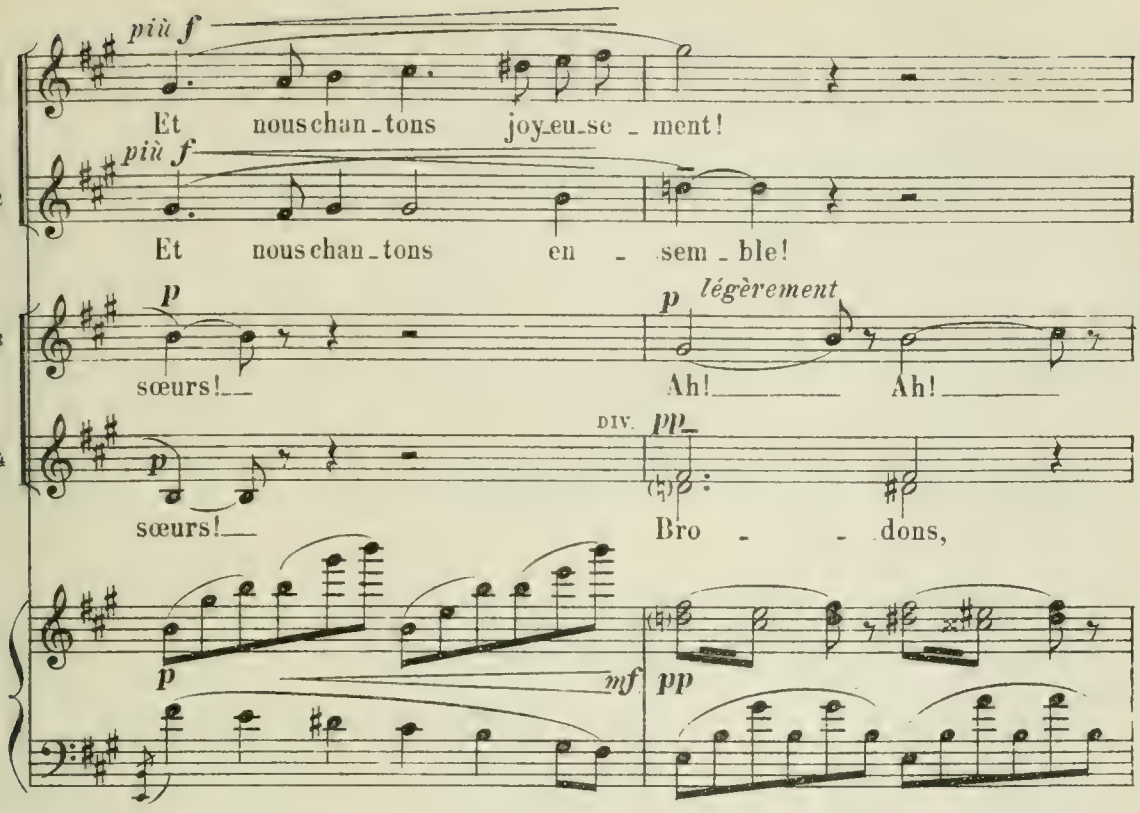

cresc.
più f
Ped.
Ped.
92
più f
Ped.
mf
expressif
p
cresc.
poco
mf
sf
mf
p

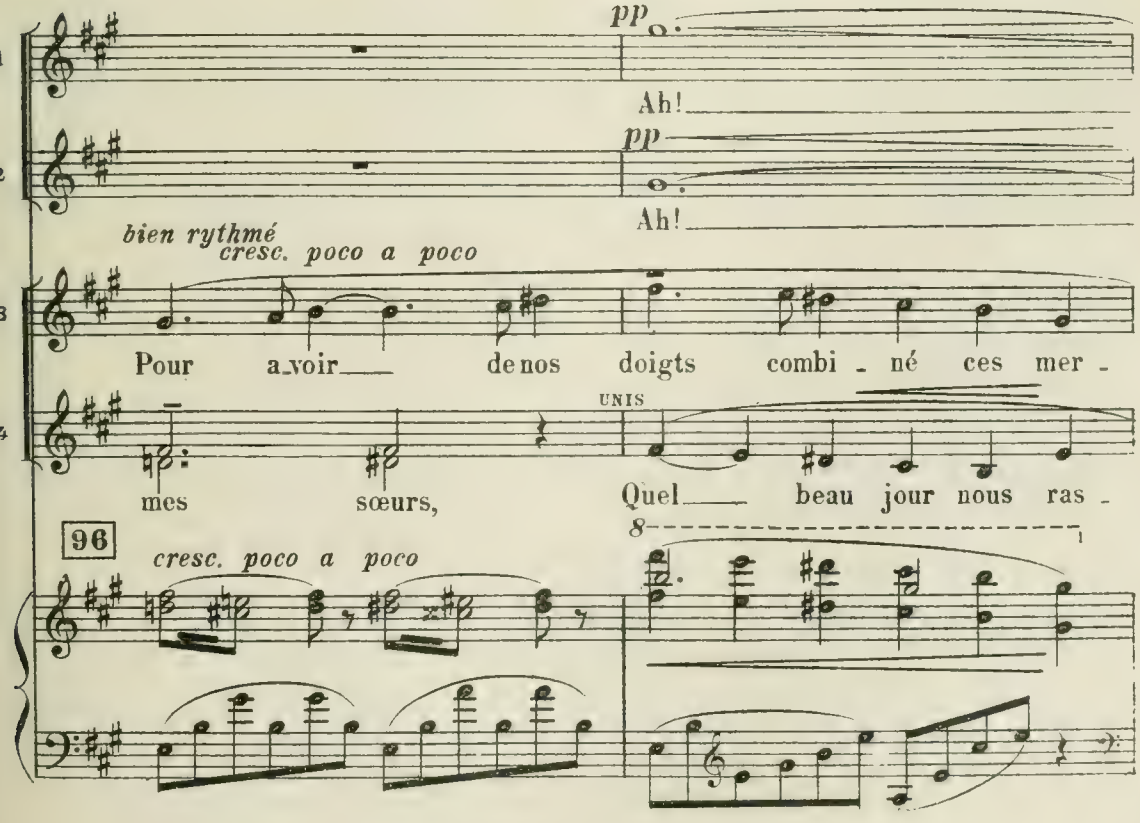

93
mf
pp
cresc.
8
pp
poco rit.
dim. poco a poco
mf
RIDEAU
a Tempo 1°
pp
gracieux
1er DESSUS
p
Tra - vail - lons, chè - res
1er Groupe
2e DESSUS
DIV.
pp
Ah!
CHŒUR DES FEMMES ESCLAVES
1er DESSUS
2e Groupe
2e DESSUS
Poco allargando
94 a Tempo
poco
f
p

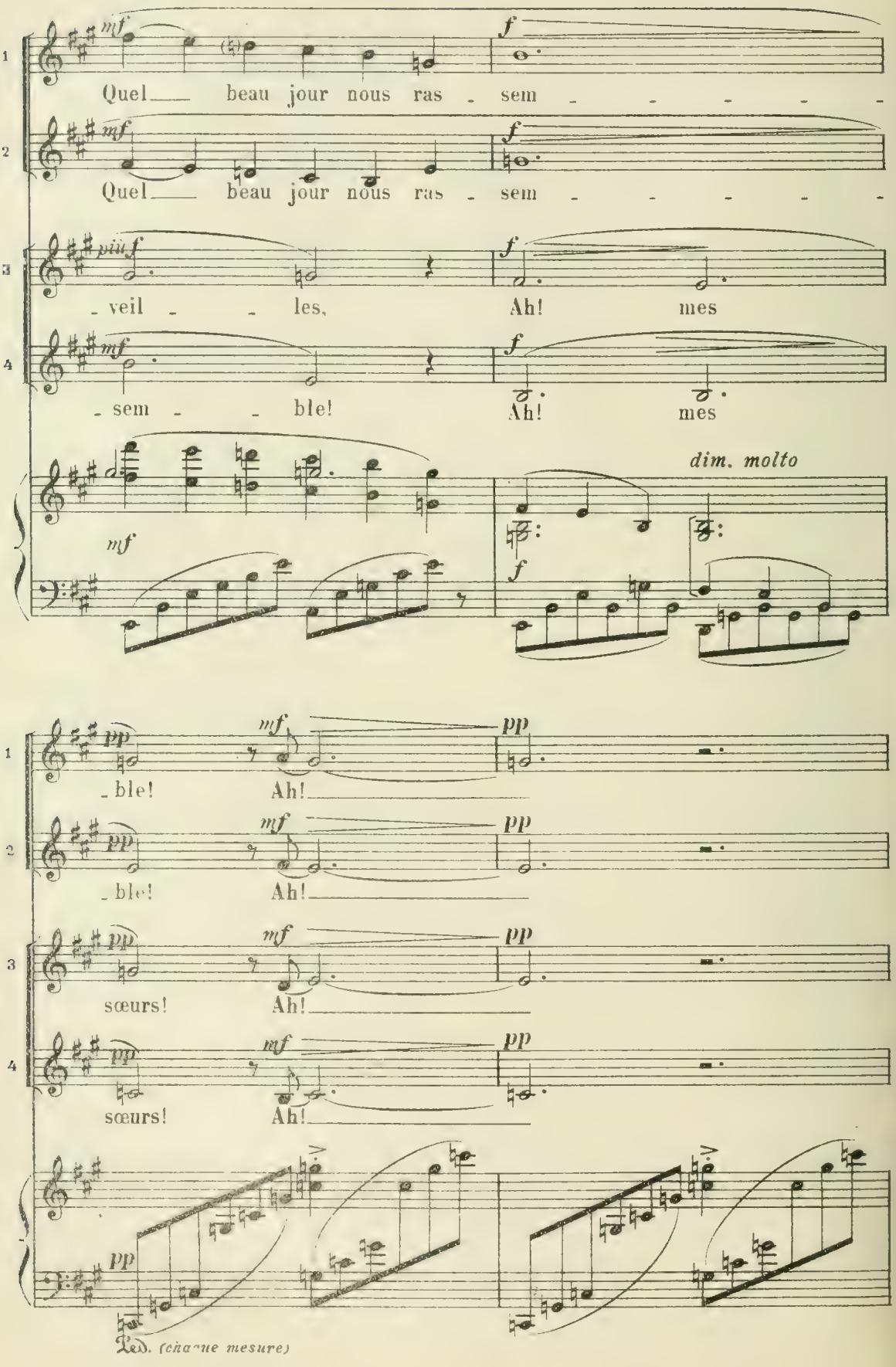

sœurs.
p
Bro - - dons
UNIS
p
Quel beau jour nous ras -
p gracieux
Tra - vail - lons, chè - res sœurs.
DIV
pp
Ah!
pp
p
mf
tou - tes en - sem - ble
p
Des oi - seaux et des
- sem - - ble!
DIV.
p
Ah!
mf
mf
dim.

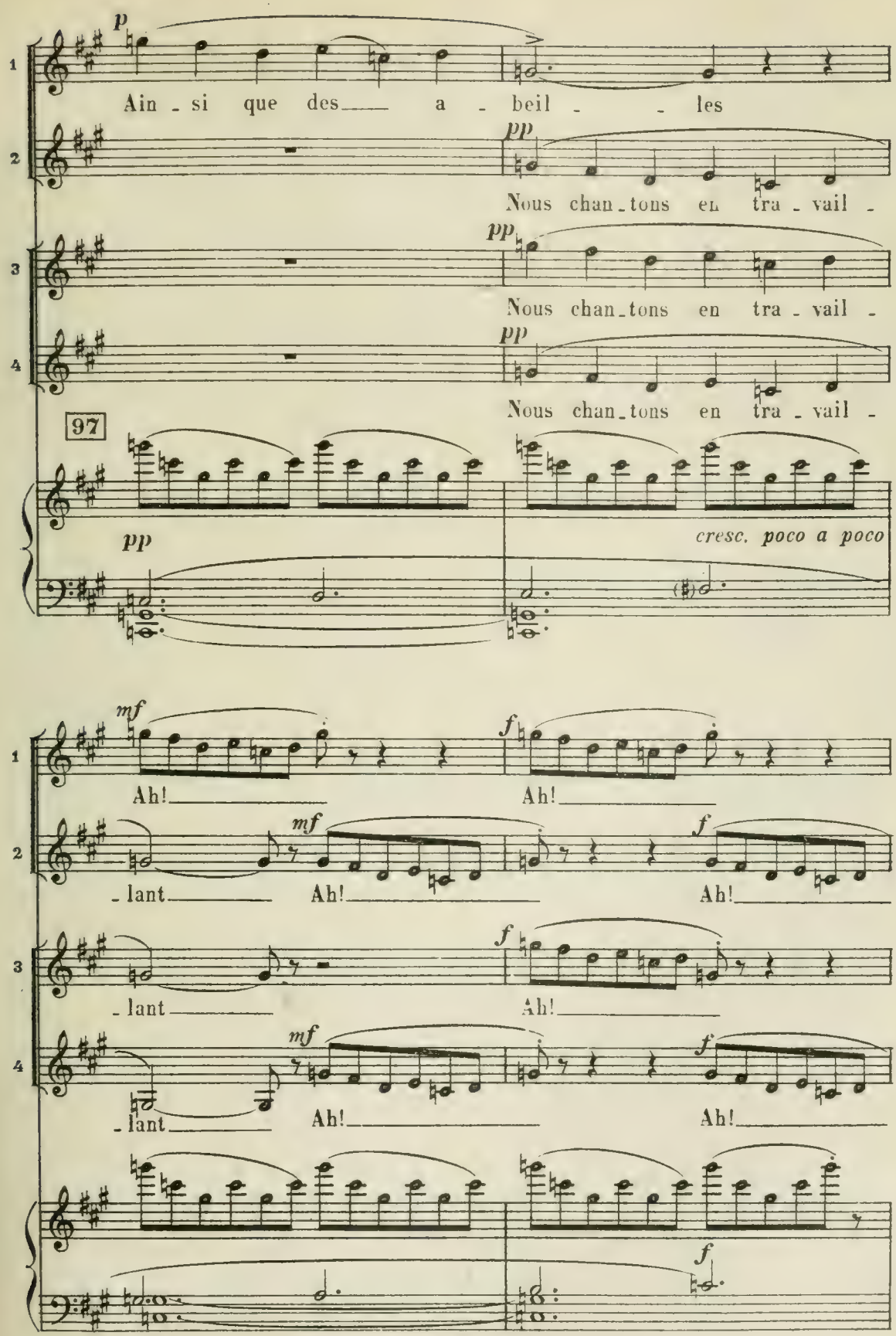

fleurs
pp
p
mf
Mê - - lons, tou - tes en - sem - ble
UNIS
p
mf
Mê - - lons, mes sœurs Les
pp
cresc.
mf
légèrement
p
Ah! Ah!
DIV.
pp
Bro - - dons.
più f
p
Les gam - mes des cou - leurs,
p
più f
p
gam - mes des cou - leurs.
95
p
più f
pp
cresc.

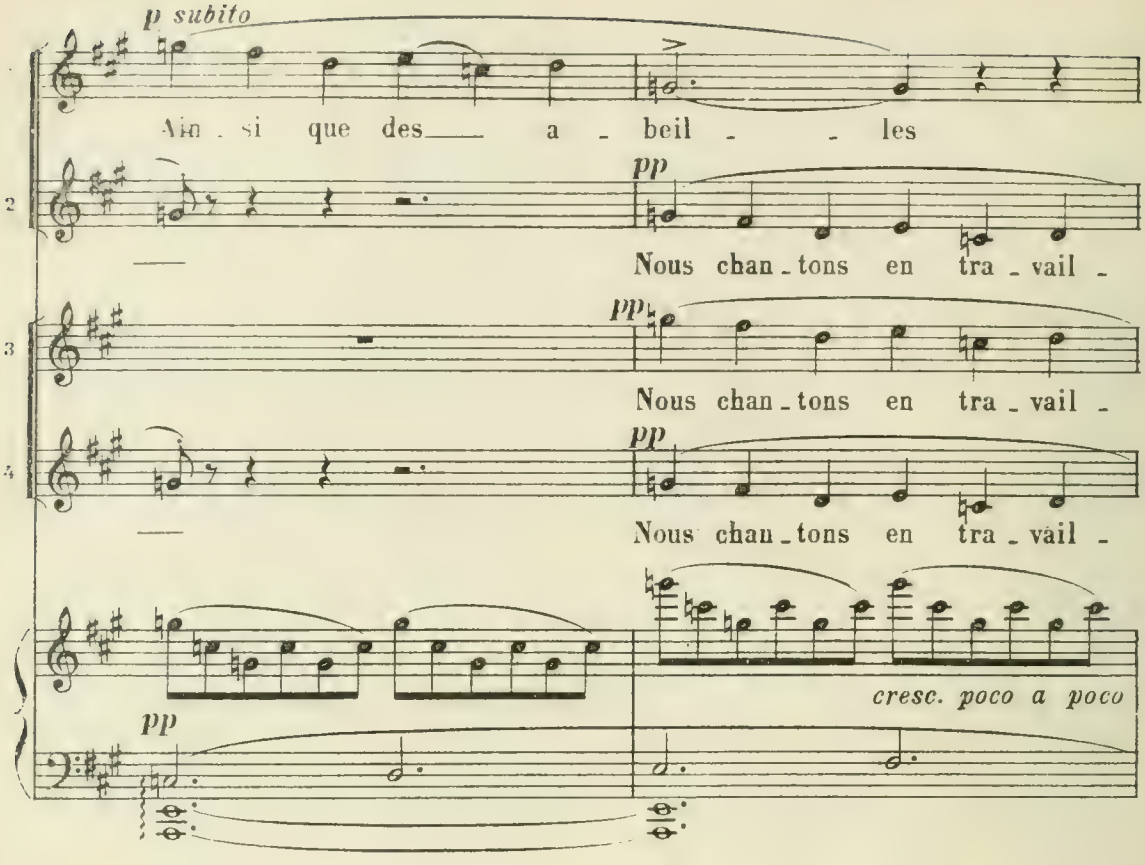

bien rythme
mf
Re - gardez sous nos mains les tons et les des
mes sœurs
mf
Et nous chan -
mf
p
mf
p
- sins Ah! mes sœurs!
p
- tous joy - eu - se - ment!
mf
Ah! mes
mf
Ah! mes
dim.
p
mf

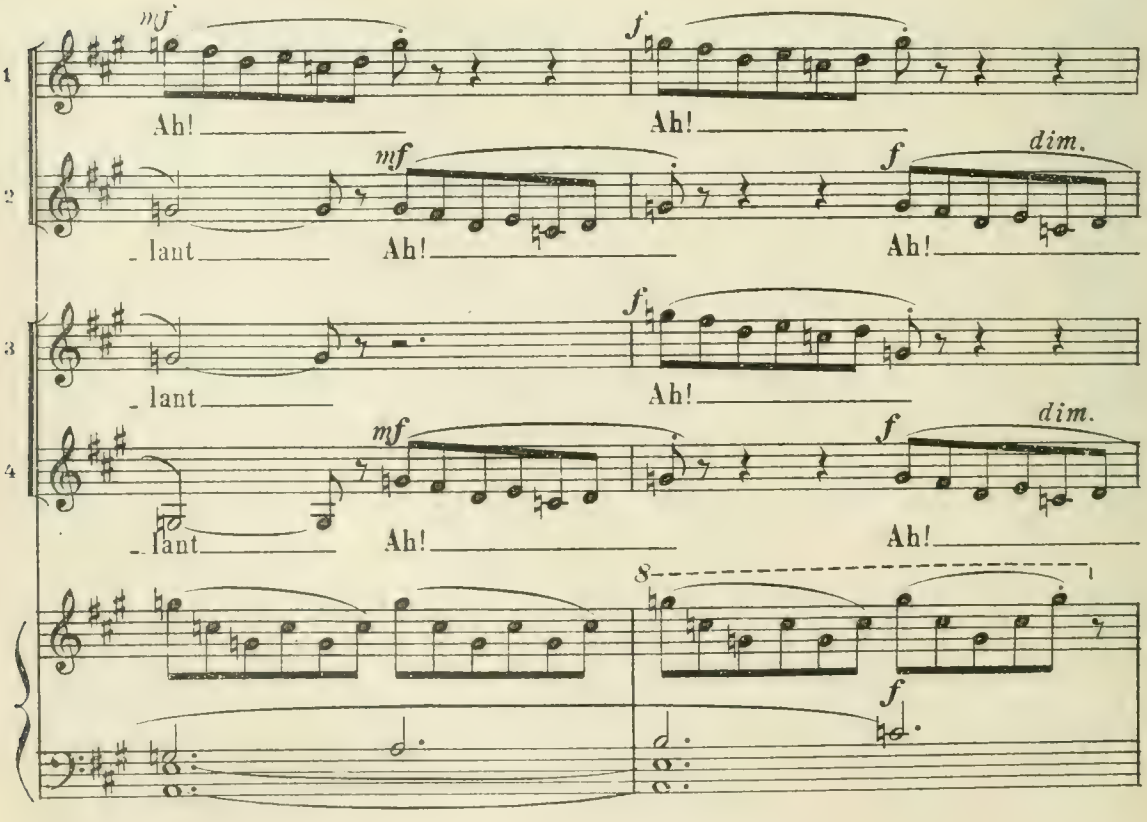

più f
Et nous chan_tons joy_eu_se _ ment!
più f
Et nous chan_tons en _ sem _ ble!
p
sœurs!
p légèrement
Ah! Ah!
DIV. pp
p
sœurs!
Bro _ _ dons,
p
mf
pp

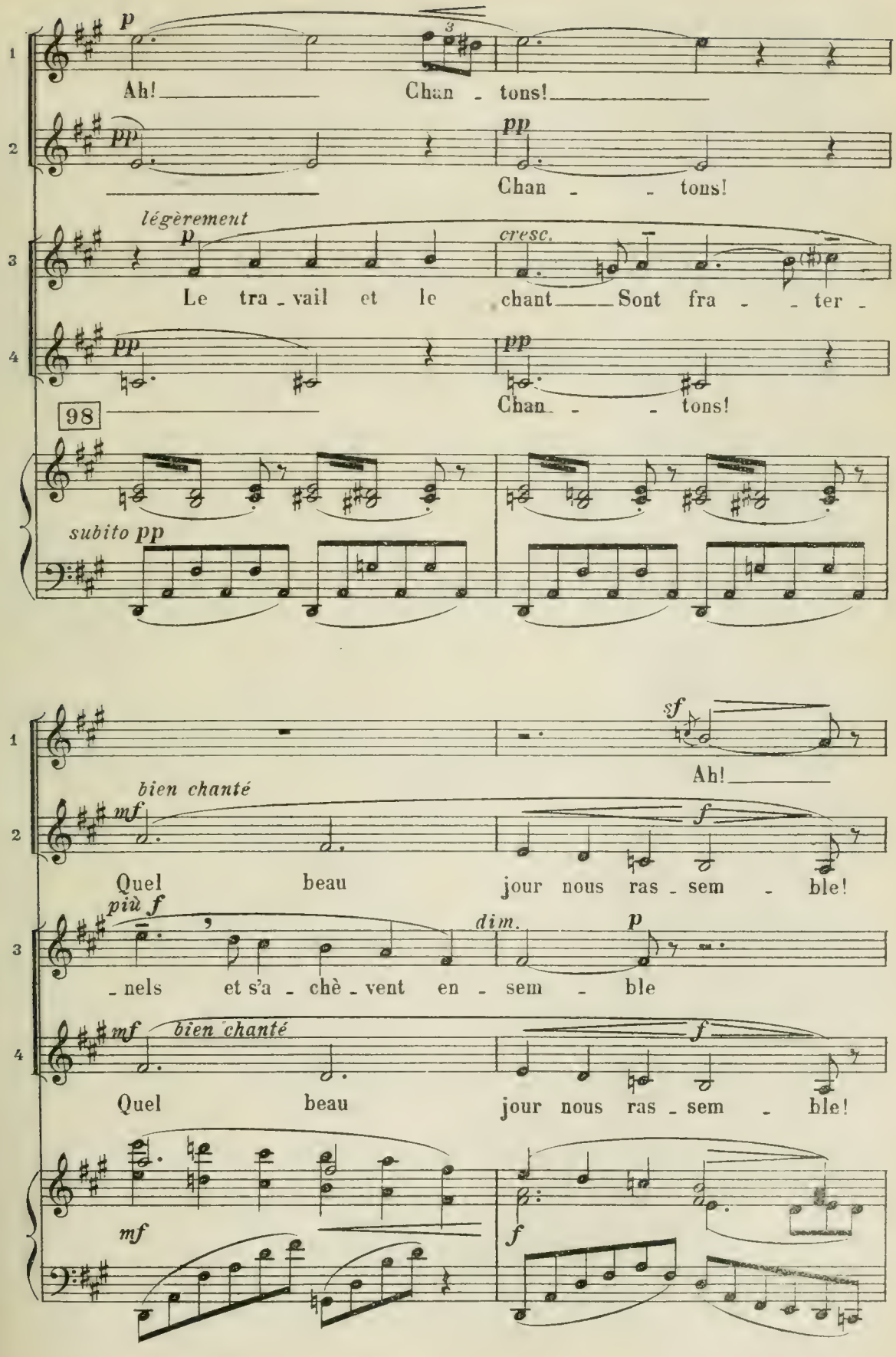

pp
Ah!
pp
Ah!
bien rythmé
cresc. poco a poco
Pour a_voir de nos doigts combi _ né ces mer _
UNIS
mes sœurs,
Quel beau jour nous ras _
96
cresc. poco a poco
8

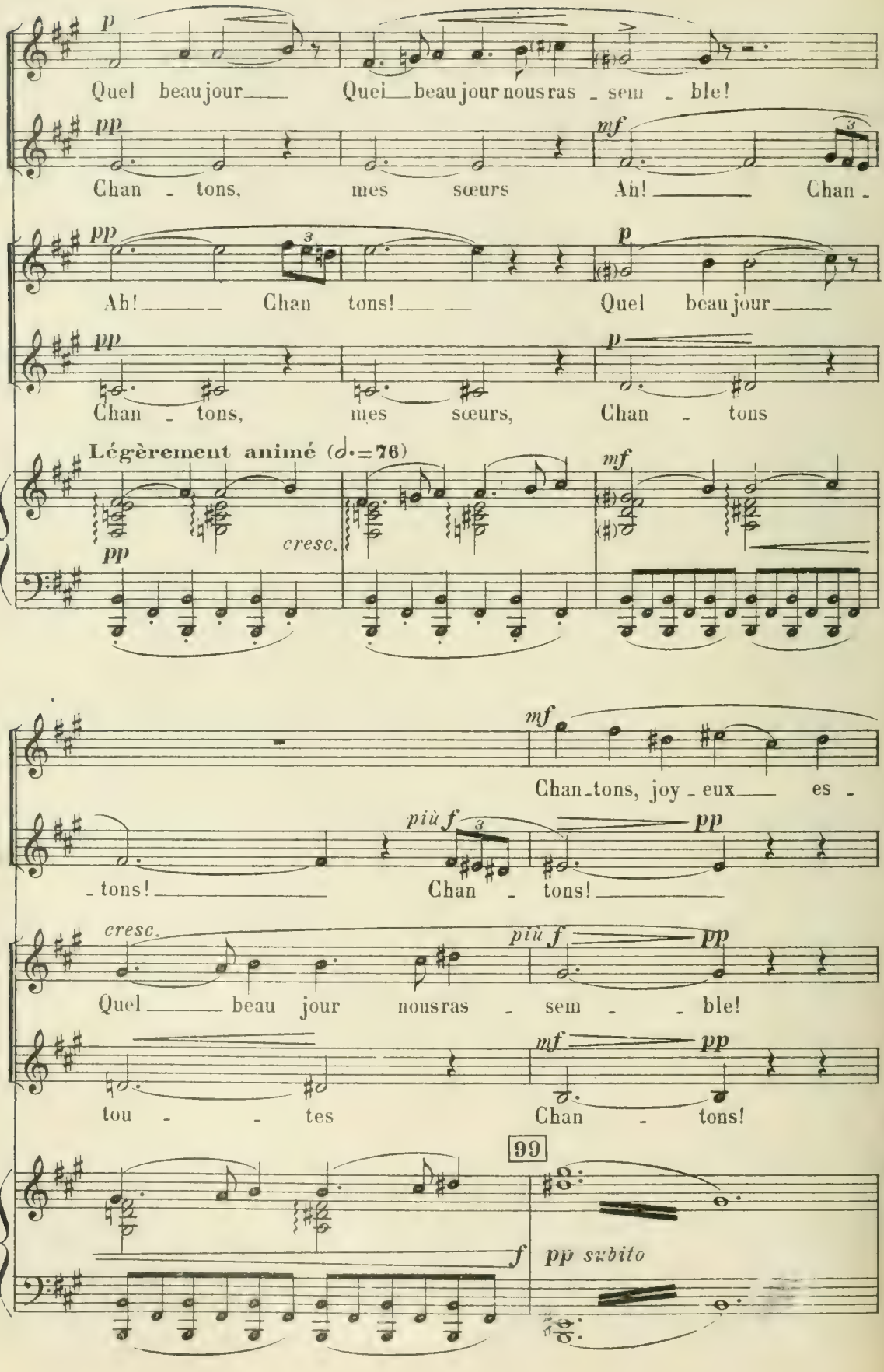

1
2
3
4
mf
f
Quel beau jour nous ras - sem - - - - -
Quel beau jour nous ras - sem - - - - -
più f
- veil - - les,
Ah! mes
- sem - - ble!
Ah! mes
dim. molto
pp
mf
- ble!
Ah!
sœurs!
Led. (chaque mesure)

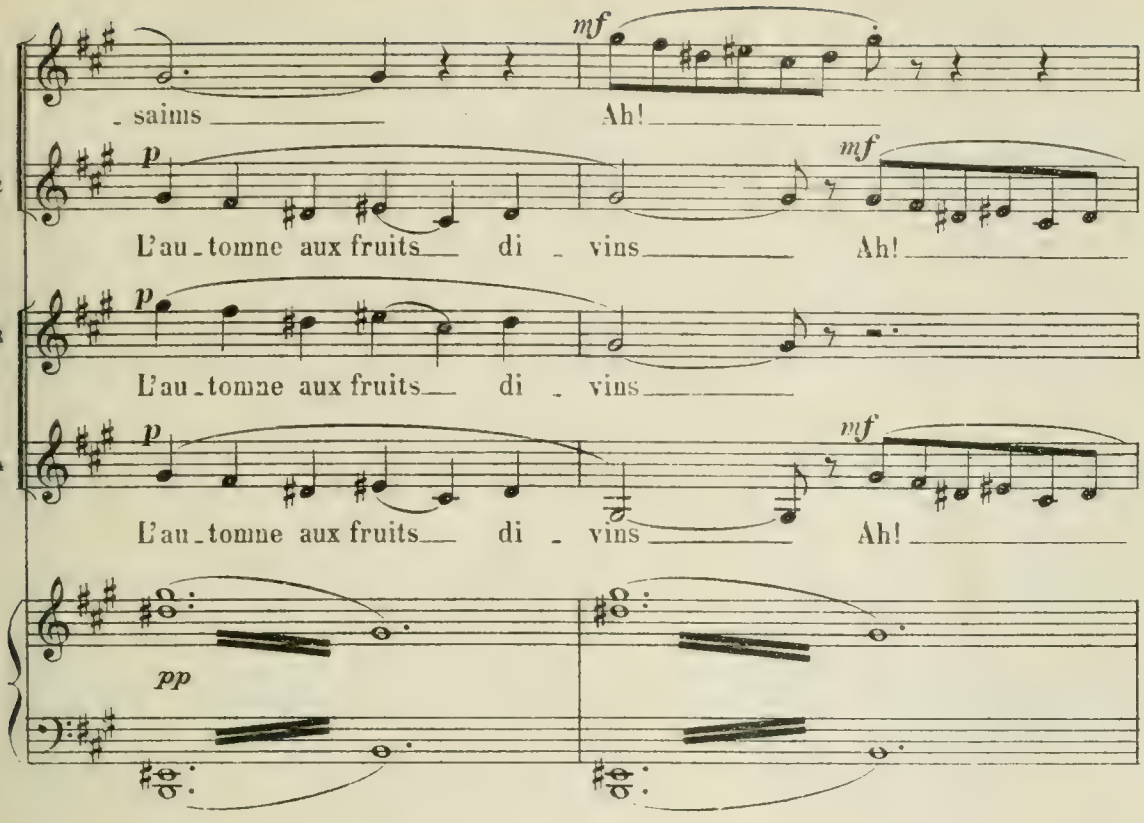

p
Ain - si que des a - beil - les
pp
Nous chan - tons en tra - vail -
pp
Nous chan - tons en tra - vail -
pp
Nous chan - tons en tra - vail -
97
pp
cresc. poco a poco
mf
Ah!
f
Ah!
mf
- lant
Ah!
f
Ah!
f
- lant
Ah!
mf
- lant
Ah!
f
Ah!
f

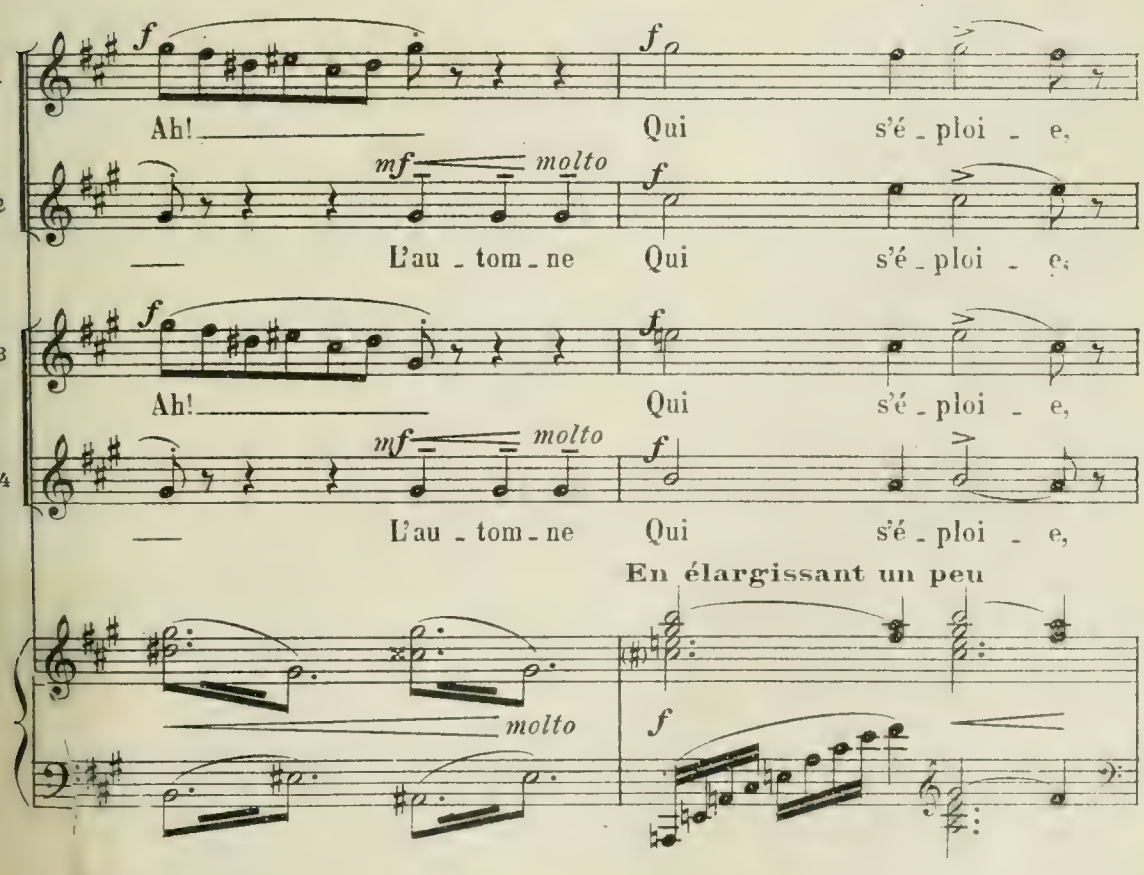

p subito
Ain - si que des a - beil - les
pp
Nous chan - tons en tra - vail -
pp
Nous chan - tons en tra - vail -
pp
Nous chan - tons en tra - vail -
cresc. poco a poco
pp

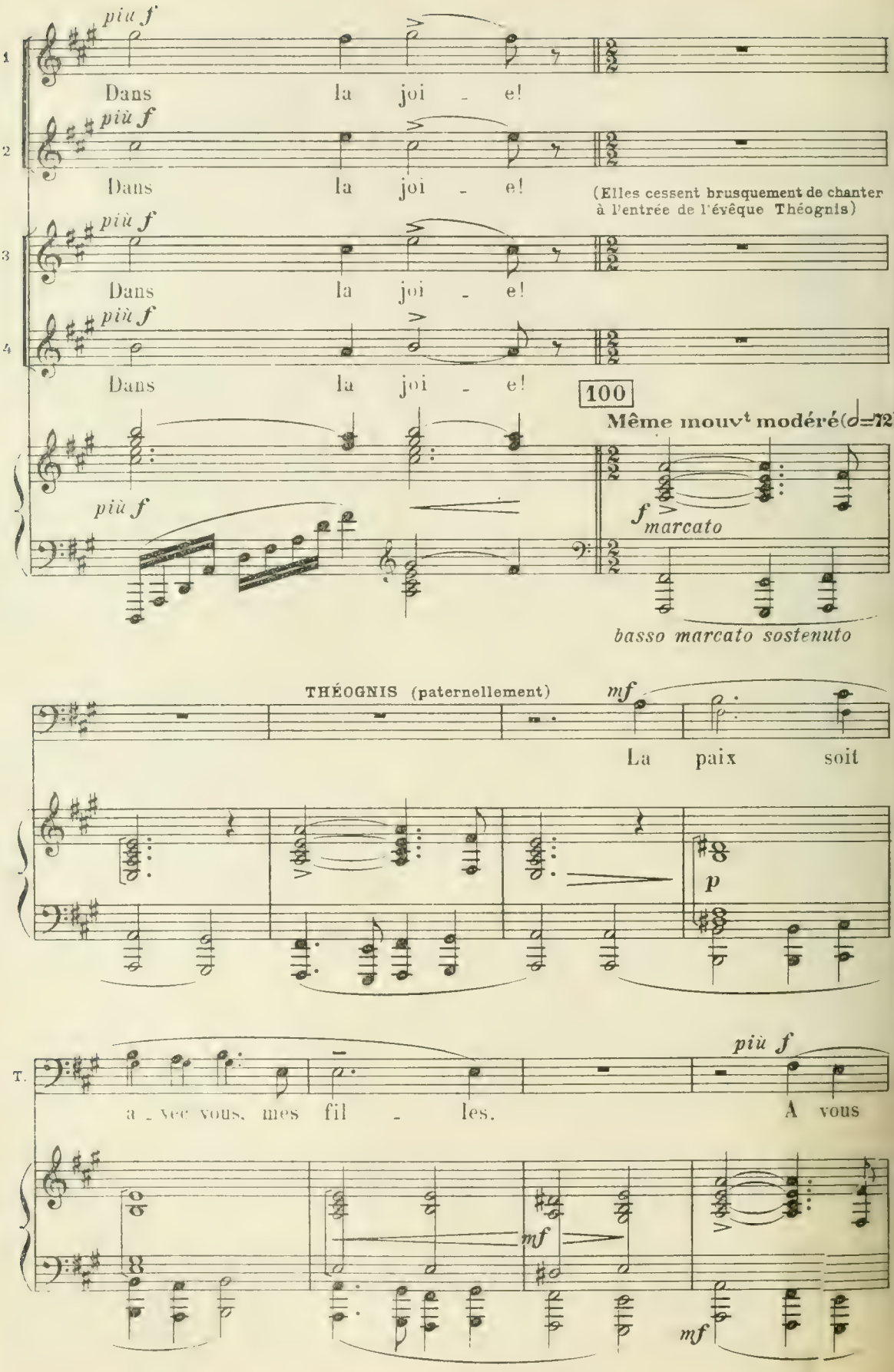

mf
Ah!
f
Ah!
- lant
mf
Ah!
f
dim.
Ah!
- lant
f
Ah!
- lant
mf
Ah!
f
dim.
Ah!
8
f

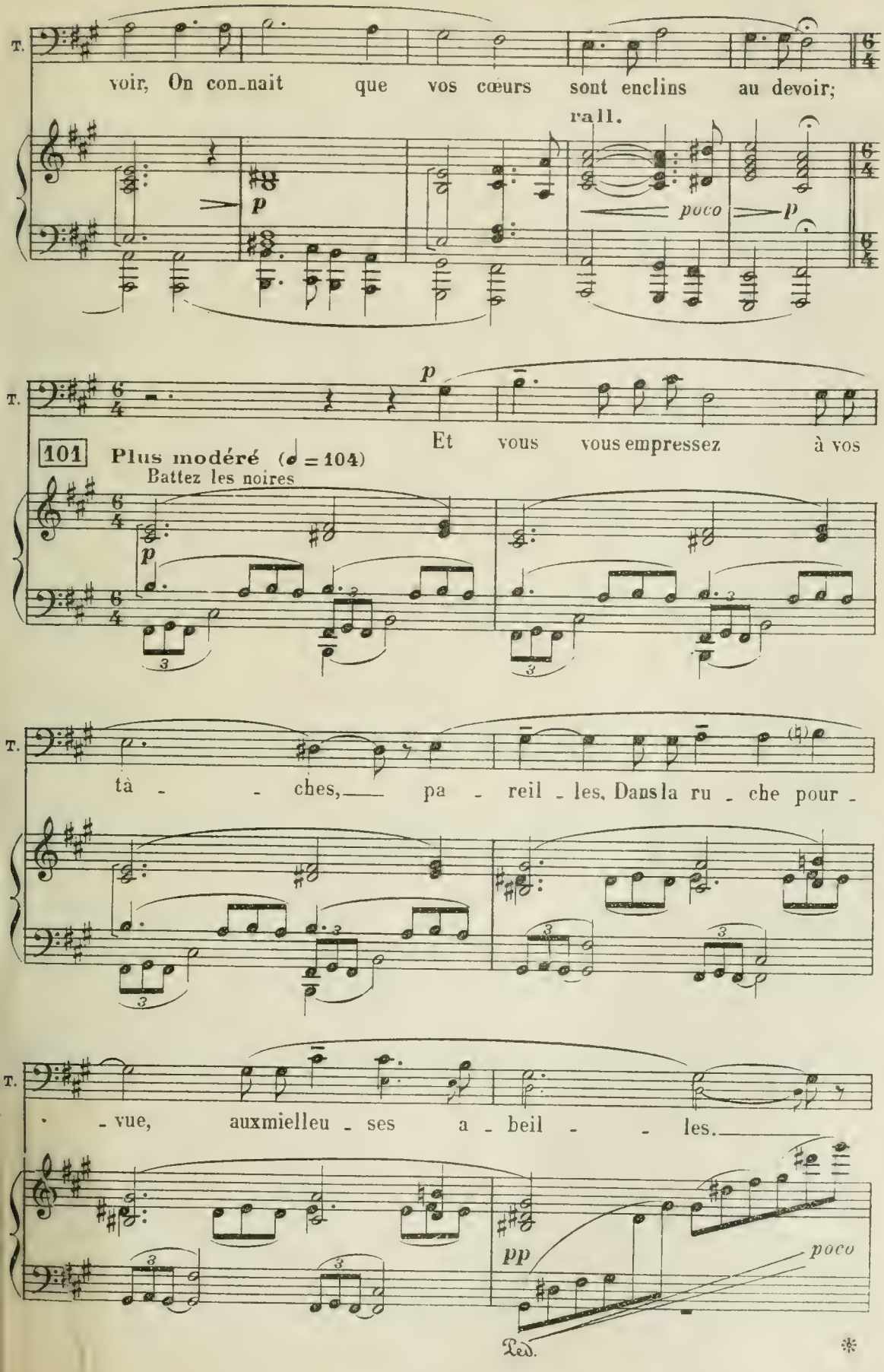

p
Ah! Chan - tons!
pp
Chan - - tons!
légèrement
p
cresc.
Le tra - vail et le chant Sont fra - - ter -
pp
pp
Chan - - tons!
98
subito pp
sf
Ah!
bien chanté
mf
f
Quel beau jour nous ras - sem - ble!
più f
dim.
p
- nels et s'a - chè - vent en - sem - ble
mf
bien chanté
f
Quel beau jour nous ras - sem - ble!
mf
f

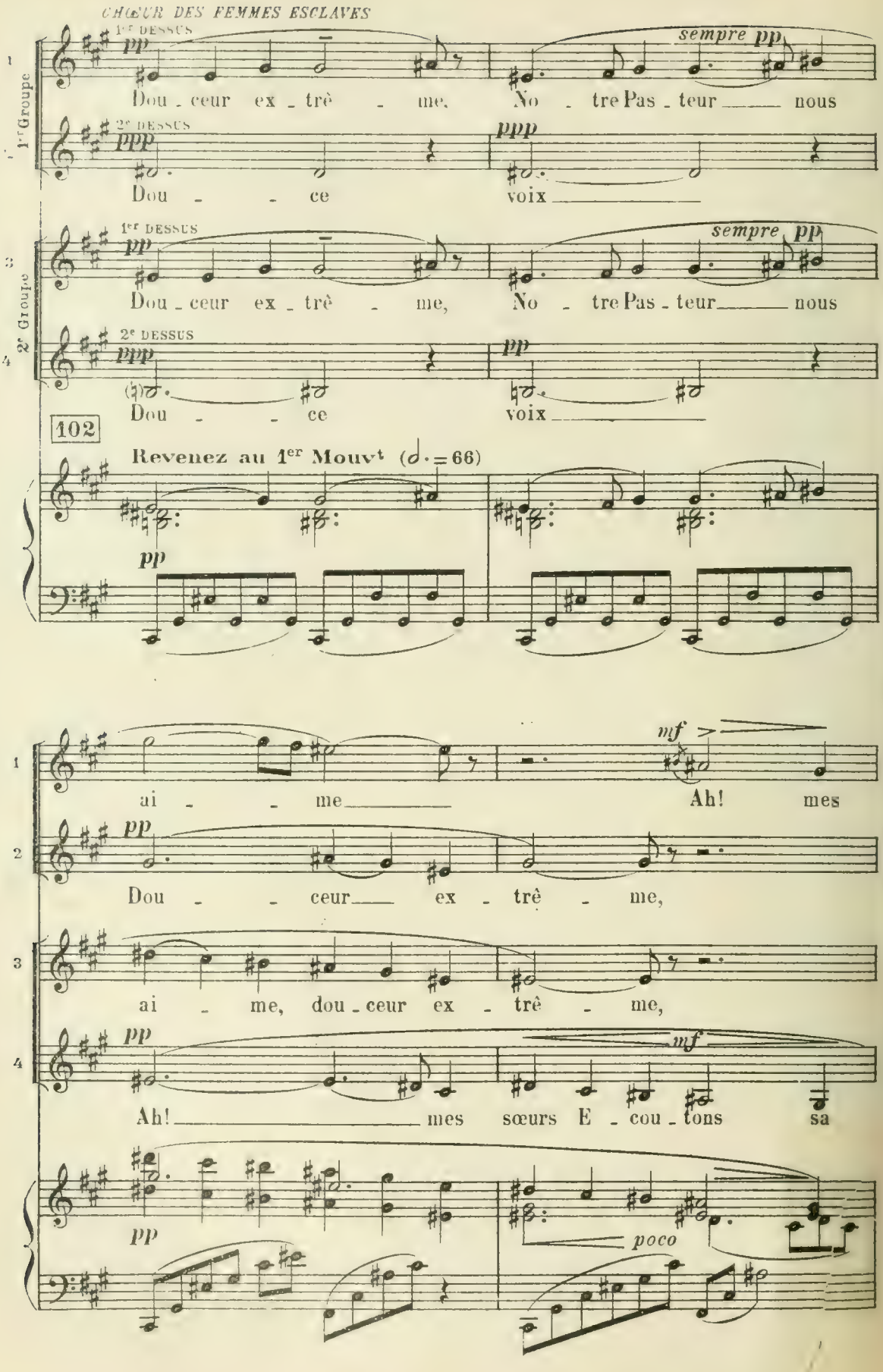

Quel beau jour Quel beau jour nous ras - sem - ble!
Chan - tons, mes sœurs Ah! Chan -
Ah! Chan tons! Quel beau jour
Chan - tons, mes sœurs, Chan - tons
Légèrement animé (♩.=76)
cresc.
Chan - tons, joy - eux es -
- tons! Chan - tons!
Quel beau jour nous ras - sem - ble!
tou - - tes Chan - tons!
99
pp subito

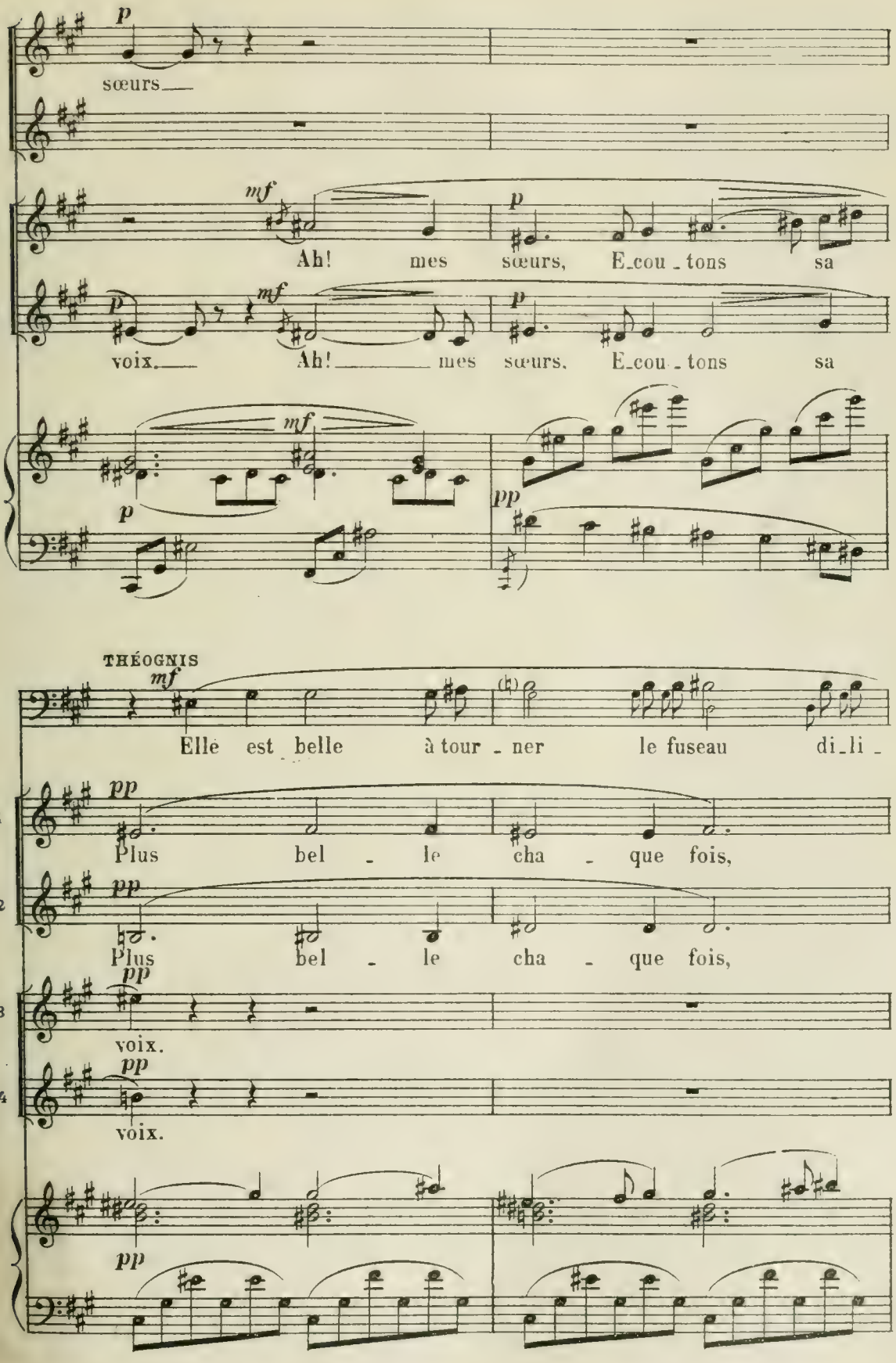

1
2
3
4
mf
- saims
Ah!
p
L'au - tomne aux fruits
di - vins
pp

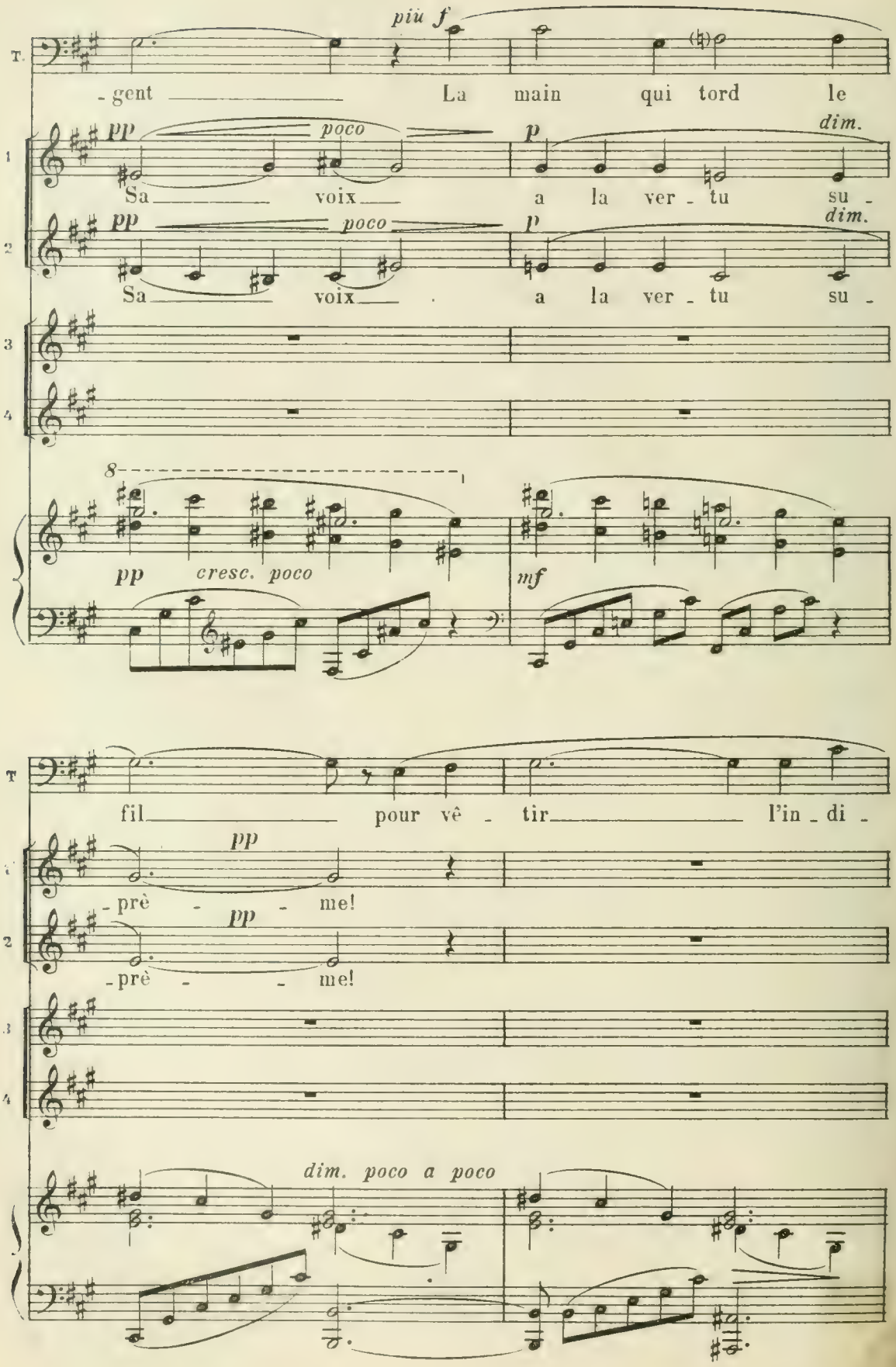

1
2
3
4
f
Ah!
Qui
s'é - ploi - e,
mf
molto
L'au - tom - ne
En élargissant un peu

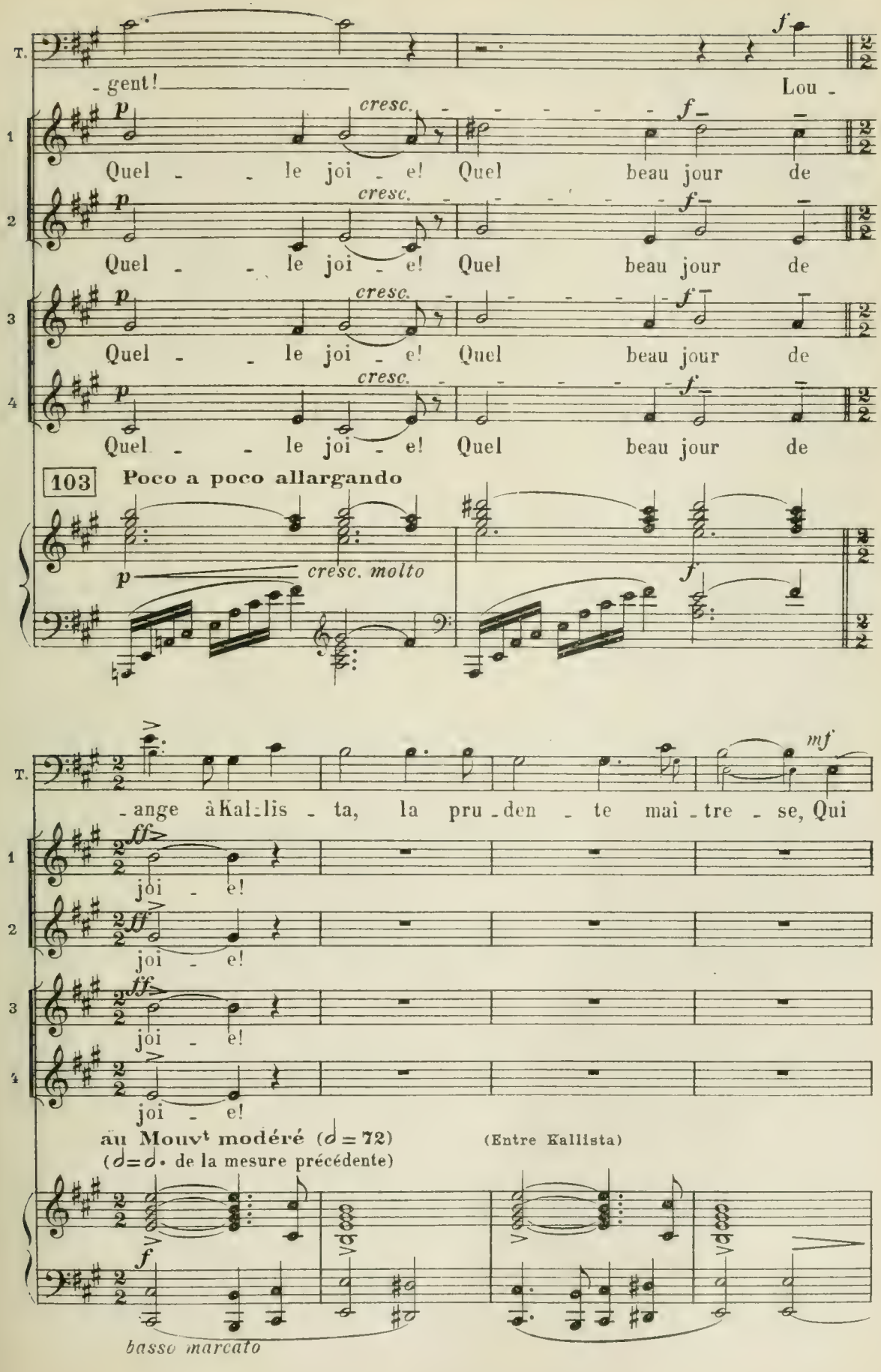

1
2
3
4
più f
Dans la joi - e!
(Elles cessent brusquement de chanter à l'entrée de l'évêque Théognis)
100
Même mouvt modéré (♩=72)
f marcato
basso marcato sostenuto
THÉOGNIS (paternellement)
mf
La paix soit
p
T.
a - vec vous, mes fil - les.
A vous

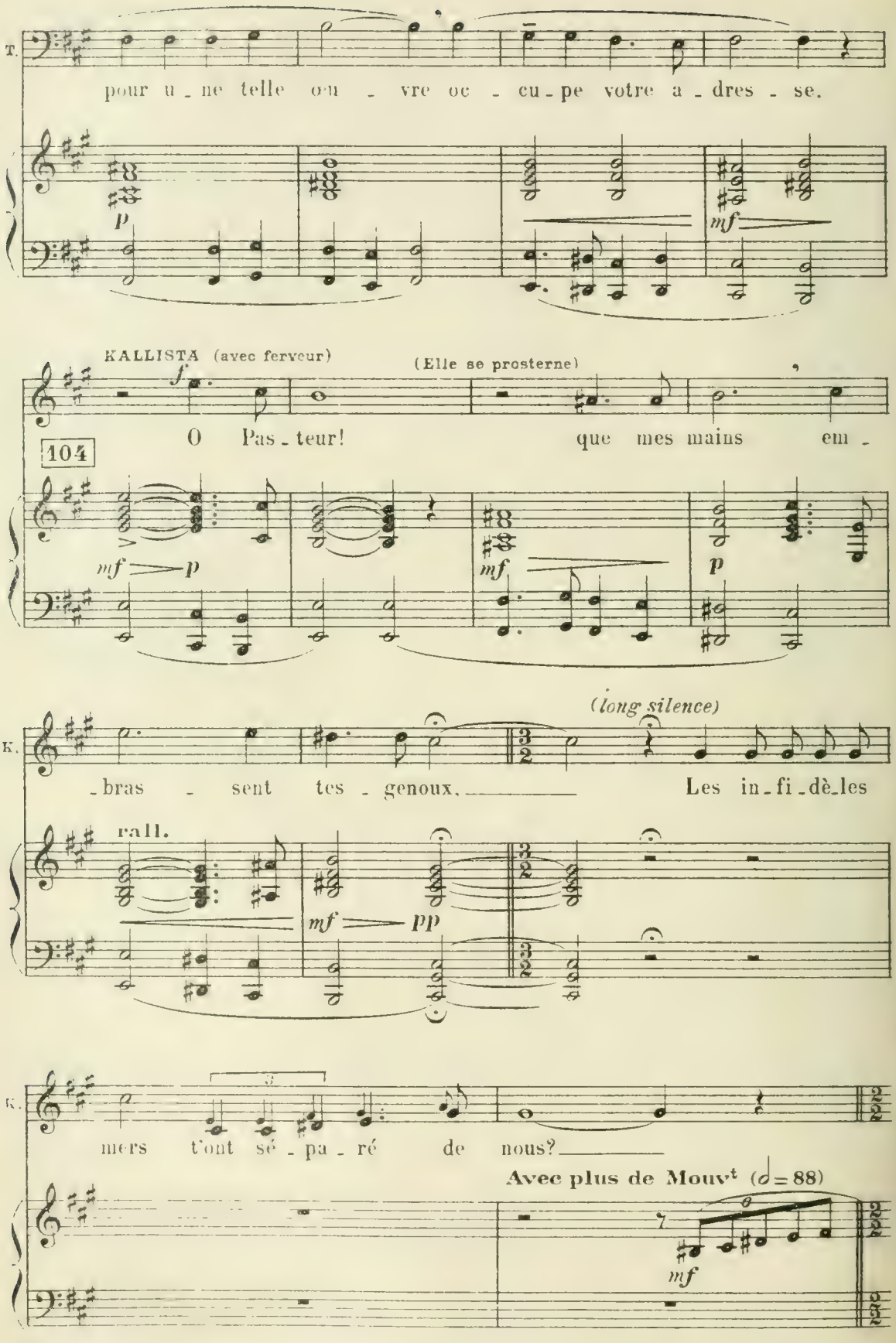

T.
voir, On con_nait que vos cœurs sont enclins au devoir;
rall.
p
poco
p
T.
p
Et vous vous empressez à vos
101
Plus modéré (♩ = 104)
Battez les noires
p
T.
tà - - ches, pa - reil - les, Dans la ru - che pour -
T.
- vue, auxmielleu - ses a - beil - - les.
pp
poco
Ped.

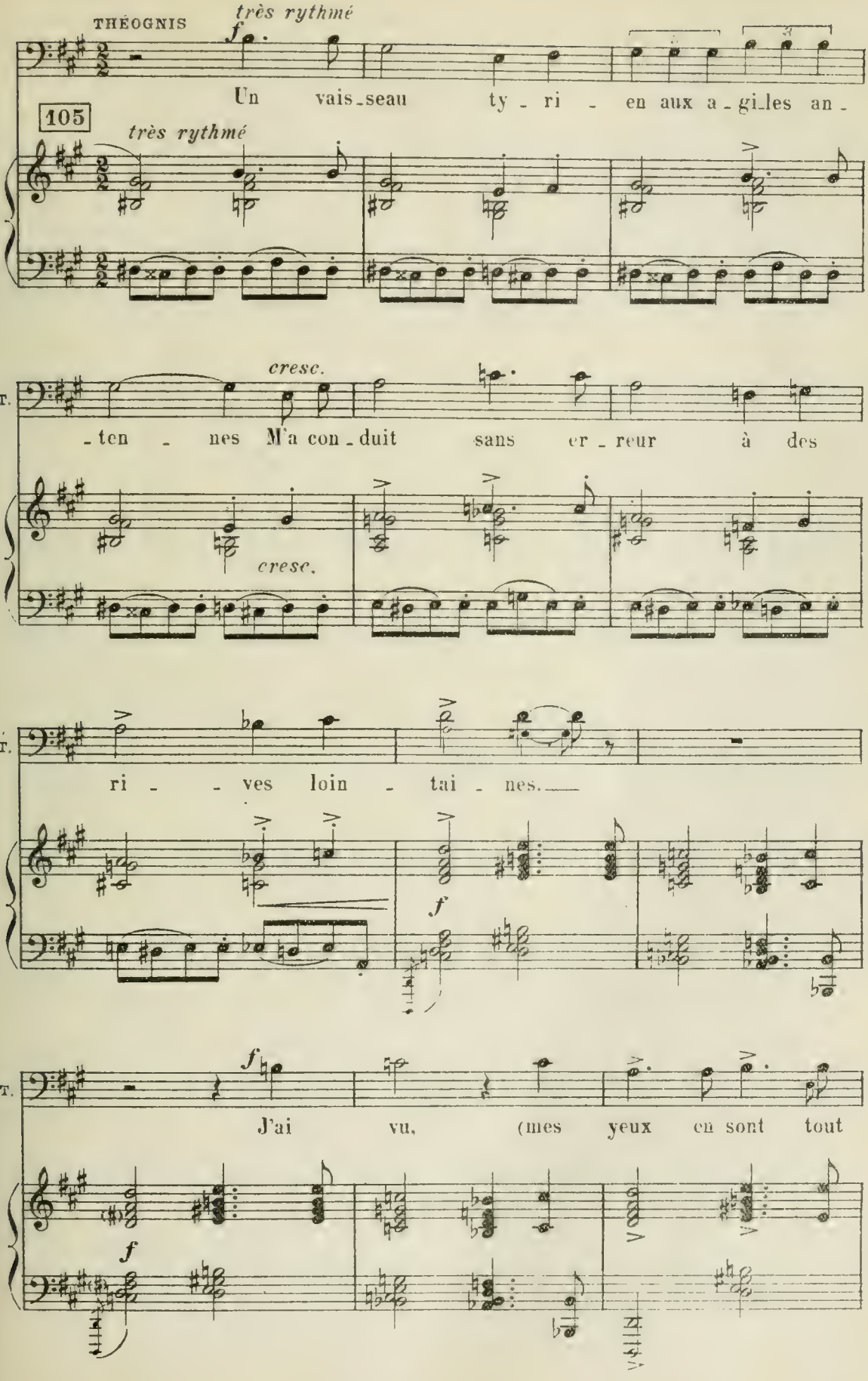

CHŒUR DES FEMMES ESCLAVES
1er Groupe
2e Groupe
1er DESSUS
2e DESSUS
pp
ppp
sempre pp
Dou - ceur ex - trê - me, No - tre Pas - teur nous
Dou - - ce voix
102
Revenez au 1er Mouvt (𝅗𝅥.=66)
mf
ai - - me Ah! mes
Dou - - ceur ex - trê - me,
ai - me, dou - ceur ex - trê - me,
Ah! mes sœurs E - cou - tons sa
poco

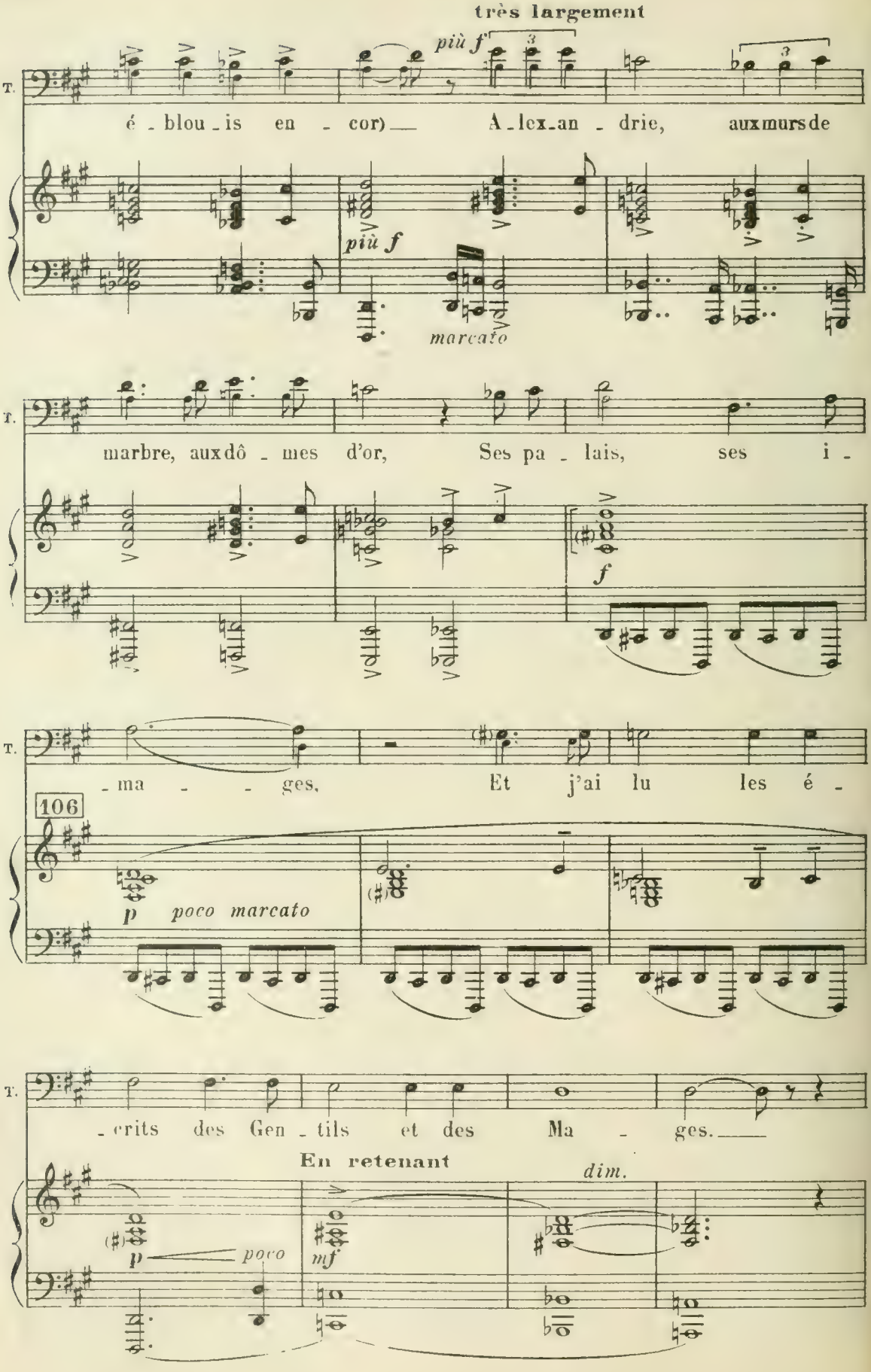

p
sœurs
mf
Ah! mes sœurs, E_cou_tons sa
p
voix. Ah! mes sœurs, E_cou_tons sa
mf
p
pp
THÉOGNIS
mf
Elle est belle à tour_ner le fuseau di_li_
pp
Plus bel_le cha_que fois,
pp
Plus bel_le cha_que fois,
pp
voix.
pp
voix.
pp

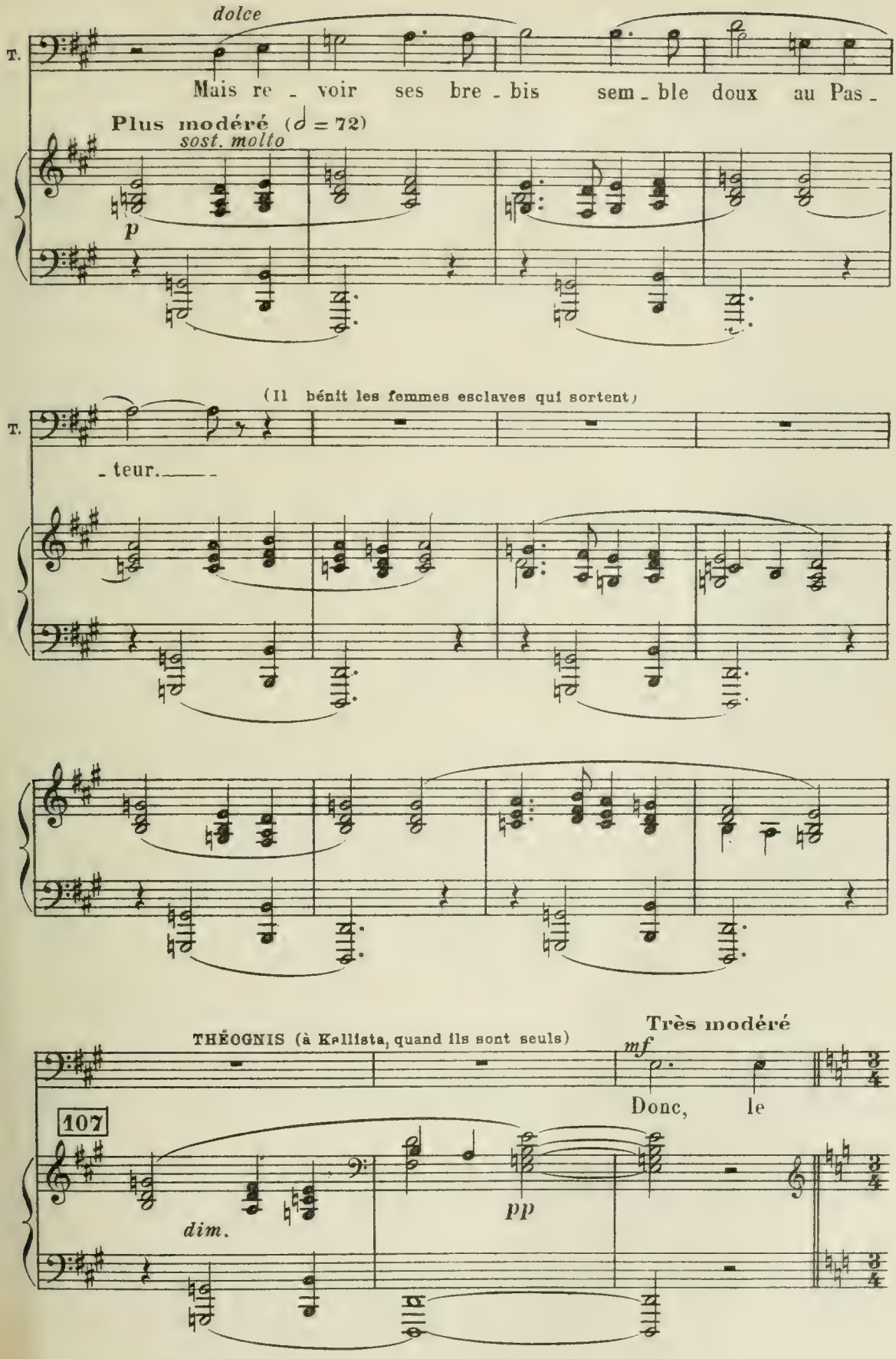

T.
più f
- gent
La main qui tord le
1
pp
poco
p
dim.
Sa voix
a la ver - tu su -
2
pp
poco
p
dim.
Sa voix
a la ver - tu su -
3
4
8
pp
cresc. poco
mf
T
fil
pour vê - tir
l'in - di -
1
pp
- prè - - me!
2
pp
- prè - - me!
3
4
dim. poco a poco

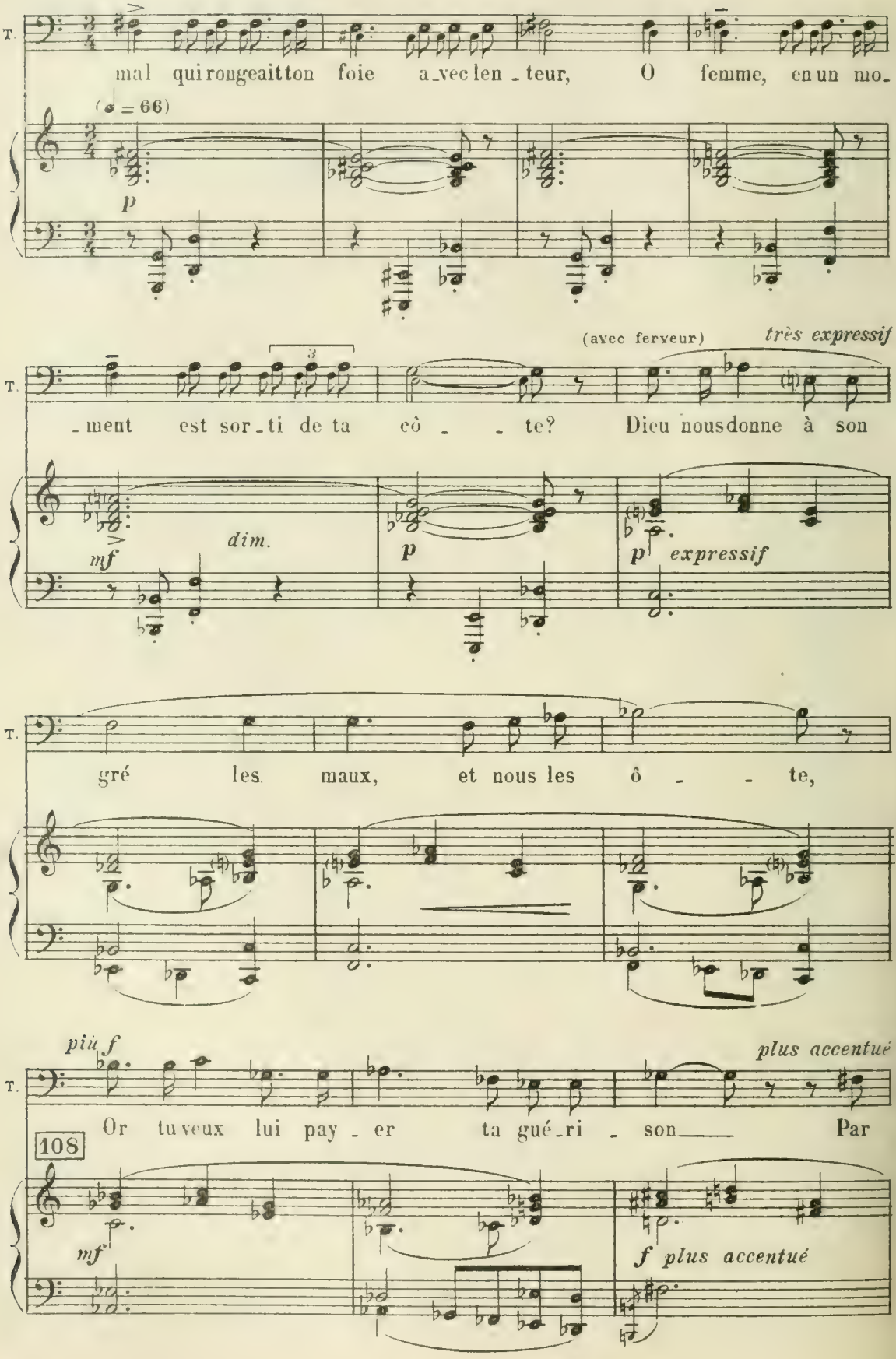

T.
- gent!
Lou -
1
Quel - - le joi - e! Quel beau jour de
2
Quel - - le joi - e! Quel beau jour de
3
Quel - - le joi - e! Quel beau jour de
4
Quel - - le joi - e! Quel beau jour de
cresc.
cresc. molto
103
Poco a poco allargando
- ange à Kal - lis - ta, la pru - den - te mai - tre - se, Qui
joi - e!
au Mouvt modéré (♩ = 72)
(♩ = ♩. de la mesure précédente)
(Entre Kallista)
basso marcato

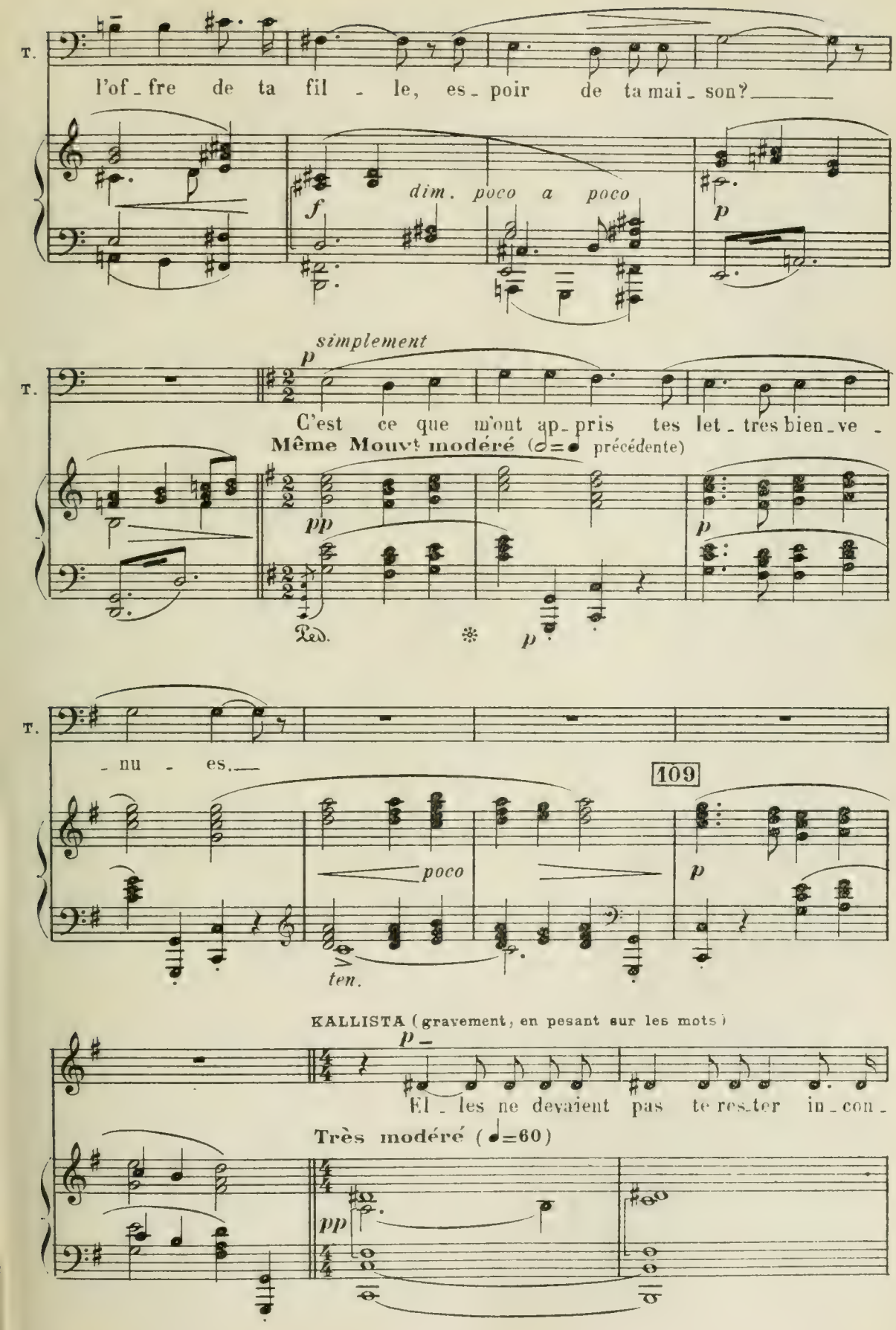

T.
pour u_ne telle oeu_vre oc_cu_pe votre a_dres_se.
p
mf
KALLISTA (avec ferveur)
f
(Elle se prosterne)
O Pas_teur! que mes mains em_
104
mf p
mf
p
(long silence)
K.
_bras_sent tes_genoux, Les in_fi_dè_les
rall.
mf pp
K.
mers t'ont sé_pa_ré de nous?
Avec plus de Mouvt (♩= 88)
mf

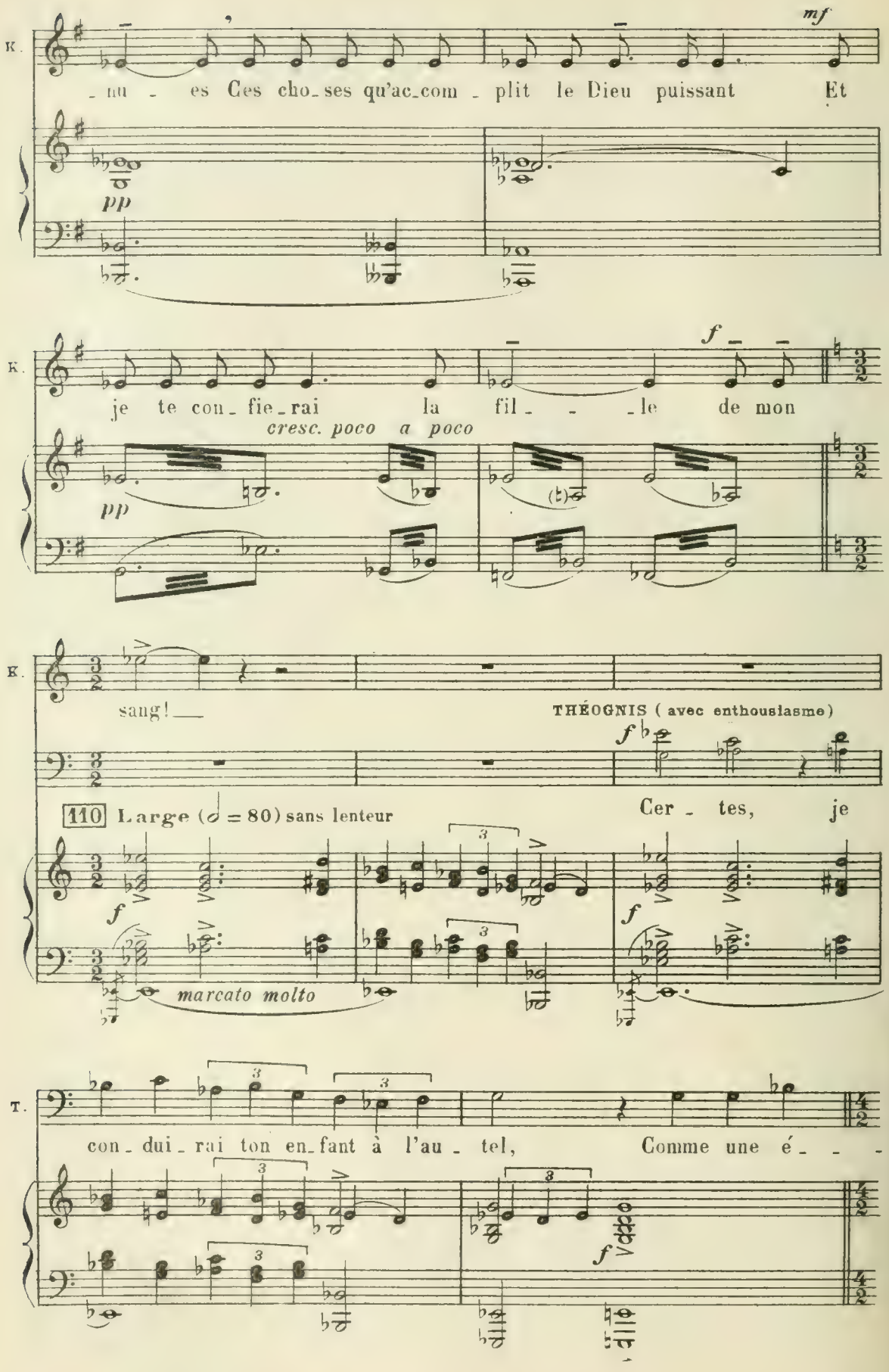

THÉOGNIS
très rythmé
f
Un vais-seau ty - ri - en aux a-gi-les an-
105
très rythmé
cresc.
T.
-ten - nes M'a con-duit sans er-reur à des
cresc.
T.
ri - - ves loin - tai - nes.
f
T.
f
J'ai vu, (mes yeux en sont tout
f

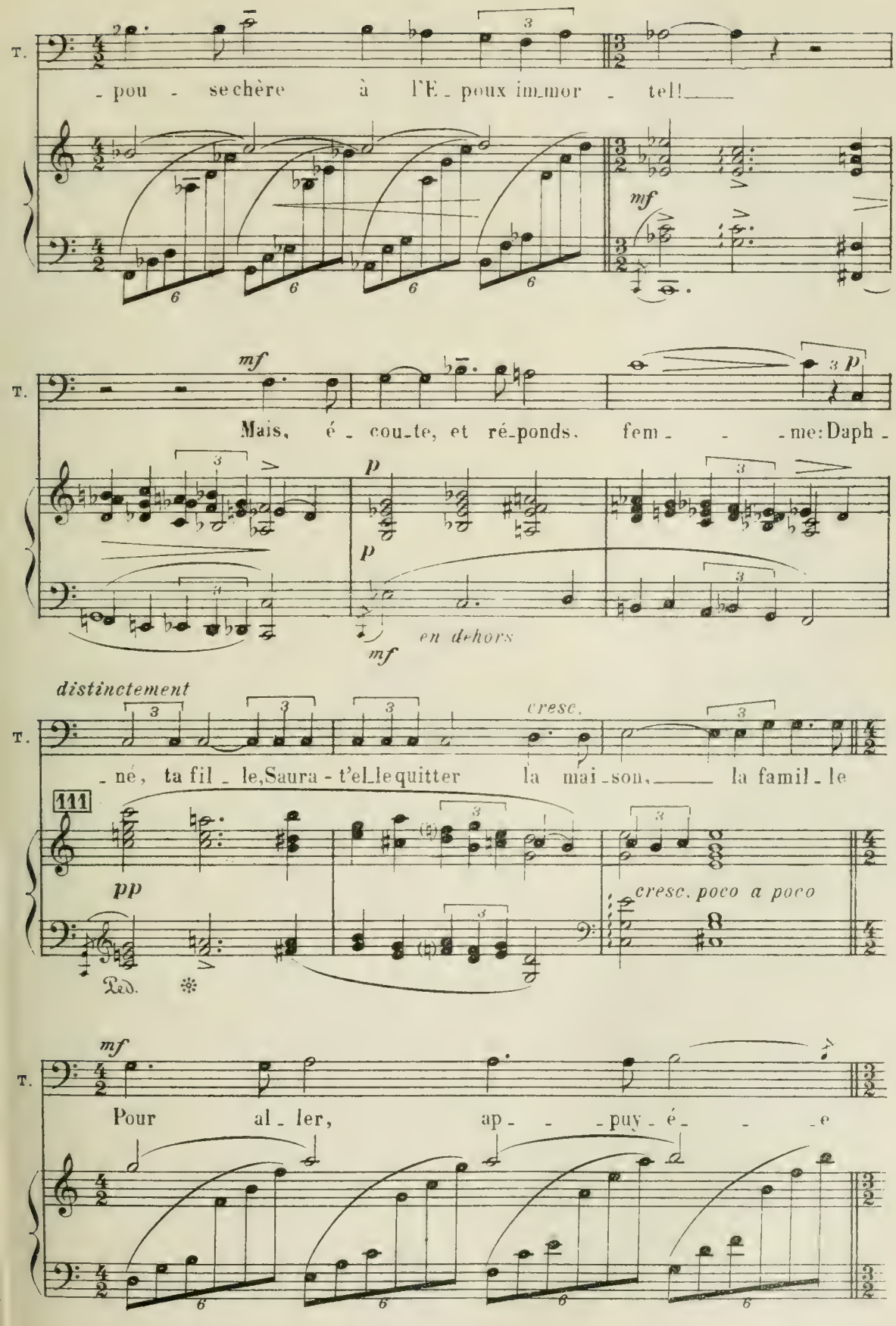

très largement
T.
é - blou - is en - cor) — A - lex - an - drie, aux murs de
più f
più f
marcato
T.
marbre, aux dô - mes d'or, Ses pa - lais, ses i -
f
T.
- ma - - ges, Et j'ai lu les é -
106
p poco marcato
T.
- crits des Gen - tils et des Ma - ges. —
En retenant
dim.
p poco
mf

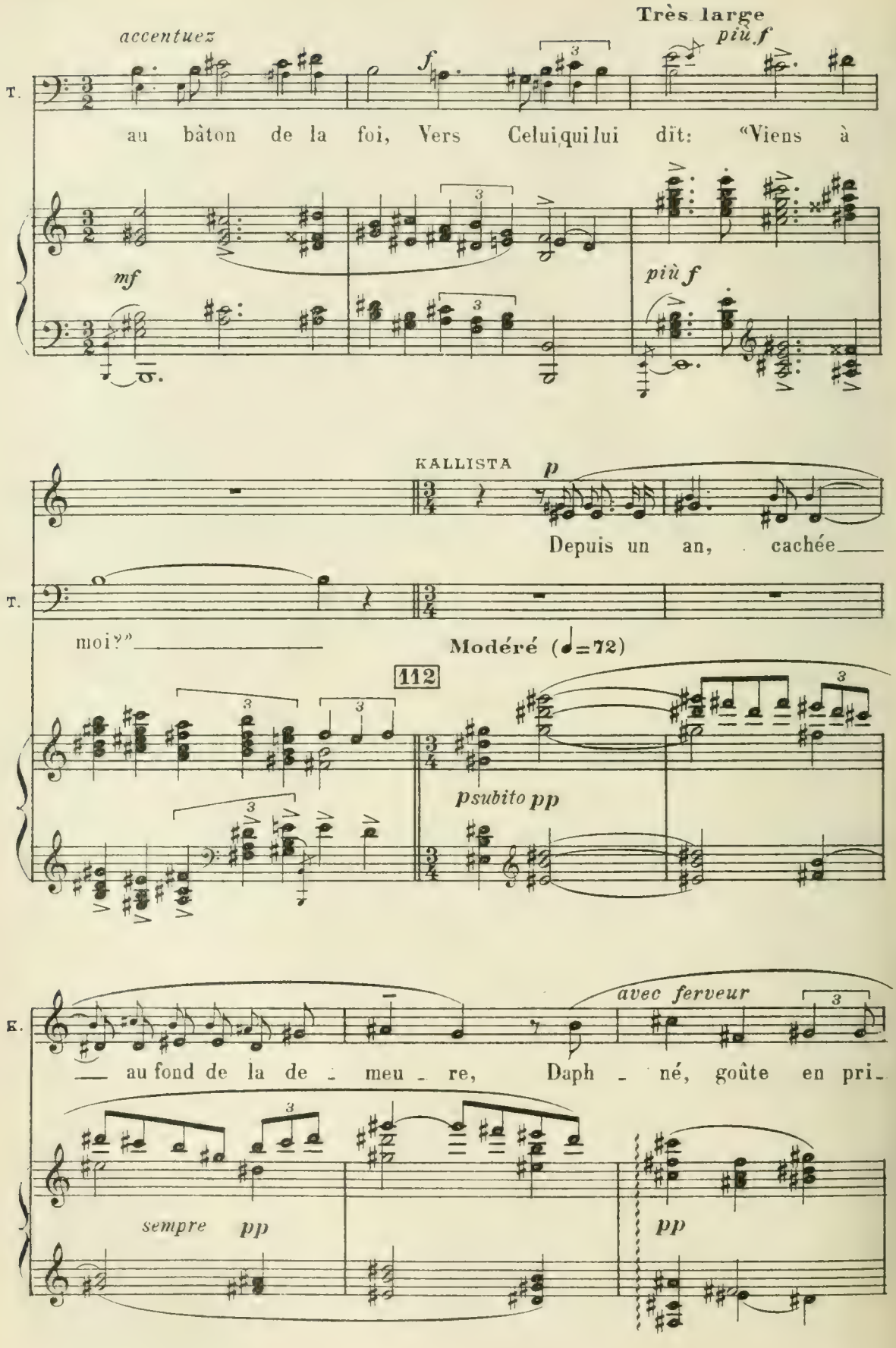

dolce
T.
Mais re - voir ses bre - bis sem - ble doux au Pas -
Plus modéré (♩ = 72)
sost. molto
p
(Il bénit les femmes esclaves qui sortent)
T.
- teur.
THÉOGNIS (à Kallista, quand ils sont seuls)
Très modéré
mf
Donc, le
107
dim.
pp

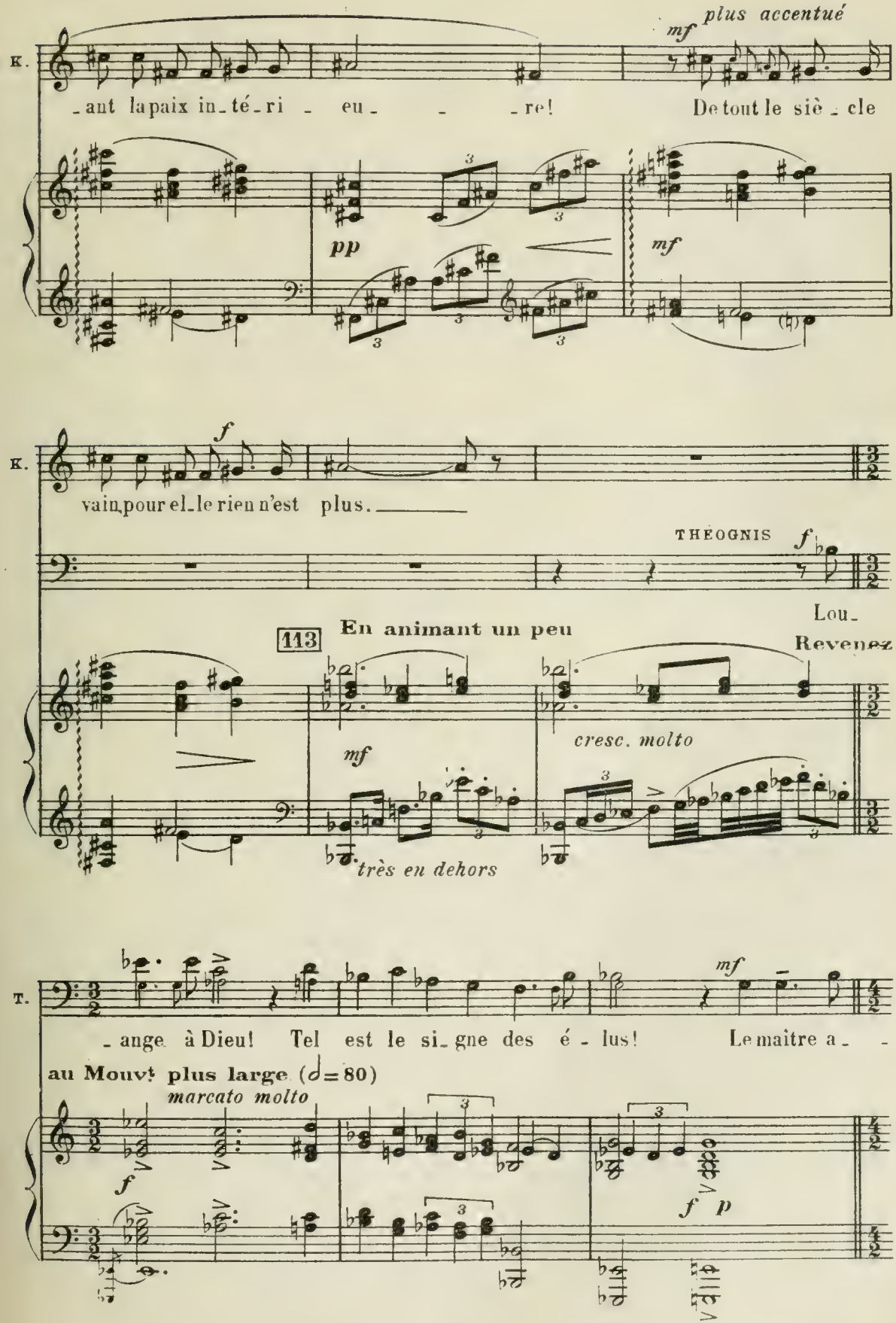

T.
mal qui rongeait ton foie a_vec le n_teur, O femme, en un mo_
(♩ = 66)
p
(avec ferveur)
très expressif
T.
_ment est sor_ti de ta cò _ _ te? Dieu nous donne à son
mf
dim.
p
p expressif
T.
gré les maux, et nous les ô _ _ te,
più f
plus accentué
T.
Or tu veux lui pay _ er ta gué_ri _ son Par
108
mf
f plus accentué

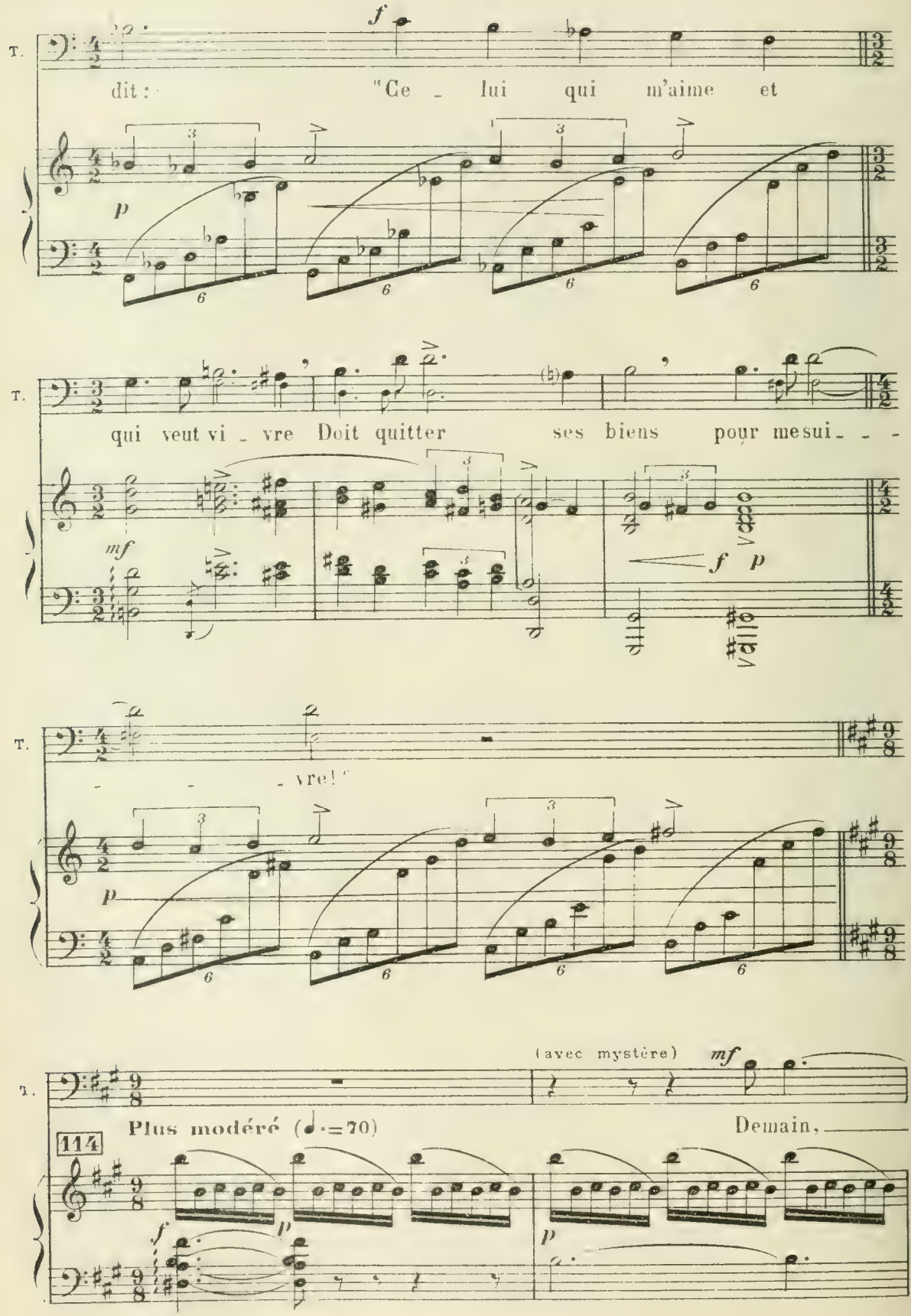

T.
l'of_fre de ta fil - le, es_poir de ta mai_son?
f
dim. poco a poco
p
simplement
p
T.
C'est ce que m'ont ap_pris tes let_tres bien_ve -
Même Mouvt modéré (𝅗𝅥=𝅗𝅥 précédente)
pp
p
Ped.
p
T.
_ nu - es.
109
poco
p
ten.
KALLISTA (gravement, en pesant sur les mots)
p
El_les ne devaient pas te res_ter in_con_
Très modéré (♩=60)
pp

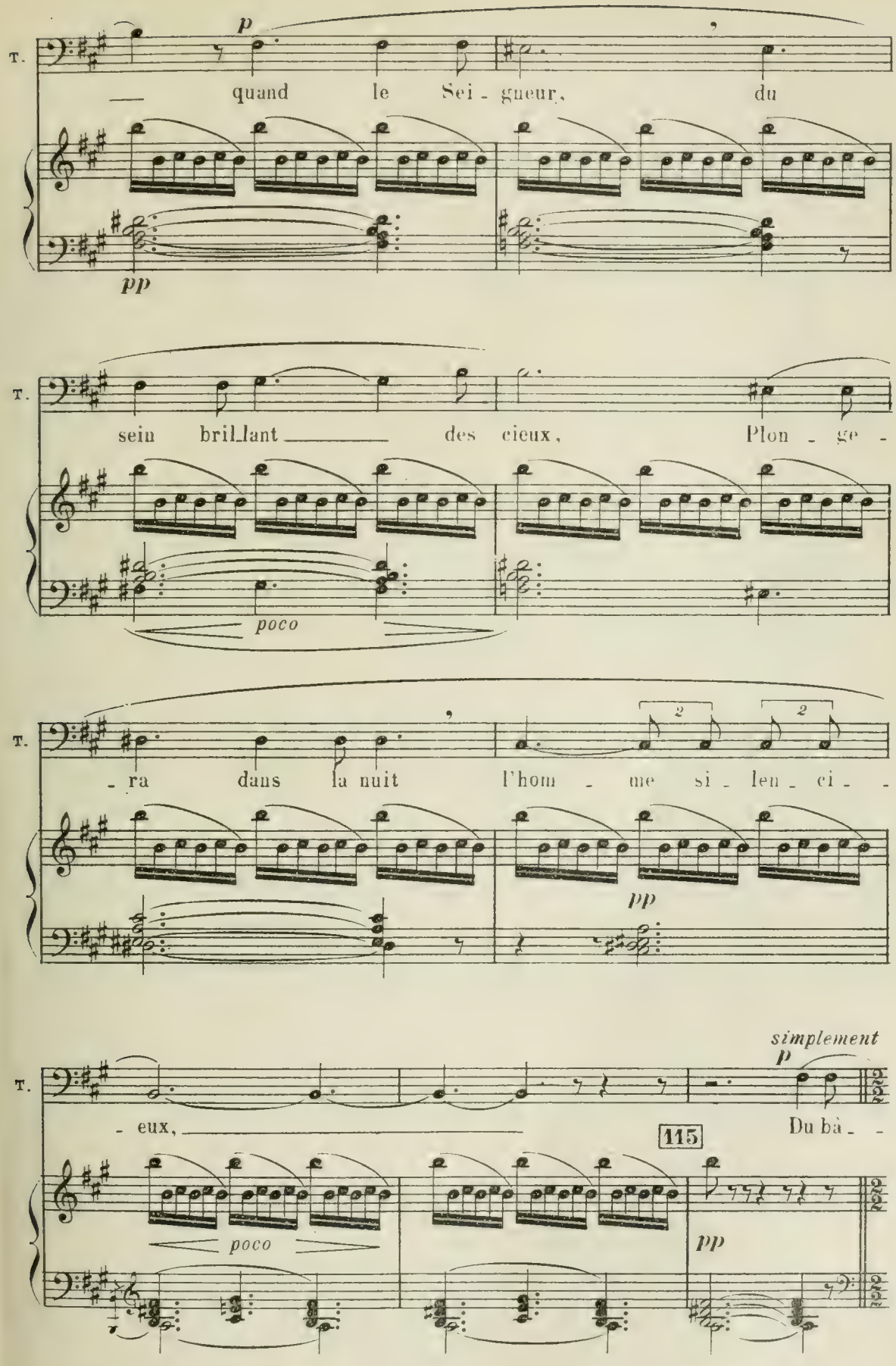

K.
mf
mu - es Ces cho-ses qu'ac-com - plit le Dieu puissant Et
pp
K.
f
je te con-fie-rai la fil - - le de mon
cresc. poco a poco
pp
K.
sang! —
THÉOGNIS (avec enthousiasme)
f
110 Large (𝅗𝅥 = 80) sans lenteur
Cer - tes, je
f
marcato molto
f
T.
con-dui-rai ton en-fant à l'au - tel, Comme une é - -
f

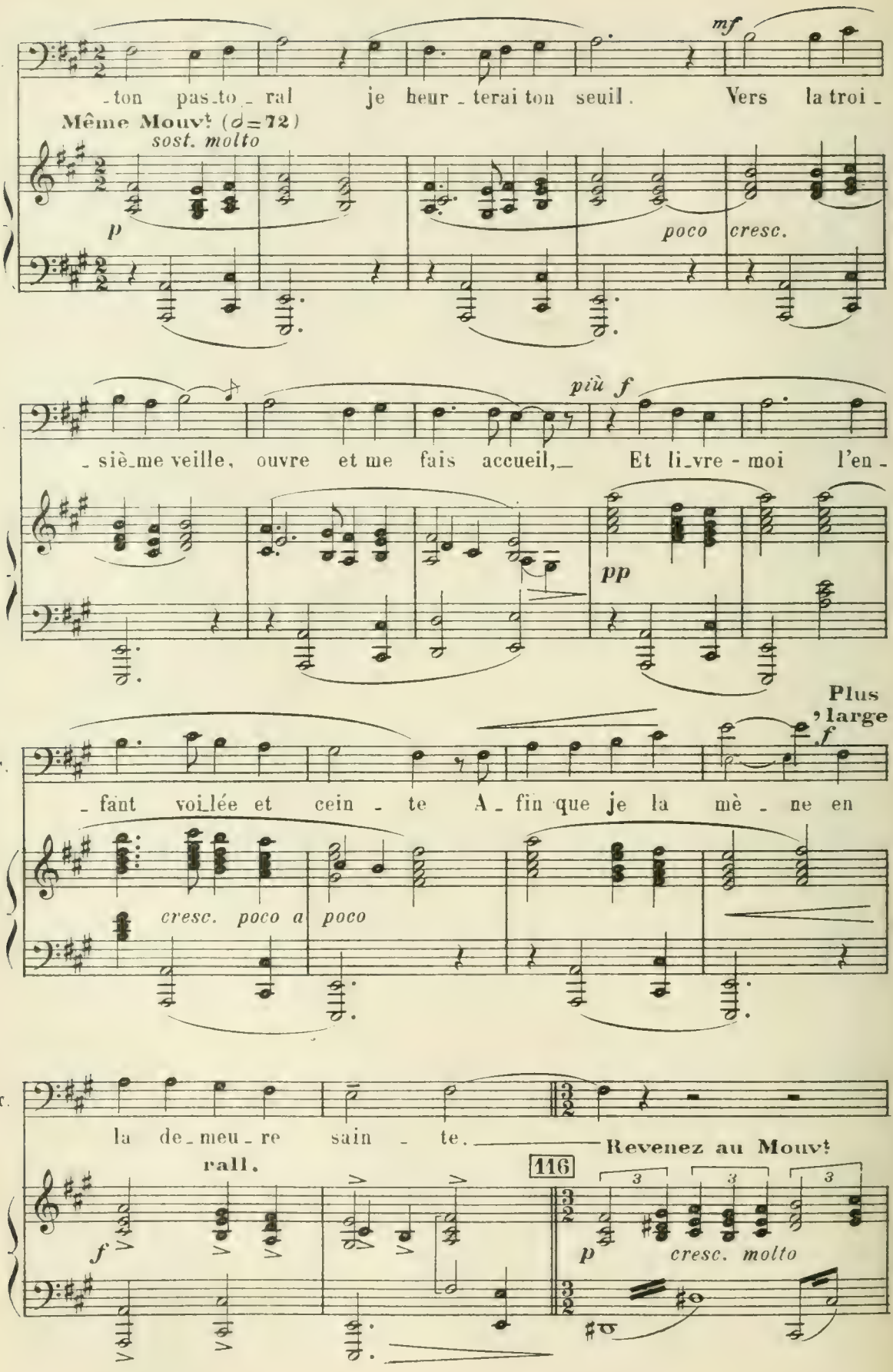

T.
- pou - se chère à l'E - poux im-mor - tel!
mf
T.
mf
Mais, é - cou-te, et ré-ponds, fem - - - me: Daph -
p
p
mf
en dehors
distinctement
cresc.
T.
- né, ta fil - le, Saura - t'el-le quitter la mai-son, la famil - le
111
pp
cresc. poco a poco
Ped.
mf
T.
Pour al - ler, ap - - - puy - é - - - e

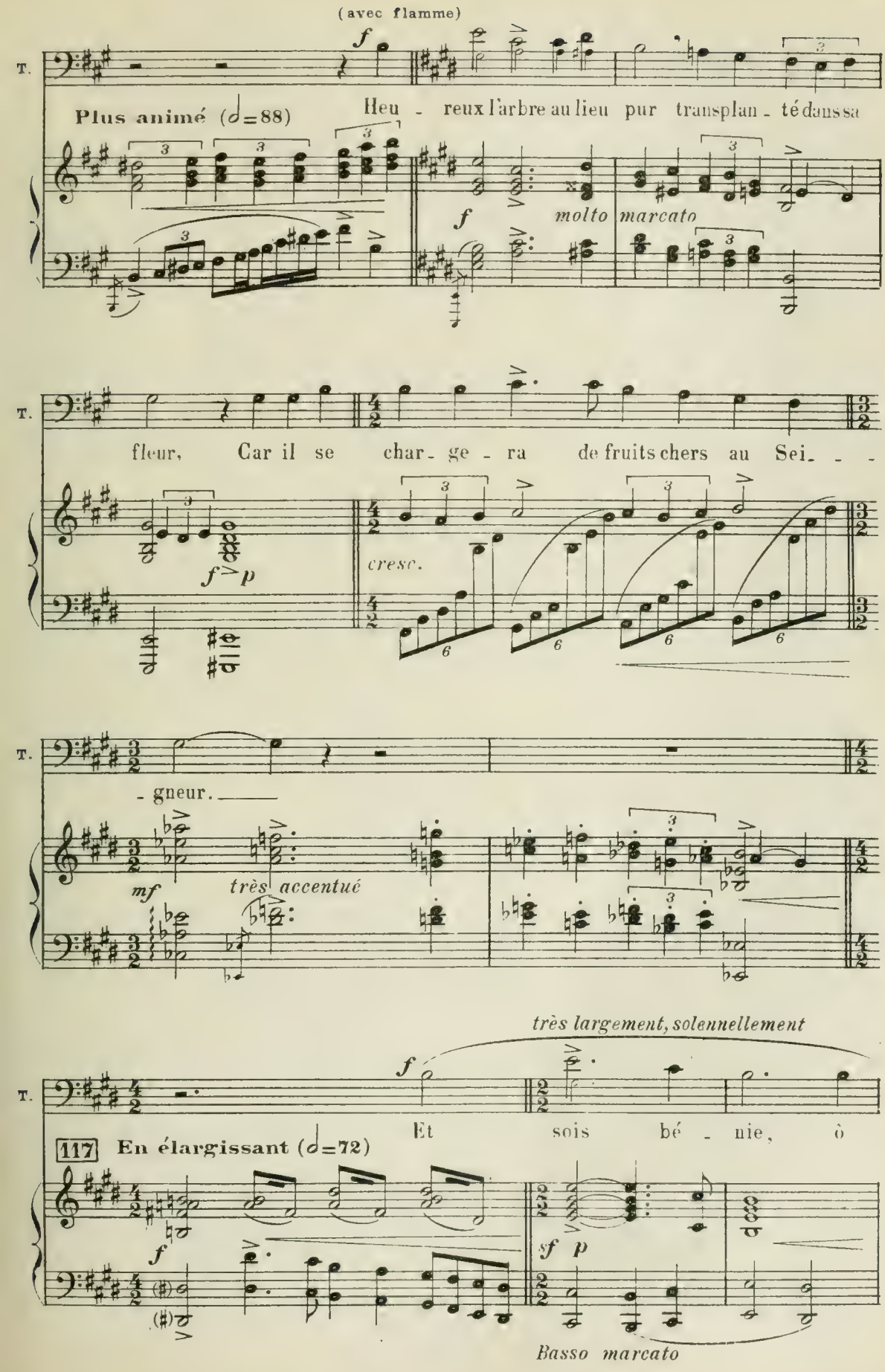

Très large
accentuez
più f
T.
au bâton de la foi, Vers Celui qui lui dit: "Viens à
mf
più f
KALLISTA
p
Depuis un an, cachée
T.
moi?"
Modéré (♩=72)
112
psubito pp
avec ferveur
E.
au fond de la de - meu - re, Daph - né, goûte en pri-
sempre pp
pp

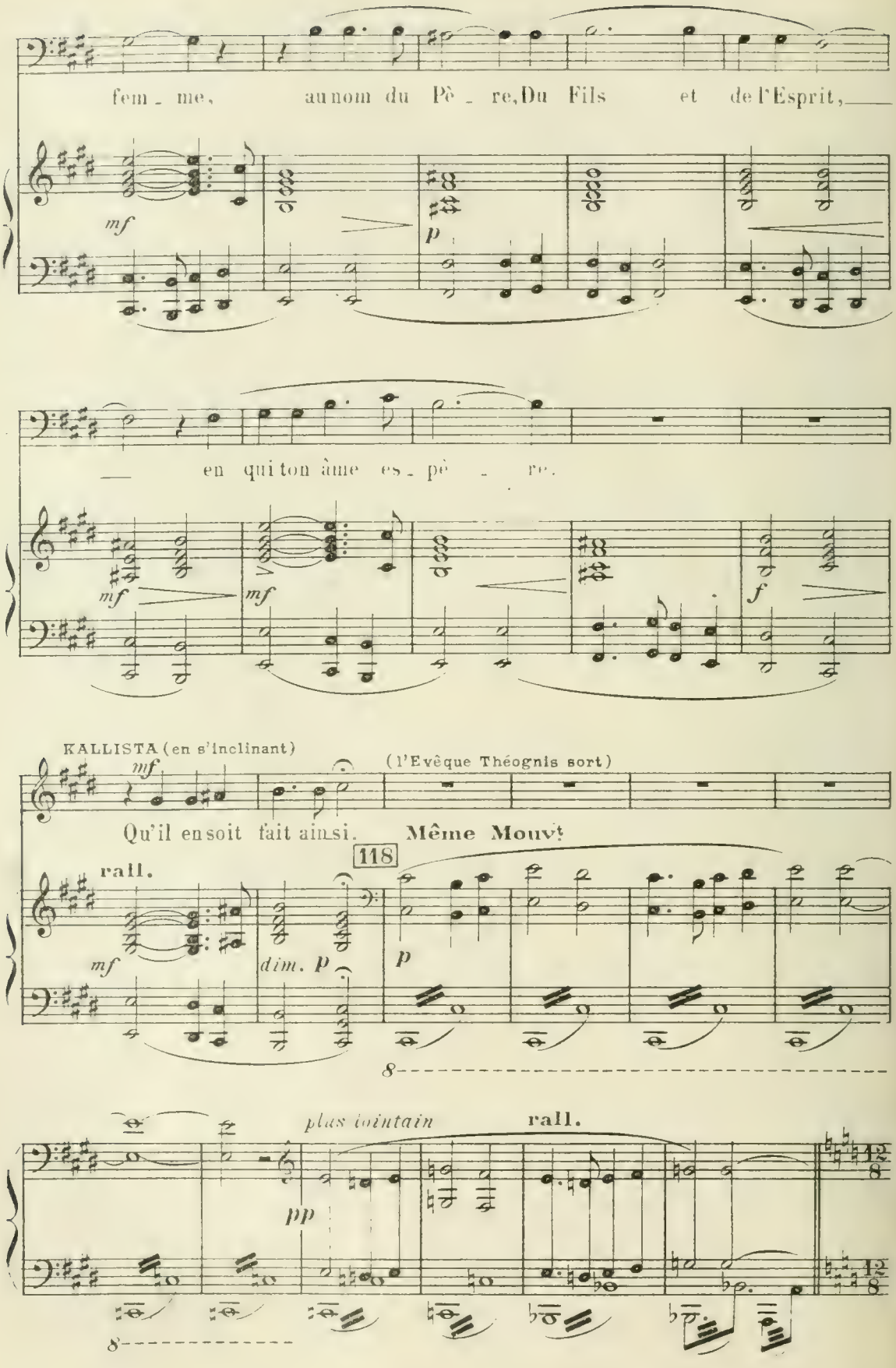

plus accentué
mf
K.
-aut la paix in-té-ri - eu - - -re! De tout le siè - cle
pp
mf
f
K.
vain, pour el-le rien n'est plus.
THÉOGNIS
f
Lou-
113
En animant un peu
Revenez
mf
cresc. molto
très en dehors
T.
- ange à Dieu! Tel est le si-gne des é - lus! Le maître a - -
mf
au Mouvt plus large (𝅗𝅥 = 80)
marcato molto
f
f p


T.
dit : "Ce - lui qui m'aime et
qui veut vi - vre Doit quitter ses biens pour mesui - - -
- - - vre!"
(avec mystère)
Plus modéré (♩.=70)
Demain,
114


T.
p
quand le Sei - gneur, du
pp
T.
sein brillant des cieux, Plon - ge -
poco
T.
- ra dans la nuit l'hom - me si - len - ci -
2
2
pp
T.
simplement
p
- eux, Du bà - -
115
poco
pp

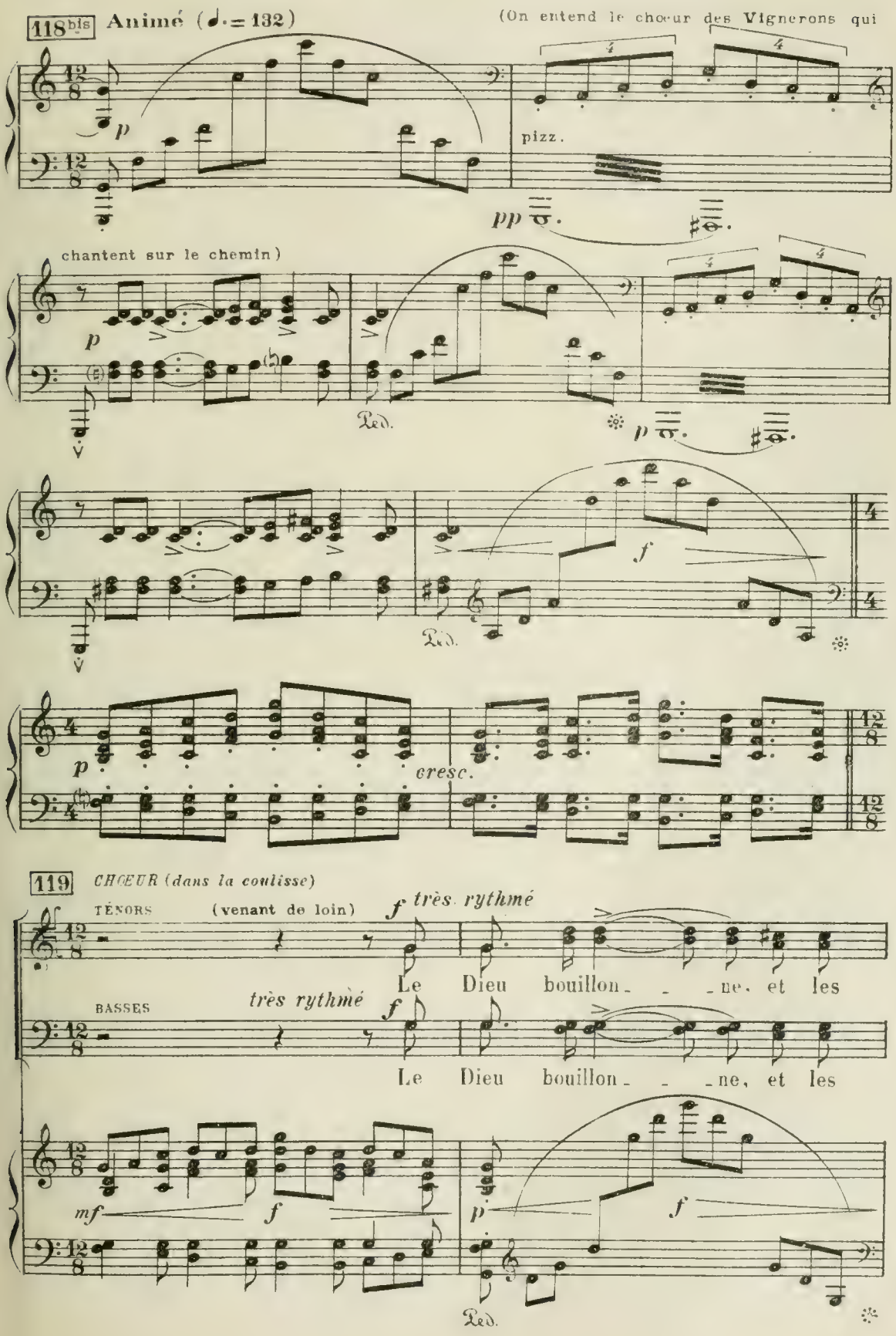

T.
mf
-ton pas-to-ral je heur-terai ton seuil. Vers la troi-
Même Mouvt (♩=72)
sost. molto
p
poco cresc.
T.
più f
-siè-me veille, ouvre et me fais accueil, Et li-vre-moi l'en-
pp
Plus large
T.
-fant voilée et cein-te A-fin que je la mè-ne en
cresc. poco a poco
f
T.
la de-meu-re sain-te.
Revenez au Mouvt
rall.
116
f
p
cresc. molto

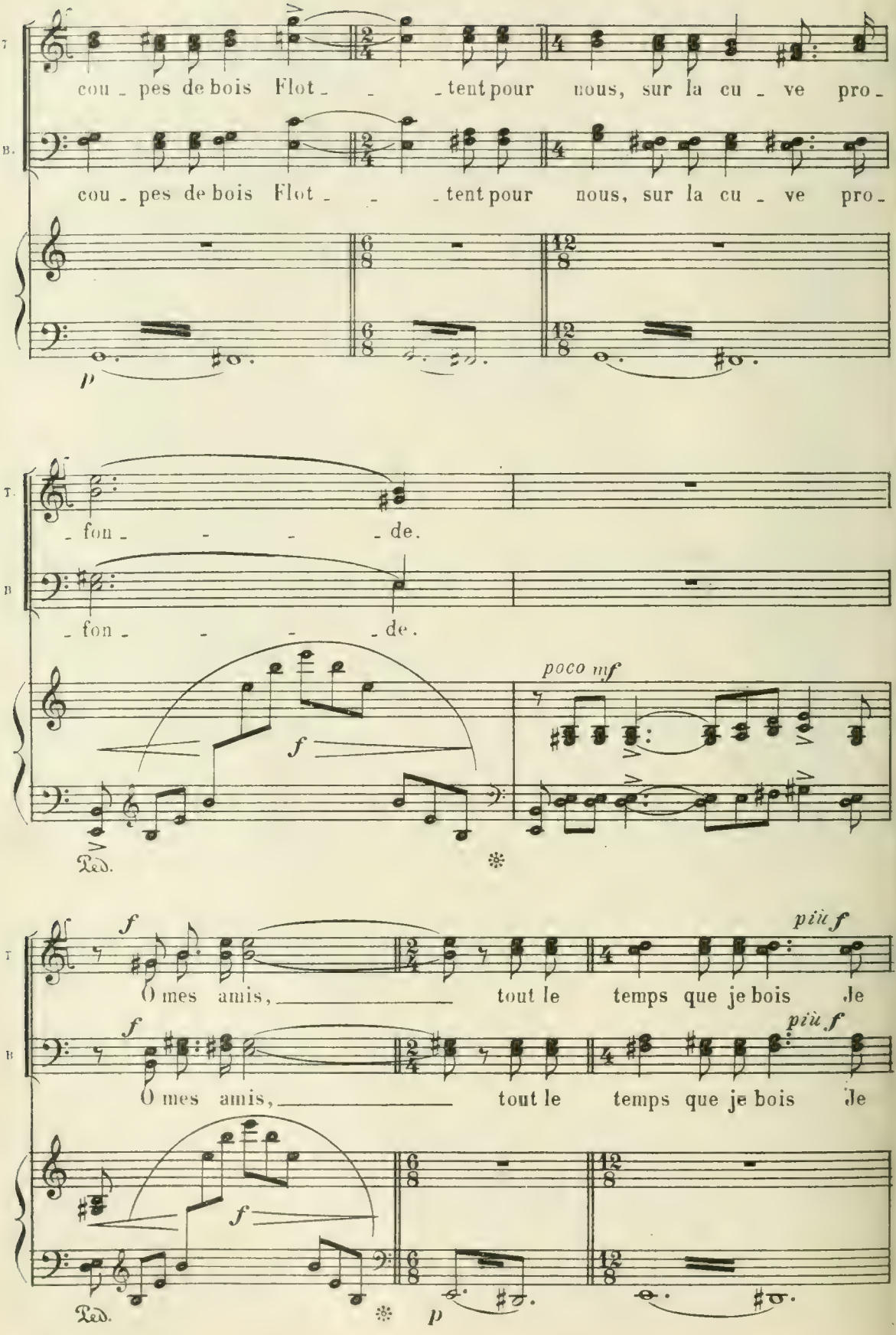

(avec flamme)
T.
Plus animé (♩=88)
Heu - reux l'arbre au lieu pur transplan - té dans sa
molto marcato
fleur, Car il se char - ge - ra de fruits chers au Sei - - -
cresc.
- gneur.
très accentué
très largement, solennellement
117 En élargissant (♩=72)
Et sois bé - nie, ô
Basso marcato

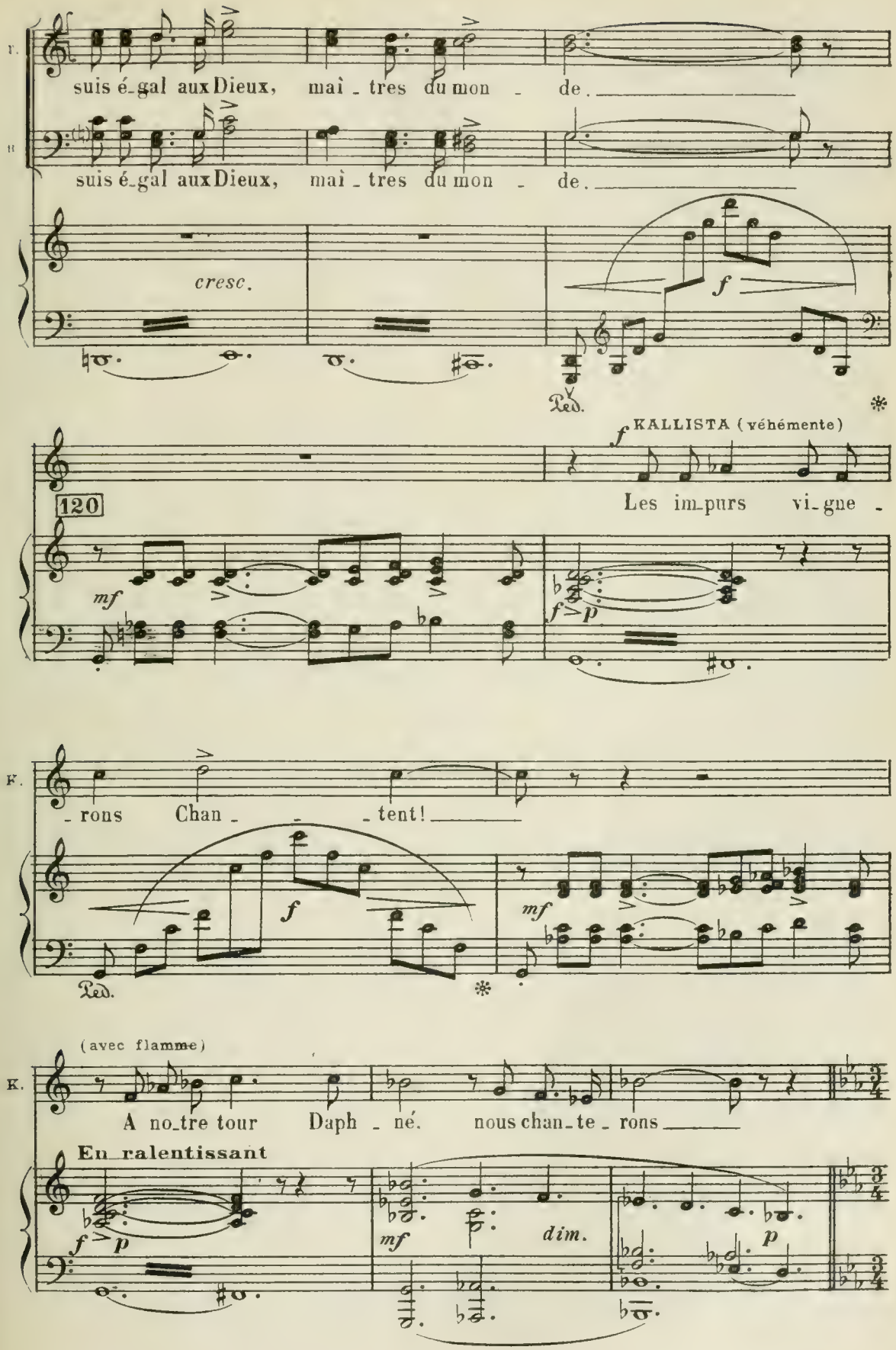

T
fem - me, au nom du Pè - re, Du Fils et de l'Esprit,
mf
p
T.
en qui ton âme es - pè - re.
mf
mf
f
KALLISTA (en s'inclinant)
mf
(l'Evêque Théognis sort)
Qu'il en soit fait ainsi.
Même Mouvt
118
rall.
mf
dim. p
p
8
plus lointain
rall.
pp
8

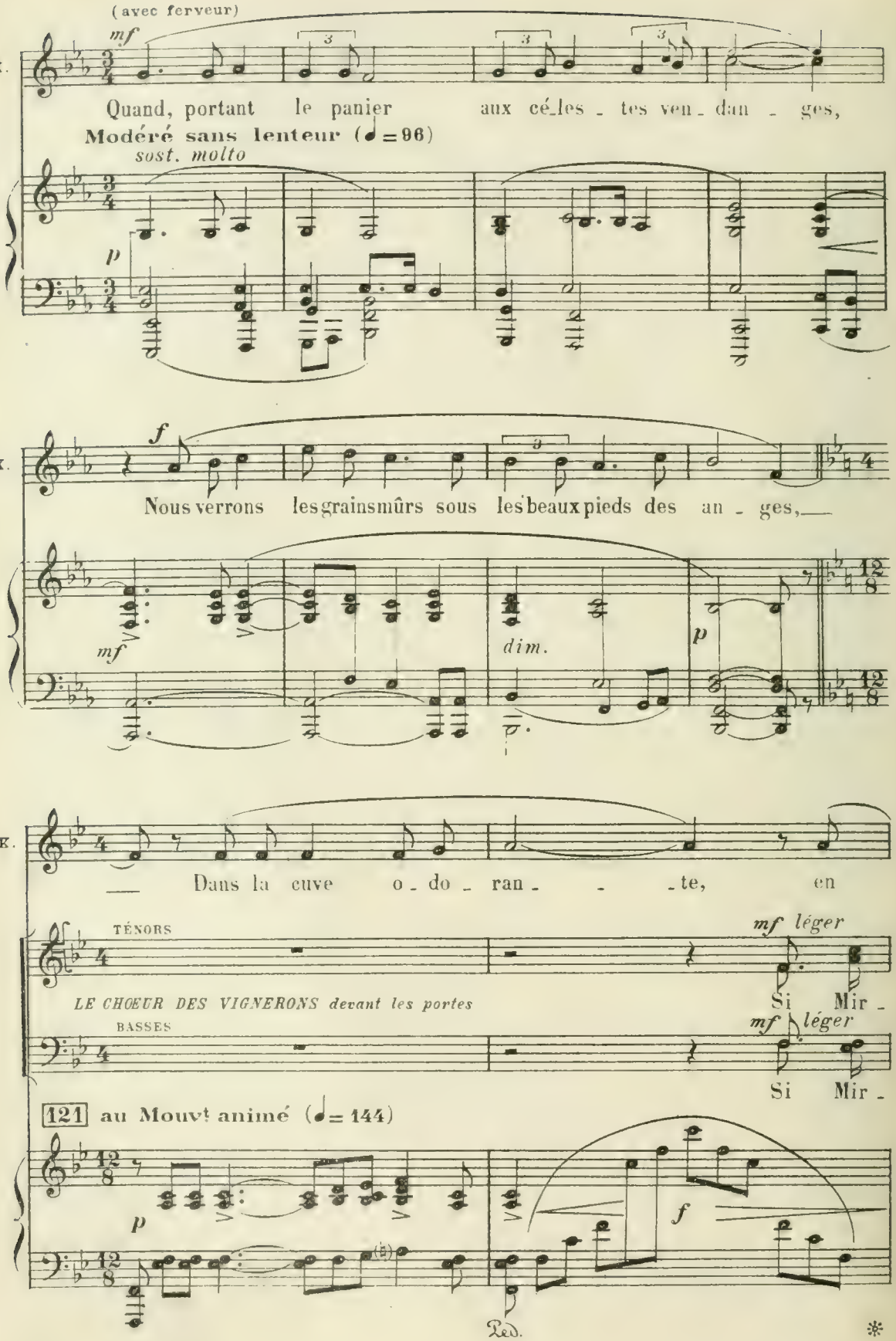
SCÈNE II

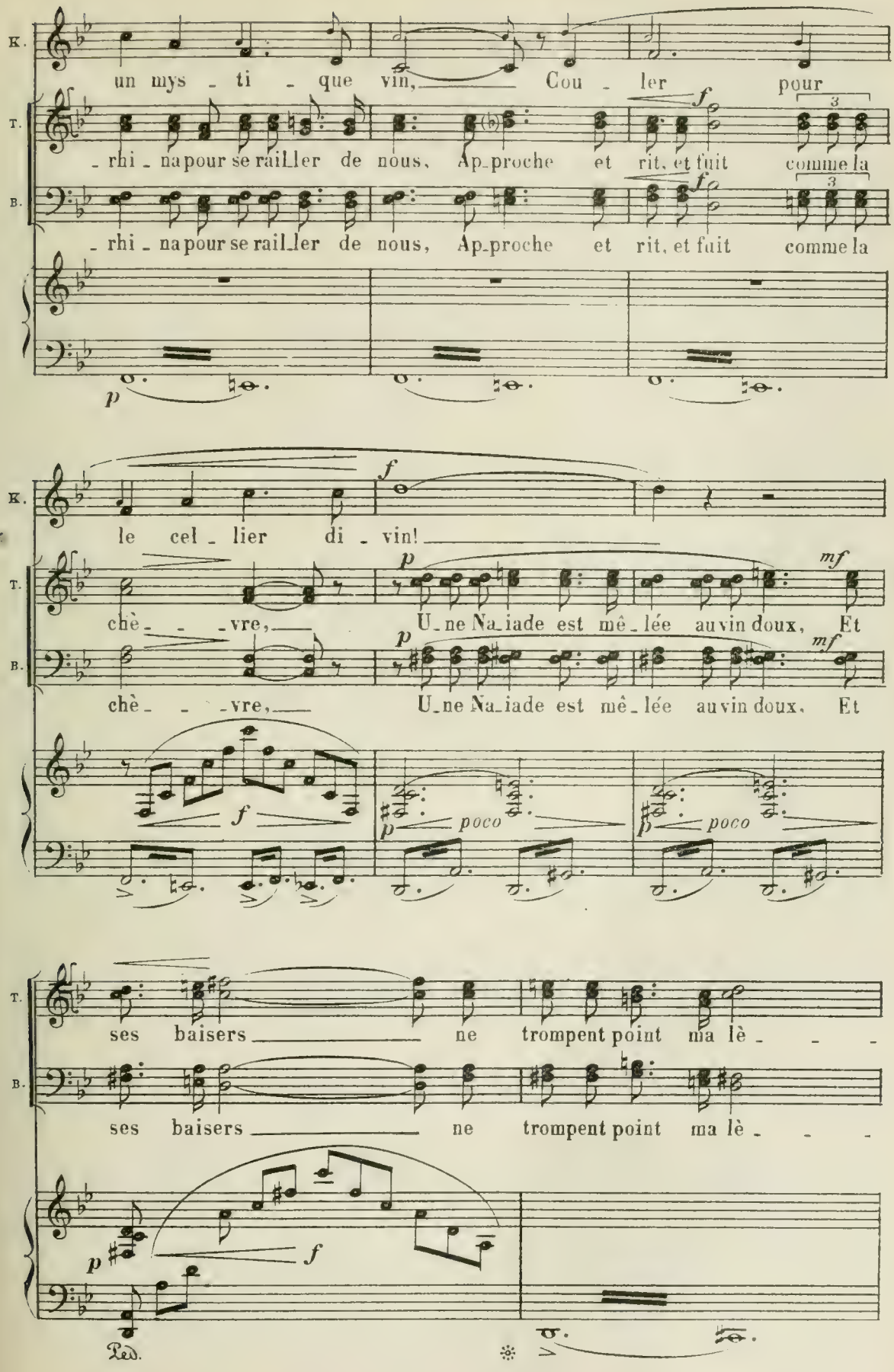
KALLISTA, LE CHŒUR DES VIGNERONS, puis HERMAS

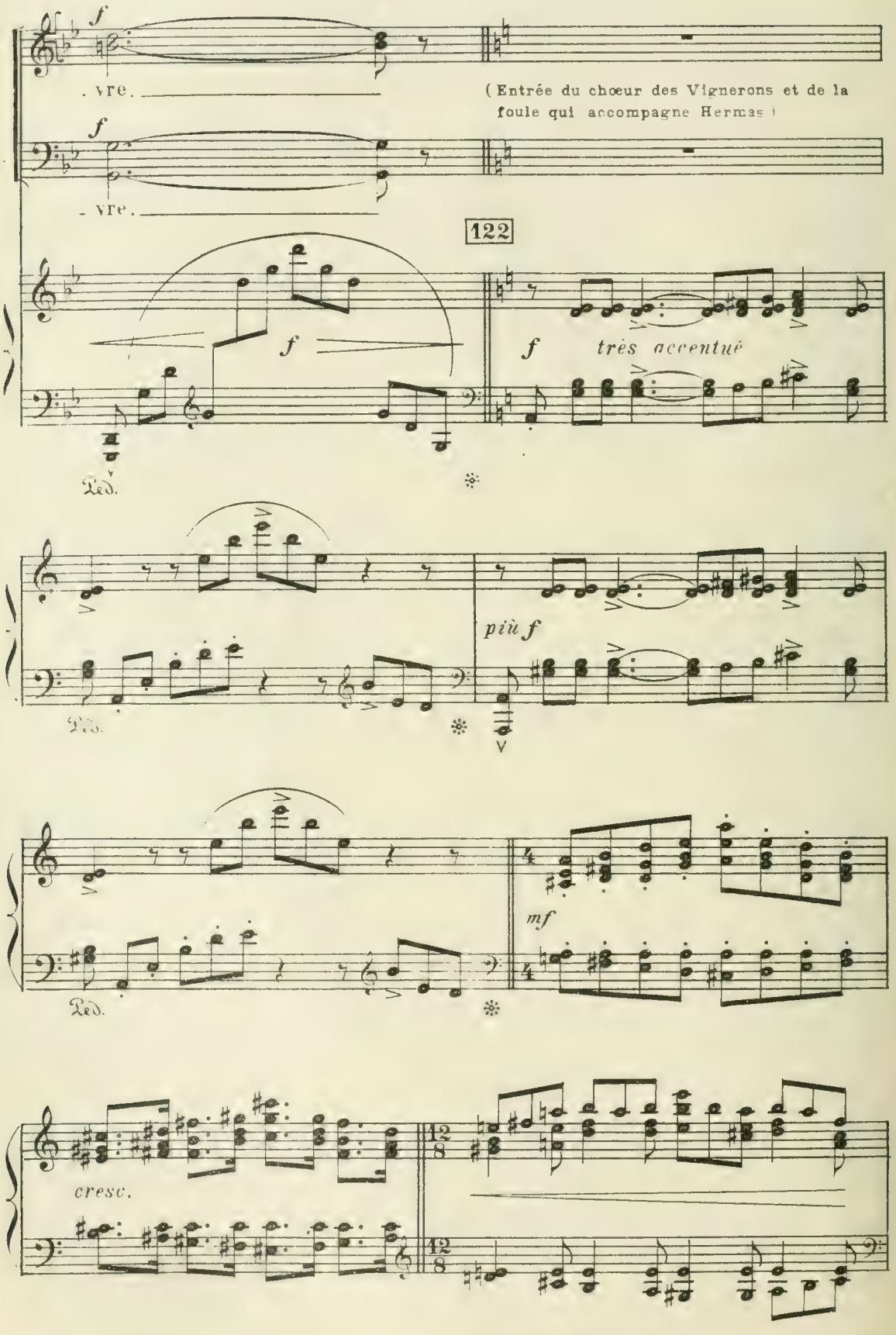


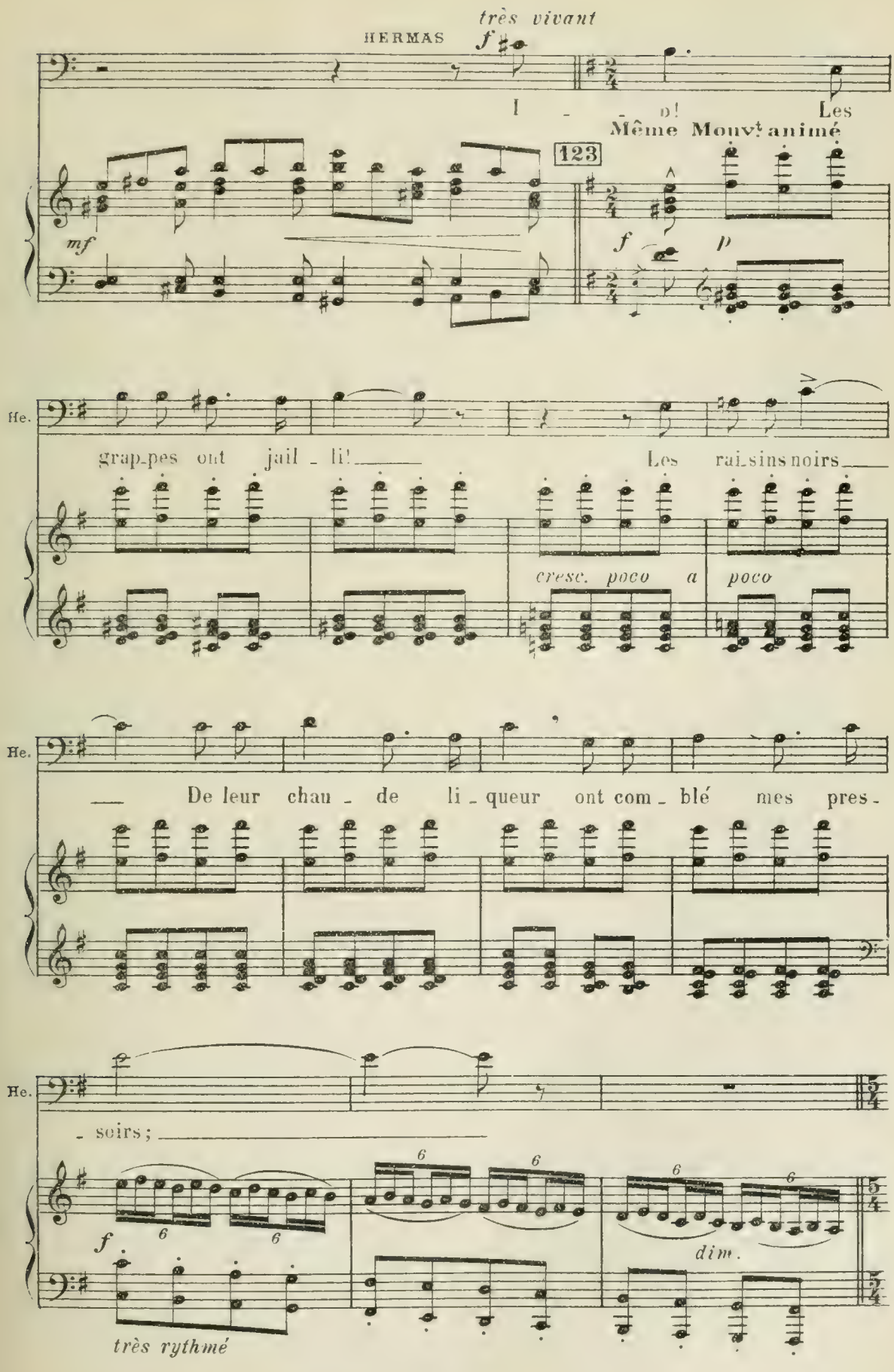

T.
B.
cou - pes de bois Flot - - - tent pour nous, sur la cu - ve pro -
cou - pes de bois Flot - - - tent pour nous, sur la cu - ve pro -
p
- fon - - - - de.
- fon - - - - de.
f
poco mf
Ped.
f
più f
O mes amis, tout le temps que je bois Je
O mes amis, tout le temps que je bois Je
f
più f
Ped.
p

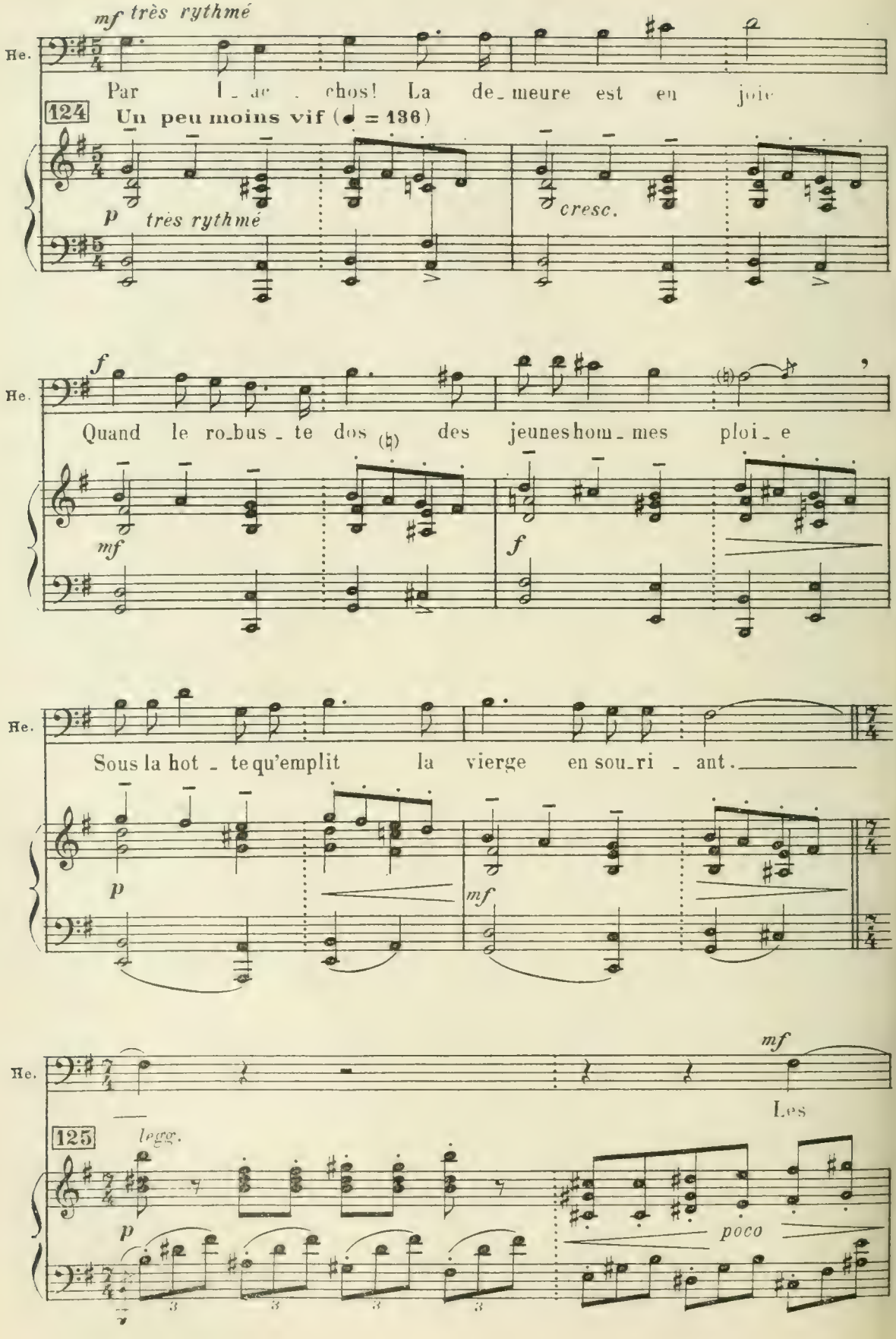

I.
suis é-gal aux Dieux, maî-tres du mon-de.
II.
suis é-gal aux Dieux, maî-tres du mon-de.
cresc.
f
Ped.
*
f KALLISTA (véhémente)
120
Les im-purs vi-gne-
mf
f > p
F.
-rons Chan- - -tent!
f
mf
Ped.
*
(avec flamme)
K.
A no-tre tour Daph-né. nous chan-te-rons
En ralentissant
f > p
mf
dim.
p

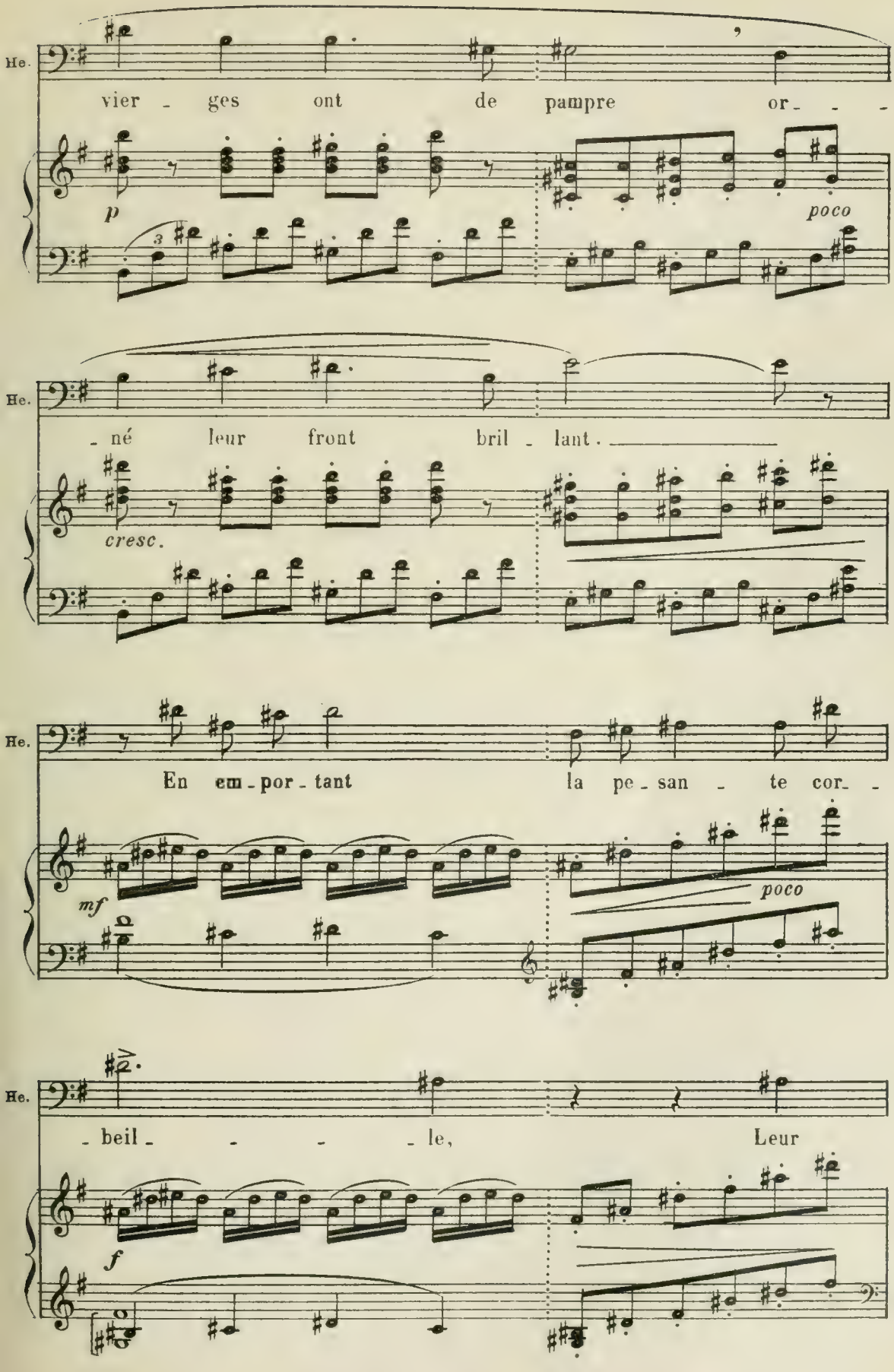

(avec ferveur)
mf
K.
Quand, portant le panier aux cé_les_tes ven_dan_ges,
Modéré sans lenteur (♩=96)
sost. molto
p
f
Nous verrons les grains mûrs sous les beaux pieds des an_ges,
mf
dim.
p
Dans la cuve o_do_ran_ _te, en
TÉNORS
mf léger
Si Mir_
LE CHŒUR DES VIGNERONS devant les portes
BASSES
mf léger
Si Mir_
121 au Mouvt animé (♩=144)
p
f
Red.


K.
T.
B.
un mys - ti - que vin, Cou - ler pour
- rhi - na pour se rail_ler de nous, Ap_proche et rit, et fuit comme la
- rhi - na pour se rail_ler de nous, Ap_proche et rit, et fuit comme la
le cel - lier di - vin!
chè - - - vre, U_ne Na_iade est mê_lée au vin doux, Et
chè - - - vre, U_ne Na_iade est mê_lée au vin doux, Et
poco
poco
ses baisers ne trompent point ma lè - - -
ses baisers ne trompent point ma lè - - -
Ped.


f
. vre.
(Entrée du chœur des Vignerons et de la foule qui accompagne Hermas)
f
. vre.
122
f
f très accentué
Ped.
più f
Ped.
mf
Ped.
cresc.
12/8
12/8


très vivant
HERMAS
f
I - - o!
Même Mouvt animé
123
mf
f
p
He.
grap_pes ont jail _ li! ___
Les rai_sins noirs ___
cresc. poco a poco
He.
___ De leur chau _ de li _ queur ont com _ blé mes pres -
He.
- soirs; ___
6
6
6
6
6
6
f
dim.
très rythmé


mf très rythmé
He.
Par l_ac_chos! La de_meure est en joie
124
Un peu moins vif (♩ = 136)
p très rythmé
cresc.
f
He.
Quand le ro_bus_te dos (♭) des jeuneshom_mes ploi_e
mf
f
He.
Sous la hot_te qu'emplit la vierge en sou_ri_ant.
p
mf
mf
He.
Les
125
legg.
p
poco


He.
vier - ges ont de pampre or - - -
p
poco
He.
- né leur front bril - lant. —
cresc.
He.
En em - por - tant la pe - san - te cor - -
mf
poco
He.
- beil - - - - le, Leur
f

He.

pied, d'u_ne plan _ te ver_meil_ _ _le Ne

p *poco*

très rythmé *più f*

He.

fou_le pas la grap _ pe, et les jeu _ nes gar_çons Font

126 *très rythmé*

p *mf*

He.

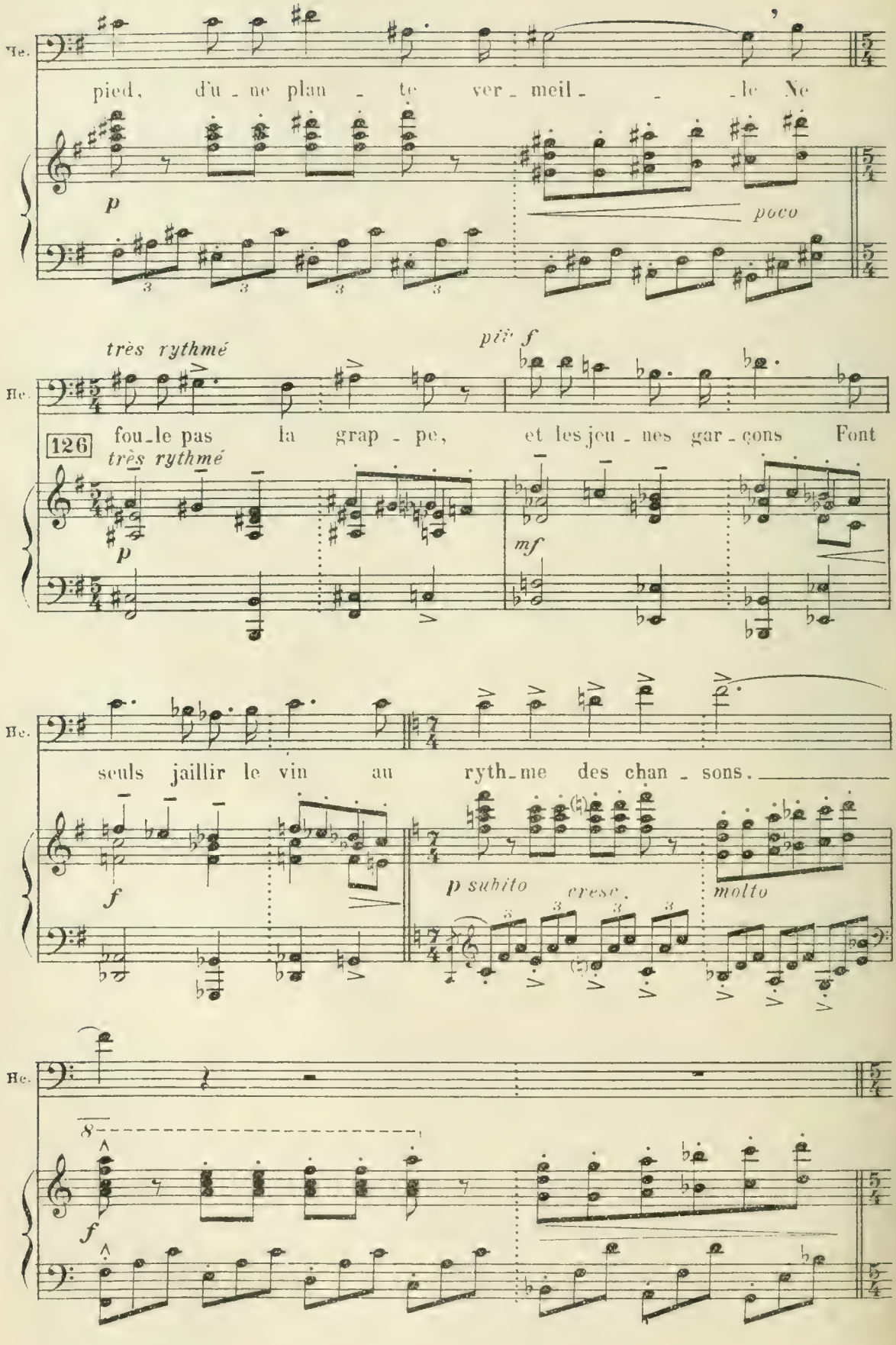
seuls jaillir le vin au ryth_me des chan _ sons.

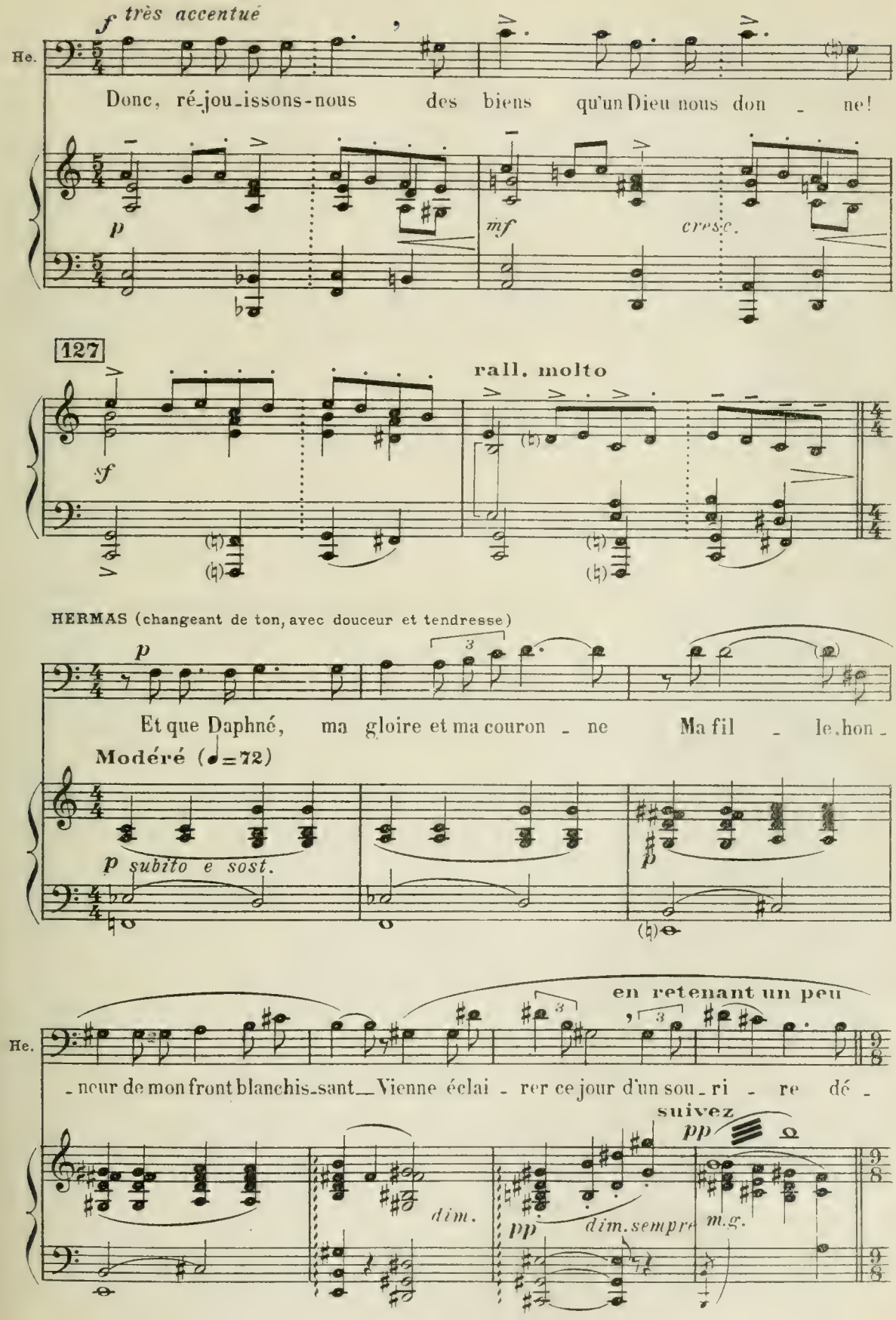
f *p subito* *cresc.* *molto*

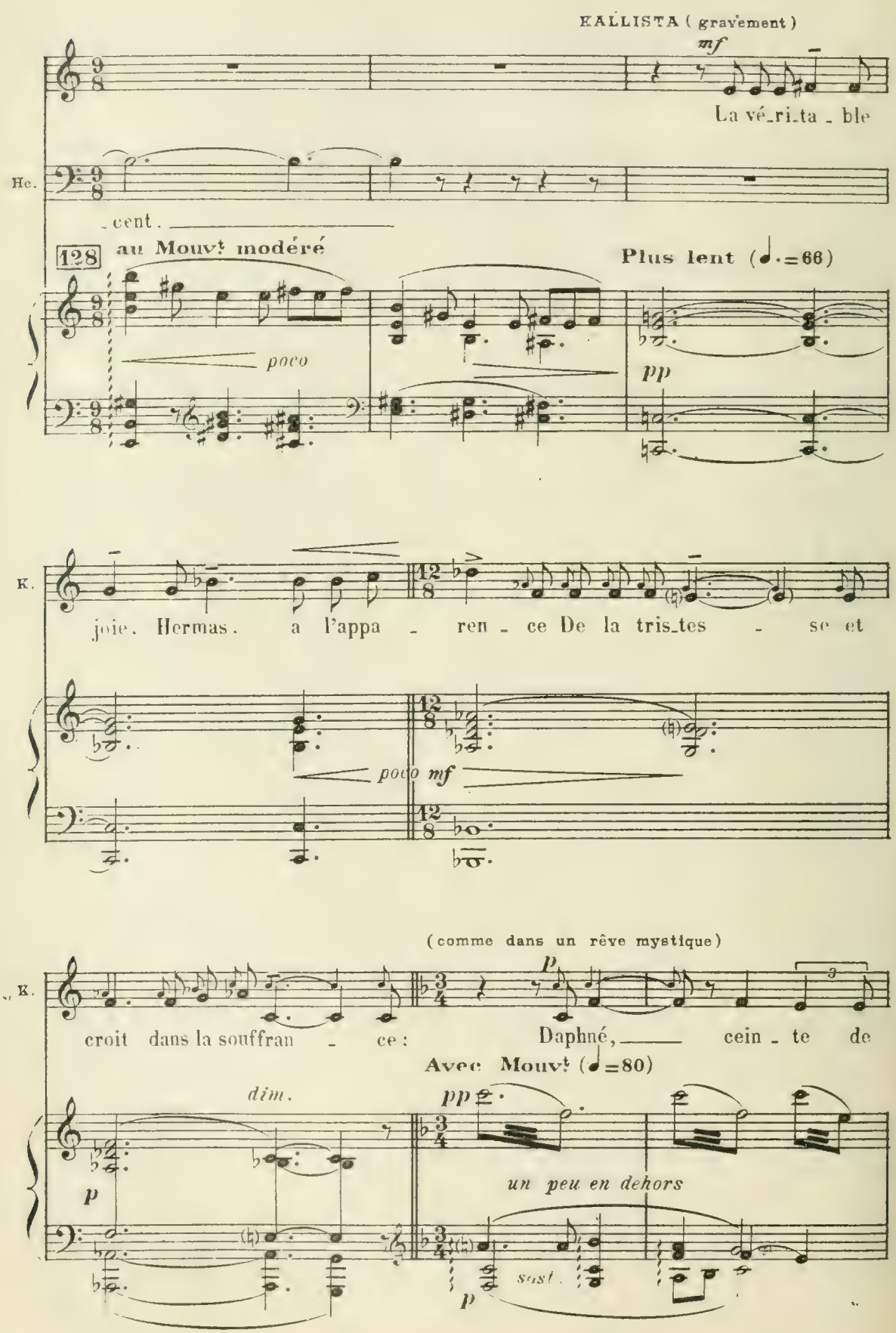
He.

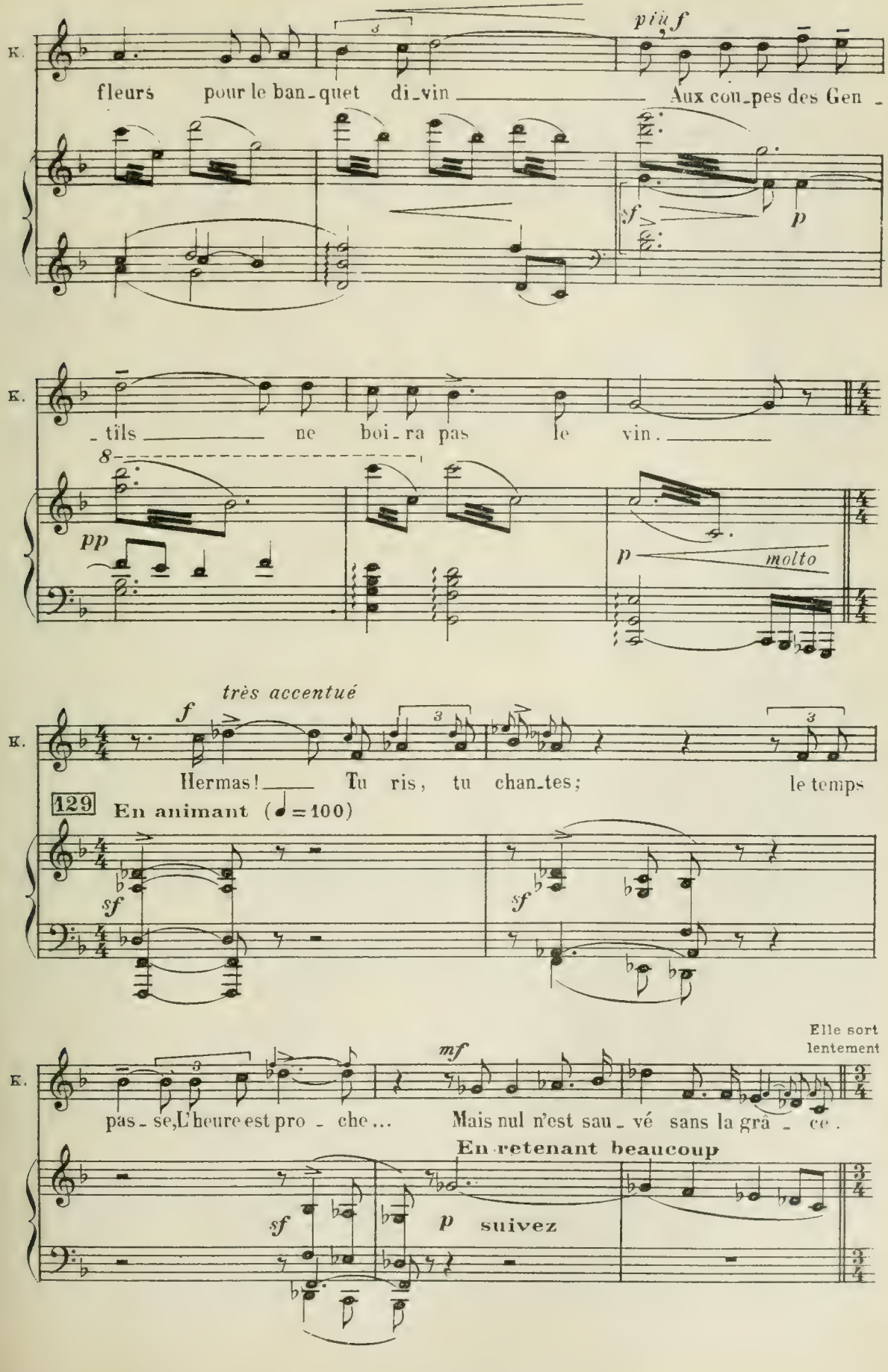
8

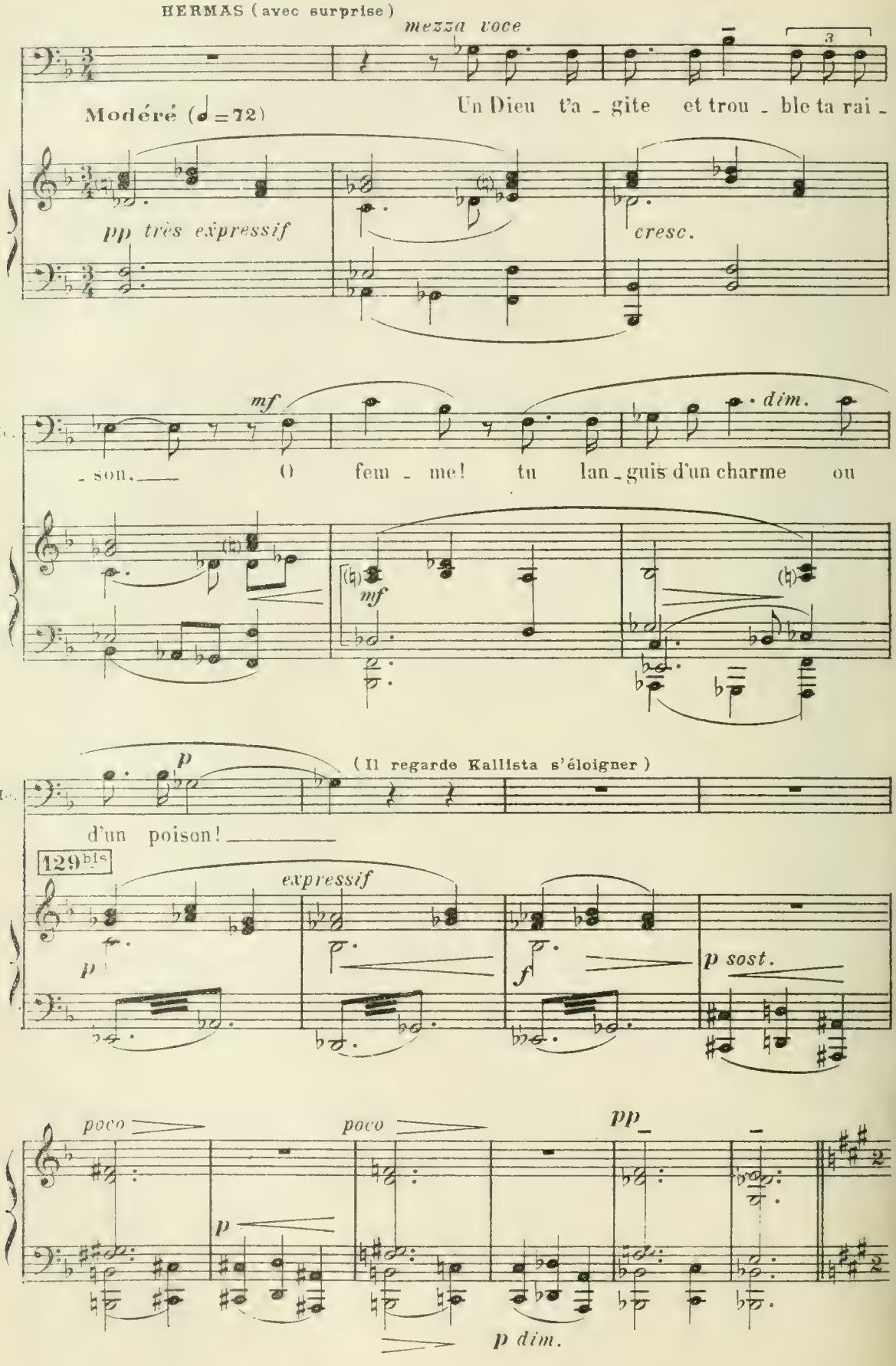
f




f très accentué
He.
Donc, ré-jou-issons-nous des biens qu'un Dieu nous don - ne!
p
mf
cresc.
127
rall. molto
sf
HERMAS (changeant de ton, avec douceur et tendresse)
p
Et que Daphné, ma gloire et ma couron - ne Ma fil - le, hon -
Modéré (♩=72)
p subito e sost.
p
en retenant un peu
He.
- neur de mon front blanchis-sant— Vienne éclai - rer ce jour d'un sou - ri - re dé -
suivez
pp
dim.
pp
dim. sempre
m.g.

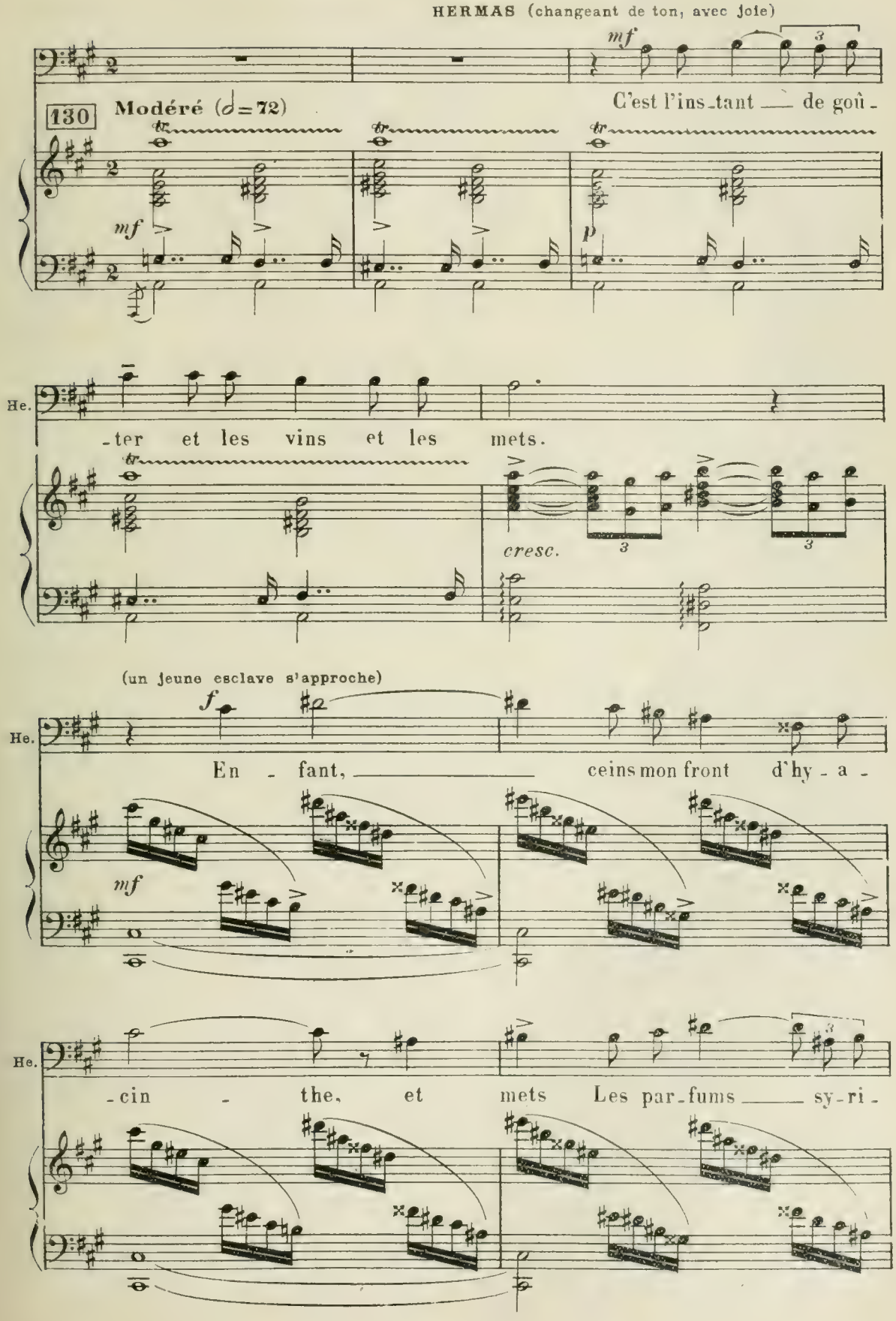

KALLISTA (gravement)
mf
La vé_ri_ta _ ble
He.
_ cent.
128 au Mouvt modéré
Plus lent (♩.=66)
poco
pp
K.
joie. Hermas. a l'appa _ ren _ ce De la tris_tes _ se et
poco mf
(comme dans un rêve mystique)
p
K.
croit dans la souffran _ ce: Daphné, ceint _ te de
Avec Mouvt (♩=80)
dim.
pp
p
un peu en dehors
sost.
p

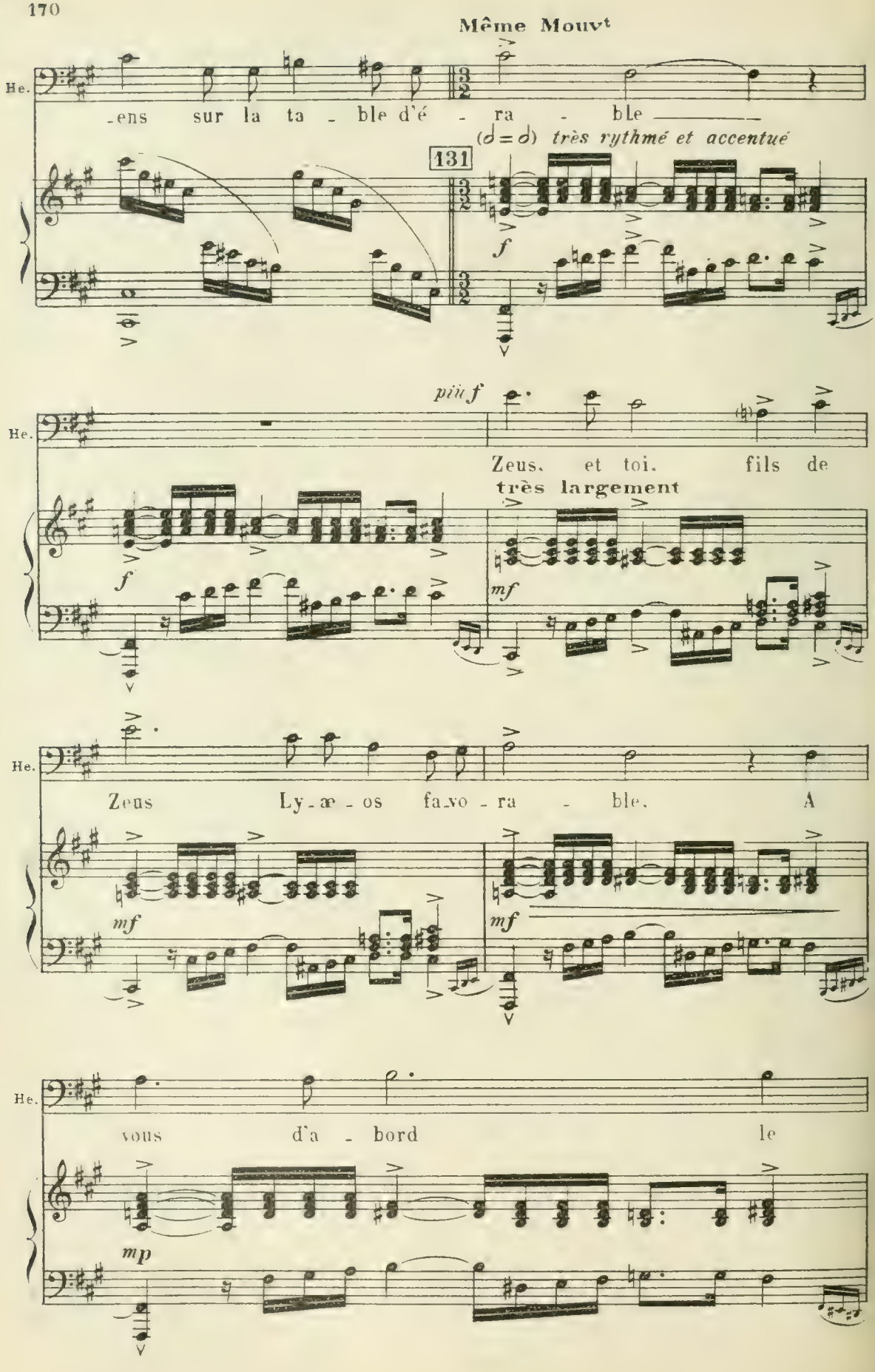

K.
fleurs pour le ban_quet di_vin Aux cou_pes des Gen _
più f
sf
p
K.
_ tils ne boi_ra pas le vin.
pp
p molto
K.
très accentué
f
Hermas! Tu ris, tu chan_tes; le temps
129
En animant (♩=100)
sf
sf
K.
pas_se,L'heure est pro _ che... Mais nul n'est sau_vé sans la grâ _ ce.
mf
Elle sort lentement
En retenant beaucoup
sf
p suivez

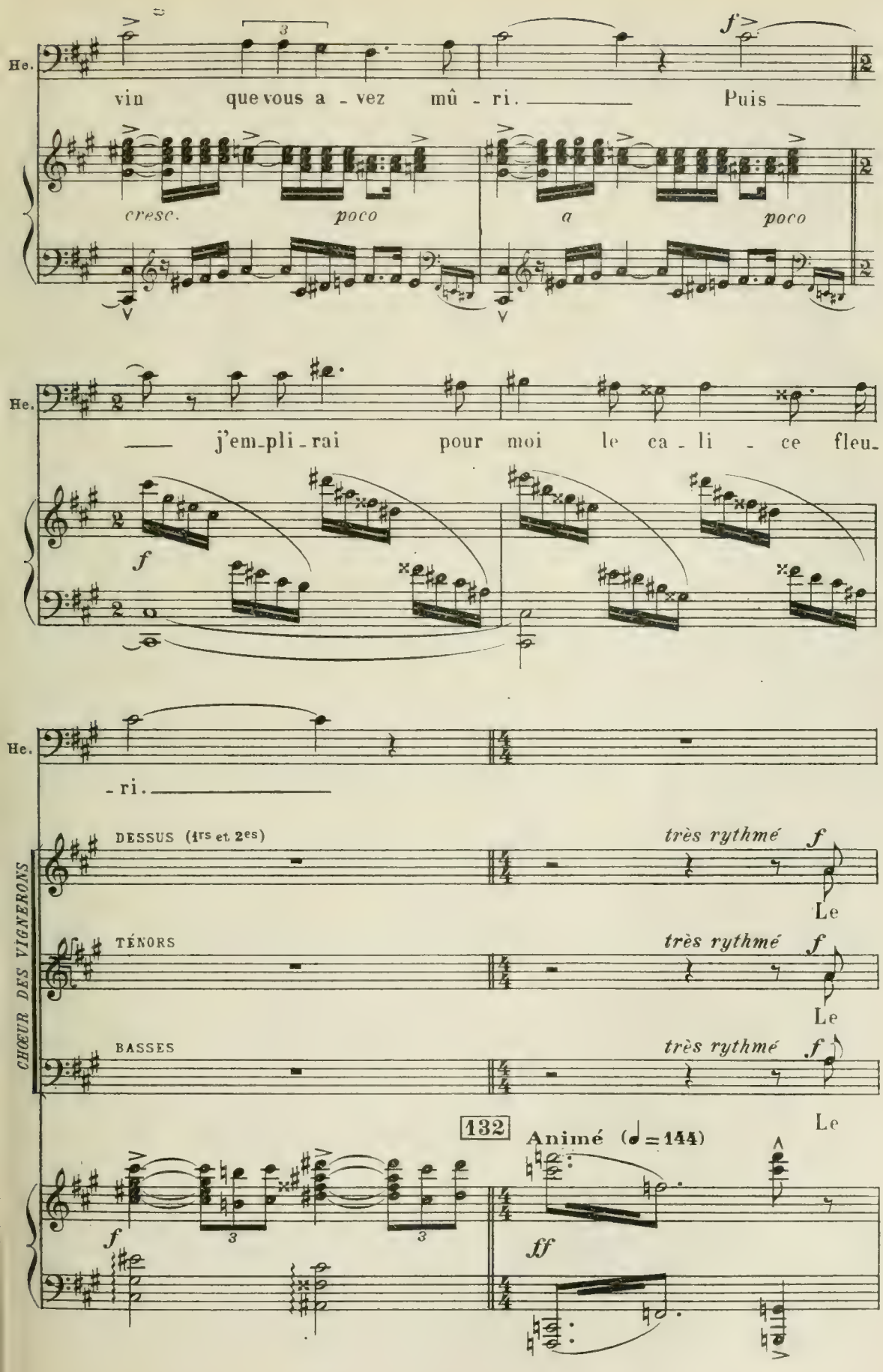

HERMAS (avec surprise)
mezza voce
Modéré (♩=72)
Un Dieu t'a - gite et trou - ble ta rai -
pp très expressif
cresc.
mf
- son.
O fem - me! tu lan - guis d'un charme ou
dim.
mf
(Il regarde Kallista s'éloigner)
p
d'un poison!
129bis
expressif
p
f
p sost.
poco
poco
pp
p
p dim.

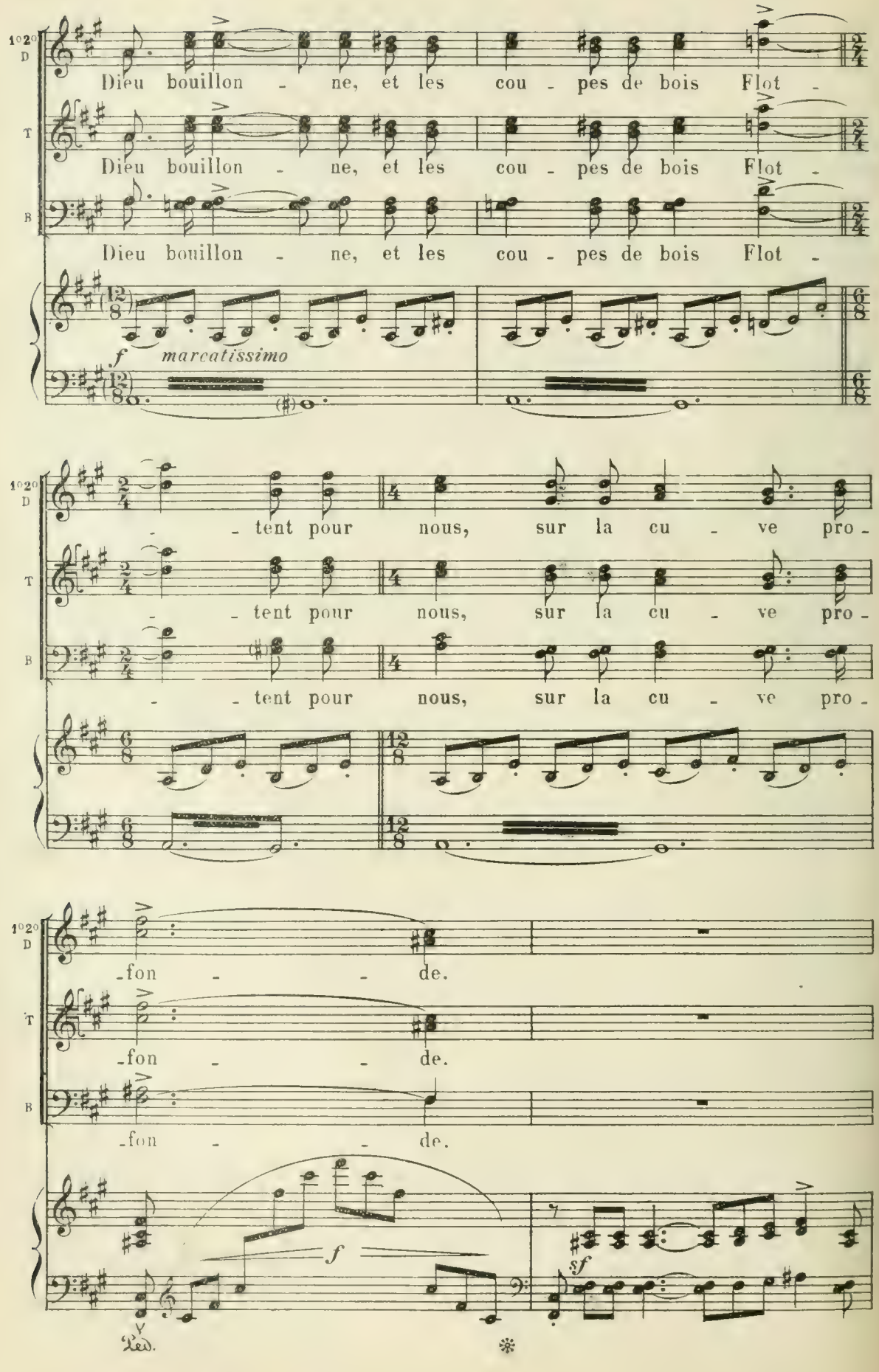
SCÈNE III

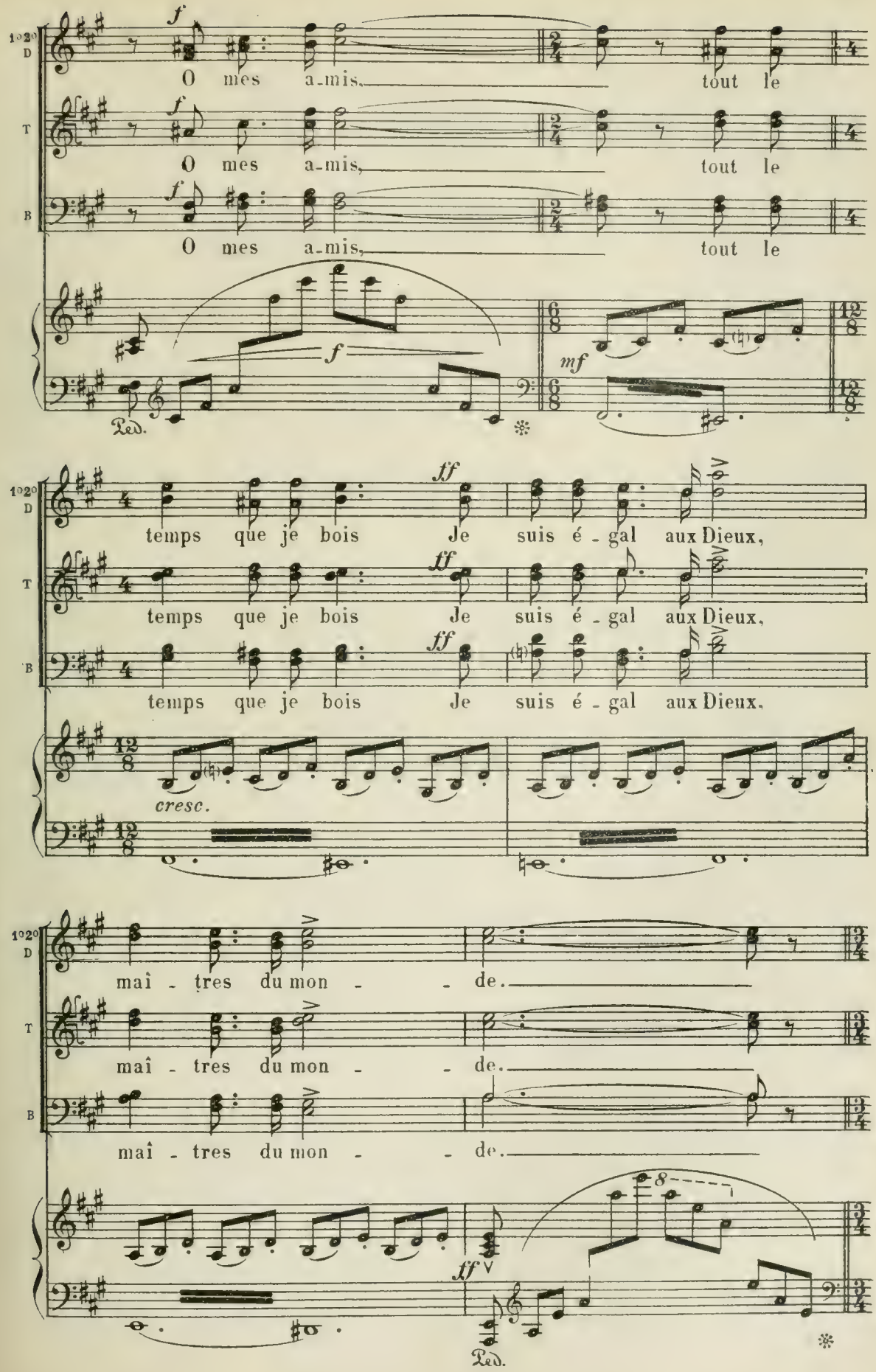
HERMAS, Le Chœur des Vignerons.




Même Mouvt
He.
-ens sur la ta - ble d'é - ra - ble
(♪=♪) très rythmé et accentué
131
f
He.
piu f
Zeus, et toi, fils de
très largement
f
mf
He.
Zeus Ly-æ-os fa-vo-ra - ble. A
mf
mf
He.
vous d'a - bord le
mp


He.
vin que vous a - vez mû - ri. Puis
cresc. poco a poco
He.
j'em-pli-rai pour moi le ca - li - ce fleu-
He.
- ri.
CHŒUR DES VIGNERONS
DESSUS (1rs et 2es)
très rythmé
Le
TÉNORS
très rythmé
Le
BASSES
très rythmé
Le
132
Animé (♩ = 144)

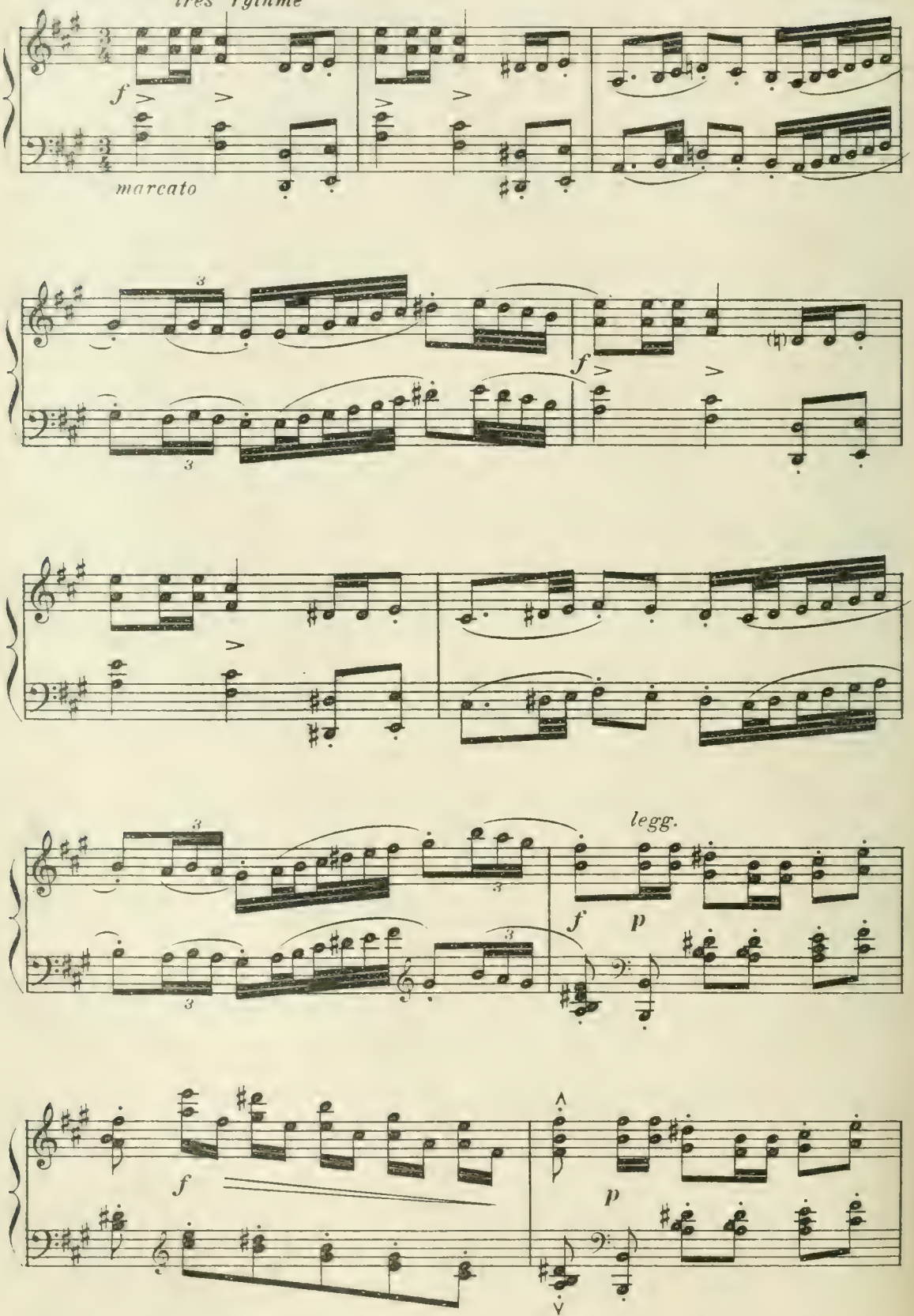

1 2 D
T
B
Dieu bouillon - ne, et les cou - pes de bois Flot -
Dieu bouillon - ne, et les cou - pes de bois Flot -
Dieu bouillon - ne, et les cou - pes de bois Flot -
f marcatissimo
- - tent pour nous, sur la cu - ve pro -
- - tent pour nous, sur la cu - ve pro -
- - tent pour nous, sur la cu - ve pro -
-fon - - de.
-fon - - de.
-fon - - de.
f
sf
Ped.
*

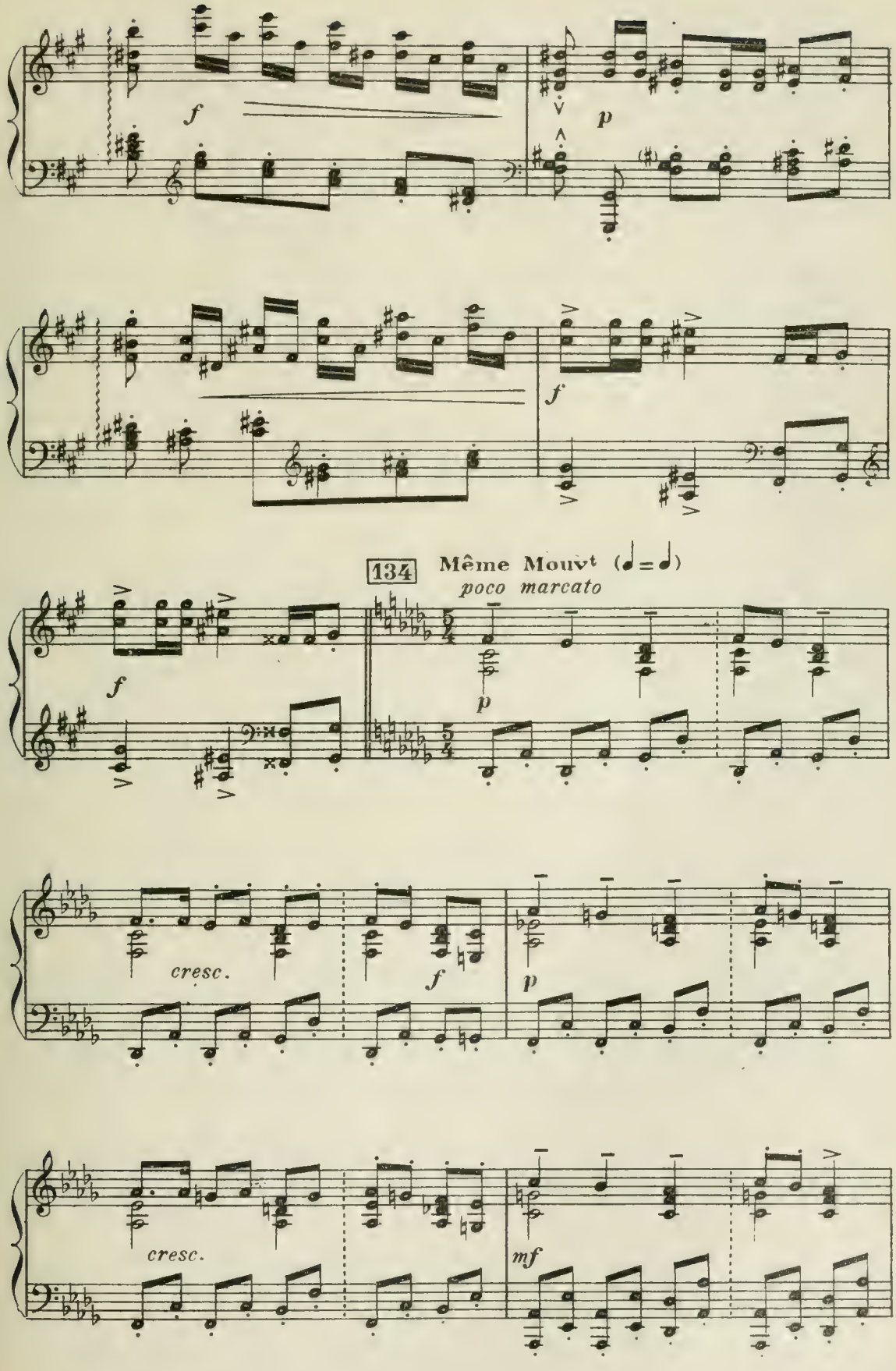

1°2°
D
T
B
f
O mes a-mis, tout le
mf
Ped.
ff
temps que je bois Je suis é-gal aux Dieux,
cresc.
mai-tres du mon-de.
8
Ped.

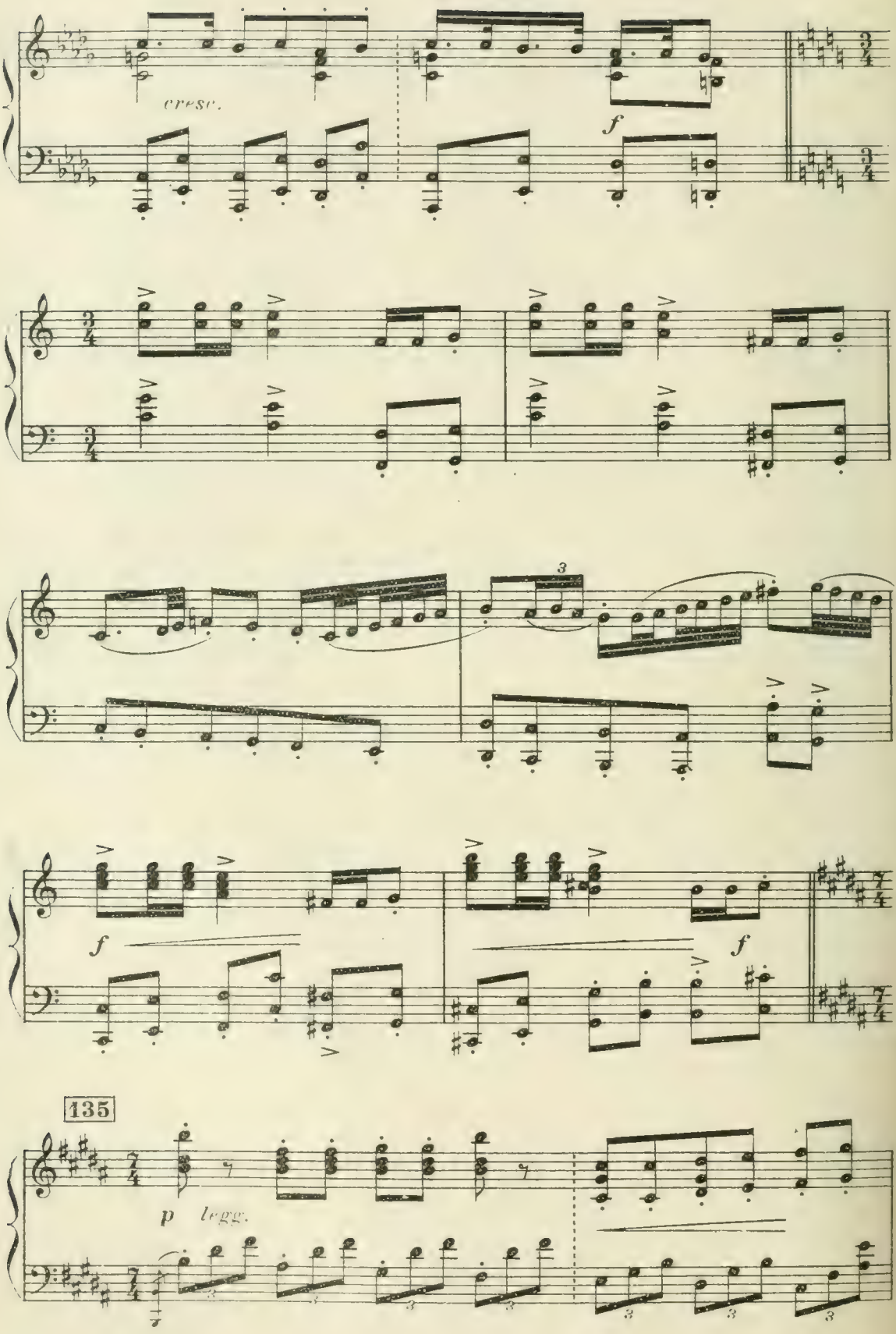
DANSE DES VIGNERONNES

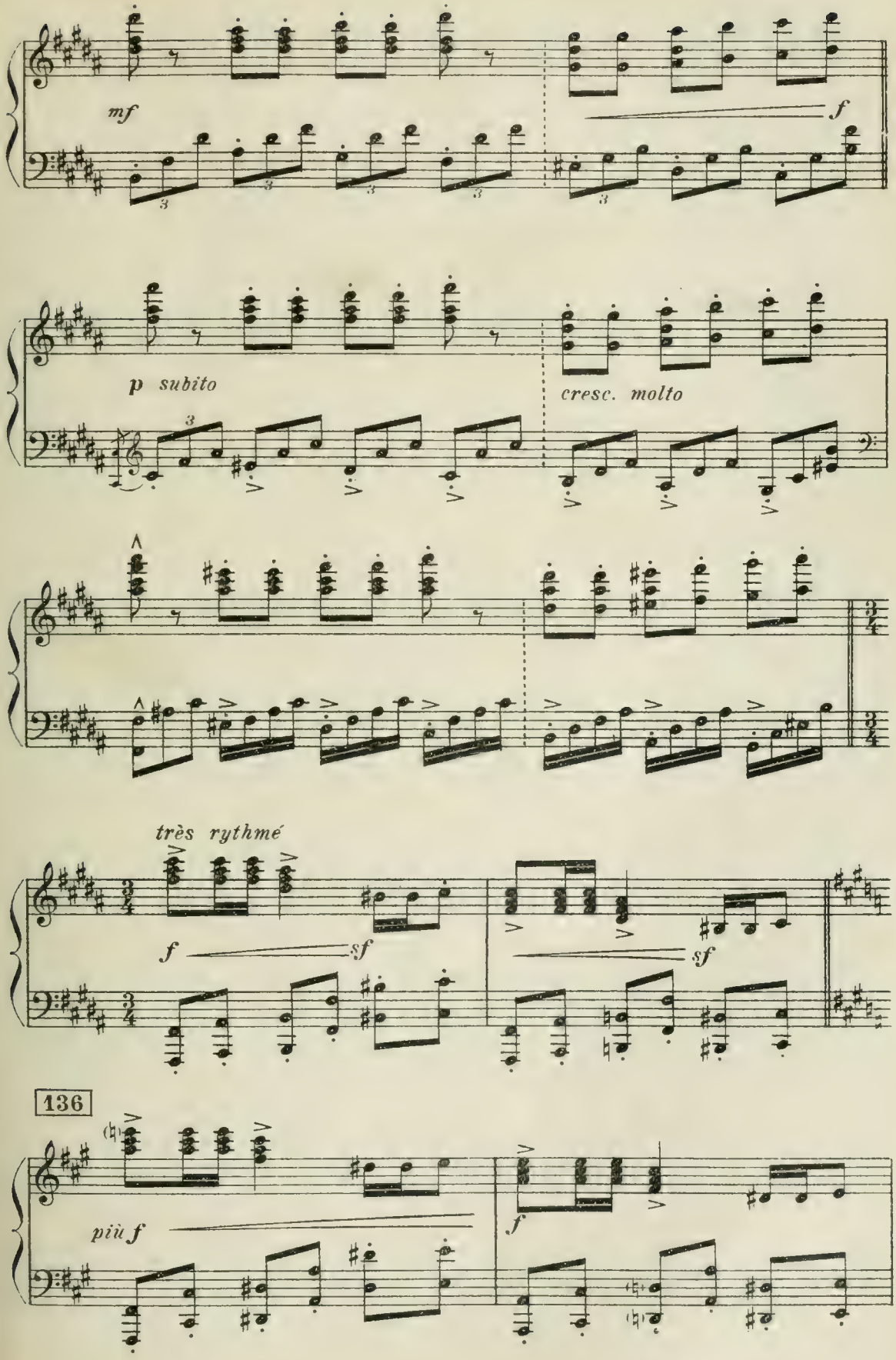
133 **Assez animé** (♩=120)

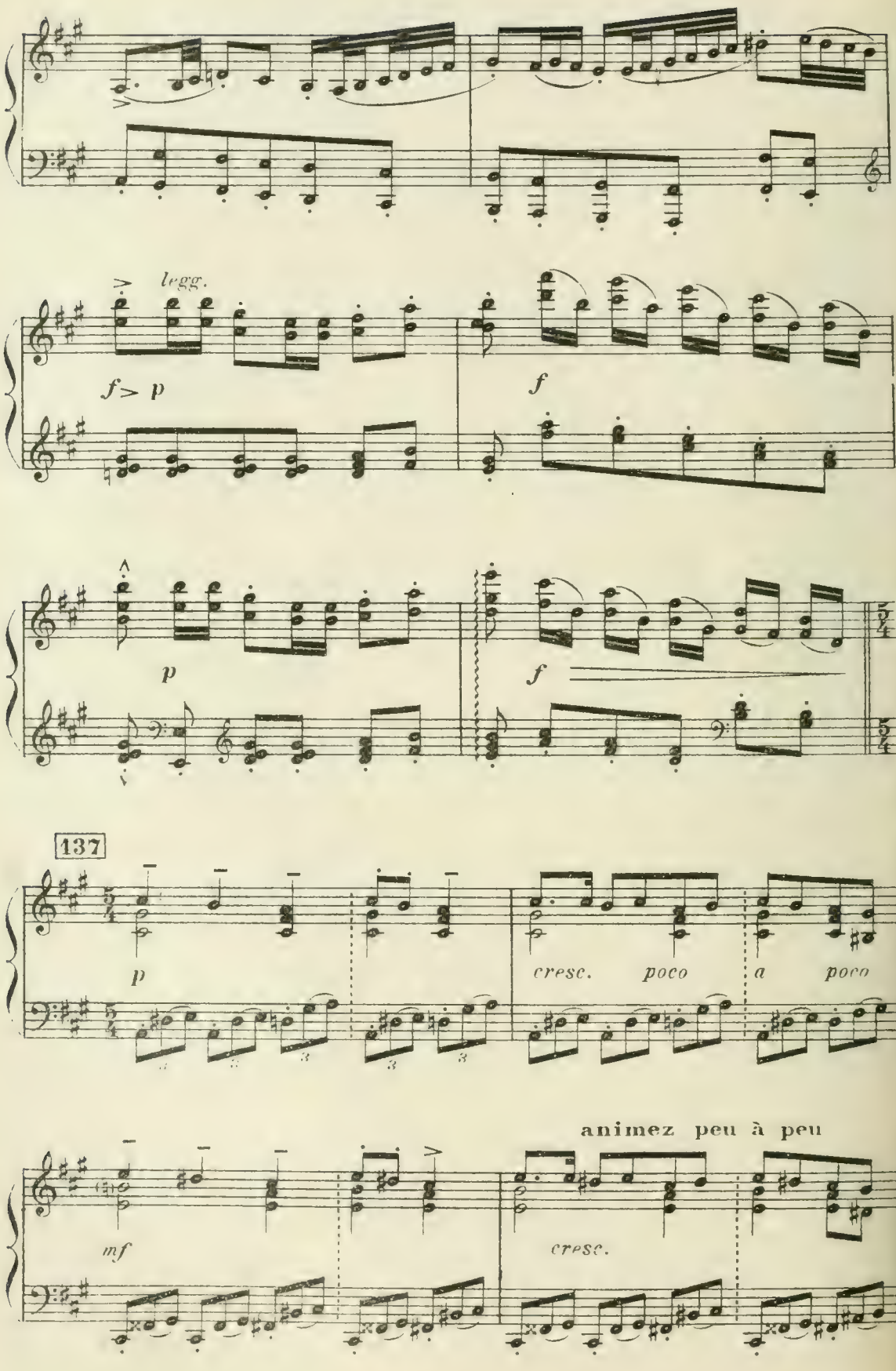
très rythmé

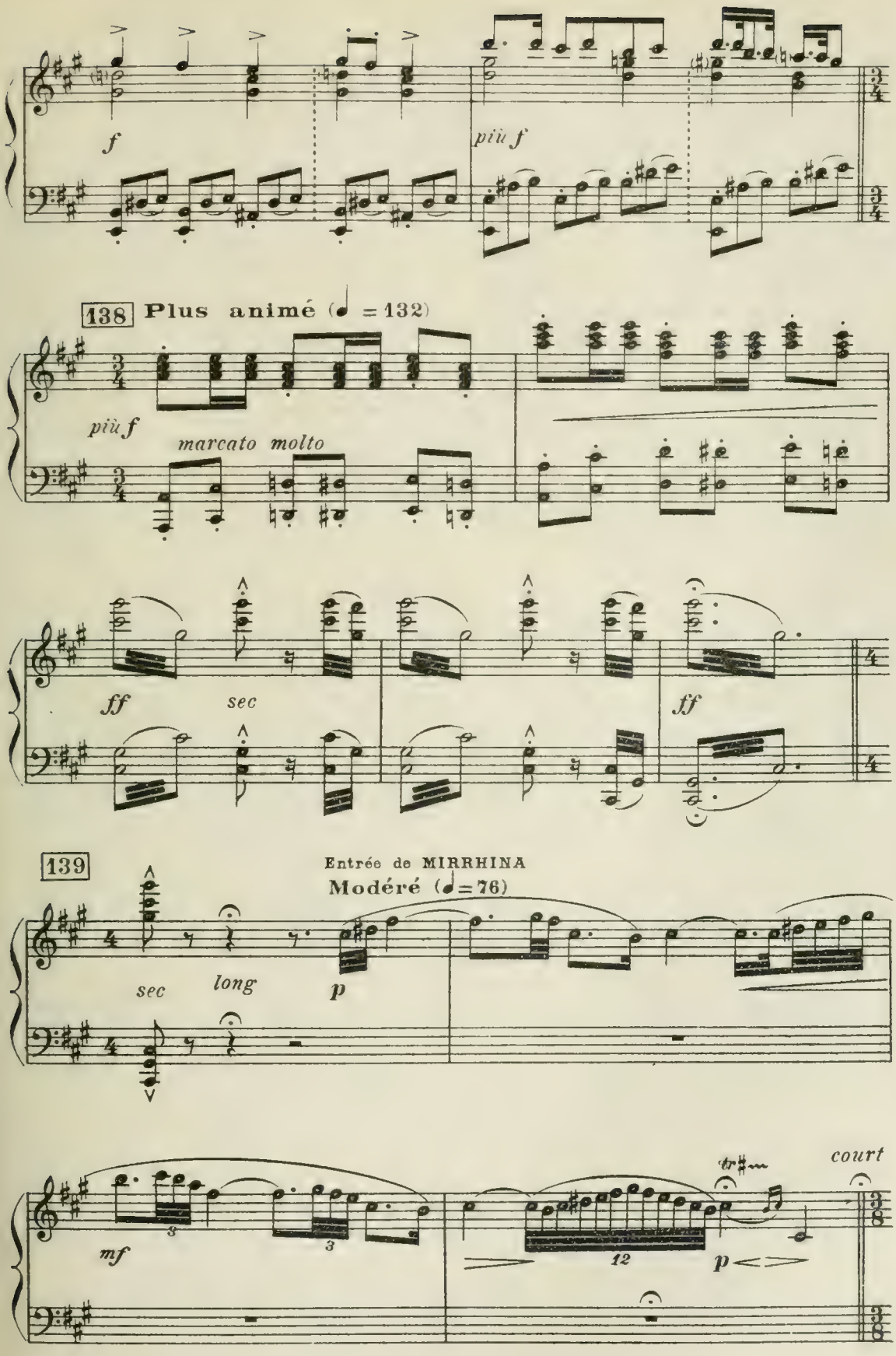



f
p
f
134
Même Mouvt (♩=♩)
poco marcato
f
p
cresc.
f
p
cresc.
mf

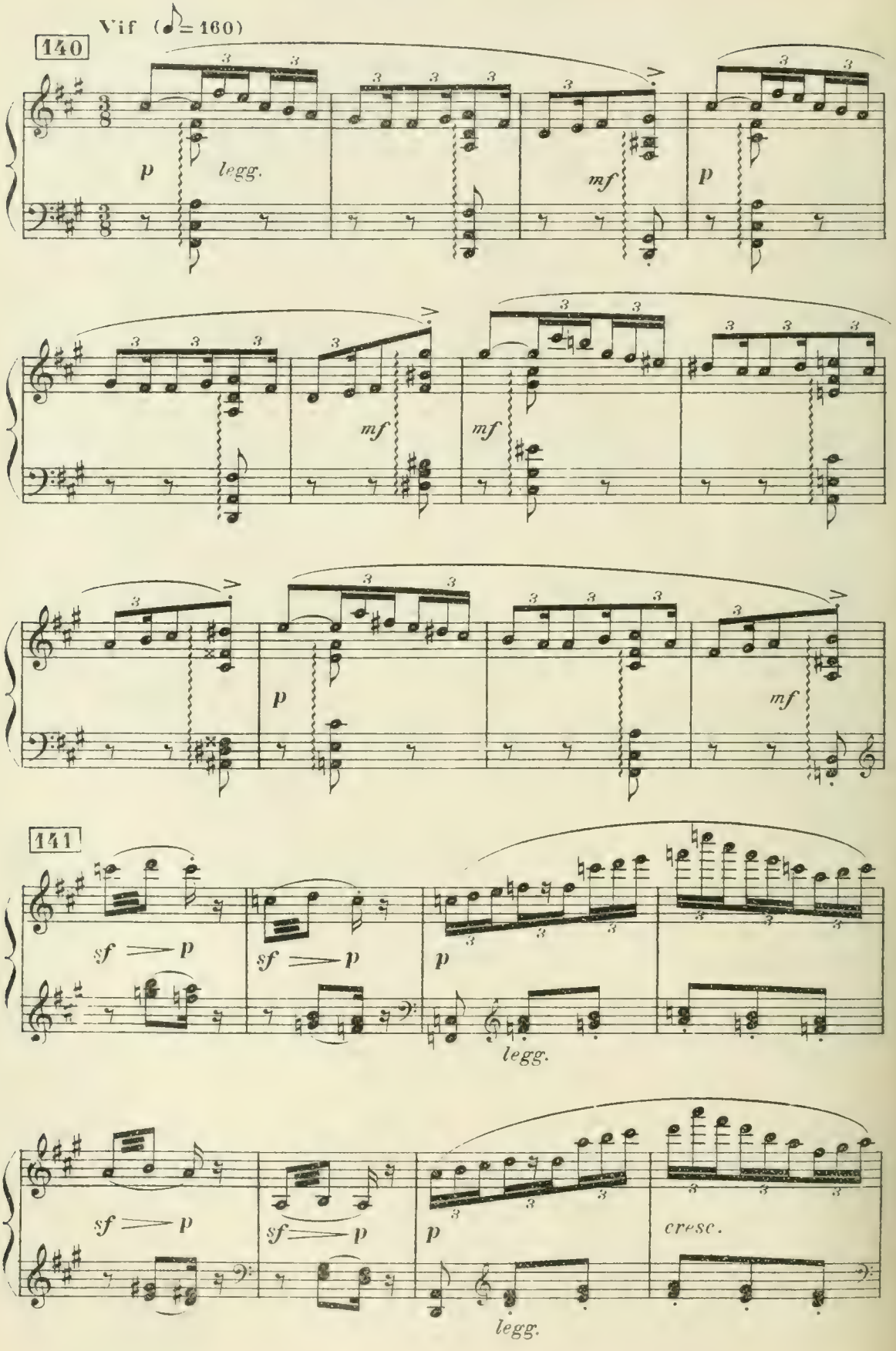

cresc.
f
3
f
f
135
p
legg.

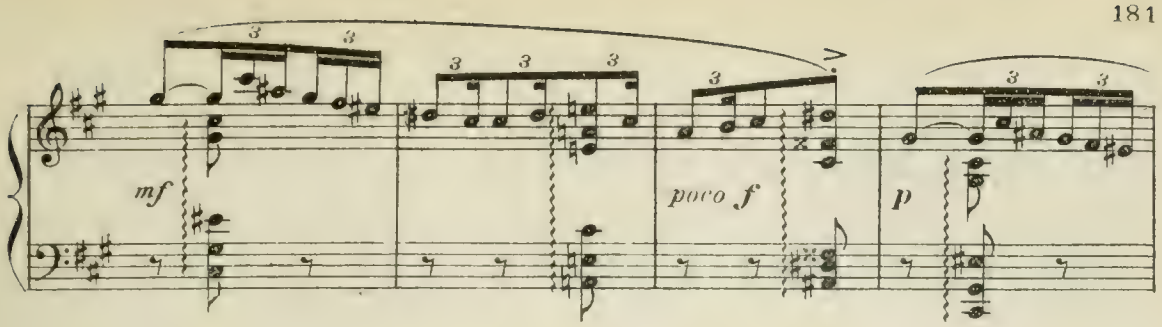

mf
f
p subito
cresc. molto
très rythmé
f
sf
sf
136
più f
f


legg.
f> p
f
p
f
137
p
cresc. poco a poco
animez peu à peu
mf
cresc.


f
più f
138 Plus animé (♩ = 132)
più f
marcato molto
ff
sec
ff
139
Entrée de MIRRHINA
Modéré (♩ = 76)
sec
long
p
mf
3
3
12
tr
p
court

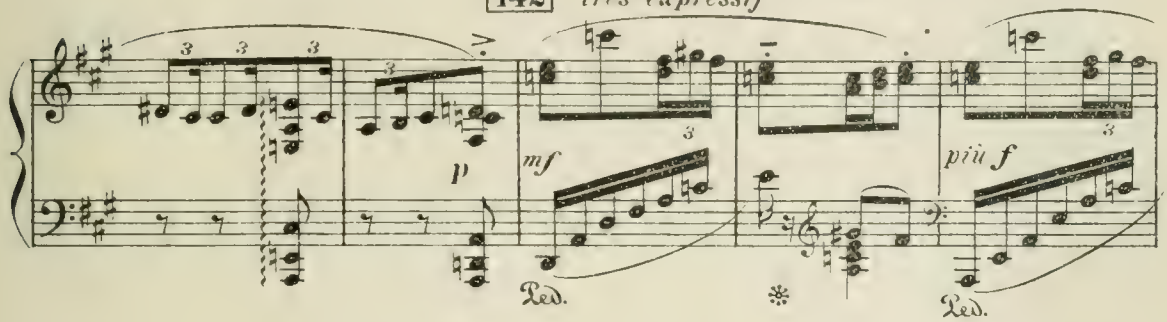
DANSE DE MIRRHINA



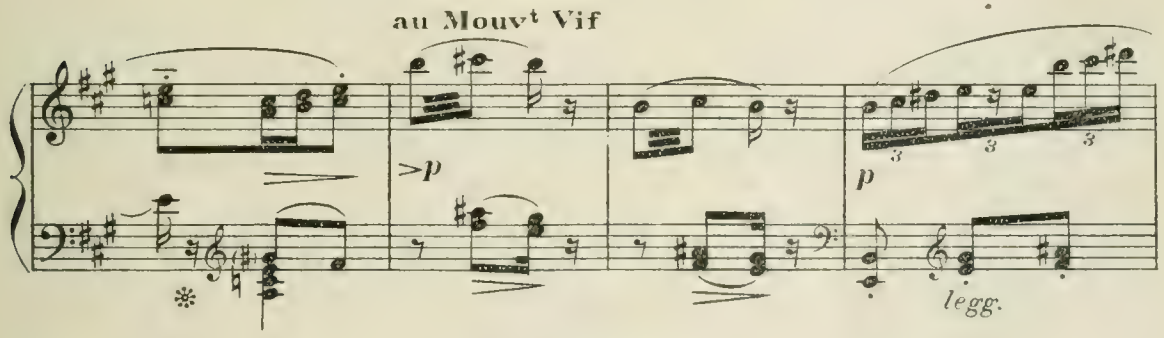


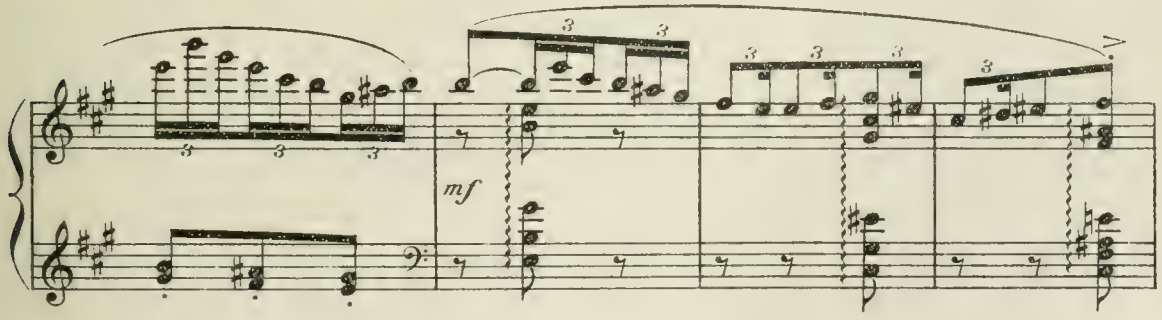
en retenant un peu

142 *très expressif*

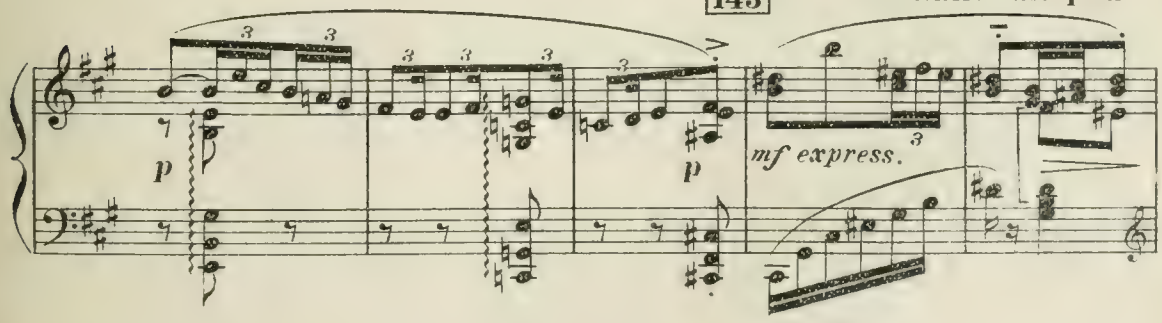


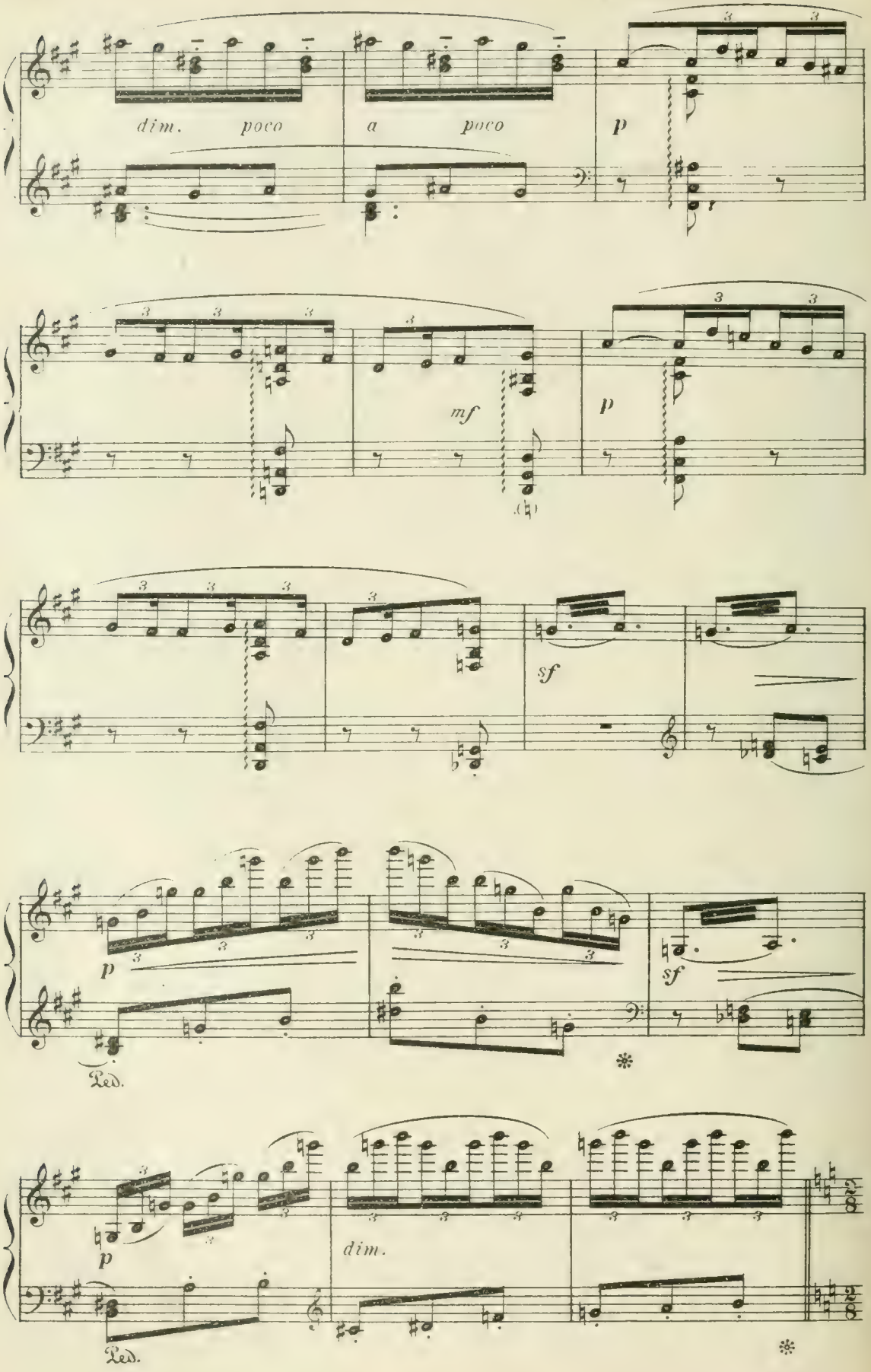
au Mouvt Vif

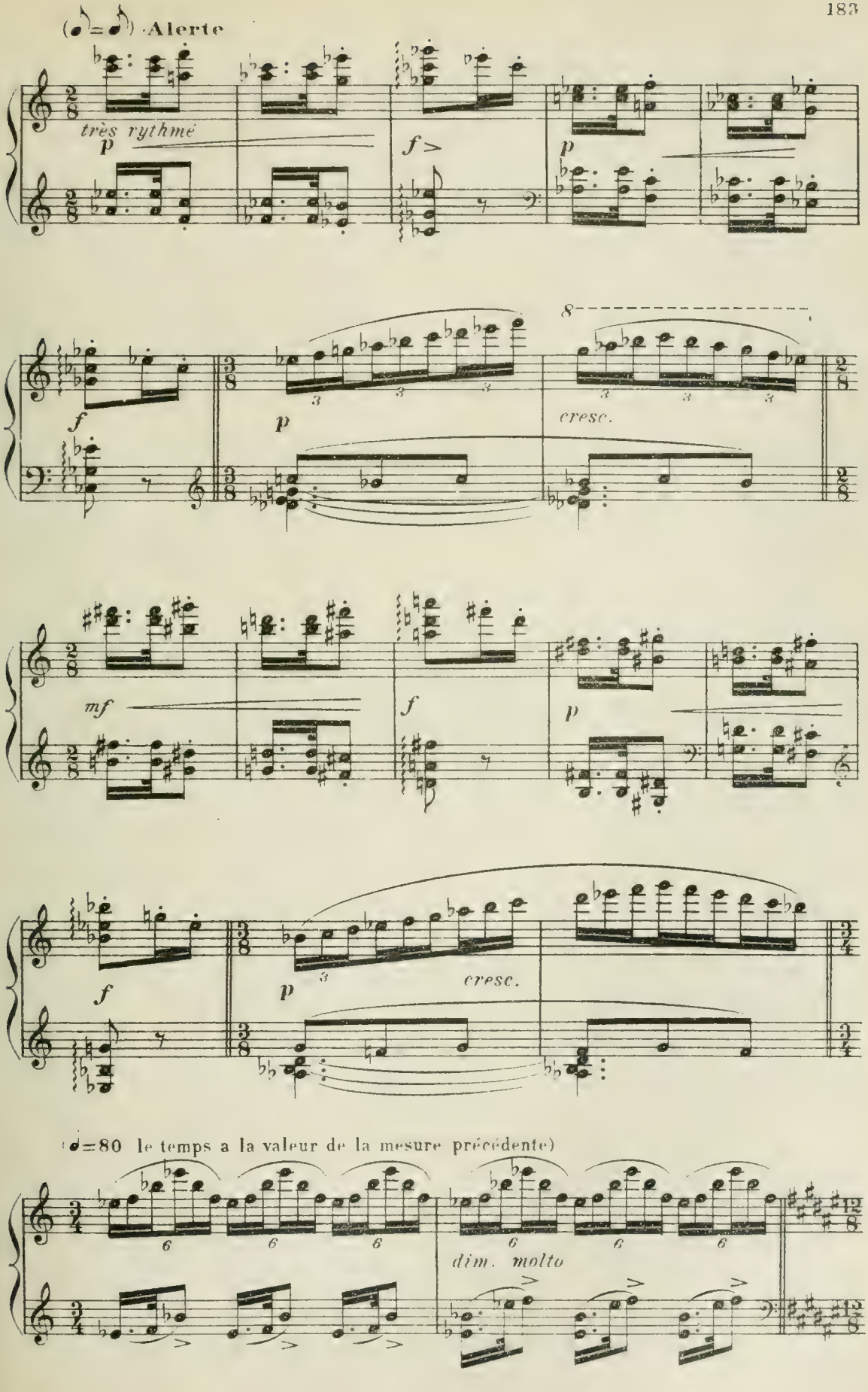


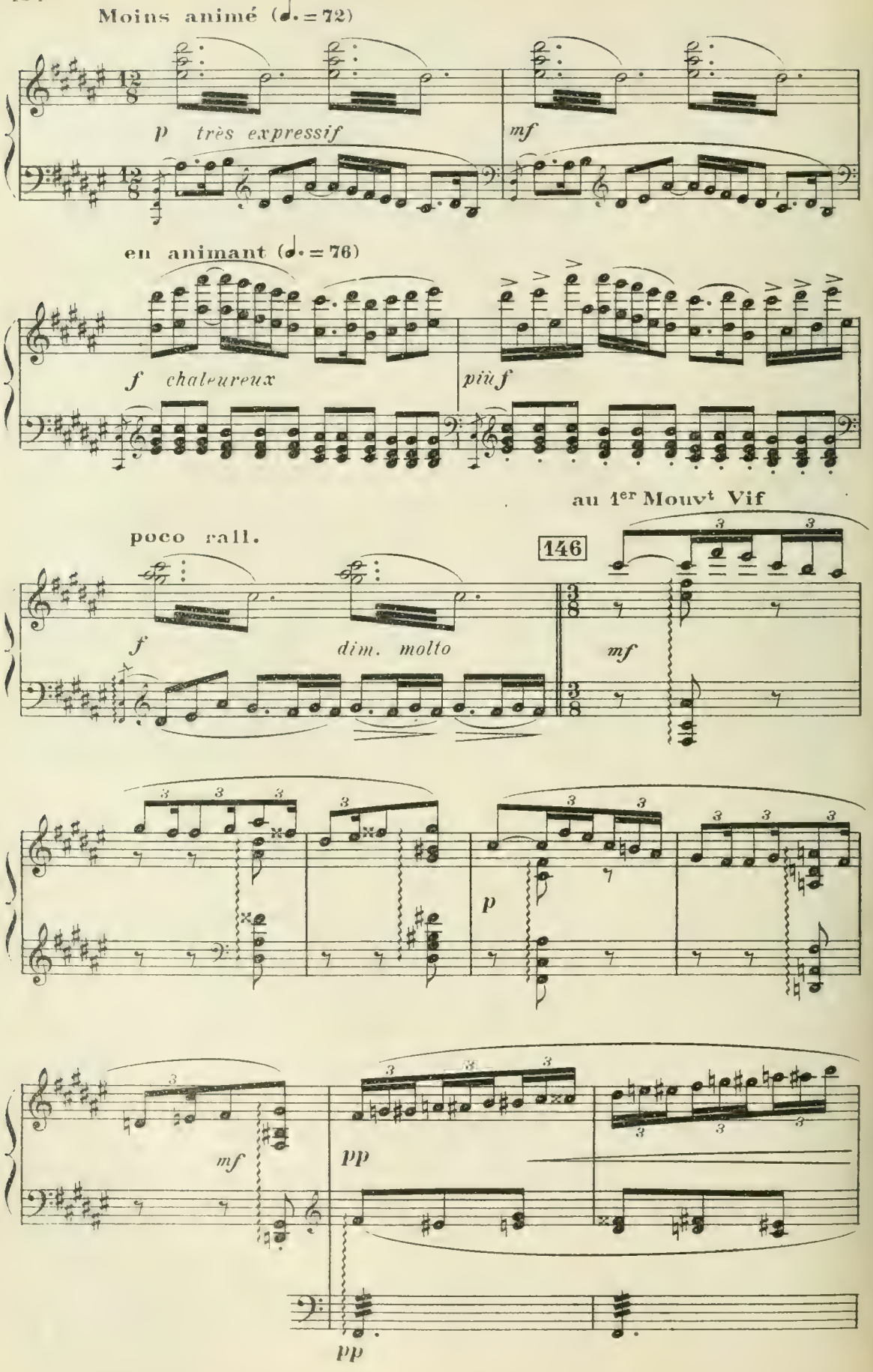


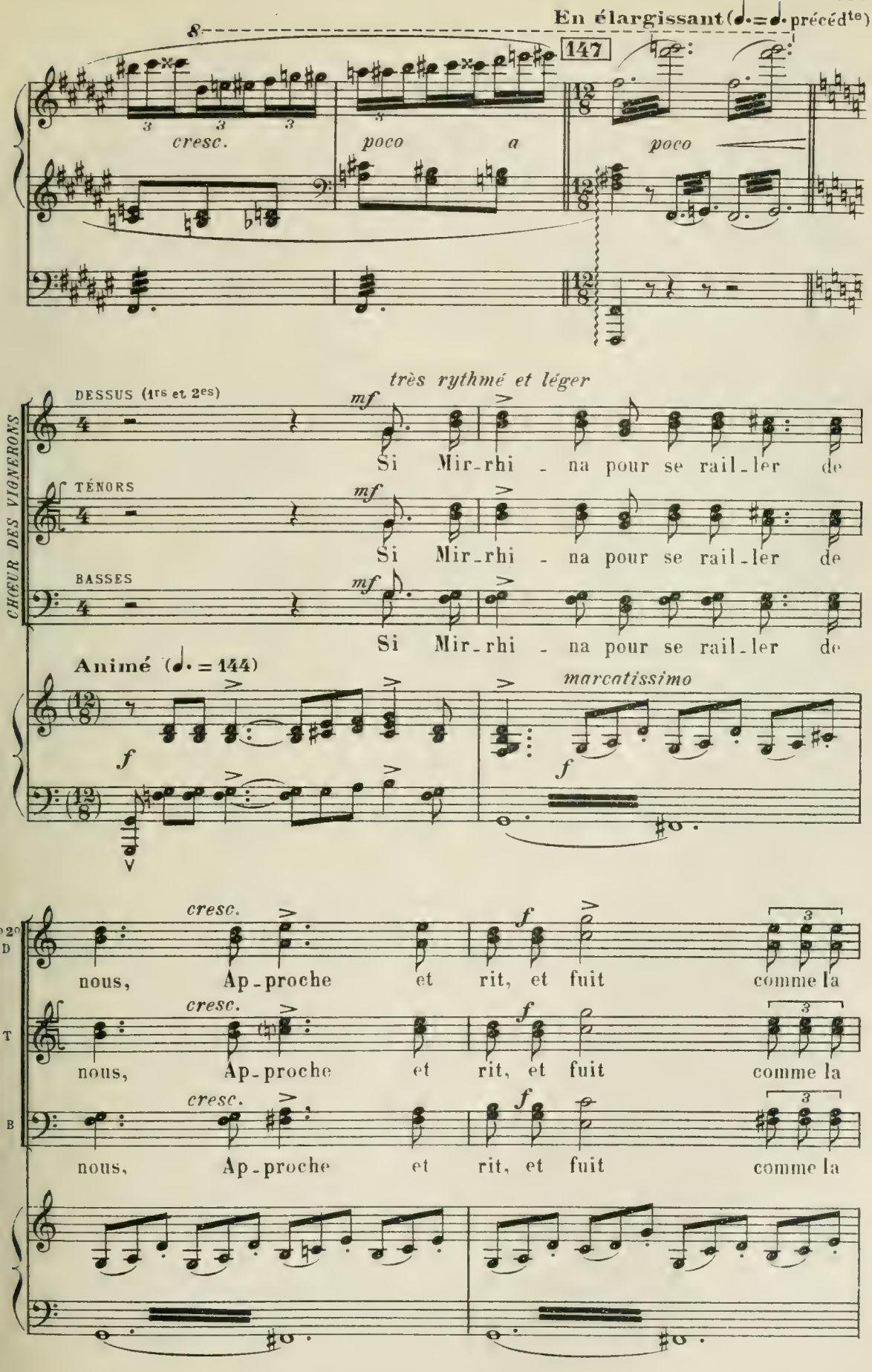
143 en retenant un peu

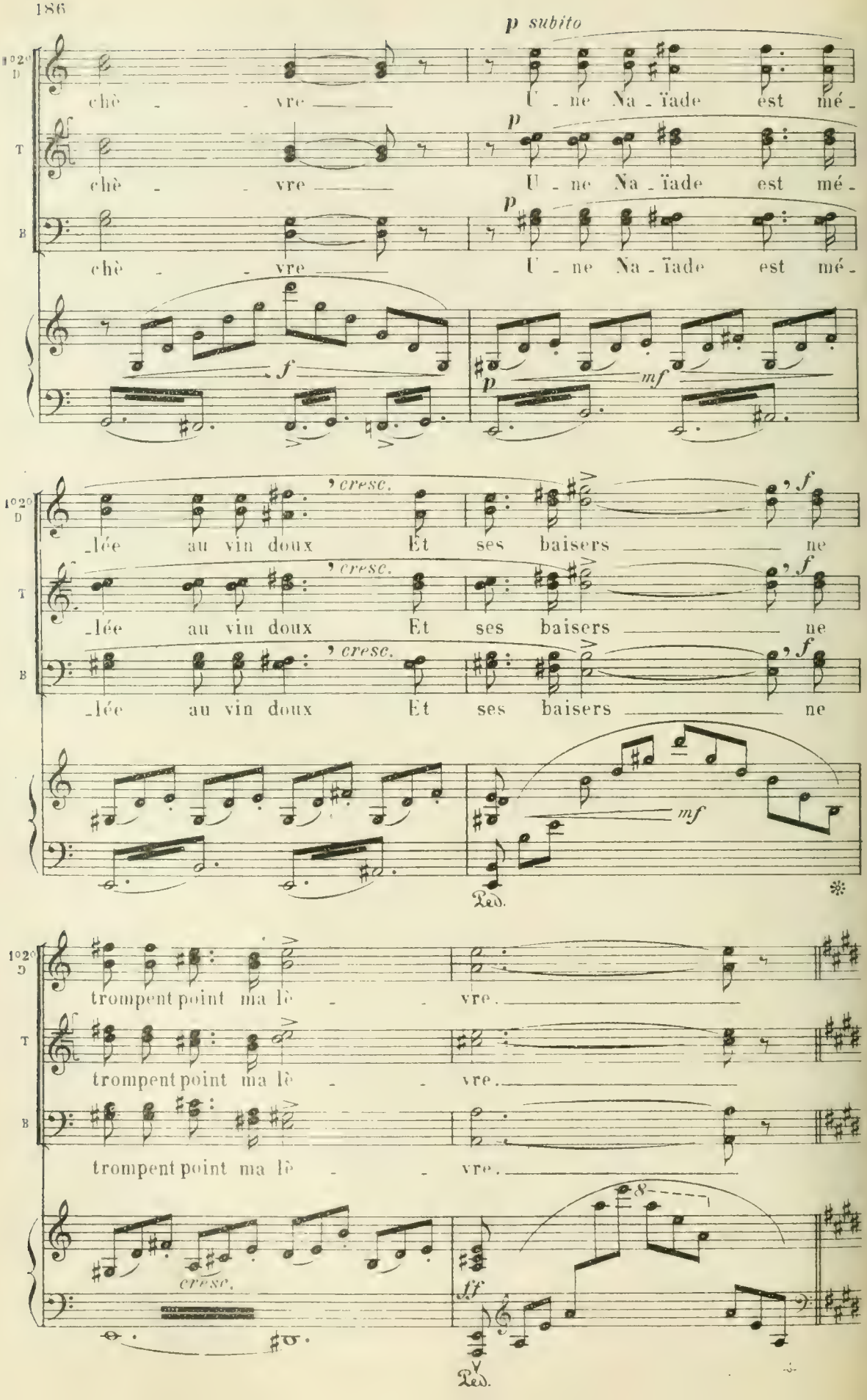



dim. poco a poco
p
mf
p
sf
p
Ped.
sf
Ped.
p
dim.
Ped.


(♪=♪) Alerte
très rythmé
p
f>
p
f
p
cresc.
8
mf
f
p
f
p
cresc.
(♩=80 le temps a la valeur de la mesure précédente)
dim. molto

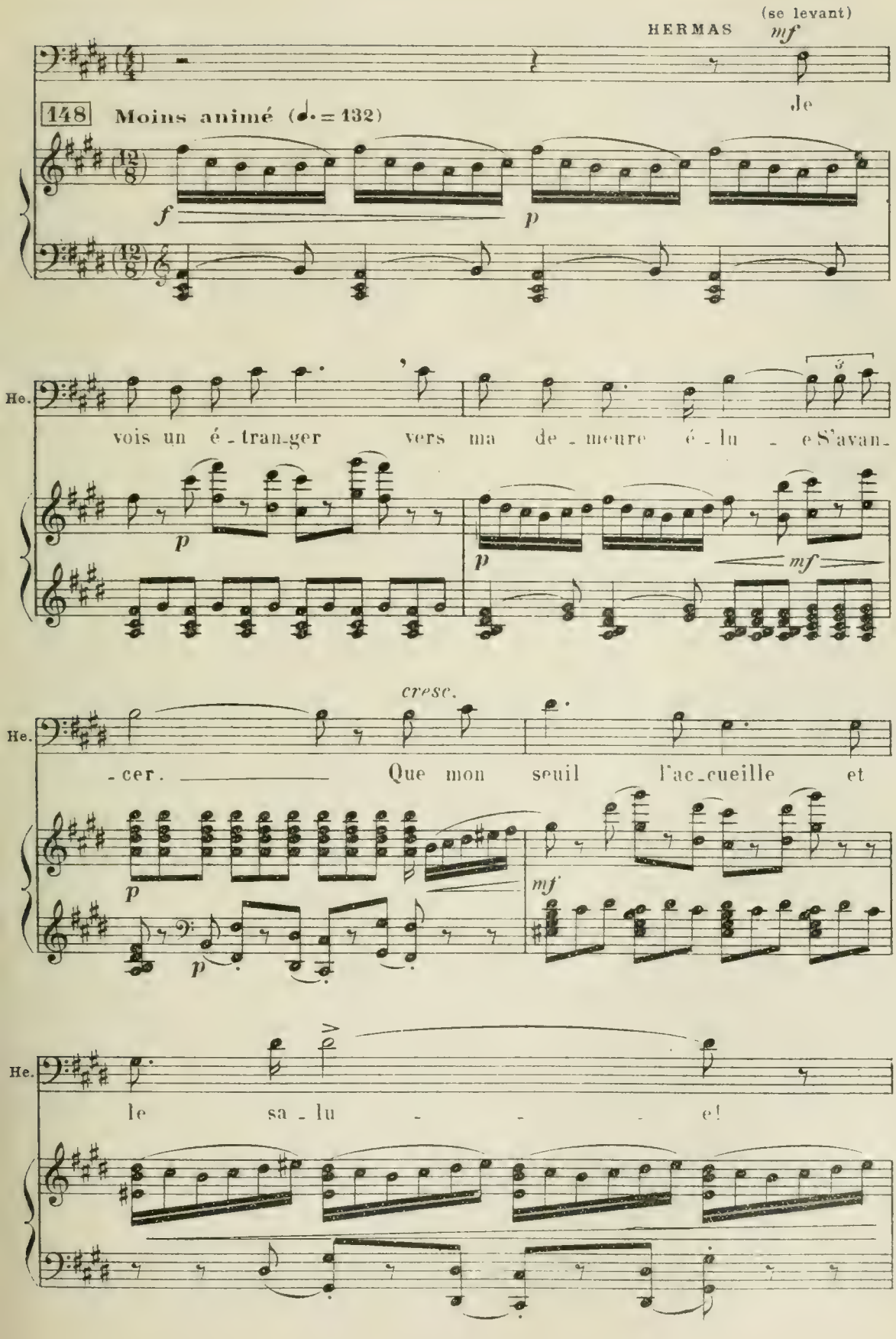

Moins animé (♩. = 72)
p très expressif
mf
en animant (♩. = 76)
f chaleureux
più f
au 1er Mouvt Vif
poco rall.
146
f
dim. molto
mf
p
mf
pp
pp

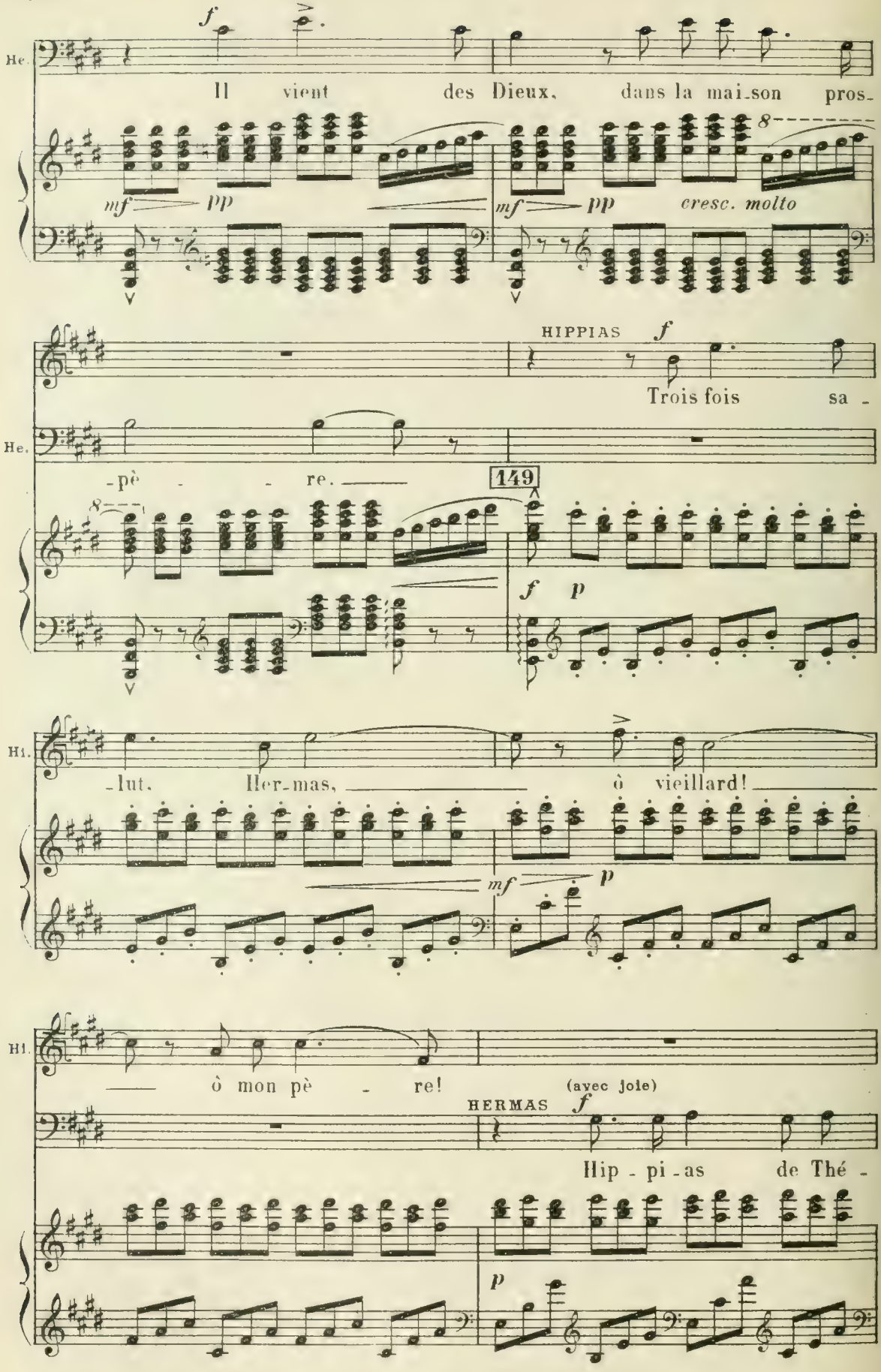

En élargissant (♩. = ♩. précédte)
147
cresc.
poco a
poco
très rythmé et léger
CHŒUR DES VIGNERONS
DESSUS (1rs et 2es)
TÉNORS
BASSES
mf
Si Mir-rhi - na pour se rail-ler de
Animé (♩. = 144)
f
marcatissimo
cresc.
nous, Ap-proche et rit, et fuit comme la

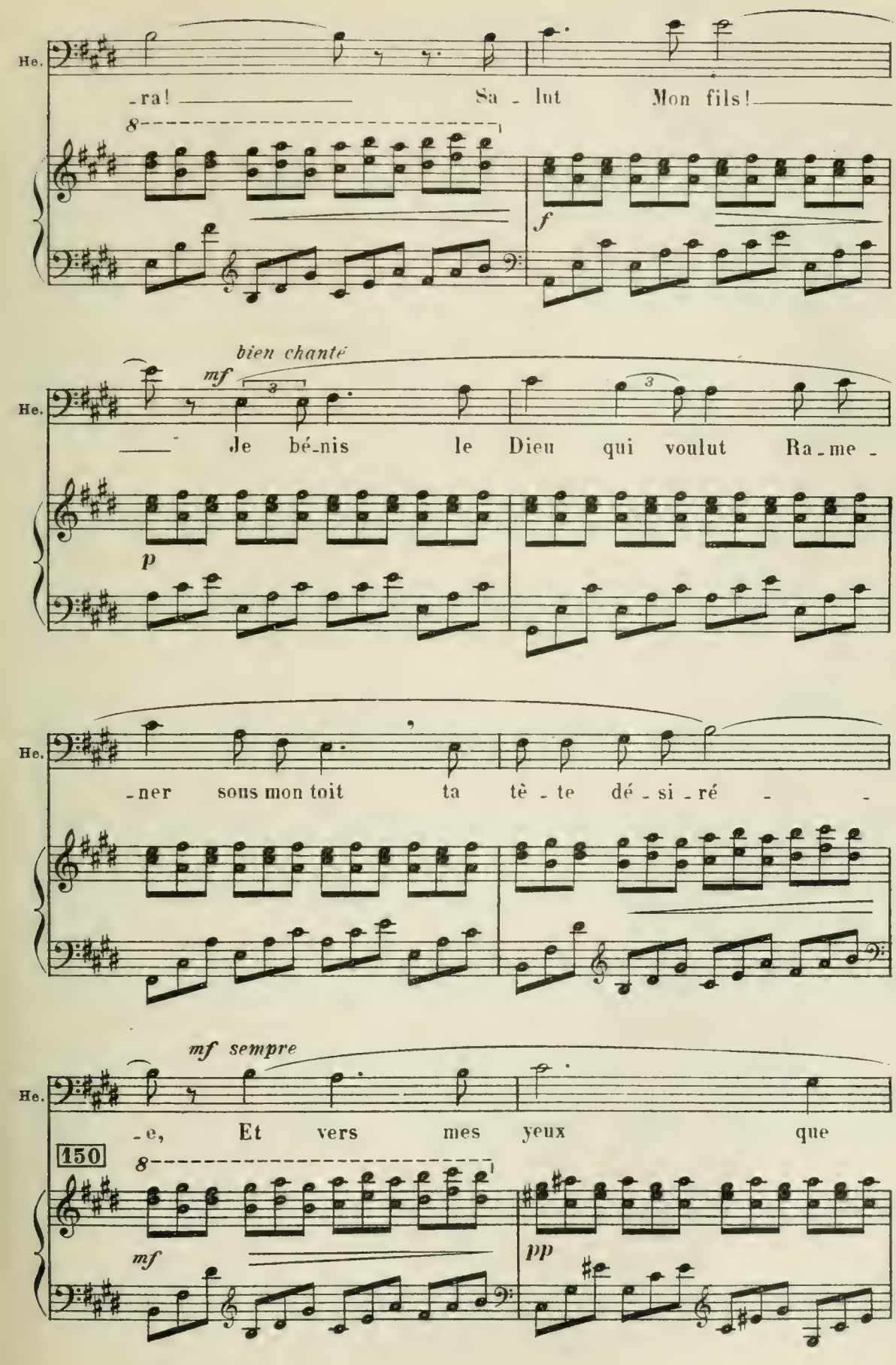

p subito
chè - - vre
U - ne Na - ïade est mé -
p
chè - - vre
U - ne Na - ïade est mé -
p
chè - - vre
U - ne Na - ïade est mé -
f
p
mf
cresc.
_lée au vin doux Et ses baisers ne
cresc.
_lée au vin doux Et ses baisers ne
cresc.
_lée au vin doux Et ses baisers ne
f
f
f
mf
Ped.
trompent point ma lè - - vre.
trompent point ma lè - - vre.
trompent point ma lè - - vre.
cresc.
ff
8
Ped.

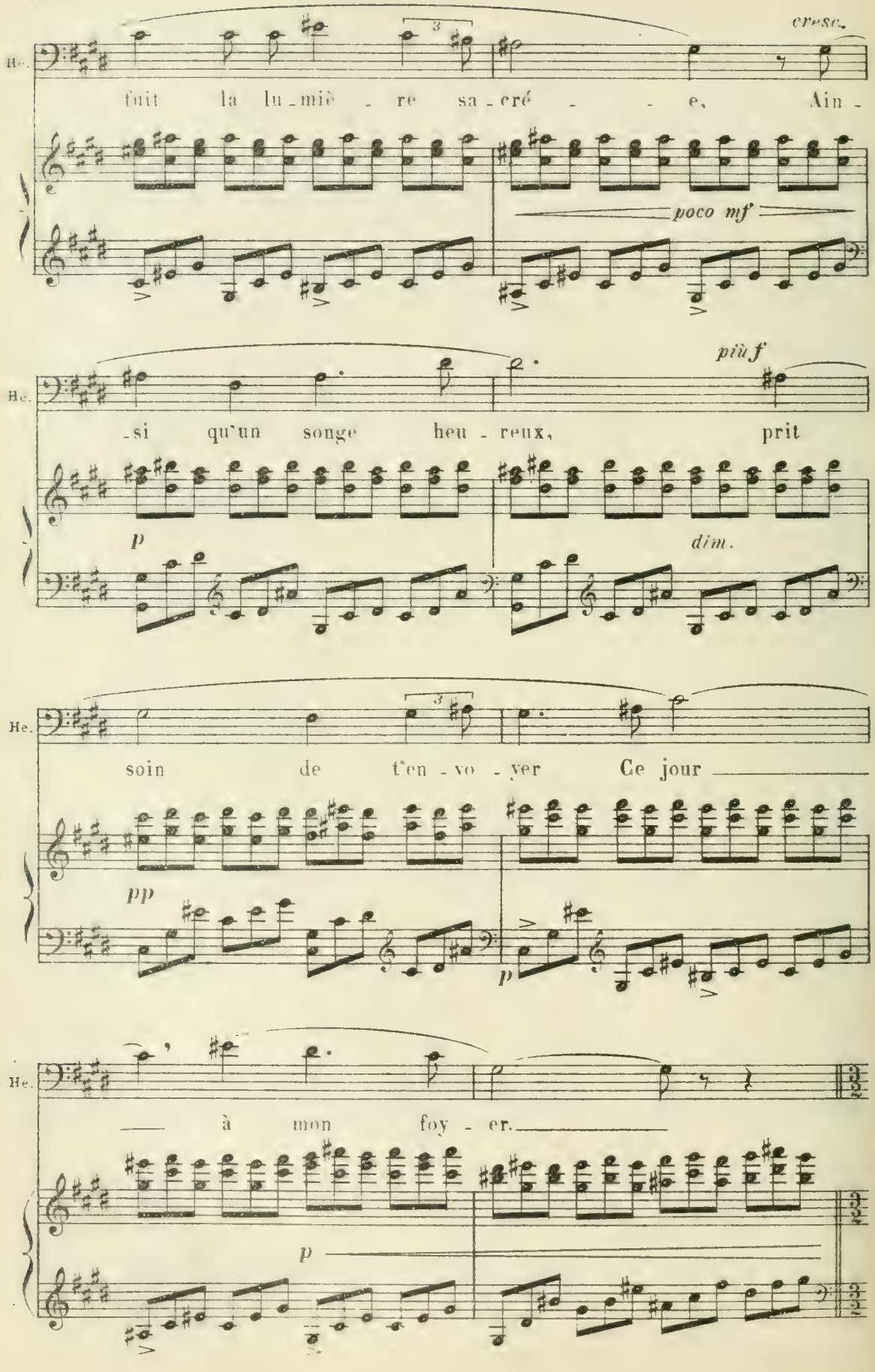
SCÈNE IV

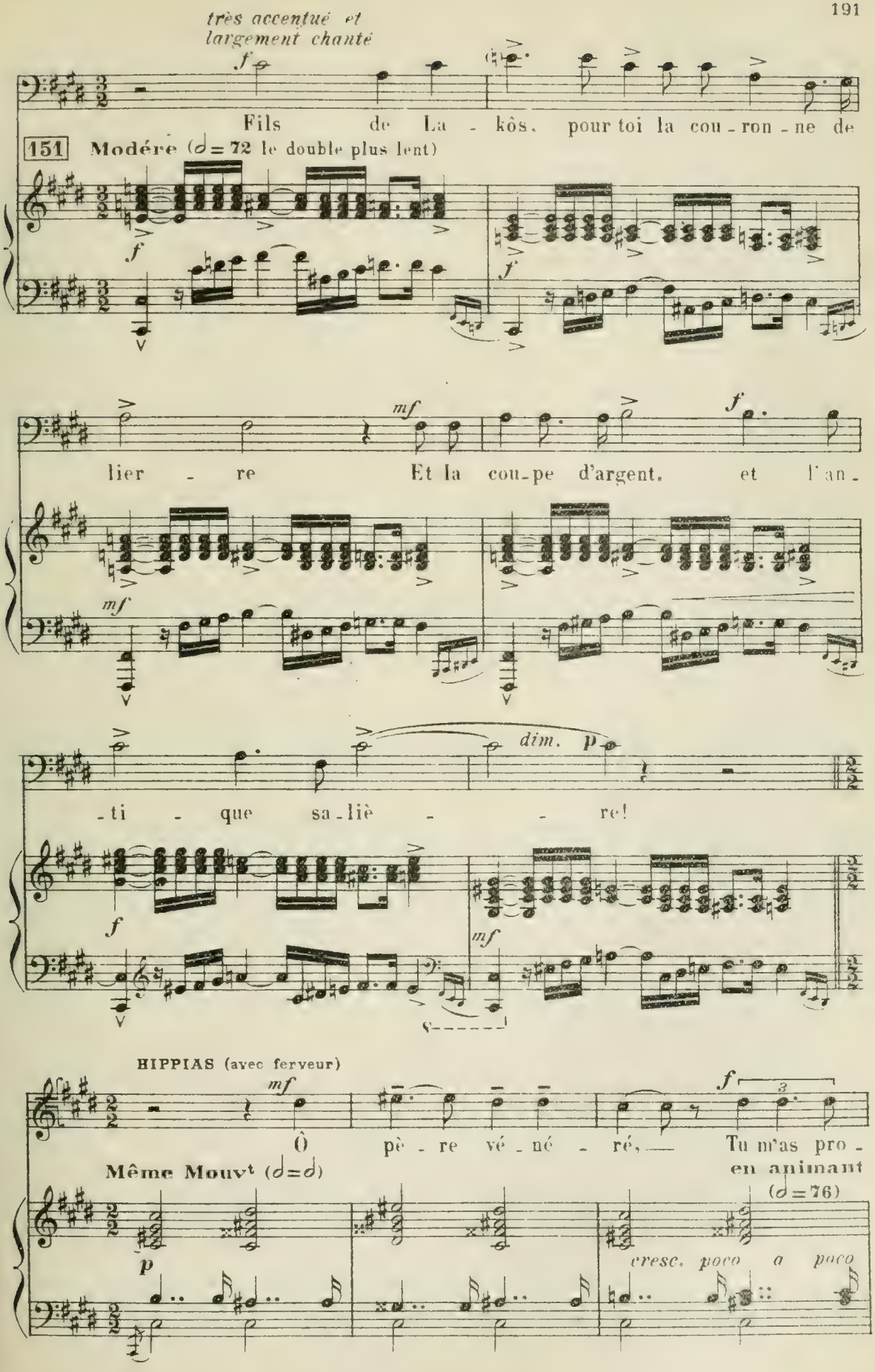
HERMAS, HIPPIAS




He.
f
Il vient des Dieux, dans la mai-son pros-
mf pp
mf pp cresc. molto
HIPPIAS f
Trois fois sa -
He.
-pè - re.
149
f p
Hi.
-lut. Her-mas, ò vieillard!
mf p
Hi.
ò mon pè - re!
HERMAS (avec joie) f
Hip - pi - as de Thé -
p


He.
-ra! Sa - lut Mon fils!
8
f
bien chanté
mf
He.
Je bé-nis le Dieu qui voulut Ra-me -
p
He.
-ner sous mon toit ta tê - te dé - si - ré - -
mf sempre
He.
-e, Et vers mes yeux que
150
8
mf
pp


He.
fuit la lu-miè-re sa-cré-e, Ain-
cresc.
poco mf
He.
-si qu'un songe heu-reux, prit
più f
p
dim.
He.
soin de t'en-vo-yer Ce jour
pp
p
He.
à mon foy-er.
p


très accentué et largement chanté
f
Fils de La - kôs, pour toi la cou - ron - ne de
151 Modéré (♩= 72 le double plus lent)
f
f
mf
f
lier - re Et la cou-pe d'argent, et l'an -
mf
mf
dim. p
-ti - que sa-liè - - re!
f
mf
HIPPIAS (avec ferveur)
mf
Ô pè - re vé - né - ré, —
f
Tu m'as pro -
Même Mouvt (♩=♩)
en animant
(♩=76)
p
cresc. poco a poco

-mis ce que j'ai dé-si-ré, A

revenez au

très largement

Hl.

ton fo-yer, sous Zeus sa-cré qui bril-le,

152 Mouvt très modéré

Hl.

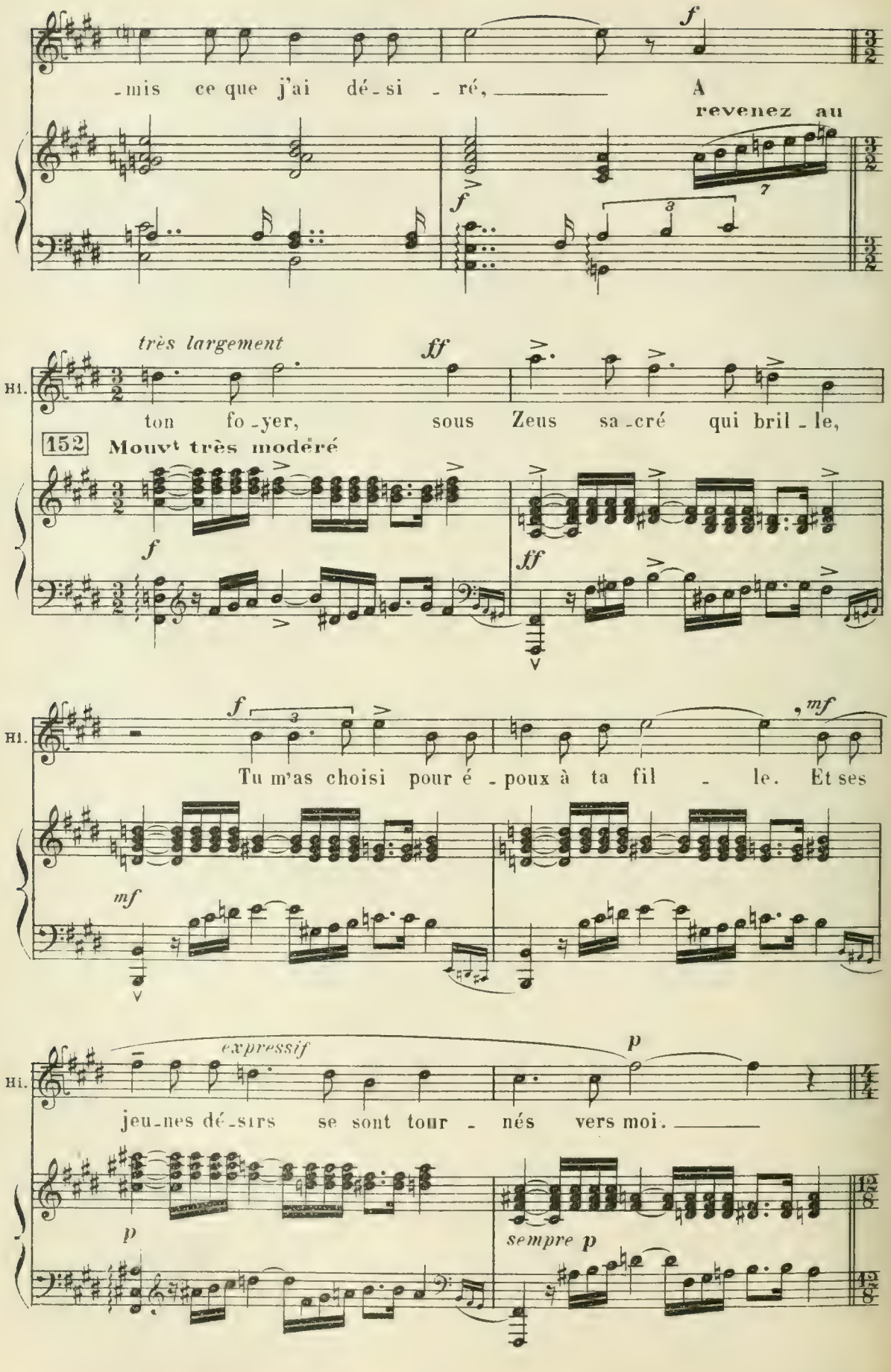
Tu m'as choisi pour é-poux à ta fil-le. Et ses

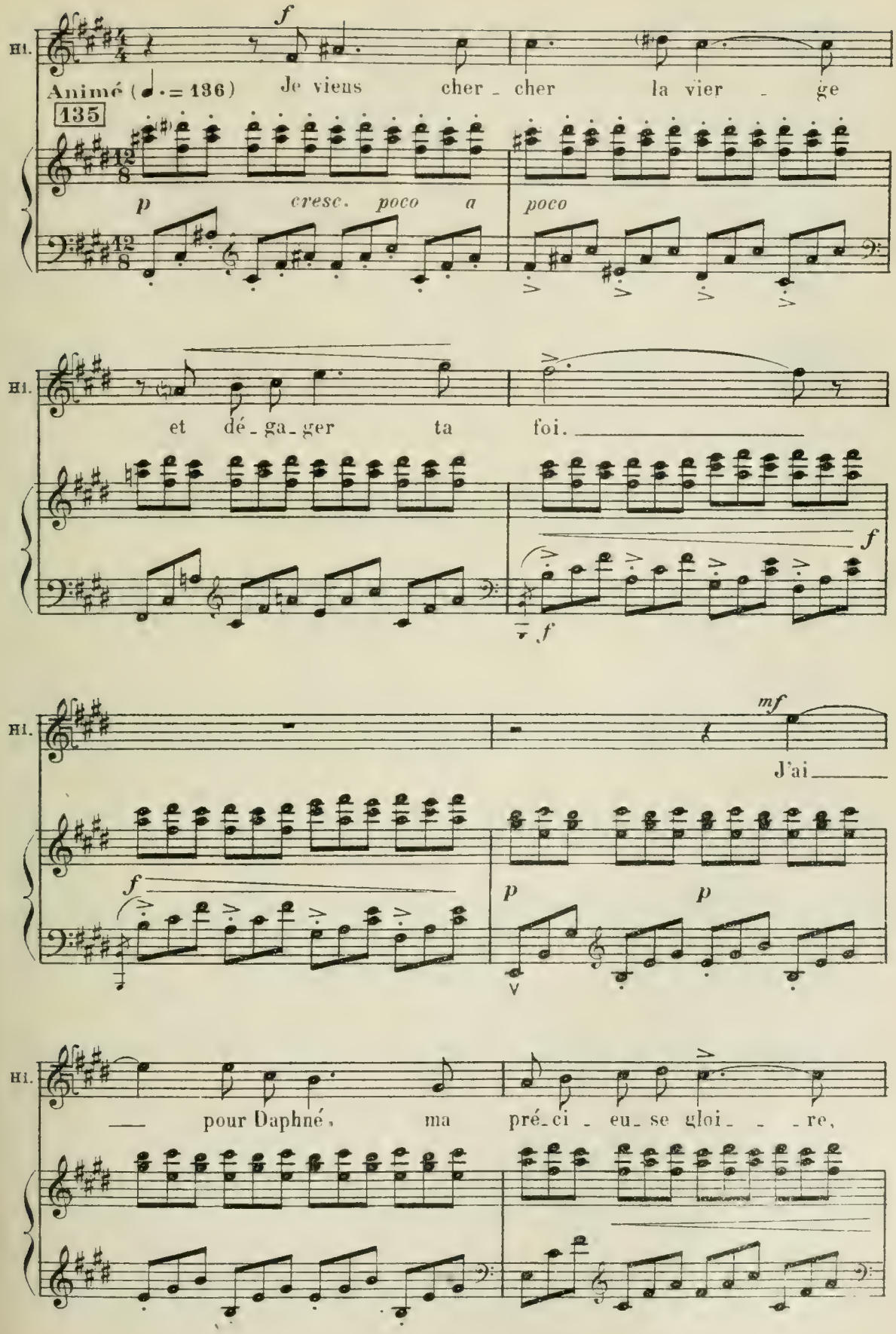
expressif

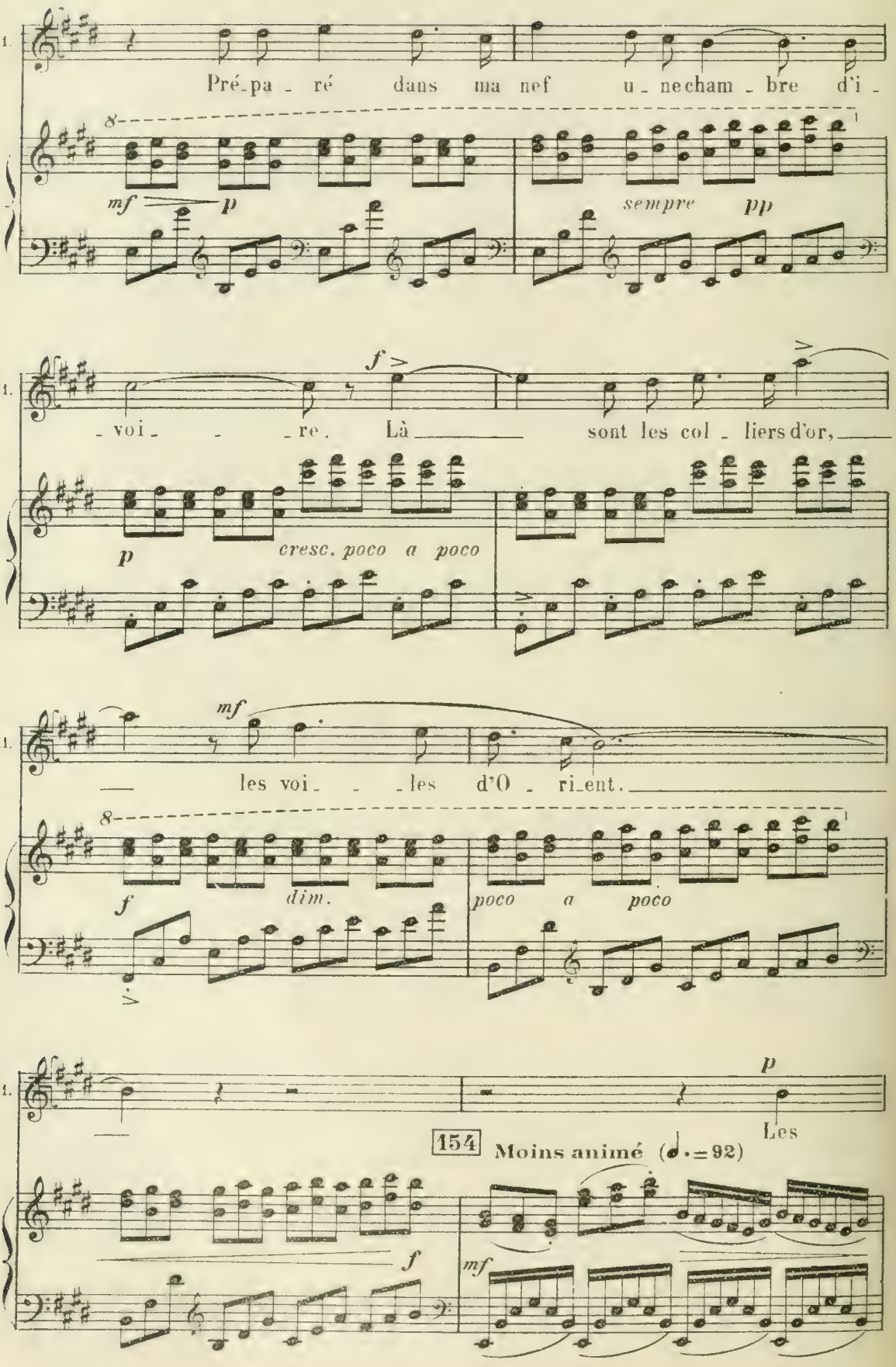
Hl.

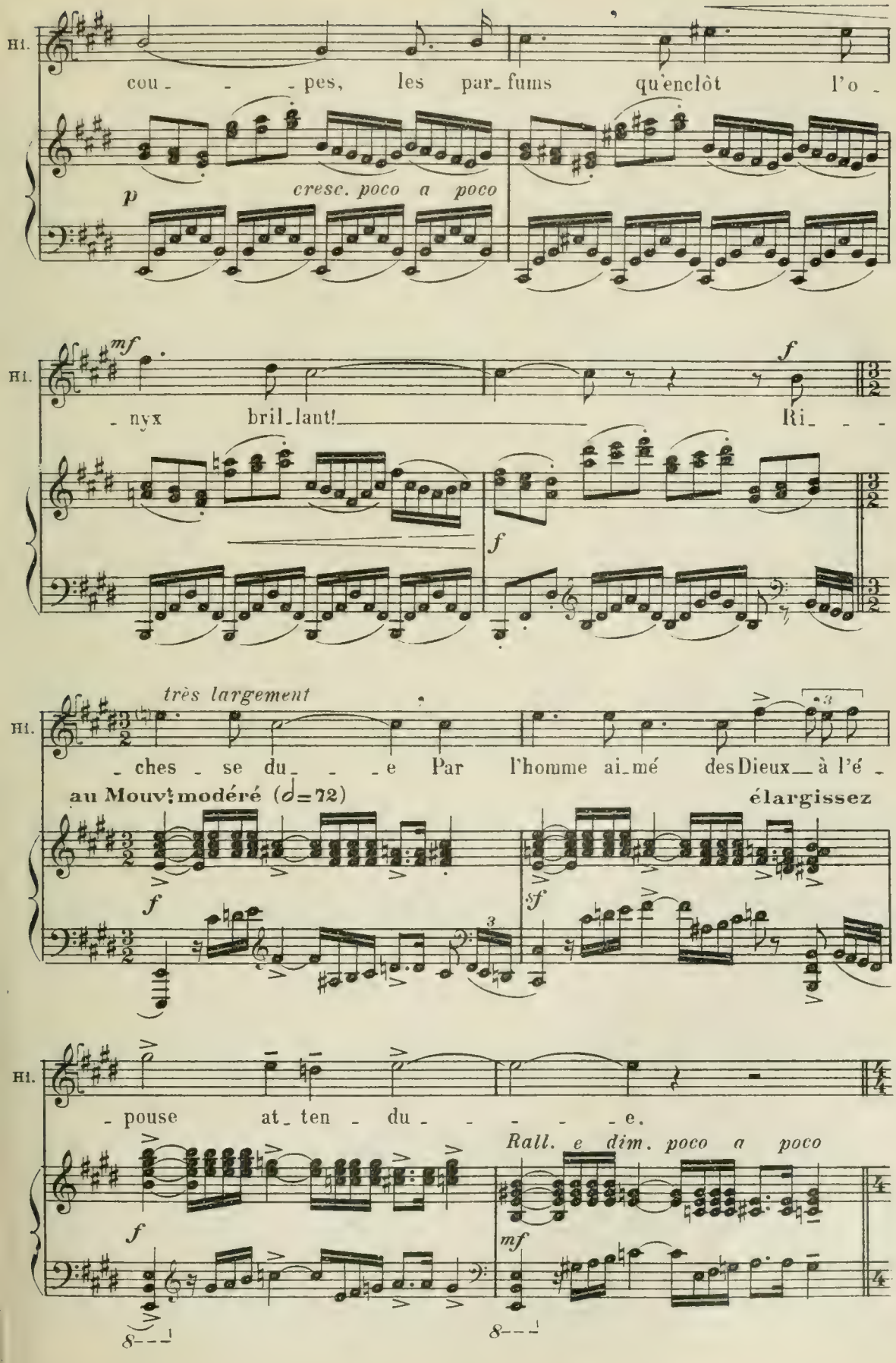
jeu-nes dé-sirs se sont tour-nés vers moi.

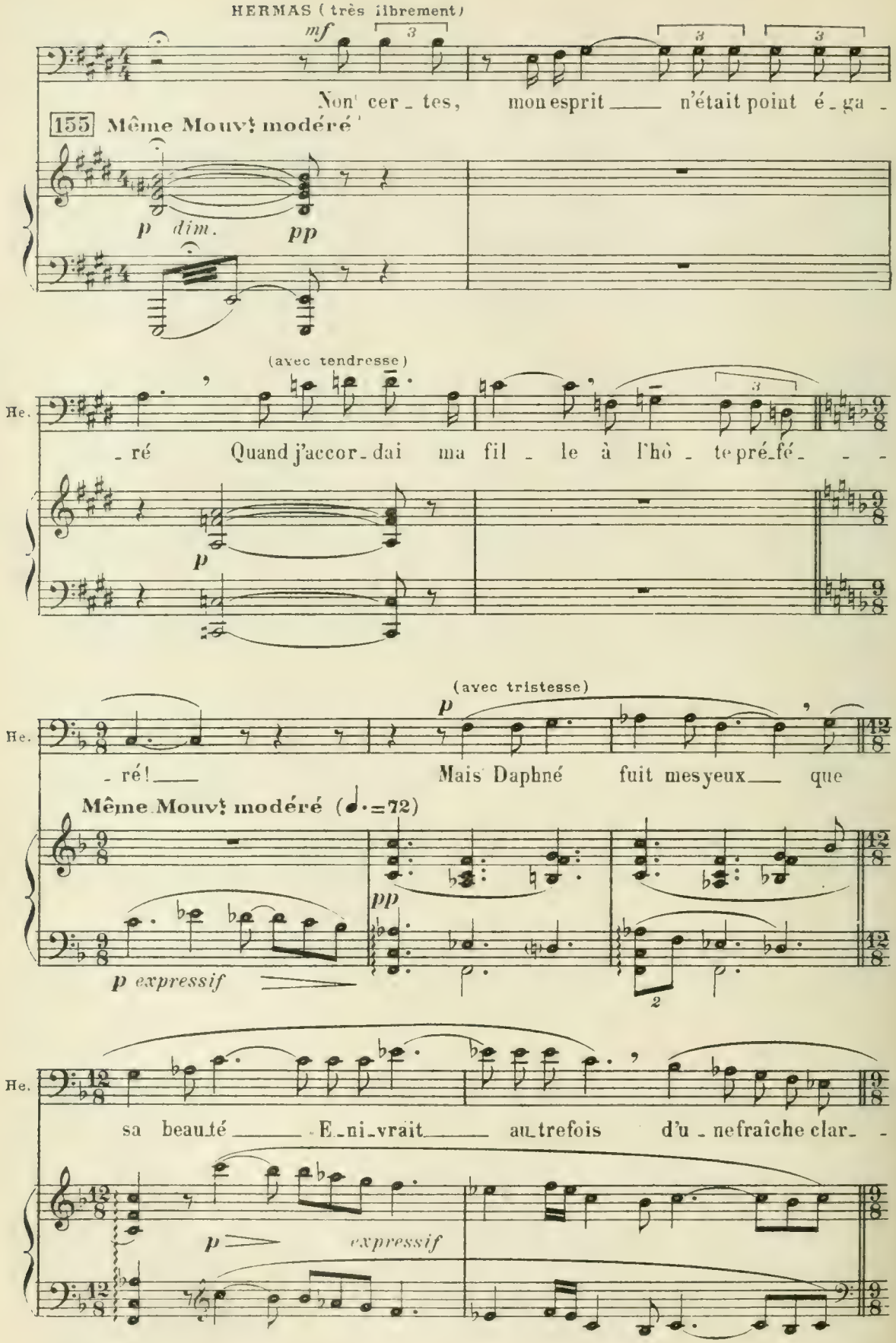
sempre p

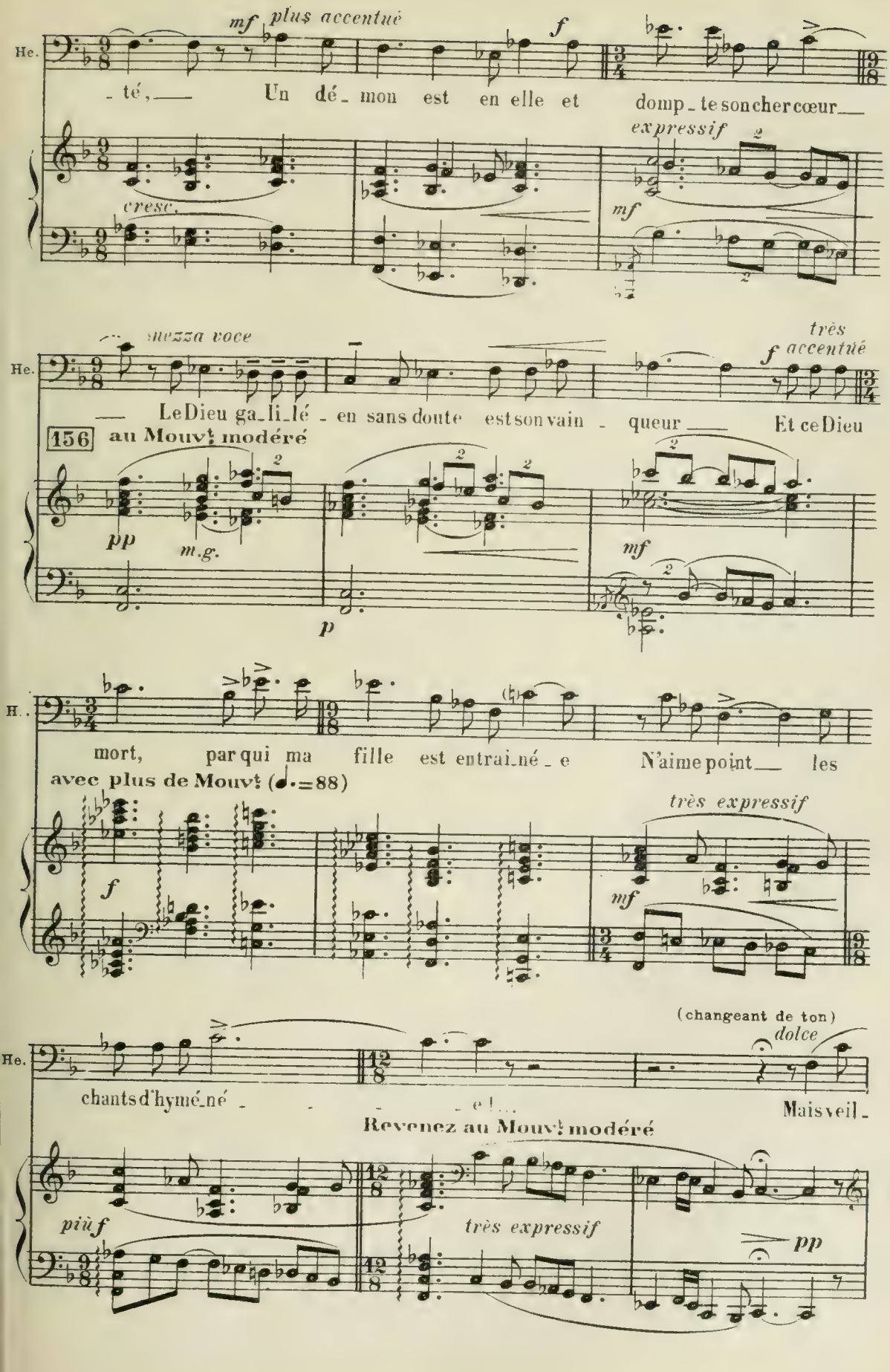


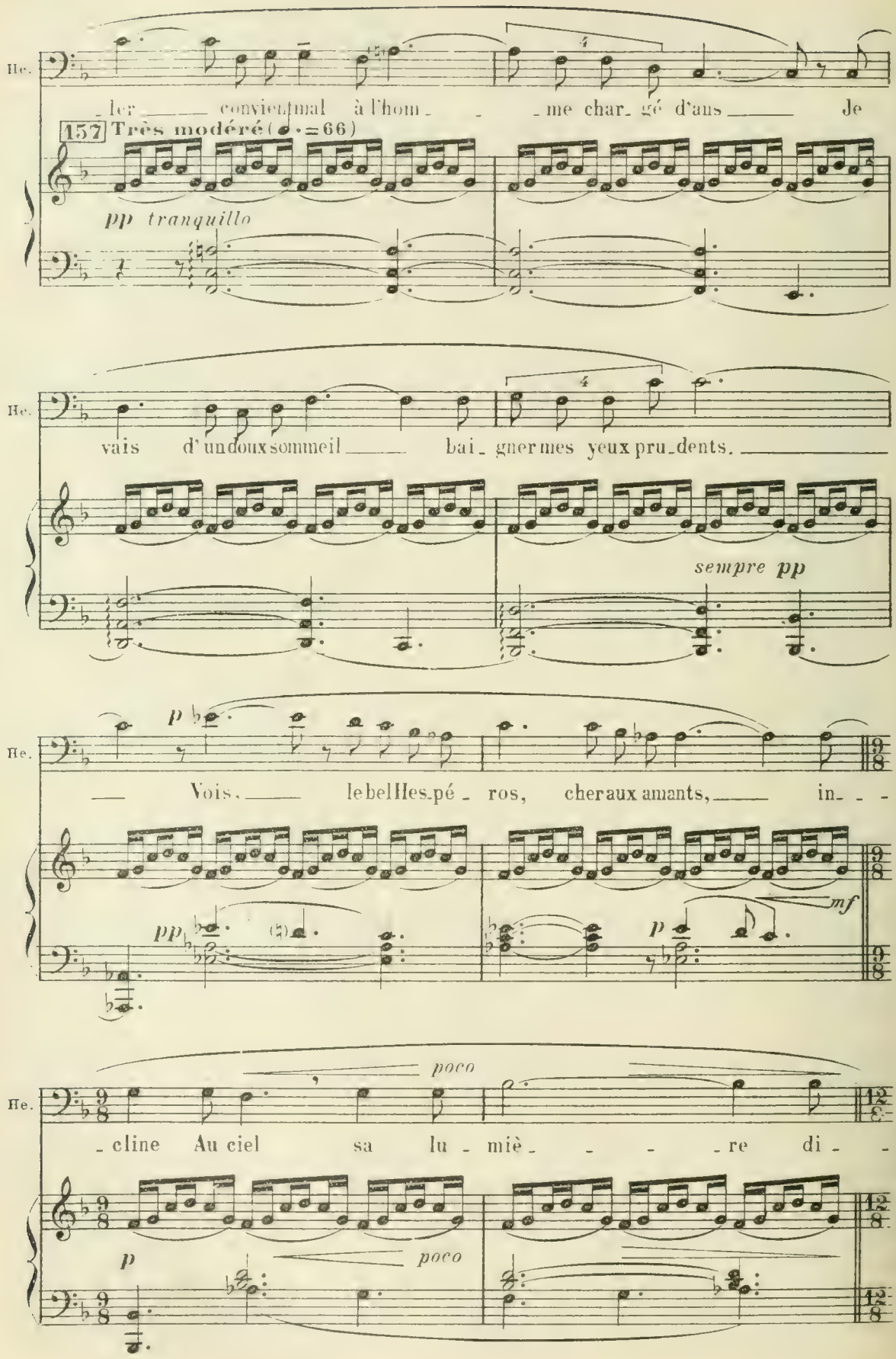

Hl.
f
Animé (♩. = 136)
Je vieus cher - cher la vier - ge
135
p
cresc. poco a poco
poco
Hl.
et dé - ga - ger ta foi.
f
f
Hl.
mf
J'ai
f
p
p
Hl.
pour Daphné, ma pré - ci - eu - se gloi - re,

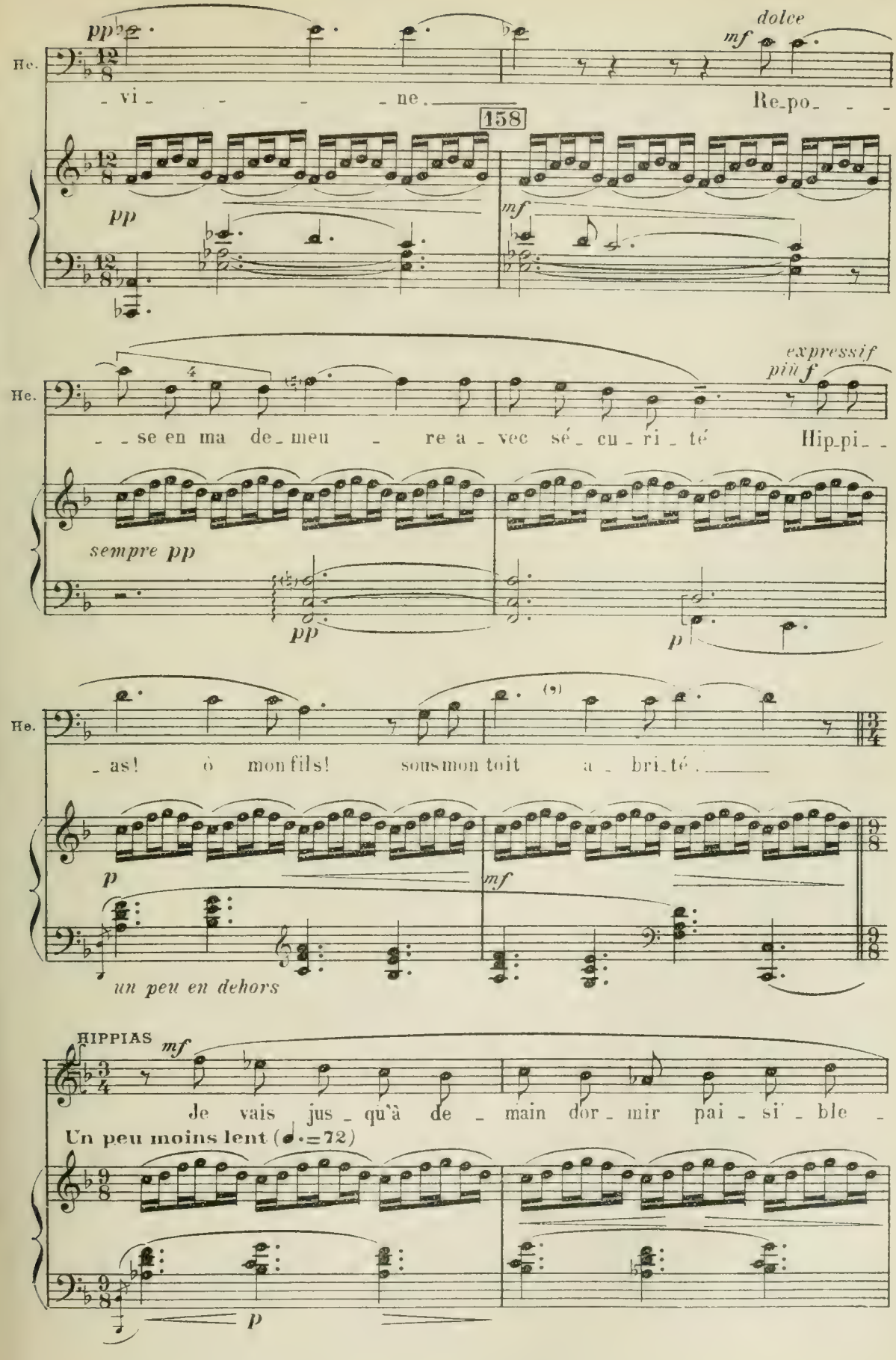

Hl.
Pré_pa_ré dans ma nef une cham_bre d'i_
mf p sempre pp
Hl.
voi _re. Là sont les col_liers d'or,
f
p cresc. poco a poco
Hl.
les voi_ _les d'O_ri_ent.
mf
f dim. poco a poco
Hl.
p
Les
154 Moins animé (♩.=92)
f
mf

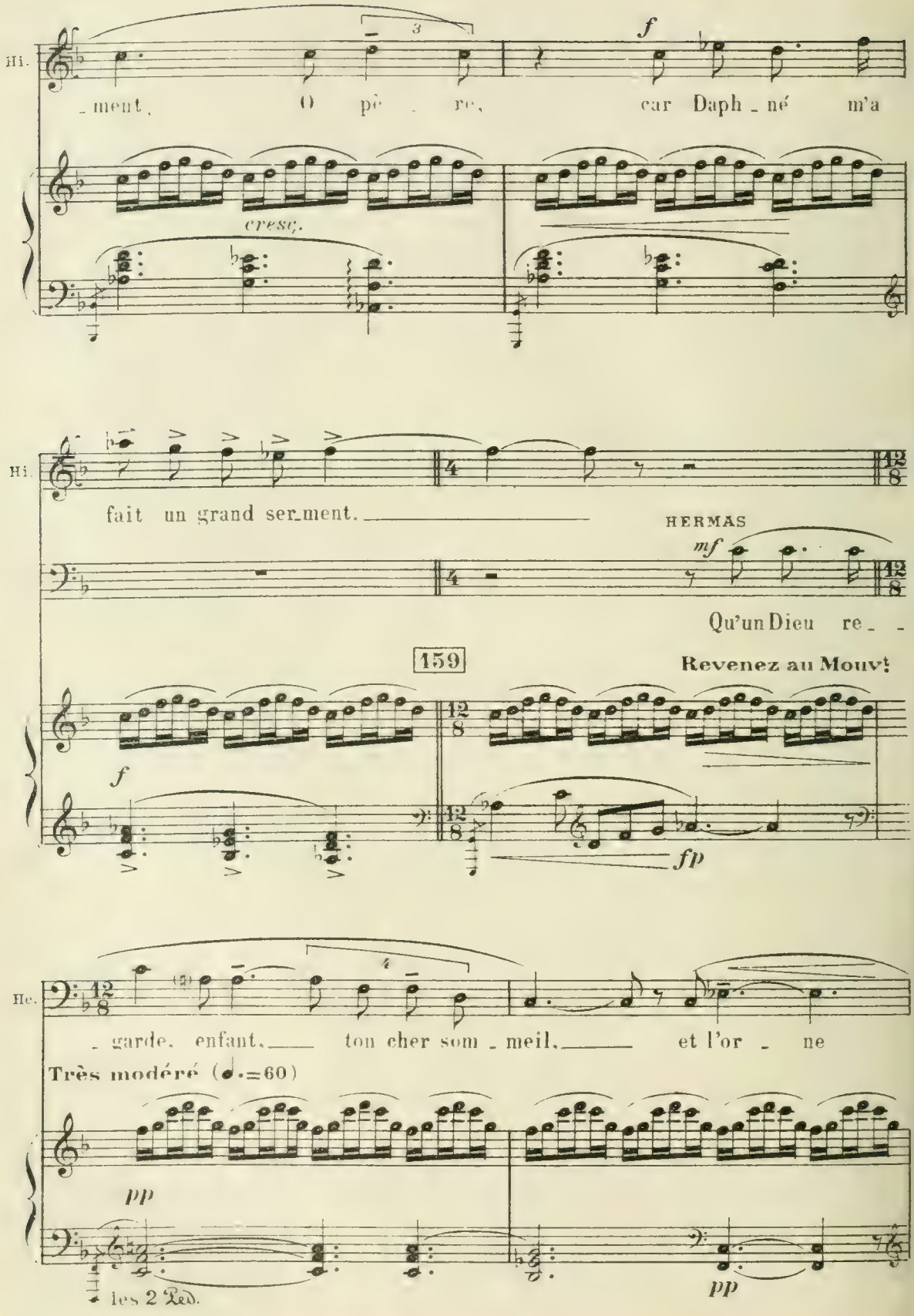

Hl.
cou - - - pes, les par_fums qu'enclôt l'o -
p
cresc. poco a poco
mf
- nyx bril_lant! Ri_ - -
f
f
très largement
- ches - se du_ - - - e Par l'homme ai_mé des Dieux_ à l'é -
au Mouvt modéré (♩=72)
élargissez
f
sf
- pouse at_ten - du_ - - - - - e.
Rall. e dim. poco a poco
f
mf
8

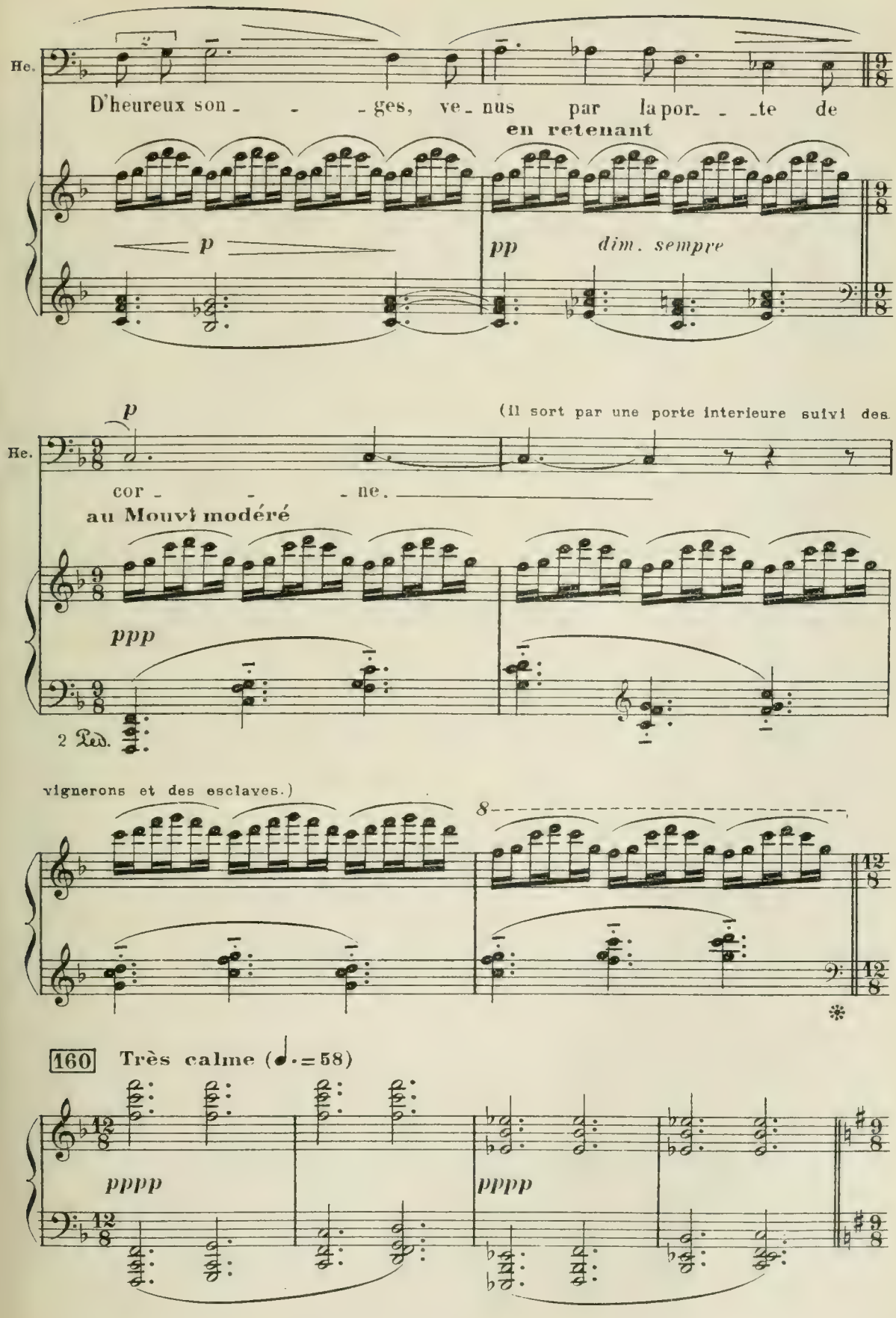

HERMAS (très librement)
mf
Non! cer_tes, mon esprit n'était point é_ga_
155 Même Mouvt modéré
p dim. pp
(avec tendresse)
He.
_ré Quand j'accor_dai ma fil_le à l'hô_te pré_fé_
p
(avec tristesse)
p
He.
_ré! Mais Daphné fuit mes yeux que
Même Mouvt modéré (♩.=72)
pp
p expressif
He.
sa beauté E_ni_vrait au_trefois d'u_ne fraîche clar_
p expressif


mf plus accentué
f
He.
- té, — Un dé - mon est en elle et domp - te son cher cœur —
expressif
cresc.
mf
mezza voce
très
f accentué
— Le Dieu ga - li - lé - en sans doute est son vain - queur — Et ce Dieu
156 au Mouvt modéré
pp
m.g.
p
mf
mort, par qui ma fille est entraî - né - e N'aime point — les
avec plus de Mouvt (♩.=88)
très expressif
f
mf
(changeant de ton)
dolce
chants d'hymé - né - - - - e ! ... Mais veil -
Revenez au Mouvt modéré
più f
très expressif
pp


He.
ler convient mal à l'hom _ _me char_gé d'ans Je
157 Très modéré (♩.=66)
pp tranquillo
vais d'un doux sommeil bai_gner mes yeux pru_dents.
sempre pp
p
Vois, le bel Hes_pé_ros, cher aux amants, in_ _ _
pp
p
mf
poco
_cline Au ciel sa lu_miè_ _ _ _re di_ _
p
poco

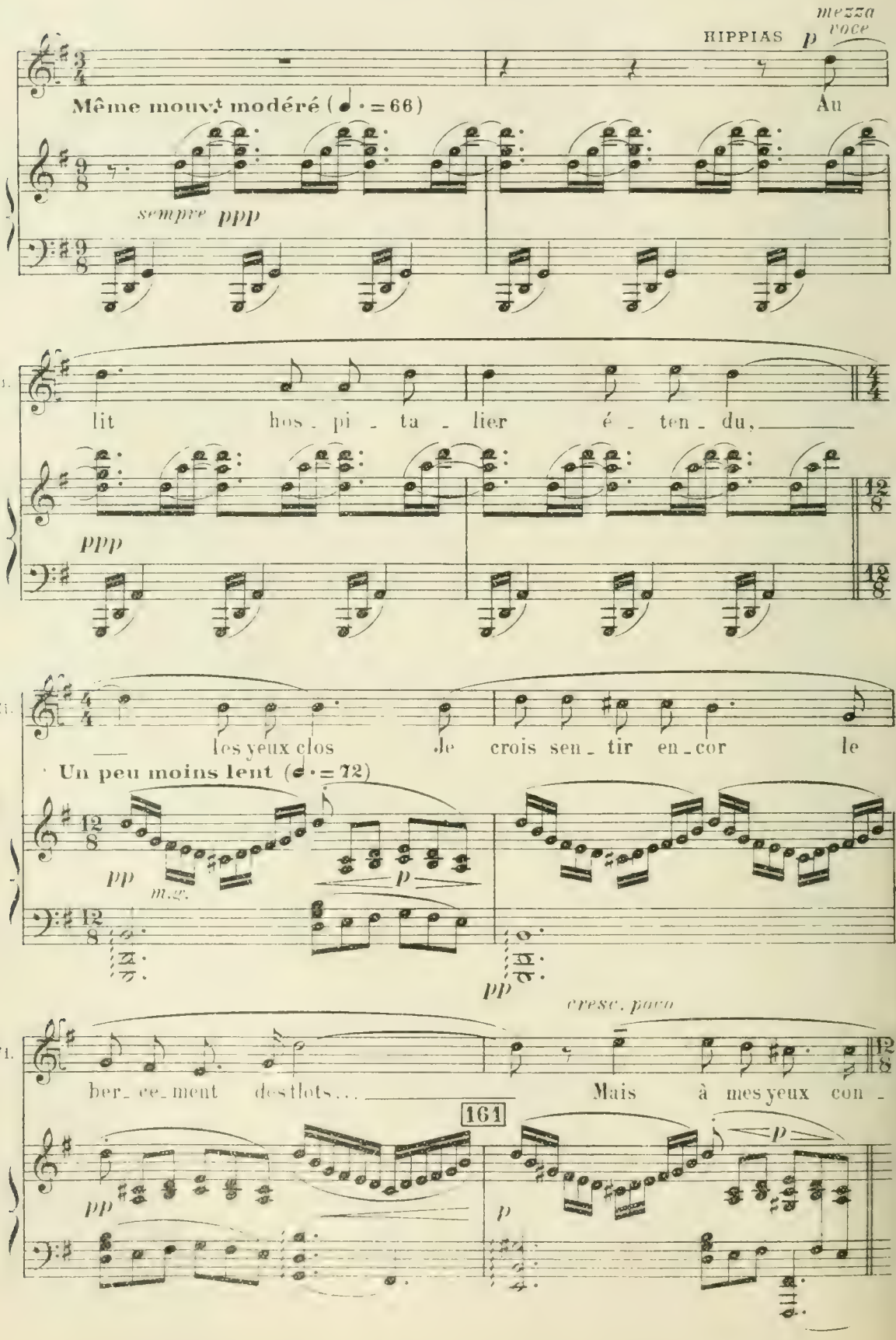

He.
pp
dolce
mf
- vi - - - - ne.
Re-po- - -
158
pp
mf
He.
expressif
piu f
- - se en ma de-meu - re a - vec sé - cu - ri - té
Hip-pi- -
sempre pp
pp
p
He.
- as! ô mon fils! sous mon toit a - bri-té.
p
mf
un peu en dehors
HIPPIAS
mf
Je vais jus - qu'à de - main dor - mir pai - si - ble -
Un peu moins lent (♩.=72)
p

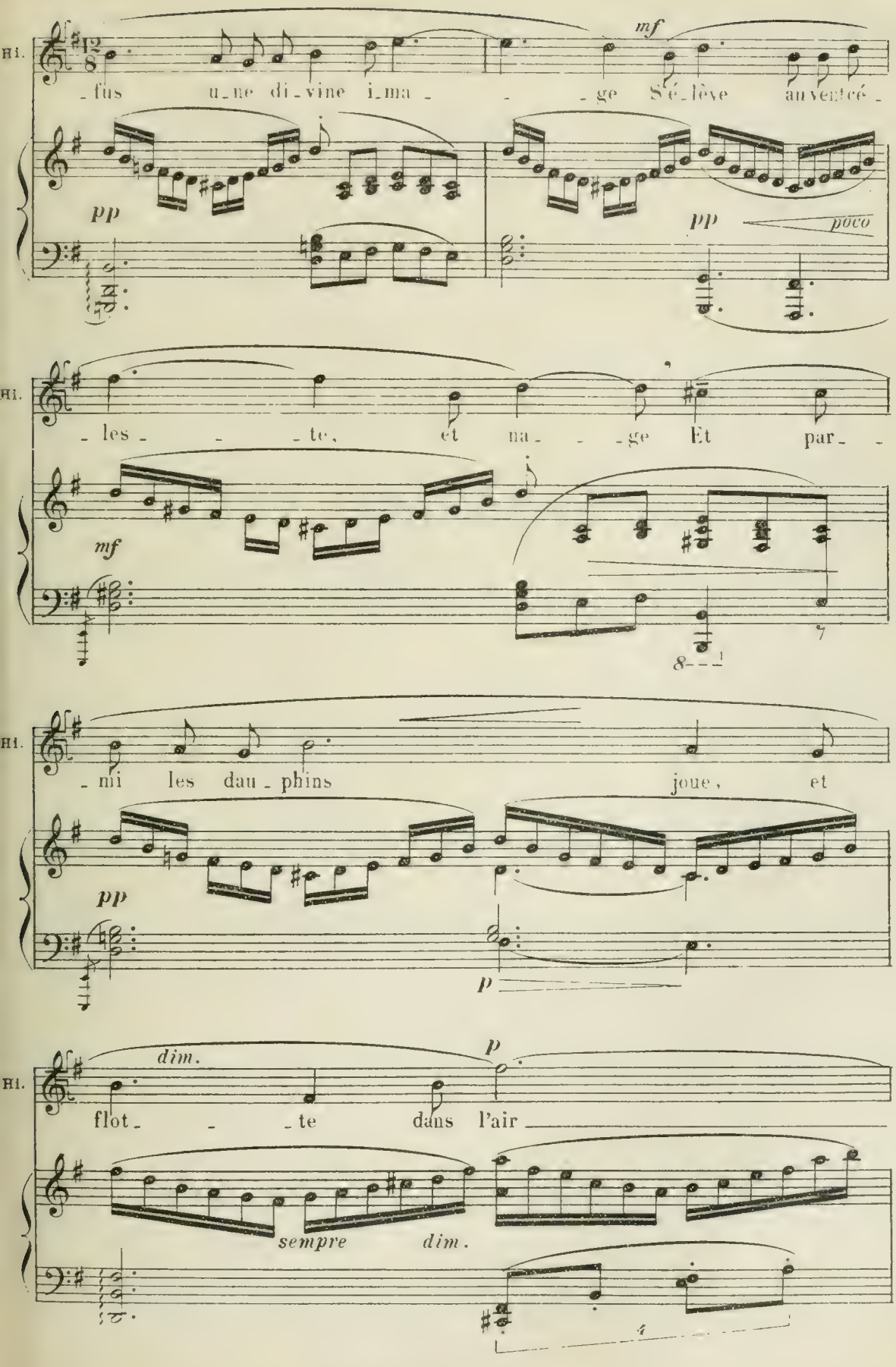

Hi.
_ment, O pè _ re, car Daph _ né m'a
f
cresc.
Hi.
fait un grand ser_ment.
HERMAS
mf
Qu'un Dieu re_ _
159
Revenez au Mouv!
f
fp
He.
_ garde, enfant, ton cher som _ meil, et l'or _ ne
Très modéré (♩.=60)
pp
les 2 Ped.
pp

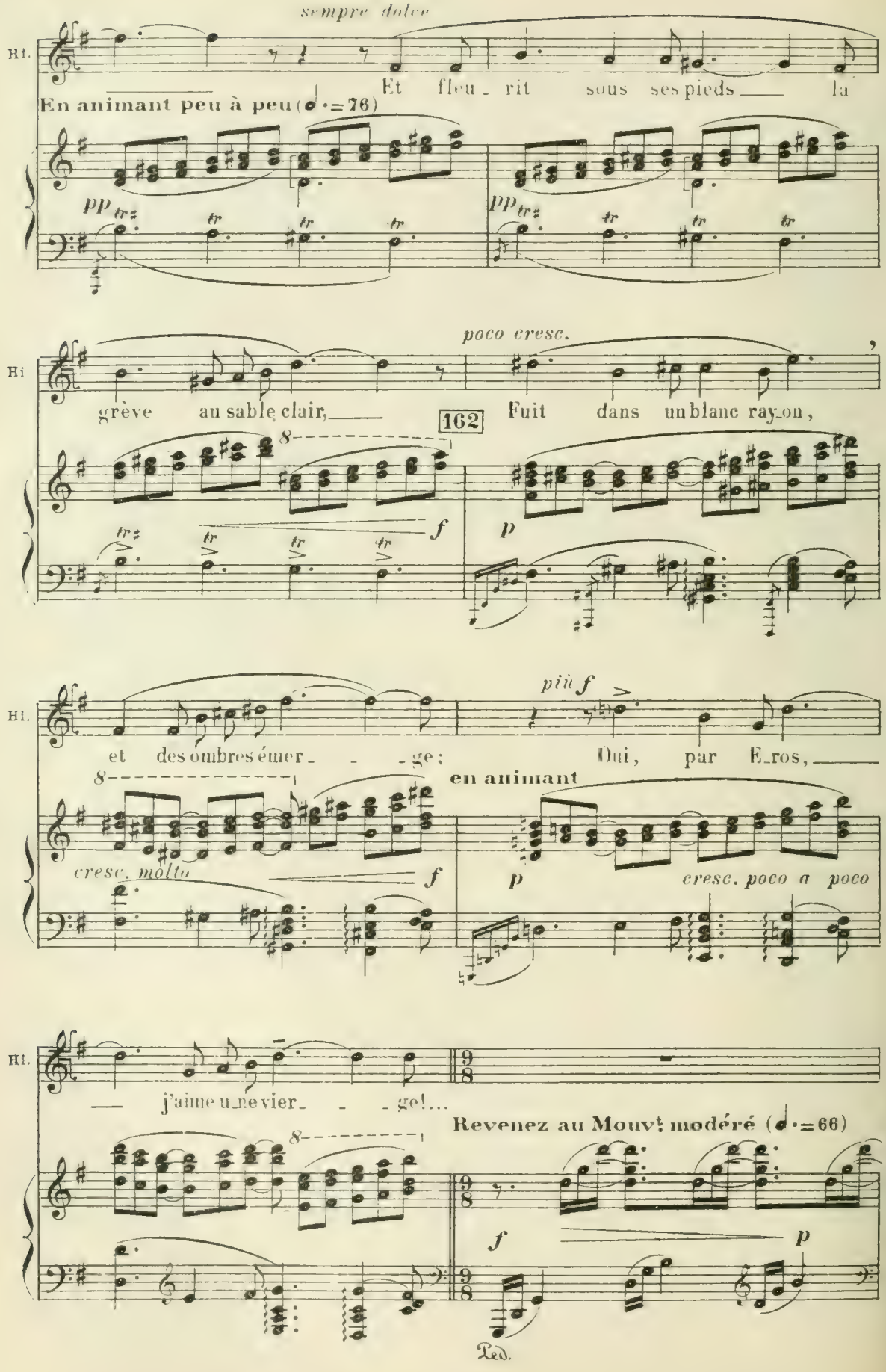

He.
D'heureux son - - - ges, ve - nus par la por - - - te de
en retenant
p
pp
dim. sempre
p
(Il sort par une porte interieure suivi des
He.
cor - - - ne.
au Mouvt modéré
ppp
2 Ped.
vignerons et des esclaves.)
8
160 Très calme (♩.=58)
pppp
pppp

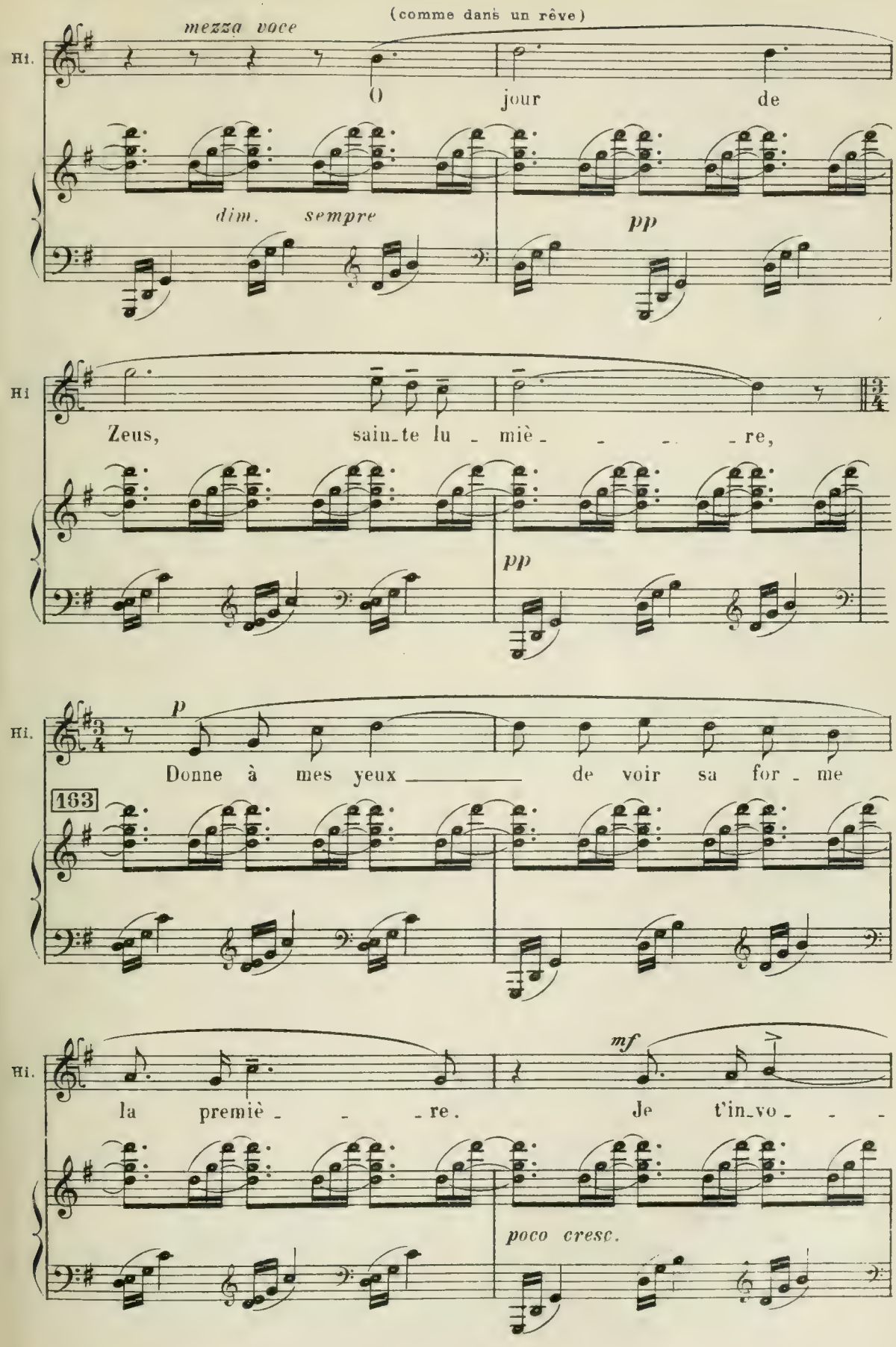
SCÈNE V

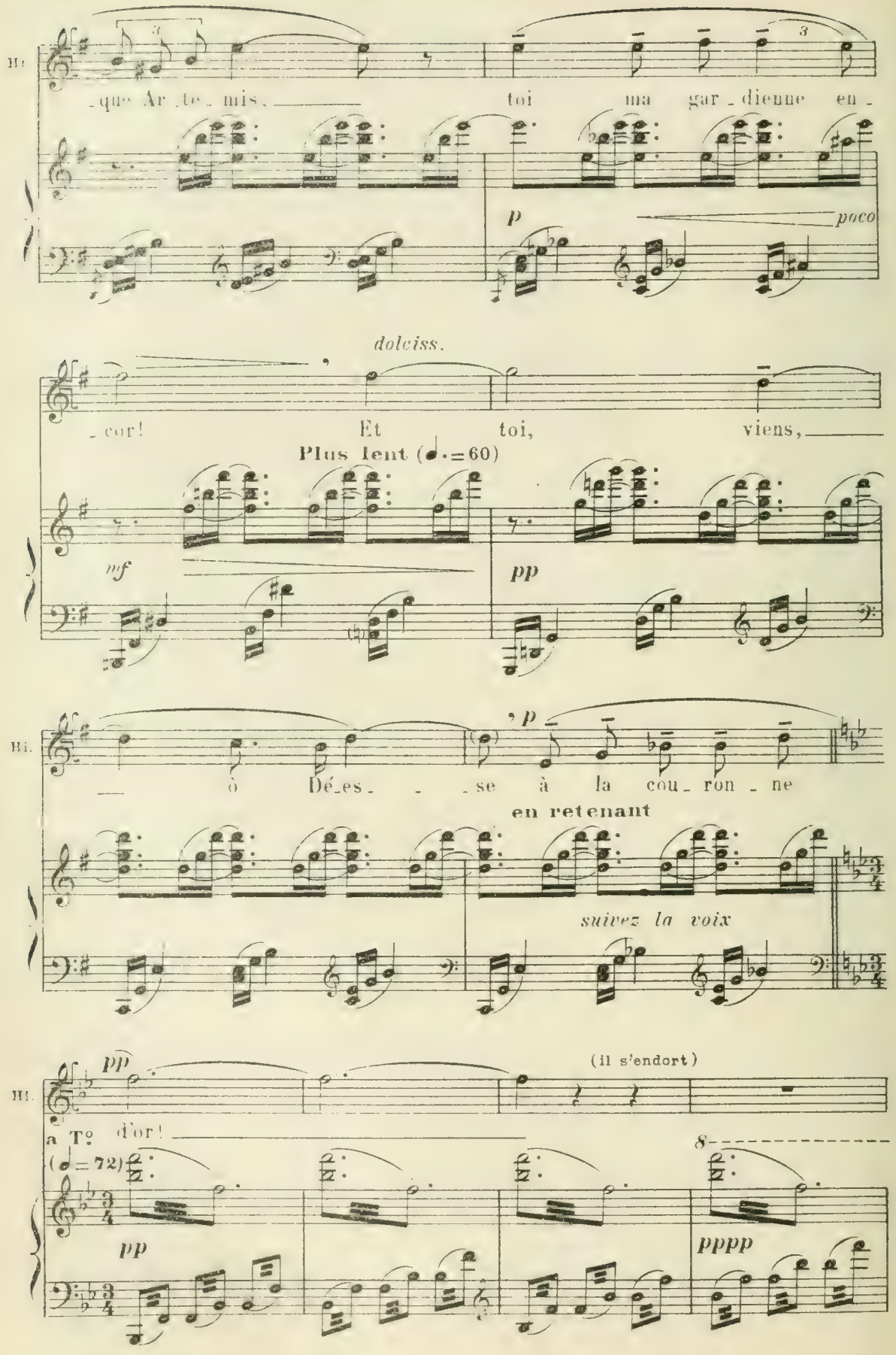
HIPPIAS




Hi.
mf
_fus u_ne di_vine i_ma_ _ _ge S'é_lève au vent cé_
pp
pp
poco
Hi.
les _ _te, et na_ _ _ge Et par_
mf
Hi.
_mi les dau_phins joue, et
pp
p
Hi.
dim.
p
flot_ _ _te dans l'air
sempre dim.


sempre dolce
Hl.
Et fleu - rit sous ses pieds la
En animant peu à peu (♩.=76)
pp
poco cresc.
grève au sable clair,
162
Fuit dans un blanc rayon,
f
p
più f
et des ombres émer - - - ge;
Oui, par E-ros,
en animant
cresc. molto
cresc. poco a poco
— j'aime une vier - - - ge!...
Revenez au Mouvt modéré (♩.=66)
Red.

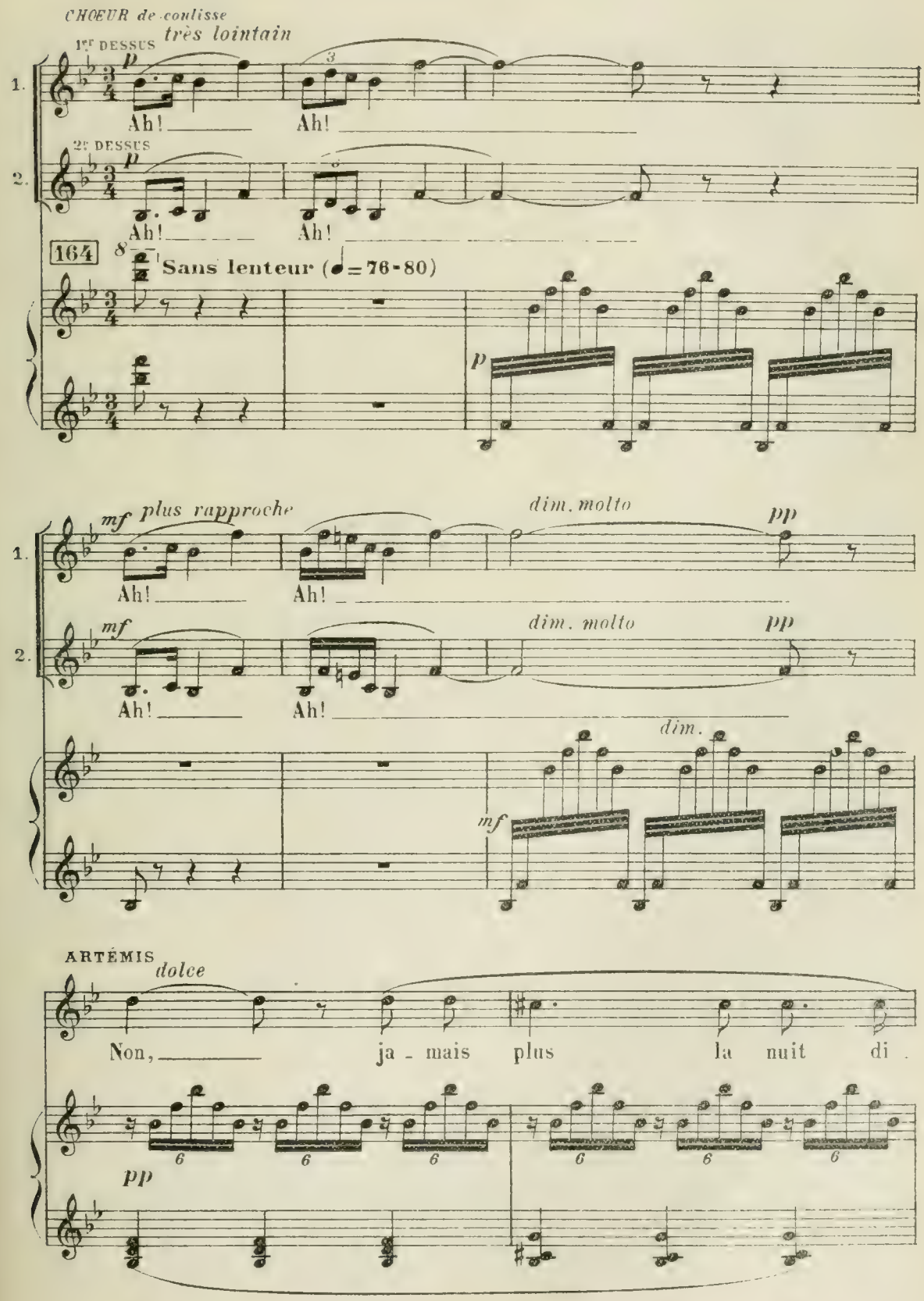

(comme dans un rêve)
mezza voce
Hl.
O jour de
dim. sempre
pp
Hl
Zeus, sain_te lu _ miè _ _ _ _ re,
pp
Hl.
p
Donne à mes yeux _____ de voir sa for _ me
163
Hl.
mf
la premiè _ _ _ re. Je t'in_vo _ _ _
poco cresc.

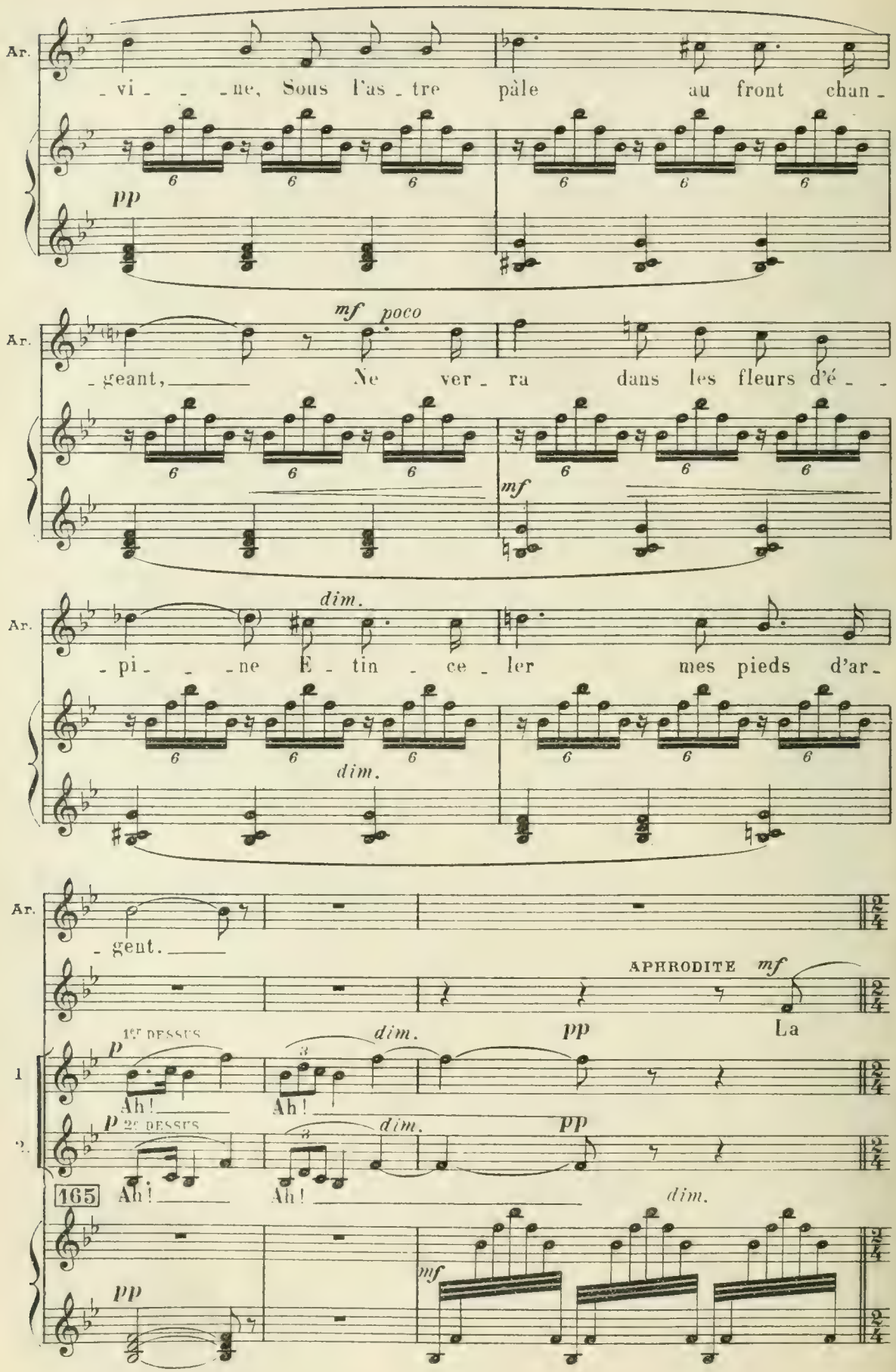

Hl.
-que Ar-te-mis, toi ma gar-dienne en-
p
poco
dolciss.
-cor! Et toi, viens,
Plus lent (♩.=60)
mf
pp
Hl.
p
ô Dé-es- -se à la cou-ron-ne
en retenant
suivez la voix
Hl.
pp
(il s'endort)
a Tº d'or!
(♩=72)
pp
8
pppp

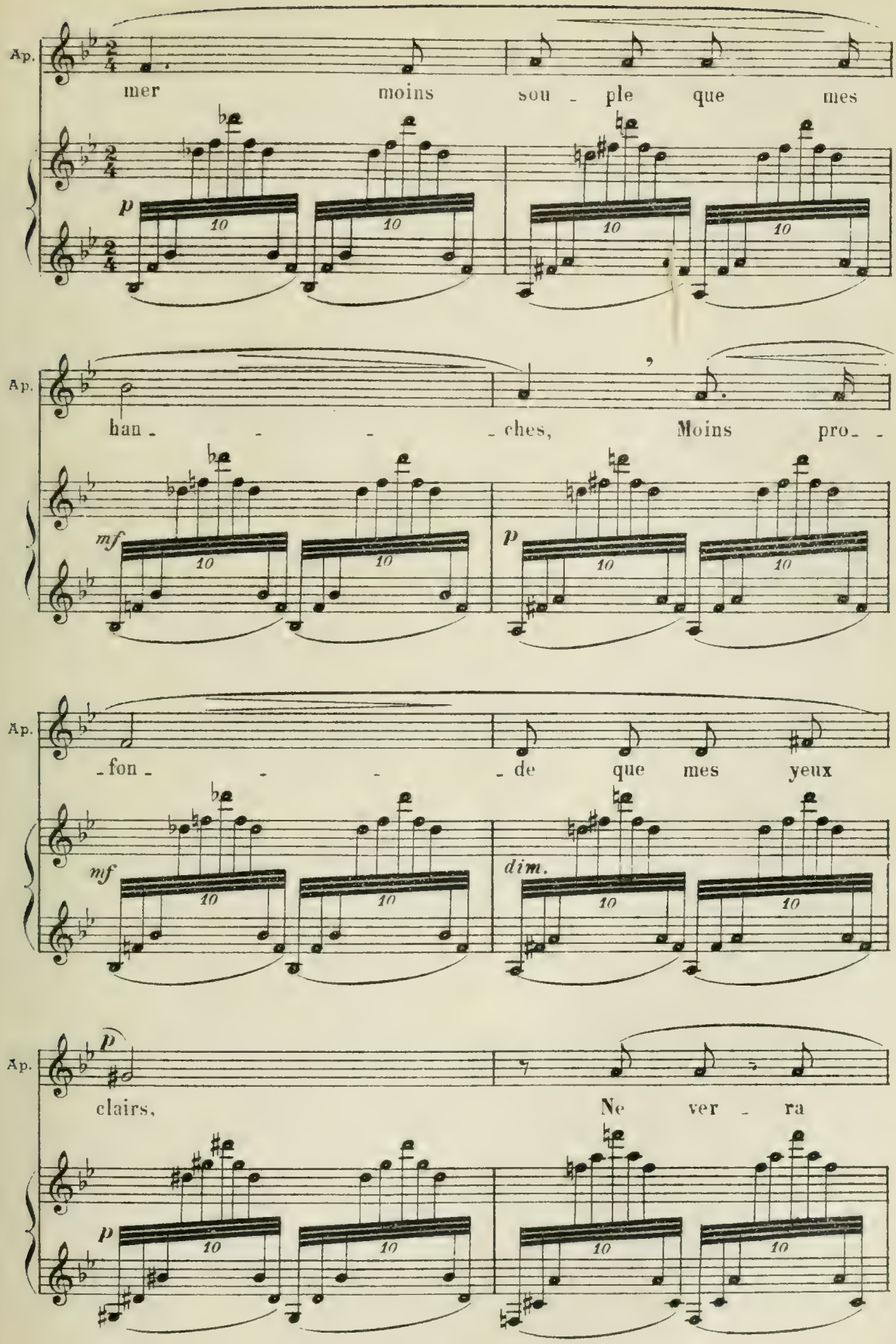
SCÈNE VI

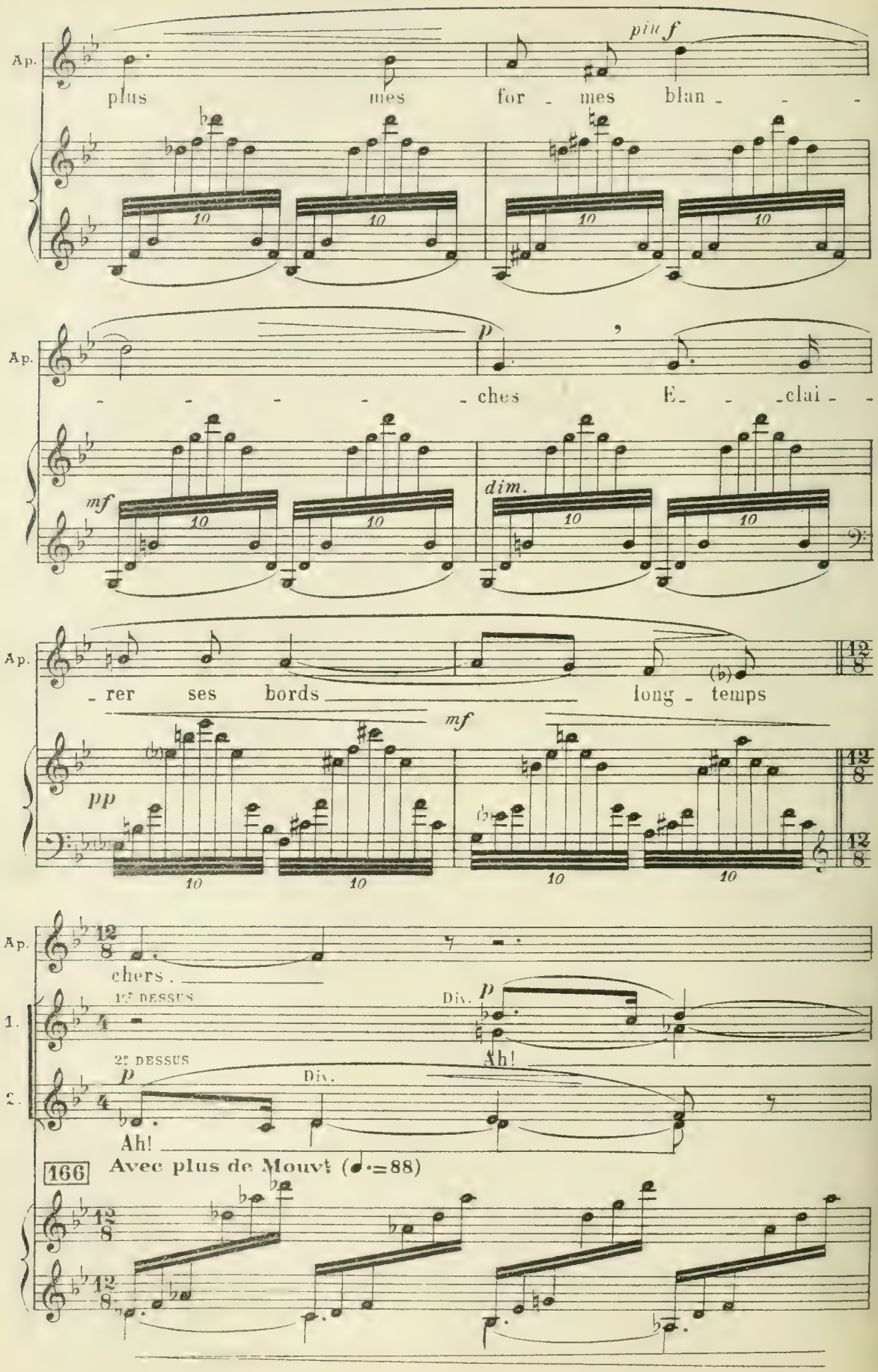
Le songe d'Hippias

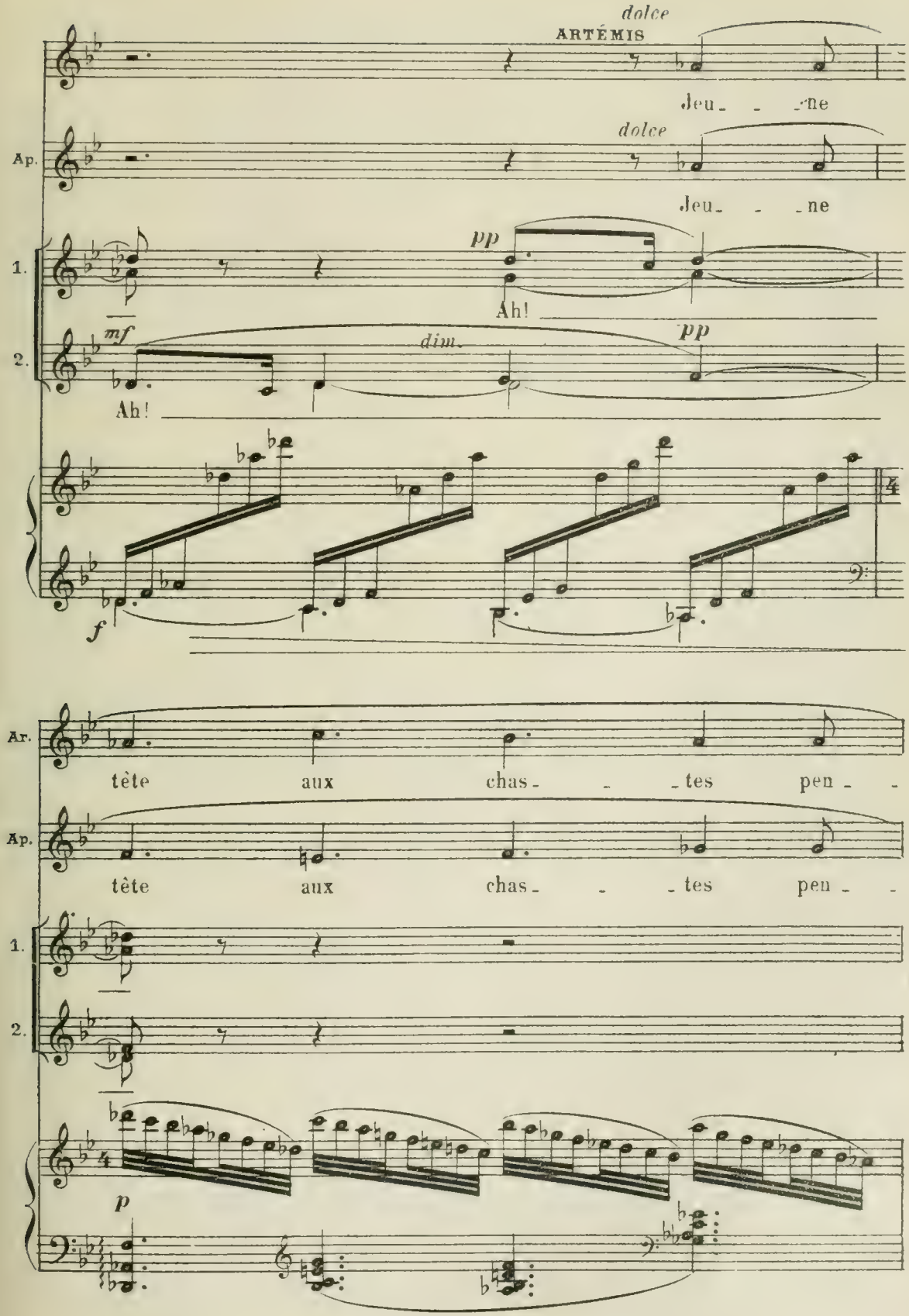
ARTEMIS, APHRODITE, CHŒUR DE FEMMES

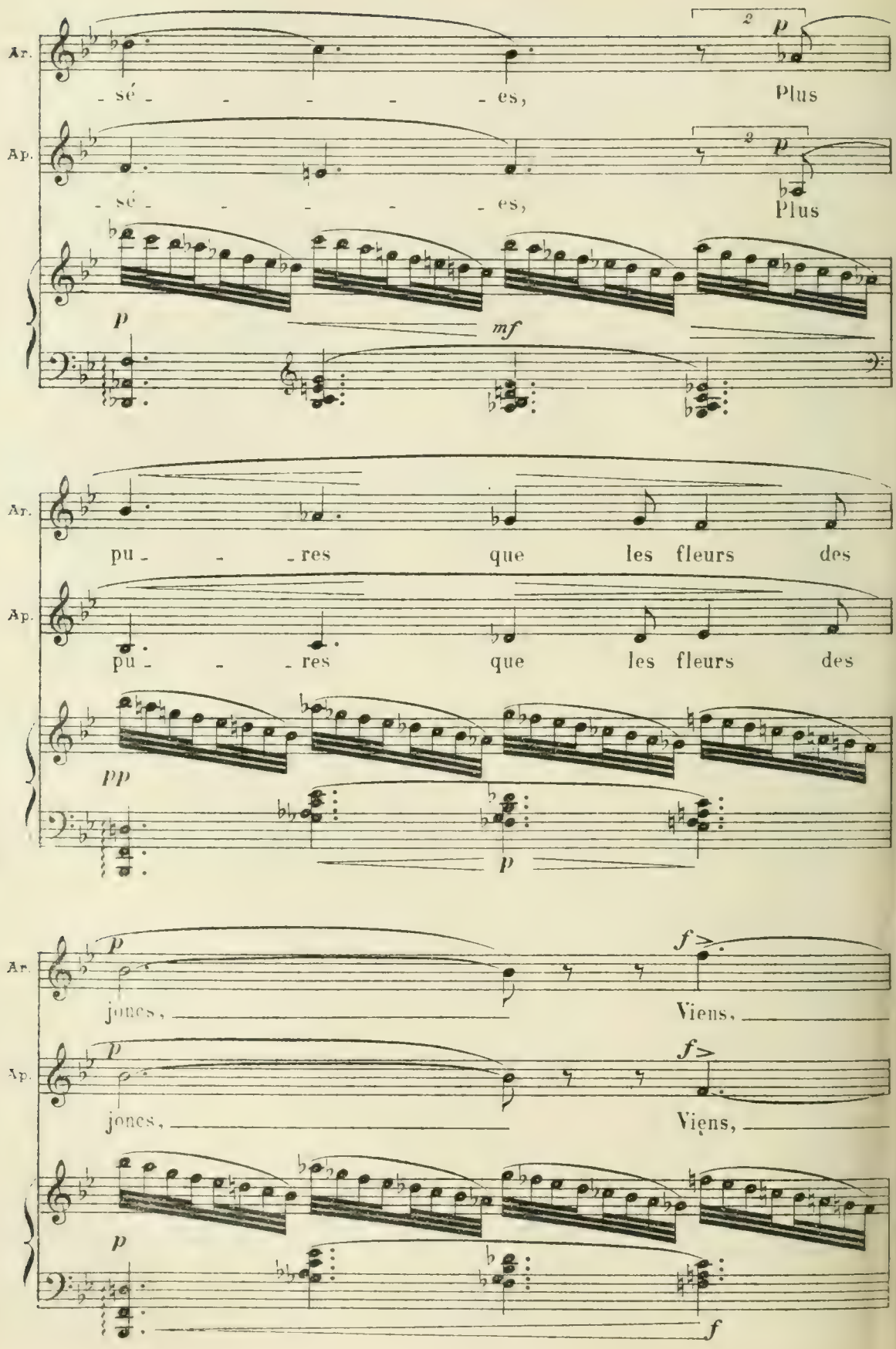


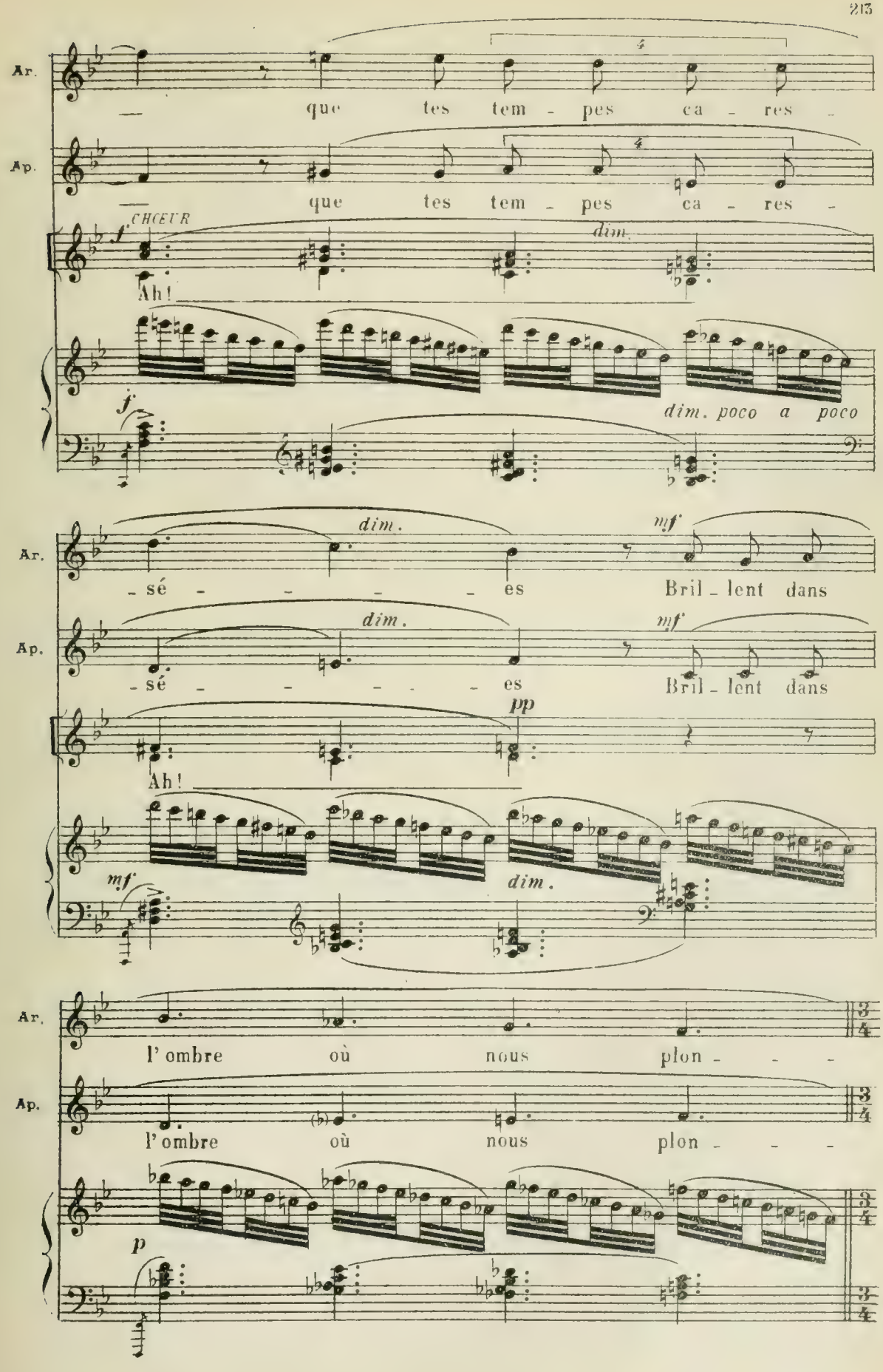

Ar.
- vi - - - ne, Sous l'as - tre pâle au front chan -
pp
Ar.
mf poco
- geant, Ne ver - ra dans les fleurs d'é - -
mf
Ar.
dim.
- pi - - - ne E - tin - ce - ler mes pieds d'ar -
dim.
Ar.
- gent.
APHRODITE mf
1er DESSUS
p
dim.
pp
La
Ah! Ah!
1
2e DESSUS
p
dim.
pp
Ah! Ah!
2.
165
dim.
pp
mf


Ap.
mer moins sou - ple que mes
p
10
Ap.
han - - - - ches, Moins pro - -
mf
p
Ap.
- fon - - - - de que mes yeux
mf
dim.
Ap.
clairs, Ne ver - ra
p


Ap.
plus mes for - mes blan - - -
piu f
Ap.
- - - - - ches E - - clai - -
p
mf
dim.
Ap.
- rer ses bords long - temps
mf
pp
Ap.
chers.
1.
1e DESSUS
Div.
p
Ah!
2.
2e DESSUS
p
Div.
Ah!
166
Avec plus de Mouvt (♩.=88)


dolce
ARTÉMIS
Jeu - - ne
Ap.
dolce
Jeu - - ne
1.
pp
Ah!
2.
mf
dim.
pp
Ah!
f
Ar.
tête aux chas - - tes pen - -
Ap.
tête aux chas - - tes pen - -
1.
2.
p


Ar.
- sé - - - - - es,
Plus
Ap.
- sé - - - - - es,
Plus
p
mf
Ar.
pu - - - res que les fleurs des
Ap.
pu - - - res que les fleurs des
pp
p
Ar.
jones,
Viens,
Ap.
jones,
Viens,
p
f
f


Ar.
Ap.
que tes tem - pes ca - res -
que tes tem - pes ca - res -
CHŒUR
f
Ah!
dim.
f
dim. poco a poco
Ar.
Ap.
dim.
mf
- sé - - - - es
Bril - lent dans
dim.
mf
- sé - - - - es
Bril - lent dans
pp
Ah!
mf
dim.
Ar.
Ap.
l' ombre où nous plon - - -
l' ombre où nous plon - - -
p

Ar. *p* *più f*
_geons. Par _ tons:

Ap. *p* *più f*
_geons. Par _ tons:

1.
1er DESSUS *p* *dim.* *pp*
Ah! Ah!

2.
2e DESSUS *p*
Ah! Ah!

167

au Mouvt sans lenteur

p *mf* *dim.*

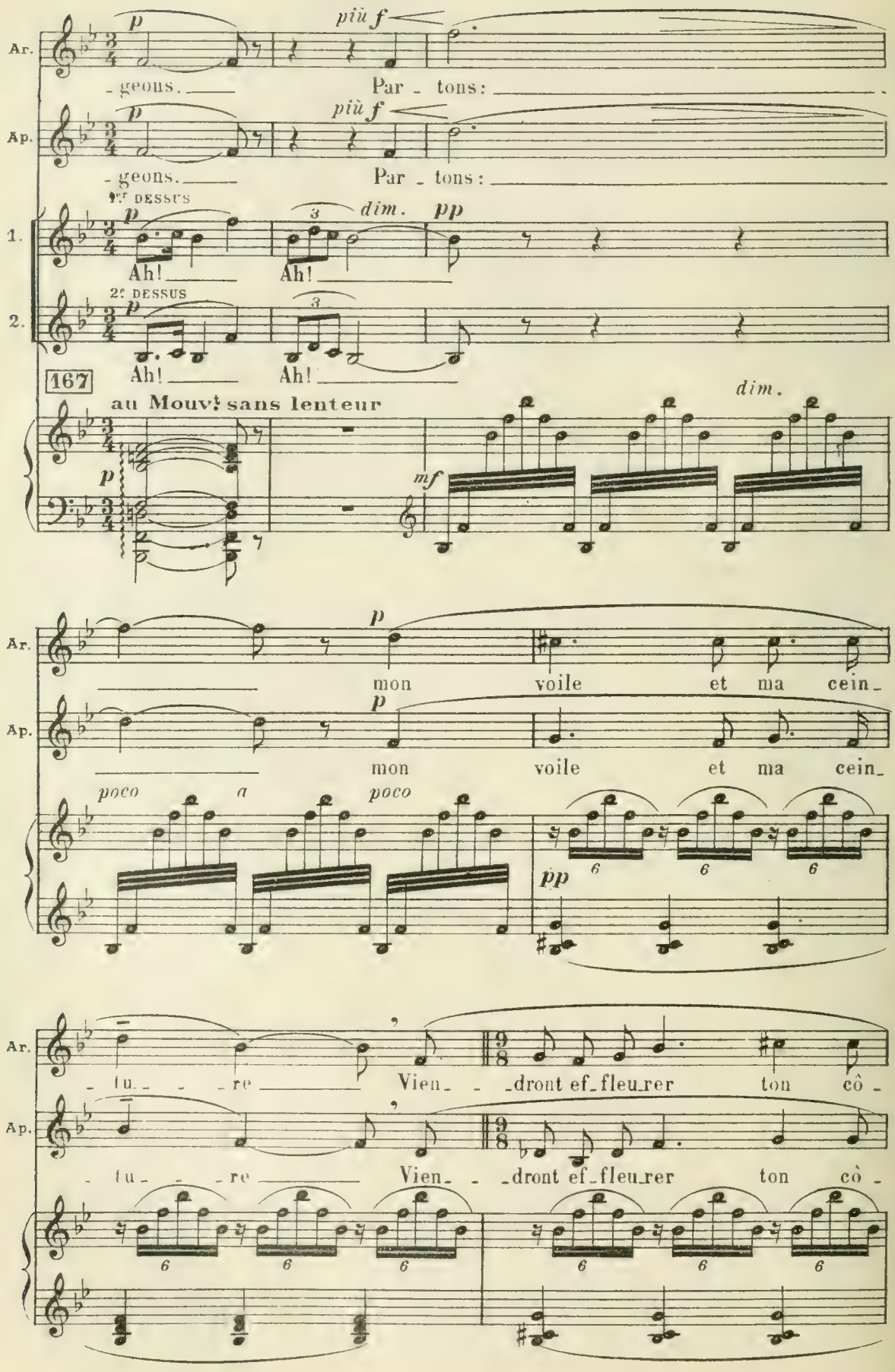
Ar. *p*
mon voile et ma cein_

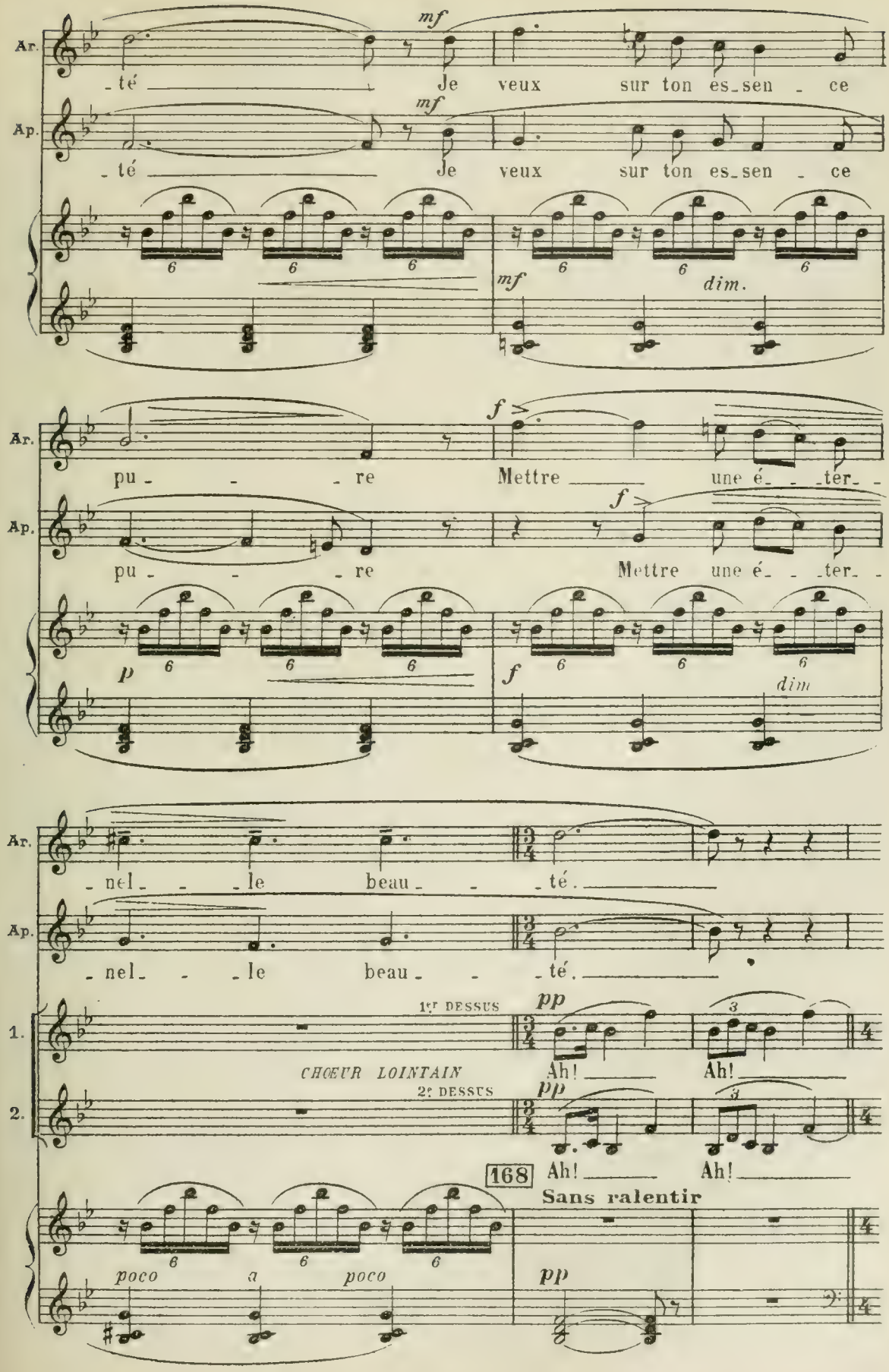
Ap. *p*
mon voile et ma cein_

poco a poco *pp*

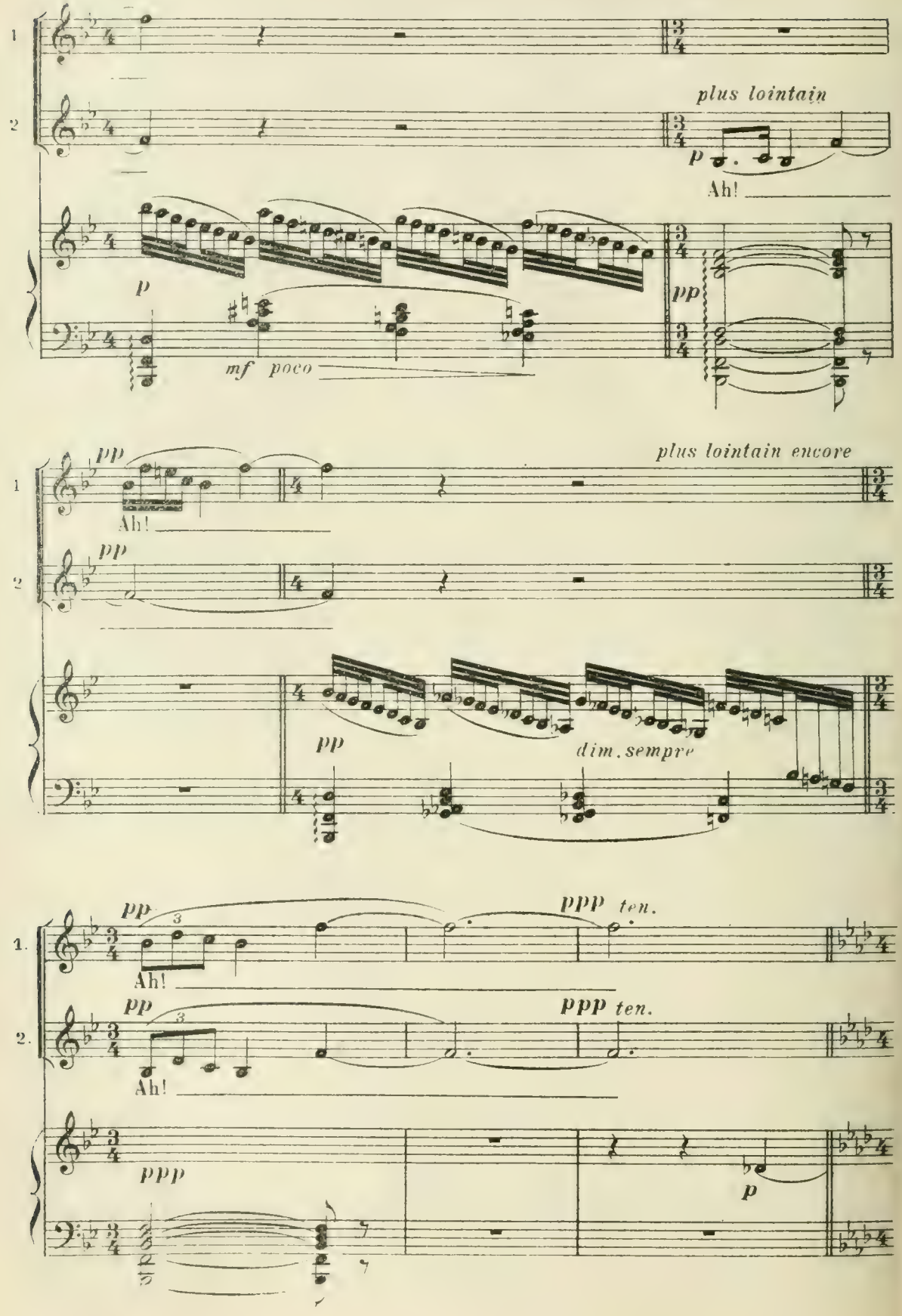
Ar.
_tu_ _ _re Vien_ _dront ef_fleu_rer ton cô_

Ap.
_tu_ _ _re Vien_ _dront ef_fleu_rer ton cô_



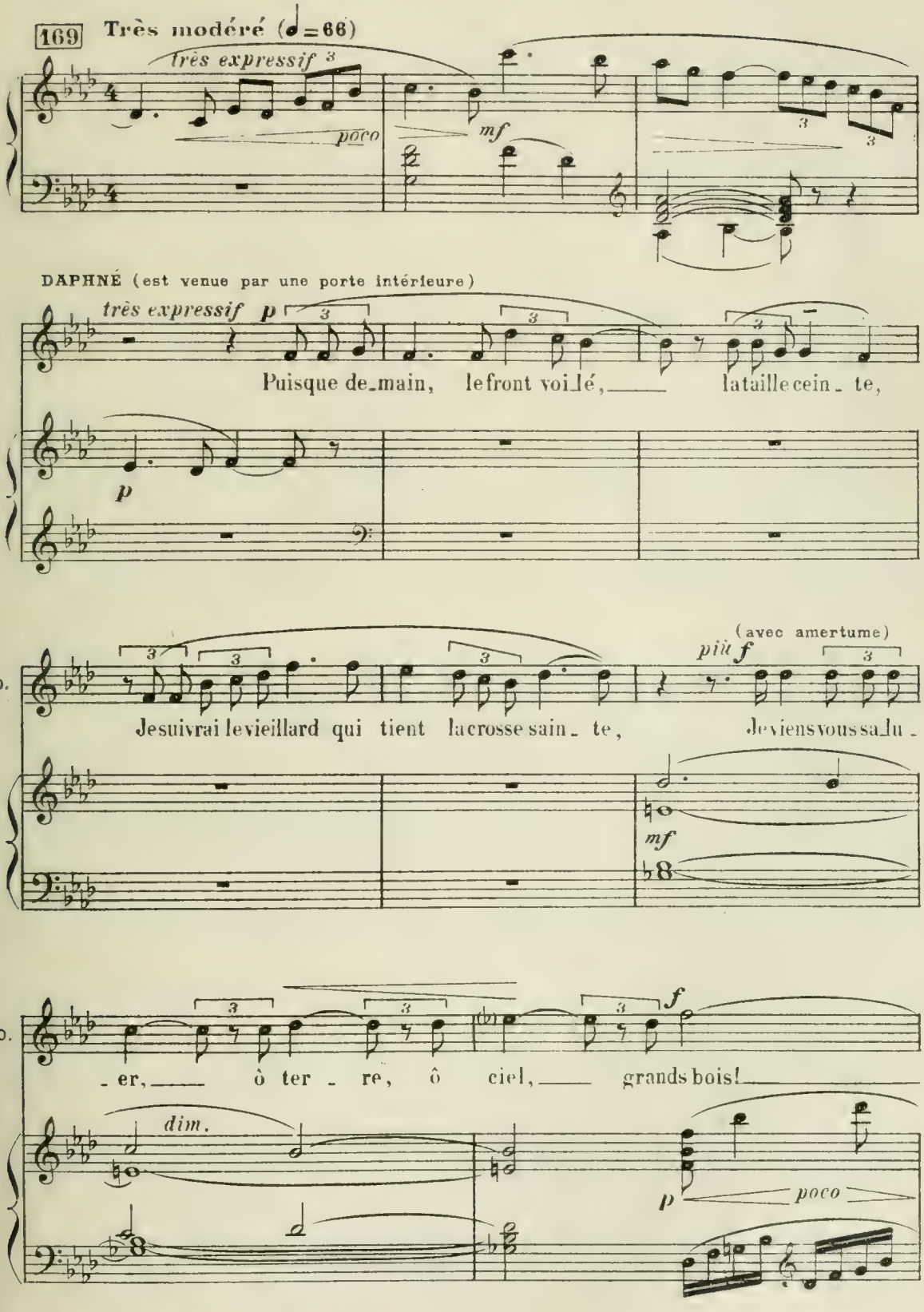

Ar.
Ap.
mf
té Je veux sur ton es_sen _ ce
dim.
f
pu _ _ _ re Mettre une é_ _ _ter_ _
p
dim
nel_ _ _ le beau_ _ _ té.
1er DESSUS
pp
Ah!
CHŒUR LOINTAIN
2e DESSUS
168
Sans ralentir
poco a poco

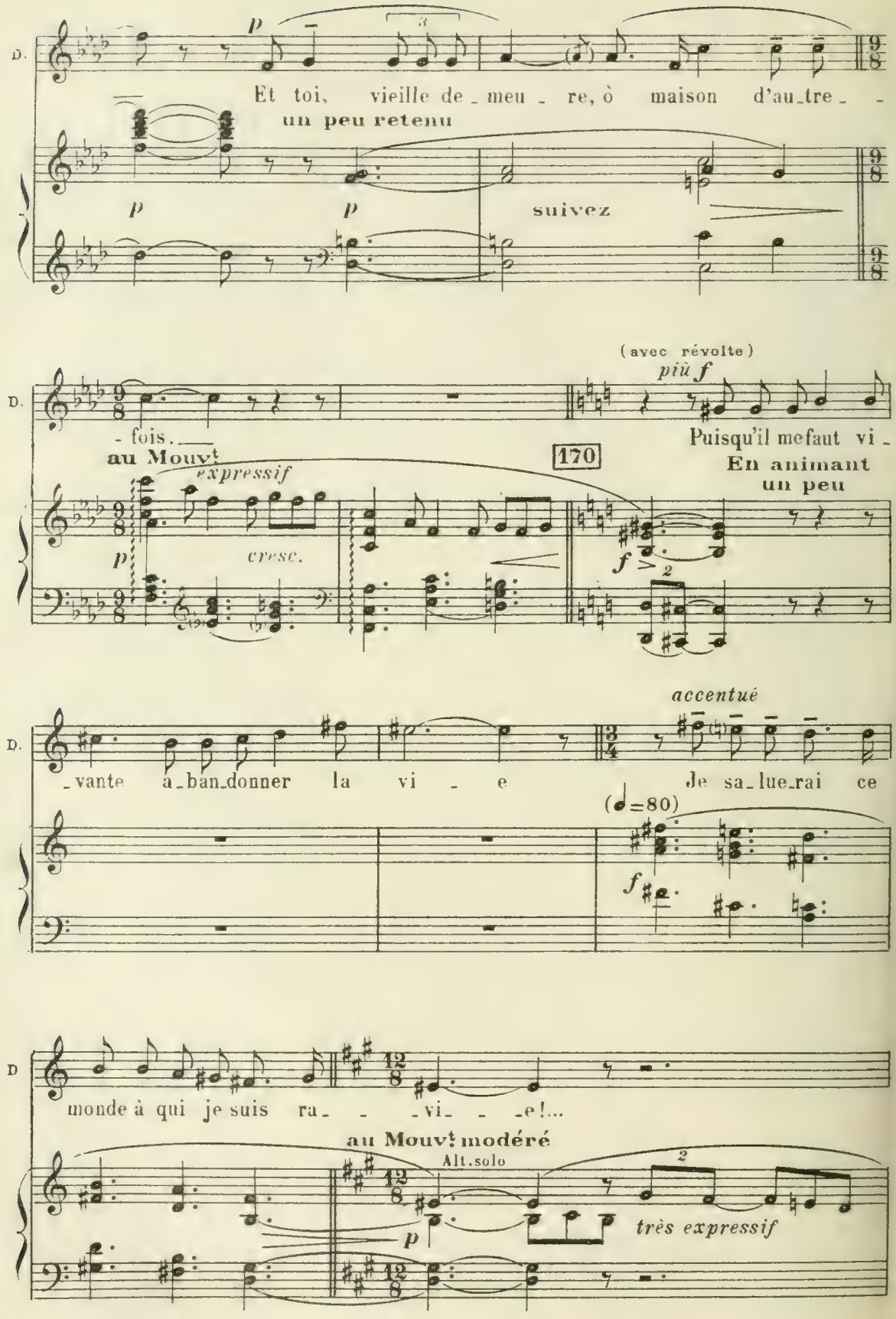
(elles le baisent, lui font signe de les suivre et s'évanouissent dans l'air)

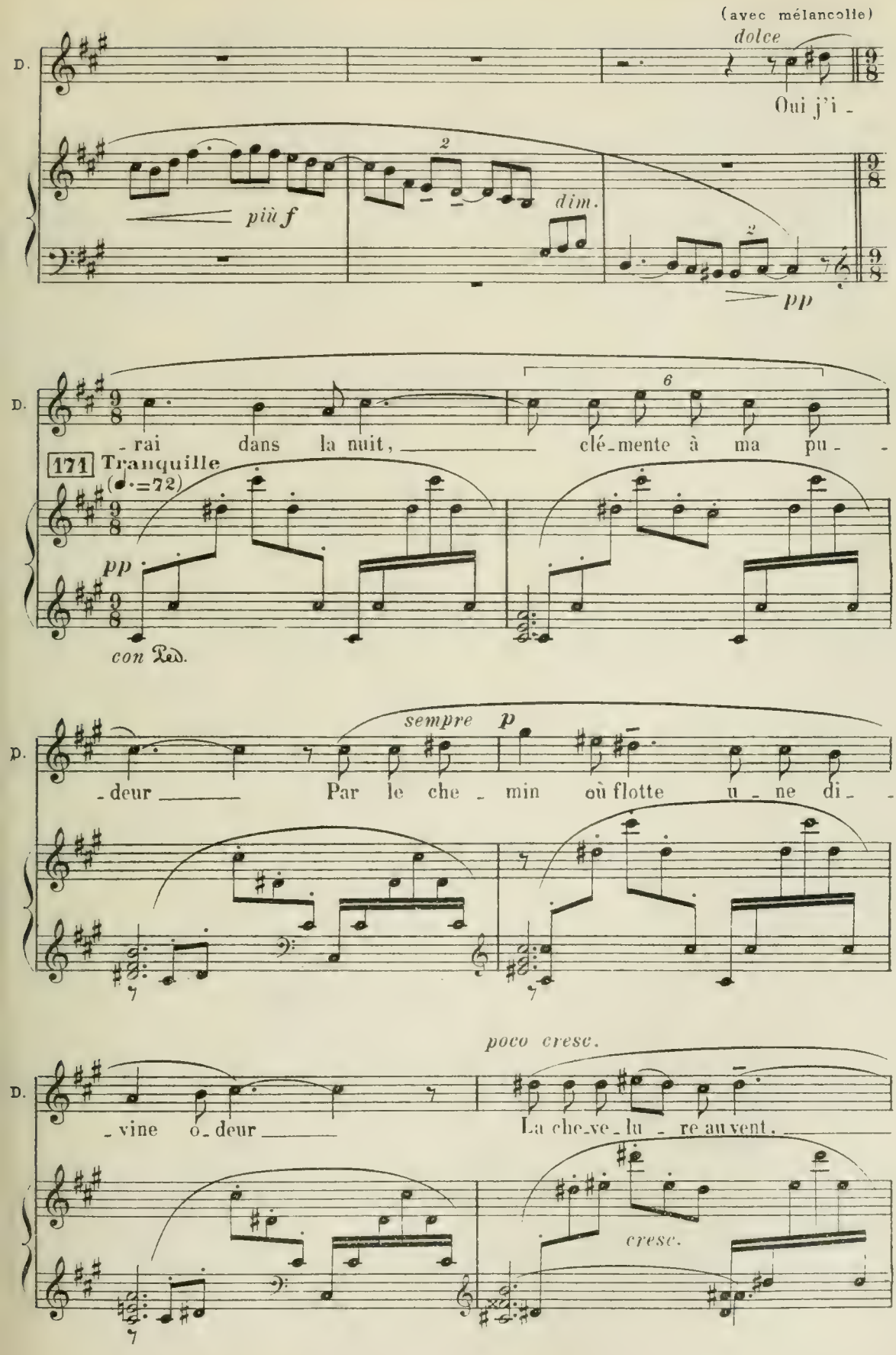


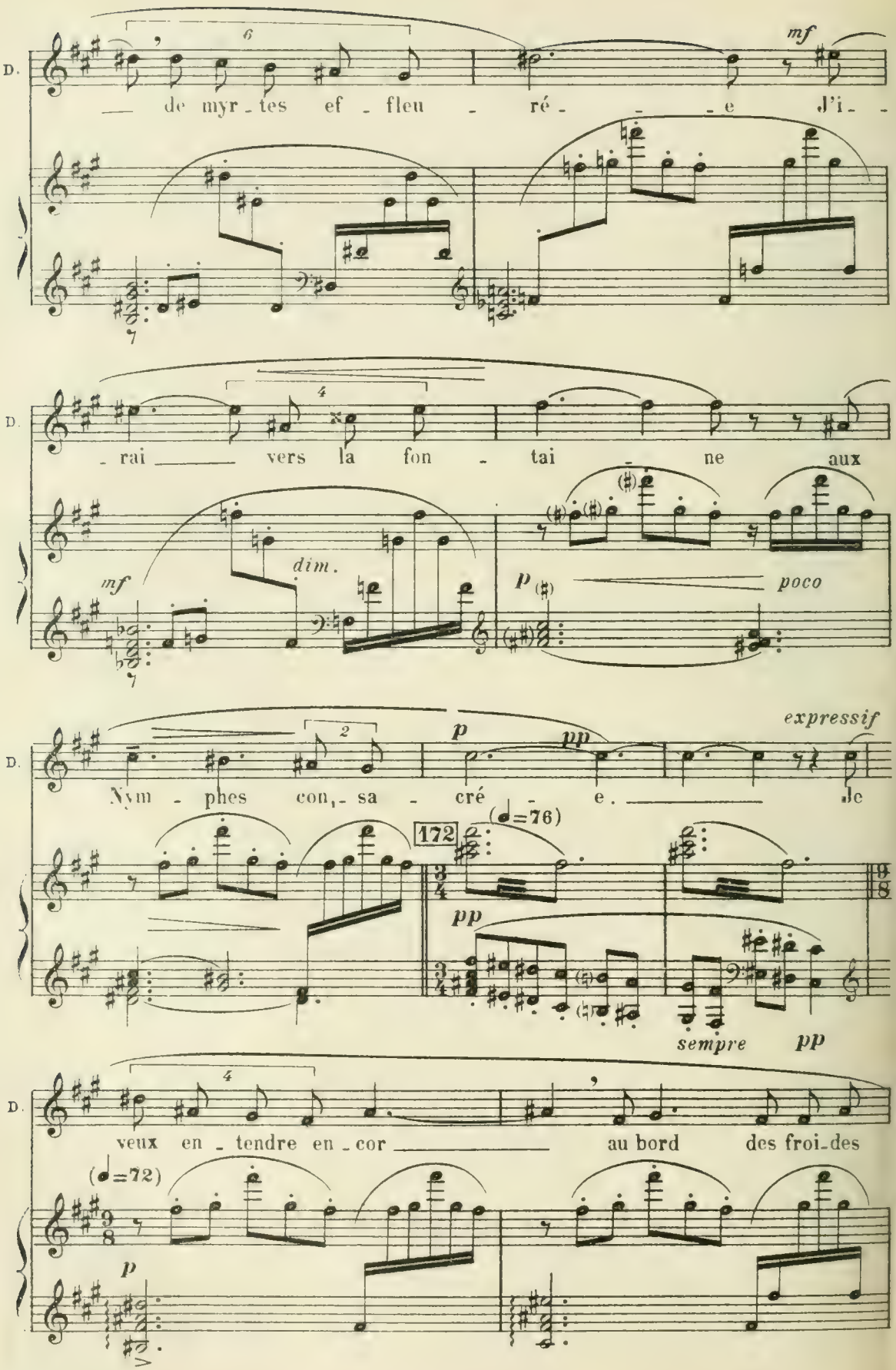
SCÈNE VII

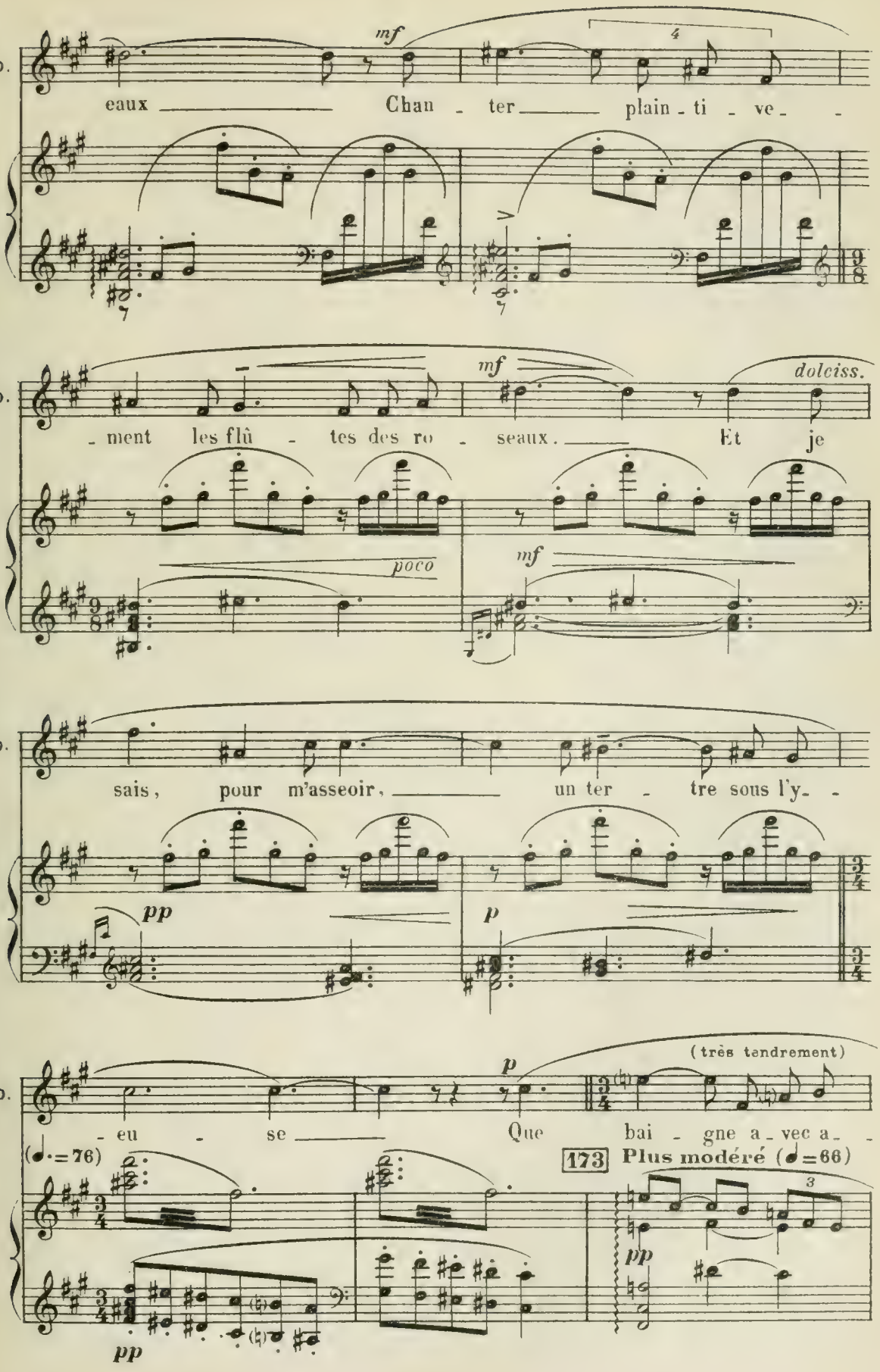
HIPPIAS endormi, DAPHNÉ

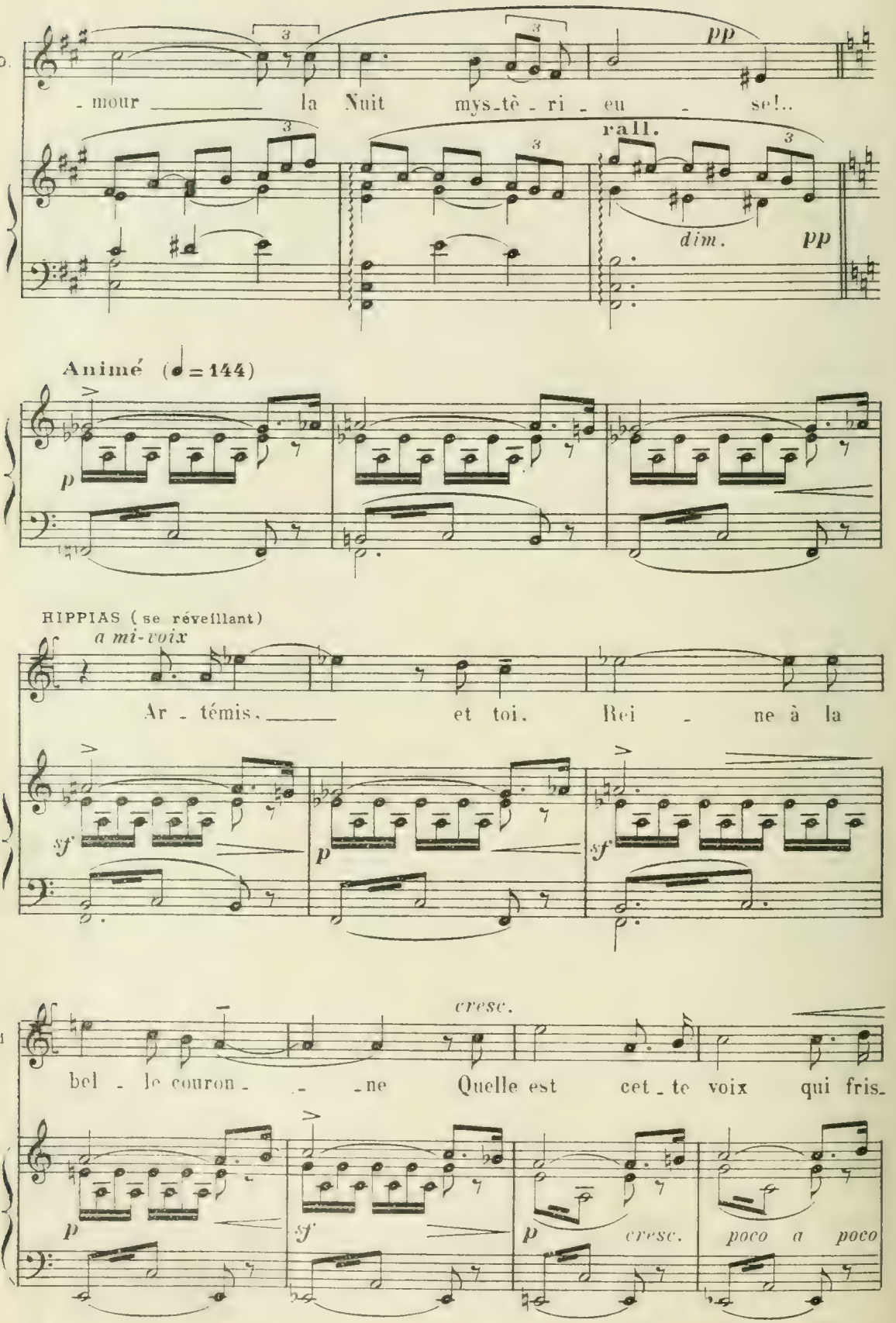


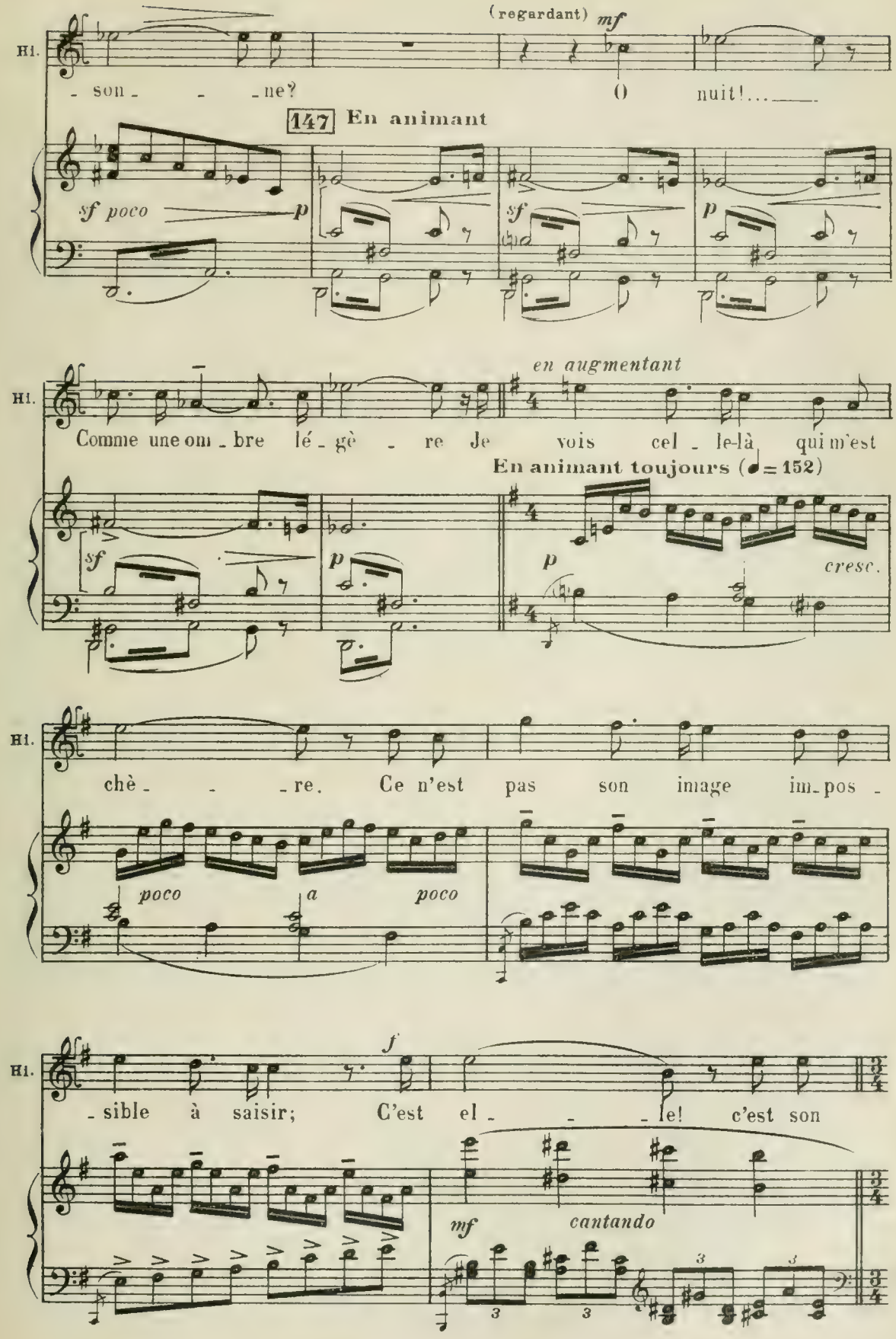

D.
p
Et toi, vieille de_meu_re, ô maison d'au_tre_
un peu retenu
p
p
suivez
(avec révolte)
più f
D.
- fois.
au Mouvt
expressif
170
Puisqu'il me faut vi_
En animant
un peu
p
cresc.
f
accentué
D.
_vante à_ban_donner la vi_e
Je sa_lue_rai ce
(♩=80)
f
D
monde à qui je suis ra_ _vi_ _e!...
au Mouvt modéré
Alt. solo
p
très expressif

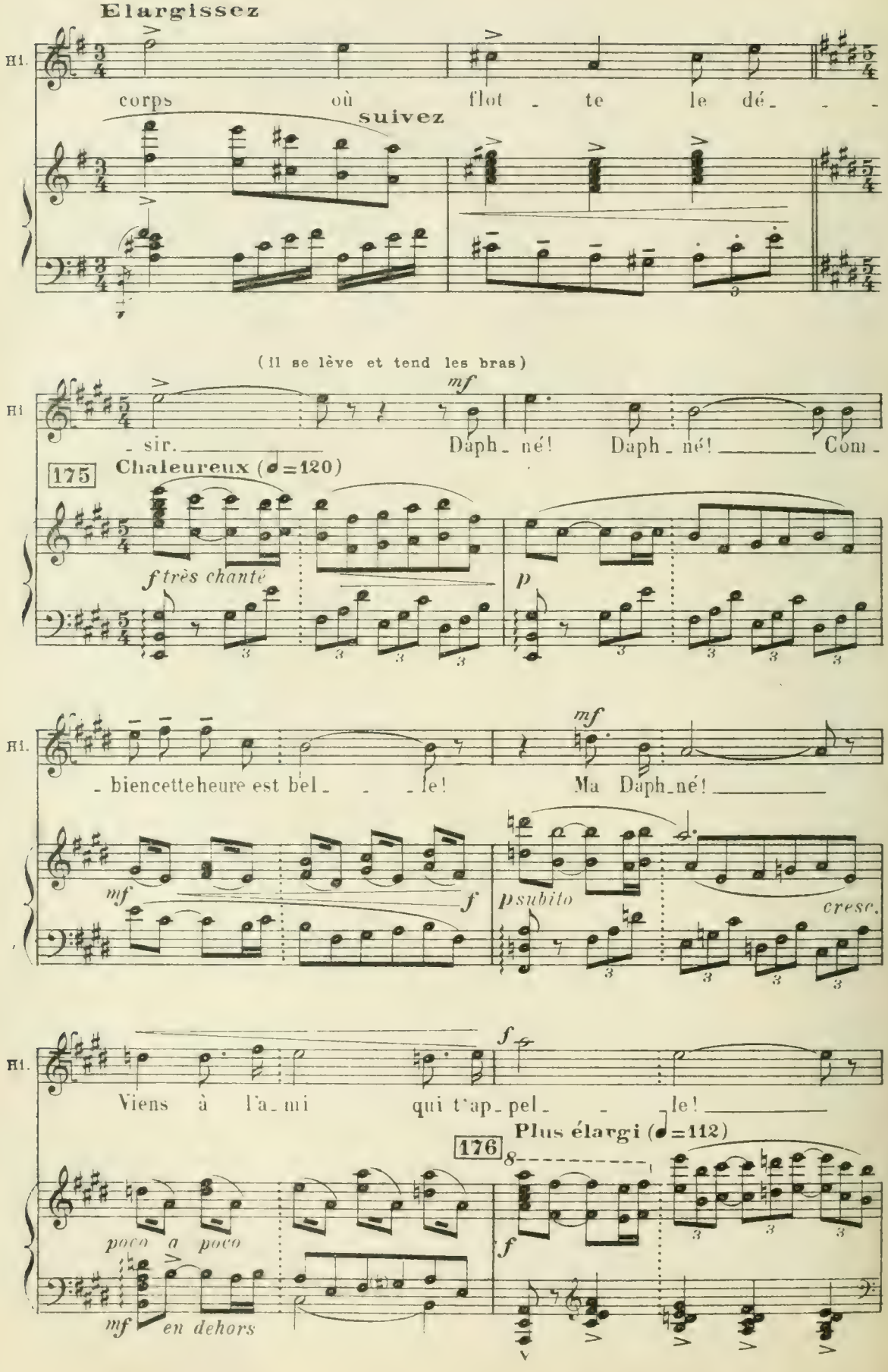

(avec mélancolie)
dolce
D.
Oui j'i -
2
più f
dim.
2
pp
D.
6
- rai dans la nuit, clé - mente à ma pu - -
171 Tranquille
(♩.=72)
pp
con Ped.
sempre p
p.
- deur Par le che - min où flotte u - ne di - -
poco cresc.
D.
- vine o - deur La che - ve - lu - re au vent.
cresc.

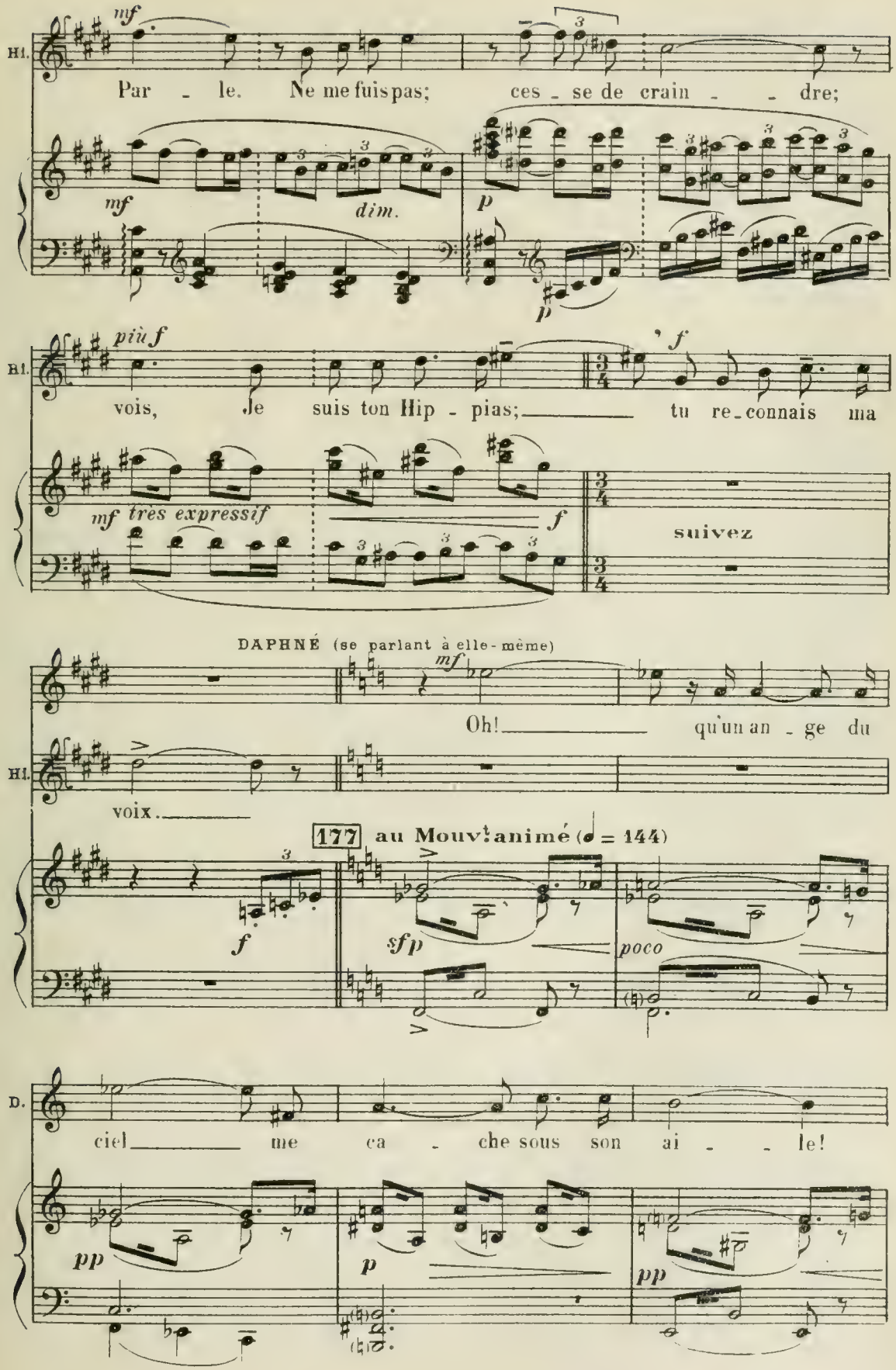

D.
de myr - tes ef - fleu - ré - - - e J'i - -
mf
D.
- rai vers la fon - tai - ne aux
mf
dim.
p
poco
D.
Nym - phes con - sa - cré - e. Je
p
pp
expressif
172
(♩=76)
pp
sempre pp
D.
veux en - tendre en - cor au bord des froi - des
(♩=72)
p

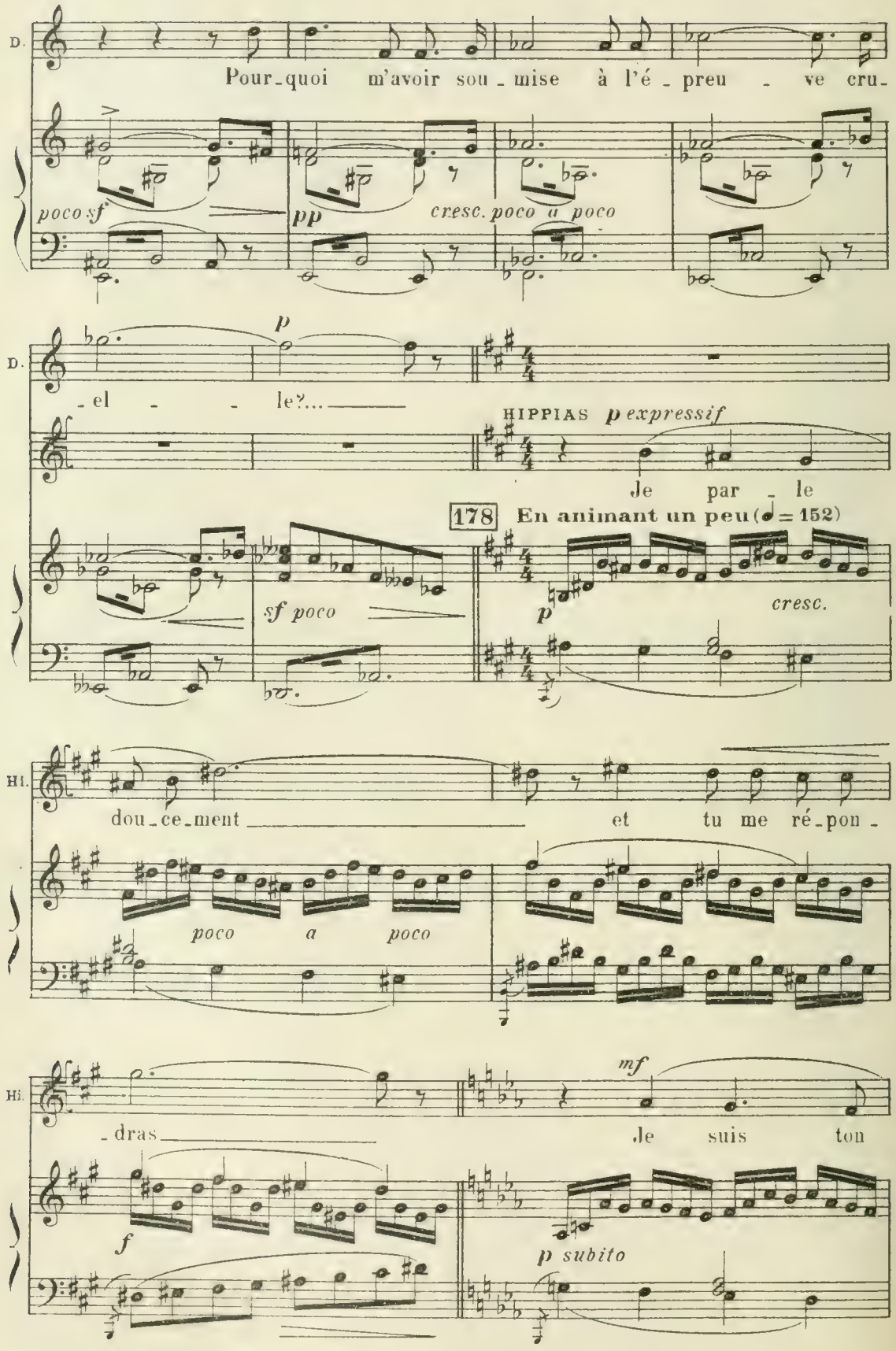

D.
mf
eaux Chan - ter plain - ti - ve -
D.
mf
dolciss.
- ment les flû - tes des ro - seaux. Et je
poco
mf
D.
sais, pour m'asseoir, un ter - tre sous l'y -
pp
p
D.
p
(très tendrement)
- eu - se Que bai - gne a - vec a -
(♩.=76)
173 Plus modéré (♩=66)
3
pp
pp

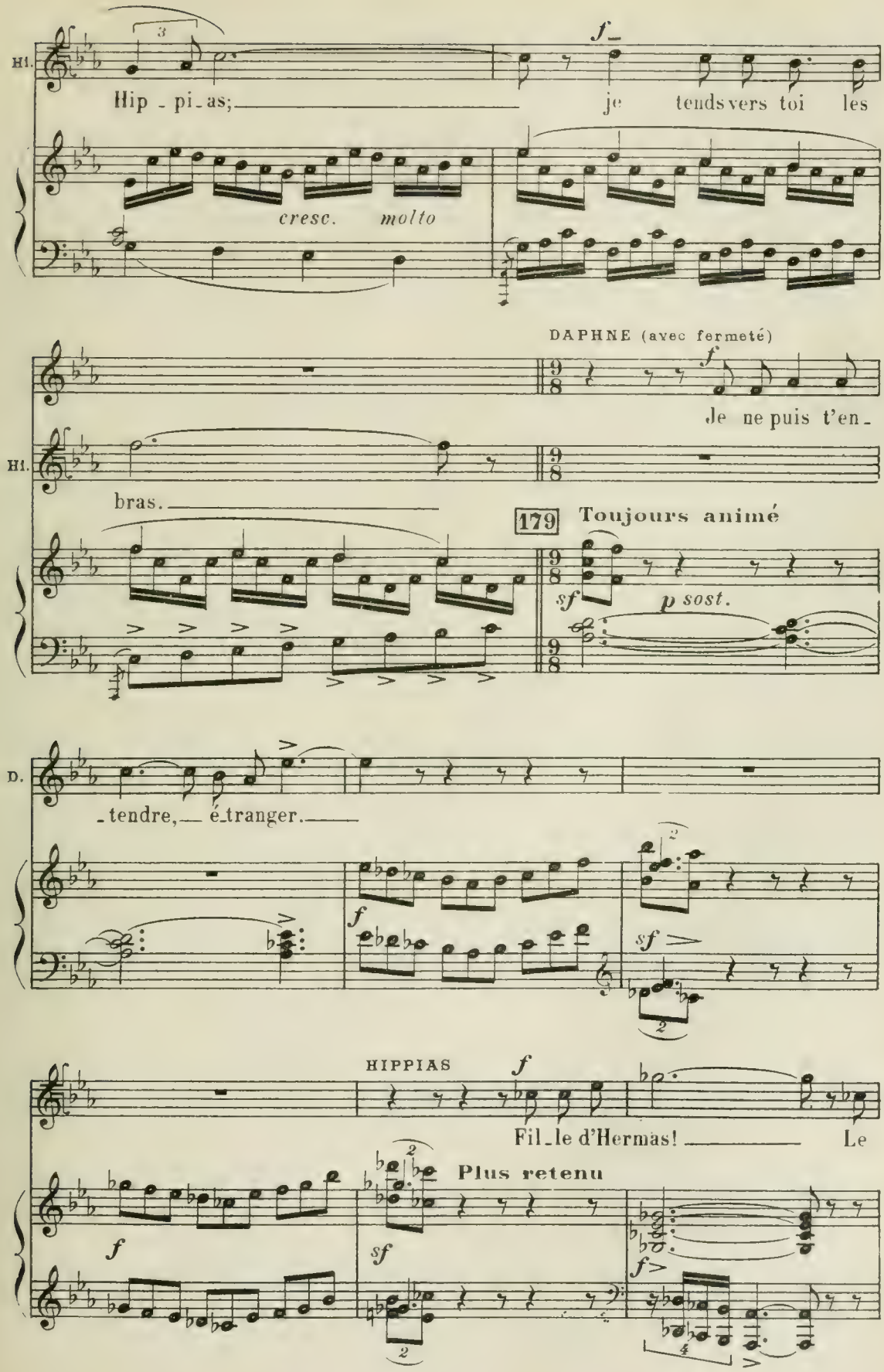

D.
- mour la Nuit mys-tè - ri - eu - se!..
pp
rall.
dim.
pp
Animé (♩ = 144)
p
HIPPIAS (se réveillant)
a mi-voix
Ar - témis, et toi, Rei - ne à la
sf
p
sf
cresc.
Hi
bel - le couron - - ne Quelle est cet - te voix qui fris-
p
sf
p
cresc.
poco a poco

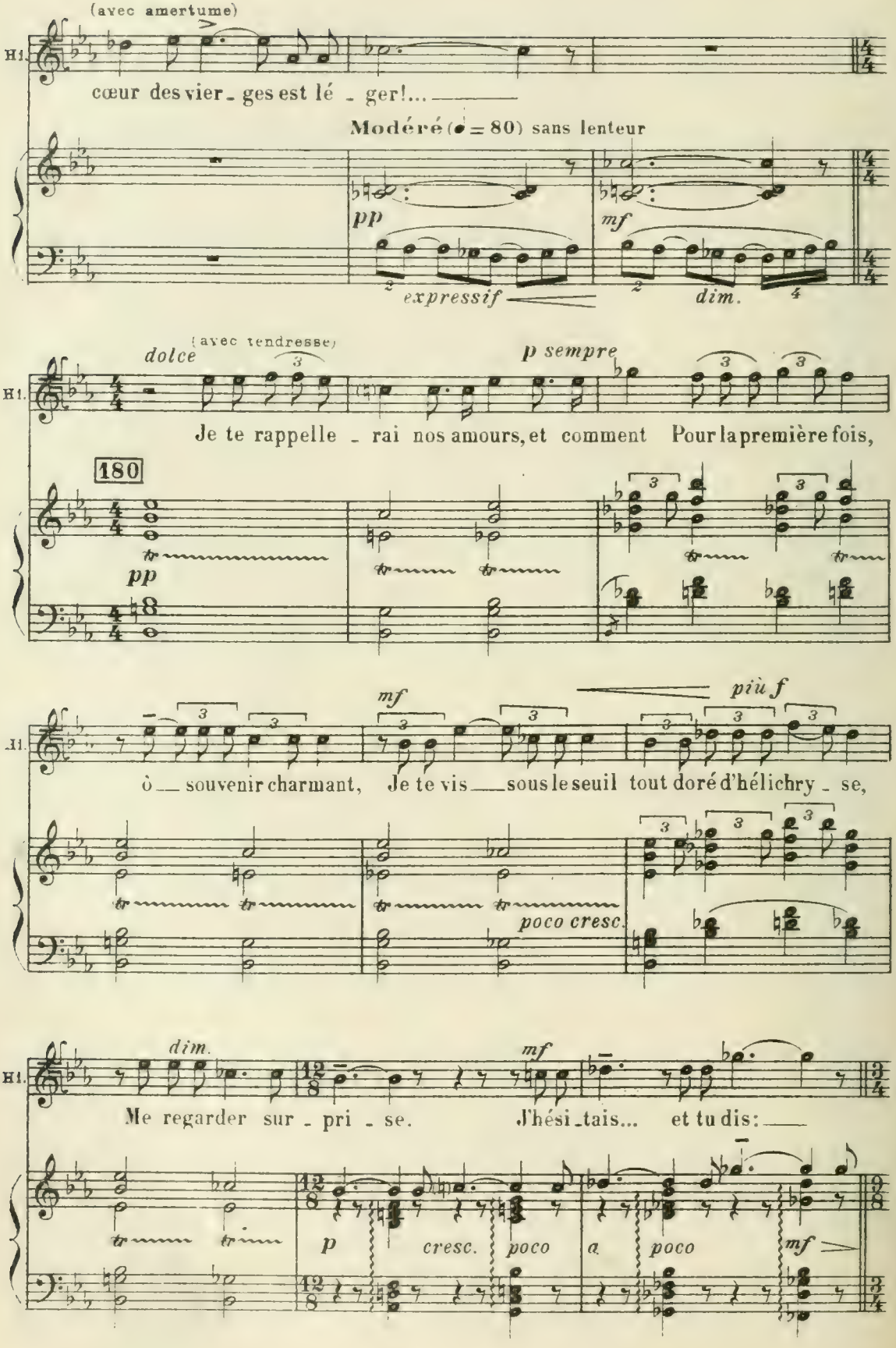

(regardant) mf
Hl.
- son - - - ne? O nuit!...
147 En animant
sf poco p
sf p
en augmentant
Comme une om - bre lé - gè - re Je vois cel - le-là qui m'est
En animant toujours (♩= 152)
sf p p cresc.
chè - - - re. Ce n'est pas son image im - pos -
poco a poco
f
- sible à saisir; C'est el - - - le! c'est son
mf cantando
3 3 3 3

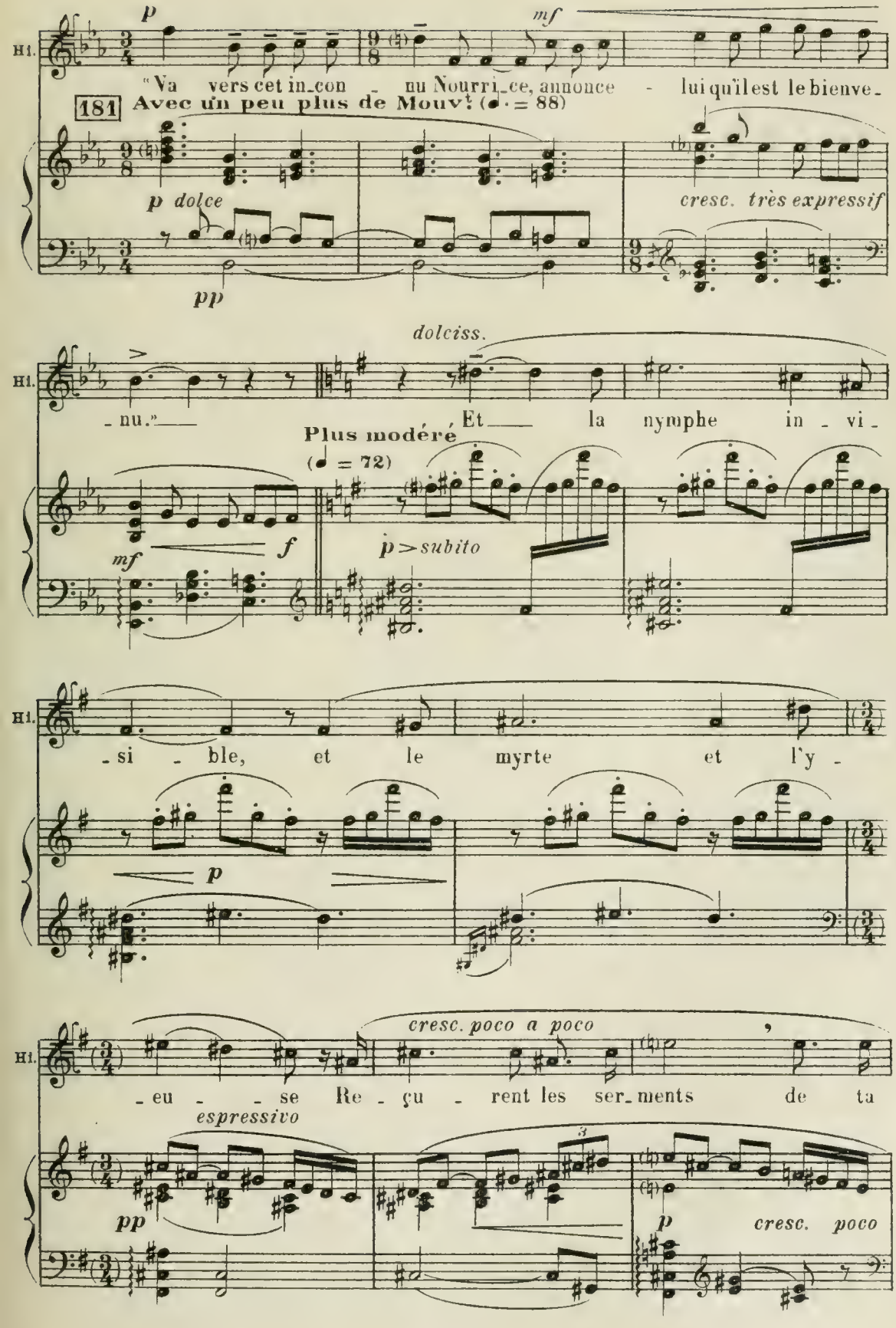

Elargissez
H1.
corps où flot - te le dé - - -
suivez
(Il se lève et tend les bras)
mf
- sir.
Daph - né! Daph - né! Com -
175
Chaleureux (♩=120)
f très chanté
p
- biencetteheure est bel - - - le!
Ma Daph - né!
mf
f
psubito
cresc.
Viens à l'a - mi qui t'ap - pel - - - le!
176
Plus élargi (♩=112)
poco a poco
mf en dehors

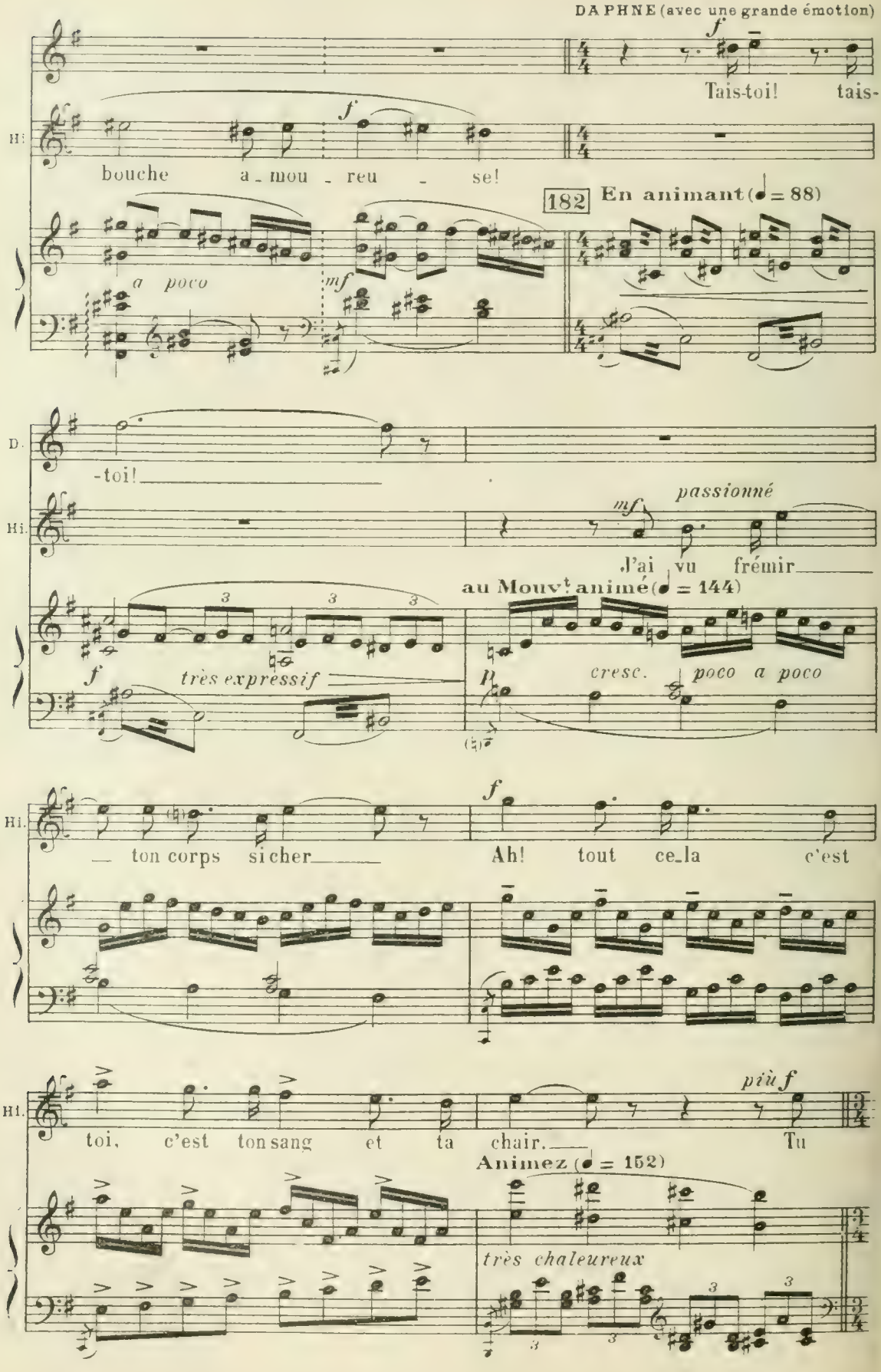

Hl.
mf
Par - le. Ne me fuis pas; ces - se de crain - - dre;
mf
dim.
p
p
Hl.
più f
vois, Je suis ton Hip - pias; tu re-connais ma
f
mf très expressif
f
suivez
DAPHNÉ (se parlant à elle-même)
mf
Oh! qu'un an - ge du
Hl.
voix.
177 au Mouv.t animé (♩ = 144)
f
sfp
poco
D.
ciel me ca - che sous son ai - - le!
pp
p
pp

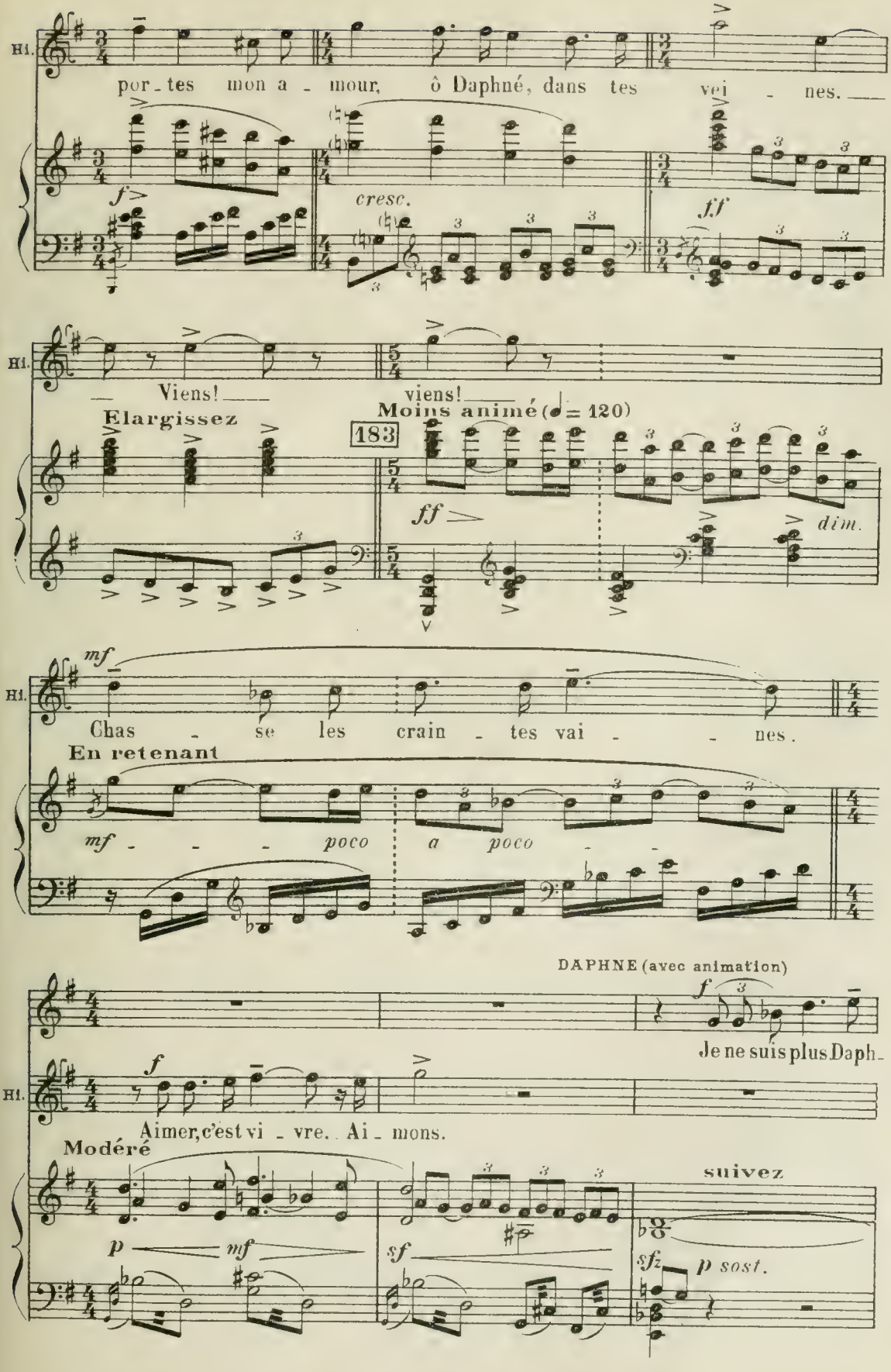

D.
Pour-quoi m'avoir sou-mise à l'é-preu-ve cru-
poco sf
pp
cresc. poco a poco
D.
p
-el-le?...
HIPPIAS p expressif
Je par-le
178 En animant un peu (♩ = 152)
sf poco
p
cresc.
Hi.
dou-ce-ment
et tu me ré-pon-
poco a poco
Hi.
mf
-dras
Je suis ton
f
p subito

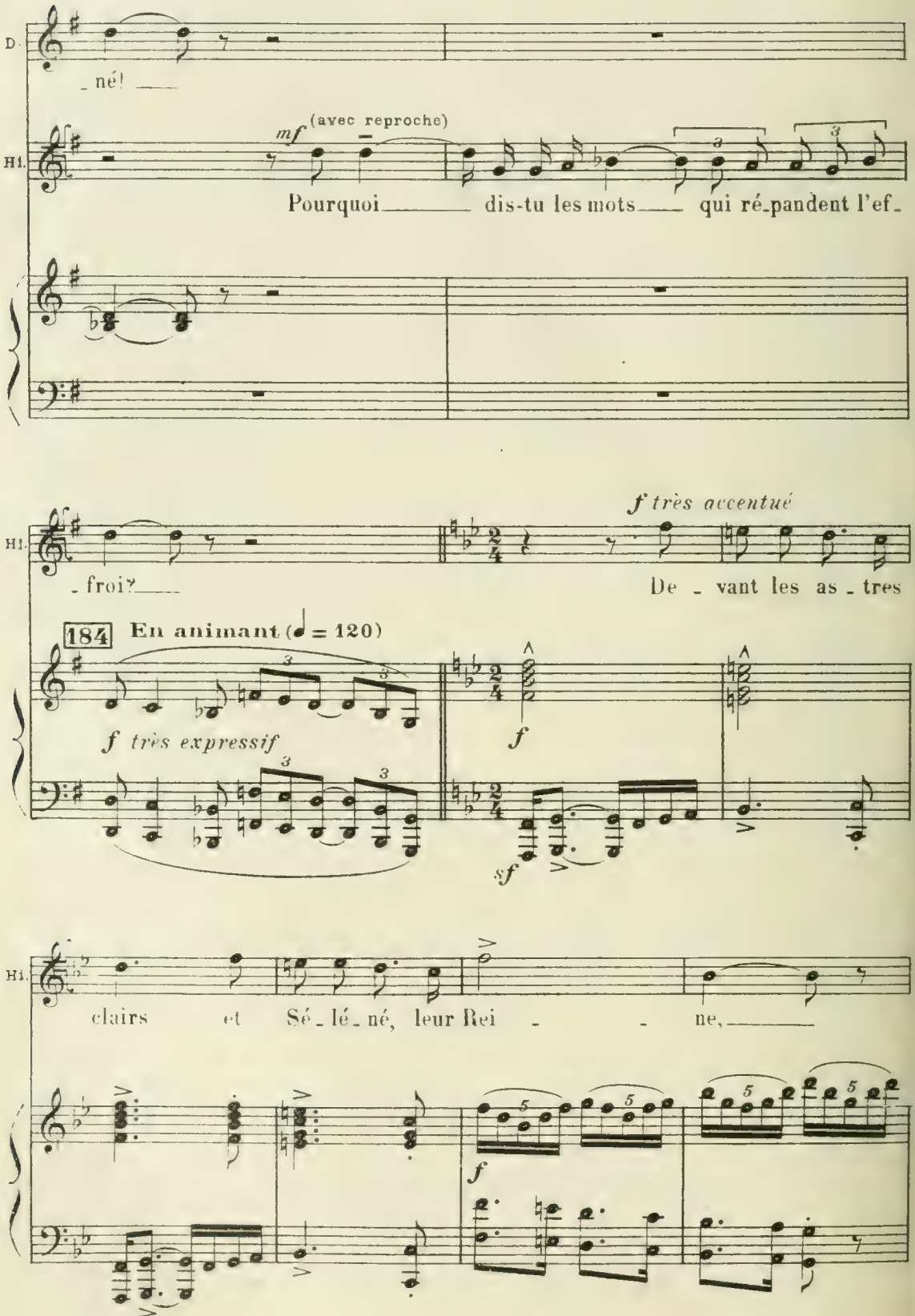

Hl.
Hip - pi - as;
je tends vers toi les
cresc. molto
DAPHNE (avec fermeté)
Je ne puis t'en -
Hl.
bras.
179
Toujours animé
sf
p sost.
D.
- tendre, — é - tranger.
HIPPIAS
Fil - le d'Hermas! — Le
Plus retenu

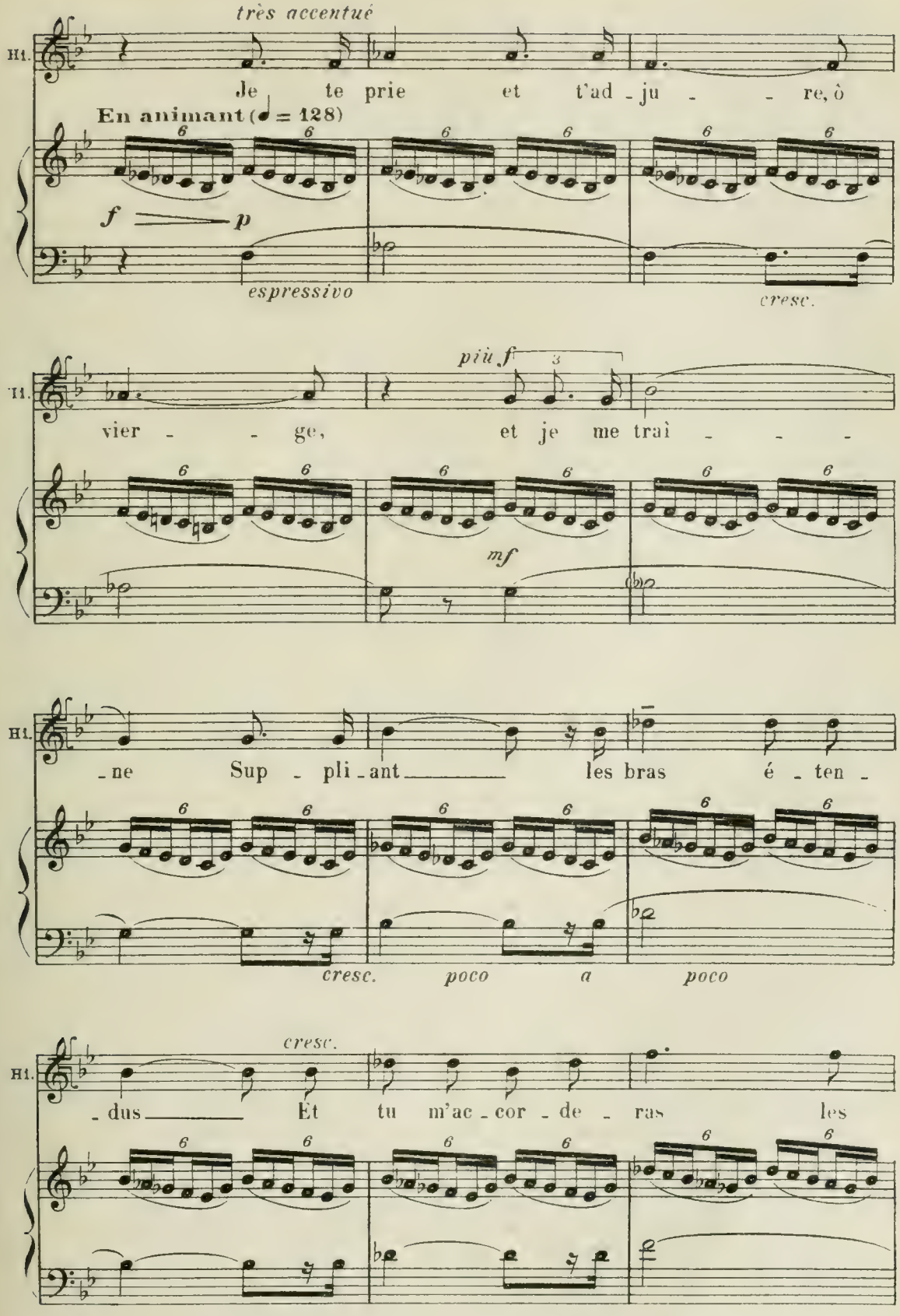

(avec amertume)
H1.
cœur des vier - ges est lé - ger!...
Modéré (♩ = 80) sans lenteur
pp
mf
expressif
dim.
dolce
(avec tendresse)
p sempre
Je te rappelle - rai nos amours, et comment Pour la première fois,
180
pp
mf
più f
ô — souvenir charmant, Je te vis — sous le seuil tout doré d'hélichry - se,
poco cresc.
dim.
mf
Me regarder sur - pri - se. J'hési - tais... et tu dis: —
p
cresc. poco a poco
mf

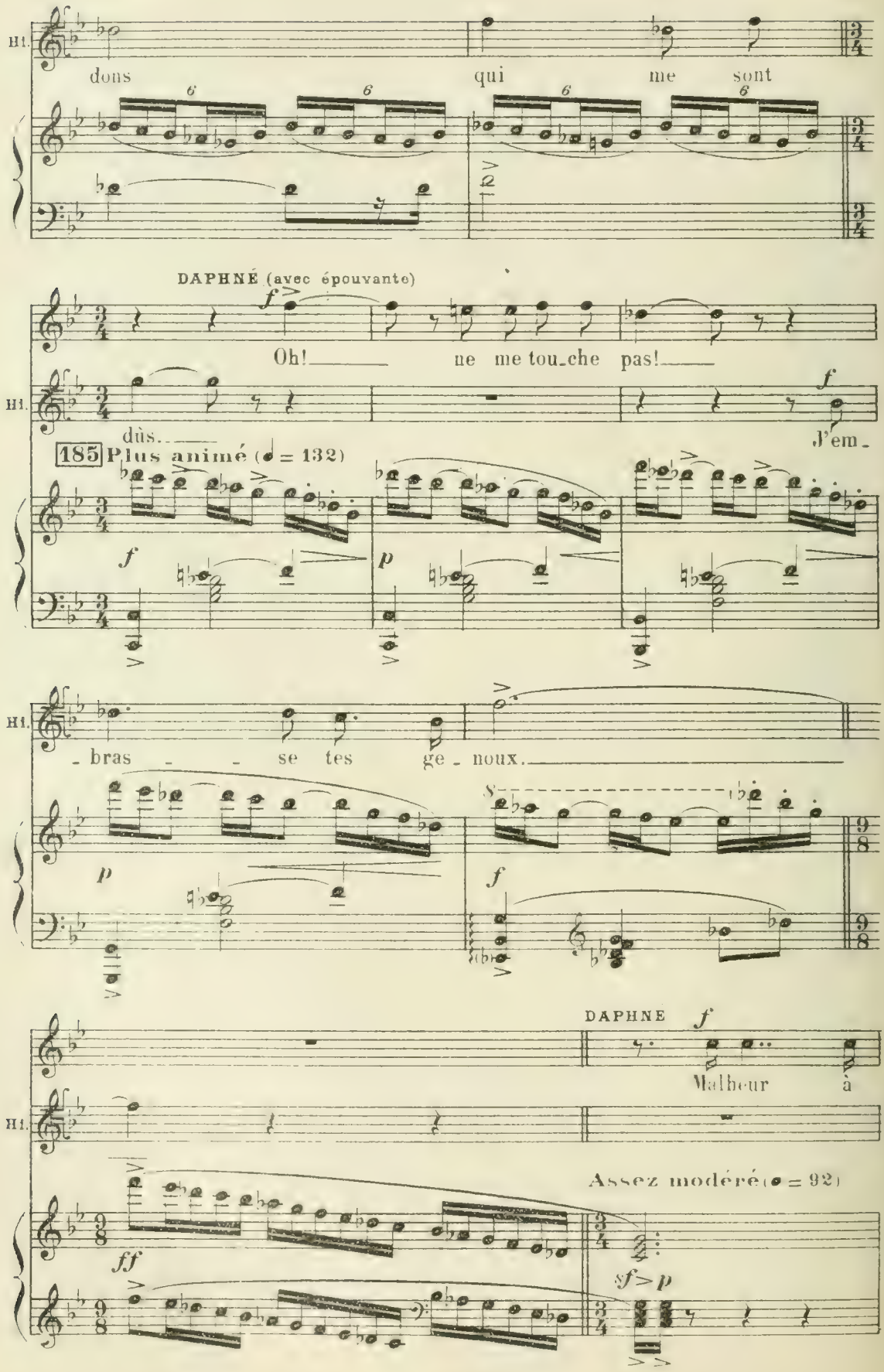

H1.
p
mf
"Va vers cet in_con - nu Nourri_ce, annonce - lui qu'il est le bienve_
181 Avec un peu plus de Mouv.t (♩. = 88)
p dolce
pp
cresc. très expressif
dolciss.
- nu." Et la nymphe in - vi_
Plus modéré
(♩ = 72)
mf
f
p > subito
- si - ble, et le myrte et l'y -
p
cresc. poco a poco
- eu - se Re - çu - rent les ser_ments de ta
espressivo
pp
p
cresc. poco

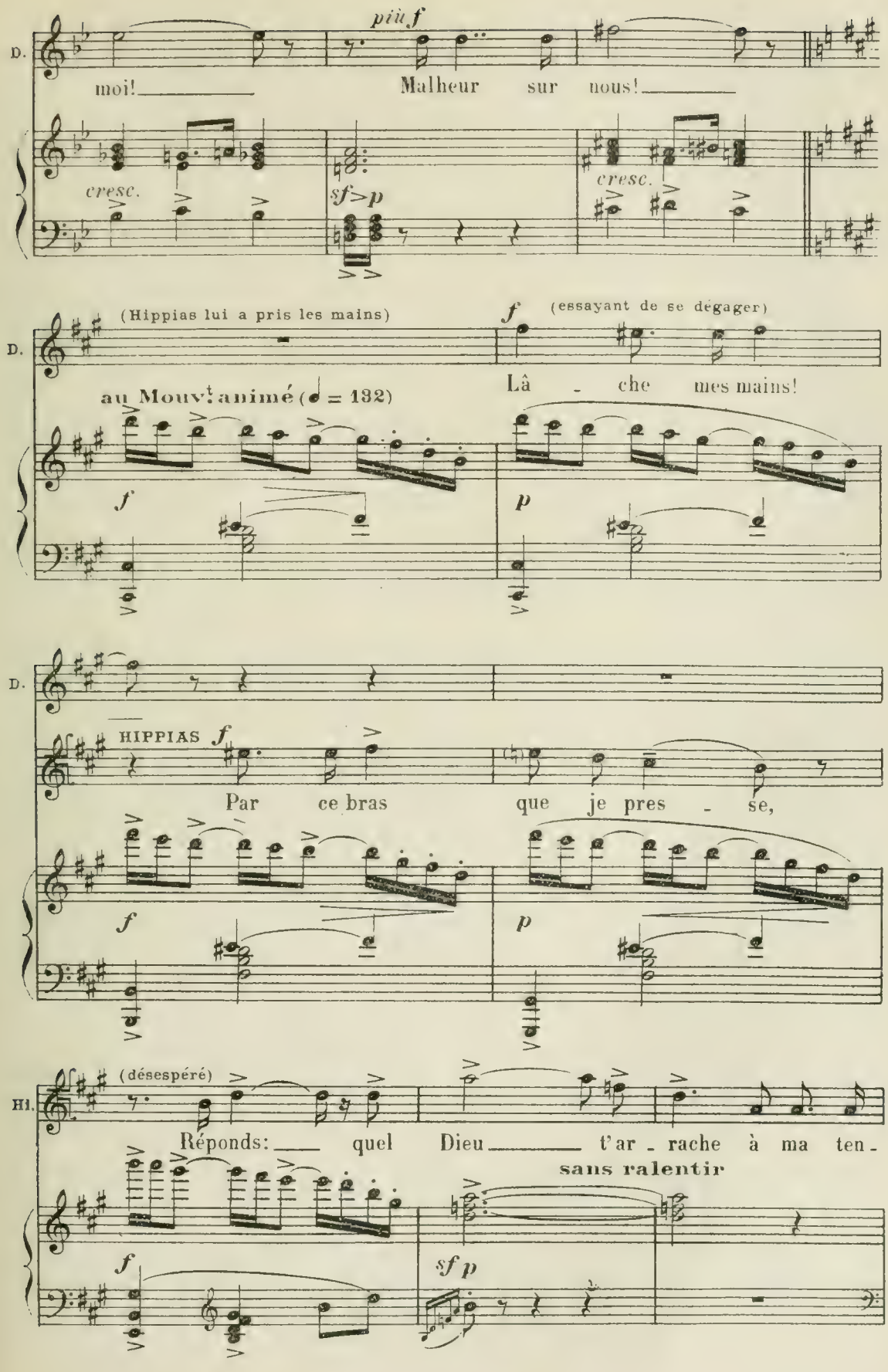

DAPHNE (avec une grande émotion)
f
Tais-toi! tais-
Hi.
f
bouche a_mou_reu_se!
182 En animant (♩ = 88)
a poco
mf
D.
-toi!
Hi.
mf
passionné
J'ai vu frémir
au Mouvt animé (♩ = 144)
f
très expressif
p
cresc. poco a poco
Hi.
ton corps si cher
f
Ah! tout ce_la c'est
Hi.
toi, c'est ton sang et ta chair.
più f
Tu
Animez (♩ = 152)
très chaleureux

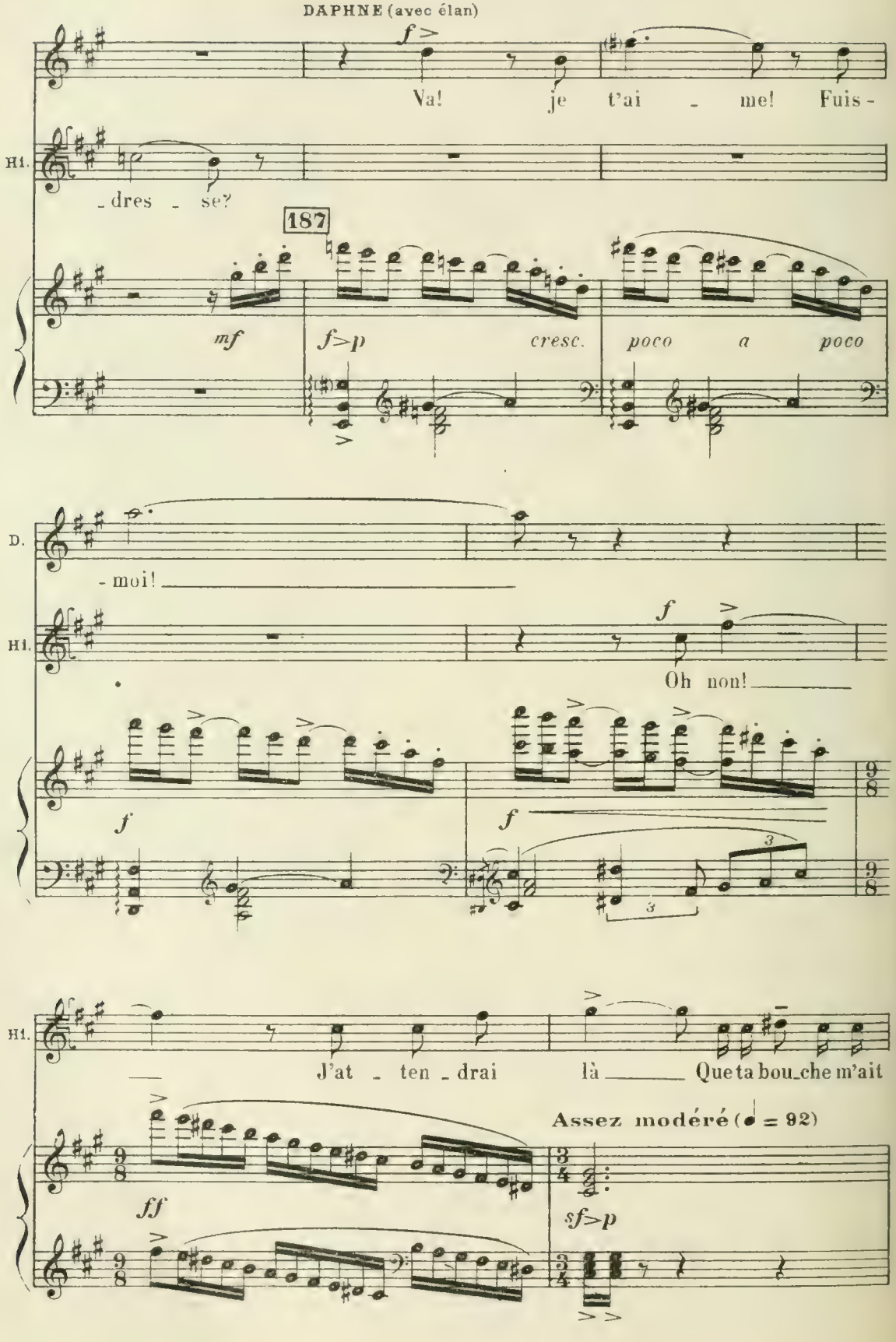

Hl.
por - tes mon a - mour, ô Daphné, dans tes vei - nes.
cresc.
ff
Viens!
viens!
Elargissez
Moins animé (♩= 120)
183
ff
dim.
mf
Chas - se les crain - tes vai - nes.
En retenant
mf - - - poco a poco - -
DAPHNE (avec animation)
f
Je ne suis plus Daph-
f
Aimer, c'est vi - vre. Ai - mons.
Modéré
suivez
p
mf
sf
sfz
p sost.

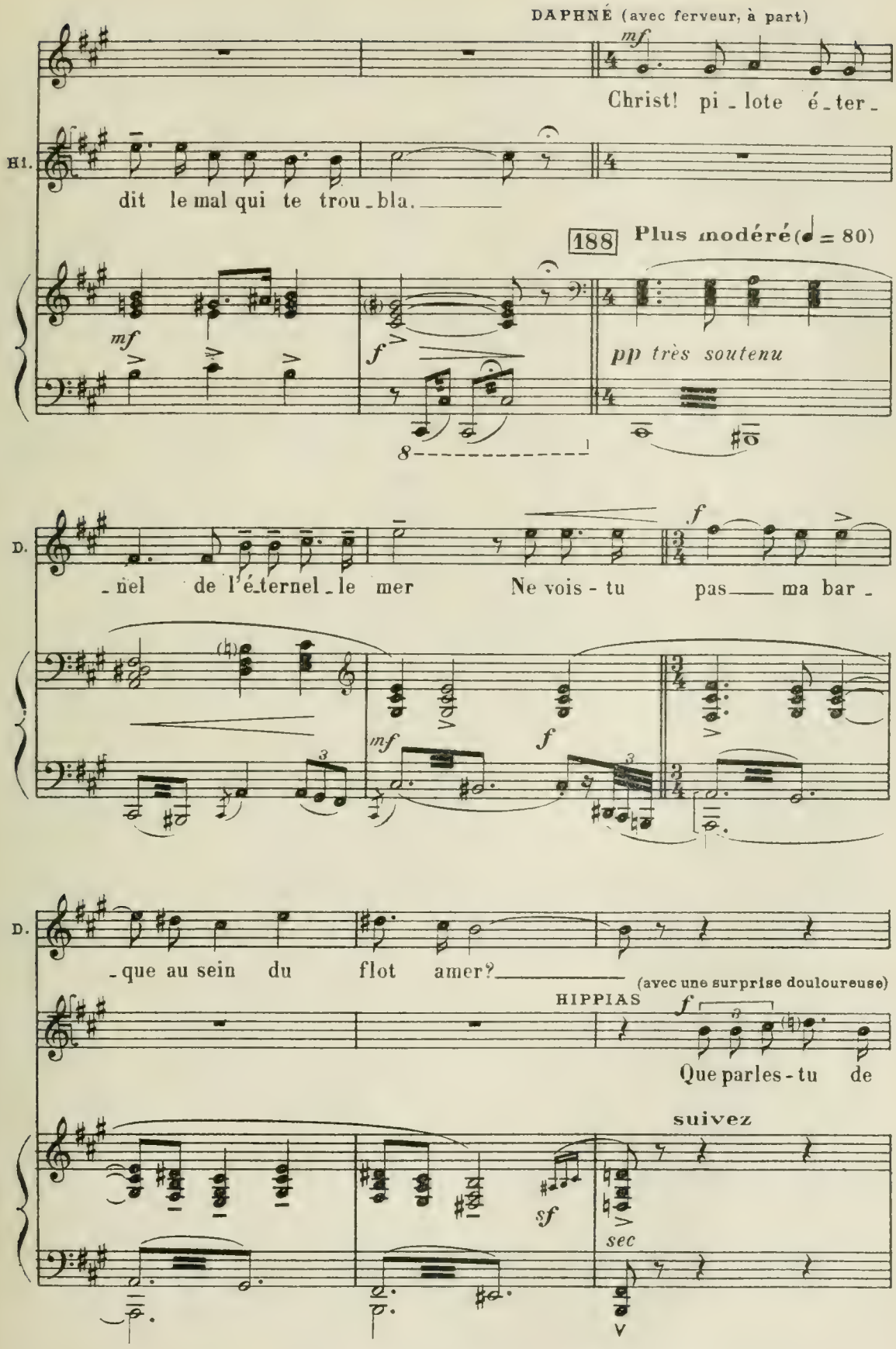

D.
né! ___
H1.
mf (avec reproche)
Pourquoi ___ dis-tu les mots ___ qui ré-pandent l'ef-
H1.
froi? ___
f très accentué
De - vant les as - tres
184 En animant (♩ = 120)
f très expressif
f
sf
H1.
clairs et Sé - lé - né, leur Rei - - ne, ___
f

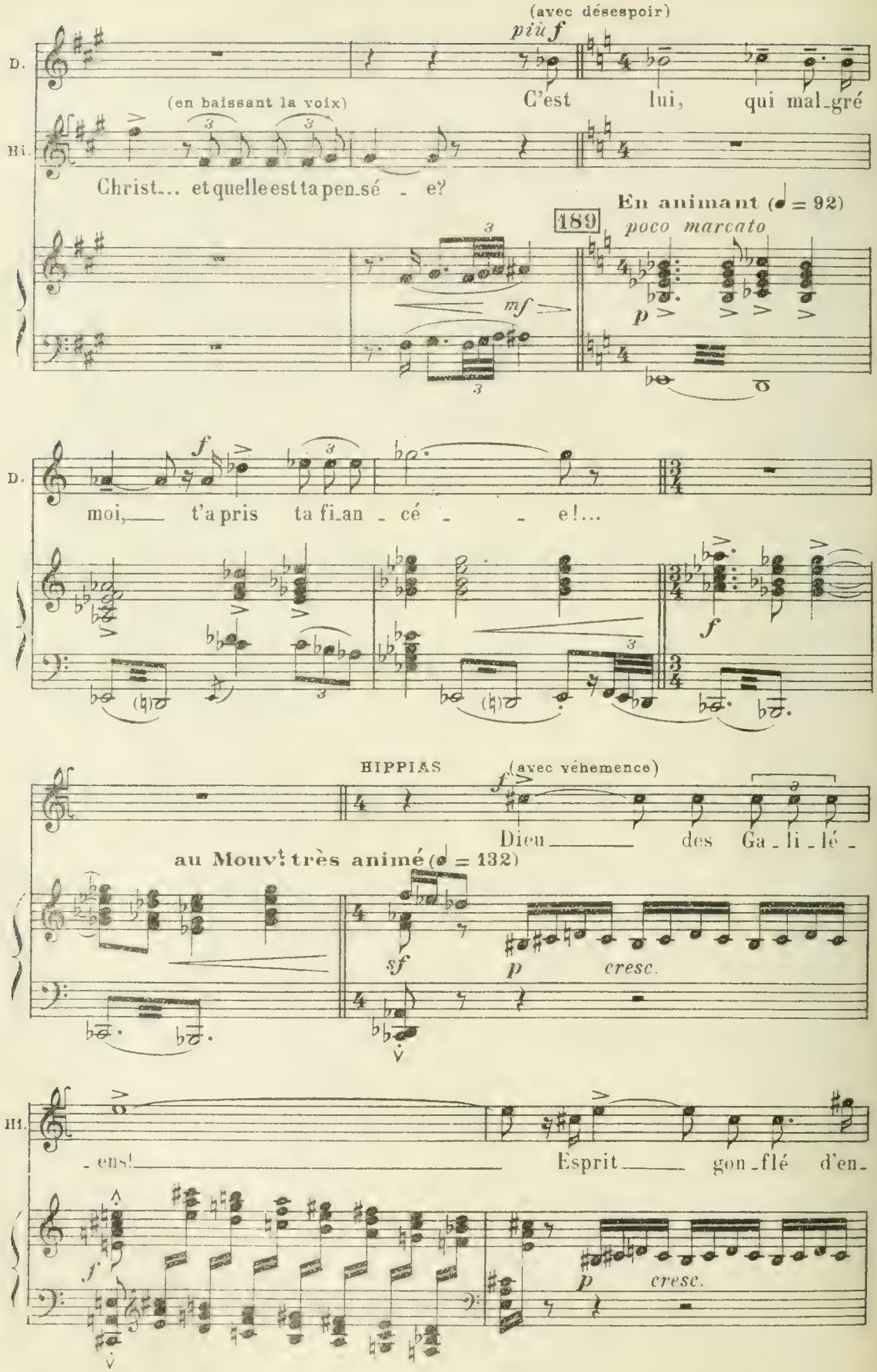

très accentué
Hl.
Je te prie et t'ad - ju - - re, ô
En animant (♩ = 128)
f p
espressivo
cresc.
più f
vier - - ge, et je me trai - - -
mf
- ne Sup - pli - ant les bras é - ten -
cresc. poco a poco
cresc.
- dus Et tu m'ac - cor - de - ras les

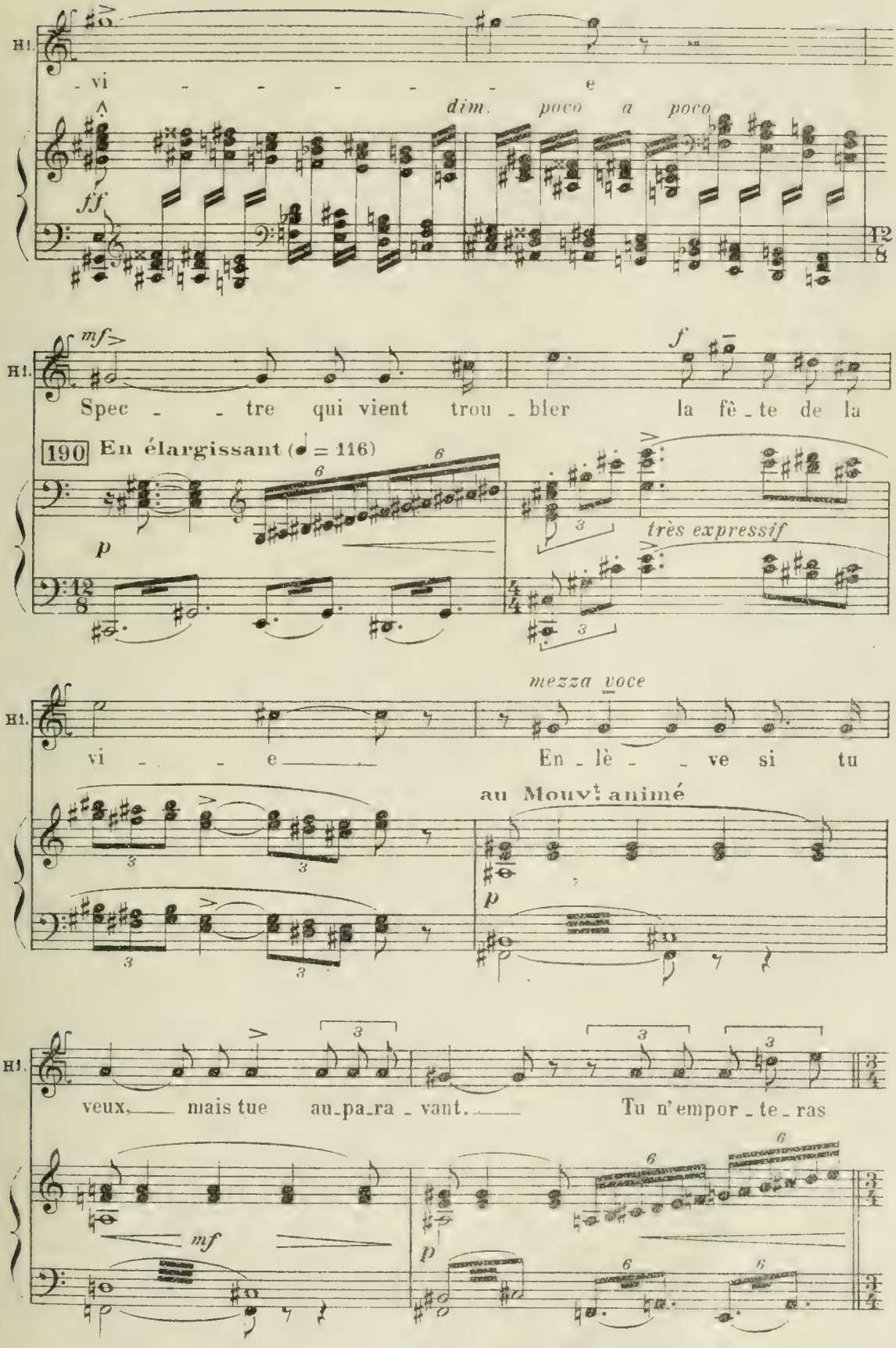

Hl.
dons
qui
me
sont
DAPHNÉ (avec épouvante)
Oh! ne me tou-che pas!
dûs.
J'em-
185 Plus animé (♩ = 132)
- bras - se tes ge - noux.
DAPHNE
Malheur à
Assez modéré (♩ = 92)

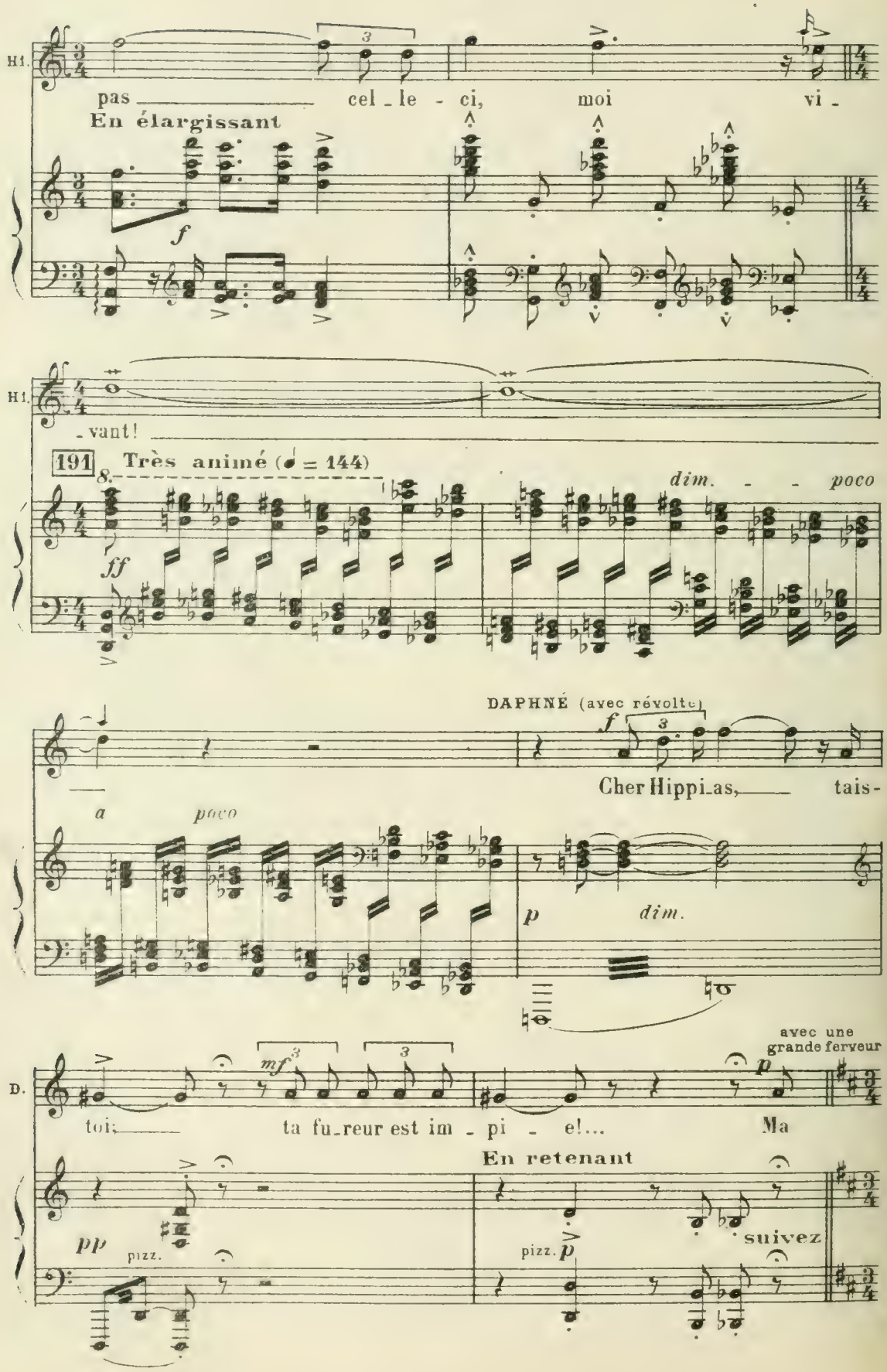

D.
più f
moi! Malheur sur nous!
cresc.
sf>p
cresc.
(Hippias lui a pris les mains)
f (essayant de se dégager)
au Mouvt animé (♩ = 132)
Lâ - che mes mains!
f
p
D.
HIPPIAS f
Par ce bras que je pres - se,
f
p
Hi.
(désespéré)
Réponds: quel Dieu t'ar - rache à ma ten -
sans ralentir
f
sf p

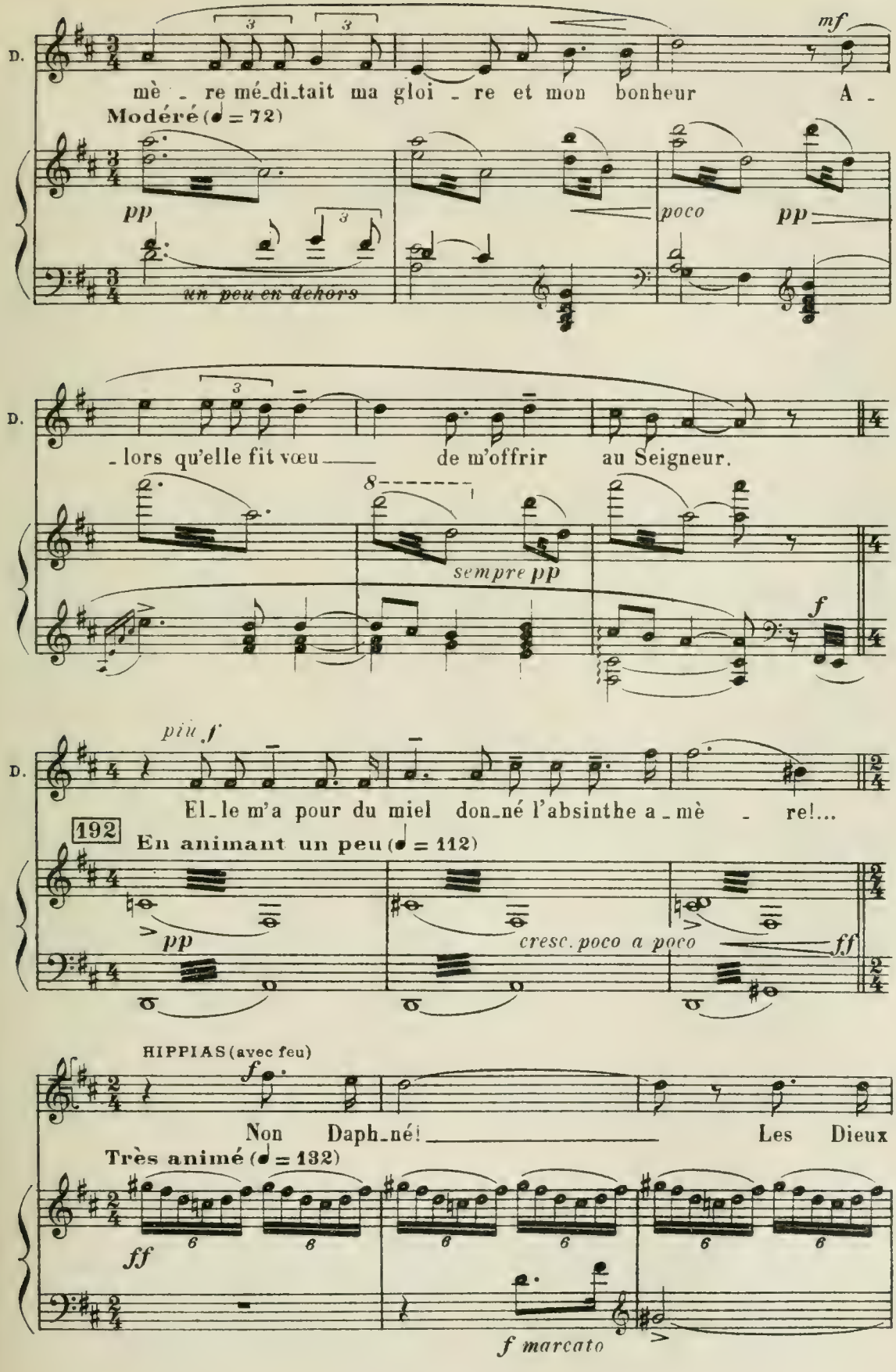

DAPHNE (avec élan)
Va! je t'ai - me! Fuis -
H1.
- dres - se?
187
mf
f>p
cresc.
poco a poco
D.
- moi!
H1.
f
Oh non!
f
f
H1.
J'at - ten - drai là Que ta bou-che m'ait
Assez modéré (♩ = 92)
ff
sf>p

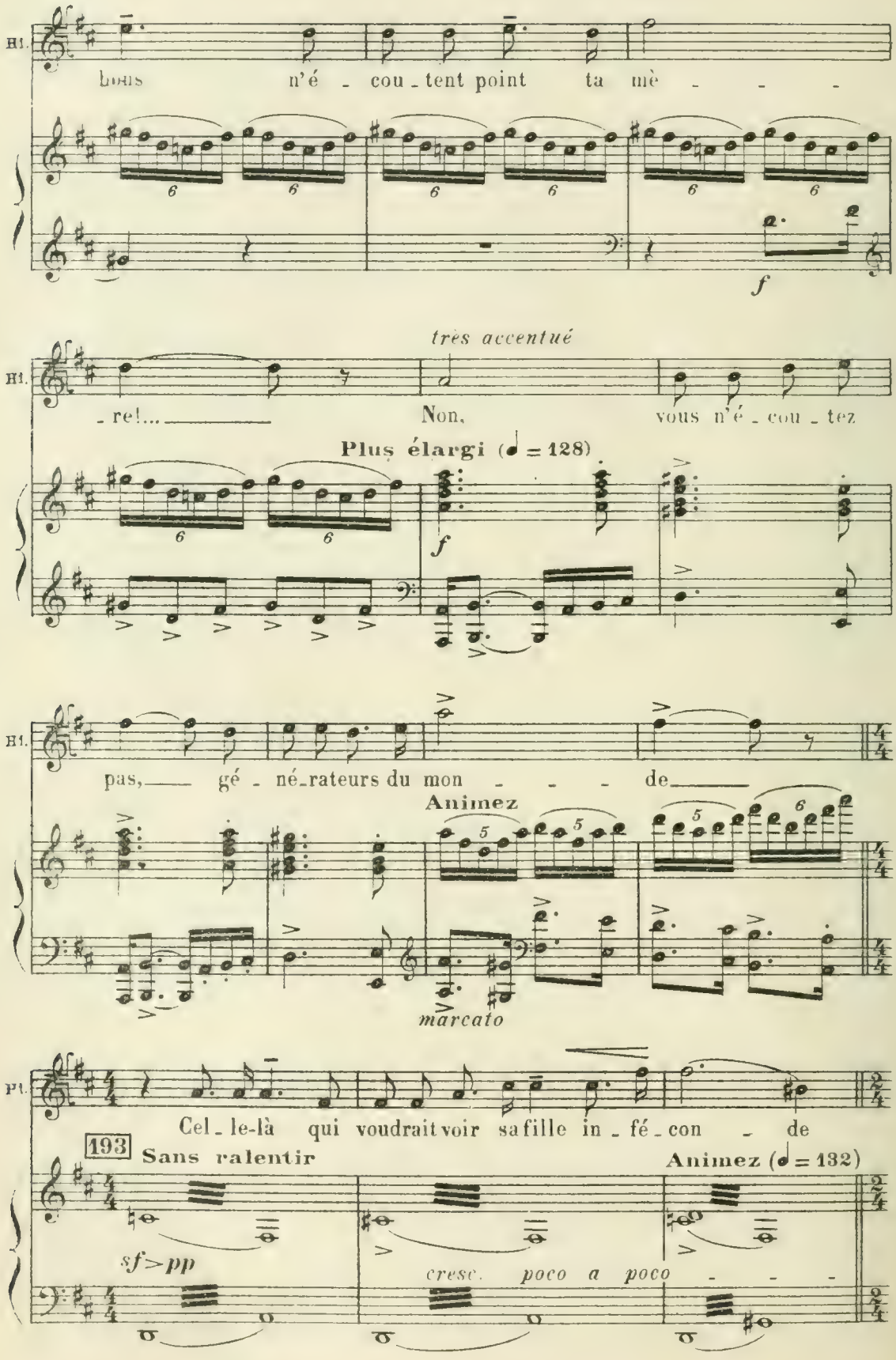

DAPHNÉ (avec ferveur, à part)
mf
Christ! pi - lote é - ter -
Hl.
dit le mal qui te trou - bla. —
188
Plus modéré (♩ = 80)
mf
f
pp très soutenu
D.
- nel de l'é - ternel - le mer Ne vois - tu pas — ma bar -
f
mf
f
D.
- que au sein du flot amer? —
(avec une surprise douloureuse)
HIPPIAS
f
Que parles - tu de
suivez
sf
sec

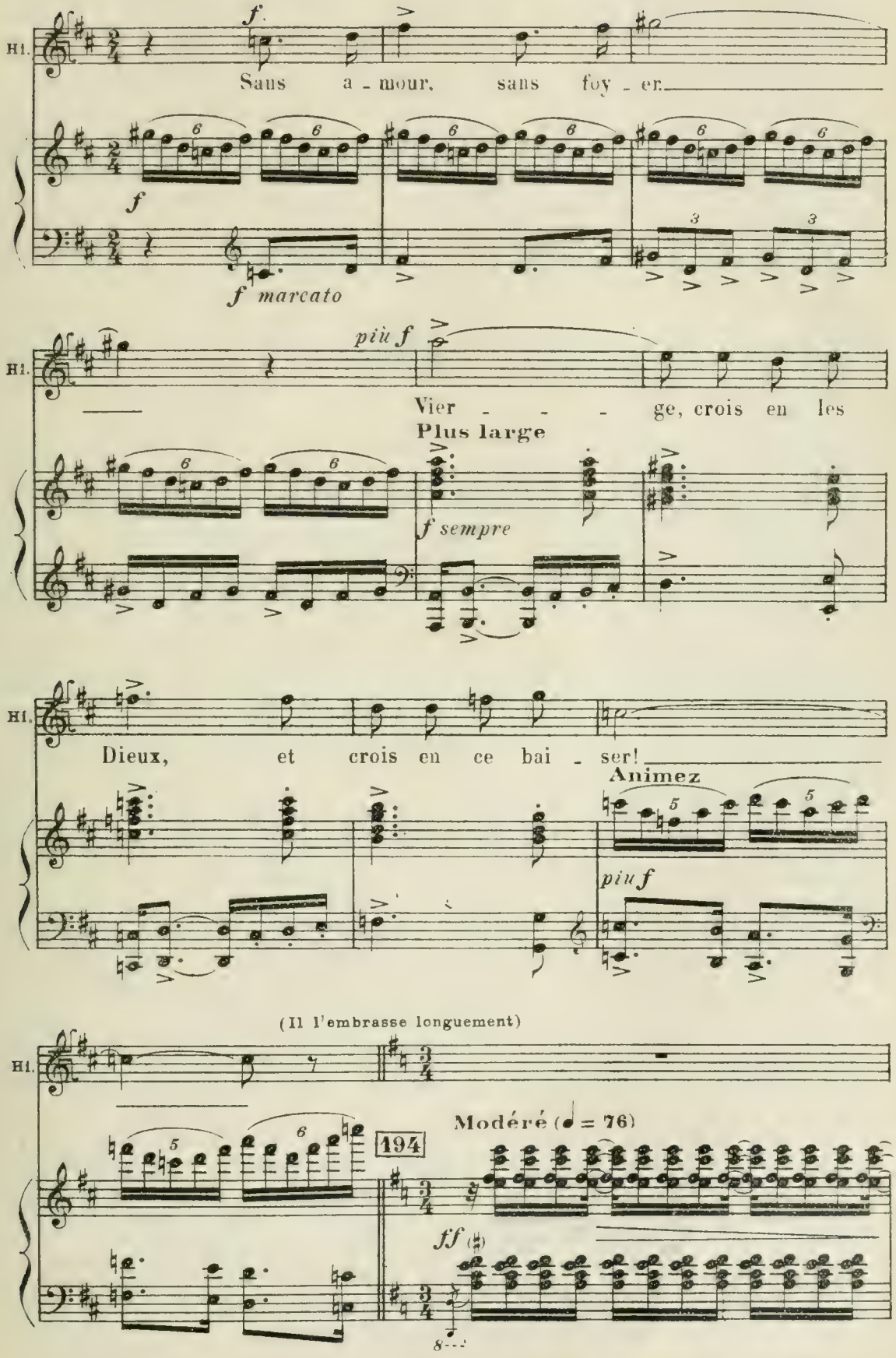

(avec désespoir)
più f
D.
C'est lui, qui mal_gré
(en baissant la voix)
Hi.
Christ... et quelle est ta pen_sé _ e?
En animant (♩ = 92)
189
poco marcato
mf
p
D.
moi, t'a pris ta fi_an _ cé _ _ e!...
f
HIPPIAS
(avec véhemence)
f
Dieu des Ga _ li _ lé _
au Mouv! très animé (♩ = 132)
sf
p cresc.
Hi.
_ ens! Esprit gon _ flé d'en_
f
p cresc.

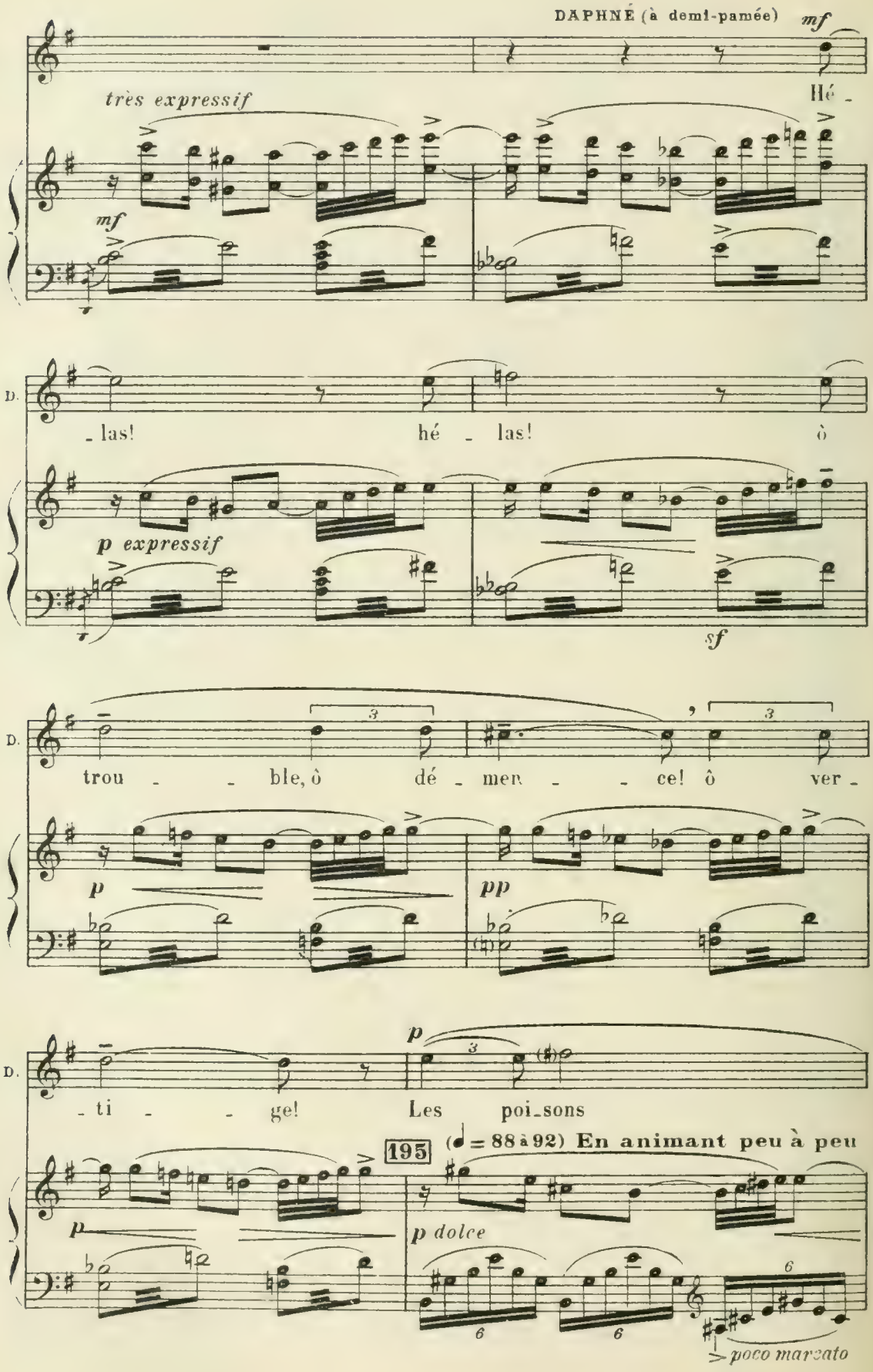

H1.
- vi - - - - - - e
dim. poco a poco
ff
mf
Spec - - tre qui vient trou - bler
f
la fê - te de la
190 En élargissant (♩ = 116)
p
très expressif
mezza voce
vi - - e
En - lè - - ve si tu
au Mouvt animé
p
veux, mais tue au-pa-ra - vant.
Tu n'empor - te - ras
mf
p

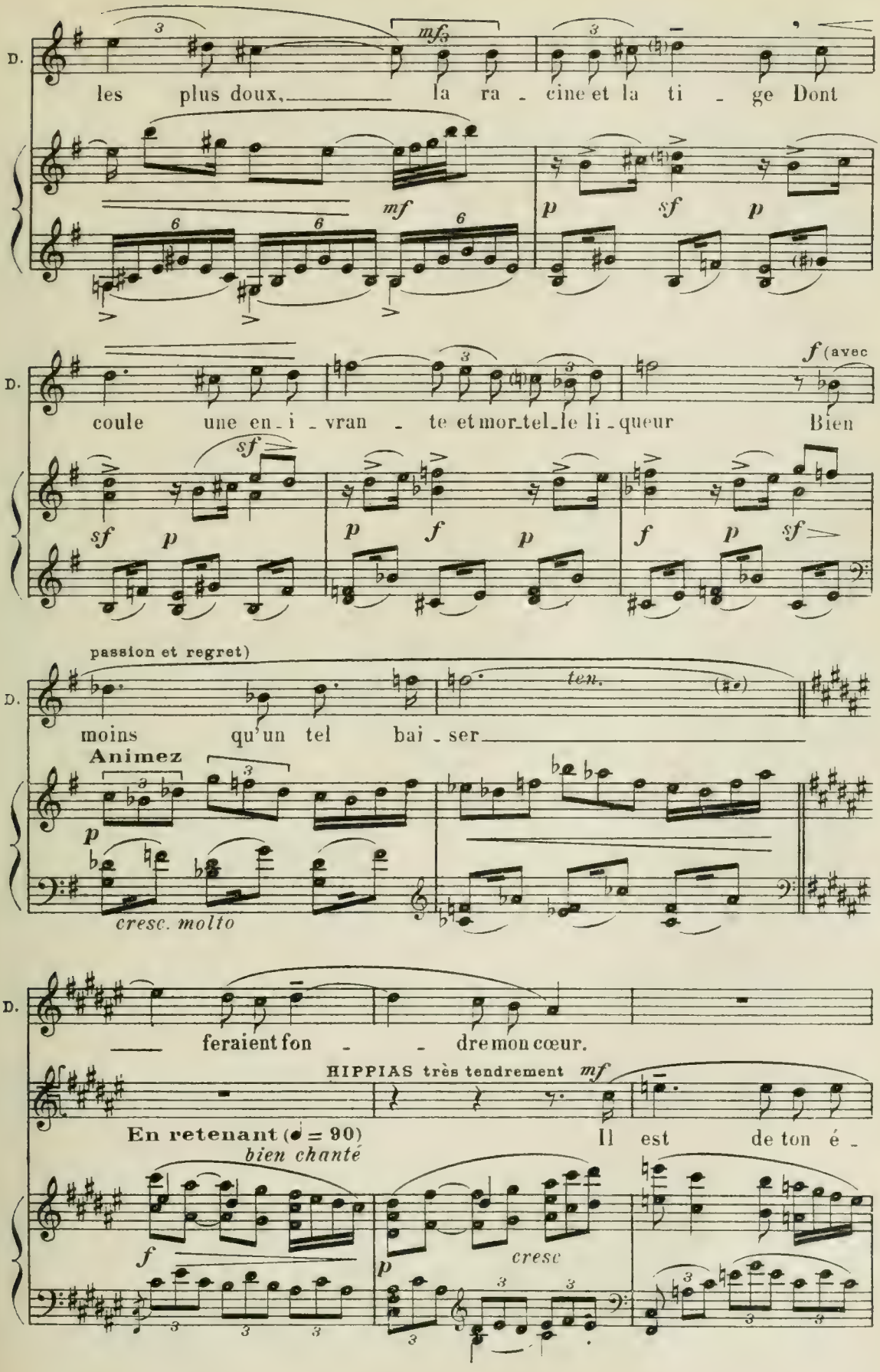

H1.
pas cel - le - ci, moi vi -
En élargissant
f
H1.
- vant!
191
Très animé (♩ = 144)
ff
dim. - - poco
DAPHNÉ (avec révolte)
f
Cher Hippi-as, tais-
a
poco
p
dim.
D.
avec une grande ferveur
mf
toi, ta fu-reur est im - pi - e!... Ma
p
En retenant
pp
pizz.
suivez
pizz.
p

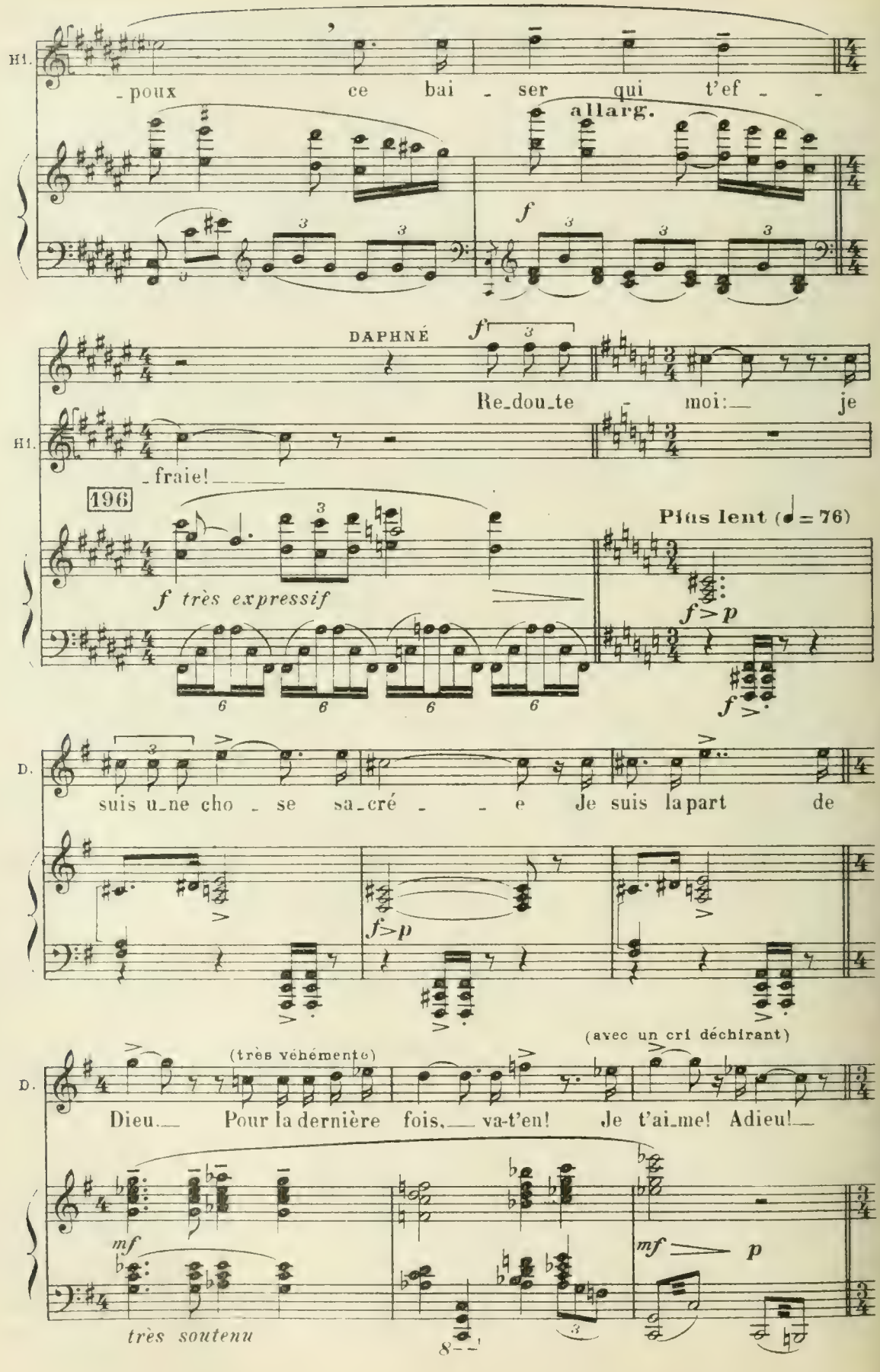

D.
mè re mé-di-tait ma gloi re et mon bonheur A -
mf
Modéré (♩ = 72)
pp
un peu en dehors
poco
pp
D.
- lors qu'elle fit vœu de m'offrir au Seigneur.
8
sempre pp
f
D.
più f
El-le m'a pour du miel don-né l'absinthe a-mè re!...
192
En animant un peu (♩ = 112)
pp
cresc. poco a poco
ff
HIPPIAS (avec feu)
f
Non Daph-né! Les Dieux
Très animé (♩ = 132)
ff
f marcato

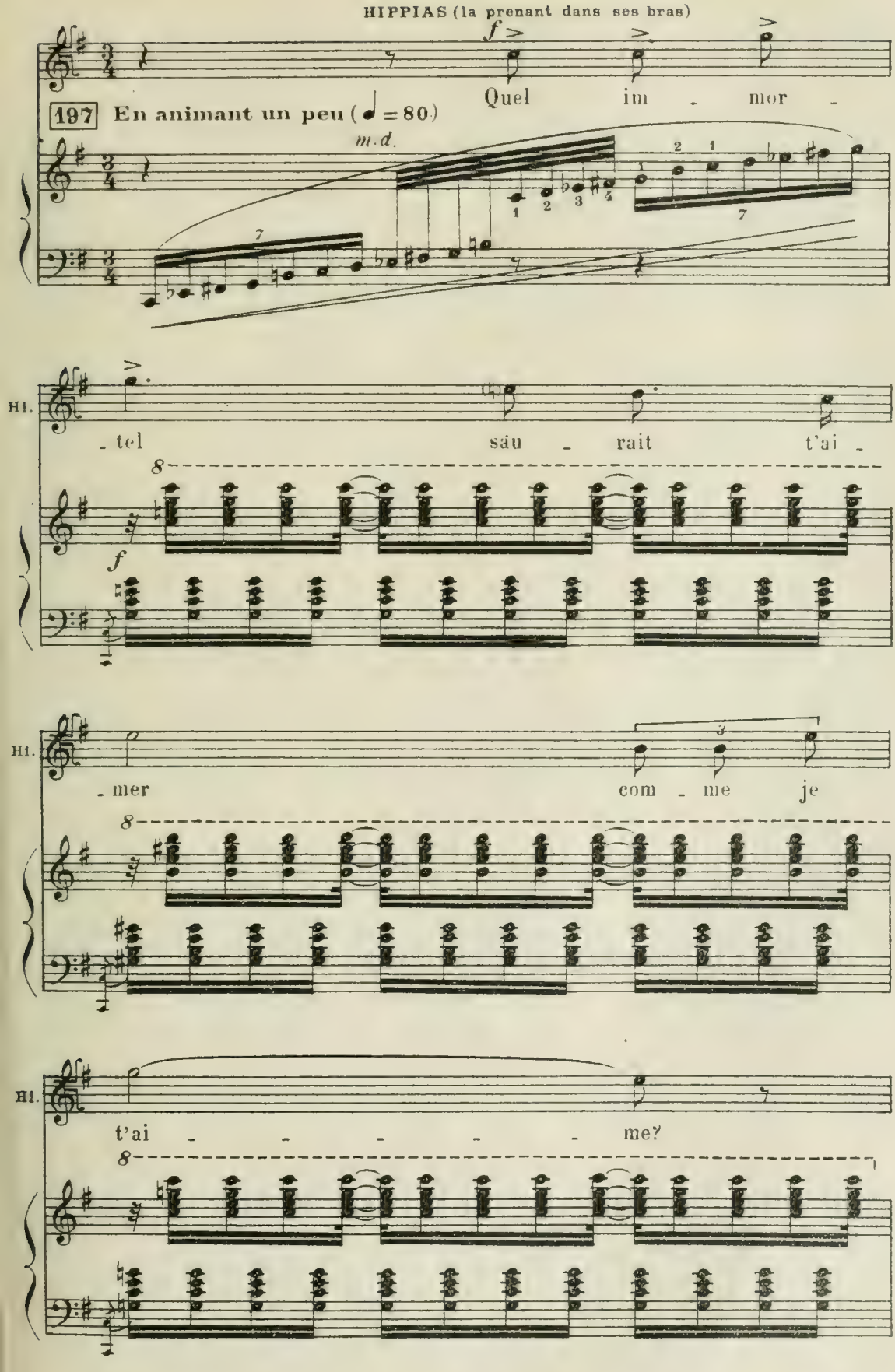

Bl.
bons n'é - cou - tent point ta mè - - -
f
très accentué
- re!... Non, vous n'é - cou - tez
Plus élargi (♩ = 128)
f
pas, gé - né - rateurs du mon - - - de
Animez
marcato
Pt.
Cel - le-là qui voudrait voir sa fille in - fé - con - de
193
Sans ralentir
Animez (♩ = 132)
sf > pp
cresc. poco a poco - - -

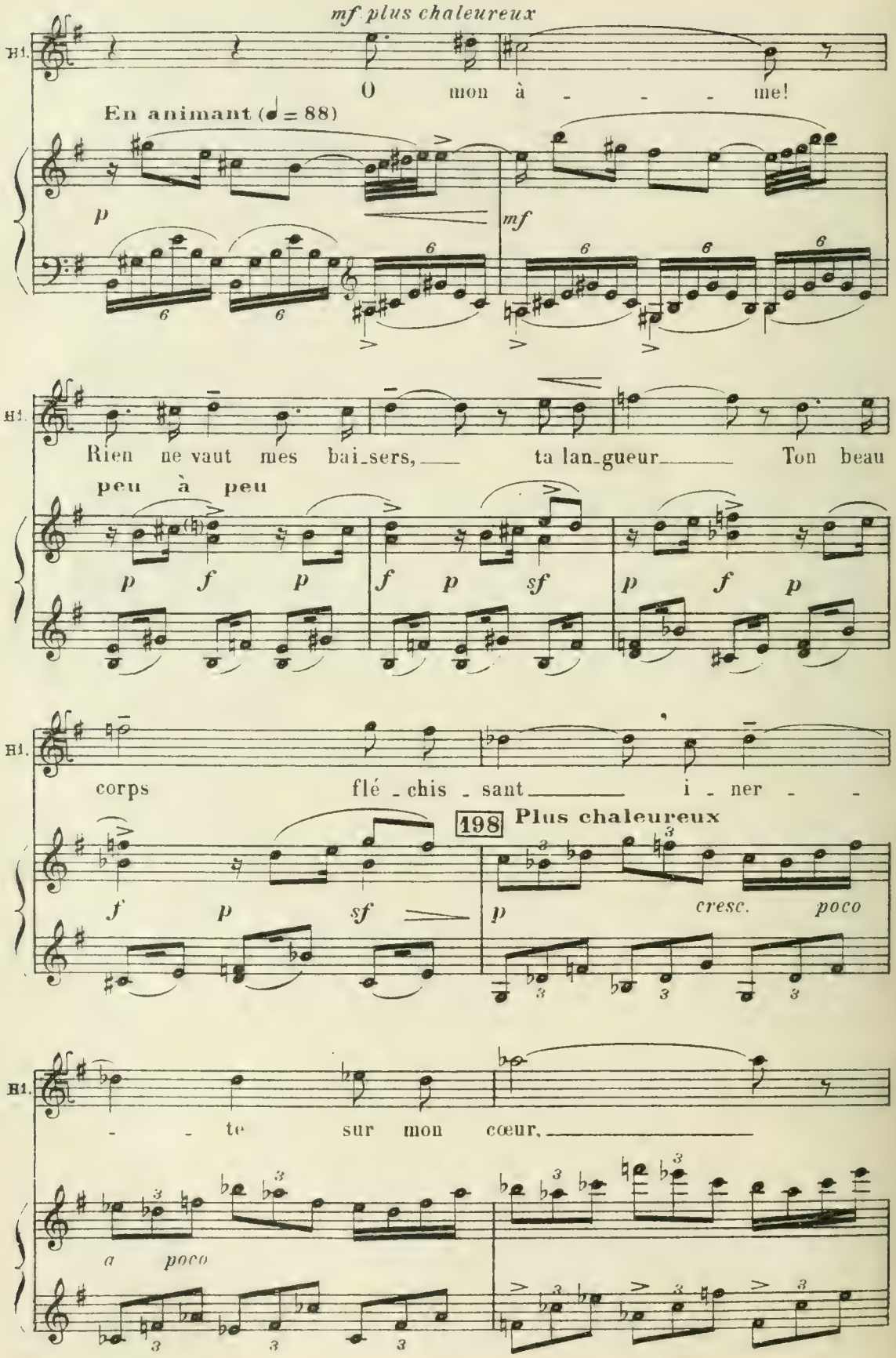

Hl.
f.
Sans a - mour, sans foy - er.
f
f marcato
Hl.
più f
Vier - - - ge, crois en les
Plus large
f sempre
Hl.
Dieux, et crois en ce bai - ser!
Animez
piu f
(Il l'embrasse longuement)
Hl.
194
Modéré (♩ = 76)
ff

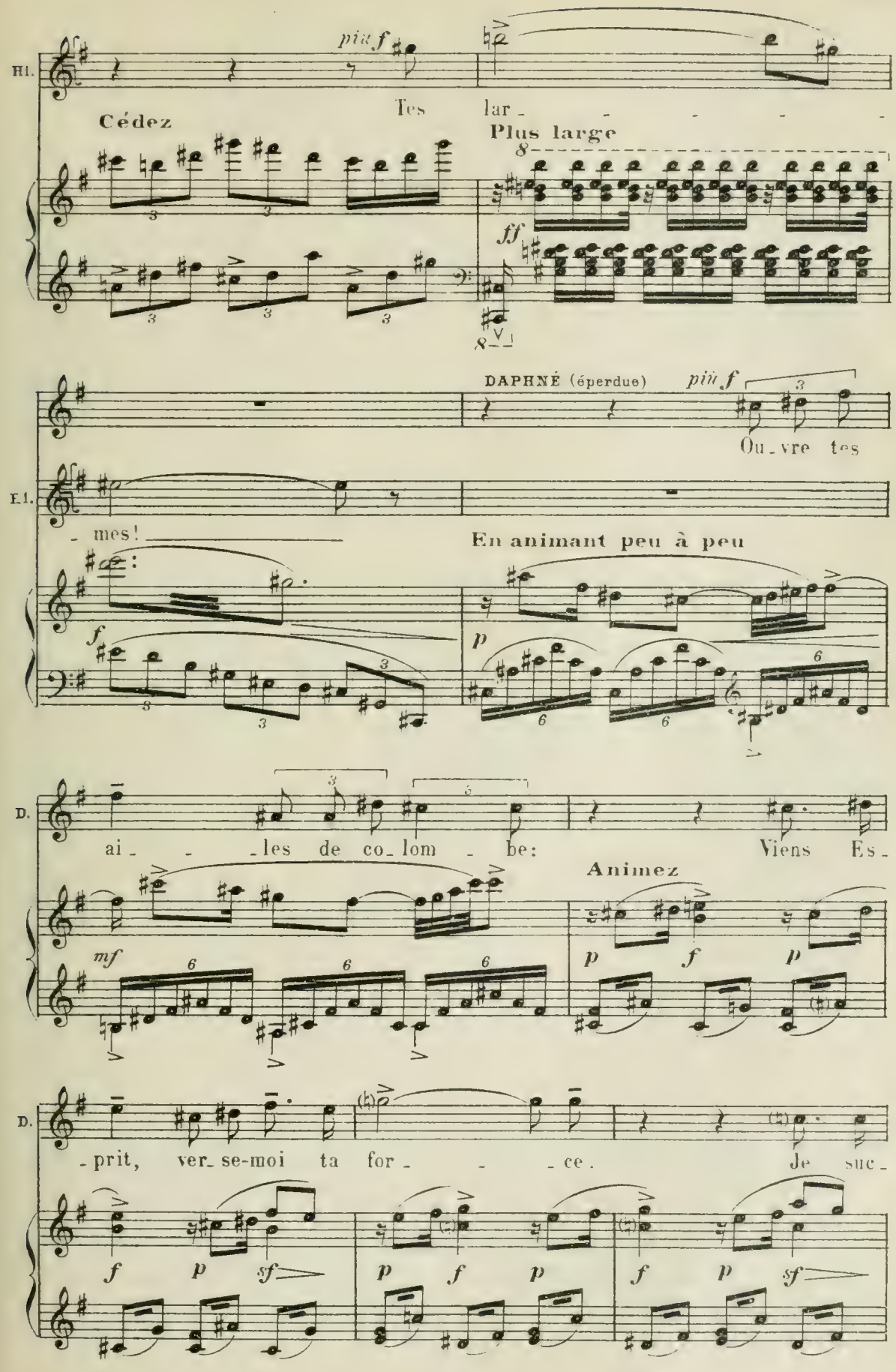

DAPHNÉ (à demi-pamée)
mf
très expressif
Hé -
mf
D.
- las!
hé - las!
ô
p expressif
sf
D.
trou - - ble, ô
dé - men - - ce! ô
ver -
p
pp
D.
- ti - - ge!
Les poi_sons
p
195
(♩ = 88 à 92) En animant peu à peu
p
p dolce
poco marcato

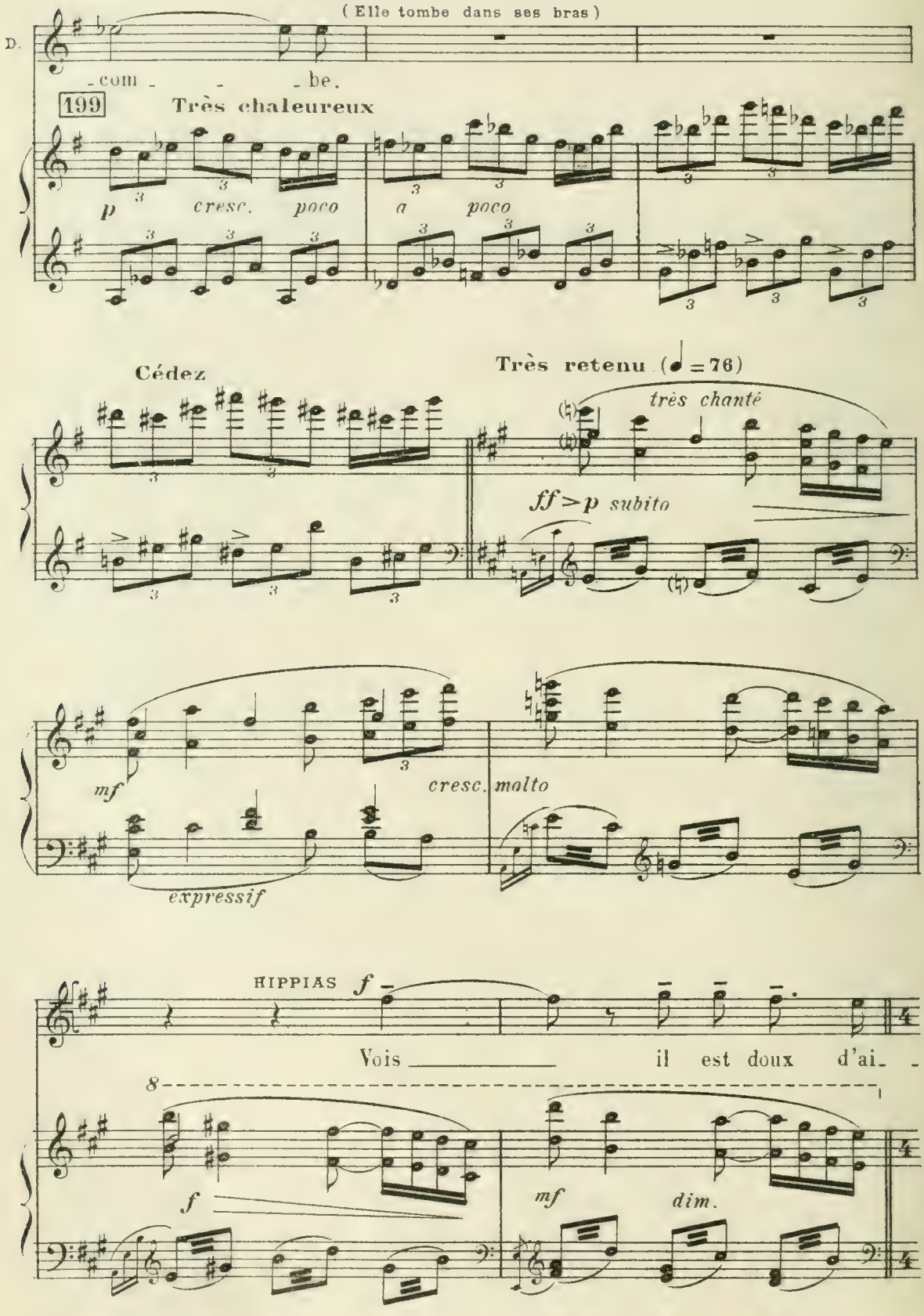

D.
les plus doux, la ra - cine et la ti - ge Dont
mf
p sf p
D.
coule une en - i - vran - te et mor - tel - le li - queur Bien
f (avec
sf p p f p f p sf
passion et regret)
D.
moins qu'un tel bai - ser
ten.
Animez
p
cresc. molto
D.
feraient fon - - dre mon cœur.
HIPPIAS très tendrement mf
En retenant (♩ = 90)
Il est de ton é -
bien chanté
f
p
cresc


H1.
-poux ce bai - ser qui t'ef - -
allarg.
f
DAPHNÉ
f
Re_dou_te - moi: je
H1.
-fraie!
196
Plus lent (♩= 76)
f très expressif
f>p
f>
D.
suis u_ne cho - se sa_cré - - e Je suis la part de
f>p
(très véhémente)
(avec un cri déchirant)
D.
Dieu. Pour la dernière fois, va-t'en! Je t'ai_me! Adieu!
mf
mf p
très soutenu

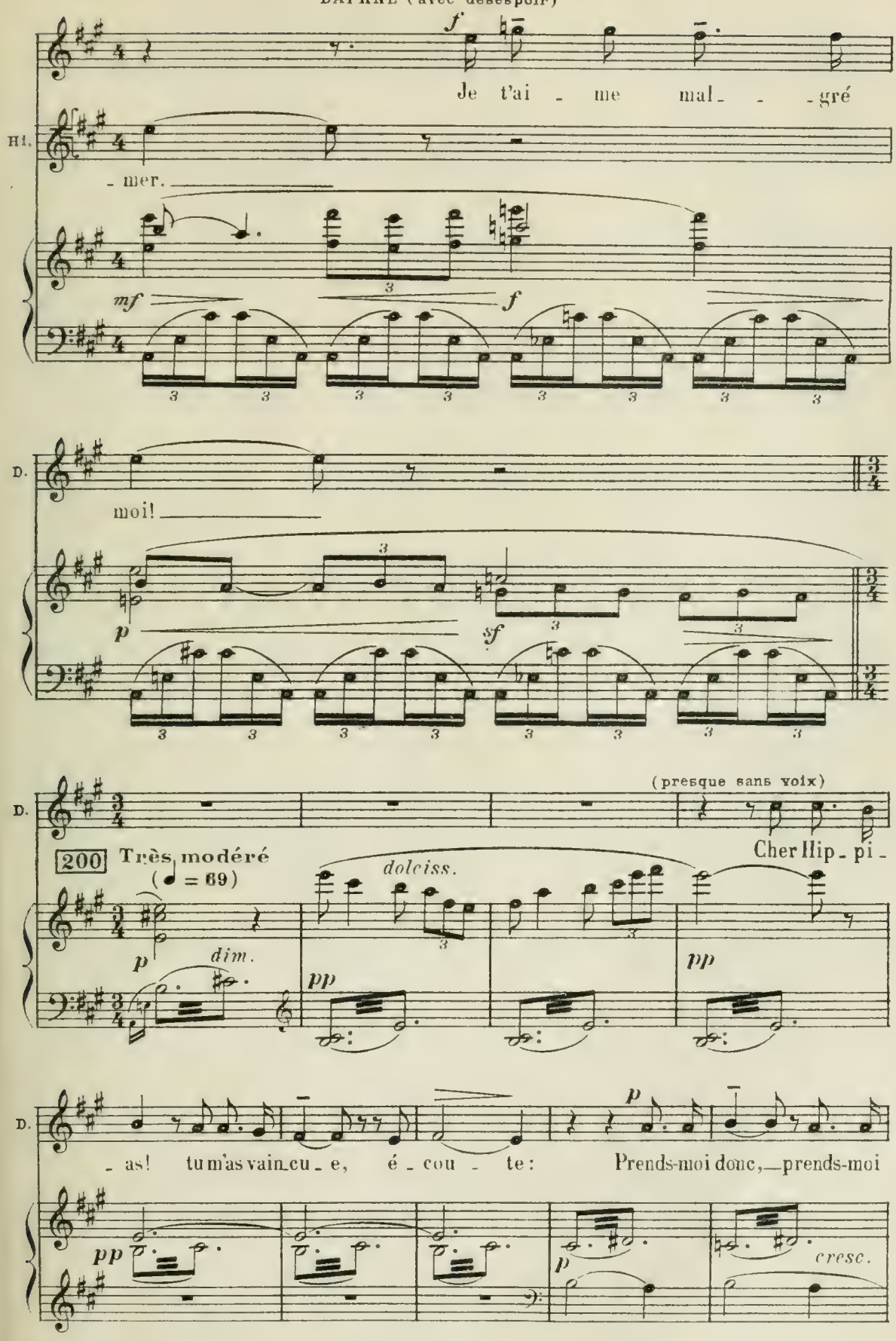

HIPPIAS (la prenant dans ses bras)
f
Quel im - mor -
197 En animant un peu (♩ = 80)
m.d.
Hl.
- tel sau - rait t'ai -
f
Hl.
- mer com - me je
Hl.
t'ai - - - - - me?

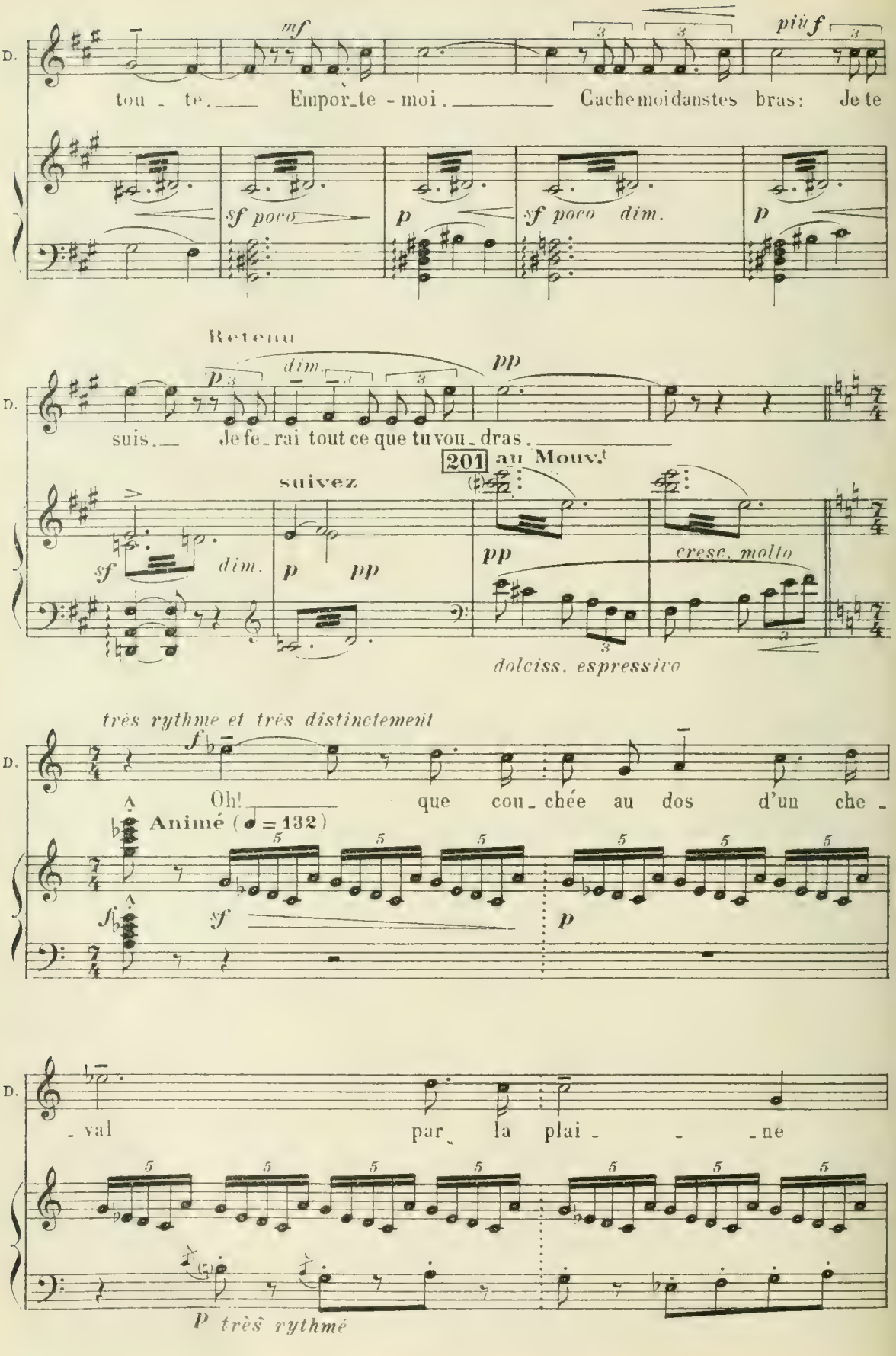

mf plus chaleureux
Hl.
O mon à - - - me!
En animant (♩= 88)
p
mf
Hl.
Rien ne vaut mes bai-sers, ta lan-gueur Ton beau
peu à peu
p f p f p sf p f p
Hl.
corps flé - chis - sant i - ner - -
198 Plus chaleureux
f p sf
p cresc. poco
Hl.
- - te sur mon cœur,
a poco

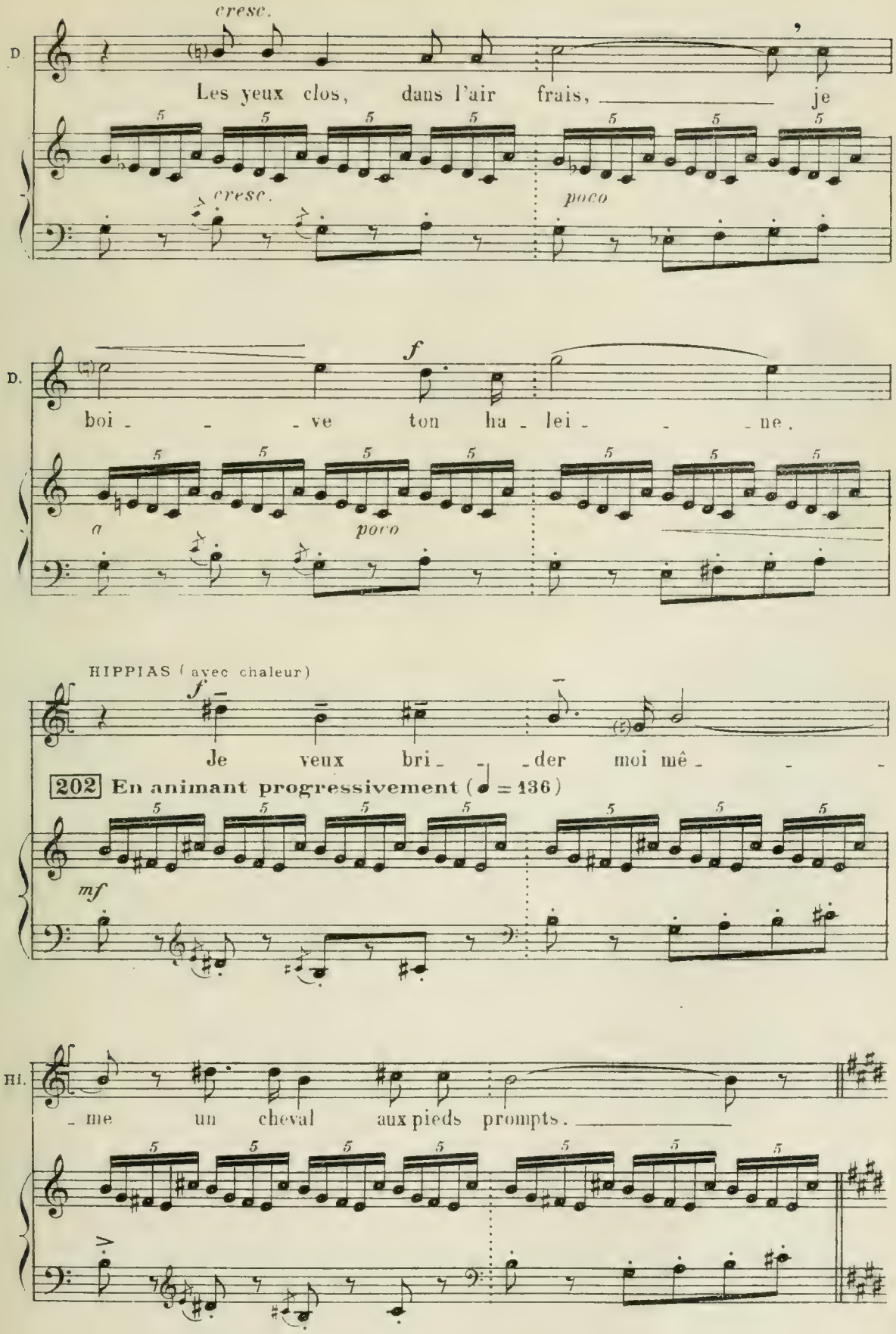

Hl.
piu f
Tes
lar - - - - - -
Cédez
Plus large
8
ff
8
DAPHNÉ (éperdue)
piu f
Ou - vre tes
El.
- mes!
En animant peu à peu
f
p
D.
ai - - - les de co - lom - be:
Viens Es -
Animez
mf
p
f
p
D.
- prit, ver - se-moi ta for - - - ce.
Je suc -
f
p
sf
p
f
p
f
p
sf

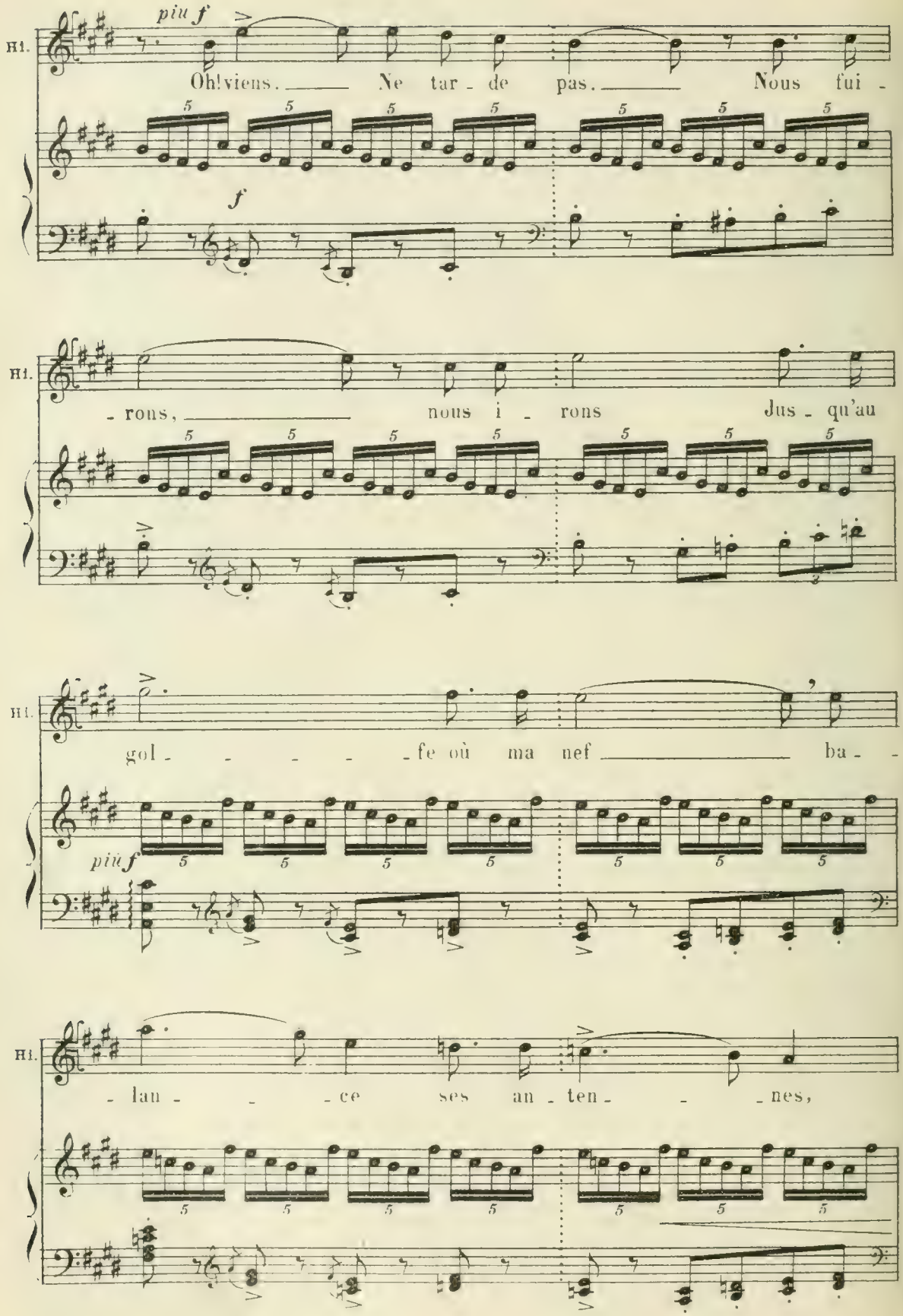

(Elle tombe dans ses bras)
D.
-com - - - be.
199
Très chaleureux
p
cresc. poco
a poco
Cédez
Très retenu (♩ = 76)
très chanté
ff > p subito
mf
cresc. molto
expressif
HIPPIAS f
Vois il est doux d'ai-
8
f
mf
dim.

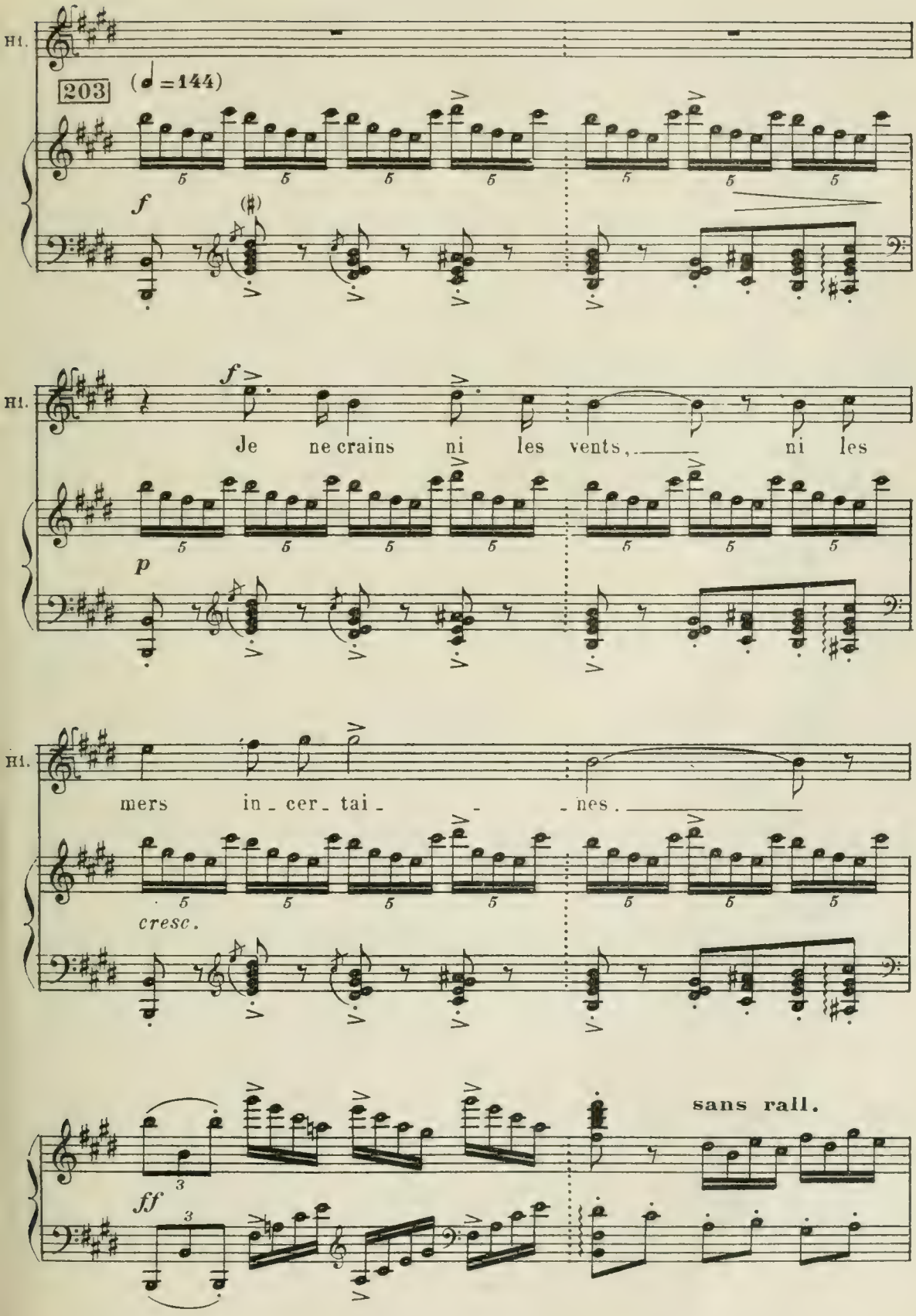
DAPHNÉ (avec désespoir)

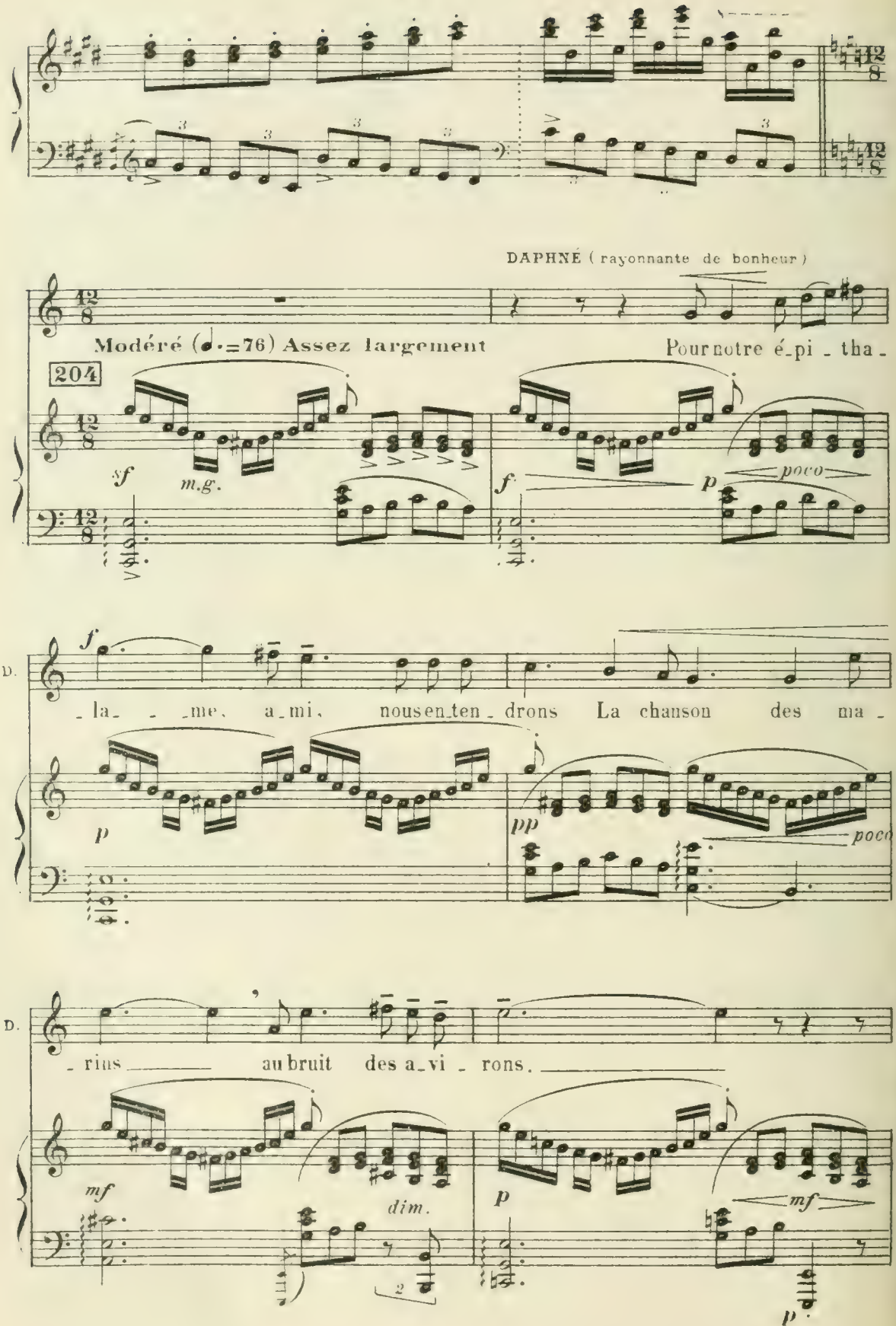


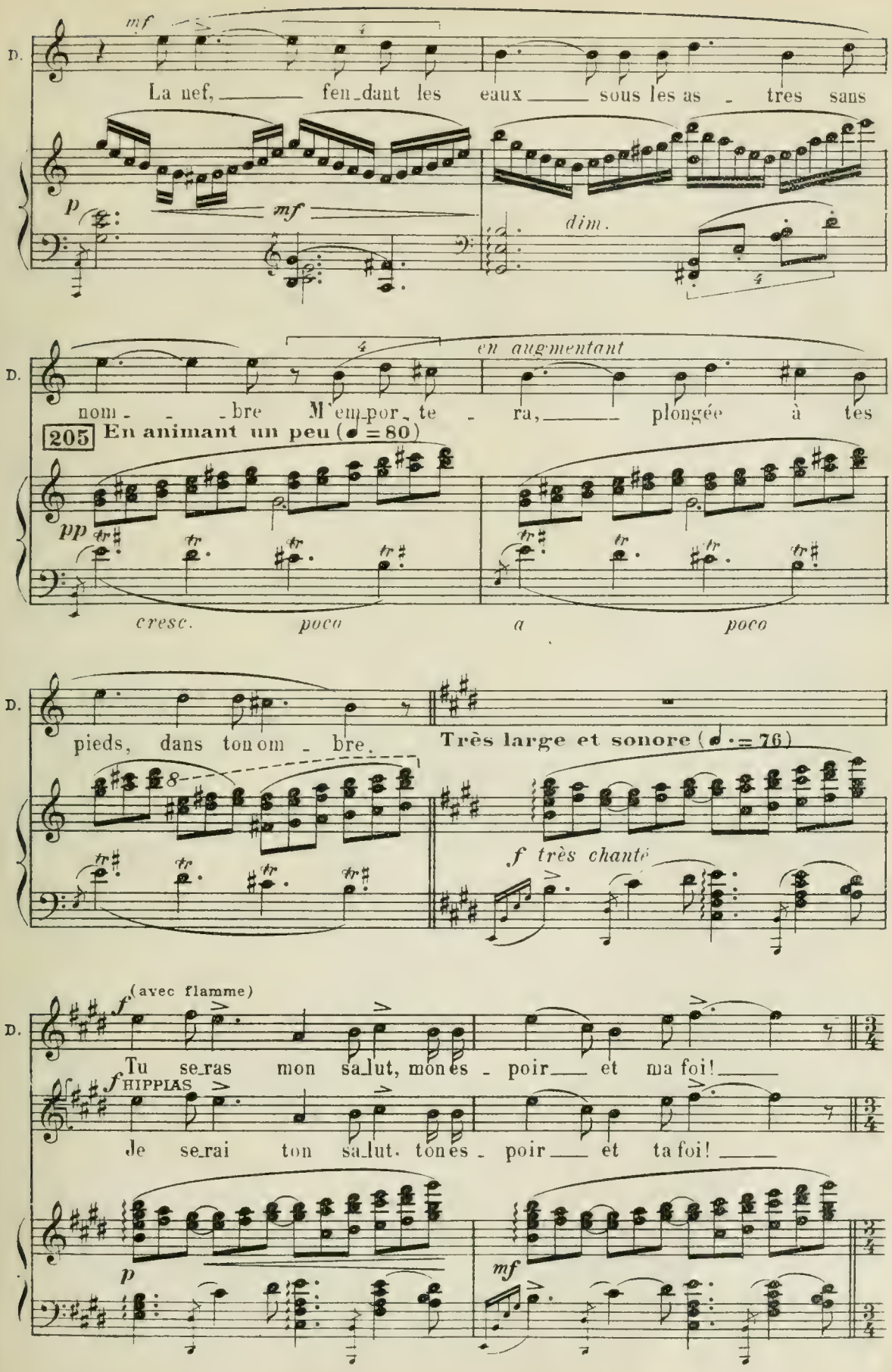

D.
mf
più f
tou - te. Empor-te - moi. Cache moi dans tes bras: Je te
sf poco
p
sf poco dim.
p
Retenu
D.
p dim. pp
suis. Je fe-rai tout ce que tu vou-dras.
201 au Mouv.t
suivez
sf
dim.
p pp
pp
cresc. molto
dolciss. espressivo
très rythmé et très distinctement
D.
f
Oh! que cou-chée au dos d'un che-
Animé (♩ = 132)
sf
p
D.
-val par la plai- -ne
p très rythmé

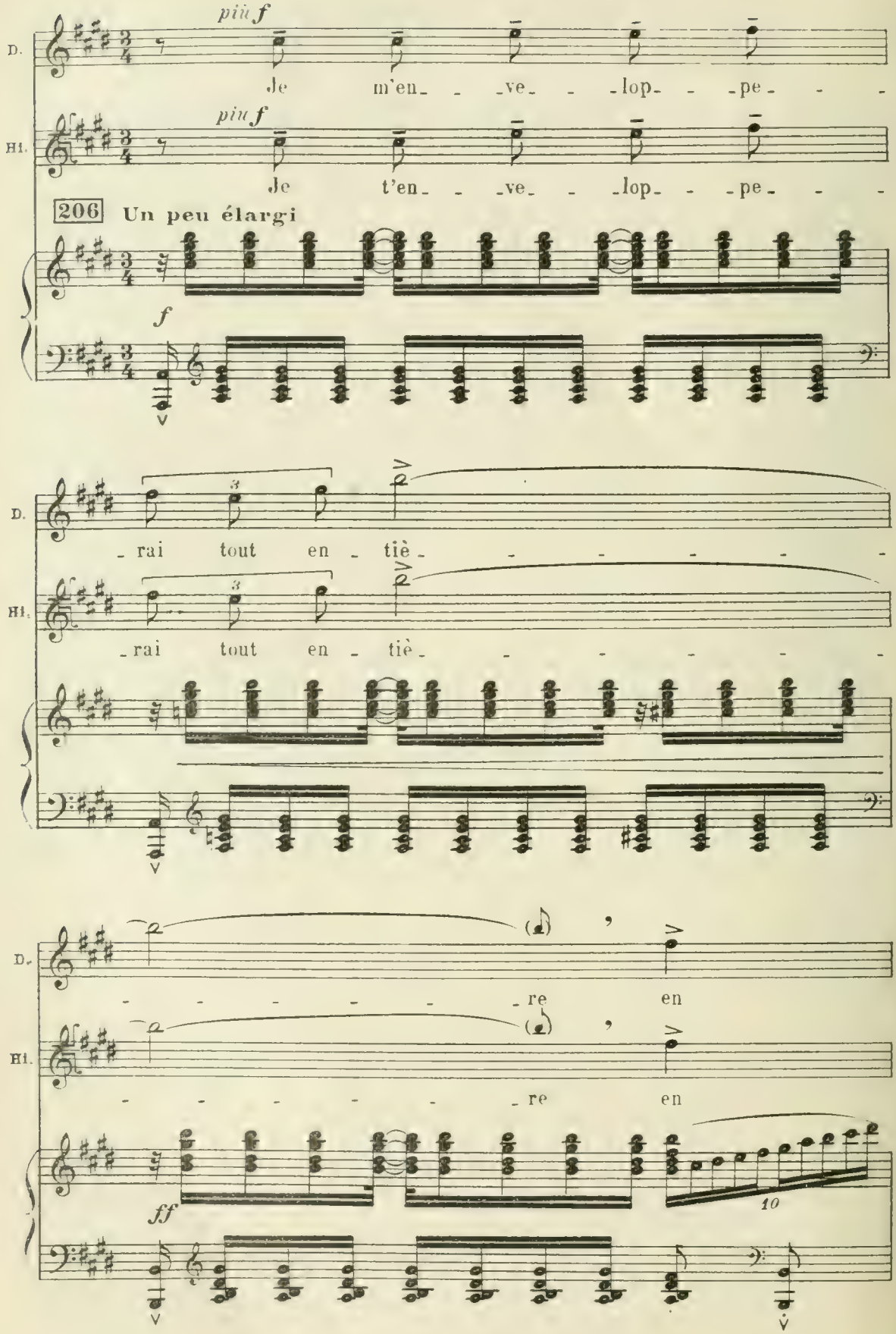

cresc.
D.
Les yeux clos, dans l'air frais, je
cresc.
poco
D.
f
boi - - - ve ton ha - lei - - - ne.
a
poco
HIPPIAS (avec chaleur)
f
Je veux bri - - - der moi mê - - -
202 En animant progressivement (♩ = 136)
mf
HI.
- me un cheval aux pieds prompts.

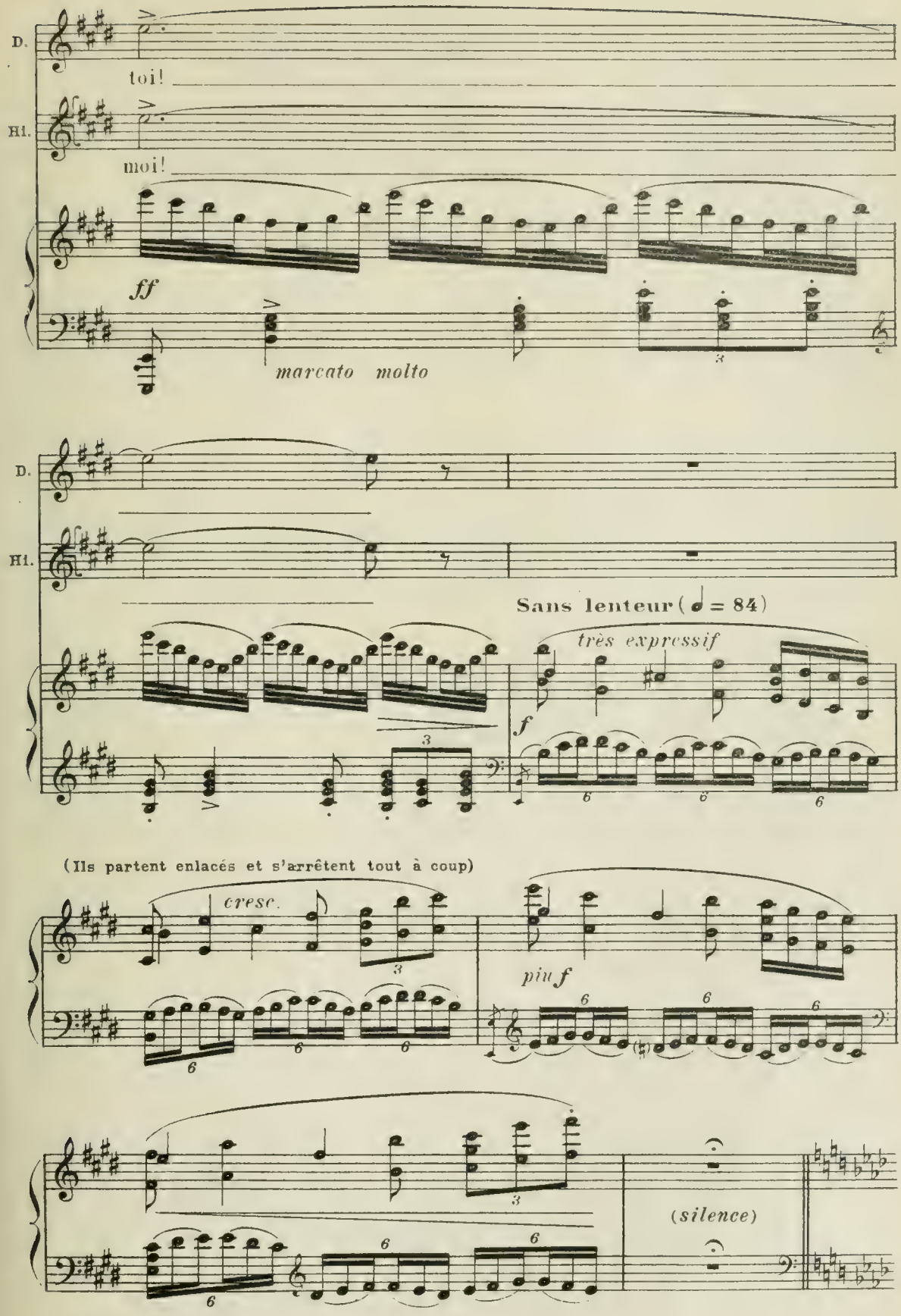

H1.
piu f
Oh! viens. Ne tar - de pas. Nous fui -
f
H1.
- rons, nous i - rons Jus - qu'au
H1.
gol - - - - - fe où ma nef ba -
piu f
H1.
- lan - - - ce ses an - ten - - - nes,


Hl.
203
(♩=144)
f
(♯)
Hl.
f
Je ne crains ni les vents, ni les
p
Hl.
mers in_cer_tai_nes.
cresc.
sans rall.
ff


DAPHNÉ (rayonnante de bonheur)
Modéré (♩.=76) Assez largement
Pour notre é_pi _ tha_
204
sf
m.g.
f
p
poco
D.
f
_la_ _me, a_mi, nous en_ten_drons La chanson des ma_
p
pp
poco
D.
_rins au bruit des a_vi _ rons.
mf
dim.
p
mf
p


D.
mf
La nef, fen_dant les eaux sous les as _ tres sans
p
mf
dim.
D.
en augmentant
nom _ _ _bre M'em_por_te _ ra, plongée à tes
205 En animant un peu (♩ = 80)
pp
cresc.
poco
a
poco
D.
pieds, dans ton om _ bre.
Très large et sonore (♩. = 76)
f très chanté
D.
f (avec flamme)
Tu se_ras mon sa_lut, mon es _ poir et ma foi!
f HIPPIAS
Je se_rai ton sa_lut. ton es _ poir et ta foi!
p
mf


più f
D.
Je m'en- -ve- -lop- -pe- -
più f
Hl.
Je t'en- -ve- -lop- -pe- -
206 Un peu élargi
f
-rai tout en- tiè- -
-rai tout en- tiè- -
-re en
-re en
ff
10

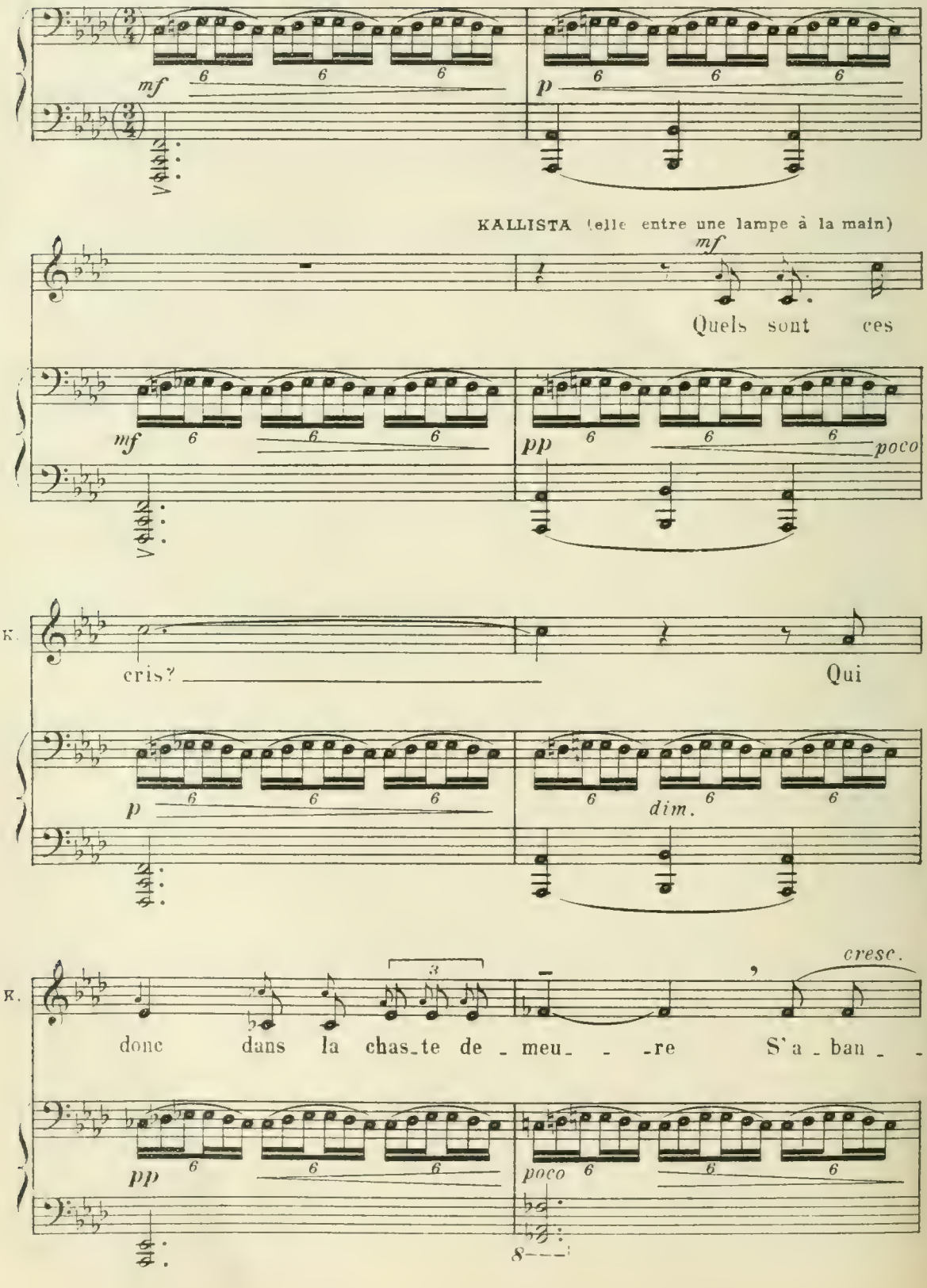

D.
toi!
Hl.
moi!
ff
marcato molto
D.
Hl.
Sans lenteur (♩ = 84)
très expressif
f
(Ils partent enlacés et s'arrêtent tout à coup)
cresc.
piu f
(silence)

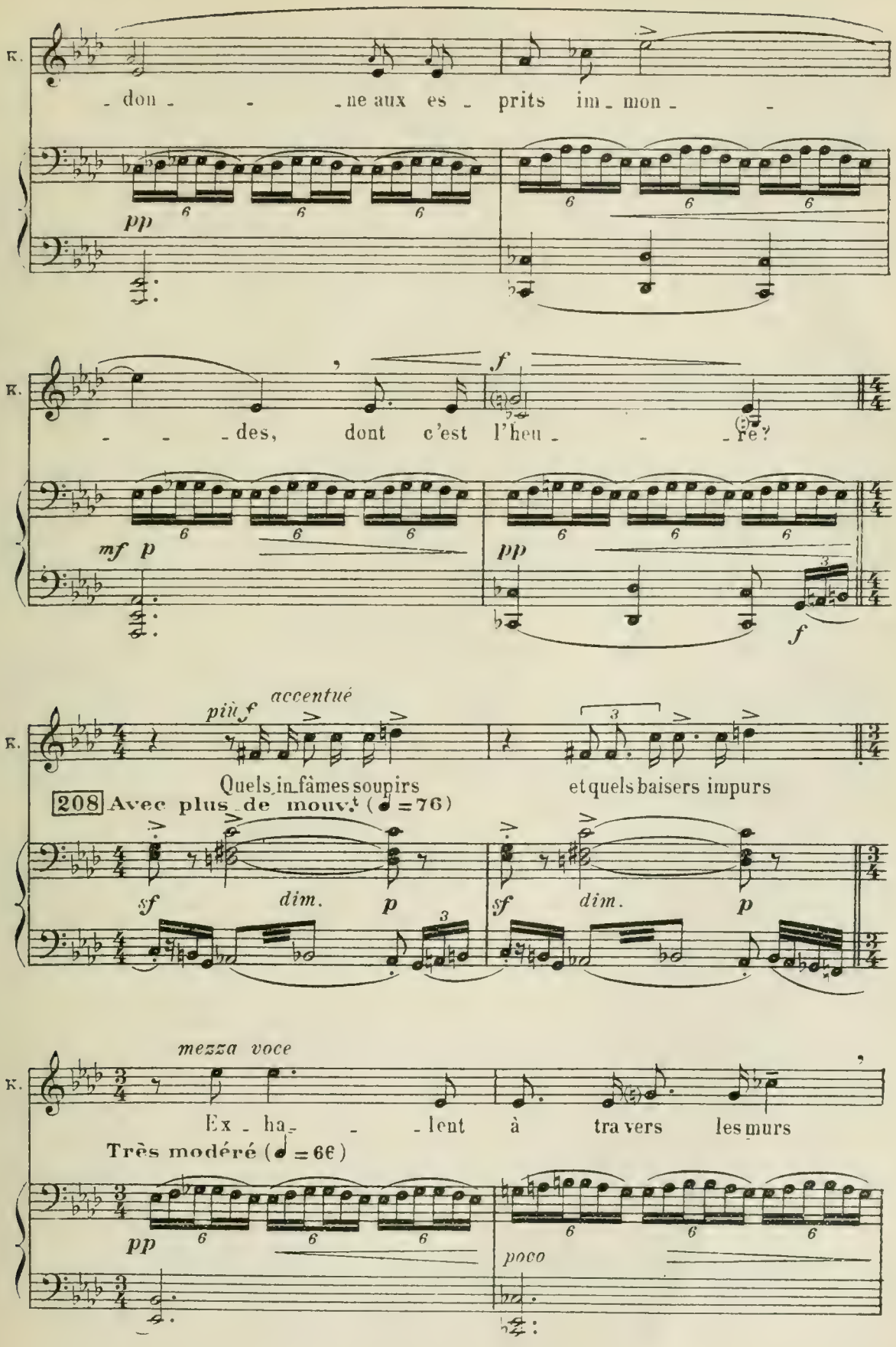
SCÈNE VIII

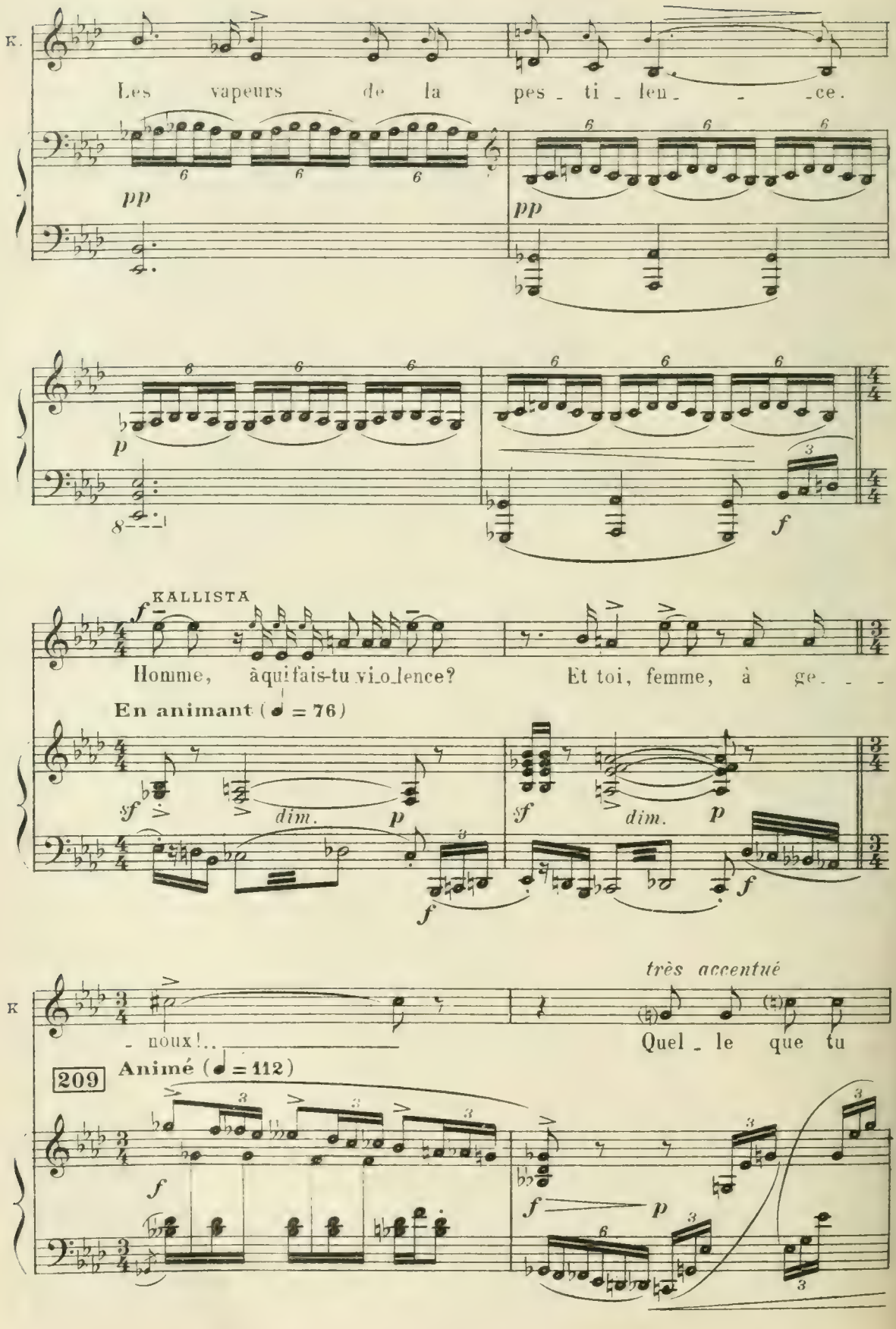
Les mêmes, KALLISTA

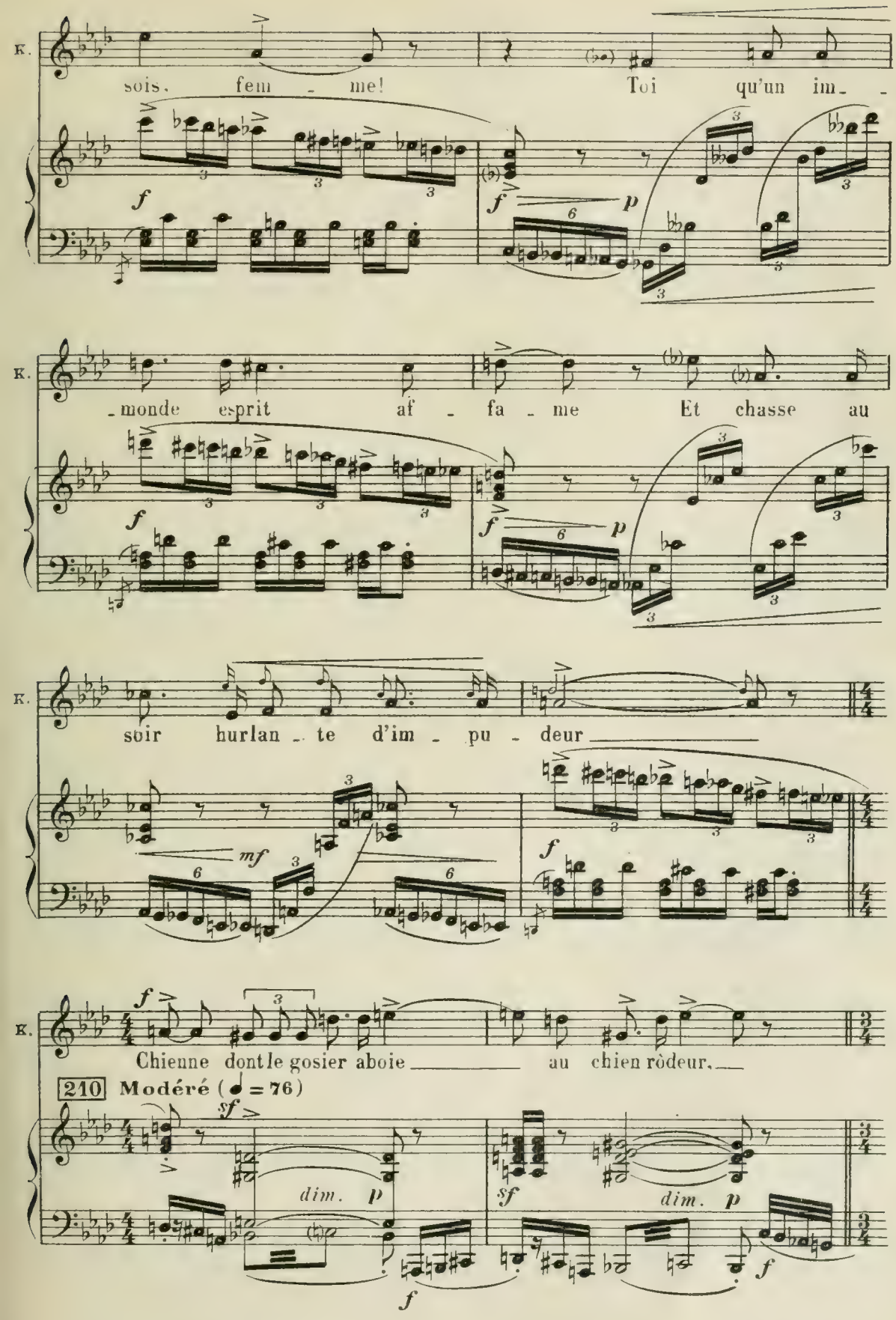
207 Très modéré (♩ = 66)

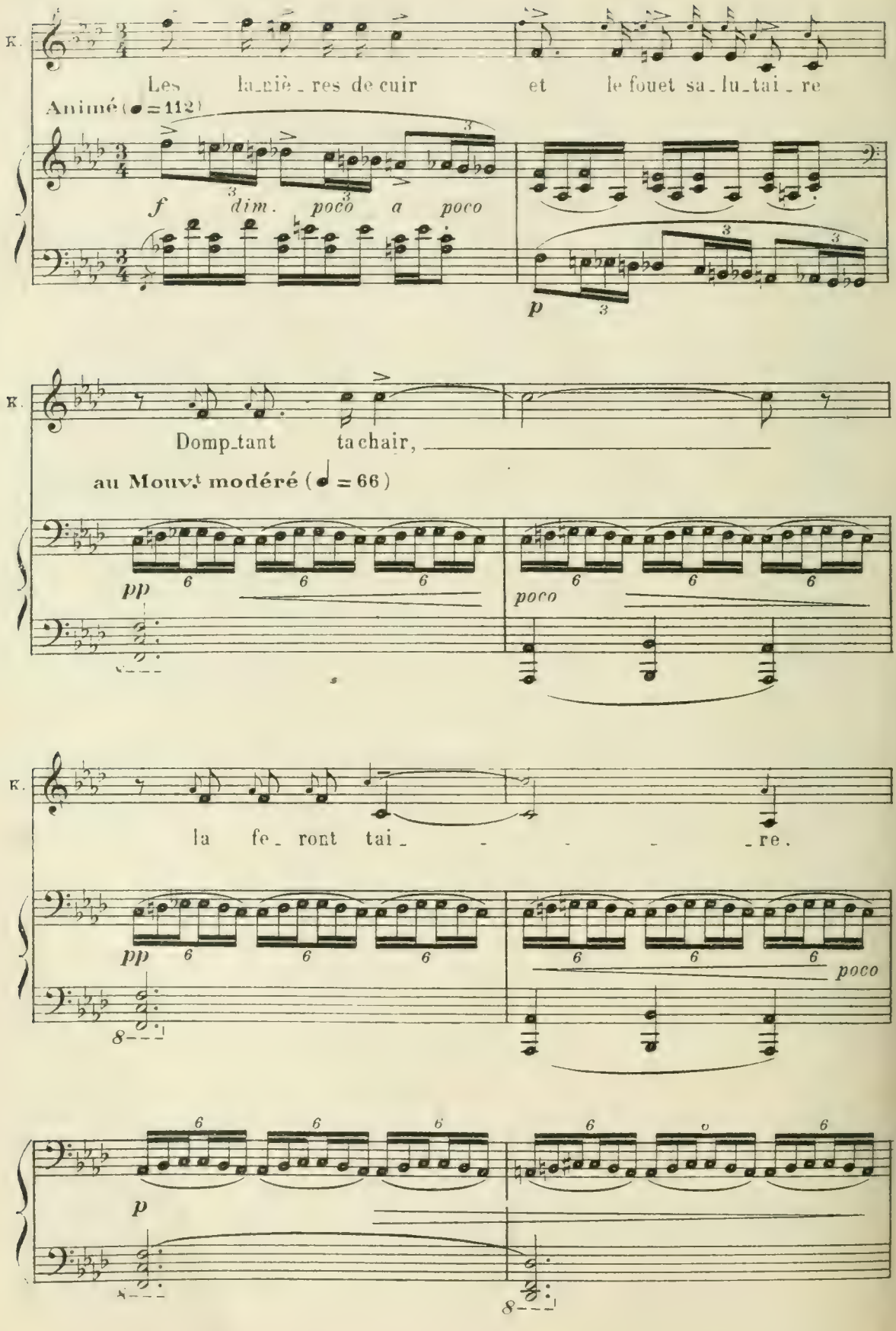
(Daphné cache sa tête dans la poitrine d'Hippias)

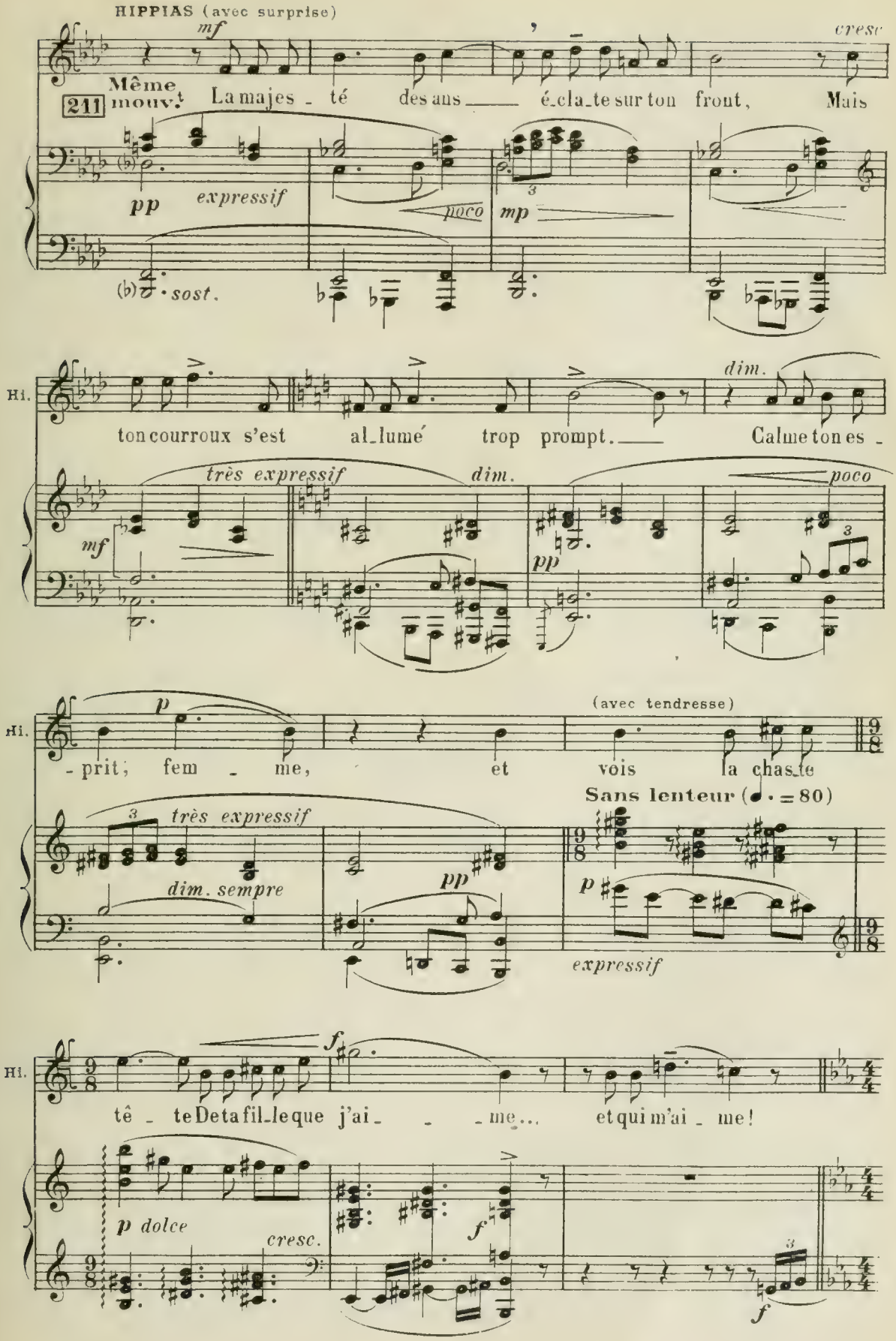


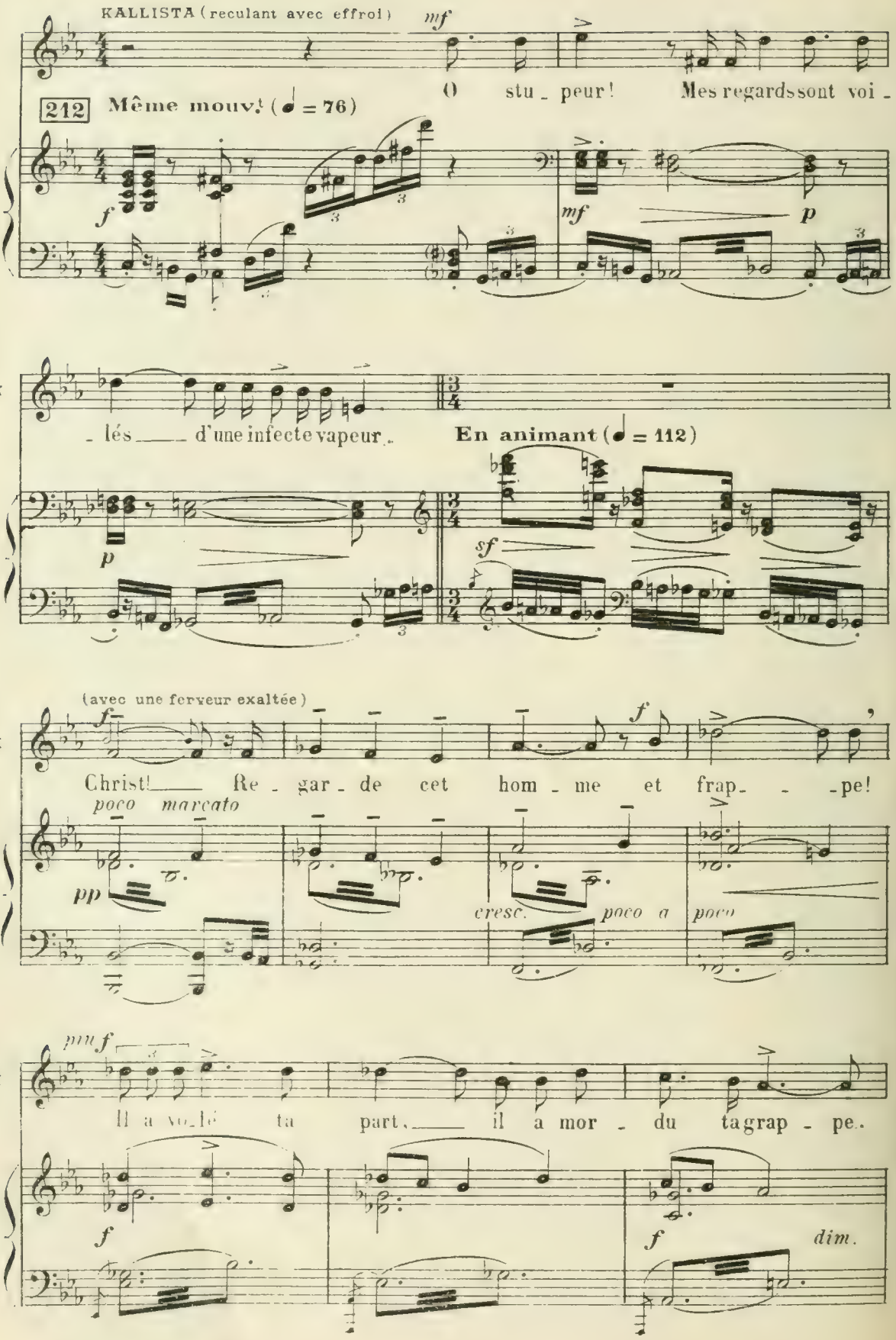

K.
don - ne aux es - prits im - mon -
pp
K.
- des, dont c'est l'heu - re?
f
mf p
pp
f
K.
più f accentué
Quels infâmes soupirs et quels baisers impurs
208 Avec plus de mouv.t (♩=76)
sf dim. p
sf dim. p
K.
mezza voce
Ex - ha - lent à tra vers les murs
Très modéré (♩=66)
pp
poco

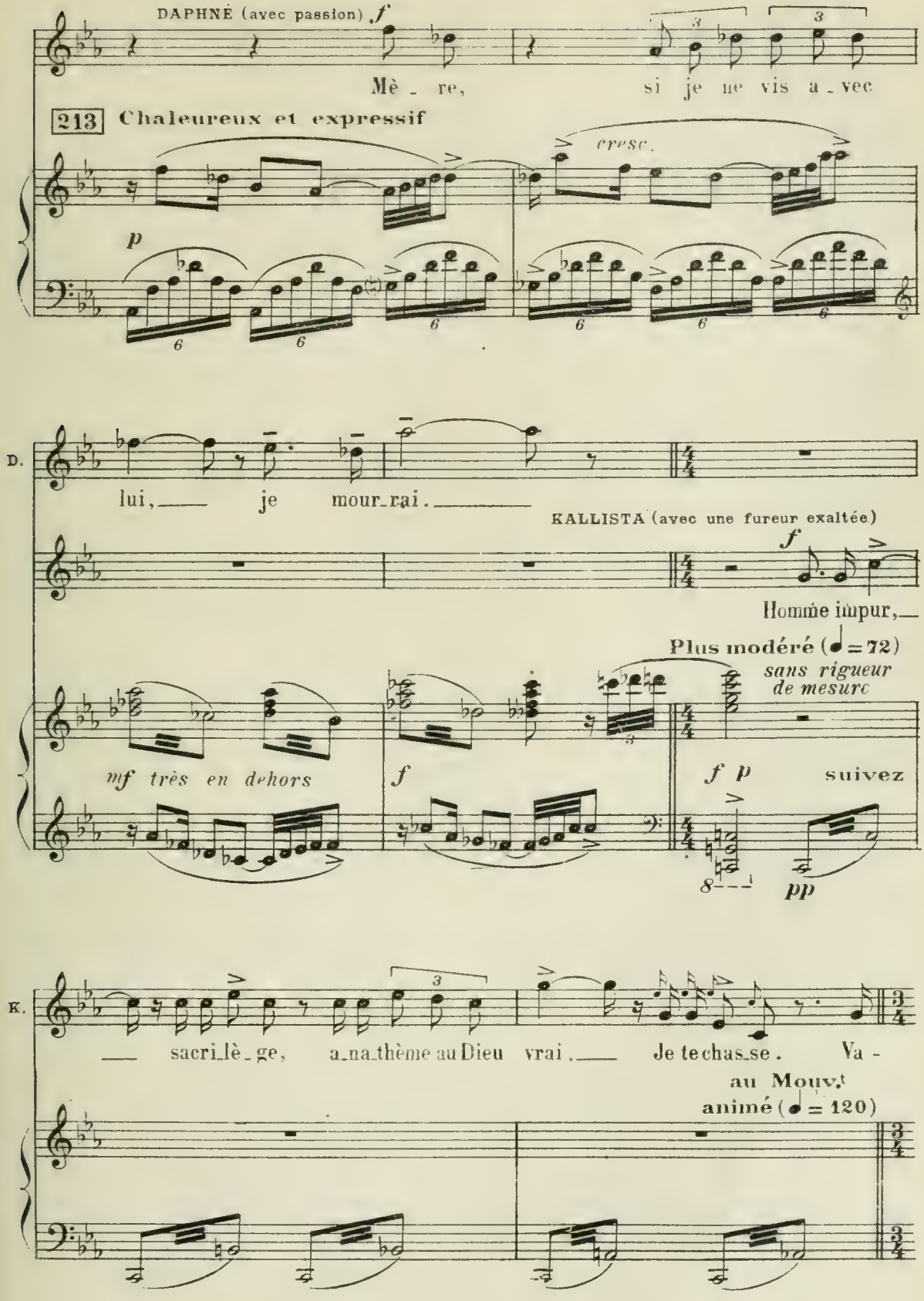

K.
Les vapeurs de la pes_ti_len_ _ _ce.
pp
pp
p
f
KALLISTA
Homme, à qui fais-tu vi_o_lence?
Et toi, femme, à ge_ _ _
En animant (♩ = 76)
sf
dim.
p
sf
dim.
p
f
f
très accentué
K
_ noux!..
Quel_le que tu
209
Animé (♩ = 112)
f
f
p

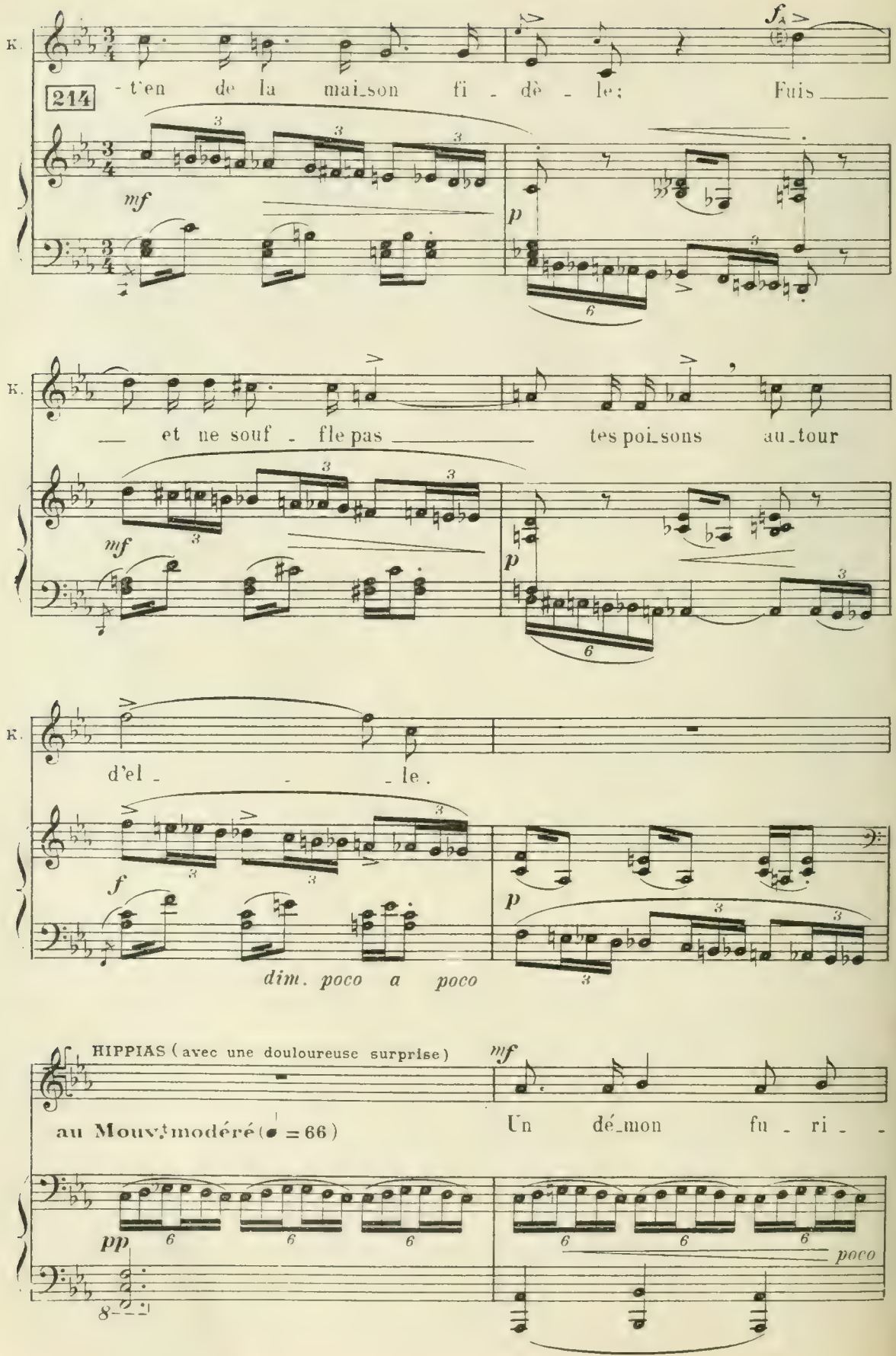

K.
sois, fem - me! Toi qu'un im- -
f
f p
K.
- monde esprit af - fa - me Et chasse au
f
f p
K.
soir hurlan - te d'im - pu - deur
mf
f
K.
Chienne dont le gosier aboie au chien rôdeur,
f
210 Modéré (♩ = 76)
sf
dim. p
sf
dim. p
f
f

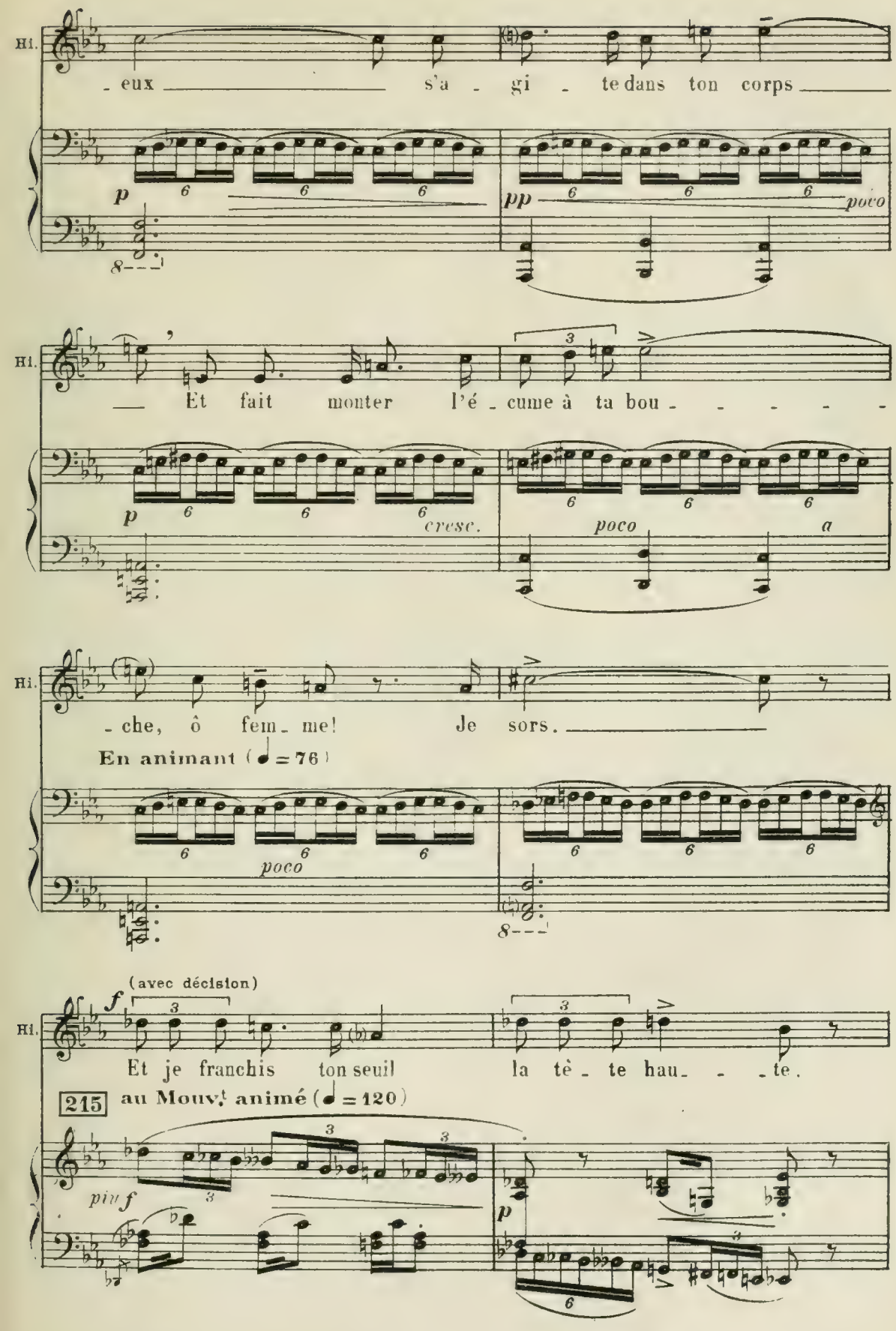

K.
Les la_niè_res de cuir et le fouet sa_lu_tai_re
Animé (♩=112)
f dim. poco a poco
p
K.
Domp_tant ta chair,
au Mouvt modéré (♩=66)
pp
poco
K.
la fe_ront tai_ _re.
pp
poco
p

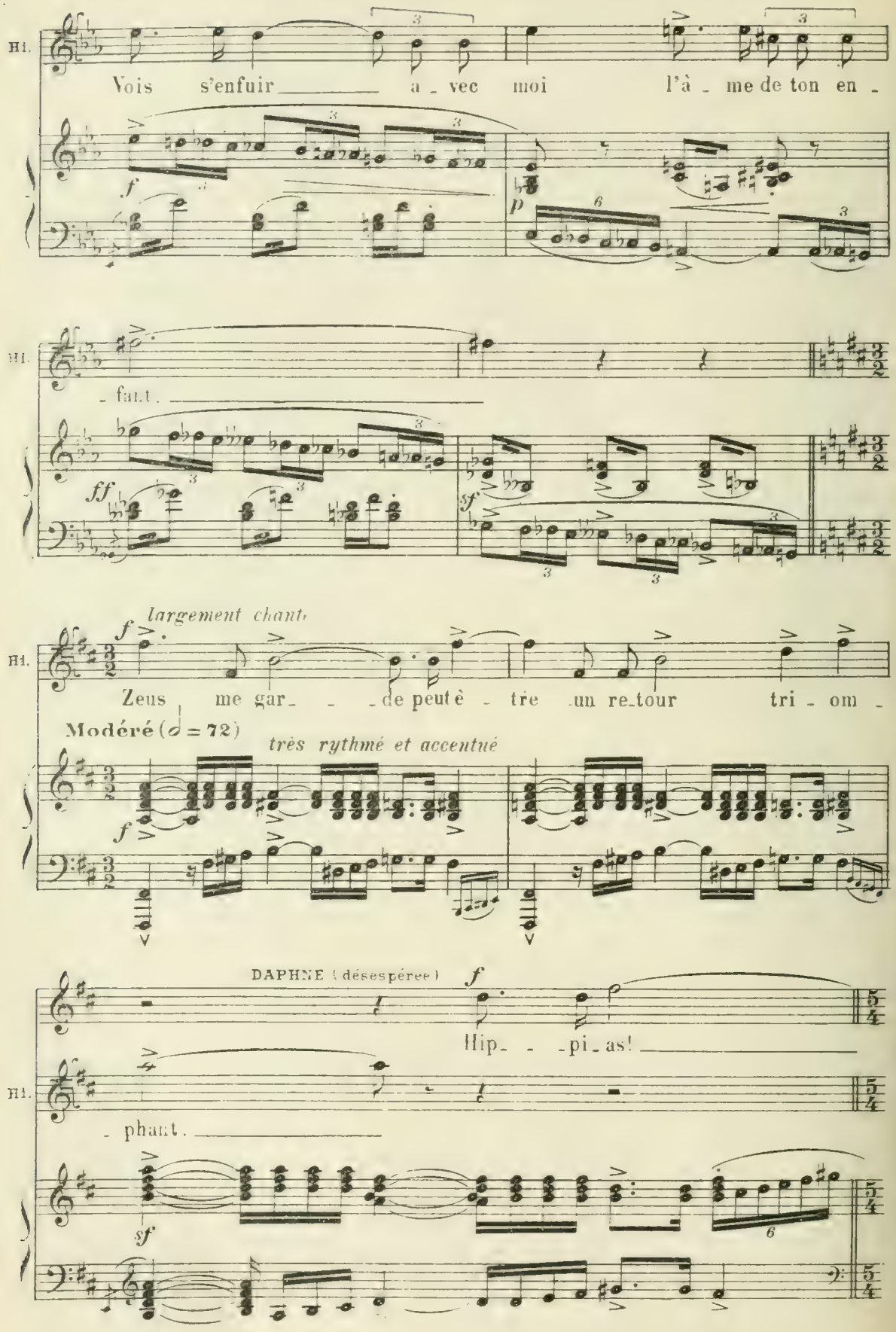

HIPPIAS (avec surprise)
mf
cresc
Même mouv!
211
La majes - té des ans — é-cla-te sur ton front, Mais
pp expressif
poco mp
(b) sost.
Hi.
ton courroux s'est al-lumé trop prompt. — Calme ton es -
très expressif
dim.
mf
pp
poco
Hi.
p
(avec tendresse)
- prit; fem - me, et vois la chas-te
Sans lenteur (♩. = 80)
très expressif
dim. sempre
pp
p
expressif
Hi.
f
tê - te De ta fil-le que j'ai - - - me... et qui m'ai - me!
p dolce
cresc.
f
f

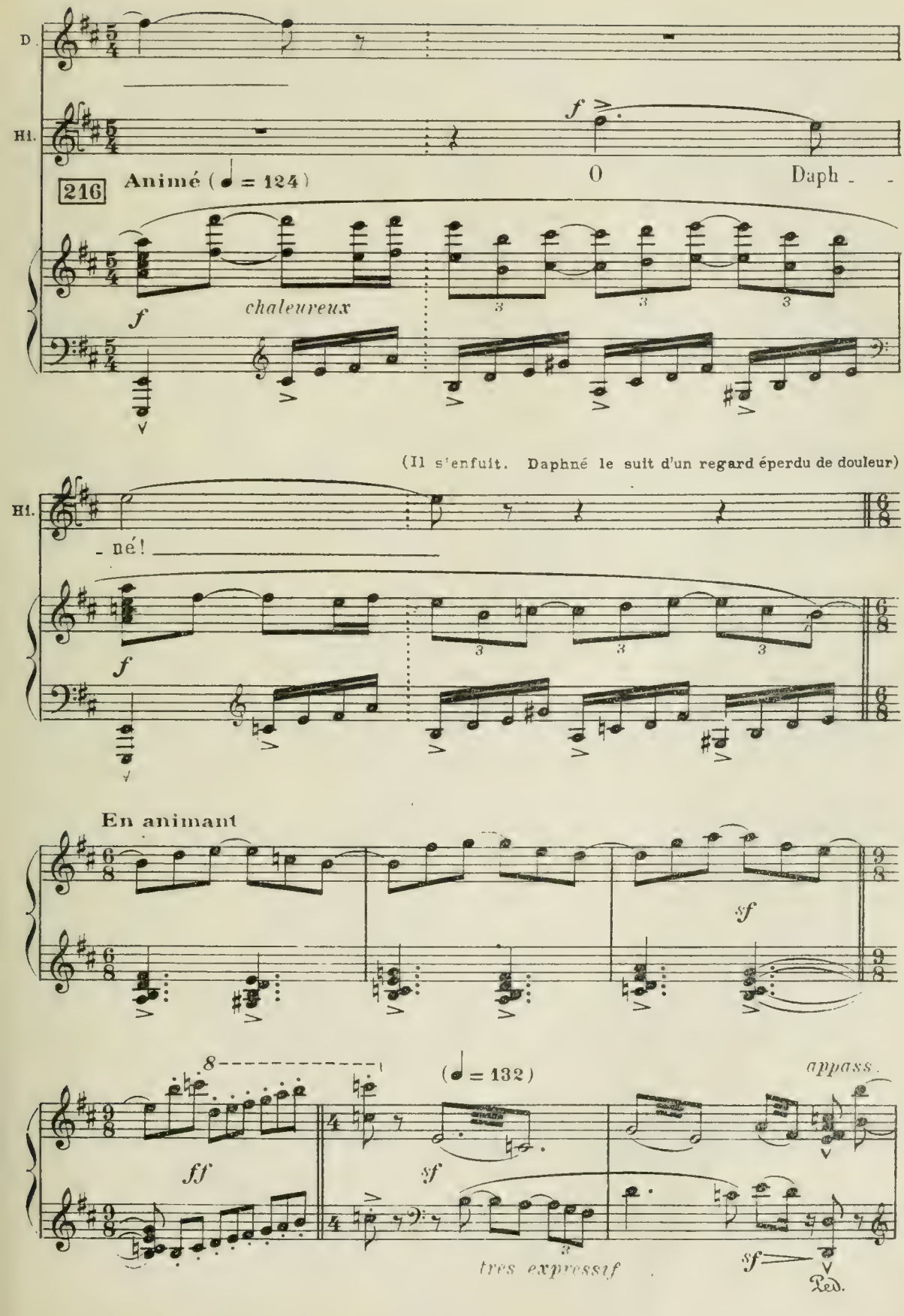

KALLISTA (reculant avec effroi)
mf
O stu - peur! Mes regards sont voi -
212 Même mouv.t (♩ = 76)
f
mf
p
- lés ___ d'une infecte vapeur.
En animant (♩ = 112)
p
sf
(avec une ferveur exaltée)
f
f
Christ! ___ Re - gar - de cet hom - me et frap - - - pe!
poco marcato
pp
cresc.
poco a
poco
pmf
Il a vo - lé ta part, ___ il a mor - du ta grap - pe.
f
f
dim.

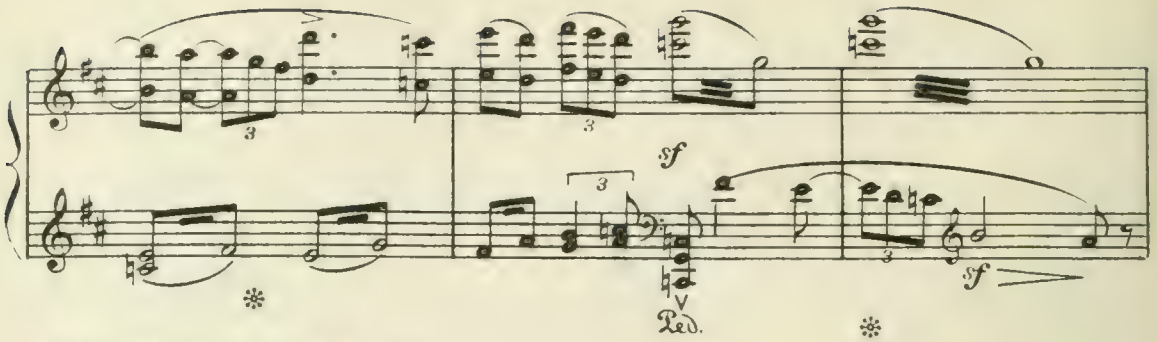

DAPHNÉ (avec passion)
Mè - re, si je ne vis a - vec
213 Chaleureux et expressif
cresc.
D.
lui, je mour-rai.
KALLISTA (avec une fureur exaltée)
Homme impur,
Plus modéré (♩ = 72)
sans rigueur de mesure
mf très en dehors
suivez
pp
K.
sacri-lè-ge, a-na-thème au Dieu vrai. Je te chas-se. Va -
au Mouv.t animé (♩ = 120)


K.
214
- t'en de la mai_son fi - dè - le; Fuis
mf
p
K.
et ne souf - fle pas tes poi_sons au_tour
mf
p
K.
d'el - - - le.
f
p
dim. poco a poco
HIPPIAS (avec une douloureuse surprise)
mf
au Mouvt modéré (♩ = 66)
Un dé_mon fu - ri - -
pp
poco

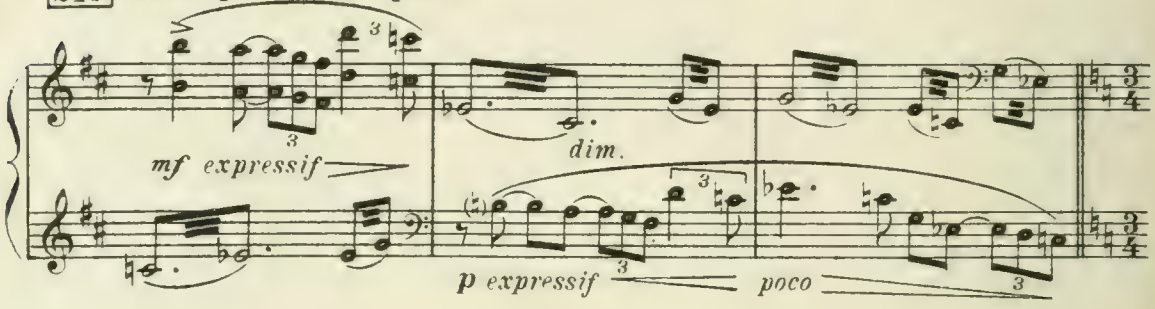

Hl.
- eux s'a - gi - te dans ton corps
p
pp
poco
Hl.
Et fait monter l'é - cume à ta bou - - - - - -
p
cresc.
poco
a
Hl.
- che, ô fem - me! Je sors.
En animant (♩ = 76)
poco
(avec décision)
f
Hl.
Et je franchis ton seuil la tê - te hau - - - te.
215
au Mouvt animé (♩ = 120)
più f
p


Hl.
Vois s'enfuir a - vec moi l'â - me de ton en -
f
p
Hl.
- faut.
ff
sf
largement chanté
f
Hl.
Zeus me gar - - - de peut-ê - tre un re-tour tri - om -
Modéré (♩ = 72)
très rythmé et accentué
f
DAPHNE (désespérée)
f
Hip - - - pi - as!
Hl.
- phant.
sf

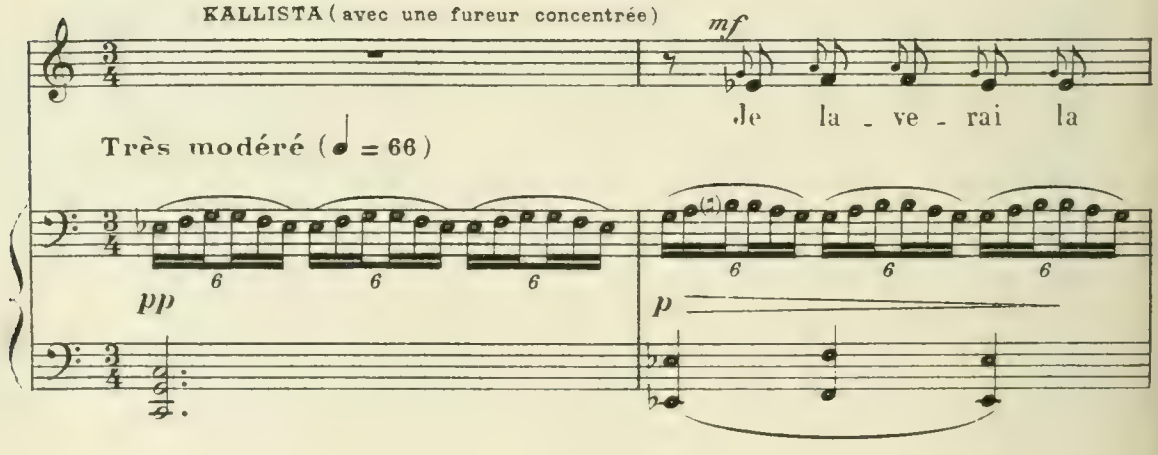

D.
Hl.
f
216
Animé (= 124)
O
Daph - -
f
chaleureux
(Il s'enfuit. Daphné le suit d'un regard éperdu de douleur)
Hl.
- né!
f
En animant
sf
8
ff
(= 132)
sf
appass.
très expressif
sf
Ped.



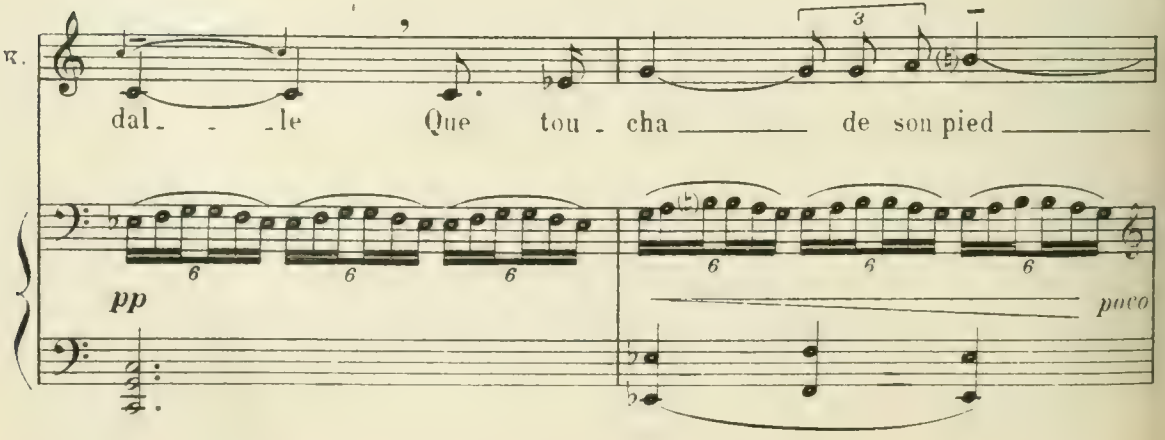
217 **rall. poco a poco**

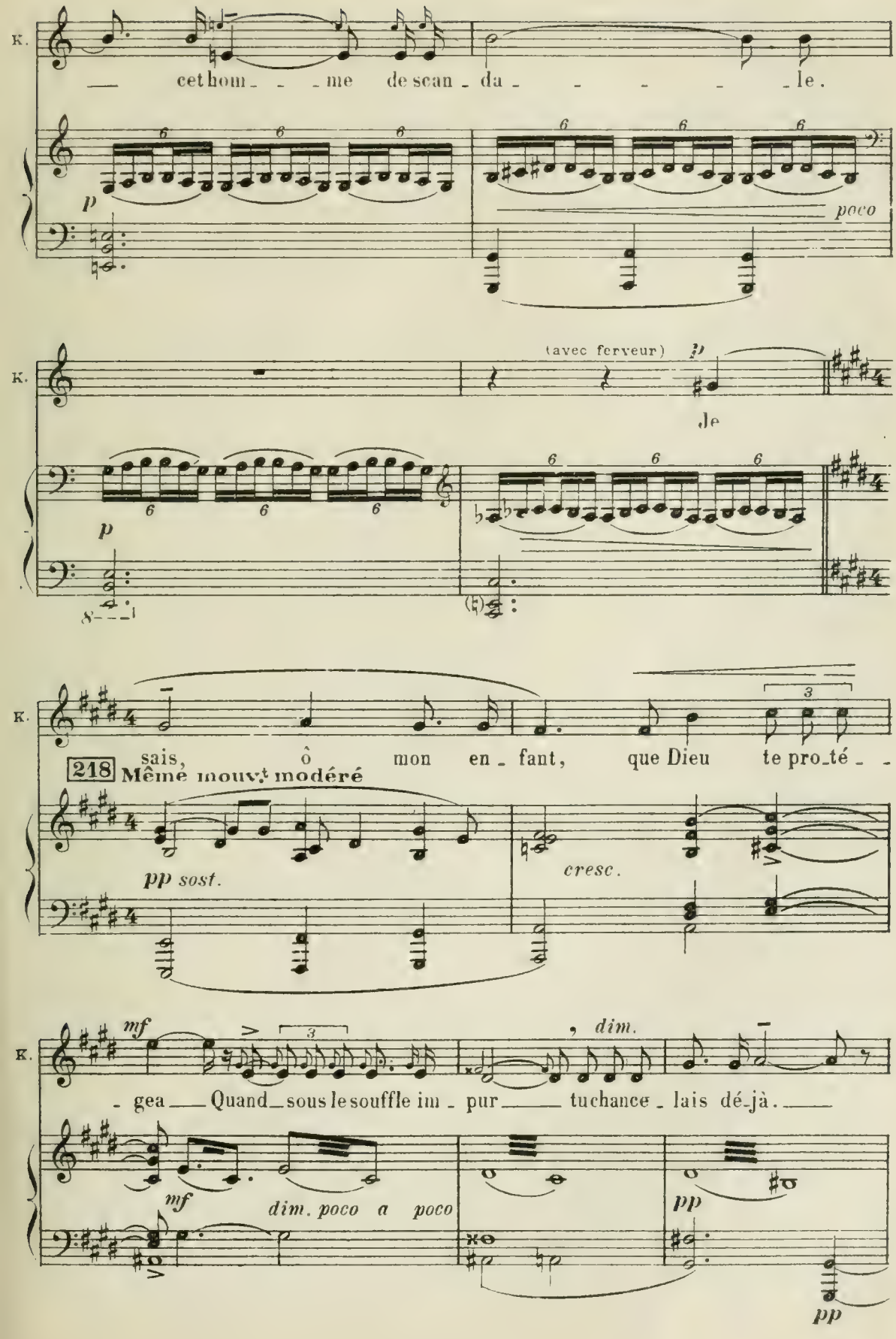


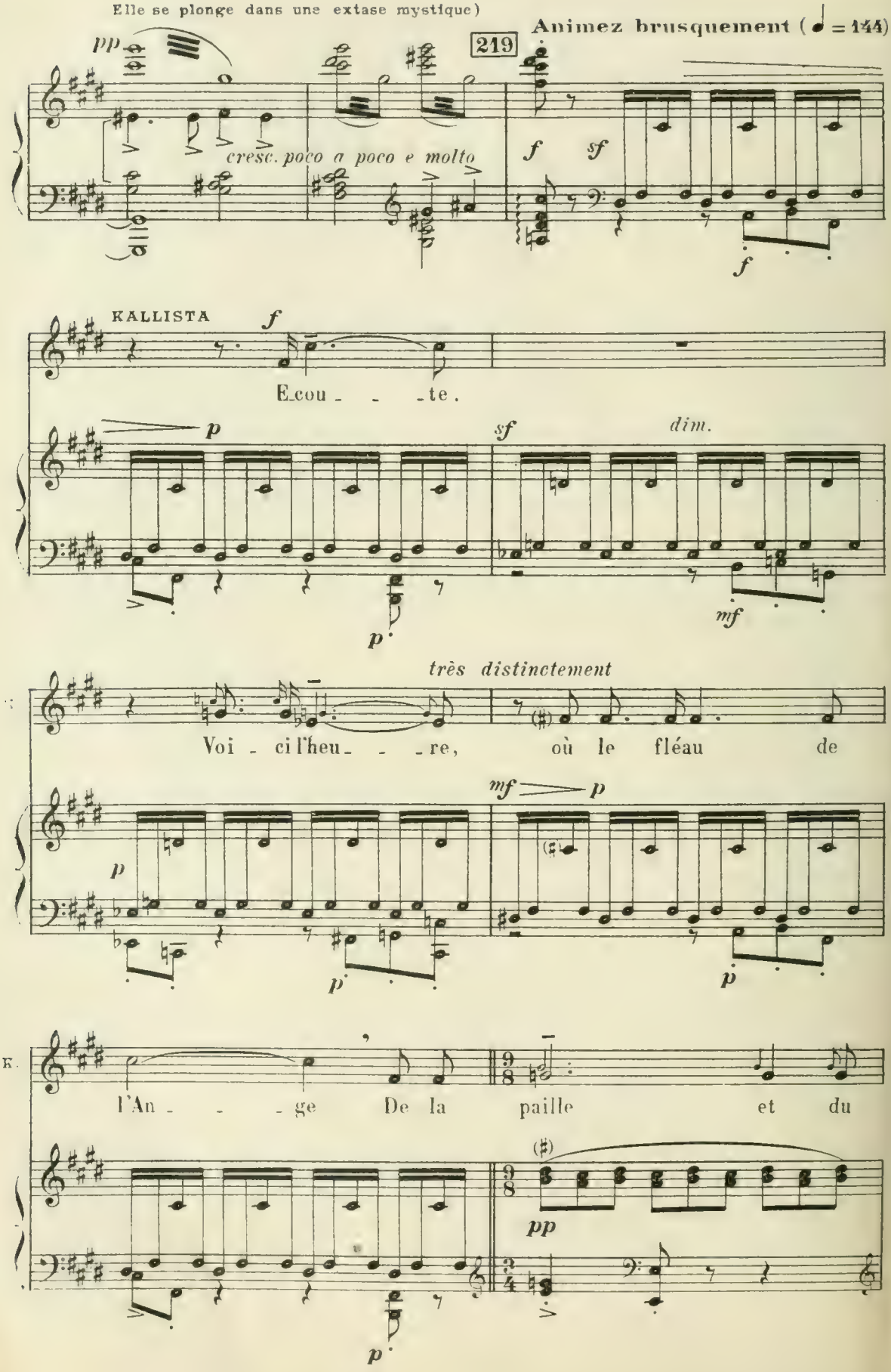
KALLISTA (avec une fureur concentrée)

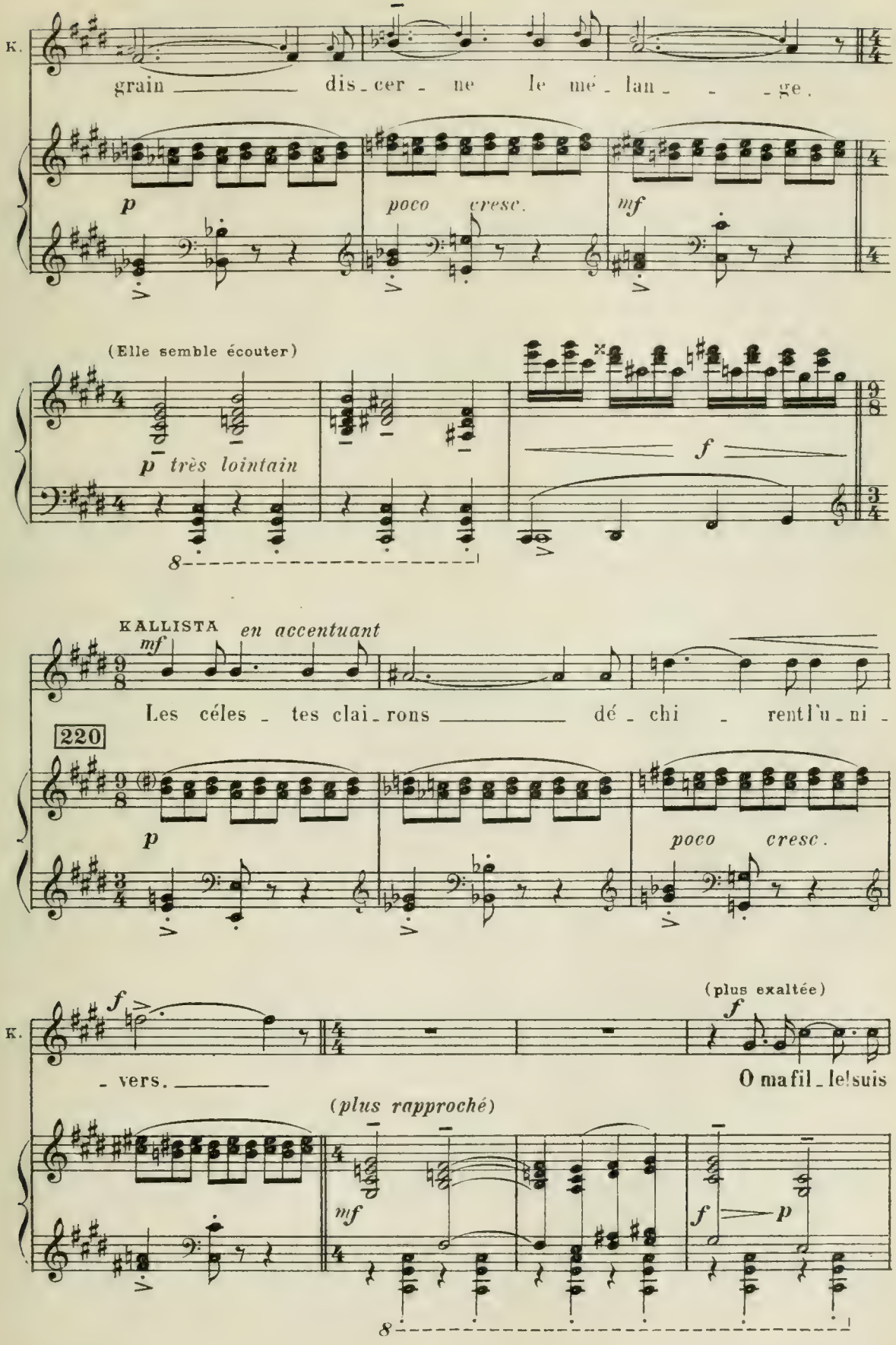


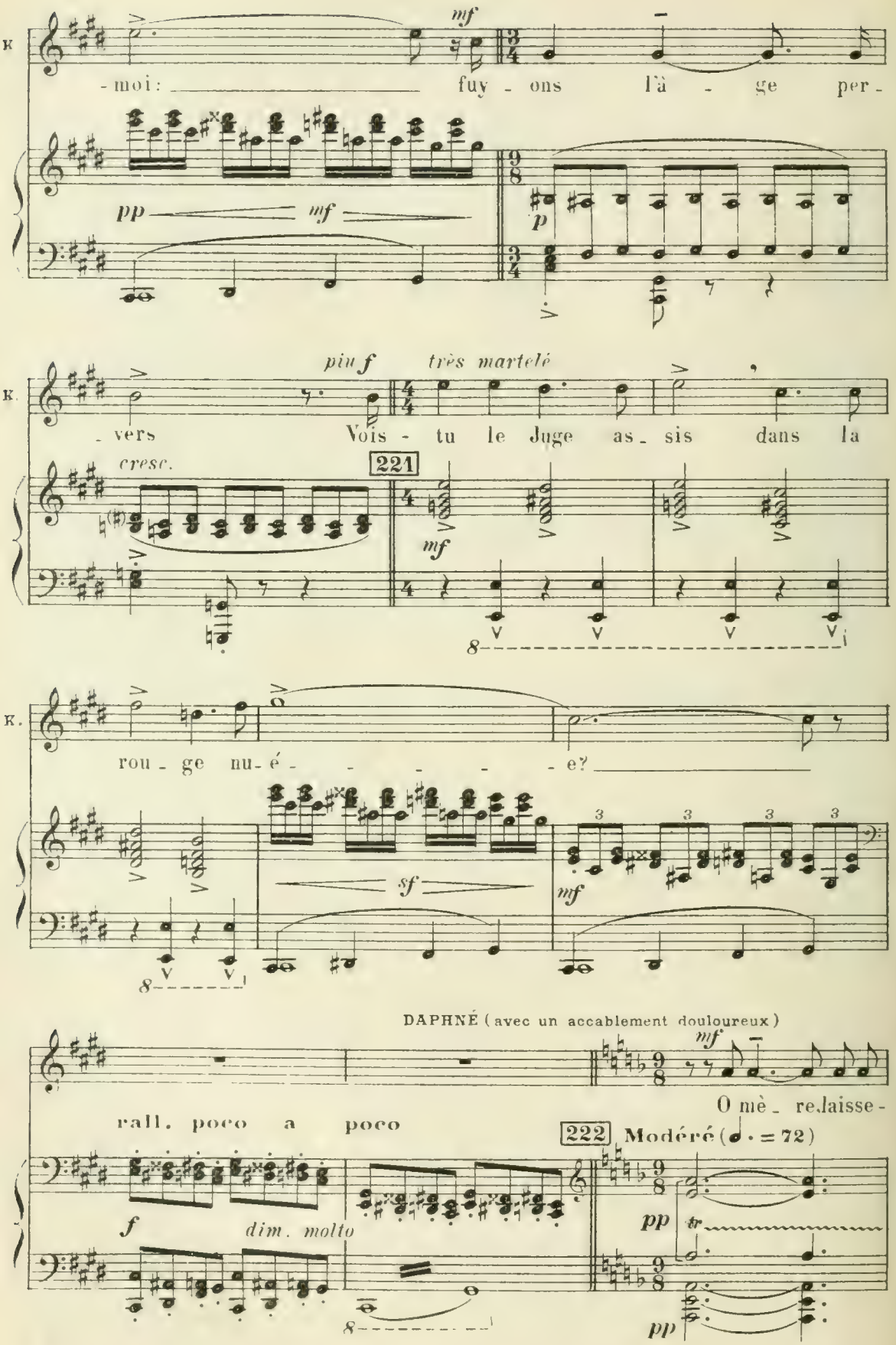
R.

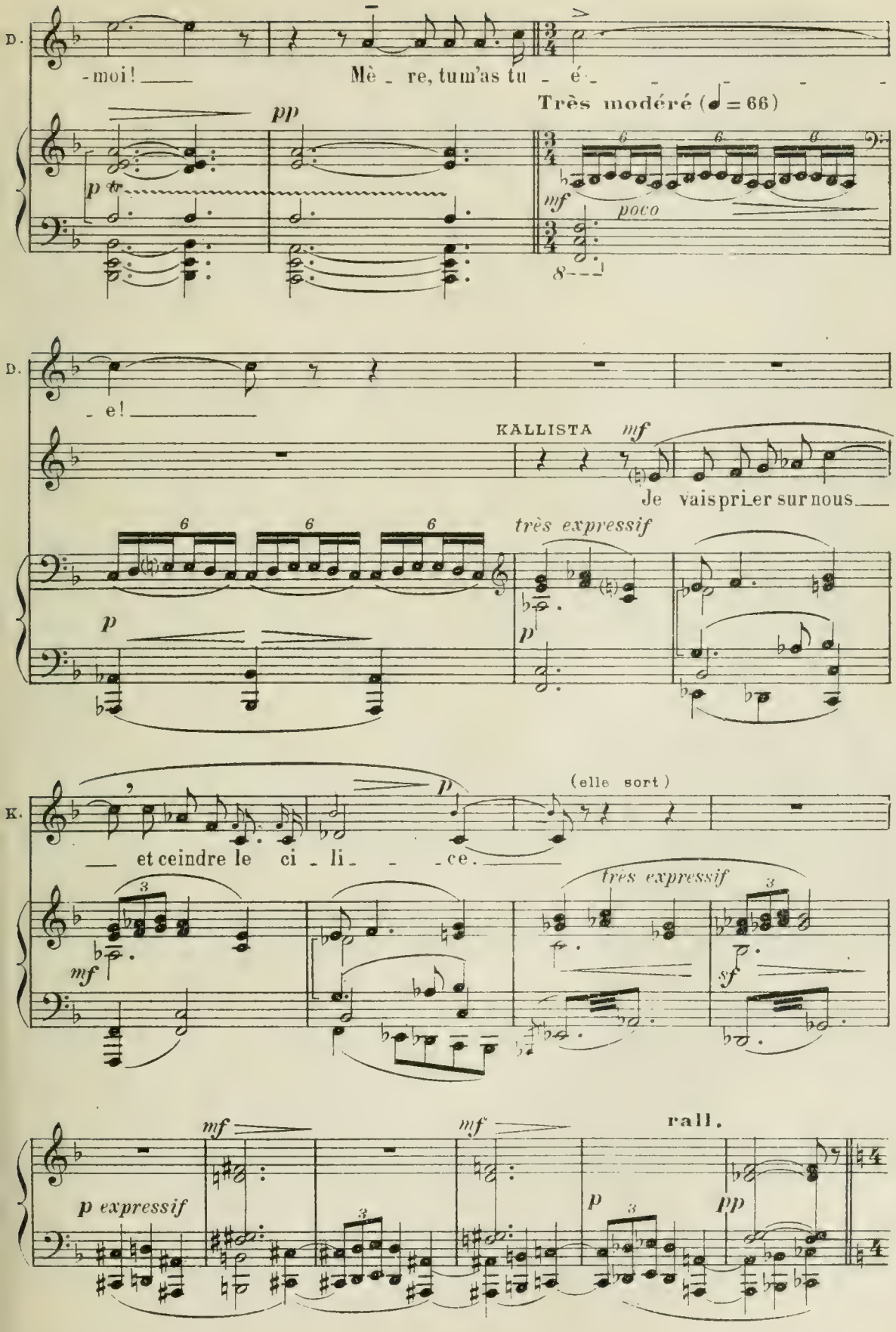



K.
cet hom_ _ _me de scan_da_ _ _ _ _le.
p
poco
K.
(avec ferveur)
p
Je
p
K.
sais, ô mon en_fant, que Dieu te pro_té_ _
218 Même mouvt modéré
pp sost.
cresc.
K.
mf
dim.
gea Quand_sous le souffle im_pur_ tu chance_lais dé_jà._
mf
dim. poco a poco
pp
pp


Elle se plonge dans une extase mystique)
Animez brusquement (♩ = 144)
219
pp
cresc. poco a poco e molto
f
sf
f
KALLISTA
f
E.cou - - - te.
p
sf
dim.
mf
p
très distinctement
Voi - ci l'heu - - - re, où le fléau de
mf
p
p
p
p
K.
l'An - - - ge De la paille et du
pp
p

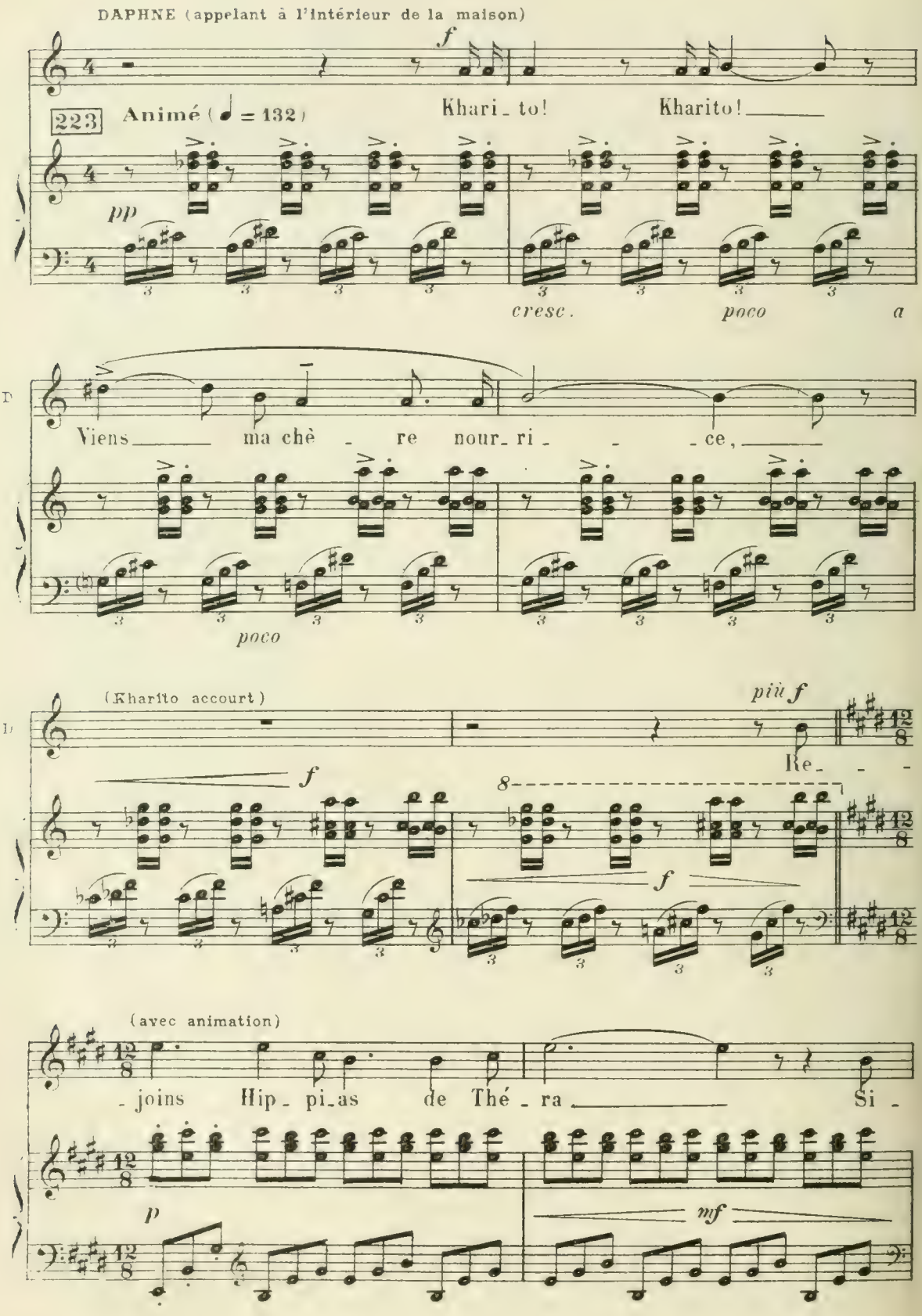

K.
grain dis-cer-ne le mé-lan-ge.
p
poco cresc.
mf
(Elle semble écouter)
p très lointain
f
KALLISTA
mf
en accentuant
Les céles-tes clai-rons dé-chi-rent l'u-ni-
220
p
poco cresc.
K.
f
-vers.
(plus exaltée)
f
O ma fil-le! suis
(plus rapproché)
mf
f
p

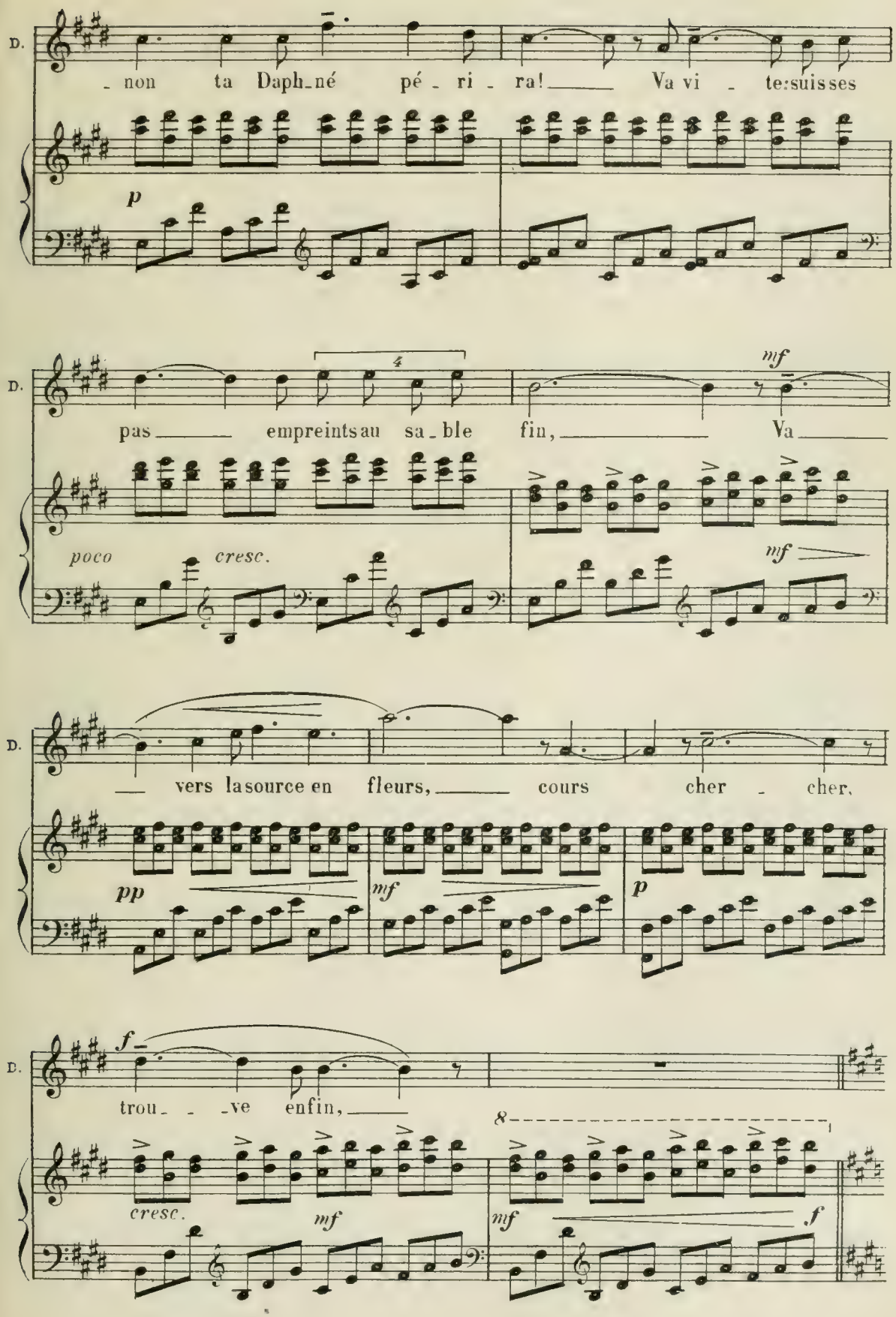

mf
- moi : fuy - ons l'à - ge per -
pp
mf
p
piu f
très martelé
- vers Vois - tu le Juge as - sis dans la
cresc.
221
mf
rou - ge nu - é - - - - - e?
sf
mf
DAPHNÉ (avec un accablement douloureux)
mf
O mè - re, laisse -
rall. poco a poco
222 Modéré (♩. = 72)
f
dim. molto
pp
tr
pp

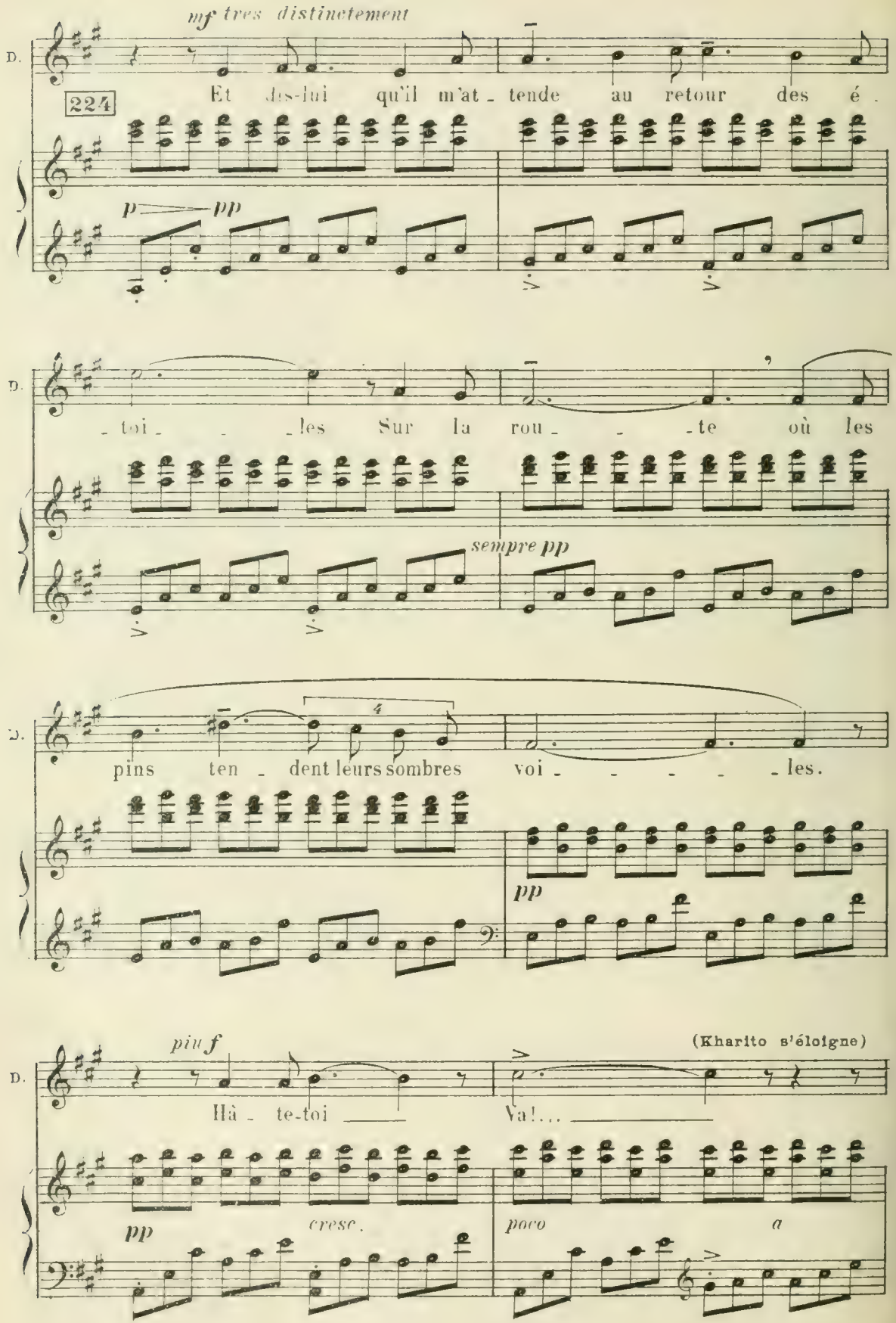

D.
-moi! Mè - re, tum'as tu - é -
Très modéré (♩= 66)
pp
p tr
mf poco
D.
- e!
KALLISTA mf
Je vais prier sur nous
très expressif
p
p
K.
(elle sort)
et ceindre le ci - li - - ce.
très expressif
mf
sf
mf
mf
rall.
p expressif
p
pp

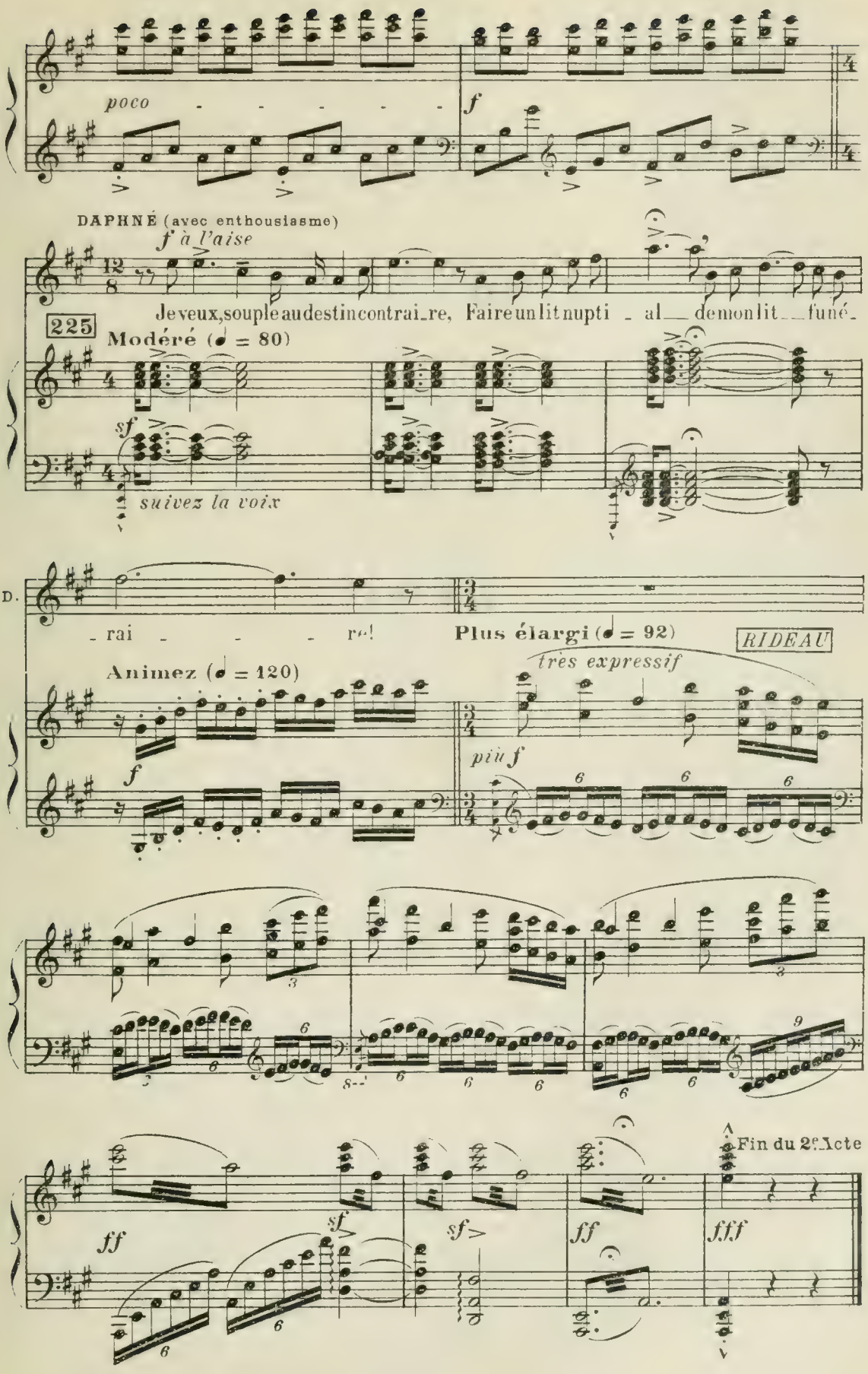
SCÈNE IX

DAPHNÉ, KHARITO

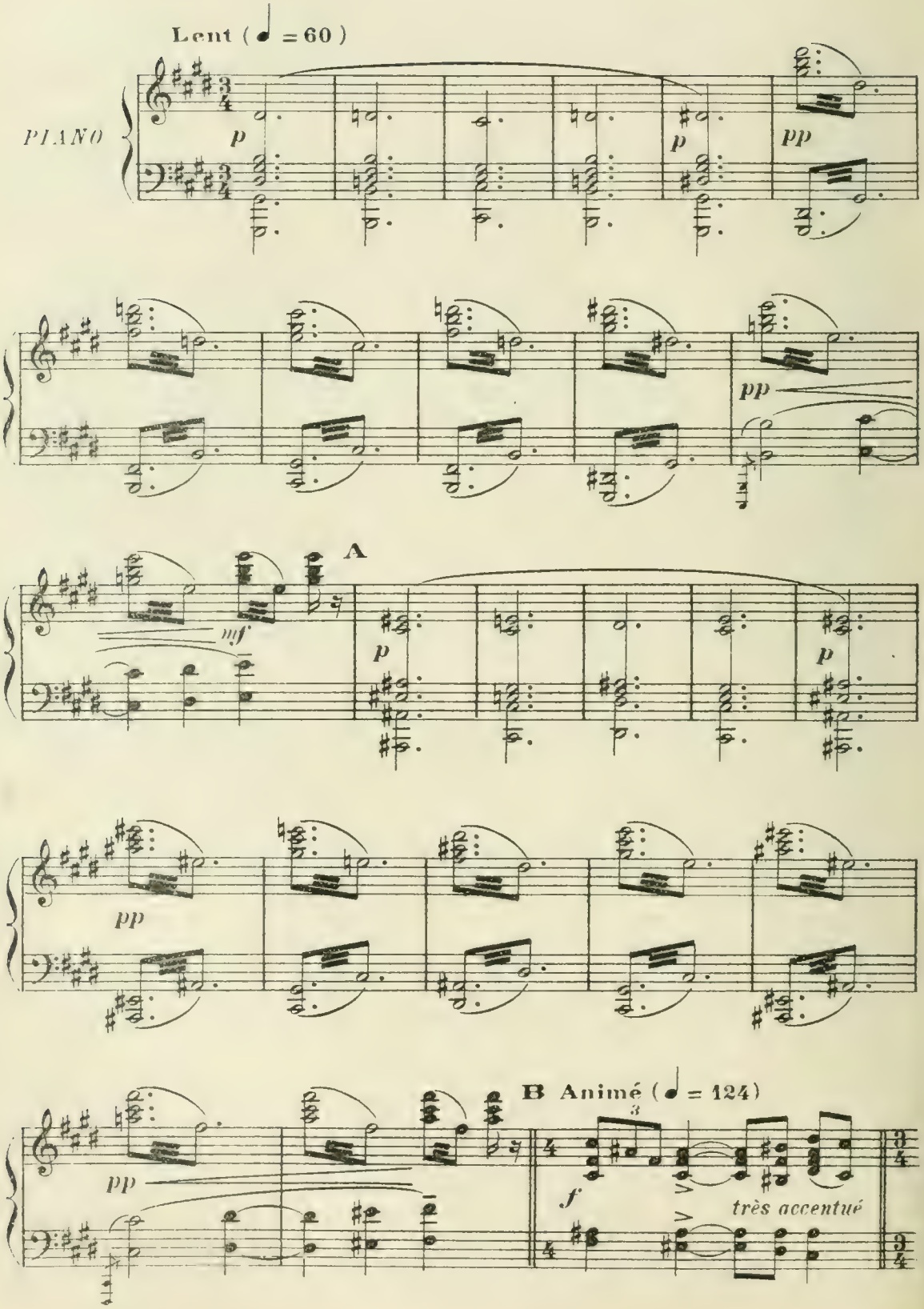


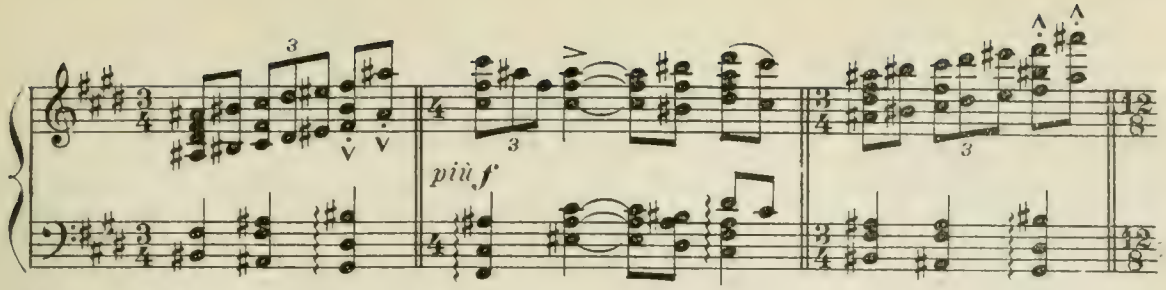

D.
non ta Daph-né pé - ri - ra! Va vi - te suisses
p
D.
pas empreints au sa - ble fin, Va
4
mf
poco cresc.
mf
D.
vers la source en fleurs, cours cher - cher,
pp
mf
p
D.
trou - - -ve enfin,
f
cresc.
mf
8
mf
f


mf très distinctement
D.
224
Et dis-lui qu'il m'at - tende au retour des é -
p pp
- toi - - les Sur la rou - - - te où les
sempre pp
pins ten - dent leurs sombres voi - - - - - les.
pp
piu f
(Kharito s'éloigne)
Hâ - te-toi
Va!...
pp
cresc.
poco
a

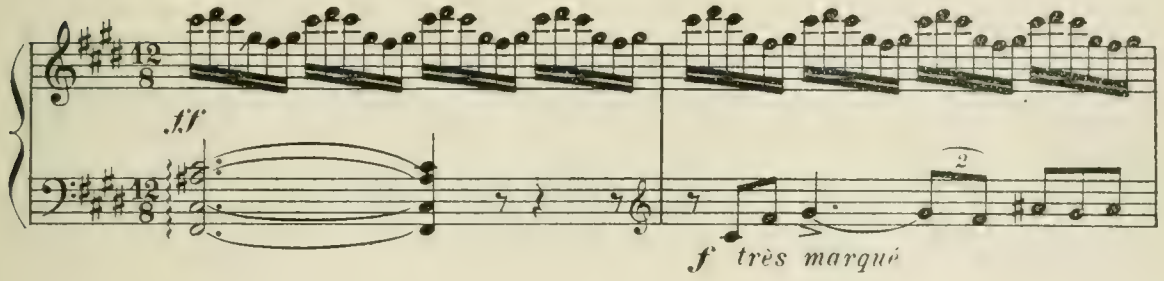

poco
f
DAPHNÉ (avec enthousiasme)
f à l'aise
Je veux, souple au destin contrai_re, Faire un lit nupti_al de mon lit funé_
225
Modéré (♩ = 80)
sf
suivez la voix
D.
_rai_re!
Plus élargi (♩ = 92)
RIDEAU
Animez (♩ = 120)
très expressif
f
più f
ff
sf
sf
ff
fff
Fin du 2e Acte

PRÉLUDE

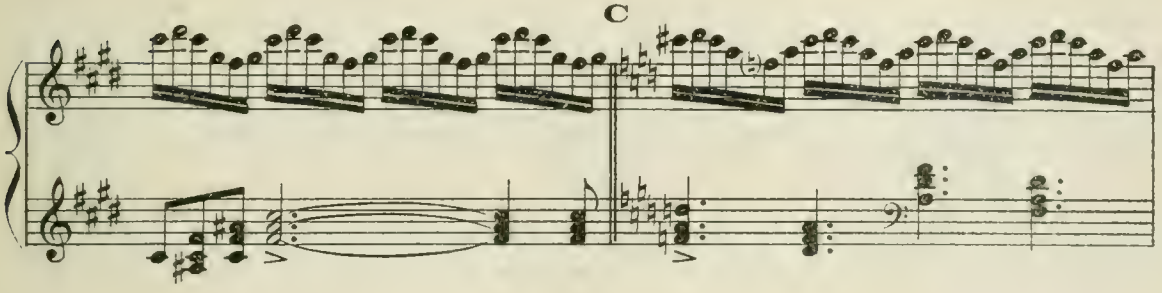


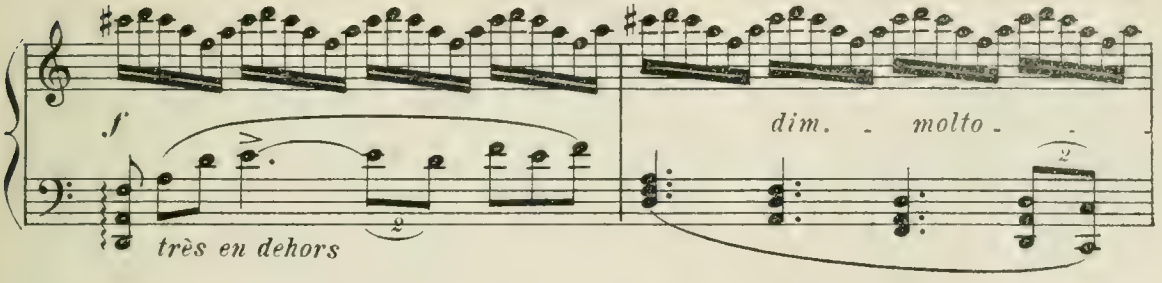


Modéré (♩. = 96)

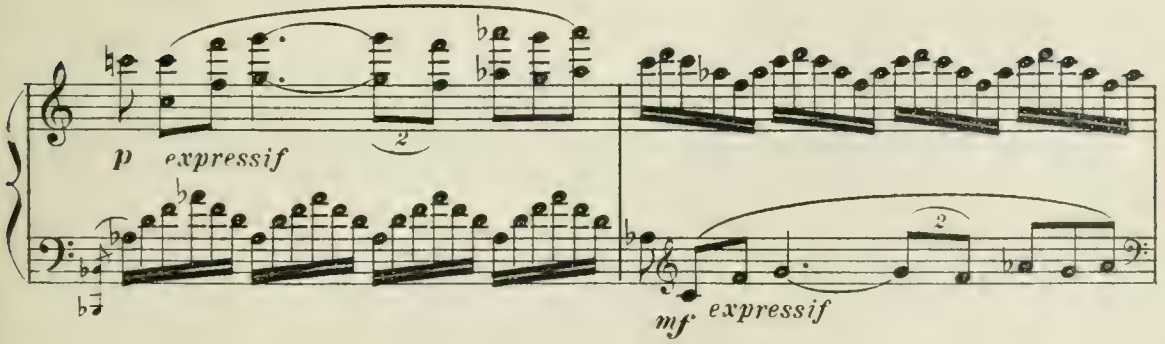


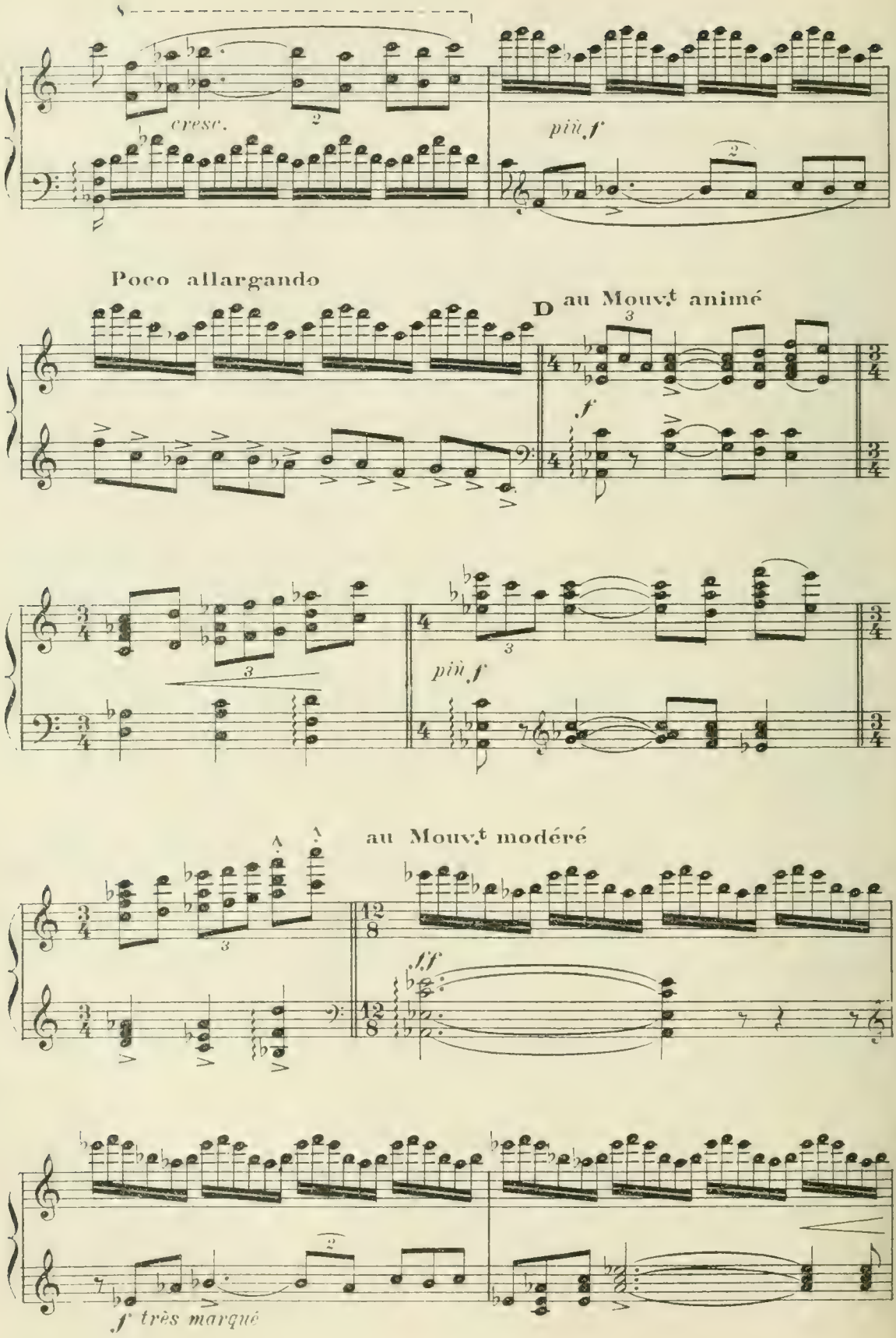
C

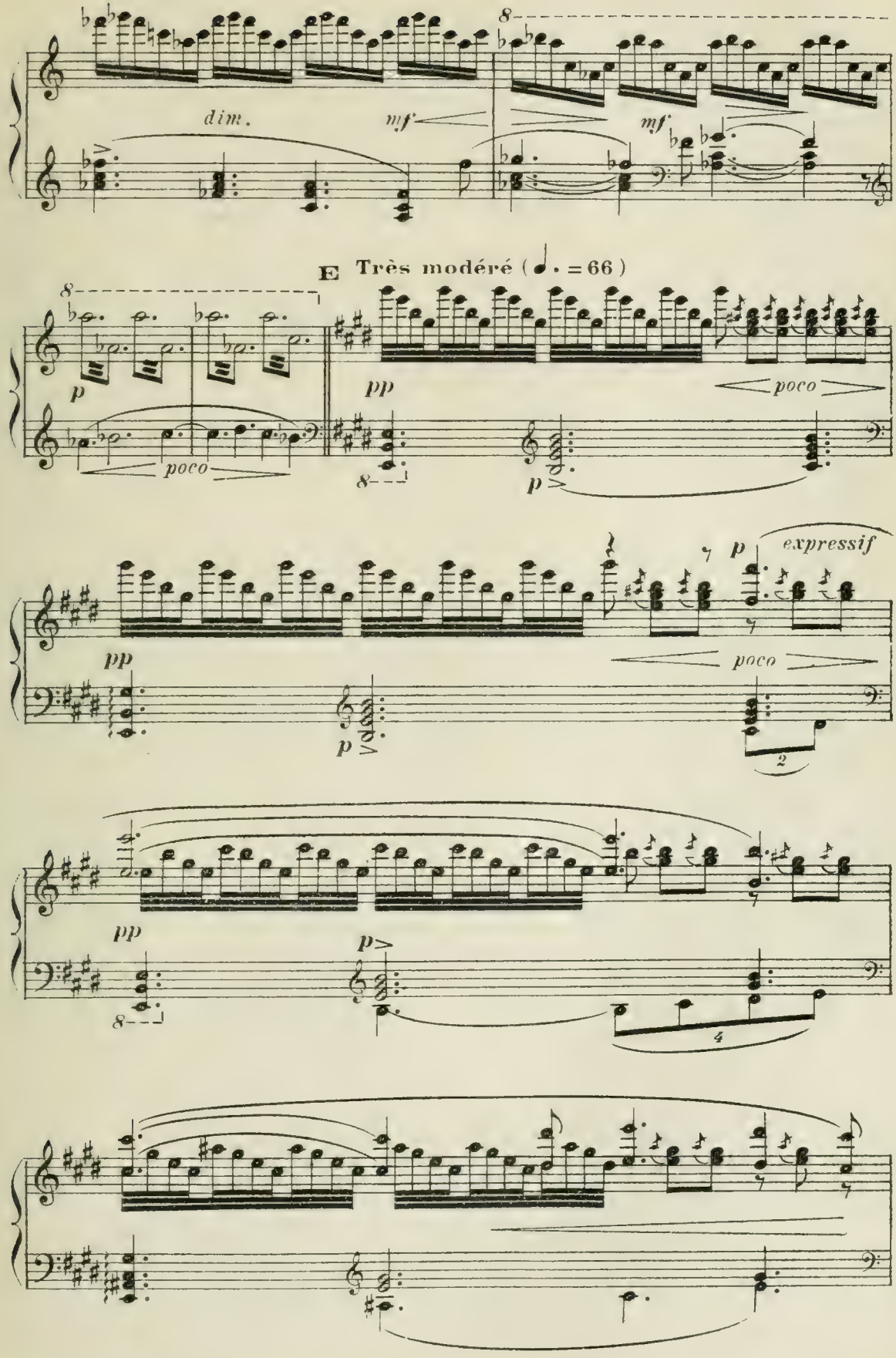


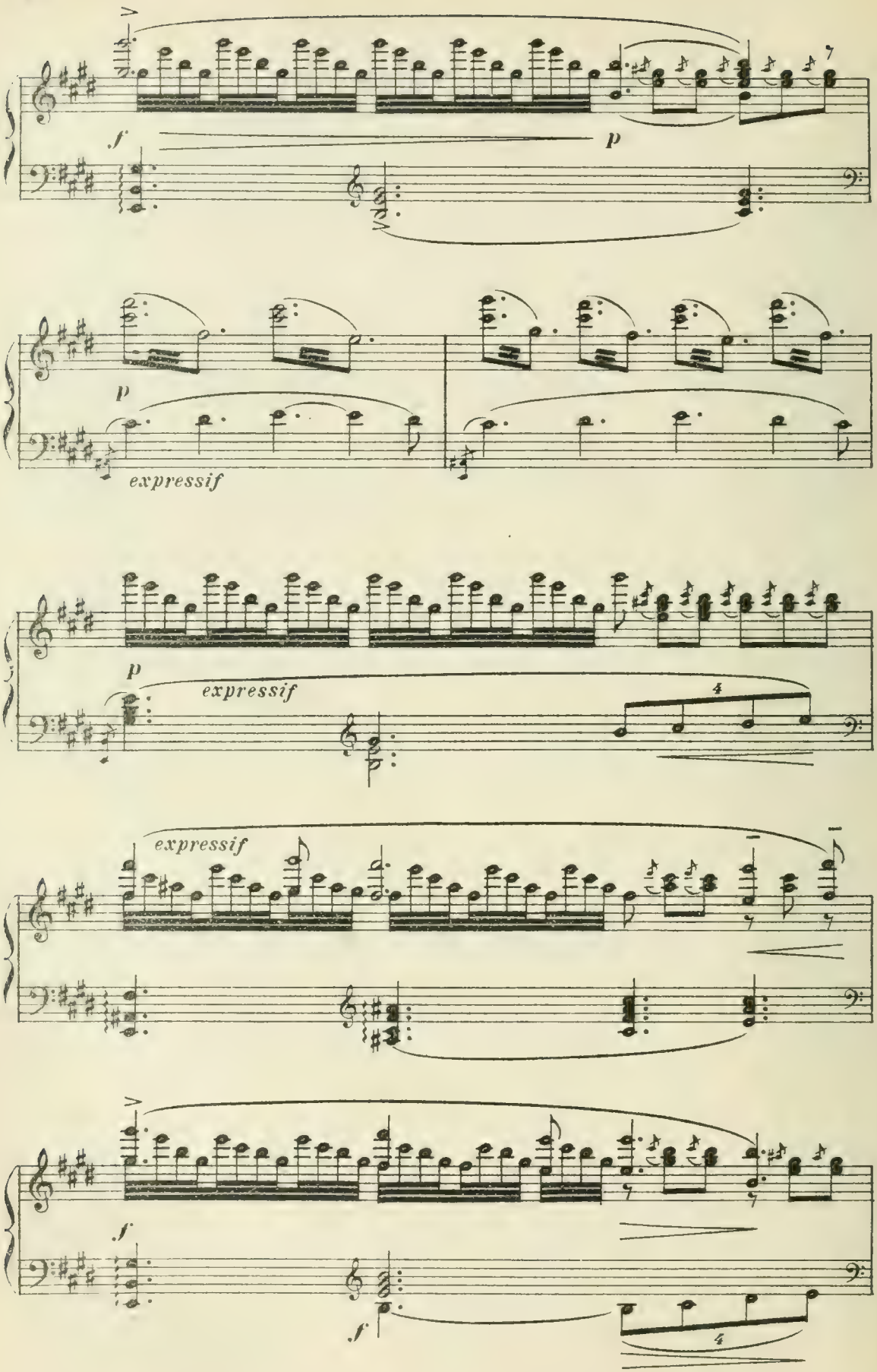


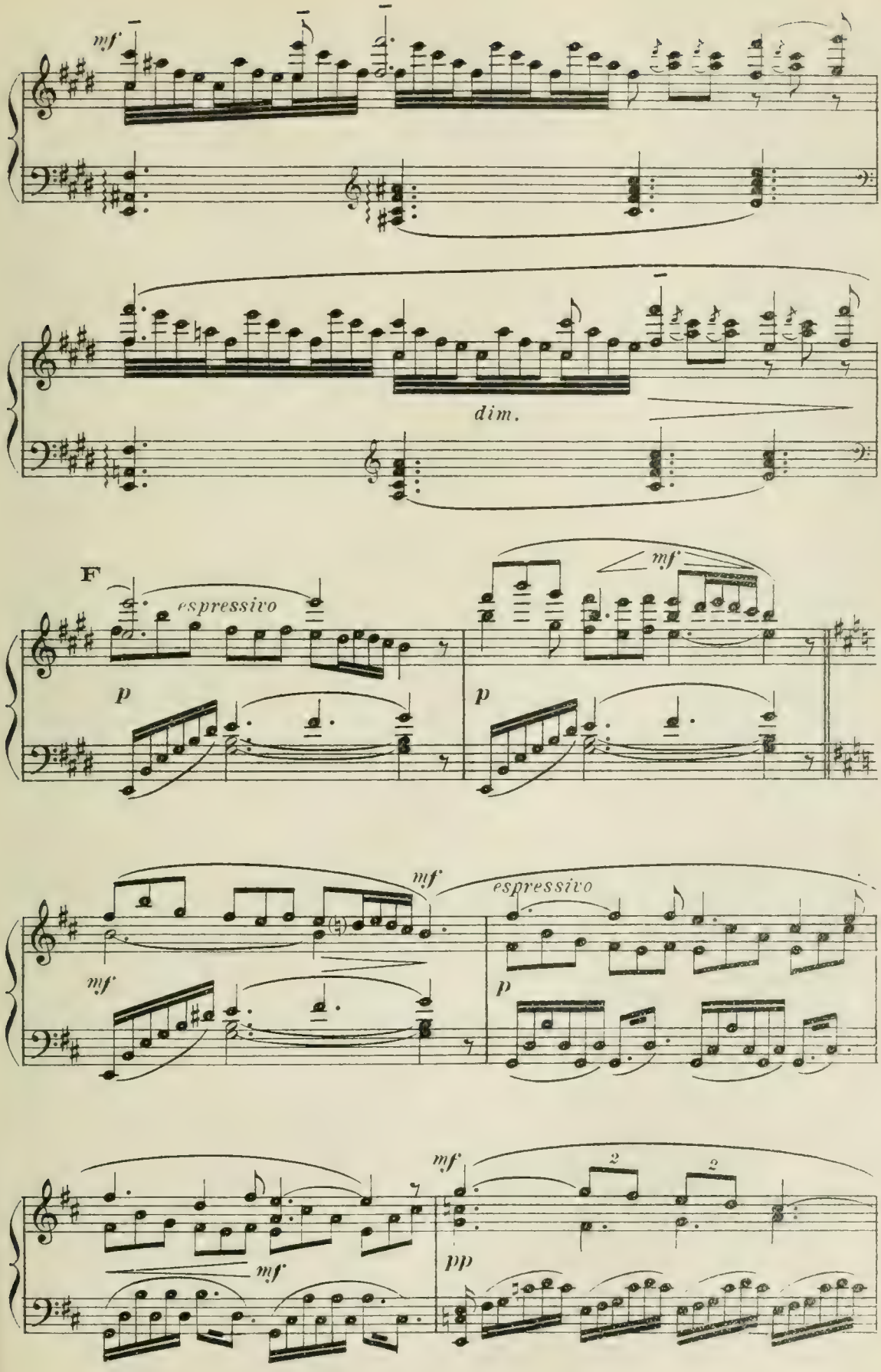
Animando poco a poco

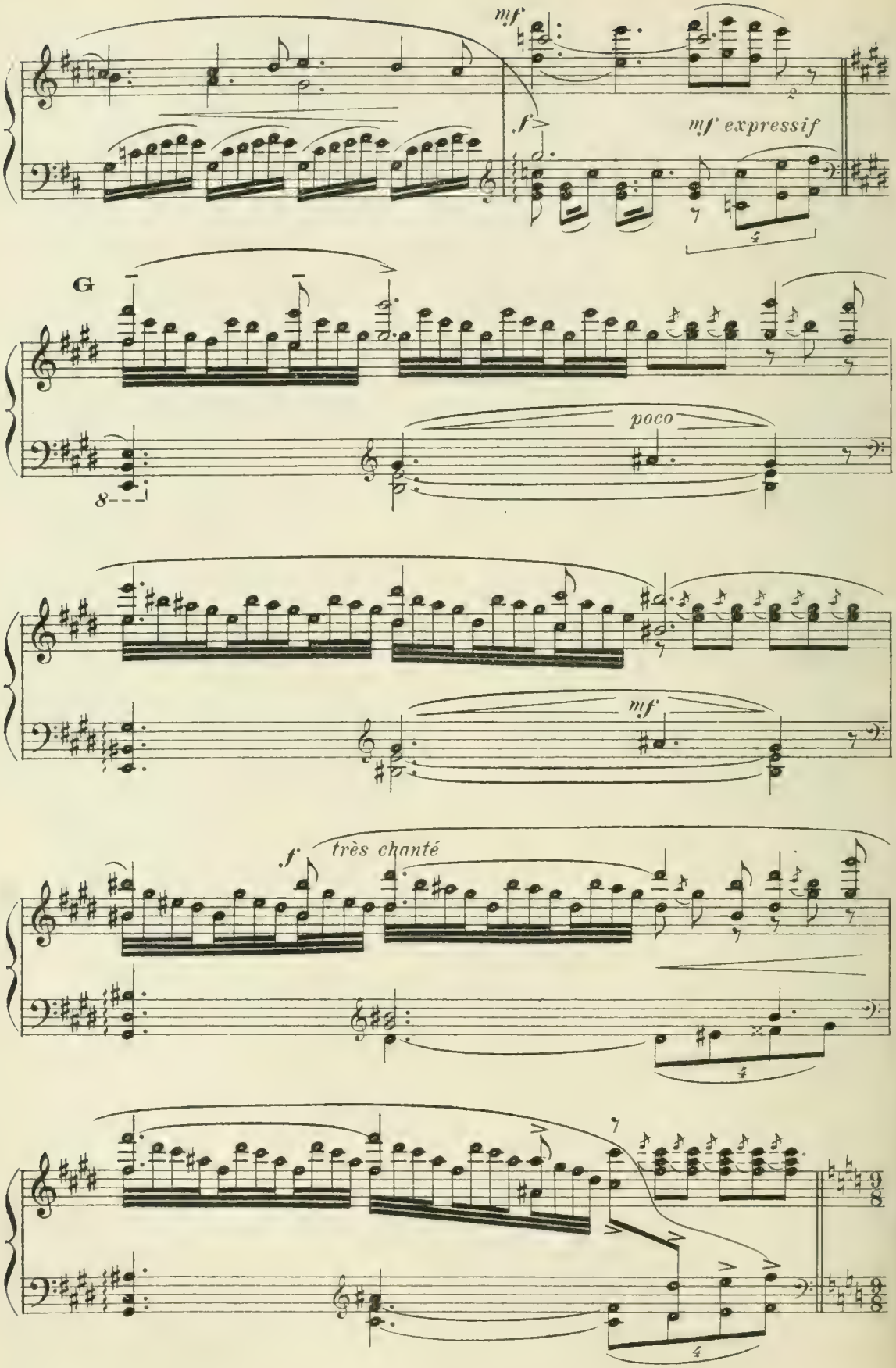



cresc.
più f
Poco allargando
D au Mouv.t animé
f
più f
au Mouv.t modéré
ff
f très marqué

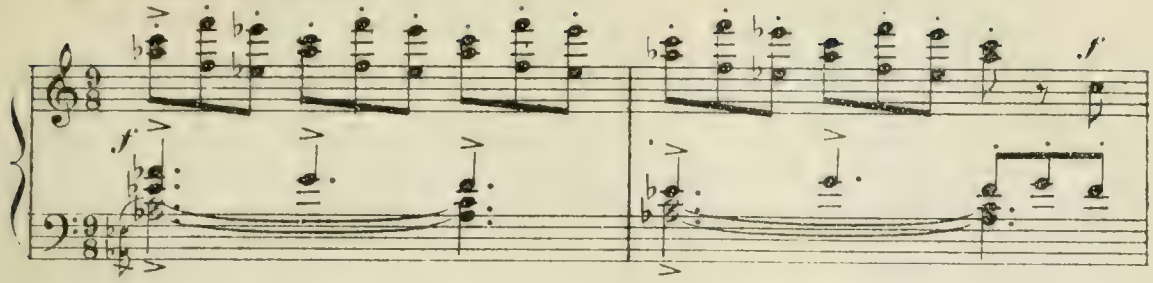

dim.
mf
mf
E Très modéré (♩. = 66)
p
poco
pp
poco
p
pp
p
expressif
poco
pp
p

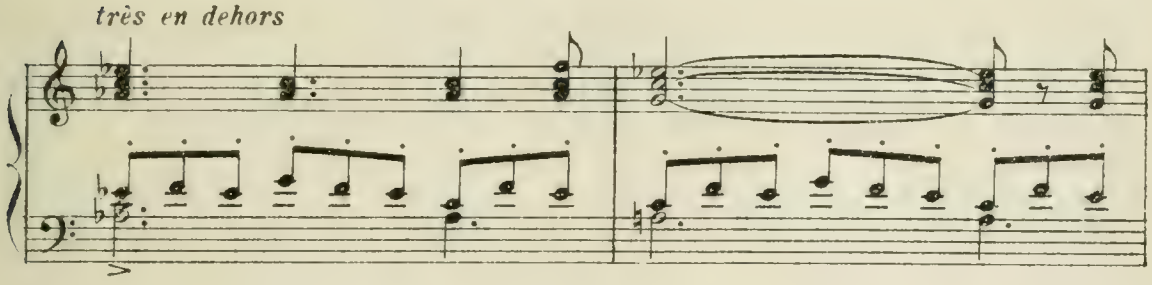

f
p
p
expressif
p
expressif
4
expressif
f
f
4

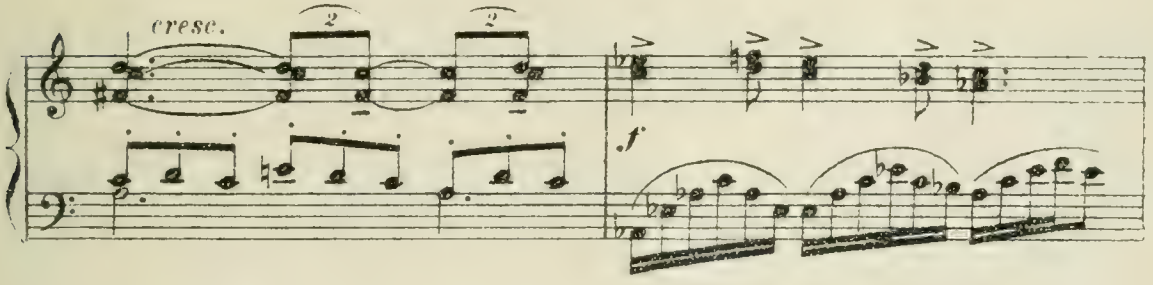

mf
dim.
F
espressivo
mf
p
p
mf
espressivo
mf
p
mf
mf
2
2
pp

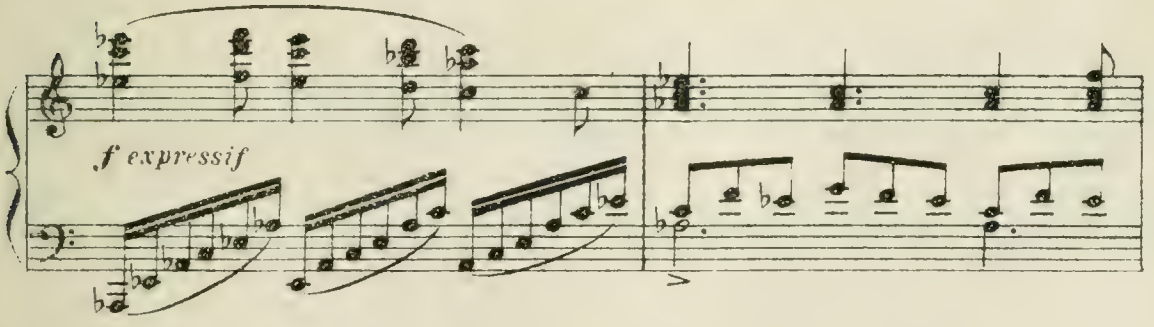

mf
f
mf expressif
G
poco
mf
f
très chanté

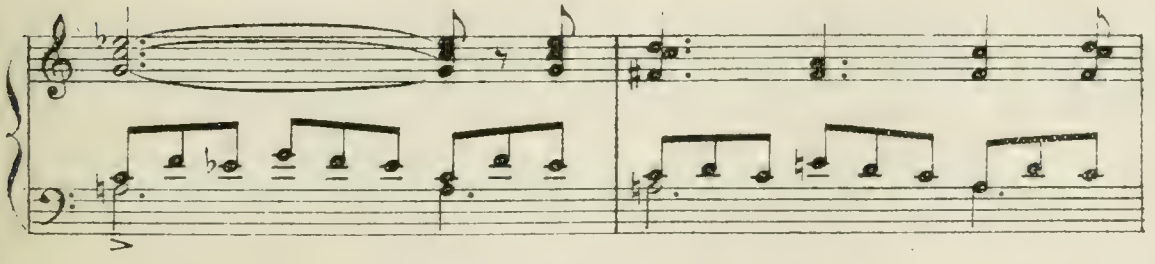
H Animé (♩. = 112)

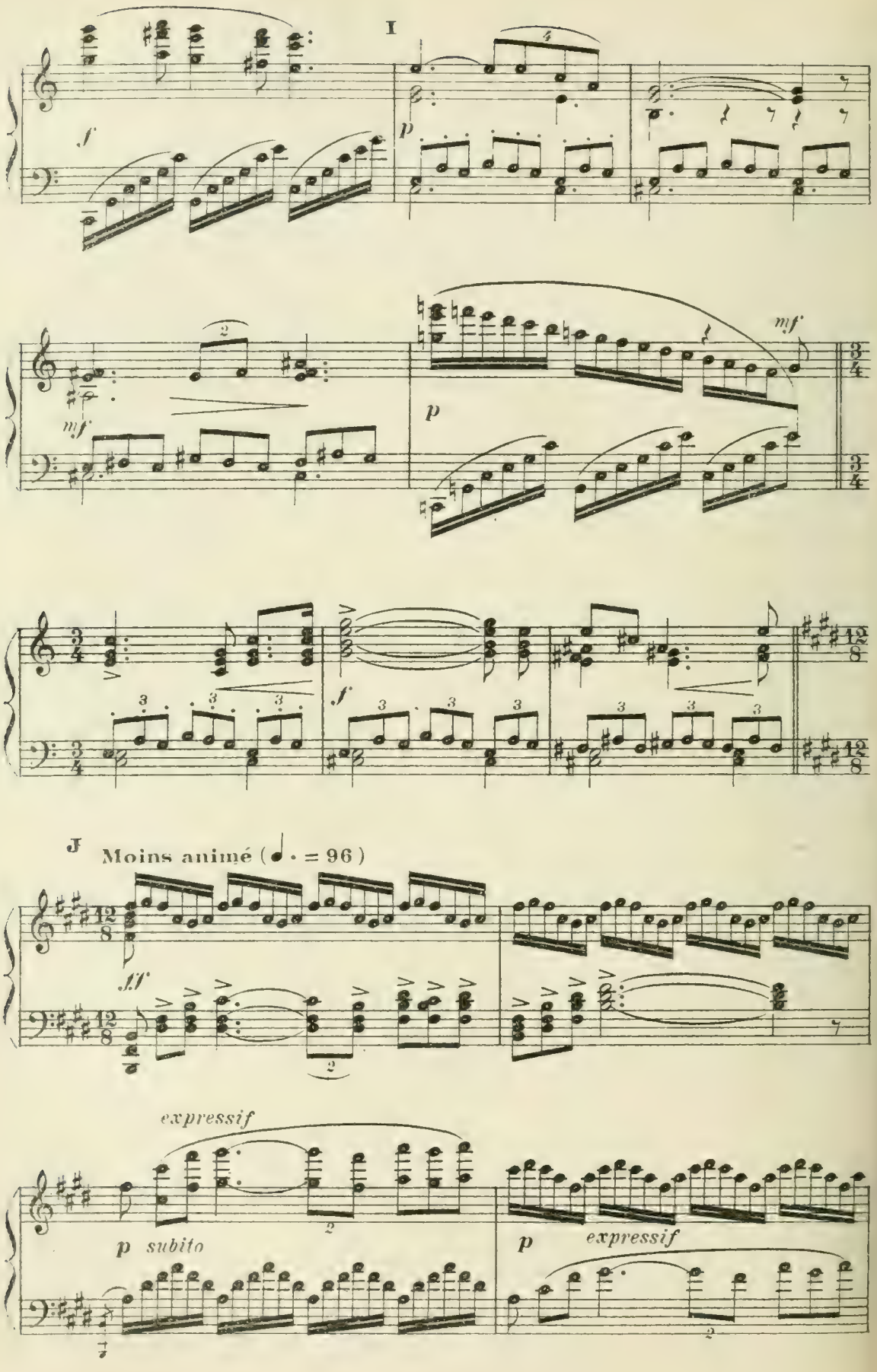


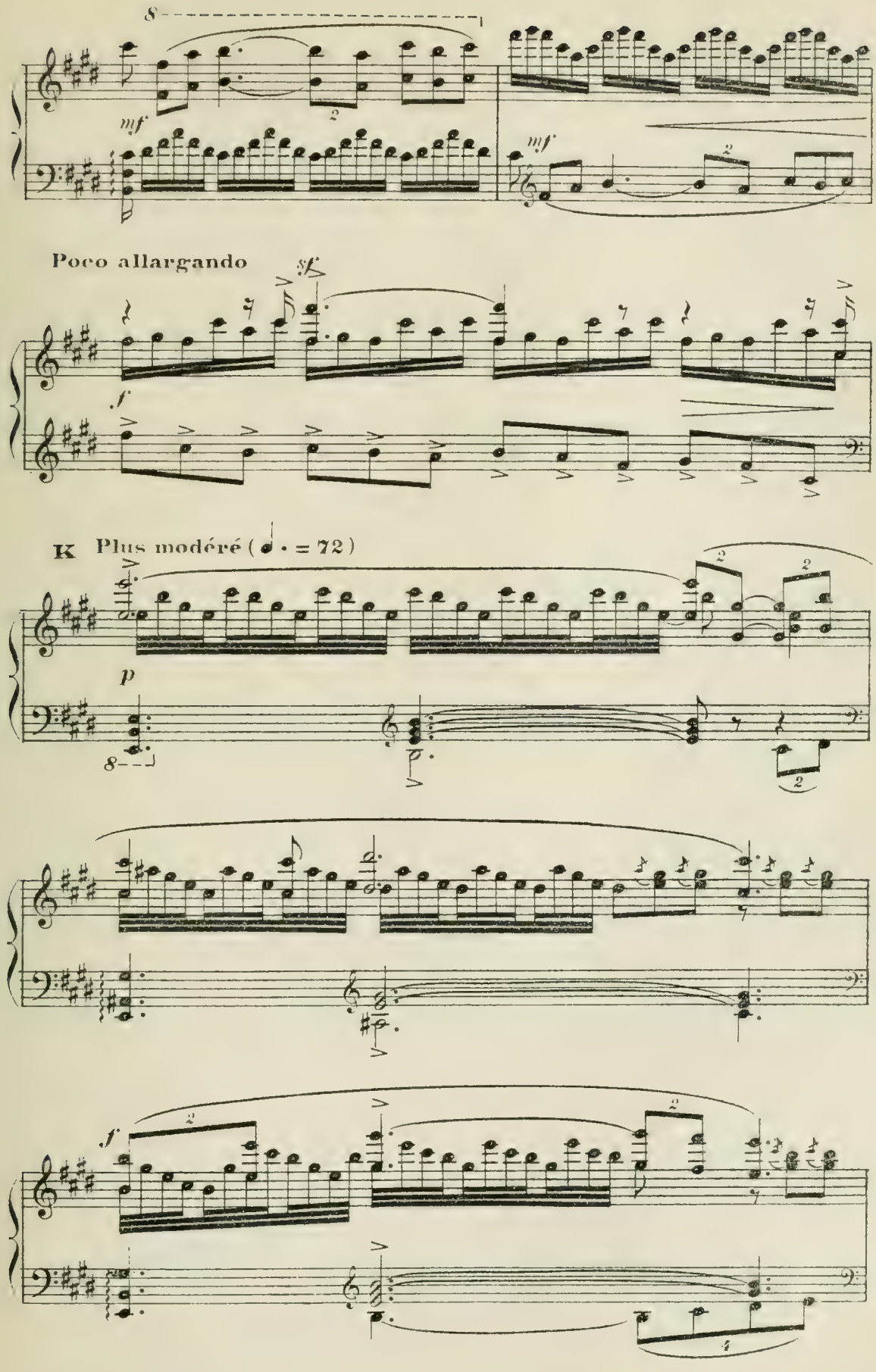


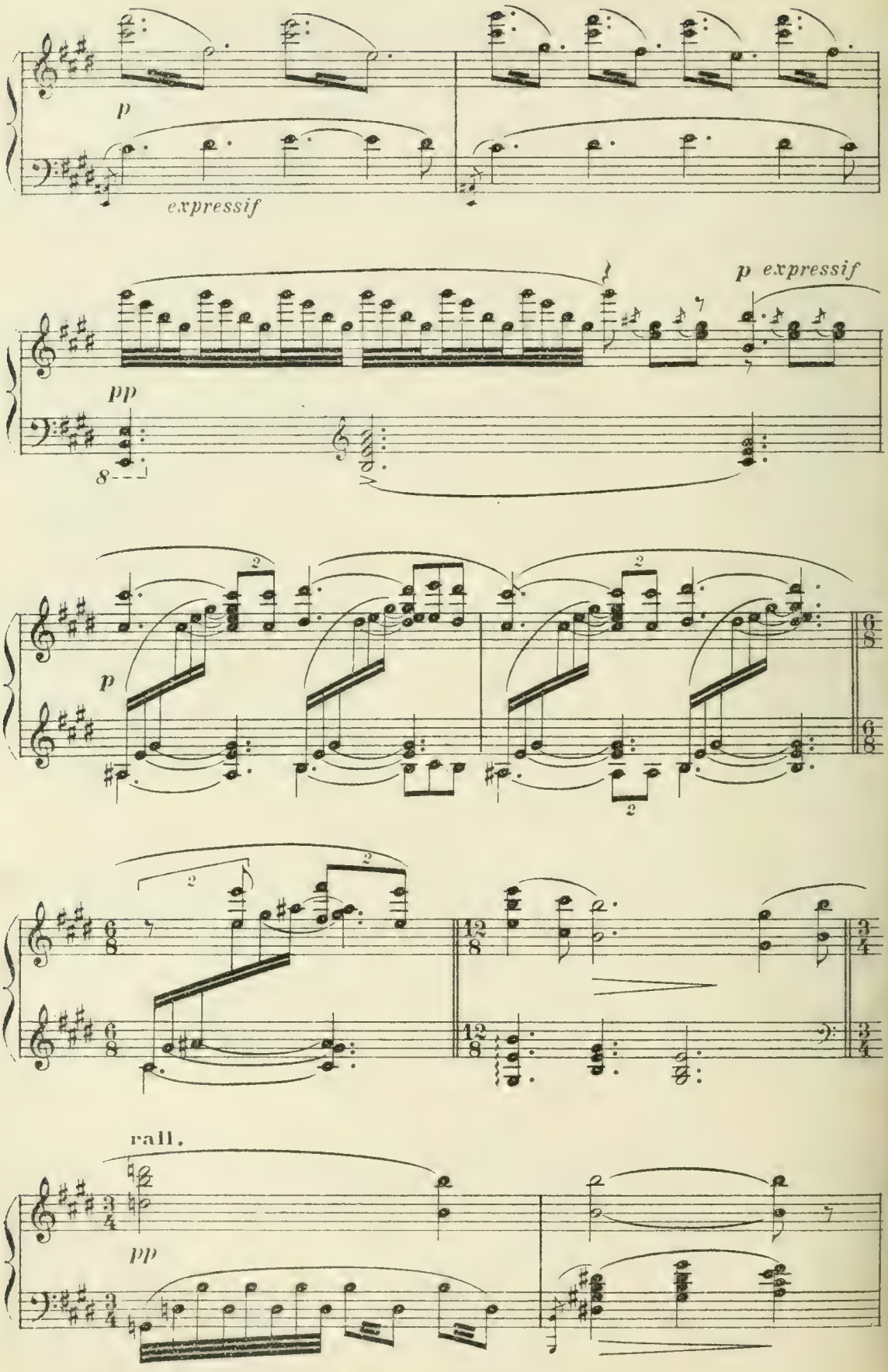


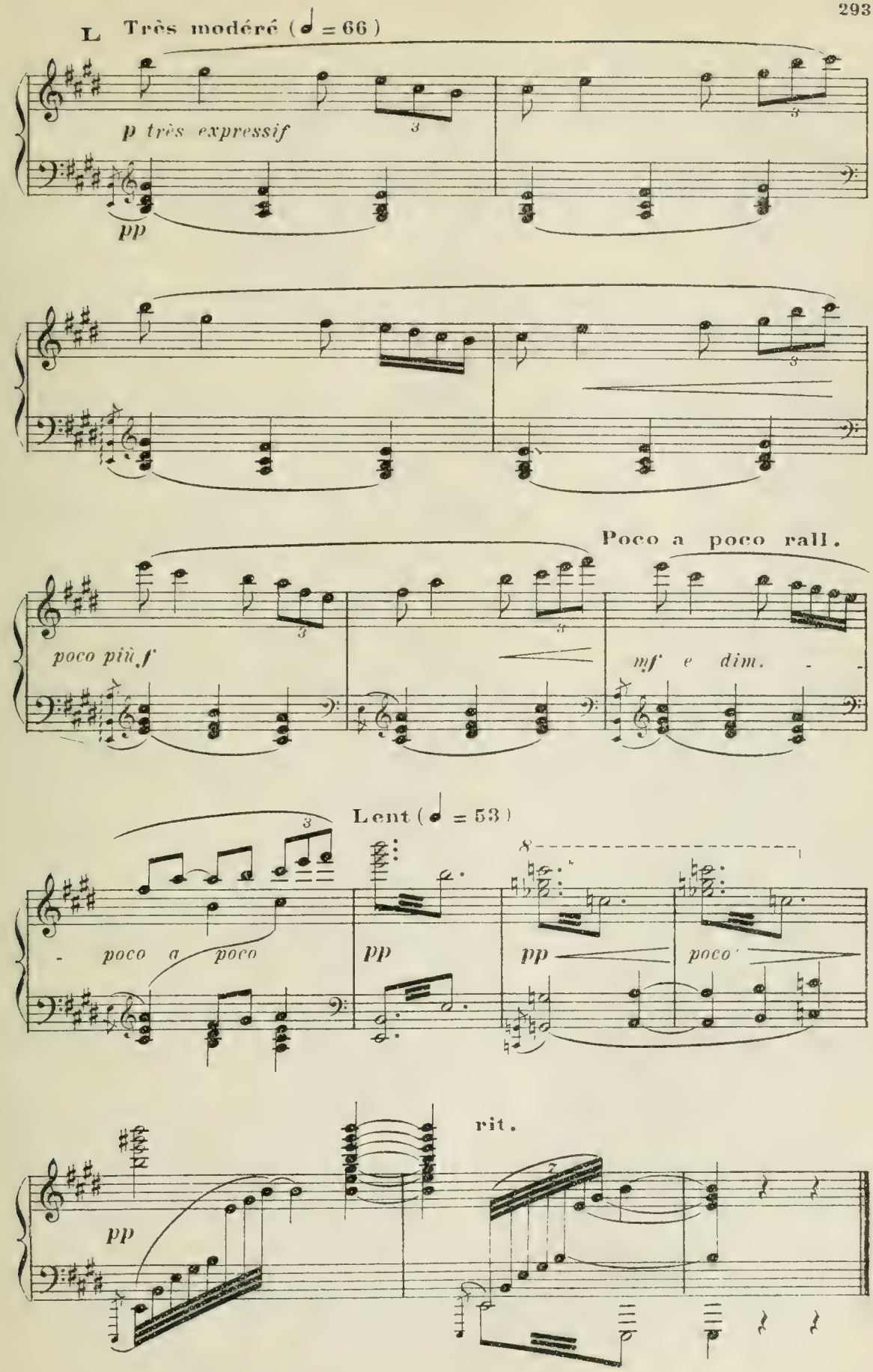





I
f
p
mf
mf
p
f
J
Moins animé (♩. = 96)
ff
expressif
p subito
p
expressif


8
mf
2
mf
2
Poco allargando
sf
f
K Plus modéré (♩. = 72)
2
2
p
8
p
2
2
f
2
2
4


p
expressif
pp
p expressif
p
rall.
pp


L Très modéré (♩ = 66)
p très expressif
pp
Poco a poco rall.
poco più f
mf e dim.
Lent (♩ = 53)
poco a poco
pp
pp
poco
rit.
pp

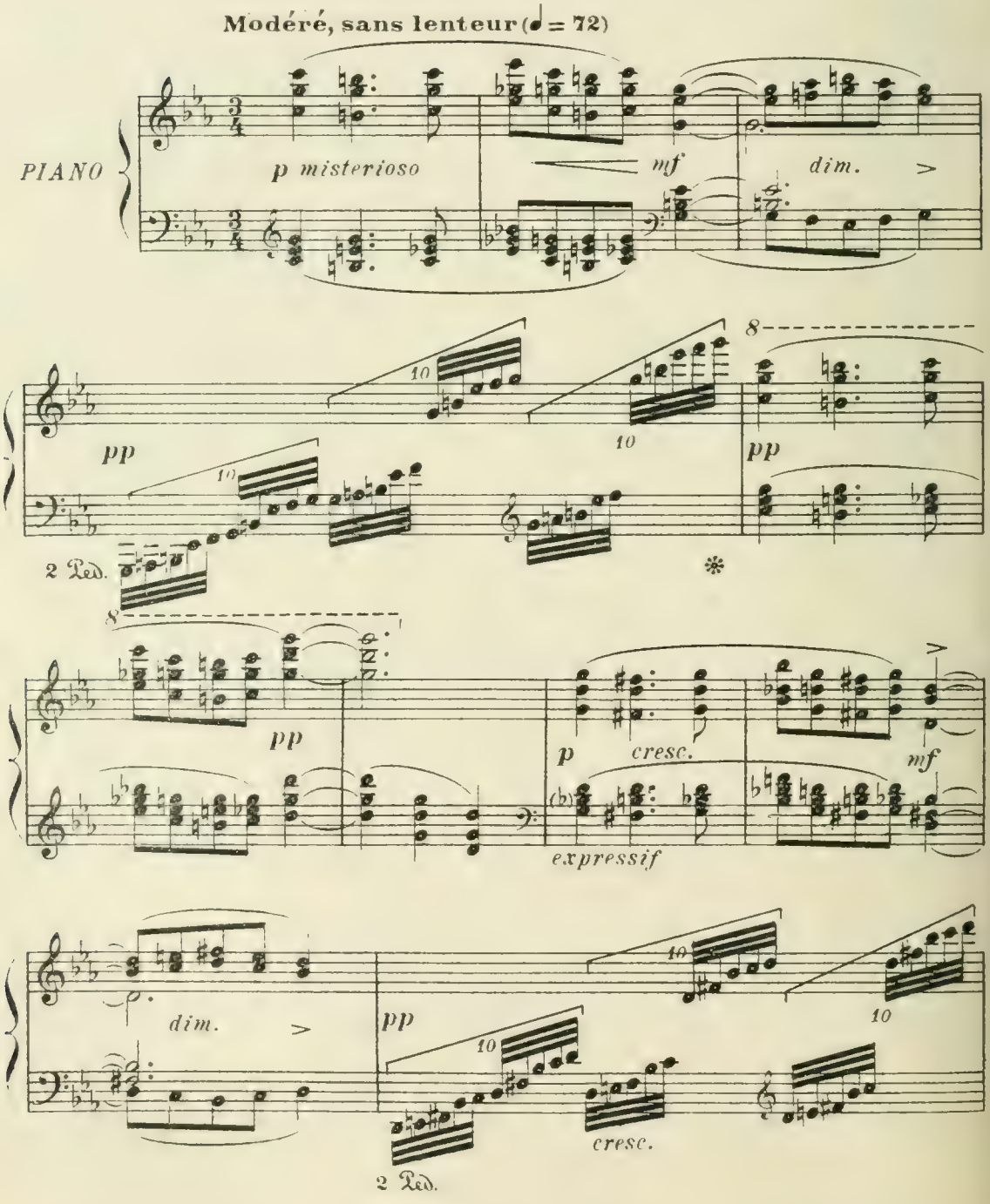
Acte III

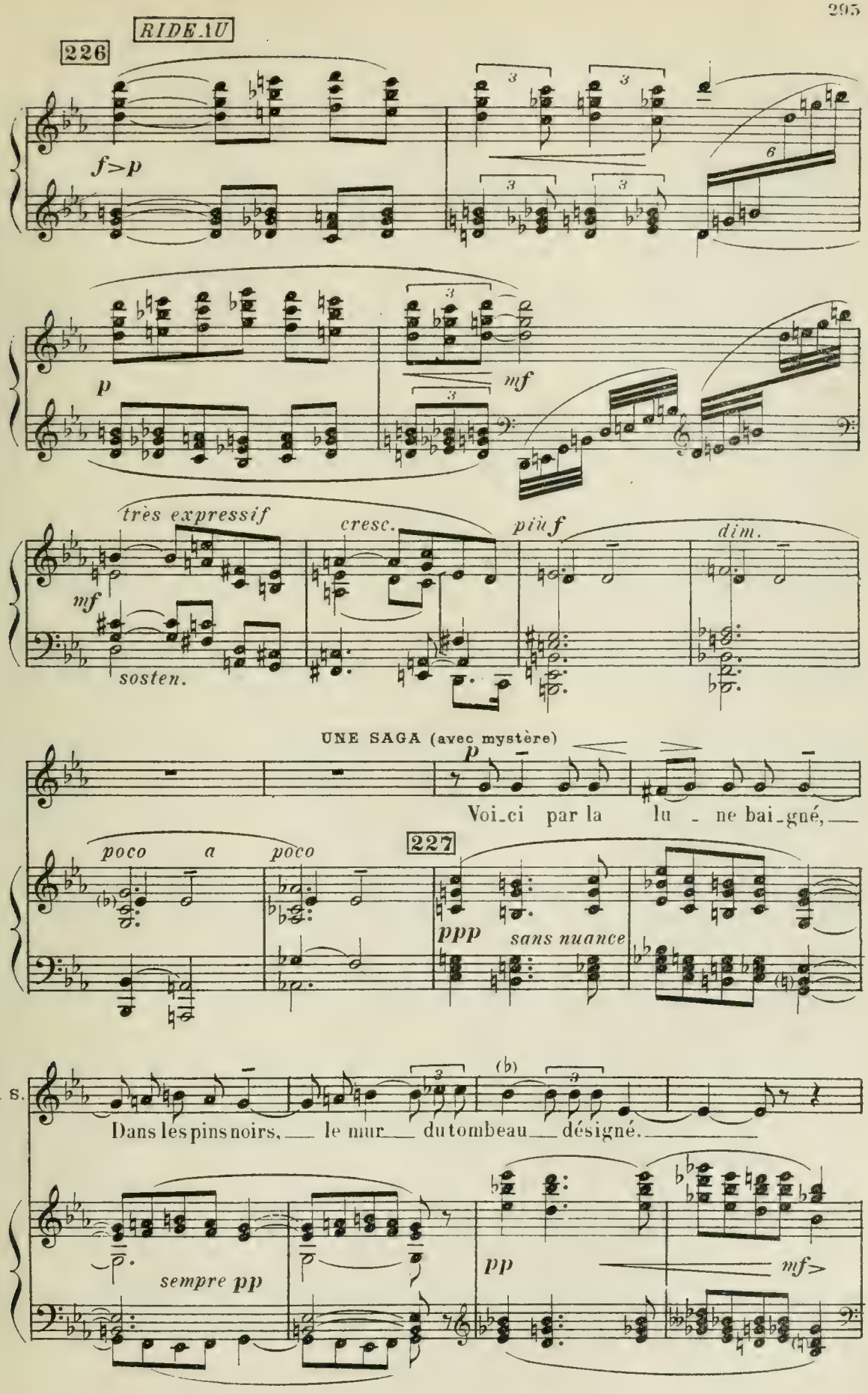
La nuit. Un chemin ombreux et large

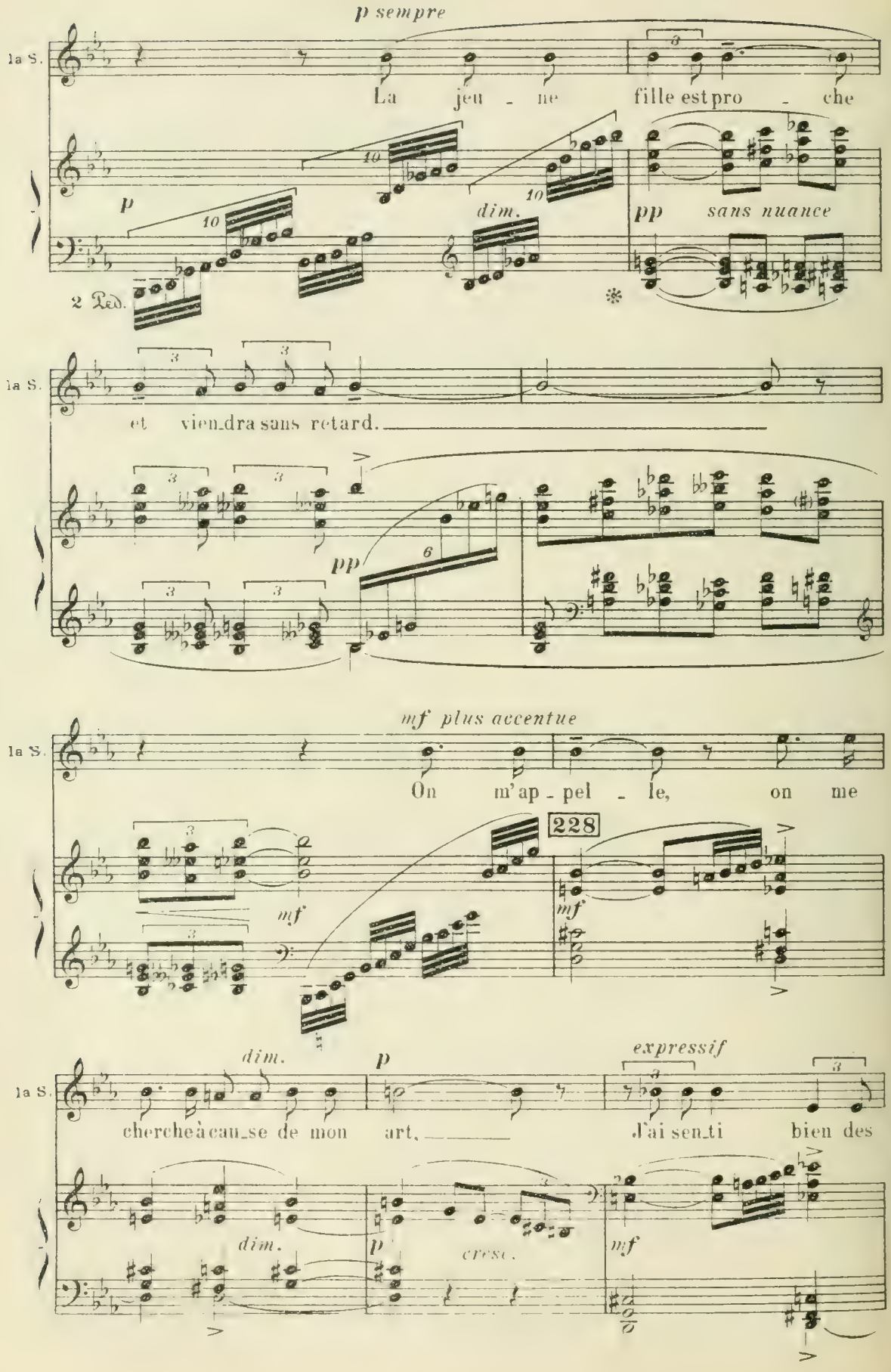
Au bord de ce chemin, un tombeau à demi caché dans les pins. On voit l'intérieur du monument, la chambre funéraire. Des niches percées dans les murs ont reçu des urnes où sont des cendres. Autour de la salle un banc de marbre, au milieu un autel.

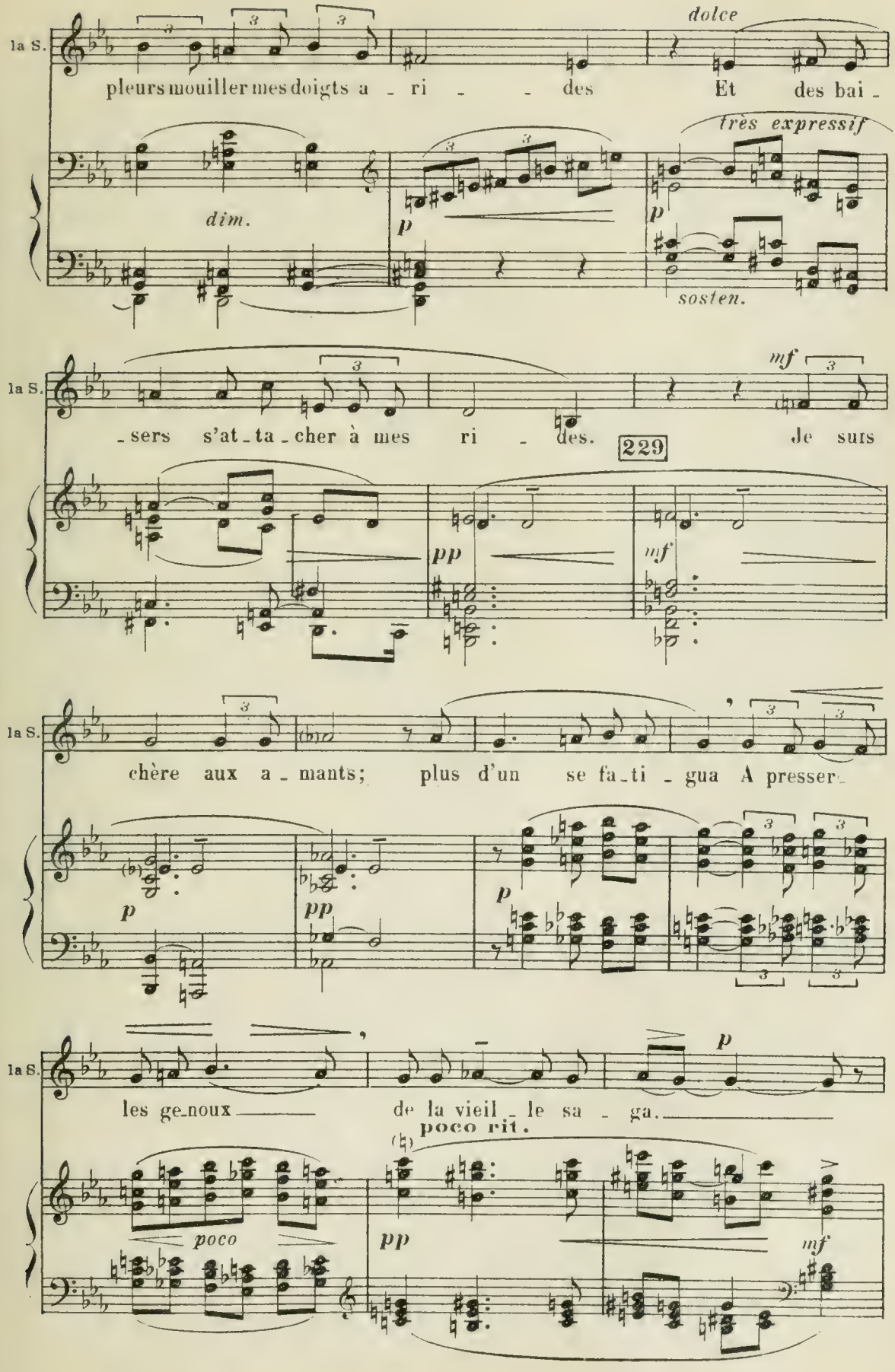
SCÈNE I

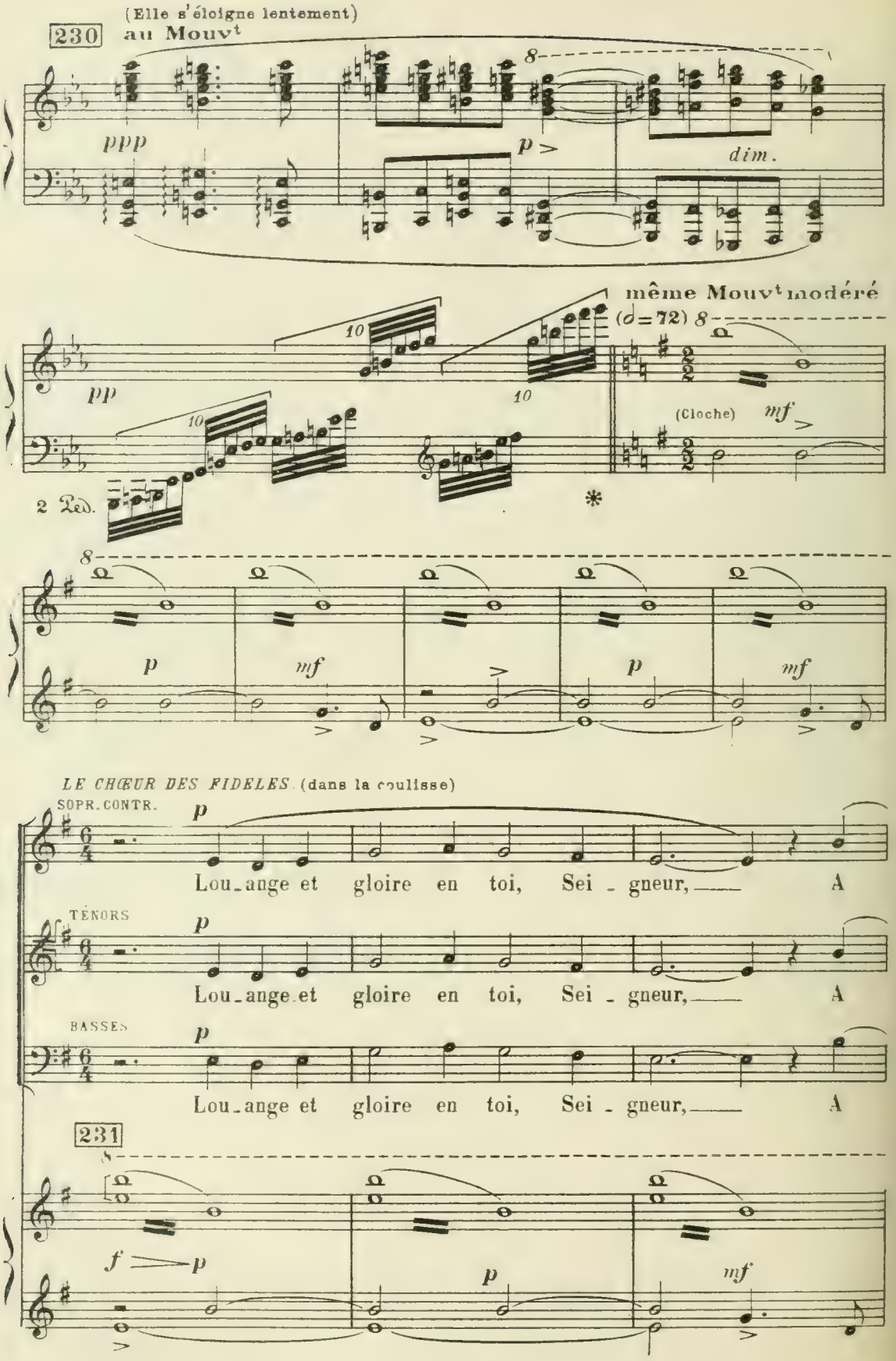
Une SAGA, puis LE CHŒUR DES CHRÉTIENS

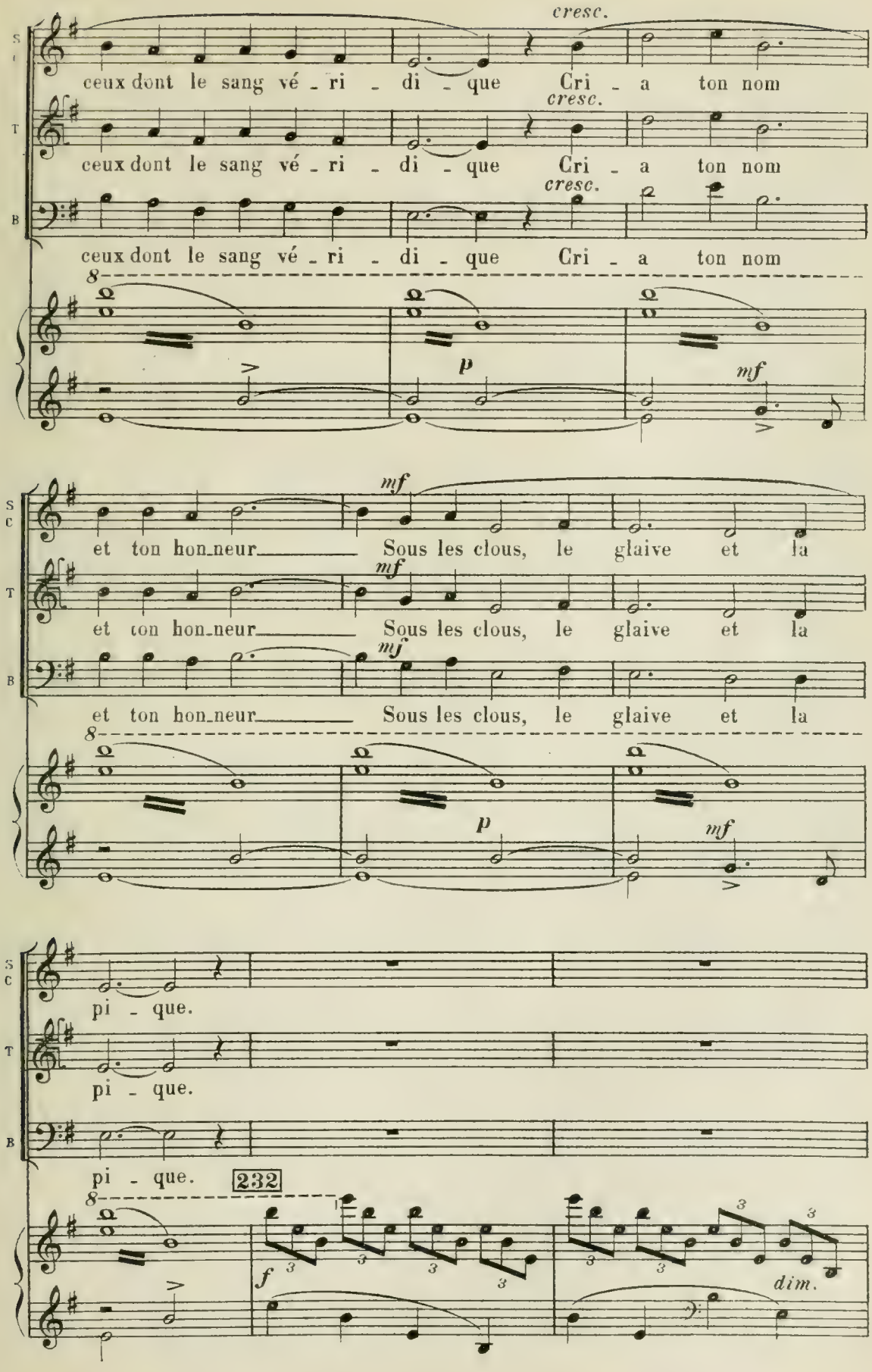


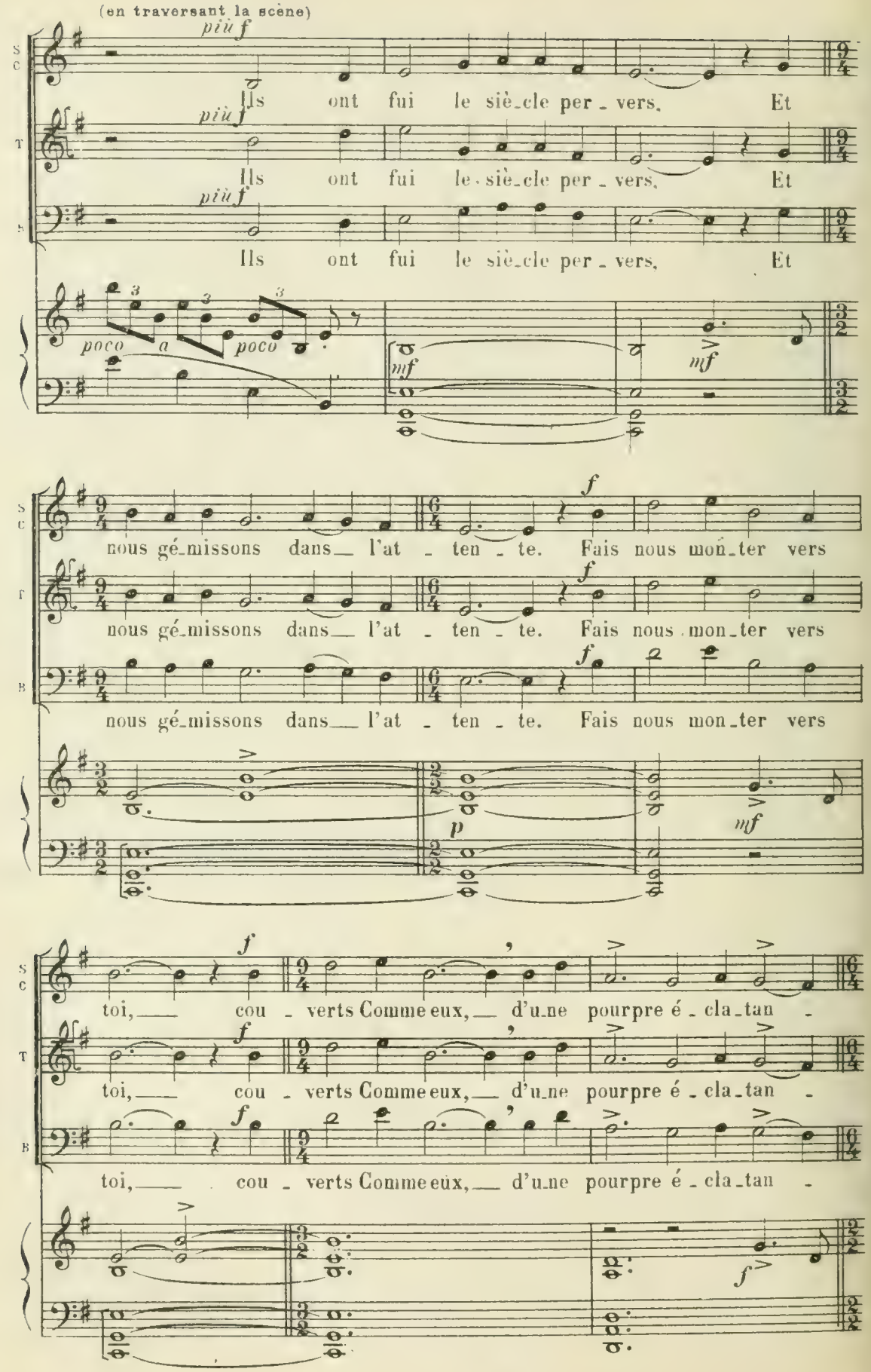

RIDEAU
226
f>p
p
mf
très expressif
cresc.
più f
dim.
mf
sosten.
UNE SAGA (avec mystère)
p
Voi-ci par la lu - ne bai-gné,
poco a poco
227
ppp
sans nuance
la S.
Dans les pins noirs, le mur du tombeau désigné.
sempre pp
pp
mf>

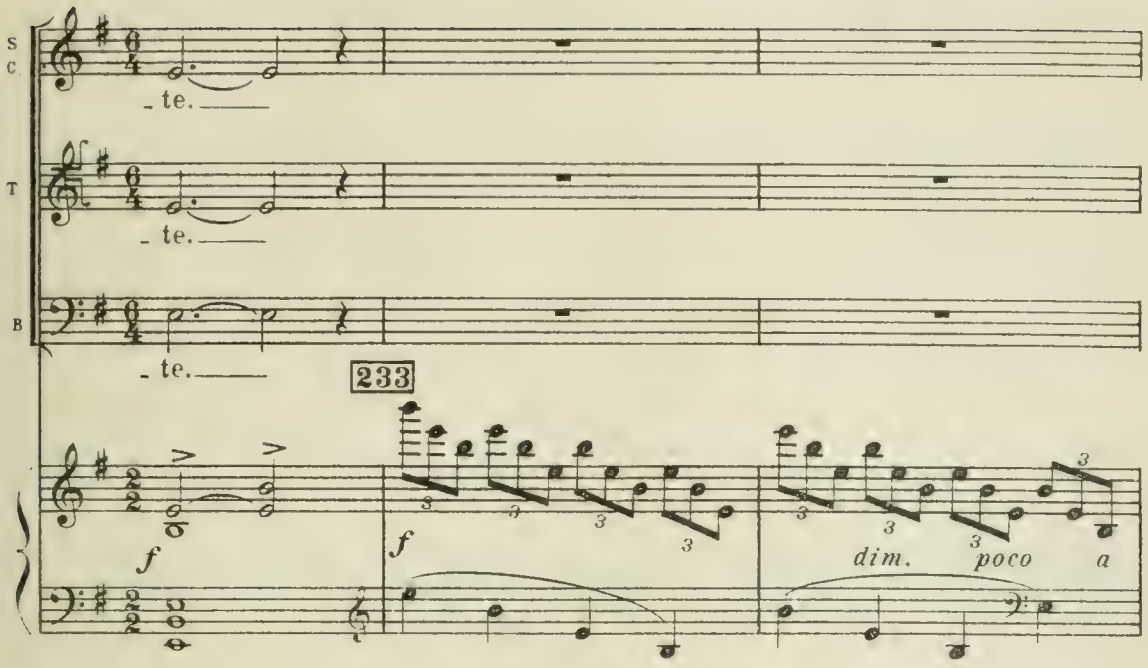

p sempre
la S.
La jeu - ne fille est pro - che
p
dim.
pp sans nuance
2 Ped.
et viendra sans retard.
pp
mf plus accentue
On m'ap - pel - le, on me
228
mf
dim.
p
expressif
cherche à cause de mon art, J'ai senti bien des
cresc.

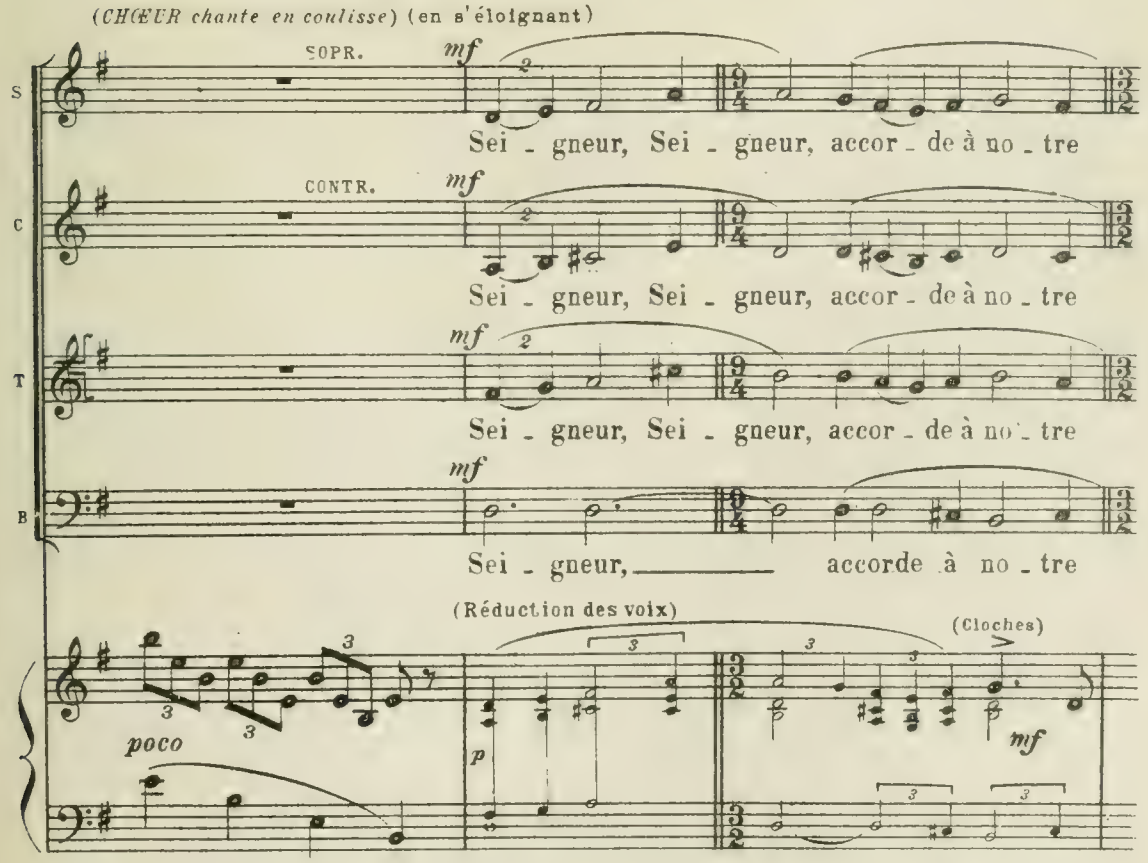

la S.
dolce
pleurs mouiller mes doigts a - ri - - des Et des bai -
très expressif
dim.
p
p
sosten.
la S.
mf
- sers s'at - ta - cher à mes ri - des.
229
Je suis
pp
mf
la S.
chère aux a - mants; plus d'un se fa - ti - gua A presser
p
pp
p
la S.
les ge - noux de la vieil - le sa - ga.
p
poco rit.
poco
pp
mf

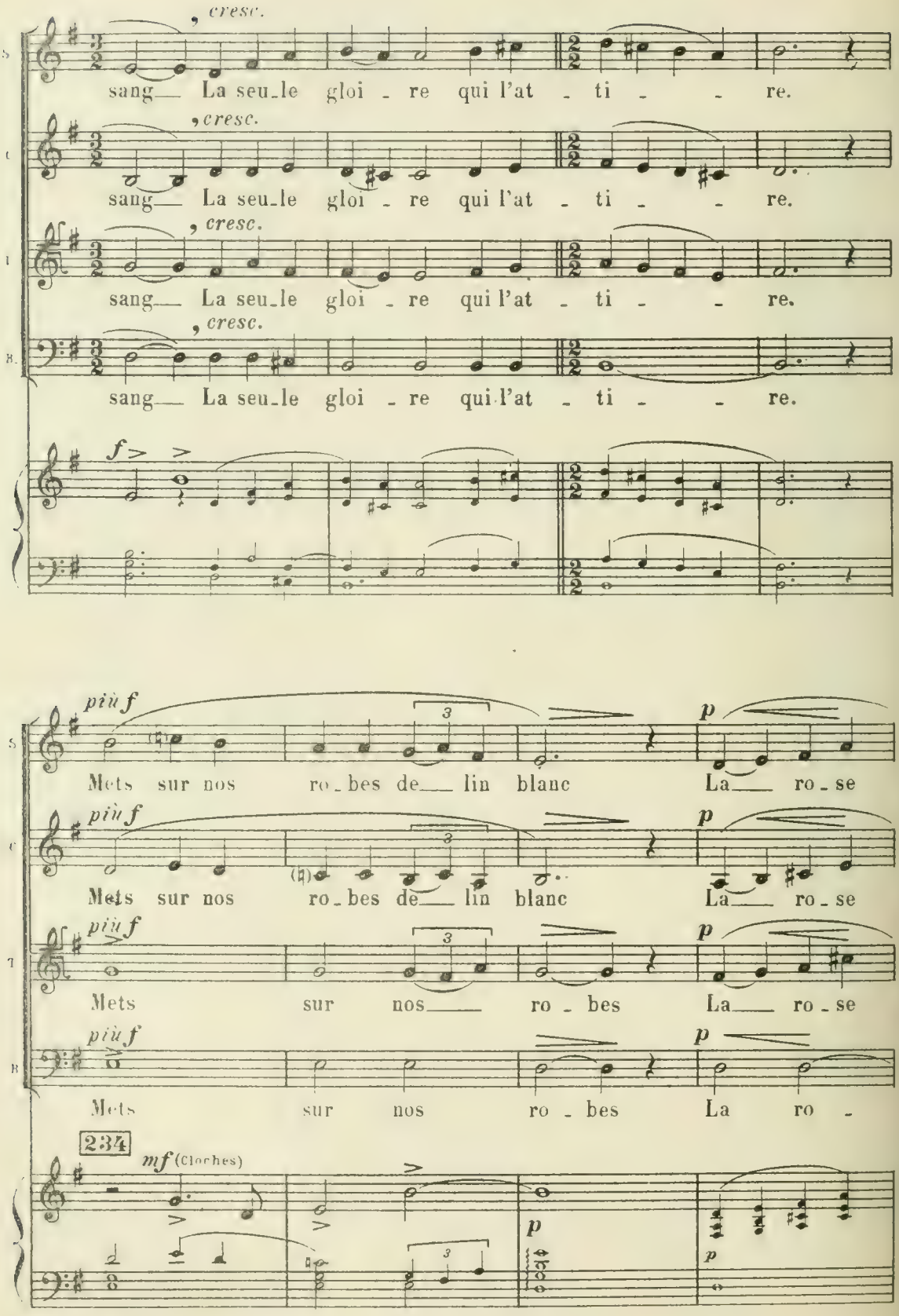

(Elle s'éloigne lentement)
230
au Mouvt
ppp
p
dim.
même Mouvt modéré
(𝅗𝅥 = 72)
pp
(Cloche)
mf
2 Ped.
p
mf
LE CHŒUR DES FIDELES (dans la coulisse)
SOPR. CONTR.
Lou_ange et gloire en toi, Sei_gneur, A
TÉNORS
Lou_ange et gloire en toi, Sei_gneur, A
BASSES
Lou_ange et gloire en toi, Sei_gneur, A
231
f
p
mf

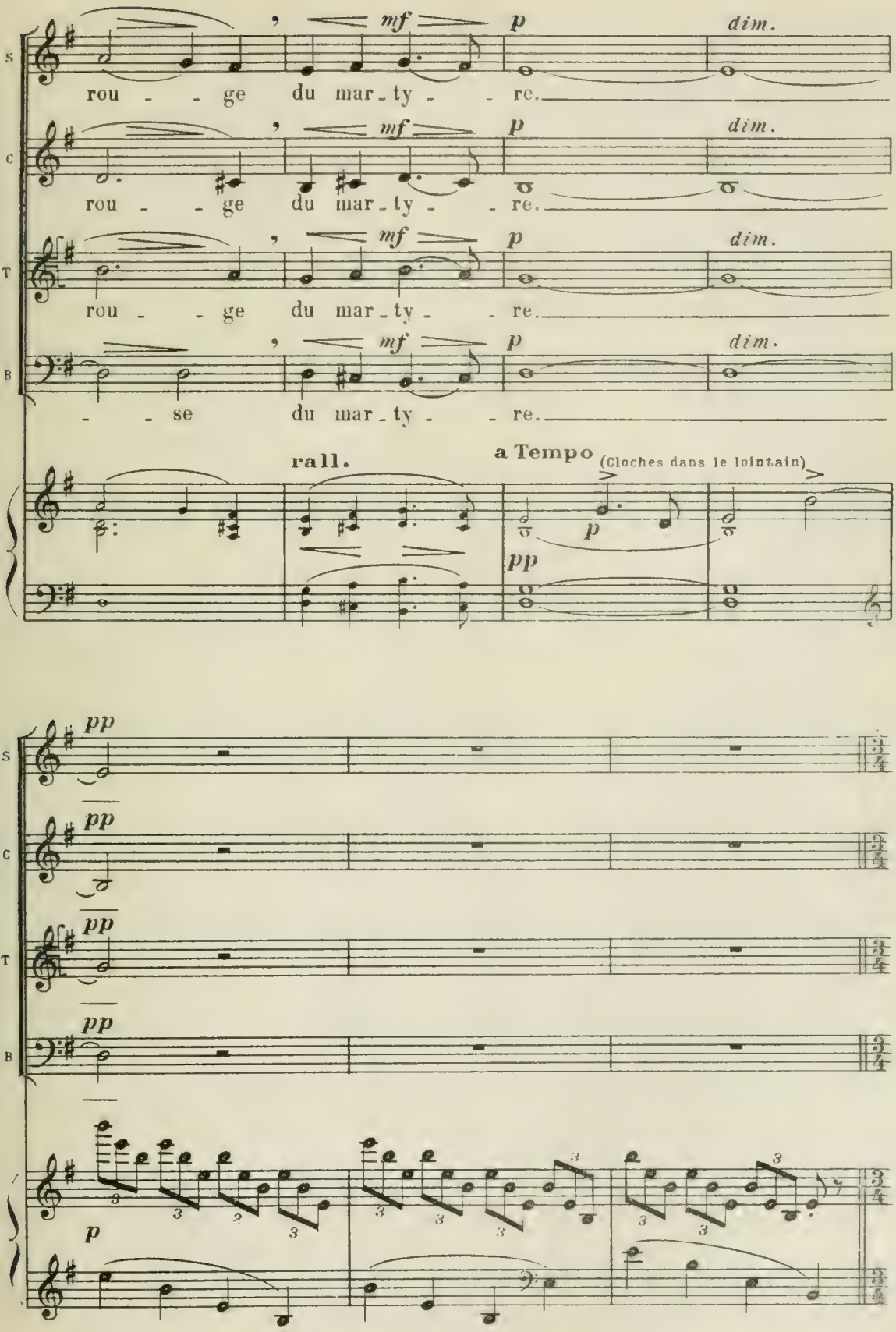

cresc.
ceux dont le sang vé - ri - di - que Cri - a ton nom
p
mf
et ton hon-neur Sous les clous, le glaive et la
pi - que.
232
f
dim.

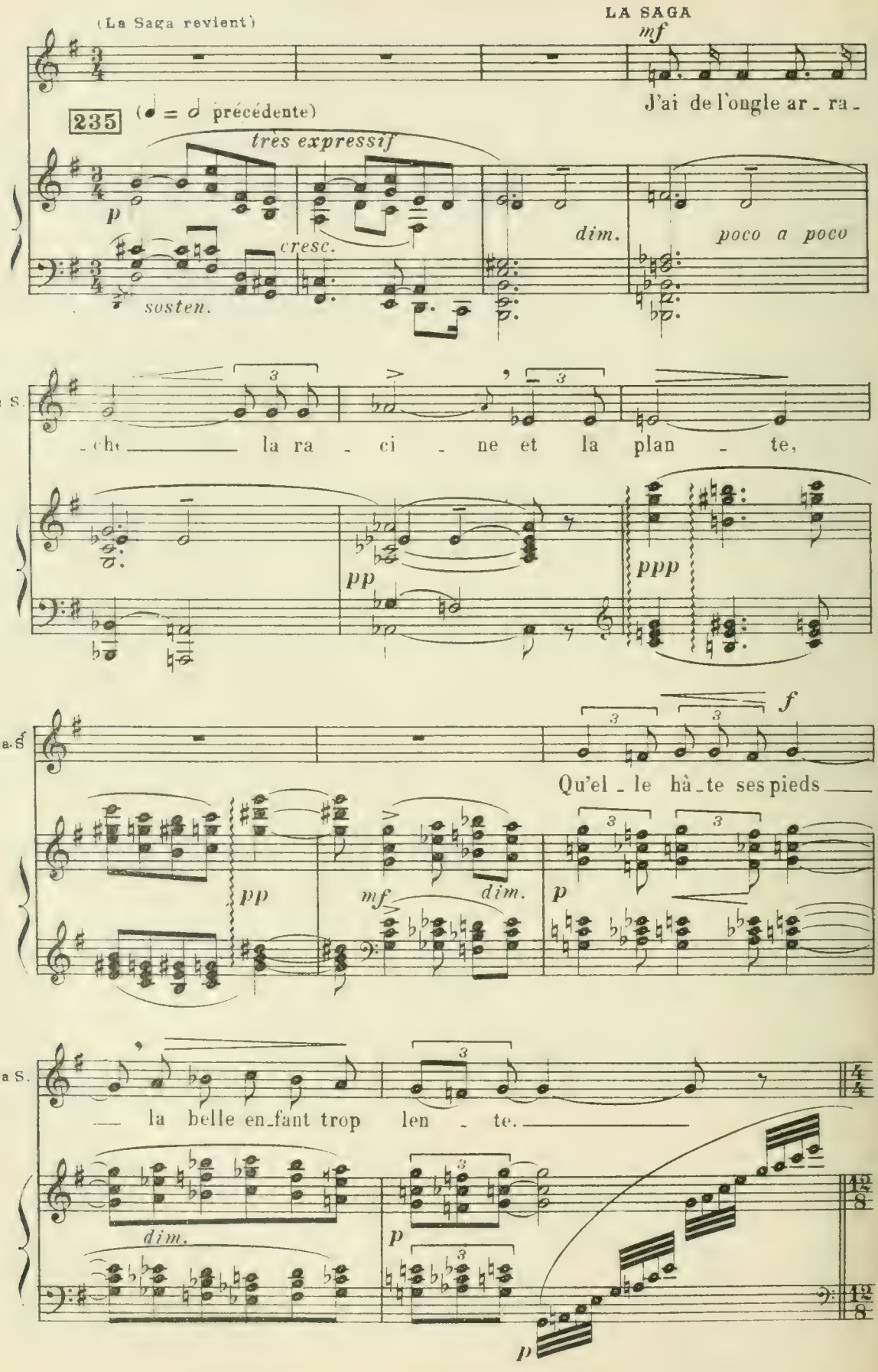

(en traversant la scène)
più f
Ils ont fui le siè_cle per_vers, Et
Ils ont fui le siè_cle per_vers, Et
Ils ont fui le siè_cle per_vers, Et
poco a poco
mf
mf
nous gé_missons dans_ l'at_ten_te. Fais nous mon_ter vers
nous gé_missons dans_ l'at_ten_te. Fais nous mon_ter vers
nous gé_missons dans_ l'at_ten_te. Fais nous mon_ter vers
p
mf
toi, cou_verts Comme eux, d'u_ne pourpre é_cla_tan_
toi, cou_verts Comme eux, d'u_ne pourpre é_cla_tan_
toi, cou_verts Comme eux, d'u_ne pourpre é_cla_tan_
f


S
C
T
B
- te.
- te.
- te.
233
f
f
dim. poco a


(CHŒUR chante en coulisse) (en s'éloignant)
SOPR.
CONTR.
mf
Sei - gneur, Sei - gneur, accor - de à no - tre
Sei - gneur, Sei - gneur, accor - de à no - tre
Sei - gneur, Sei - gneur, accor - de à no - tre
Sei - gneur, accorde à no - tre
(Réduction des voix)
(Cloches)
poco
p
mf

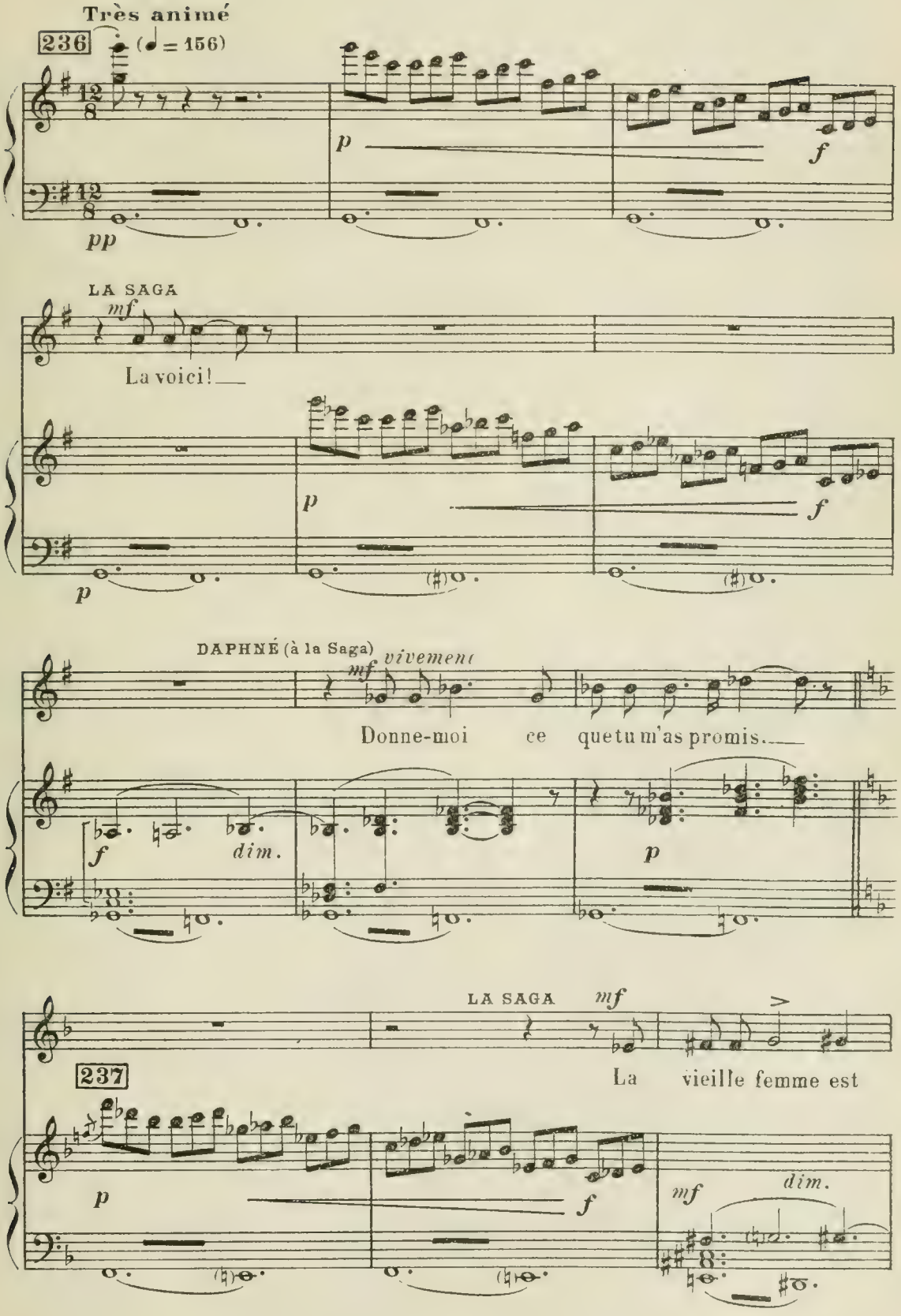

cresc.
sang La seu_le gloi - re qui l'at - ti - - re.
cresc.
sang La seu_le gloi - re qui l'at - ti - - re.
cresc.
sang La seu_le gloi - re qui l'at - ti - - re.
cresc.
sang La seu_le gloi - re qui l'at - ti - - re.
f
più f
Mets sur nos ro_bes de lin blanc La ro_se
più f
Mets sur nos ro_bes de lin blanc La ro_se
più f
Mets sur nos ro_bes La ro_se
più f
Mets sur nos ro_bes La ro -
234
mf (Cloches)
p

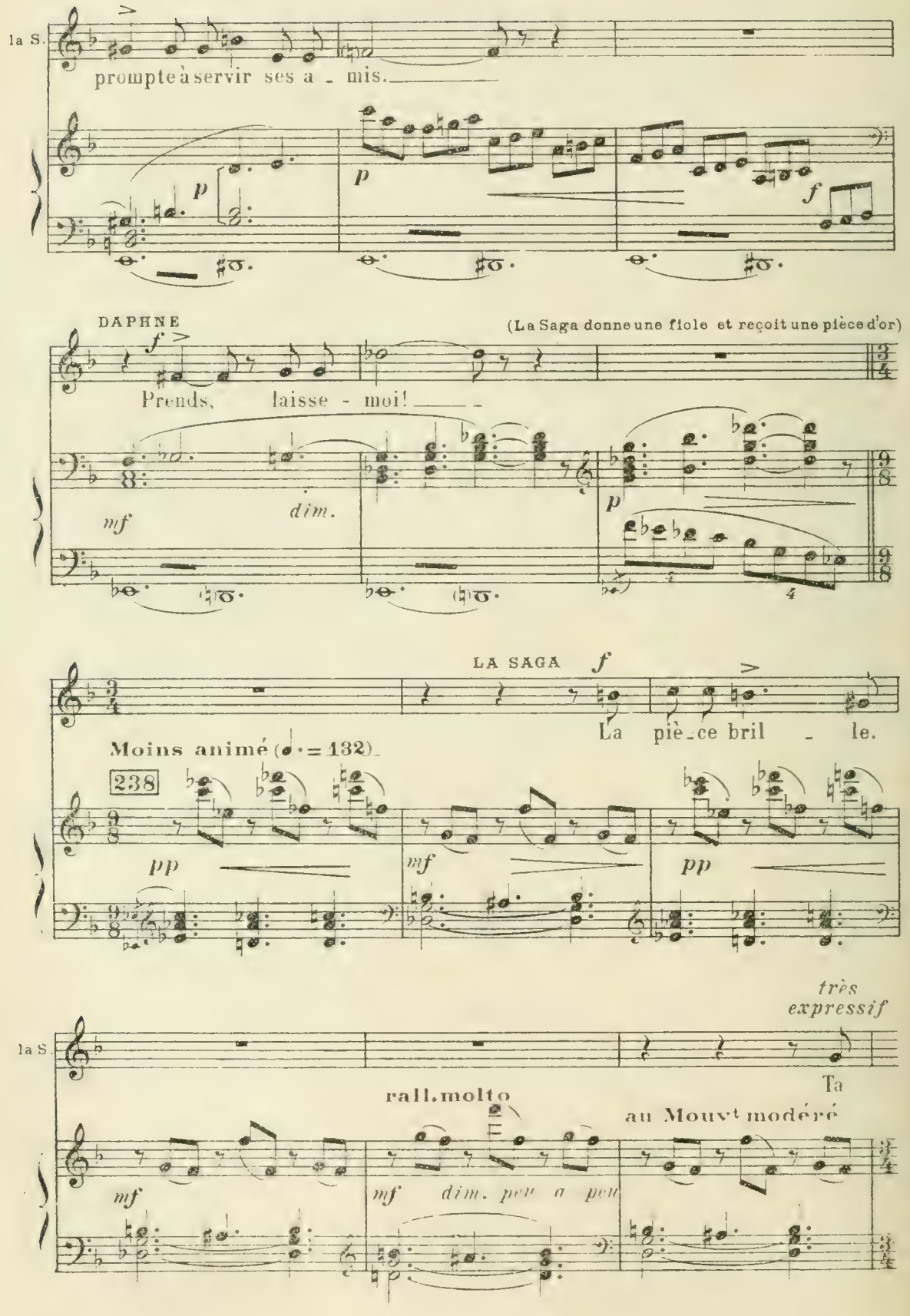

S
C
T
B
mf
p
dim.
rou - - ge du mar - ty - - re.
rou - - ge du mar - ty - - re.
rou - - ge du mar - ty - - re.
- - se du mar - ty - - re.
rall.
a Tempo
(Cloches dans le lointain)
pp

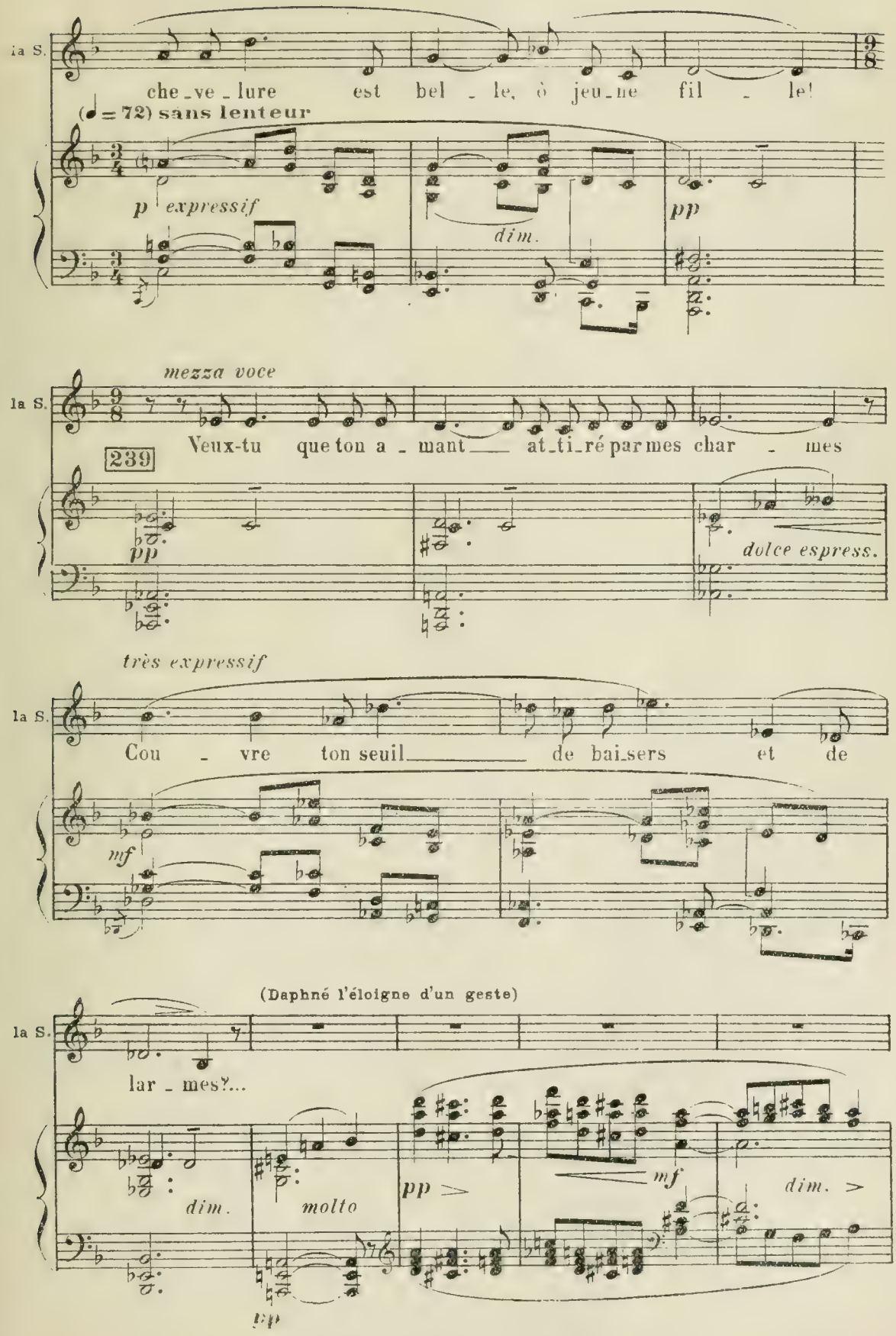

(La Saga revient)
LA SAGA
mf
J'ai de l'ongle ar_ra_
235
(♩ = ♩ précédente)
très expressif
p
cresc.
dim.
poco a poco
sosten.
la S.
_che la ra_ci_ne et la plan_te,
pp
ppp
la S.
f
Qu'el_le hâ_te ses pieds
pp
mf
dim.
p
la S.
la belle en_fant trop len_te.
dim.
p
p

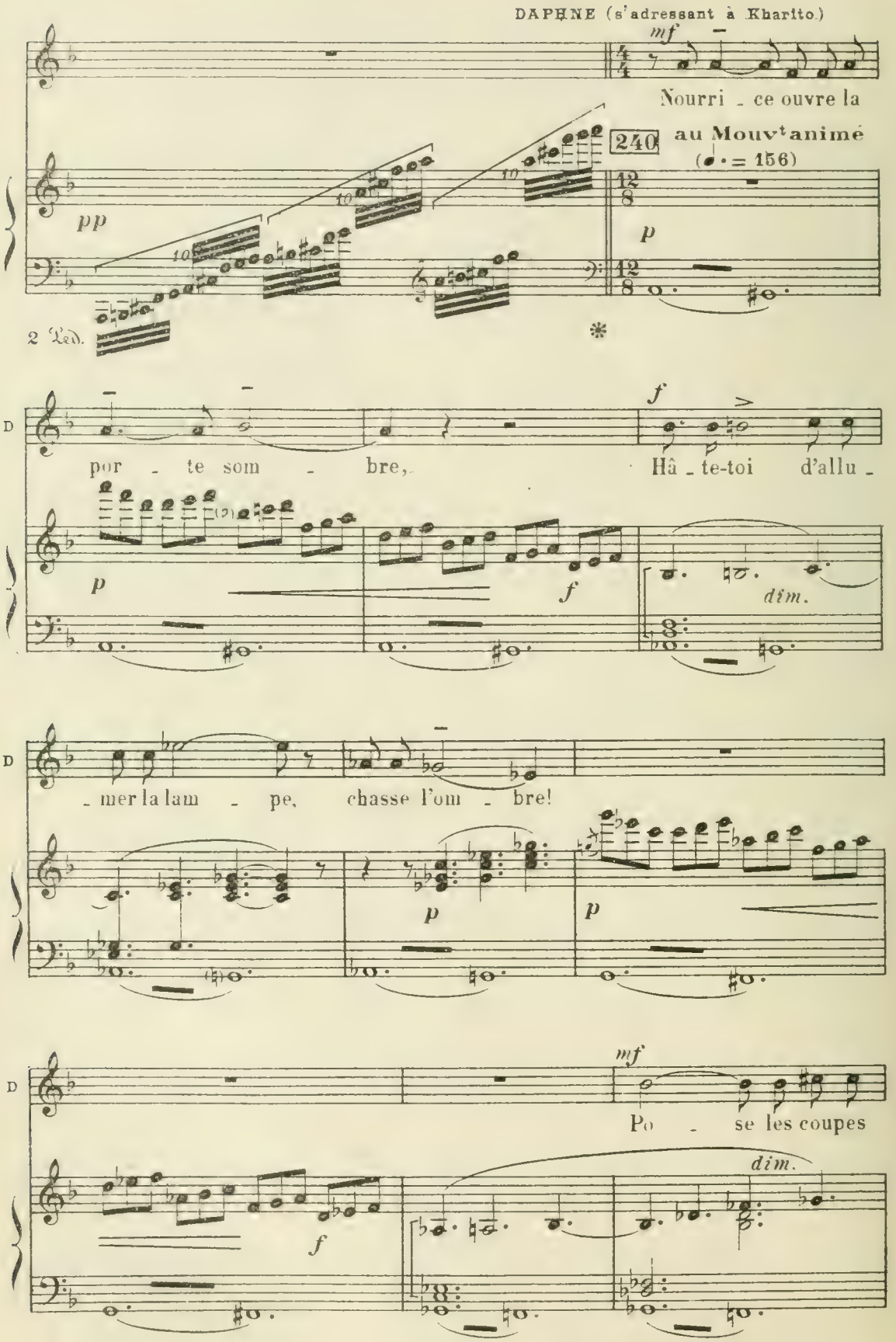
SCÈNE II

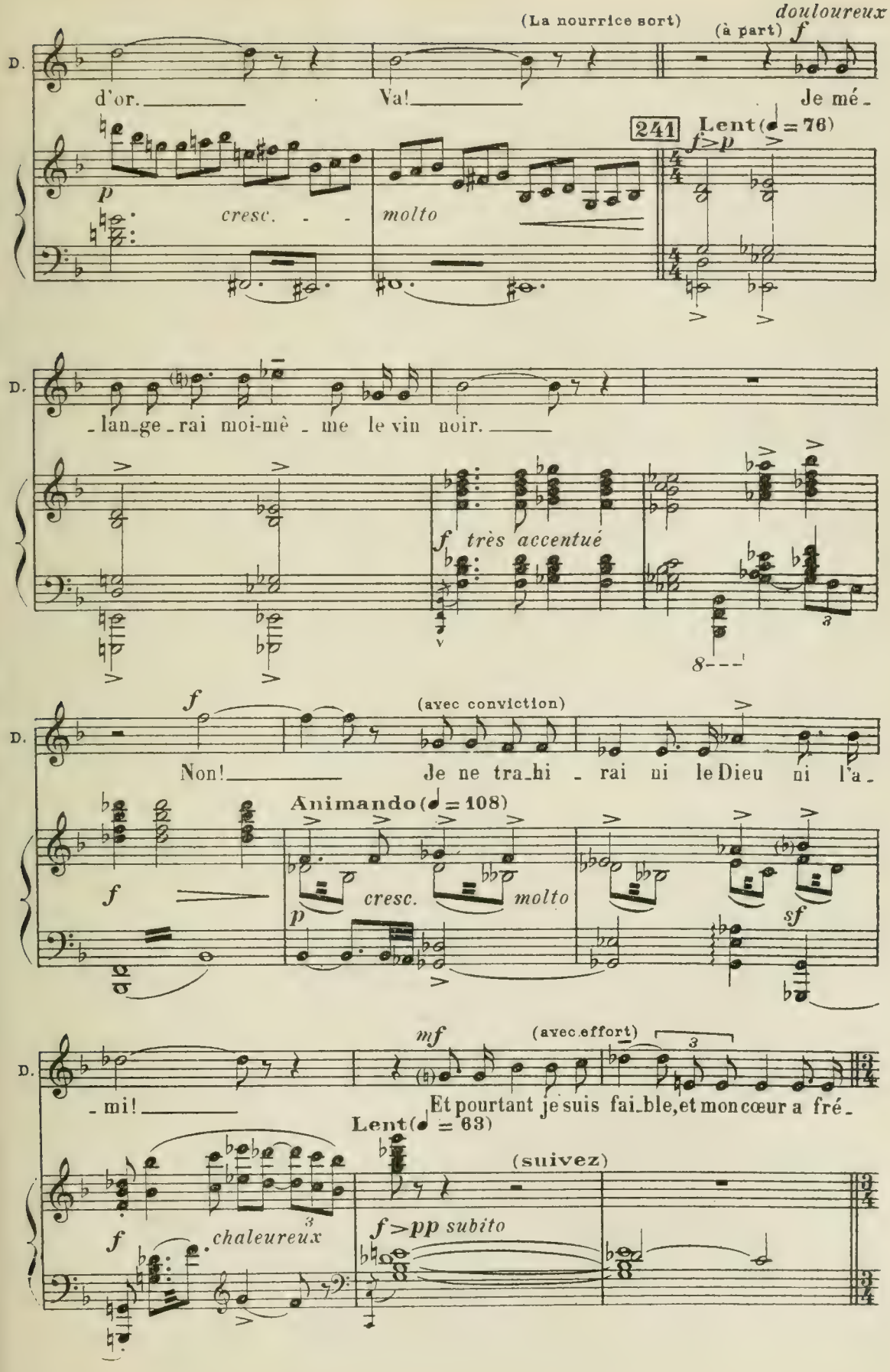
LA SAGA, DAPHNÉ, LA NOURRICE




la S.
prompte à servir ses a - mis.
p
p
f
DAPHNE
(La Saga donne une fiole et reçoit une pièce d'or)
f
Prends, laisse - moi!
mf
dim.
p
LA SAGA
f
La piè_ce bril - le.
Moins animé (♩. = 132)
238
pp
mf
pp
très expressif
la S.
Ta
rall. molto
au Mouvt modéré
mf
mf dim. peu à peu


la S.
che_ve_lure est bel_le, ô jeu_ne fil_le!
(♩ = 72) sans lenteur
p expressif
dim.
pp
mezza voce
la S.
Veux-tu que ton a_mant at_ti_ré par mes char_mes
239
pp
dolce espress.
très expressif
la S.
Cou_vre ton seuil de bai_sers et de
mf
(Daphné l'éloigne d'un geste)
la S.
lar_mes?...
dim.
molto
pp
mf
dim.


DAPHNE (s'adressant à Kharito)
mf
Nourri - ce ouvre la
240
au Mouvt animé
(♩. = 156)
pp
p
2 Ped.
*
D
f
por - te som - bre,
Hâ - te-toi d'allu -
dim.
- mer la lam - pe, chasse l'om - bre!
mf
Po - se les coupes


(La nourrice sort)
douloureux
(à part)
D.
d'or.
Va!
Je mé-
241
Lent (♩ = 76)
p
cresc.
molto
f > p
-lan-ge-rai moi-mè-me le vin noir.
f très accentué
f
(avec conviction)
Non!
Je ne tra-hi-rai ni le Dieu ni l'a-
Animando (♩ = 108)
cresc.
molto
sf
mf
(avec effort)
-mi!
Et pourtant je suis fai-ble, et mon cœur a fré-
Lent (♩ = 63)
(suivez)
chaleureux
f > pp subito

D. _mi. J'ai vu dans les té _ nè _ bres Les co_

242 (♩ = 72) pas trop lent

pp

pp

D. _lombes funè _ bres. Je sens planer sur moi tous les esprits de

più f

Poco animando

poco cresc.

mf

D. l'air. Oh! vi _ _ _ vre et re_

f

243 Avec plus de Mouvt (♩ = 92)

p

f

dolce espressivo

D _voir le jour clair!... Hélas! A_

mf

douloureux

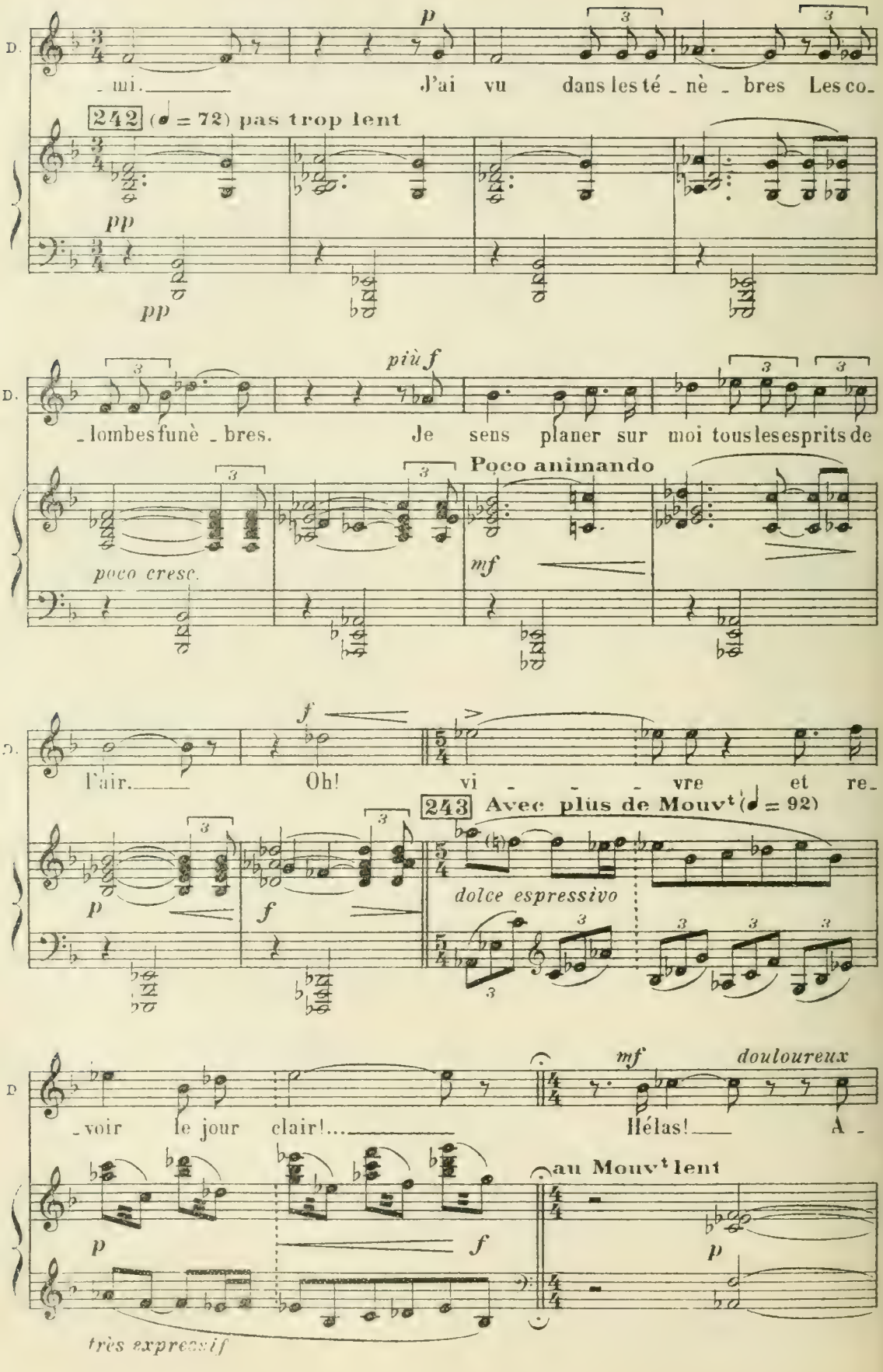
au Mouvt lent

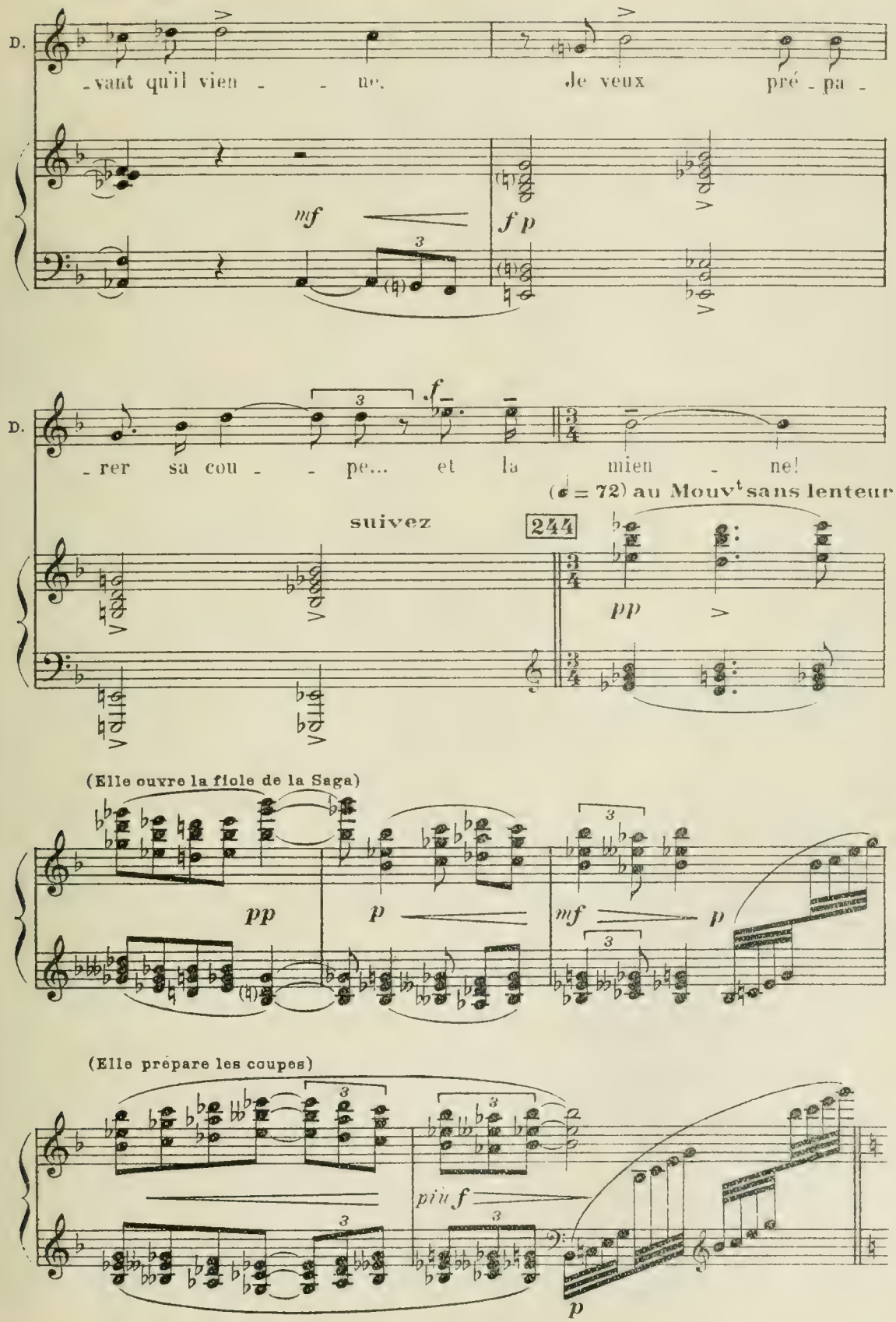
p

f

p

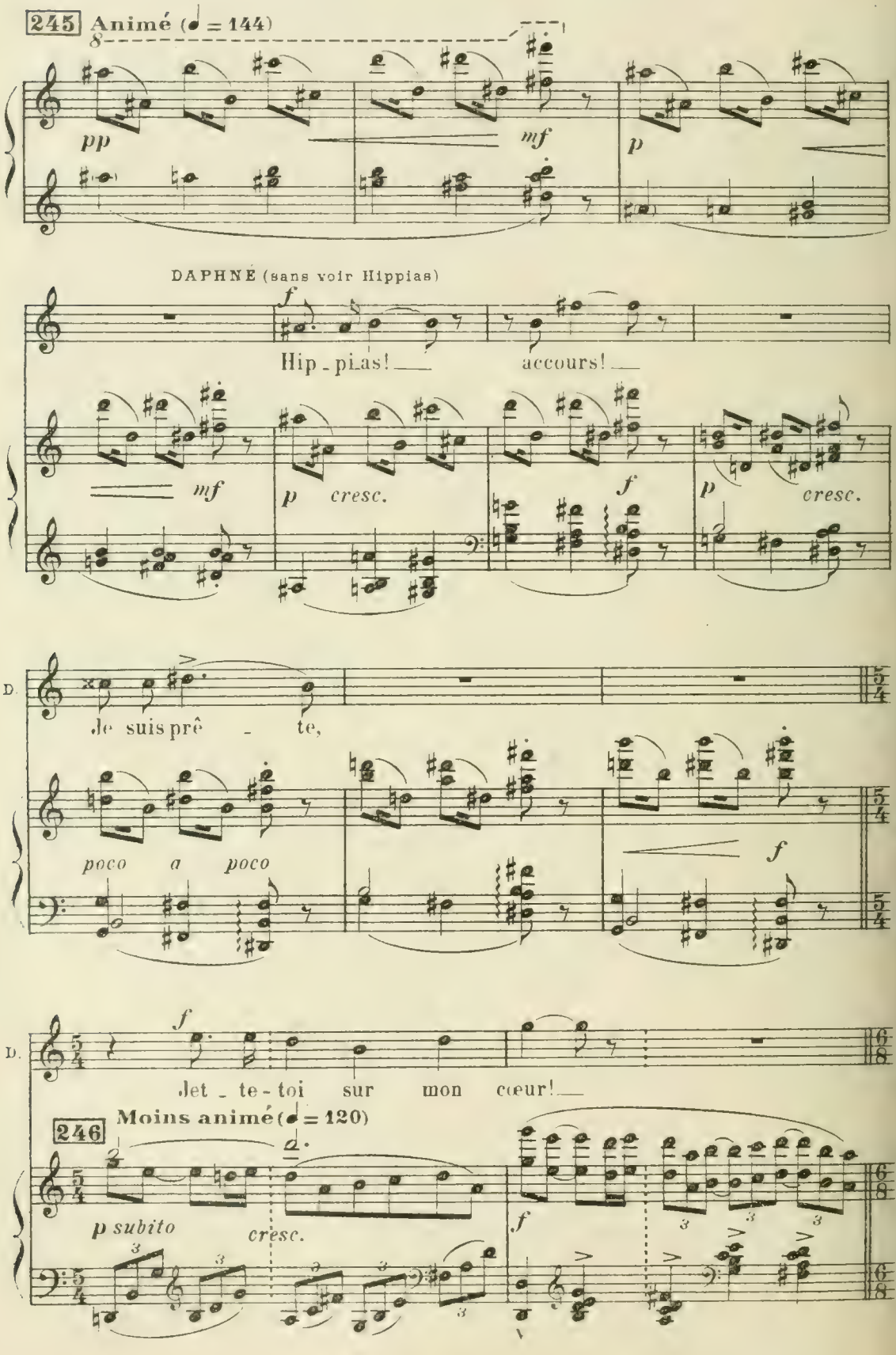
très expressif

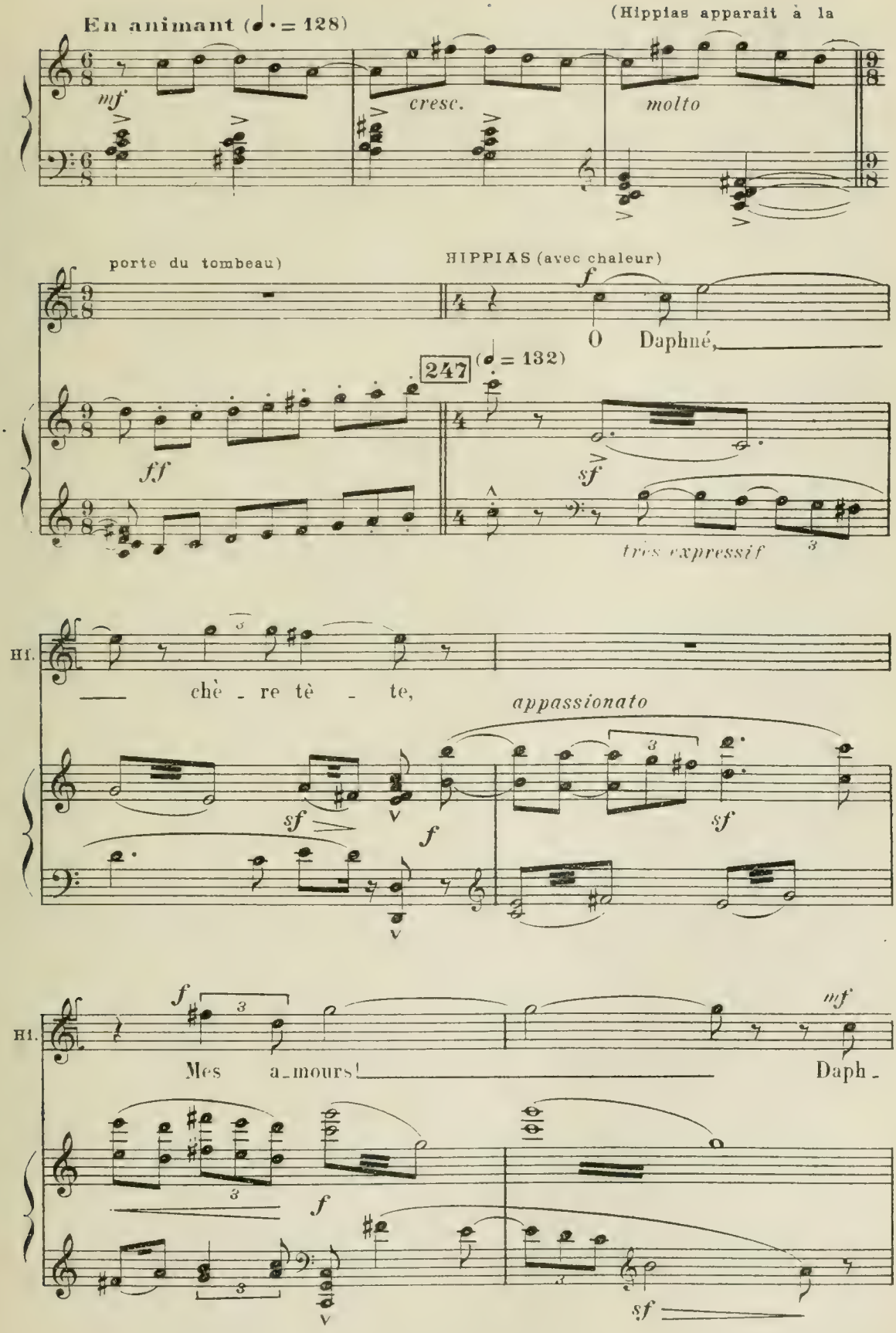


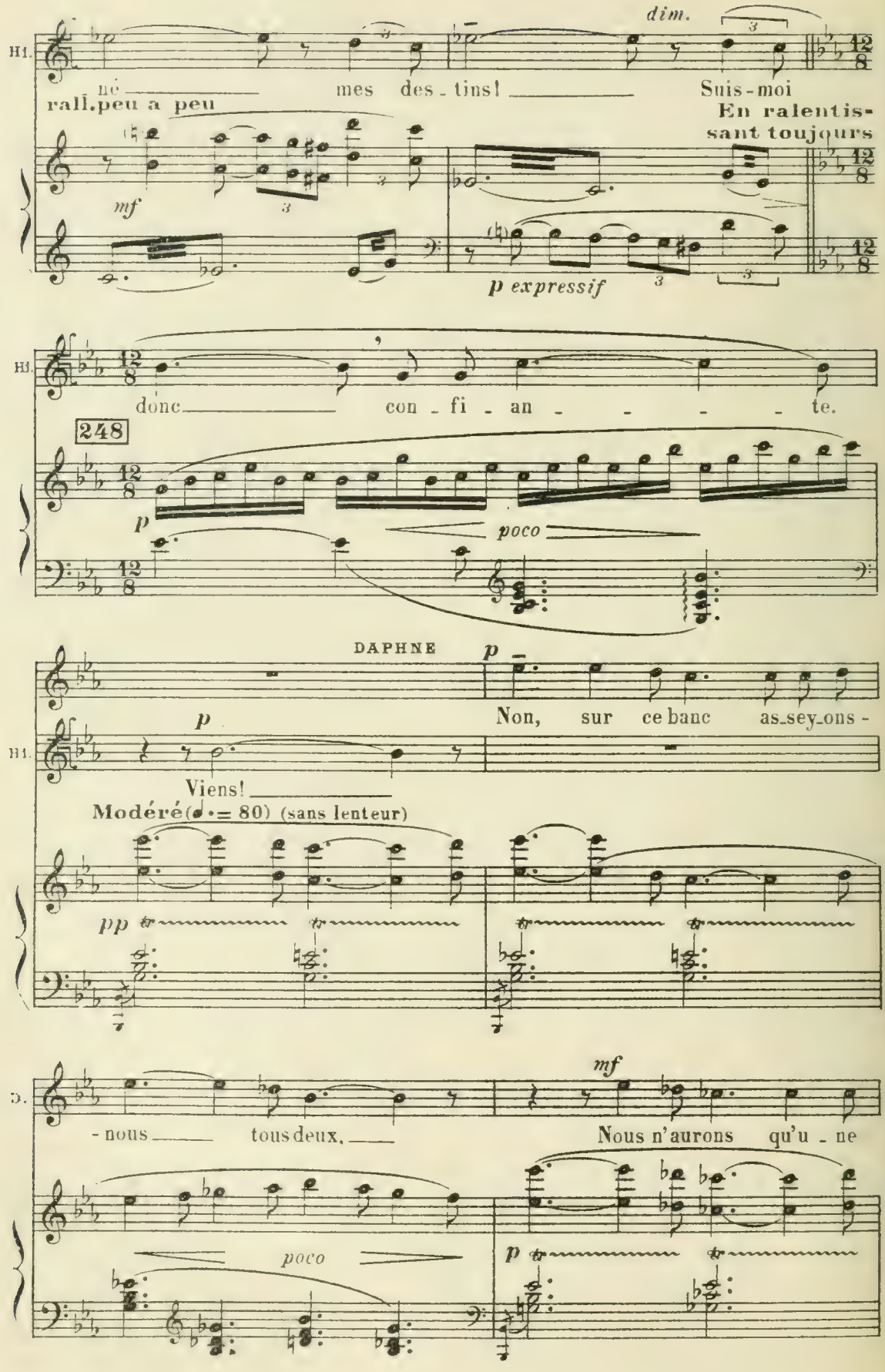

D.
-vant qu'il vien - - ne. Je veux pré - pa -
mf
f p
D.
- rer sa cou - - pe... et la mien - ne!
f
(♩ = 72) au Mouvt sans lenteur
suivez
244
pp
(Elle ouvre la fiole de la Saga)
pp
p
mf
p
(Elle prépare les coupes)
più f
p

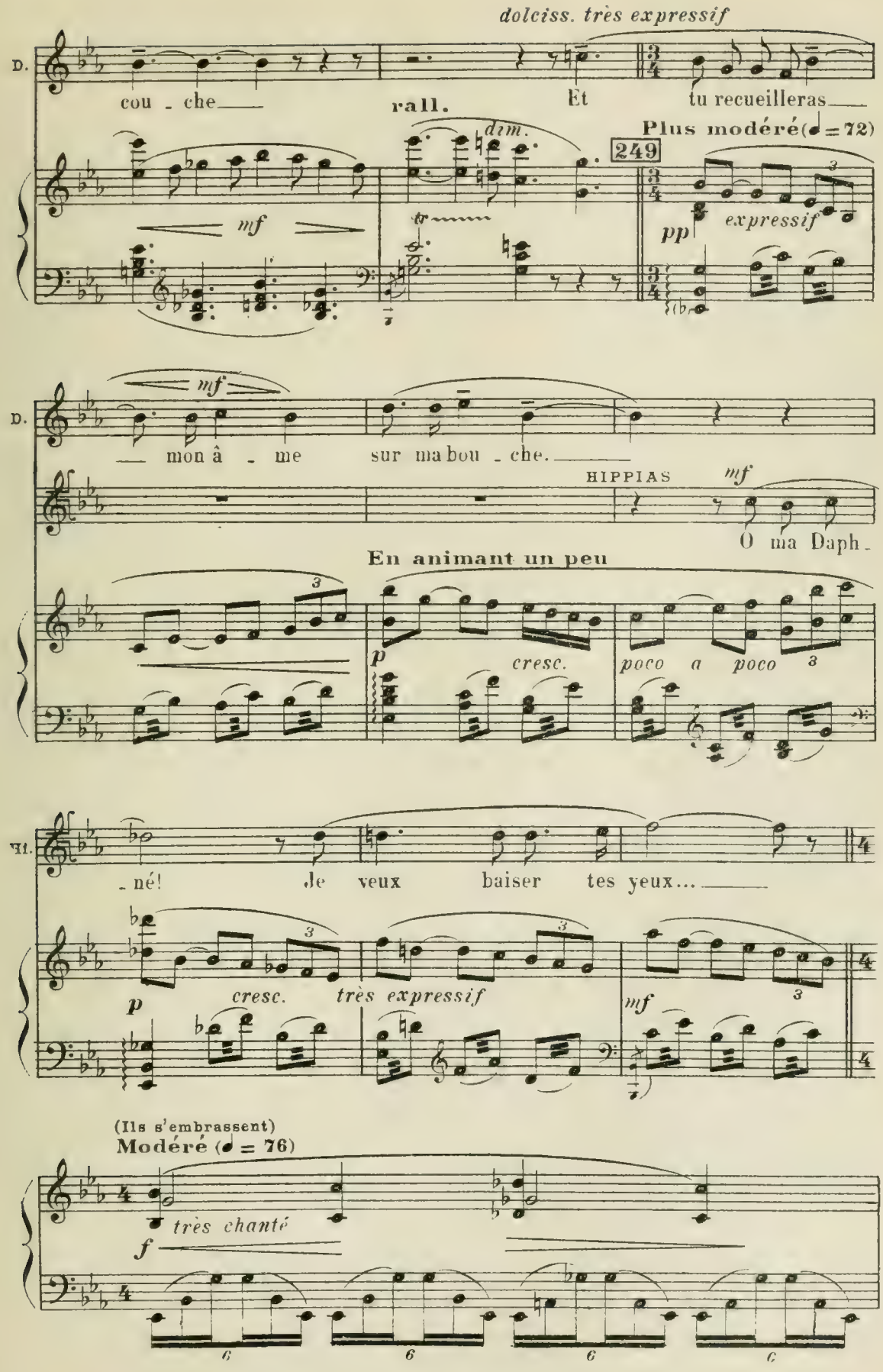
SCÈNE III

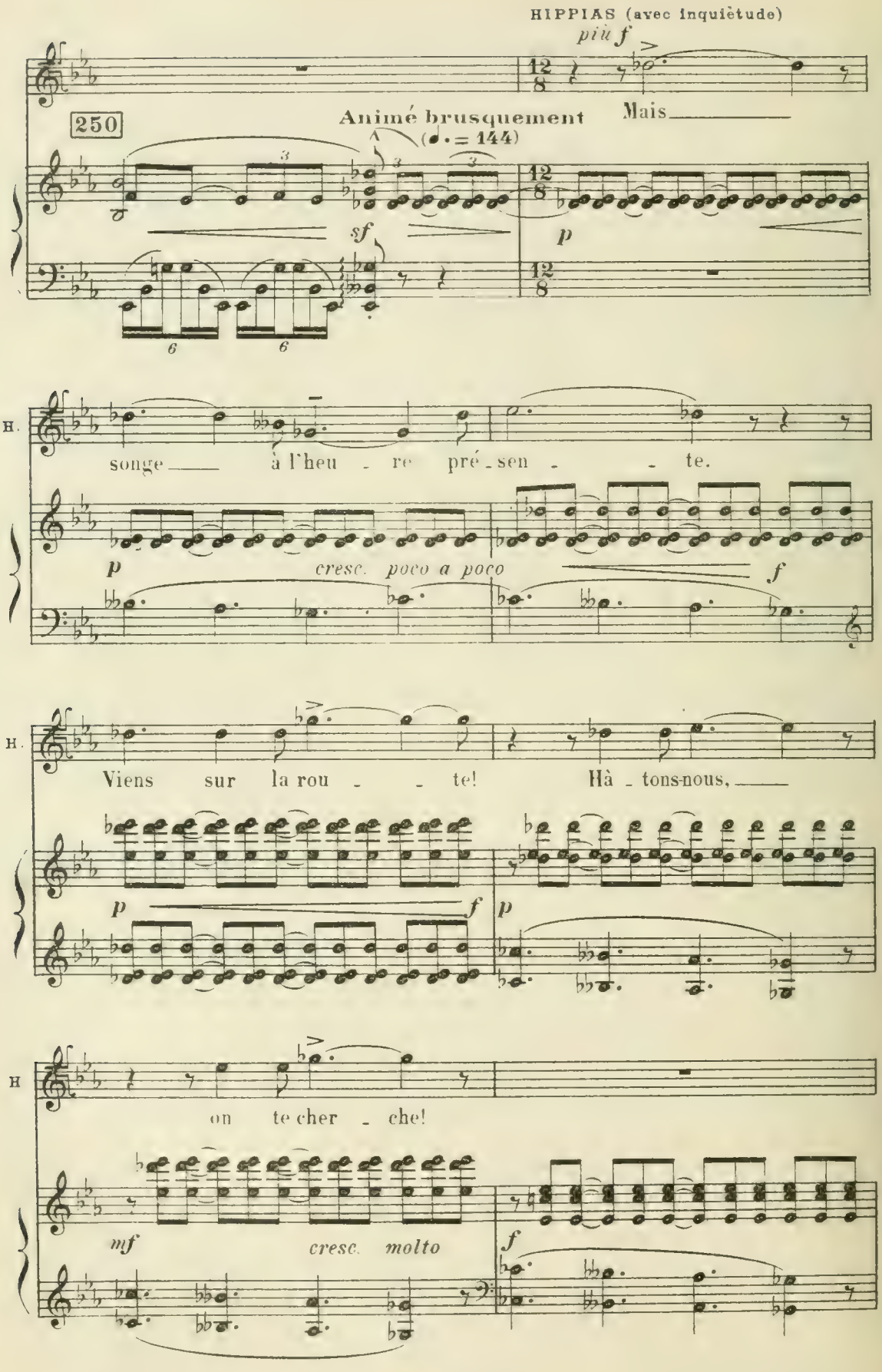
DAPHNÉ, HIPPIAS, puis THÉOGNIS et le CHŒUR des CHRÉTIENS

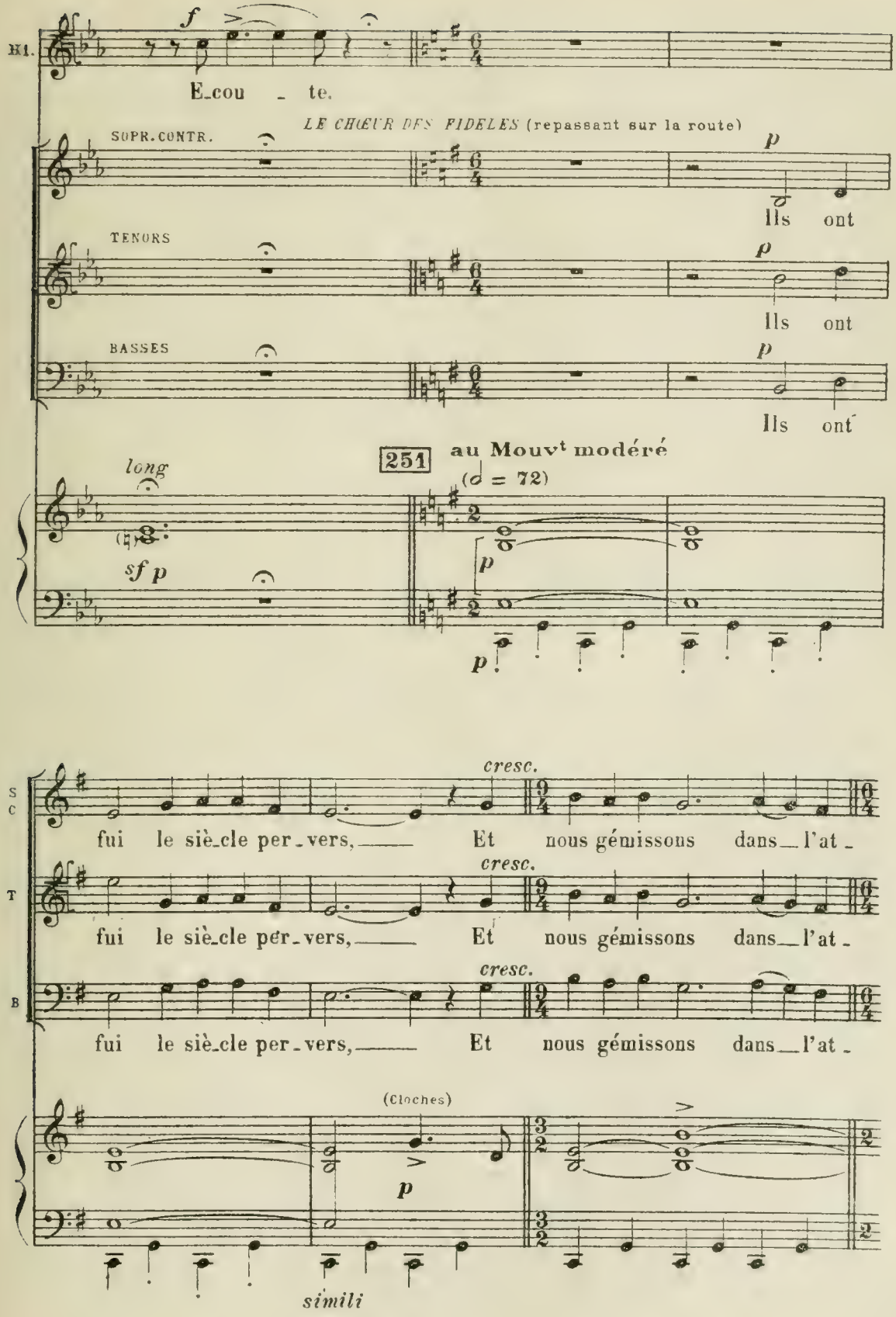


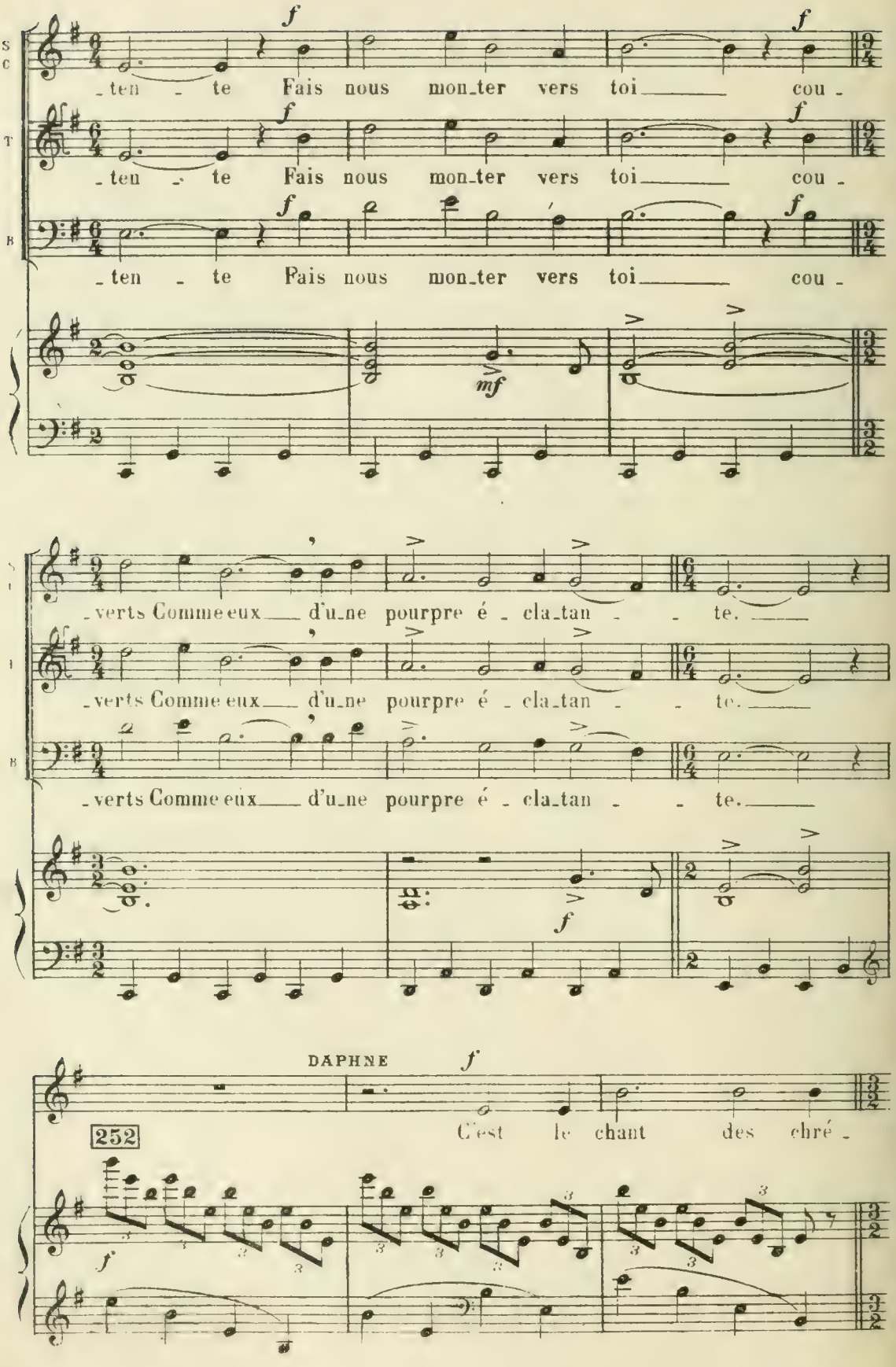

En animant (♩. = 128)
(Hippias apparaît à la
mf
cresc.
molto
porte du tombeau)
HIPPIAS (avec chaleur)
f
O Daphné,
247
(♩ = 132)
ff
sf
très expressif
3
Hl.
chè - re tè - te,
appassionato
sf
f
sf
Hl.
f
mf
Mes a - mours!
Daph -
f
sf

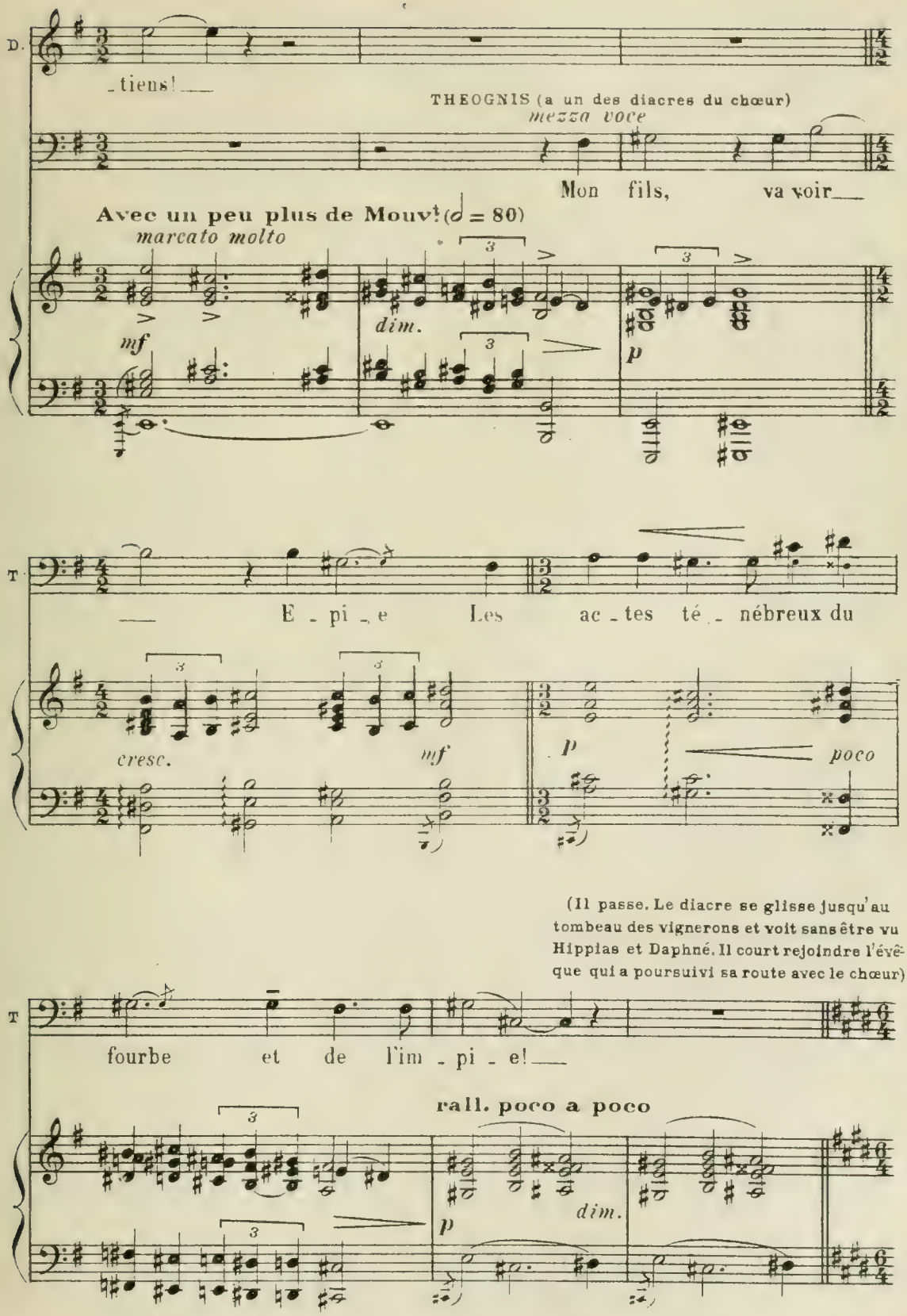

dim.
H1.
né mes des_tins! Suis-moi
rall. peu a peu
En ralentissant toujours
mf
p expressif
donc con_fi_an_te.
248
p
poco
DAPHNE
p
Non, sur ce banc as_sey_ons-
Viens!
Modéré (♩. = 80) (sans lenteur)
pp
-nous tous deux,
mf
Nous n'aurons qu'u_ne
poco
p

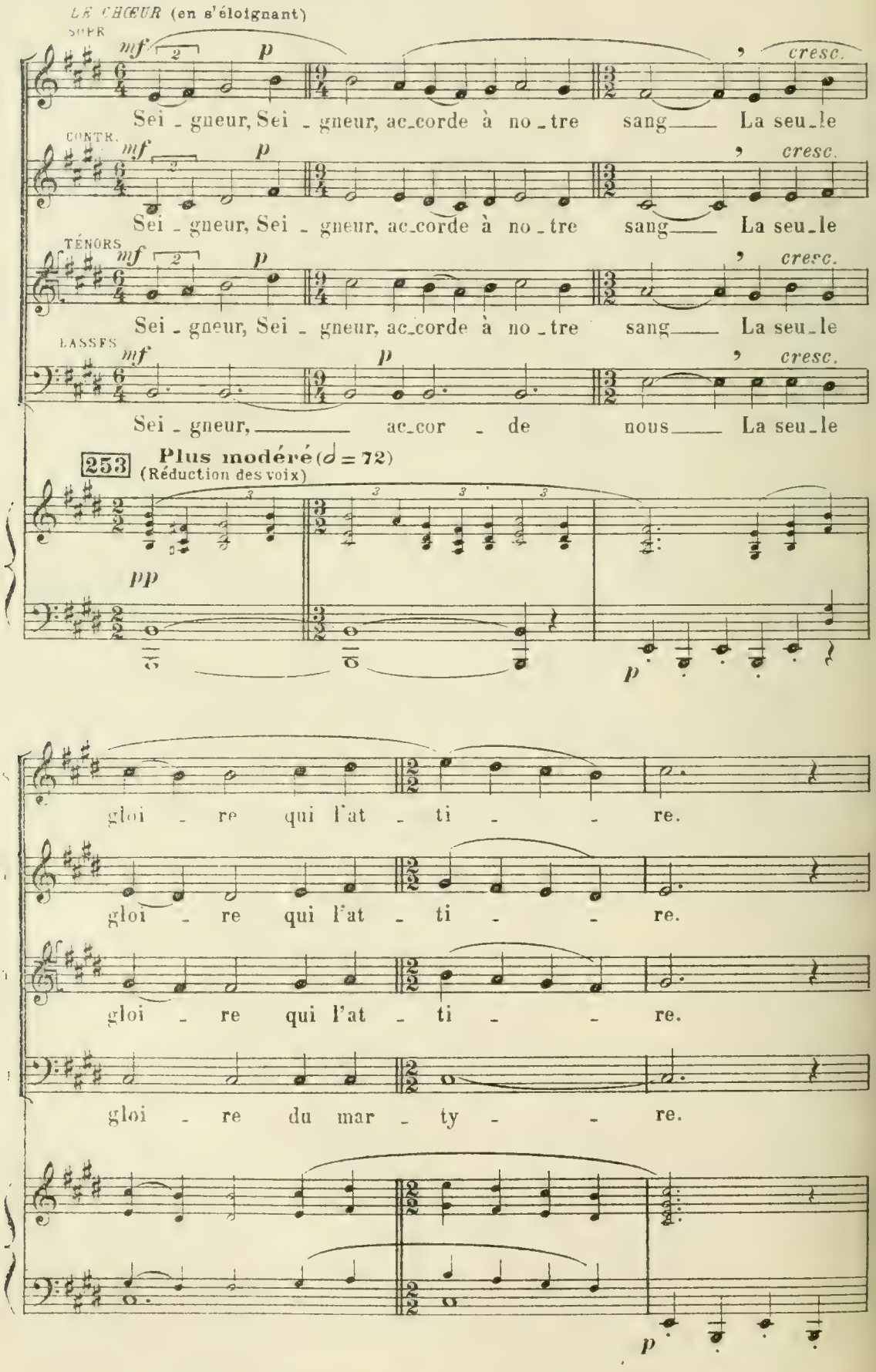

dolciss. très expressif
D.
cou - che
rall.
Et tu recueilleras
Plus modéré (♩ = 72)
249
dim.
mf
pp expressif
D.
mf
mon â - me sur ma bou - che.
HIPPIAS
mf
O ma Daph -
En animant un peu
p cresc.
poco a poco
Vl.
- né! Je veux baiser tes yeux...
p cresc.
très expressif
mf
(Ils s'embrassent)
Modéré (♩ = 76)
très chanté
f

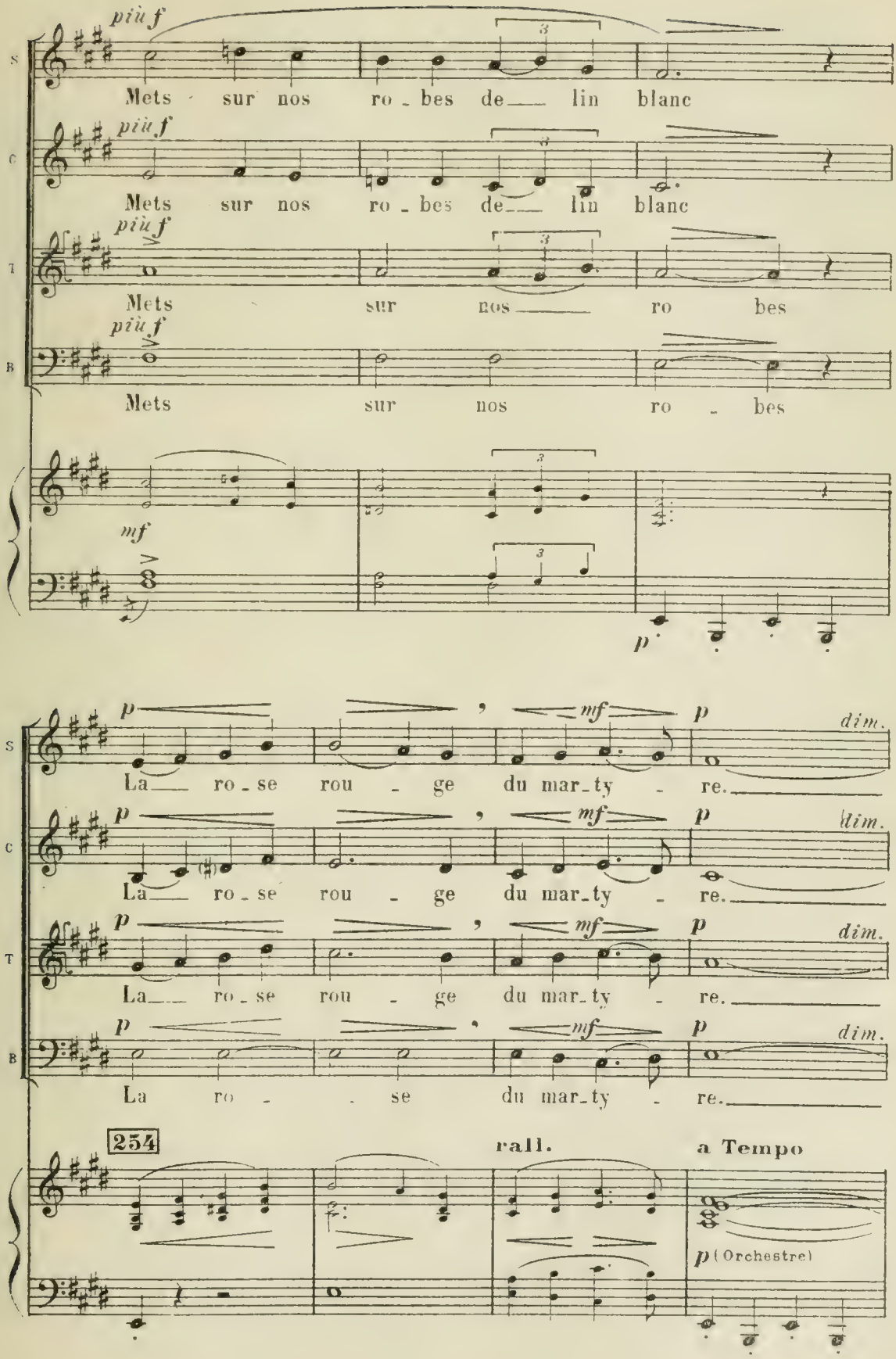

HIPPIAS (avec inquiétude)
più f
250
Animé brusquement
(♩. = 144)
Mais
sf
p
H.
songe à l'heu - re pré - sen - te.
p
cresc. poco a poco
f
H.
Viens sur la rou - te!
Hà - tons-nous,
p
f
p
H
on te cher - che!
mf
cresc. molto
f

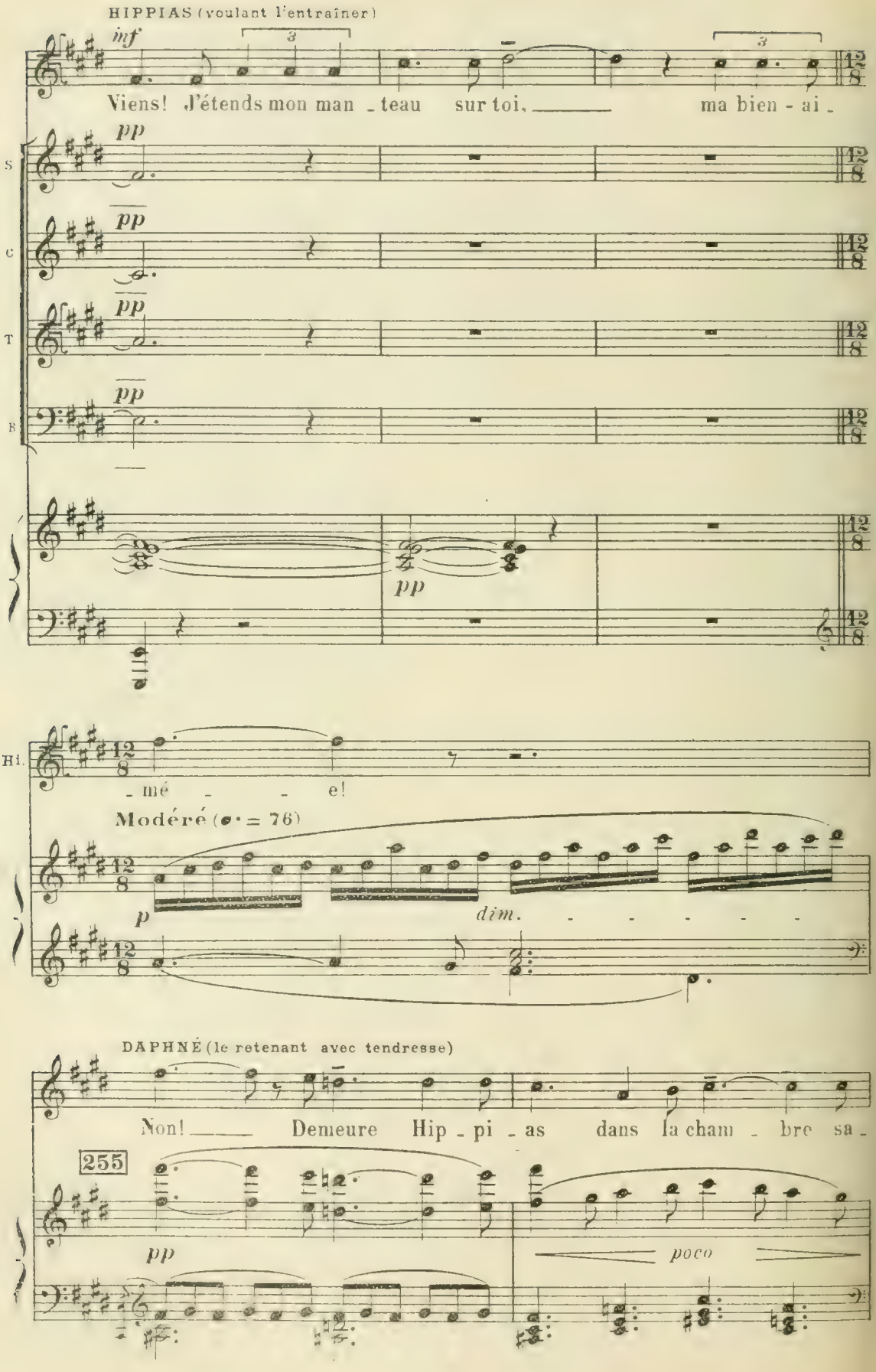

Bl.
f
E_cou _ te.
SOPR. CONTR.
LE CHŒUR DES FIDELES (repassant sur la route)
p
Ils ont
TENORS
p
Ils ont
BASSES
p
Ils ont
long
sf p
251
au Mouvt modéré
(♩ = 72)
p
p
S C
cresc.
fui le siè_cle per_vers, Et nous gémissons dans_l'at_
T
cresc.
fui le siè_cle per_vers, Et nous gémissons dans_l'at_
B
cresc.
fui le siè_cle per_vers, Et nous gémissons dans_l'at_
(Cloches)
p
simili

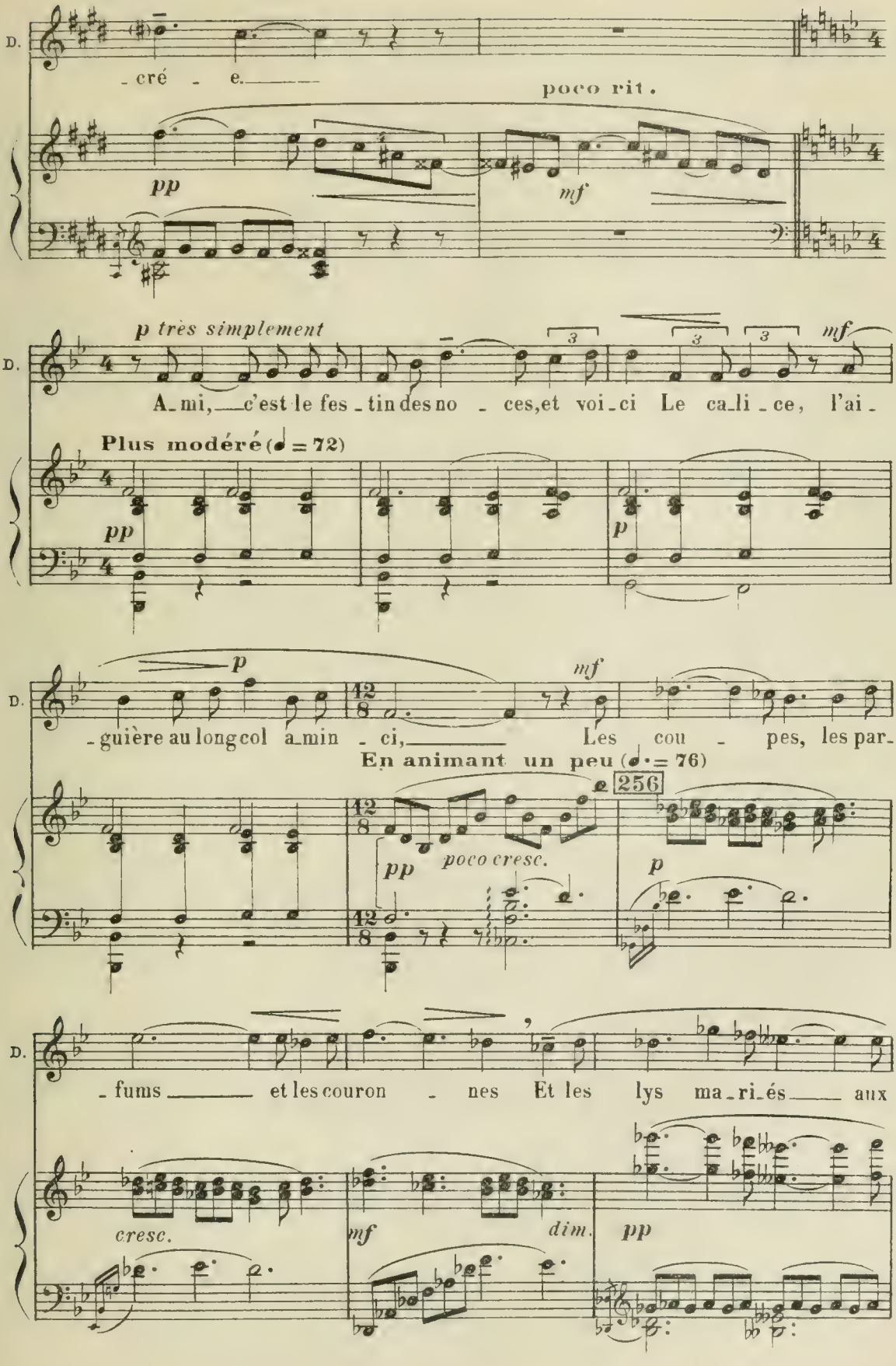

S
C
T
B
f
_ten _ te Fais nous mon_ter vers toi cou _
_ten _ te Fais nous mon_ter vers toi cou _
_ten _ te Fais nous mon_ter vers toi cou _
mf
_verts Comme eux d'u_ne pourpre é _ cla_tan _ _ te.
_verts Comme eux d'u_ne pourpre é _ cla_tan _ _ te.
_verts Comme eux d'u_ne pourpre é _ cla_tan _ _ te.
DAPHNE
252
C'est le chant des chré _

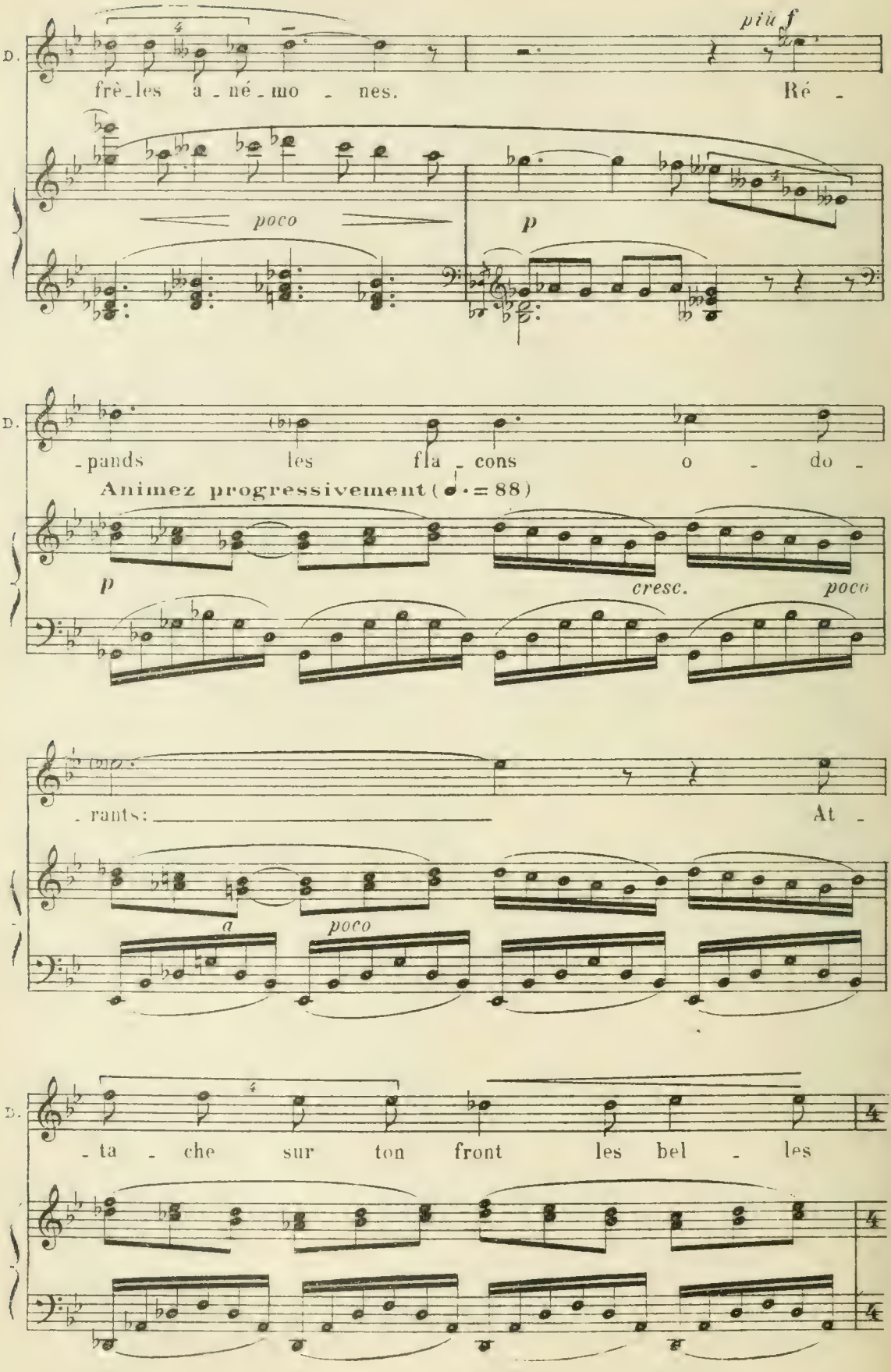

D.
_tiens!
THEOGNIS (a un des diacres du chœur)
mezza voce
Mon fils, va voir
Avec un peu plus de Mouv!(♩ = 80)
marcato molto
mf
dim.
p
T
E _ pi _ e Les ac _ tes té _ nébreux du
cresc.
mf
p
poco
(Il passe. Le diacre se glisse jusqu'au tombeau des vignerons et voit sans être vu Hippias et Daphné. Il court rejoindre l'évêque qui a poursuivi sa route avec le chœur)
T
fourbe et de l'im _ pi _ e!
rall. poco a poco
p
dim.

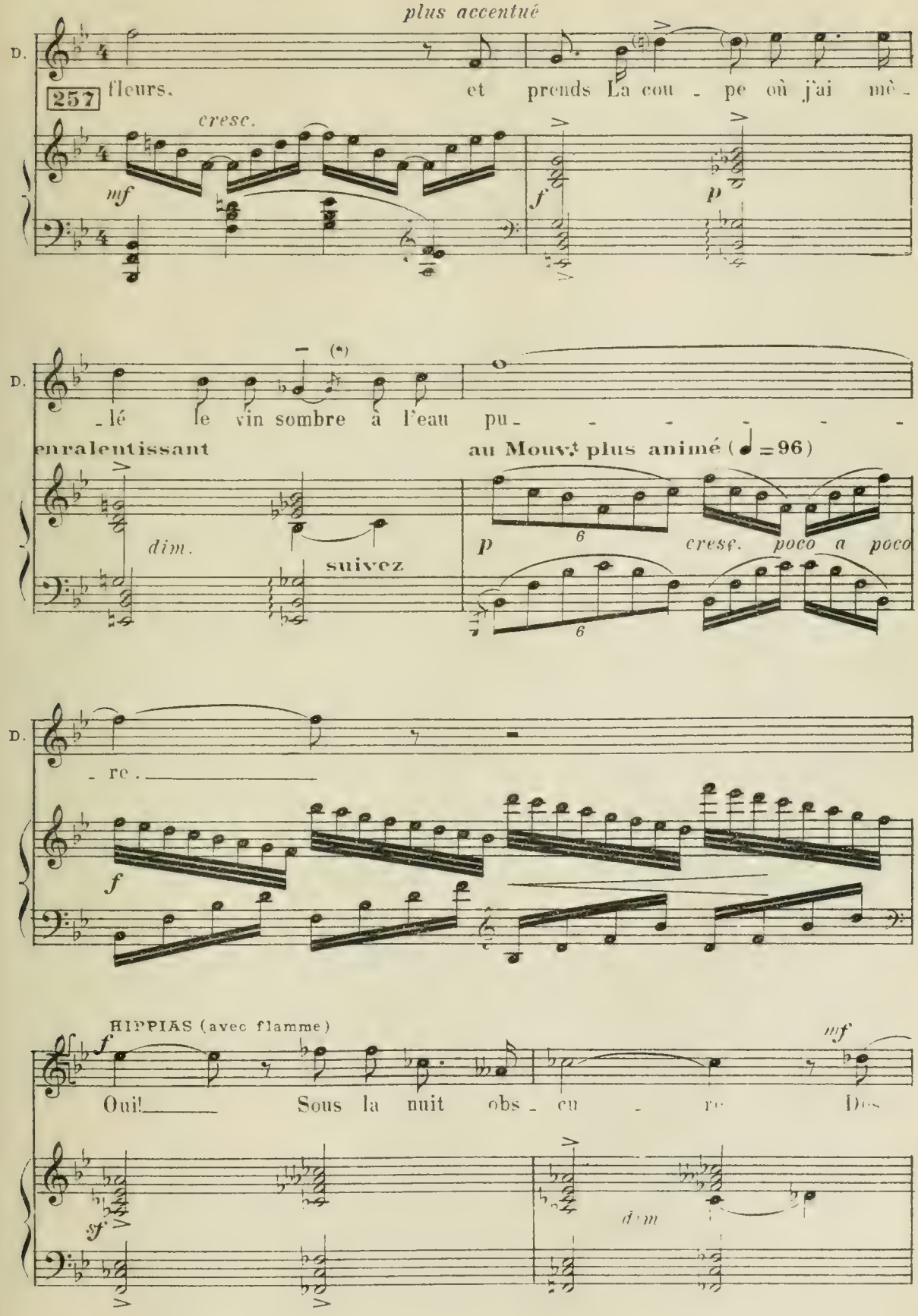

LE CHŒUR (en s'éloignant)
SOPR.
mf
p
cresc.
Sei - gneur, Sei - gneur, ac-corde à no-tre sang La seu-le
CONTR.
mf
p
cresc.
Sei - gneur, Sei - gneur, ac-corde à no-tre sang La seu-le
TÉNORS
mf
p
cresc.
Sei - gneur, Sei - gneur, ac-corde à no-tre sang La seu-le
BASSES
mf
p
cresc.
Sei - gneur, ac-cor - de nous La seu-le
253
Plus modéré (♩ = 72)
(Réduction des voix)
pp
p
gloi - re qui l'at - ti - re.
gloi - re qui l'at - ti - re.
gloi - re qui l'at - ti - re.
gloi - re du mar - ty - re.
p

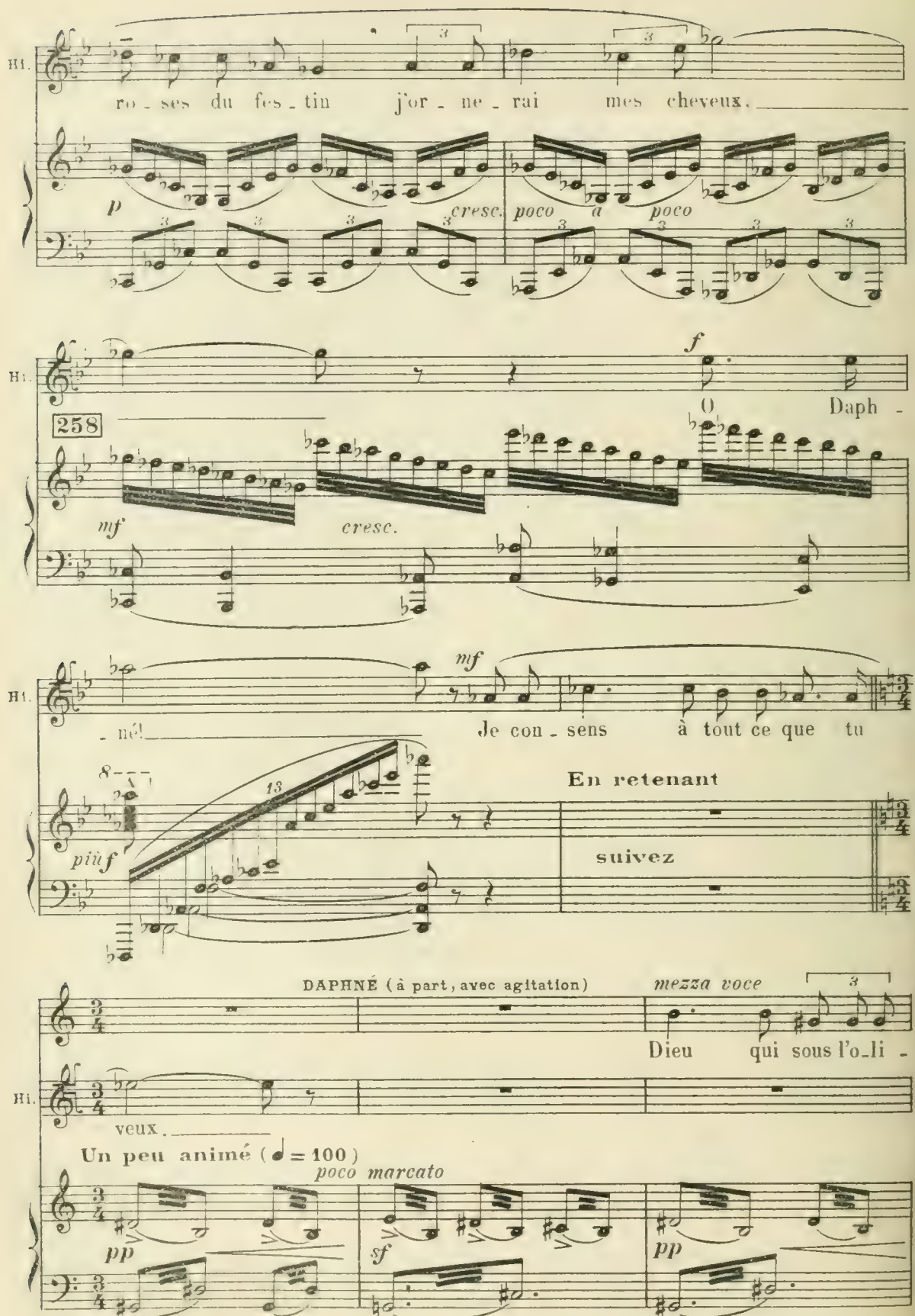

più f
Mets sur nos ro - bes de lin blanc
Mets sur nos ro - bes de lin blanc
Mets sur nos ro bes
Mets sur nos ro - bes
mf
p
p
mf
p
dim.
La ro - se rou - ge du mar - ty - re.
La ro - se rou - ge du mar - ty - re.
La ro - se rou - ge du mar - ty - re.
La ro - se du mar - ty - re.
254
rall.
a Tempo
p (Orchestre)

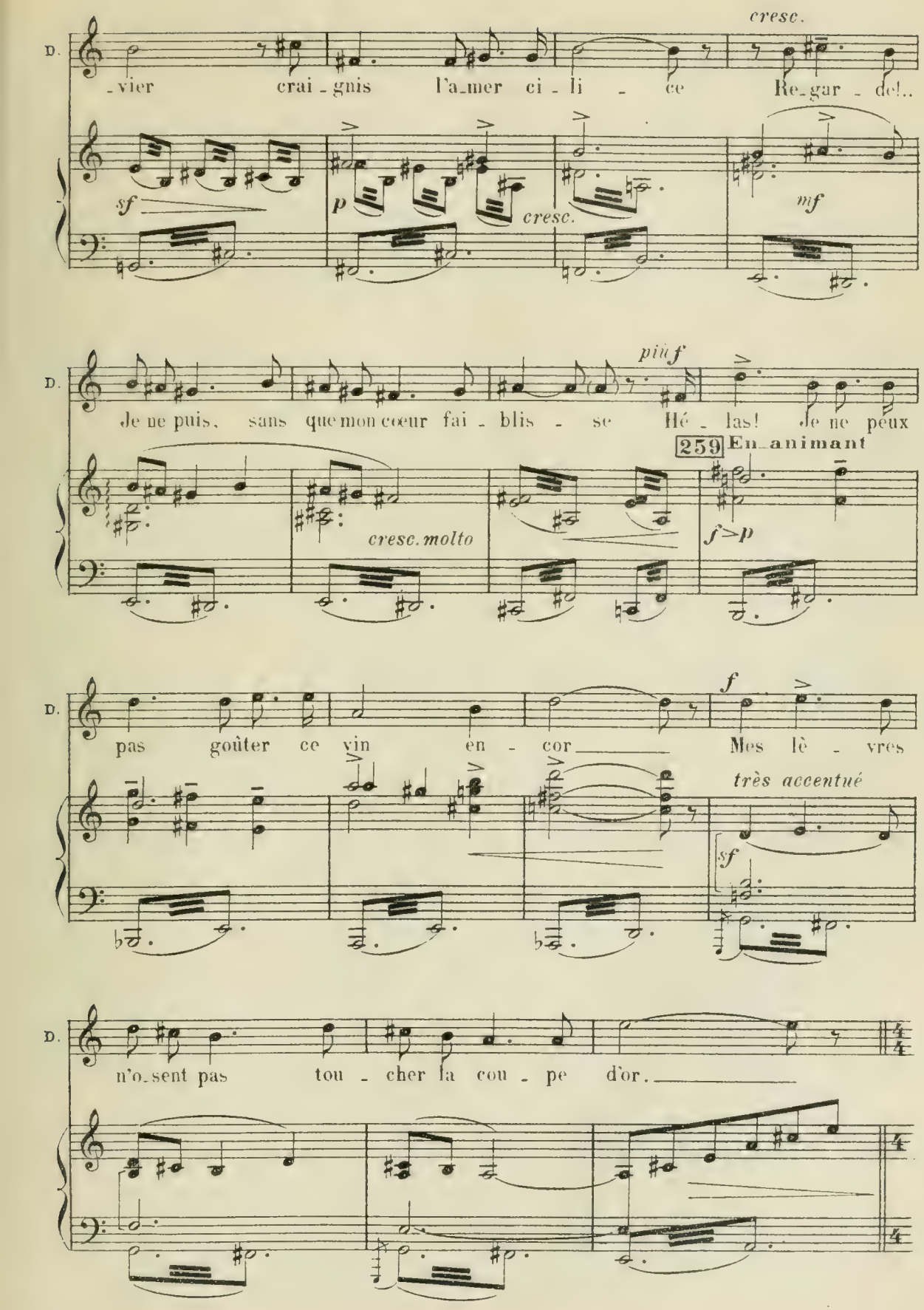

HIPPIAS (voulant l'entraîner)
inf
Viens! J'étends mon man - teau sur toi, ma bien - ai -
S
C
T
B
pp
Hi.
- mé - e!
Modéré (𝅗𝅥. = 76)
p
dim.
DAPHNÉ (le retenant avec tendresse)
Non! Demeure Hip - pi - as dans la cham - bre sa -
255
pp
poco

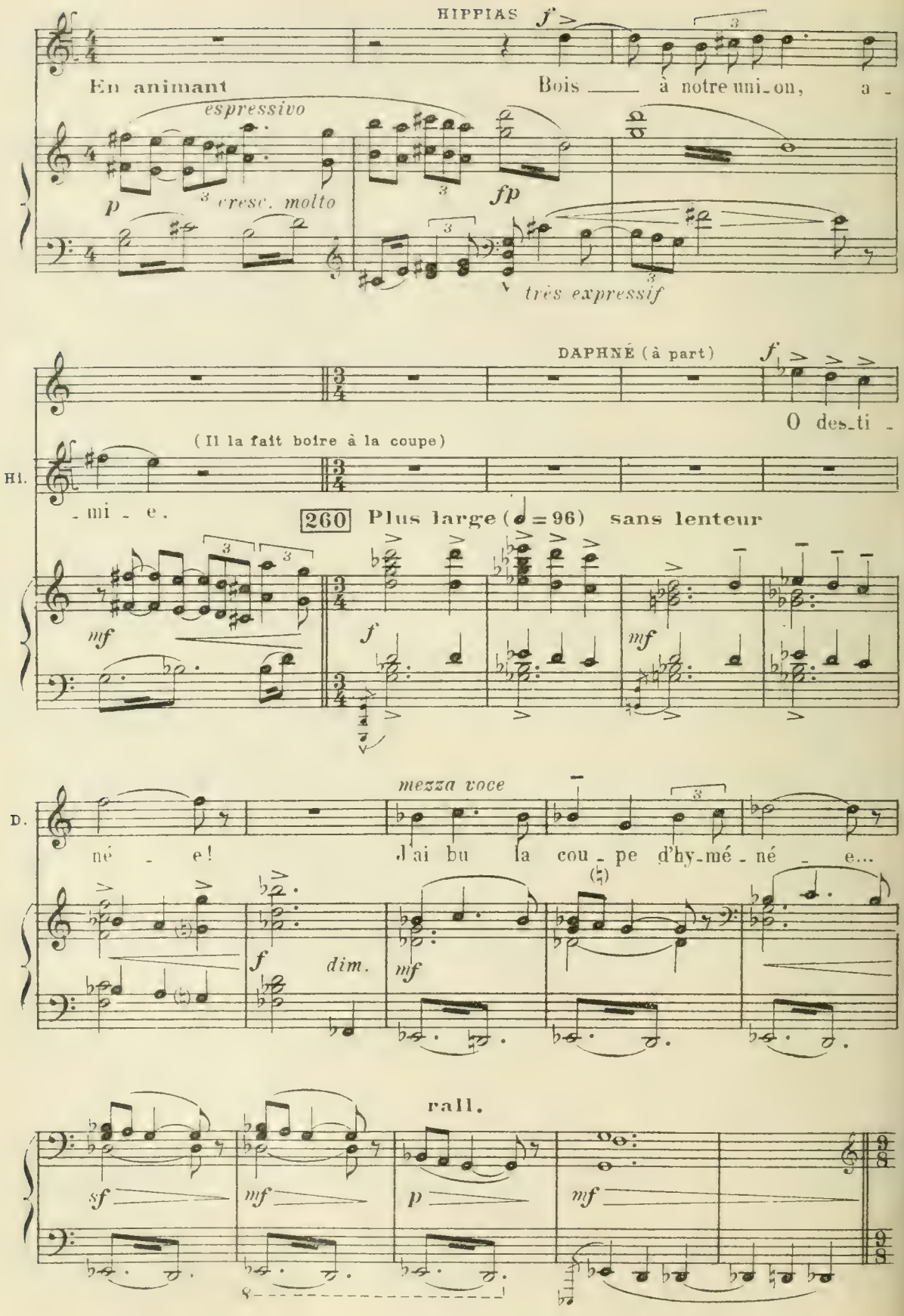

D.
- cré - e.
poco rit.
pp
mf
p très simplement
mf
A - mi, c'est le fes - tin des no - ces, et voi - ci Le ca - li - ce, l'ai -
Plus modéré (♩ = 72)
pp
p
p
mf
- guière au long col a - min - ci, Les cou - pes, les par -
En animant un peu (♩· = 76)
256
pp
poco cresc.
p
- fums et les couron - nes Et les lys ma - ri - és aux
cresc.
mf
dim.
pp

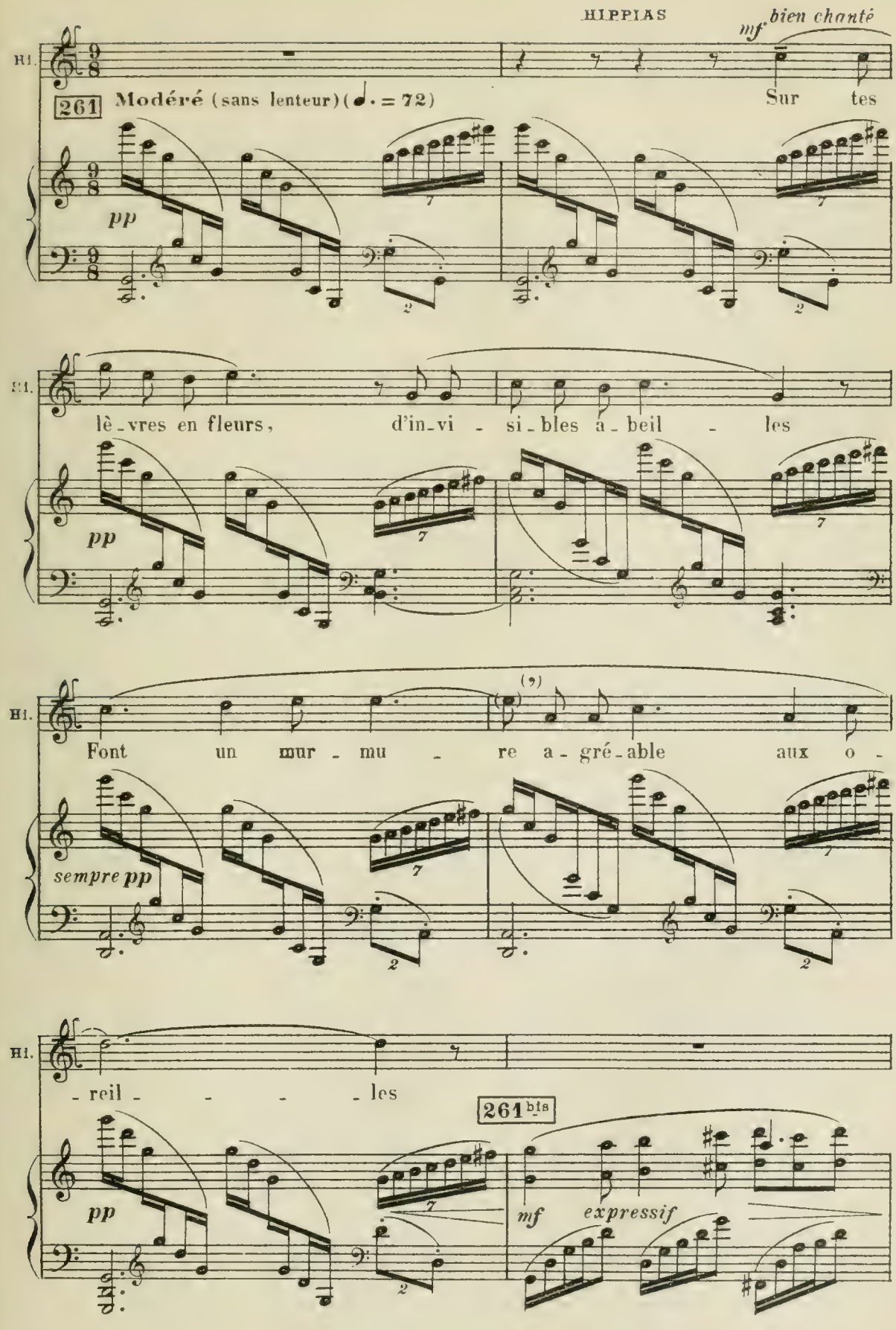

D.
più f
frè_les a_né_mo_nes.
Ré_
poco
p
D.
_pands les fla_cons o_do_
Animez progressivement (𝅗𝅥. = 88)
p
cresc.
poco
_rants:
At_
a
poco
D.
_ta_che sur ton front les bel_les

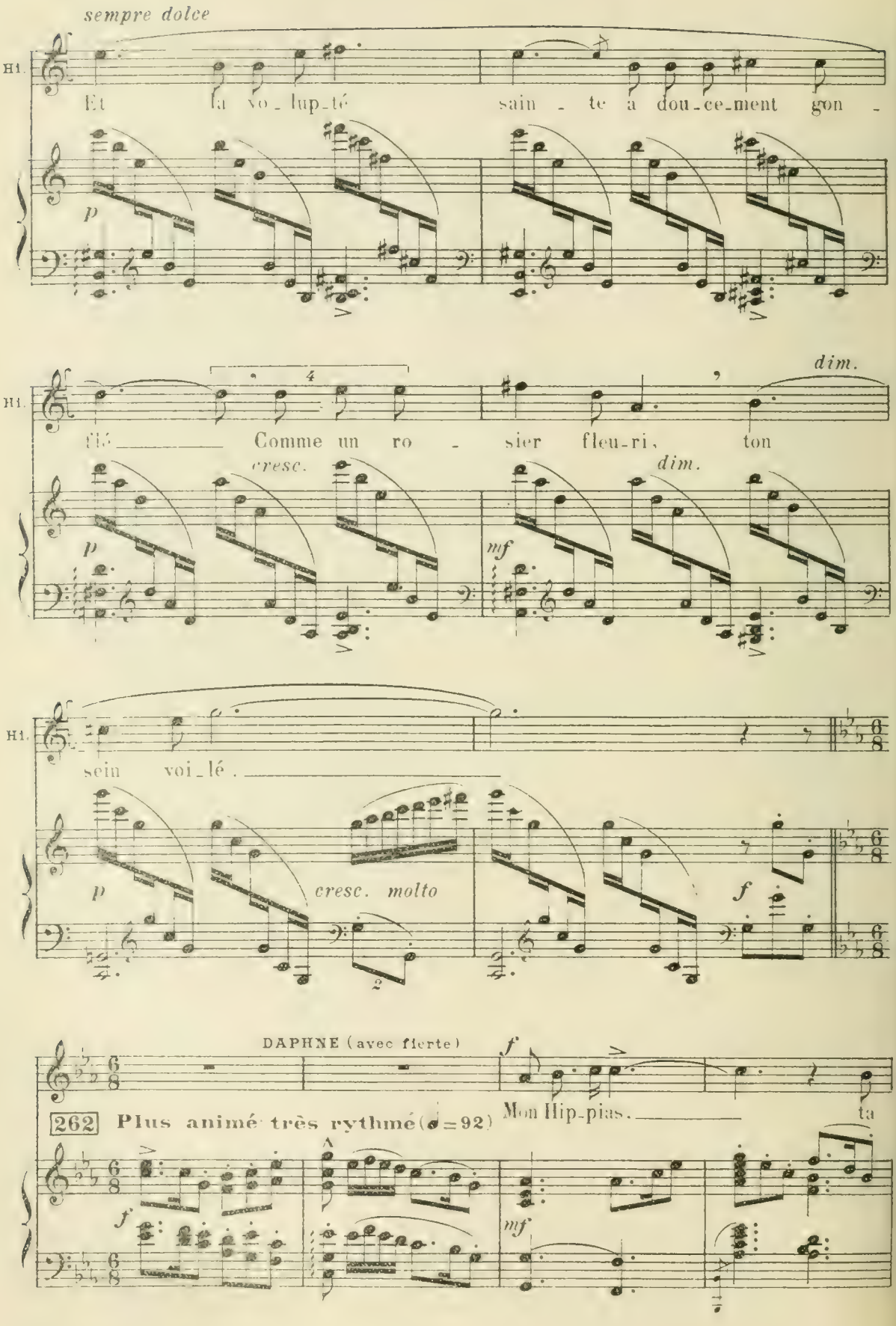

plus accentué
D.
257
fleurs.
et prends La cou - pe où j'ai mê -
cresc.
mf
f
p
D.
- lé le vin sombre à l'eau pu - - - - - - -
en ralentissant
au Mouv.t plus animé (♩ = 96)
dim.
suivez
p
cresc. poco a poco
6
6
D.
- re.
f
HIPPIAS (avec flamme)
f
mf
Oui! Sous la nuit obs - cu - re Des
sf
dim

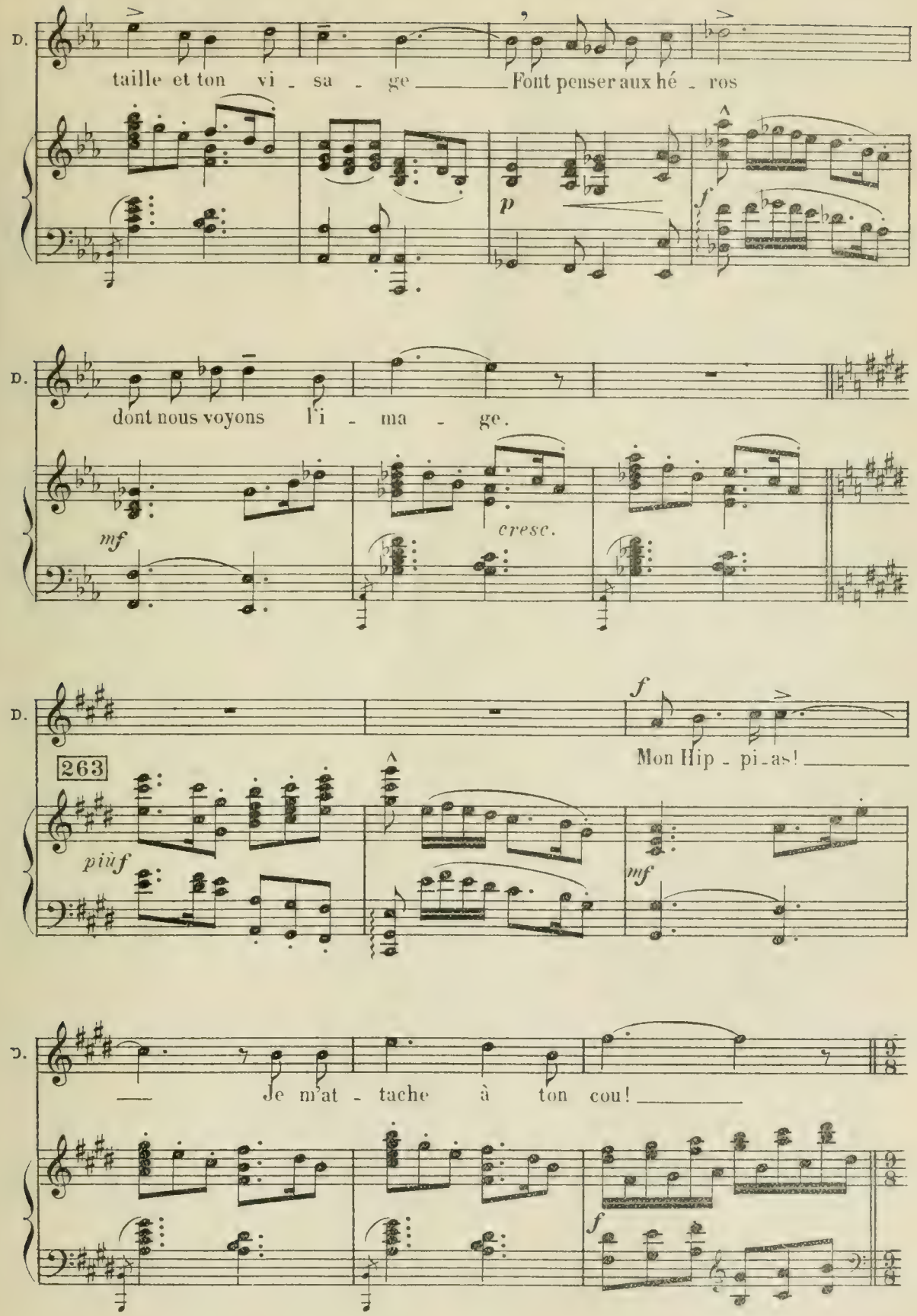

Hl.
ro - ses du fes - tin j'or - ne - rai mes cheveux.
p
cresc.
poco a poco
f
O Daph -
258
mf
cresc.
mf
- né! Je con - sens à tout ce que tu
8
13
più f
En retenant
suivez
DAPHNÉ (à part, avec agitation)
mezza voce
Dieu qui sous l'o_li -
veux.
Un peu animé (♩ = 100)
poco marcato
pp
sf
pp

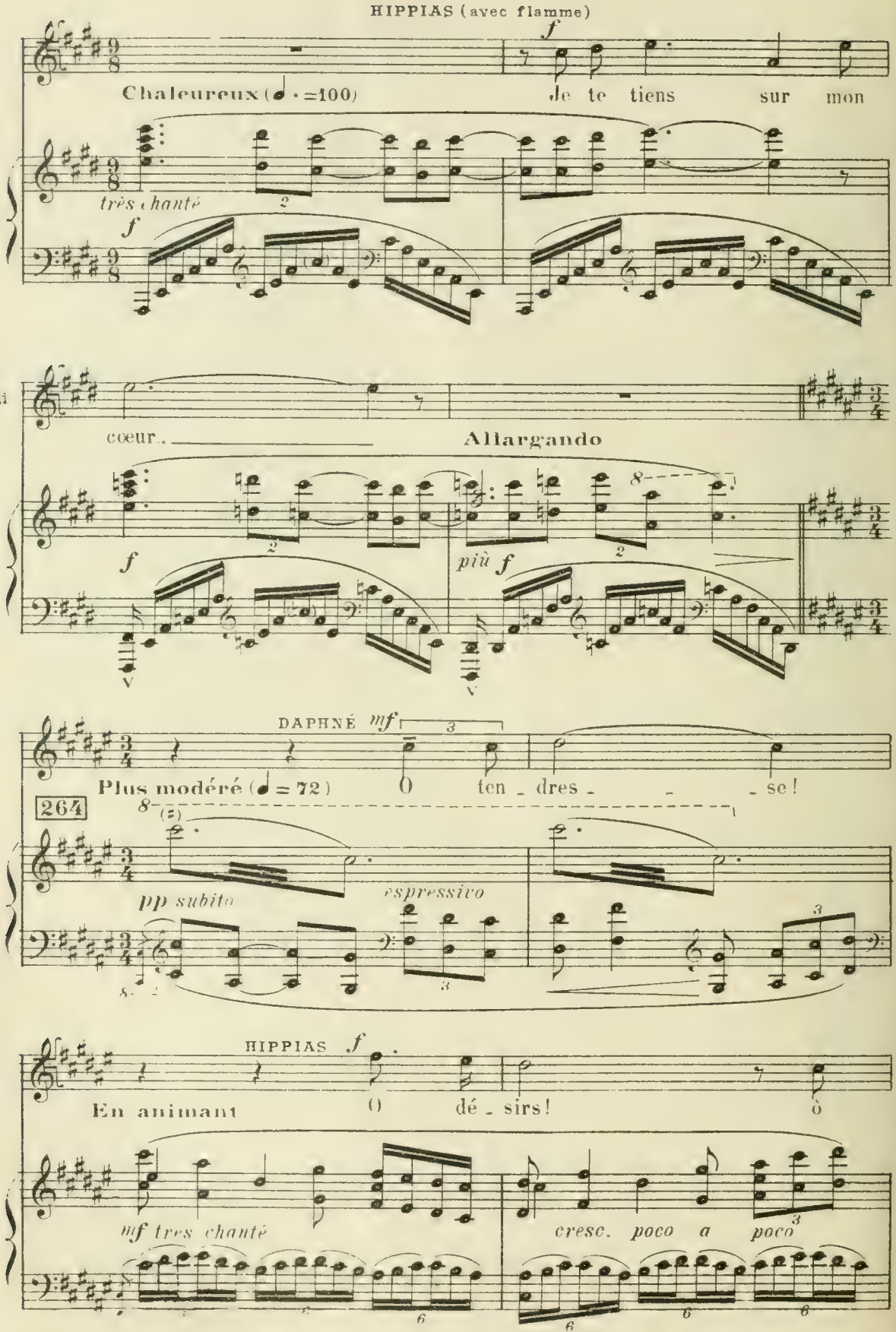

D.
cresc.
-vier crai-gnis l'a-mer ci-li-ce Re-gar-del..
sf
p
cresc.
mf
D.
piùf
Je ne puis, sans que mon cœur fai-blis-se Hé-las! je ne peux
259 En animant
cresc. molto
f>p
D.
f
pas goûter ce vin en-cor Mes lè-vres
très accentué
sf
D.
n'o-sent pas tou-cher la cou-pe d'or.

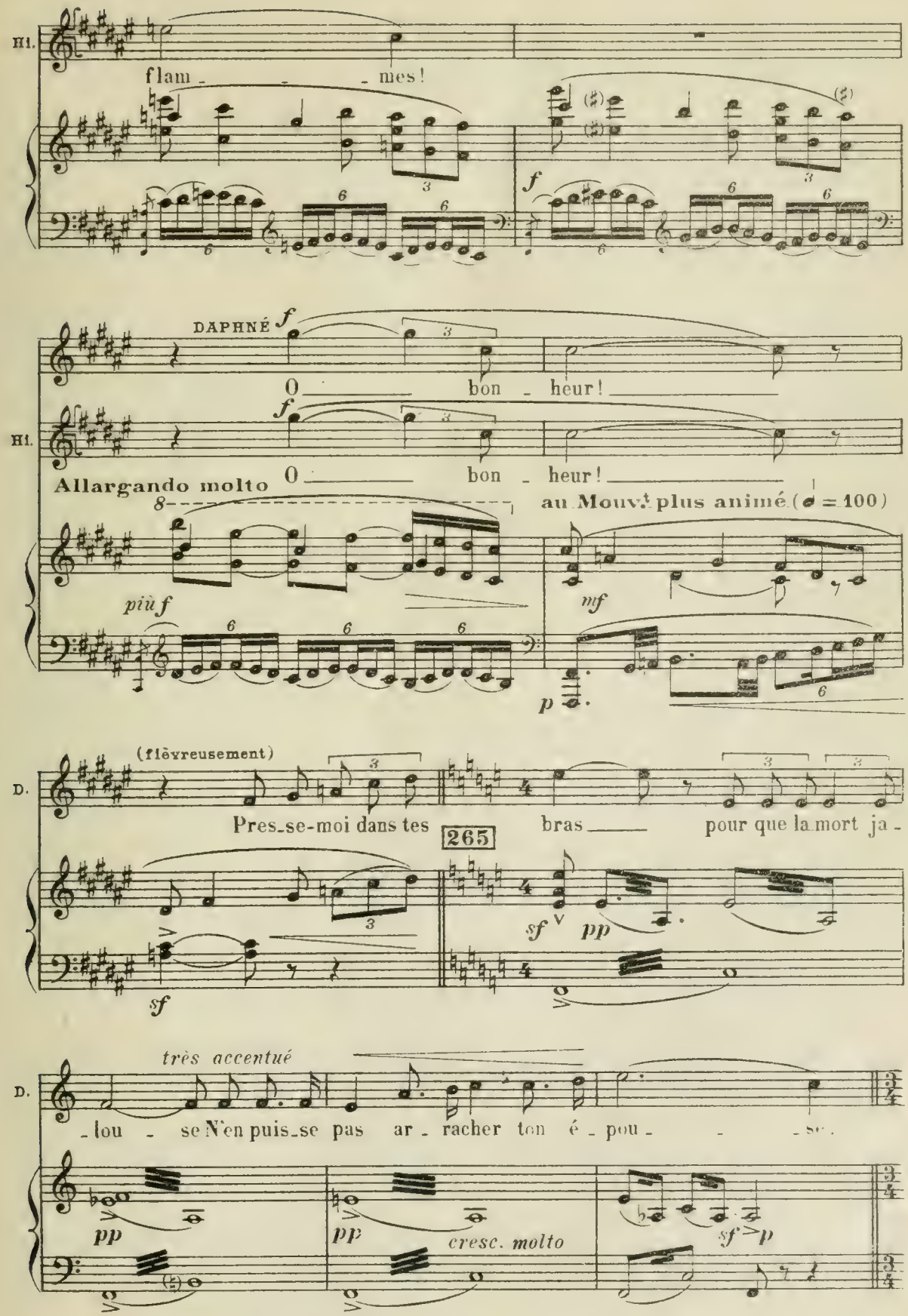

HIPPIAS
En animant
Bois à notre union, a -
espressivo
cresc. molto
très expressif
DAPHNÉ (à part)
O desti -
(Il la fait boire à la coupe)
H1.
- mi - e.
260 Plus large (♩ = 96) sans lenteur
mezza voce
D.
né - e!
J'ai bu la coupe d'hyménée...
dim.
rall.


HIPPIAS
mf bien chanté
Hl.
261 Modéré (sans lenteur) (♩. = 72)
Sur tes
pp
lè-vres en fleurs, d'in-vi - si-bles a-beil - les
Font un mur - mu - re a-gré-able aux o -
sempre pp
- reil - - - - les
261 bis
mf expressif


sempre dolce
H1.
Et la vo_lup_té sain_te a dou_ce_ment gon_
p
dim.
H1.
flé_____ Comme un ro_sier fleu_ri, ton
cresc.
dim.
p
mf
H1.
sein voi_lé._____
p
cresc. molto
f
DAPHNE (avec fierte)
f
262 Plus animé très rythmé (♩=92)
Mon Hip_pias._____ ta
f
mf


D.
taille et ton vi - sa - ge Font penser aux hé - ros
p
f
D.
dont nous voyons l'i - ma - ge.
mf
cresc.
D.
f
Mon Hip - pi - as!
263
piùf
mf
D.
Je m'at - tache à ton cou!
f


HIPPIAS (avec flamme)
Chaleureux (♩. =100)
Je te tiens sur mon
très chanté
cœur.
Allargando
più f
DAPHNÉ mf
Plus modéré (♩ = 72)
ten - dres - se !
264
pp subito
espressivo
HIPPIAS f
En animant
dé - sirs !
mf très chanté
cresc. poco a poco


Hl.
flam - - - mes!
DAPHNÉ
O bon - heur!
Allargando molto
au Mouvt plus animé (♩ = 100)
più f
mf
(fièvreusement)
D.
Pres-se-moi dans tes
265
bras
pour que la mort ja -
très accentué
- lou - se N'en puis-se pas ar - racher ton é - pou - - - se.
cresc. molto

(à part, avec amertume)

D. *mf*

Christ est le dieu cru - el!..

Modéré (♩ = 84)

p *f*

HIPPIAS (avec reproche)

mf

Daphné! Vivre est di - vin! Aimons nous, et vi -

En animant

p *p* *pp*

Hi. *dim.*

- vons, i-nef-fa - ble des - tin!

rall.

266 Très modéré (♩ = 72)

mf *pp* *dolciss.*

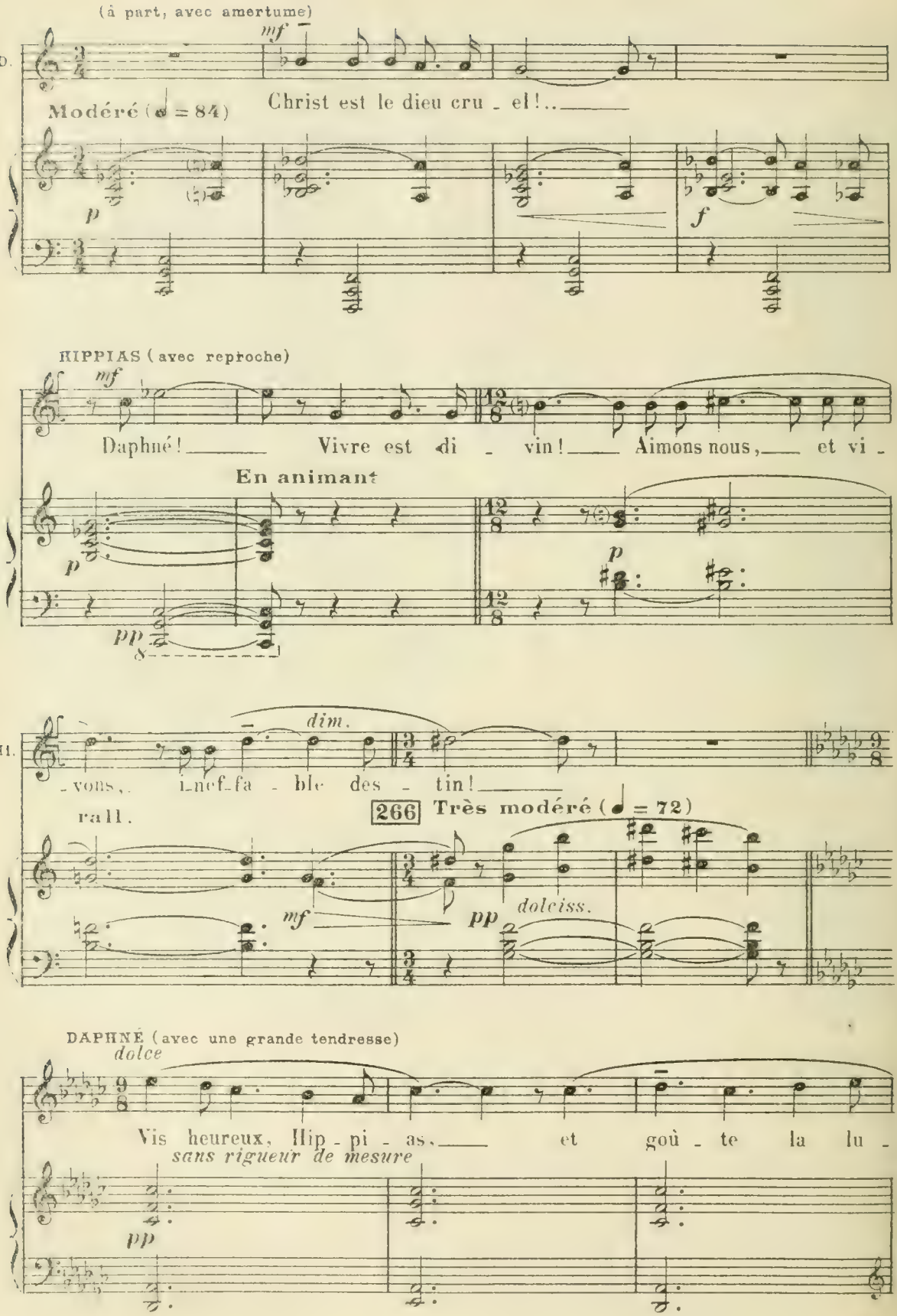
DAPHNÉ (avec une grande tendresse)

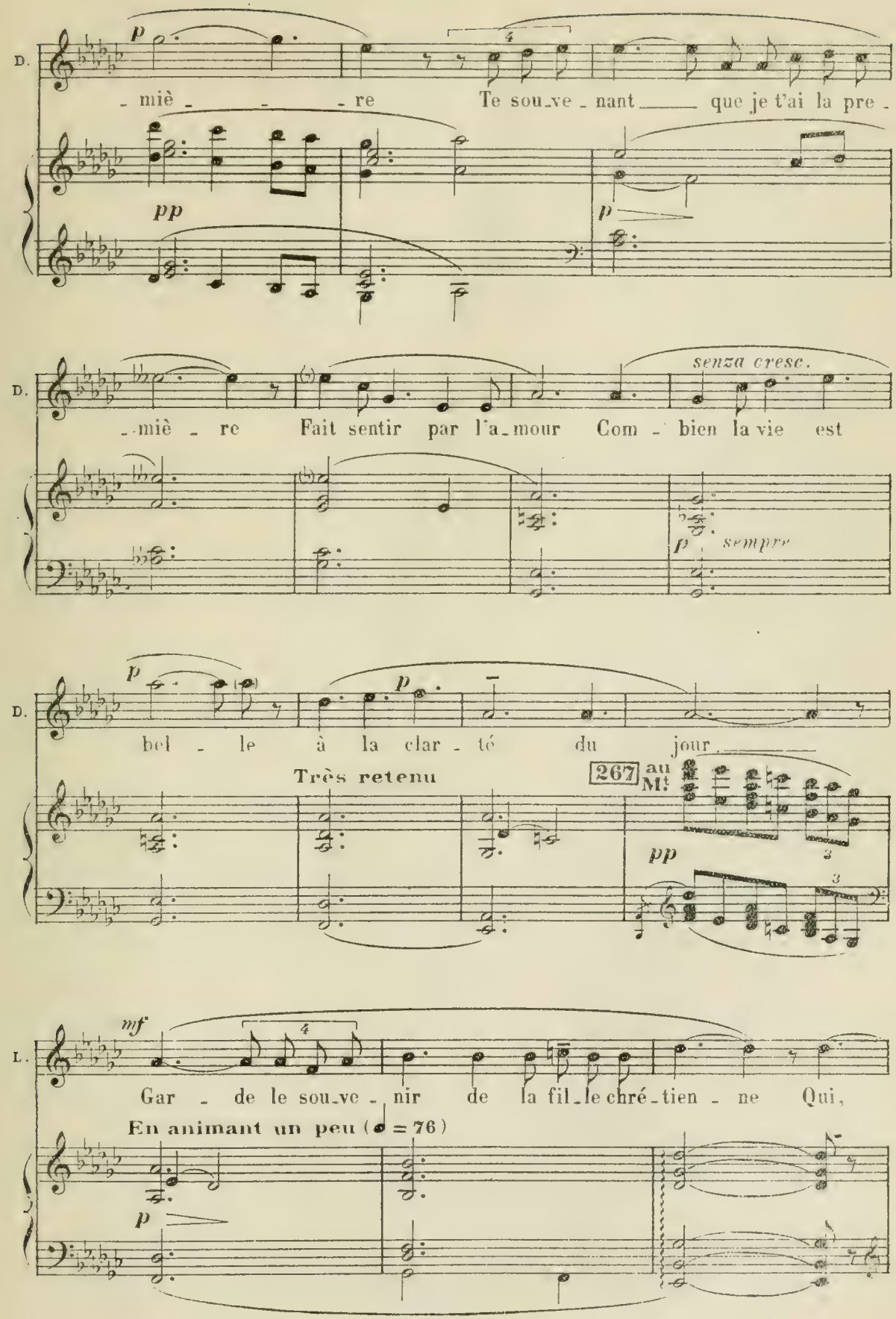
dolce

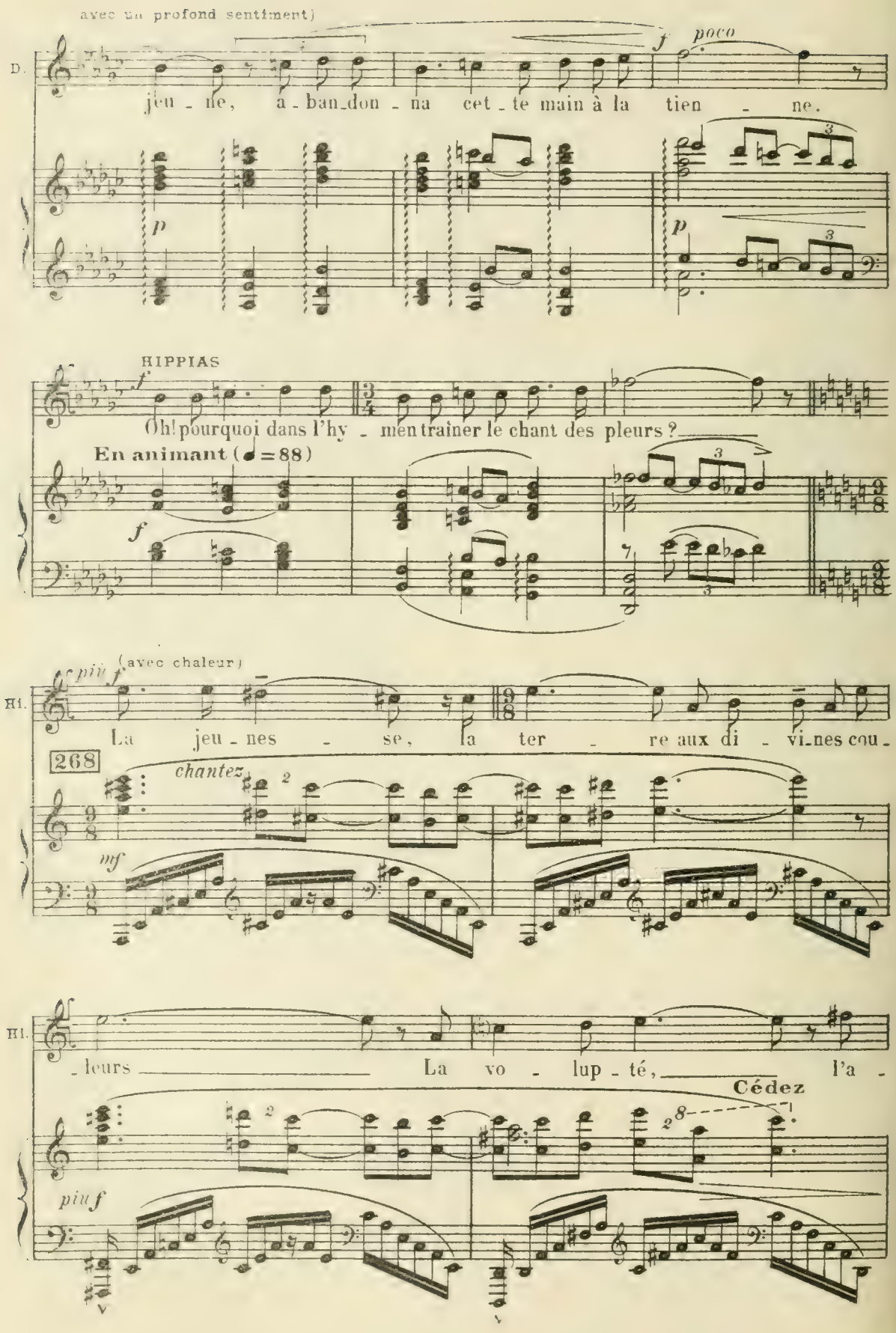
Vis heureux, Hip - pi - as, et goû - te la lu -

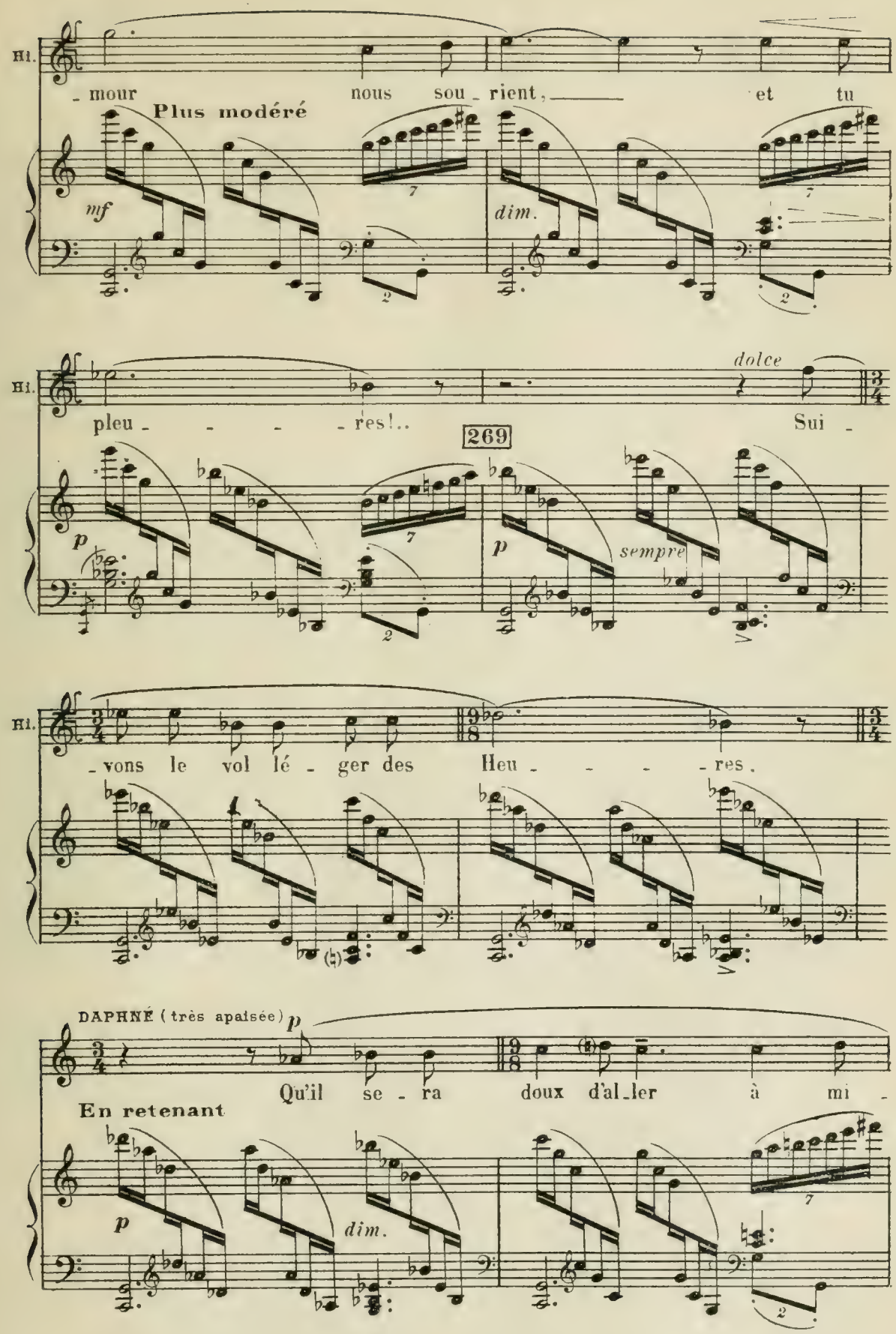
sans rigueur de mesure

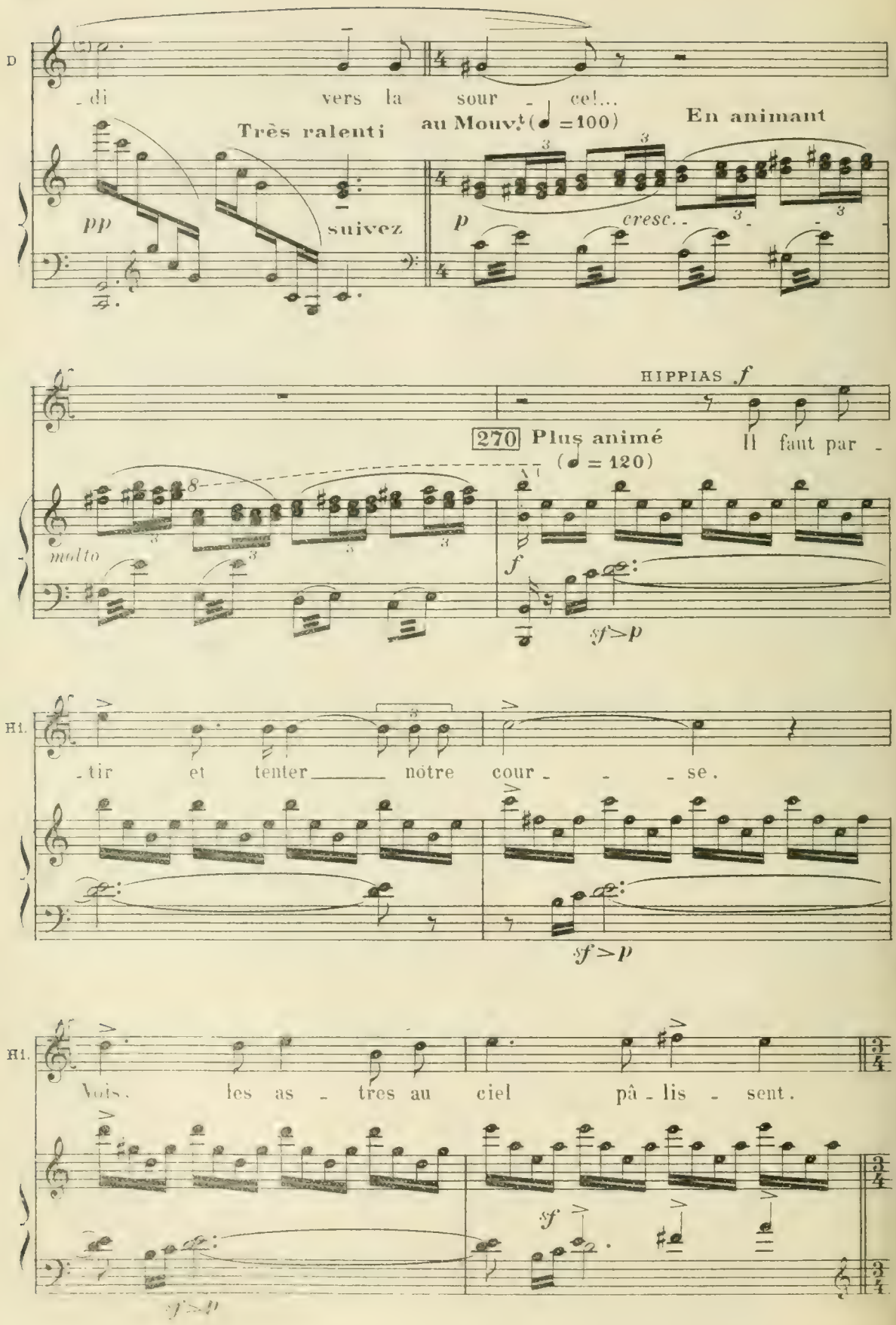
pp

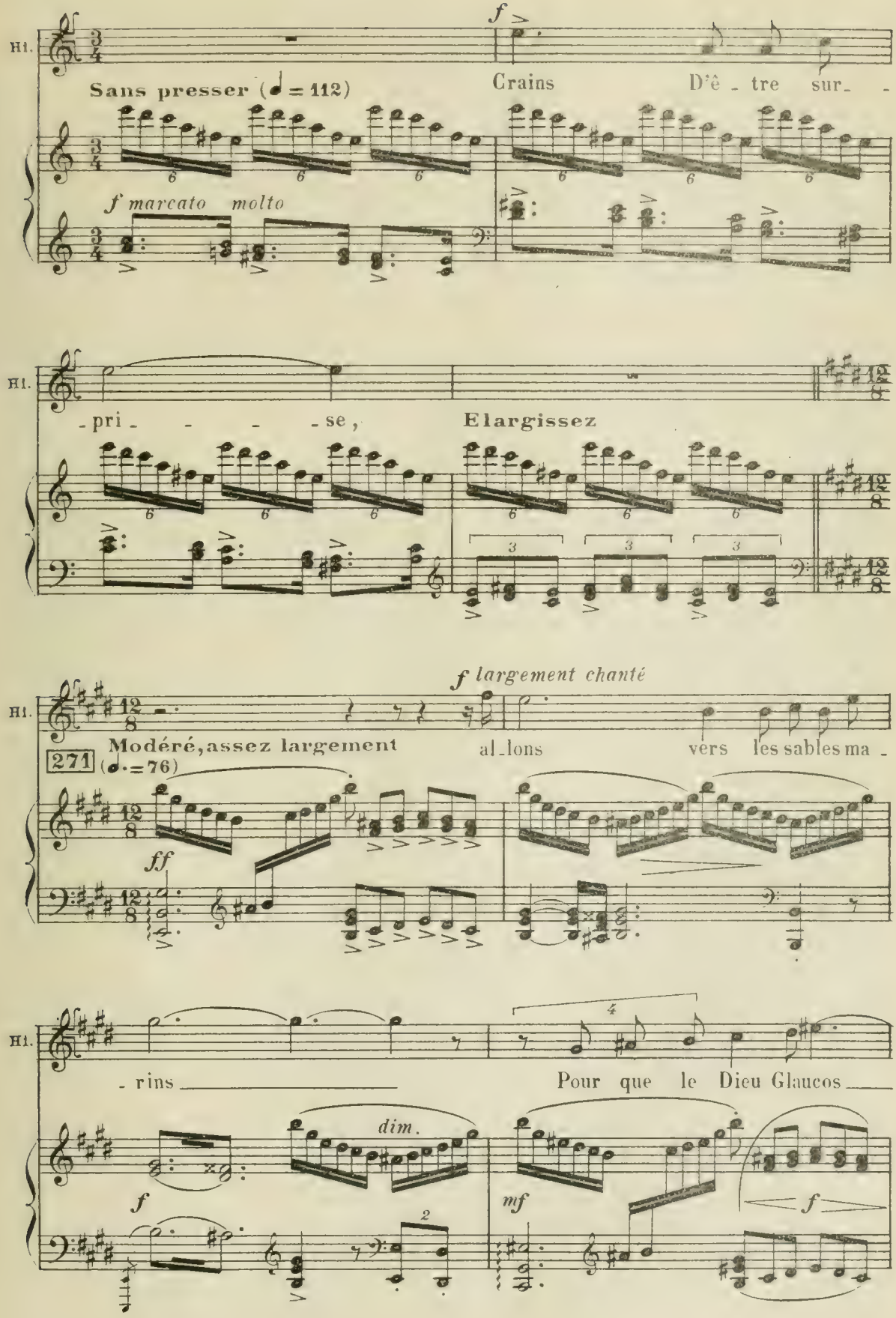


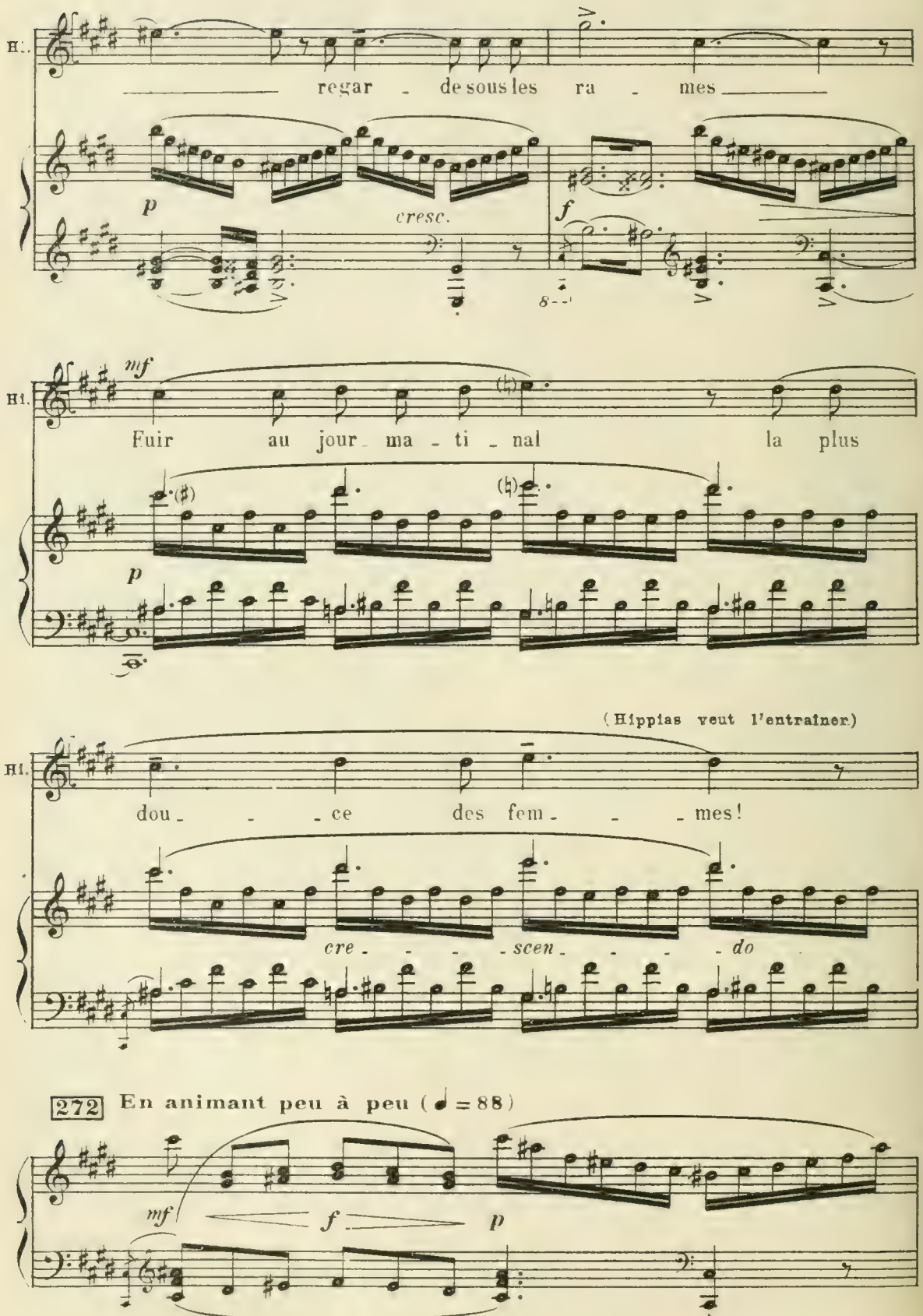

D.
p
- miè - - - re
Te sou-ve - nant ___ que je t'ai la pre -
pp
p
D.
senza cresc.
- miè - re
Fait sentir par l'a-mour
Com - bien la vie est
p
sempre
D.
p
p
bel - le à la clar - té du jour
Très retenu
267 au M!
pp
L.
mf
Gar - de le sou-ve - nir de la fil-le chré-tien - ne
Qui,
En animant un peu (♩ = 76)
p

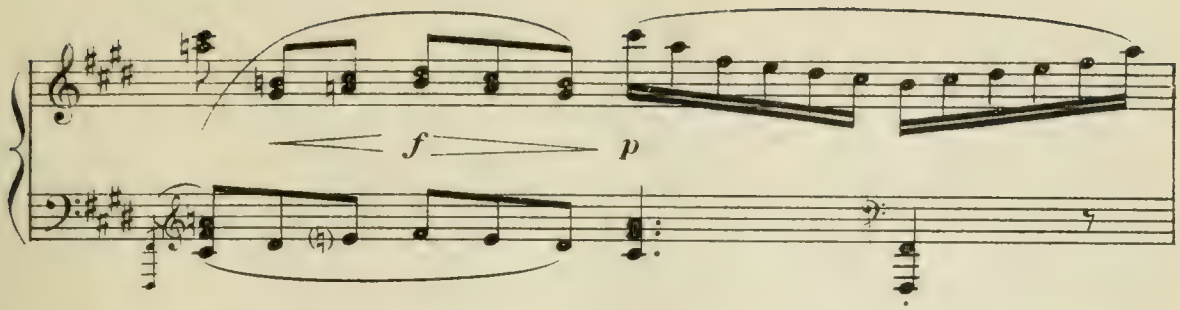

avec un profond sentiment)
D.
jeu - ne, a - ban - don - na cet - te main à la tien - ne.
poco
HIPPIAS
Oh! pourquoi dans l'hy - men traîner le chant des pleurs?
En animant (♩=88)
Hl.
La jeu - nes - se, la ter - re aux di - vi - nes cou -
268
chantez
leurs La vo - lup - té, l'a -
Cédez


Hl.
- mour nous sou - rient, et tu
Plus modéré
mf
dim.
Hl.
pleu - - - - res!..
dolce
Sui -
269
p
p
sempre
Hl.
- vons le vol lé - ger des Heu - - - - res.
DAPHNÉ (très apaisée)
p
Qu'il se - ra doux d'al - ler à mi -
En retenant
p
dim.

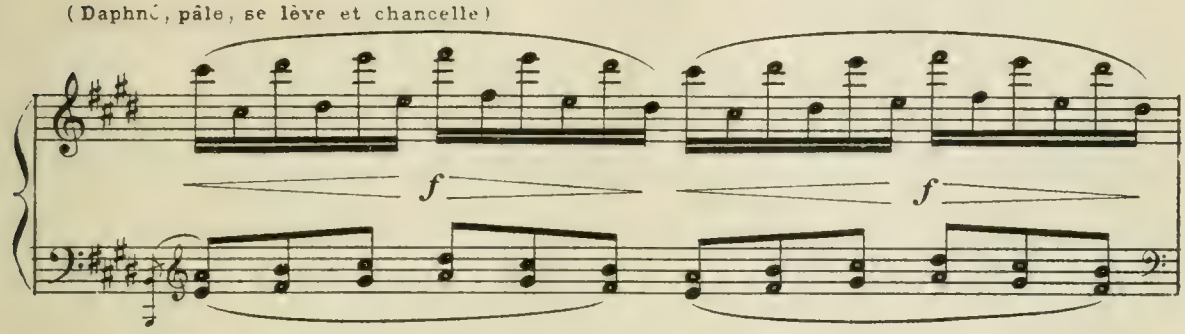

D
- di
vers la sour - ce!...
Très ralenti
au Mouv.t (♩ =100)
En animant
pp
suivez
p
cresc..
HIPPIAS f
270 Plus animé
(♩ = 120)
Il faut par -
molto
f
sf>p
H1.
- tir et tenter nôtre cour - - - se.
sf>p
H1.
Vois. les as - tres au ciel pâ - lis - sent.
sf
sf>p


Hl.
Sans presser (♩ = 112)
Crains D'ê - tre sur- -
f marcato molto
f
Hl.
- pri - - - - se, Elargissez
Hl.
f largement chanté
271 Modéré, assez largement (♩. = 76)
al - lons vers les sables ma -
ff
Hl.
- rins
Pour que le Dieu Glaucos
dim.
f
mf
f

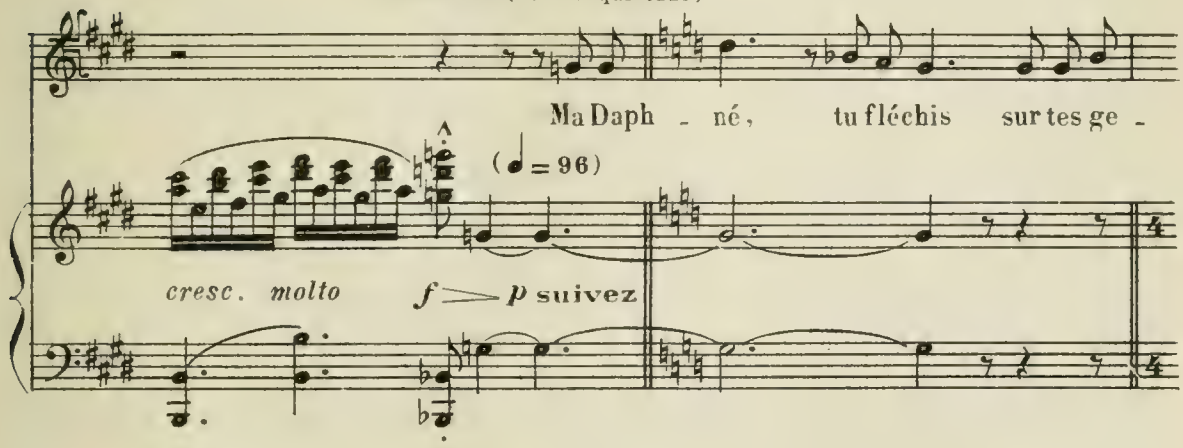

H.
regar - de sous les ra - mes
p
cresc.
f
mf
H.
Fuir au jour - ma - ti - nal la plus
p
(Hippias veut l'entraîner)
H.
dou - - - ce des fem - - - mes!
cre - - - - scen - - - - do
272 En animant peu à peu (♩ = 88)
mf
f
p

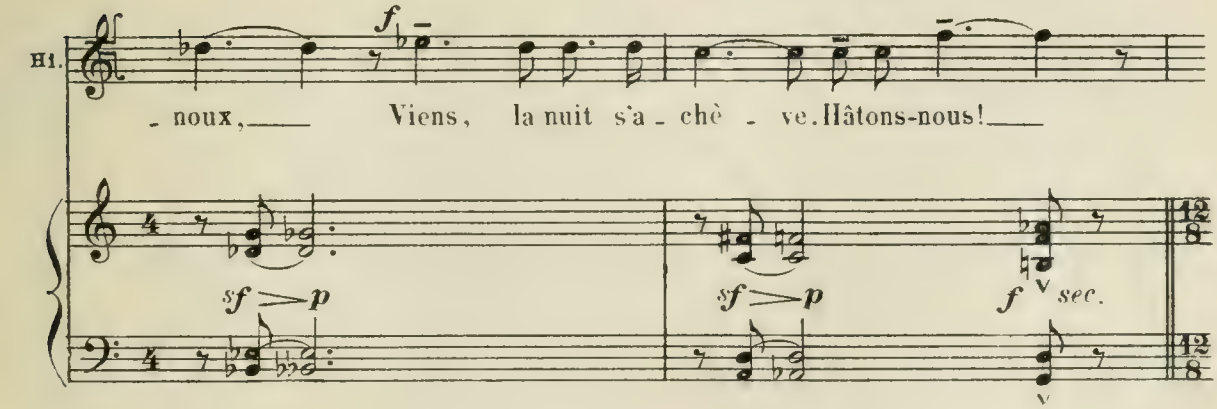


(Daphné, pâle, se lève et chancelle)



HIPPIAS (avec inquiétude)





SCÈNE IV _ FINALE

Les Mêmes, THÉOGNIS, KALLISTA

Esclaves portant des flambeaux

273 Plus animé (♩. = 104)

ff

L'évêque THÉOGNIS (s'adressant à Hippias et à Daphné qui sortent de la chambre funéraire)

largement déclamé

f

En _ fants, ar_rêtez-vous, et sa _

Modéré (𝅗𝅥 = 72)

f *mf* *p*

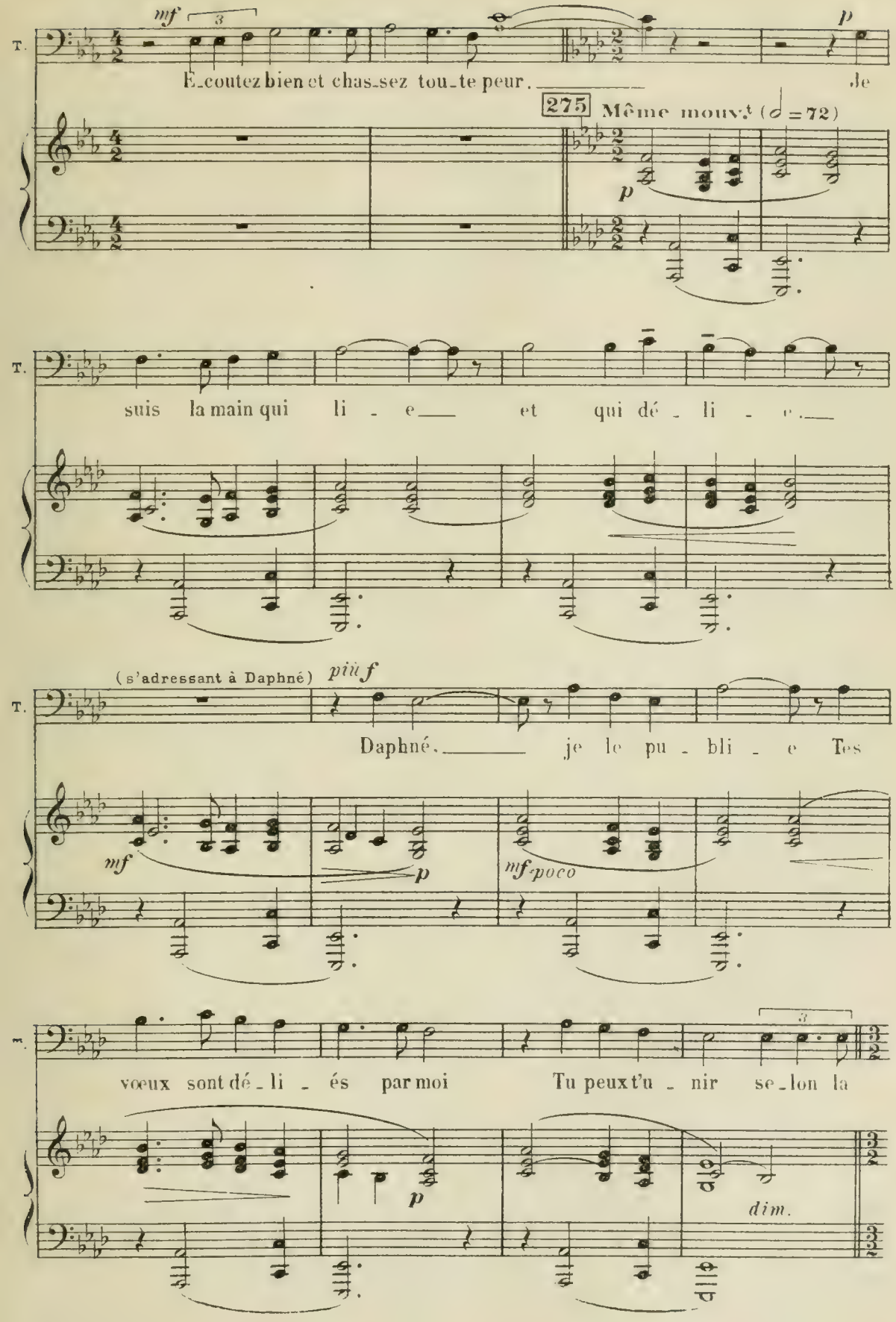
T. _chez me con_nai _ tre _____ Je suis au nom du Christ, pas_

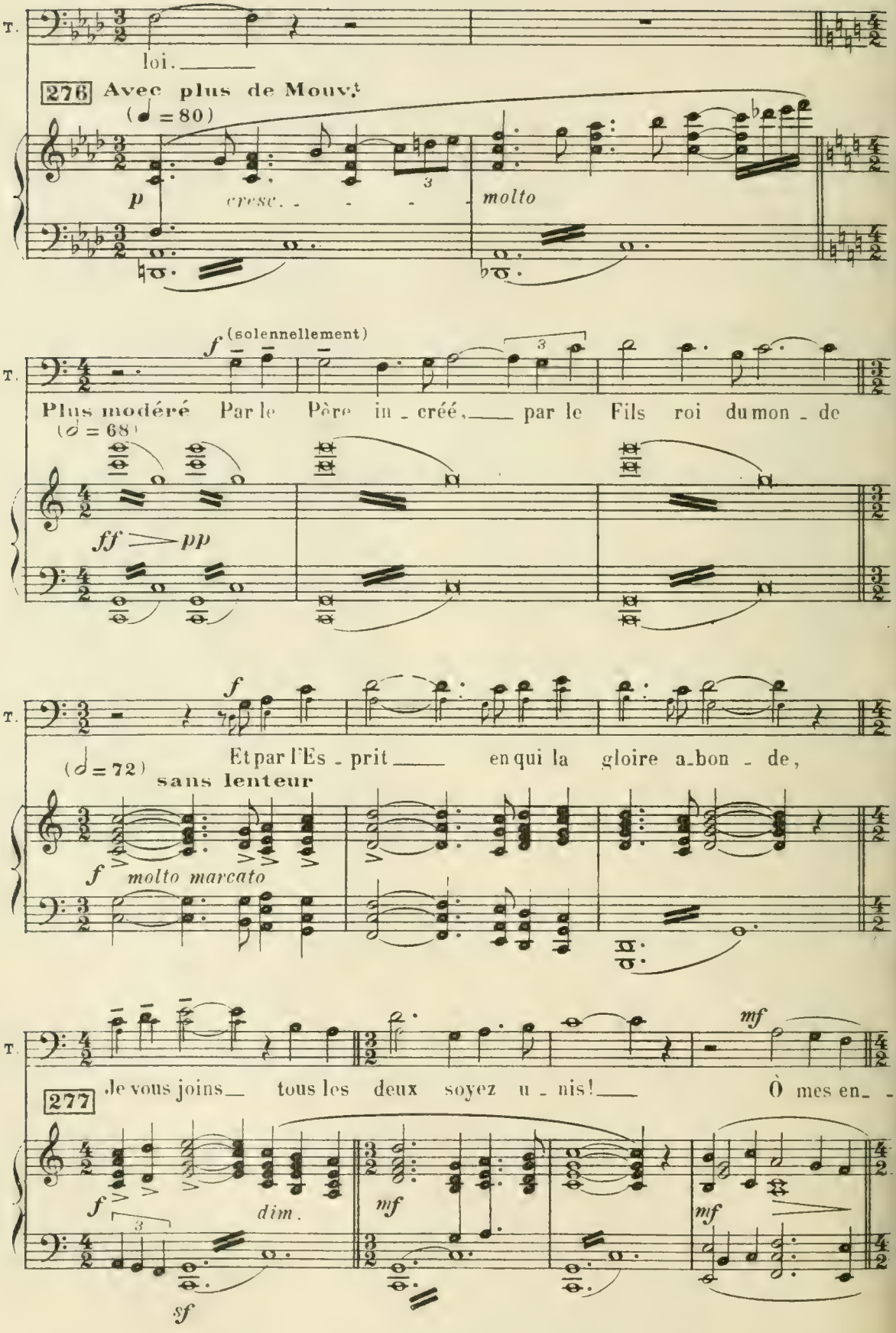
274

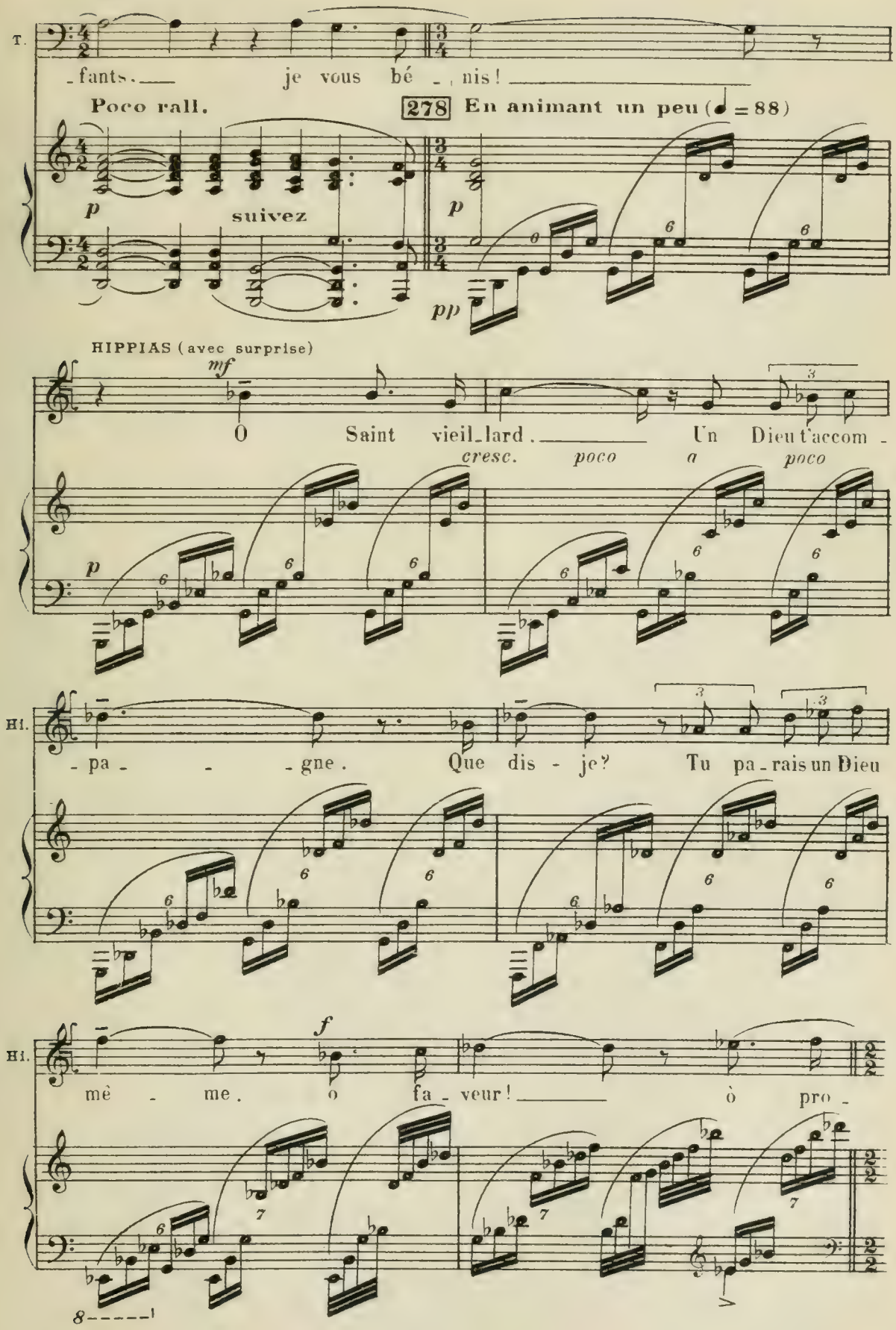
mf *p*

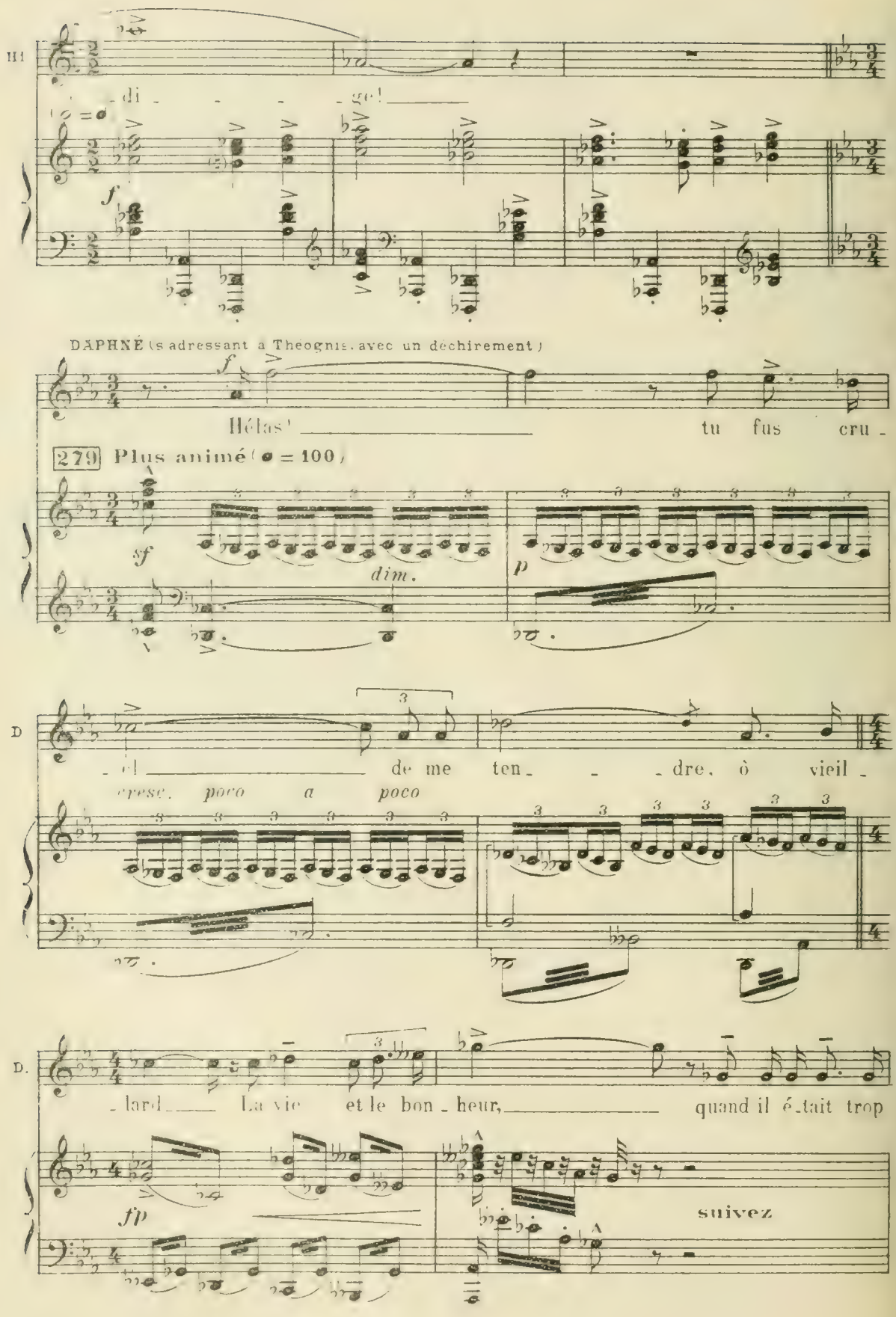
T _teur et prê _ tre Se_lon l'ordre é _ ta_bli par le Sei_gneur.___

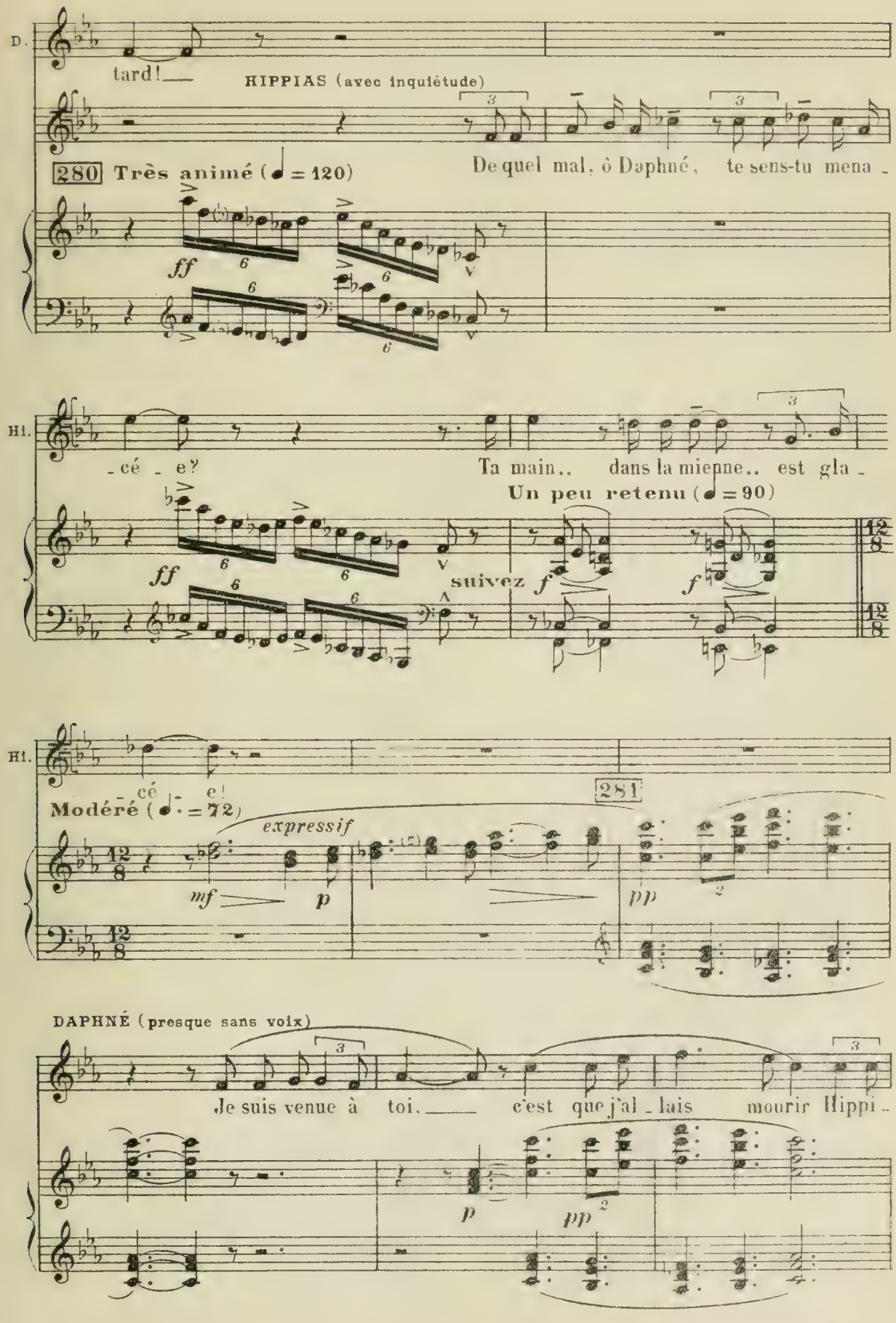
p *mf* *p*

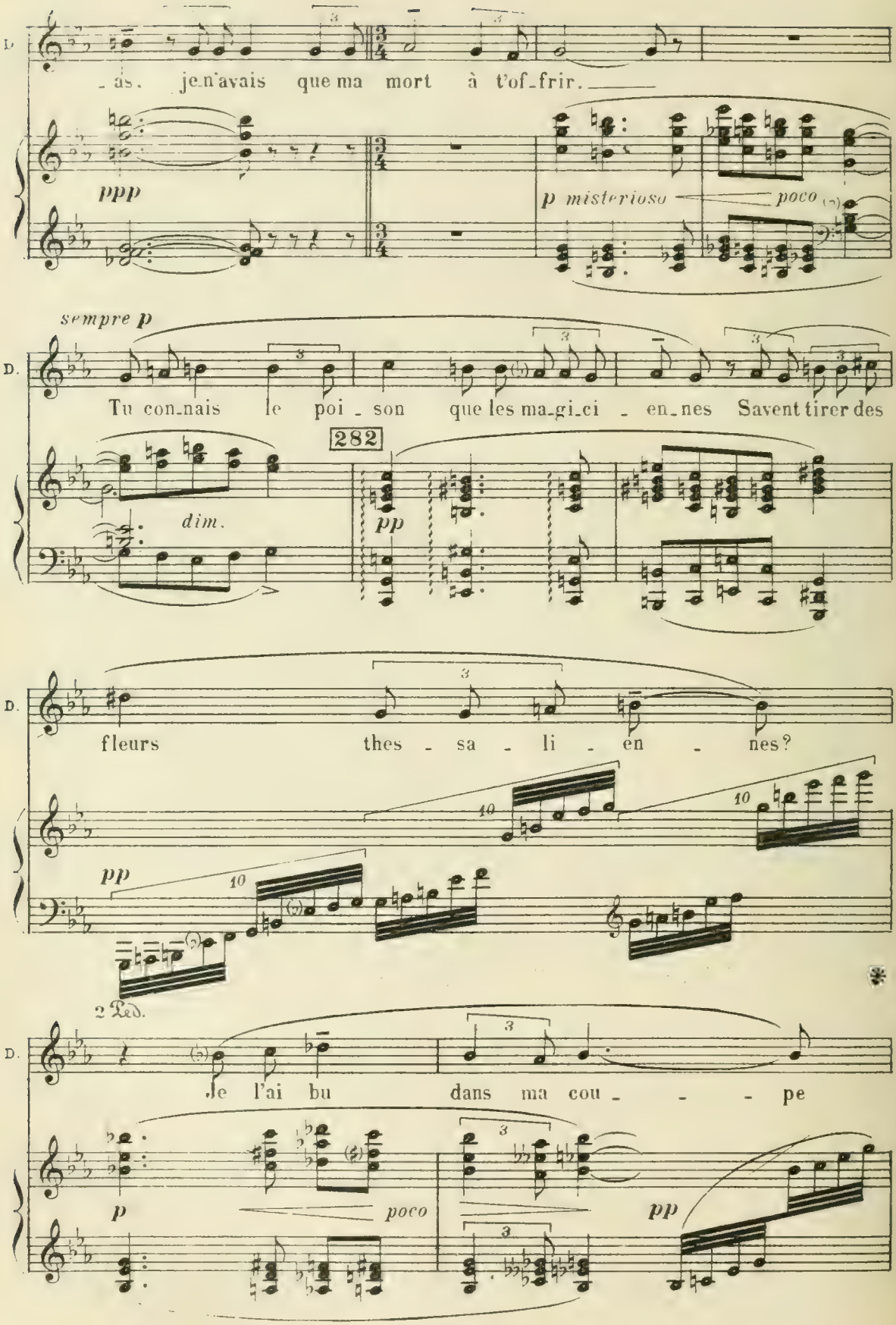

T.
mf
3
p
É_coutez bien et chas_sez tou_te peur. Je
275 Même mouvt (𝅗𝅥 = 72)
p
T.
suis la main qui li _ e et qui dé _ li _ e.
(s'adressant à Daphné)
più f
T.
Daphné, je le pu _ bli _ e Tes
mf
p
mf poco
3
vœux sont dé _ li _ és par moi Tu peux t'u _ nir se _ lon la
p
dim.

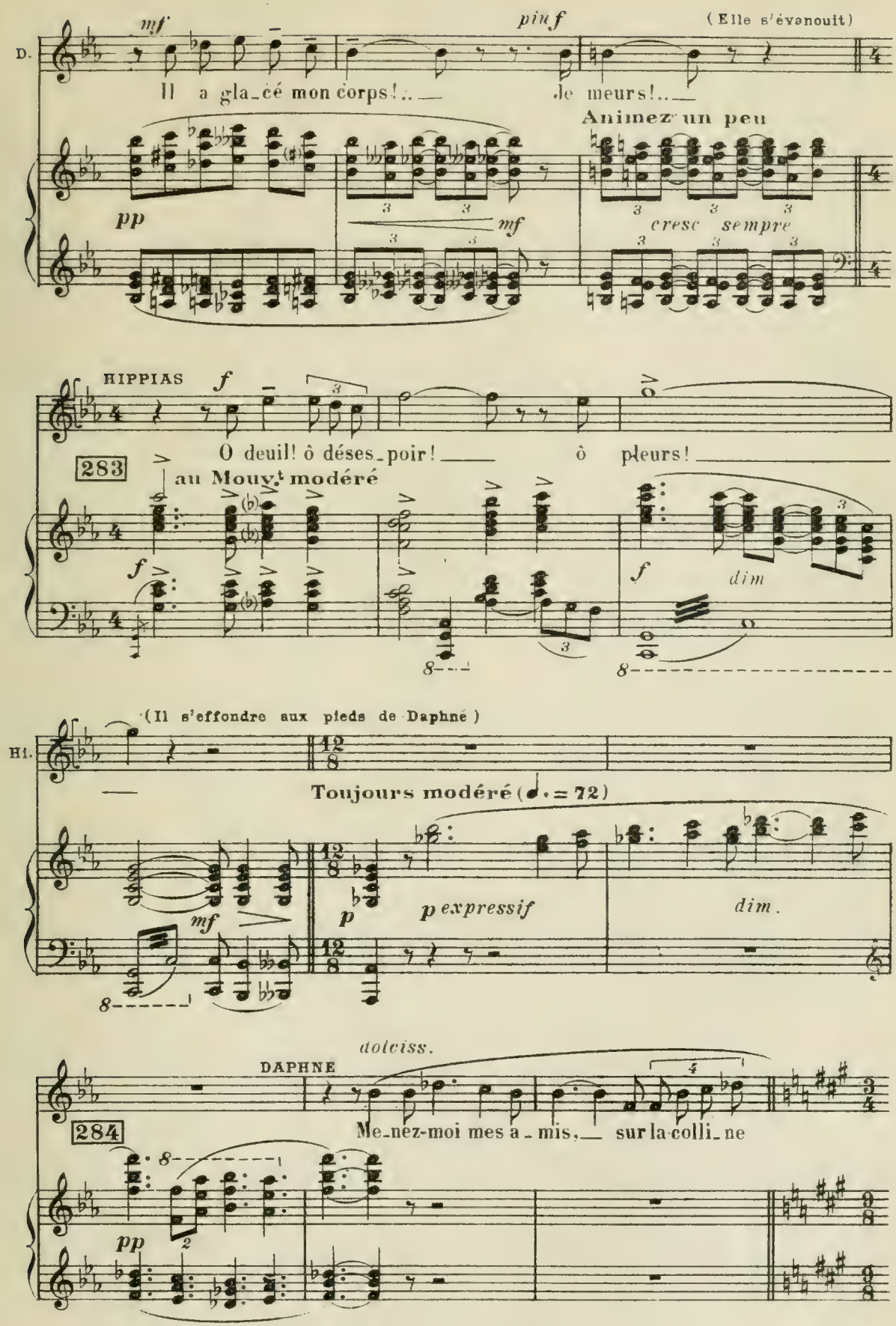

T.
loi.
276 Avec plus de Mouv.t
(♩ = 80)
p
cresc.
molto
f (solennellement)
Plus modéré Par le Père in-créé, par le Fils roi du mon-de
(𝅗𝅥 = 68)
ff pp
f
Et par l'Es-prit en qui la gloire a-bon-de,
(𝅗𝅥 = 72)
sans lenteur
f molto marcato
mf
Je vous joins tous les deux soyez u-nis! Ô mes en-
277
f
dim.
mf
mf
sf

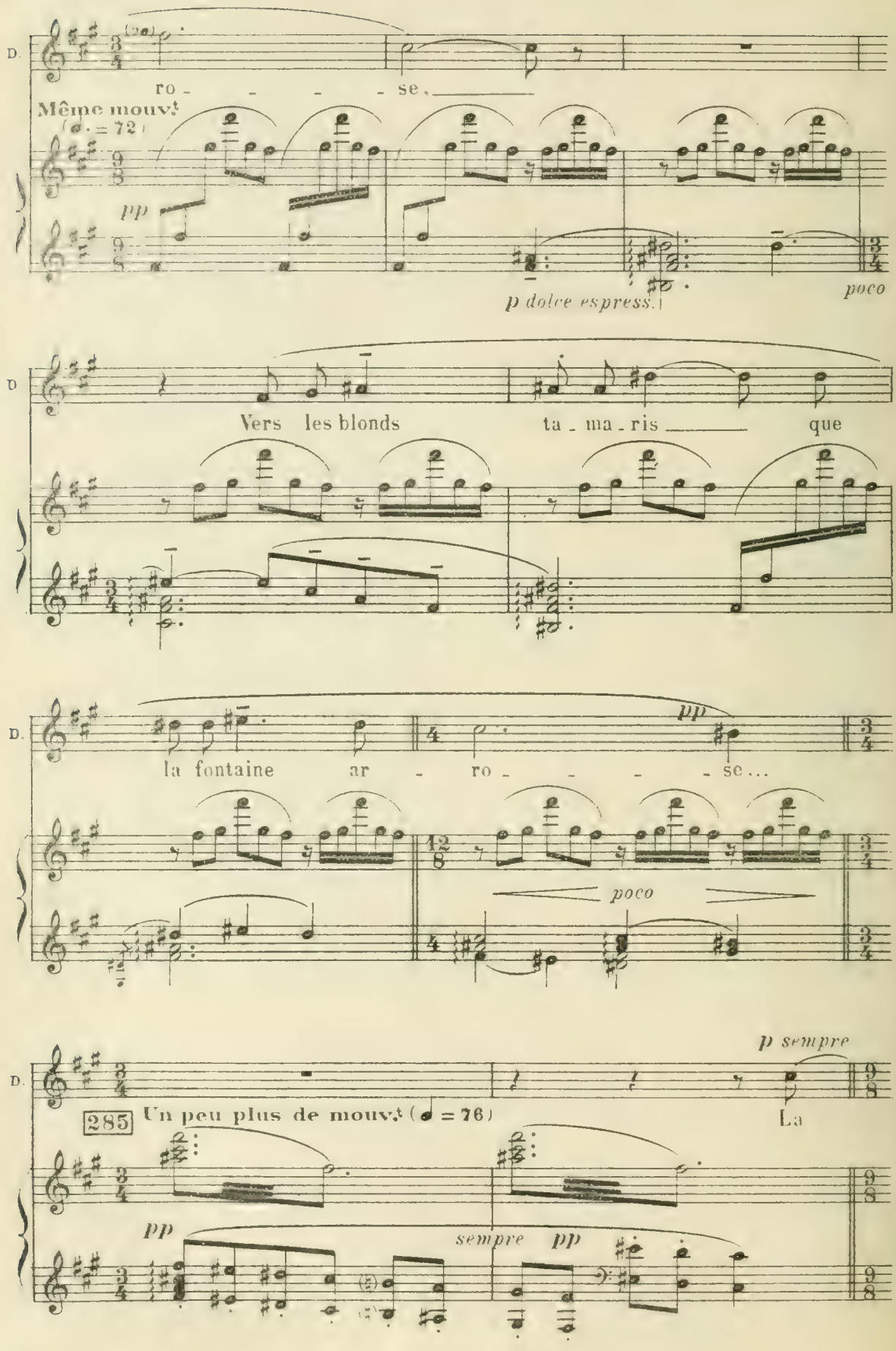

T.
-fants. je vous bé - nis!
Poco rall.
278 En animant un peu (♩ = 88)
p
suivez
p
pp
HIPPIAS (avec surprise)
mf
O Saint vieil-lard. Un Dieu t'accom -
cresc. poco a poco
p
Hi.
- pa - - - gne. Que dis - je? Tu pa-rais un Dieu
f
Hi.
mè - me. o fa - veur! ò pro -
8

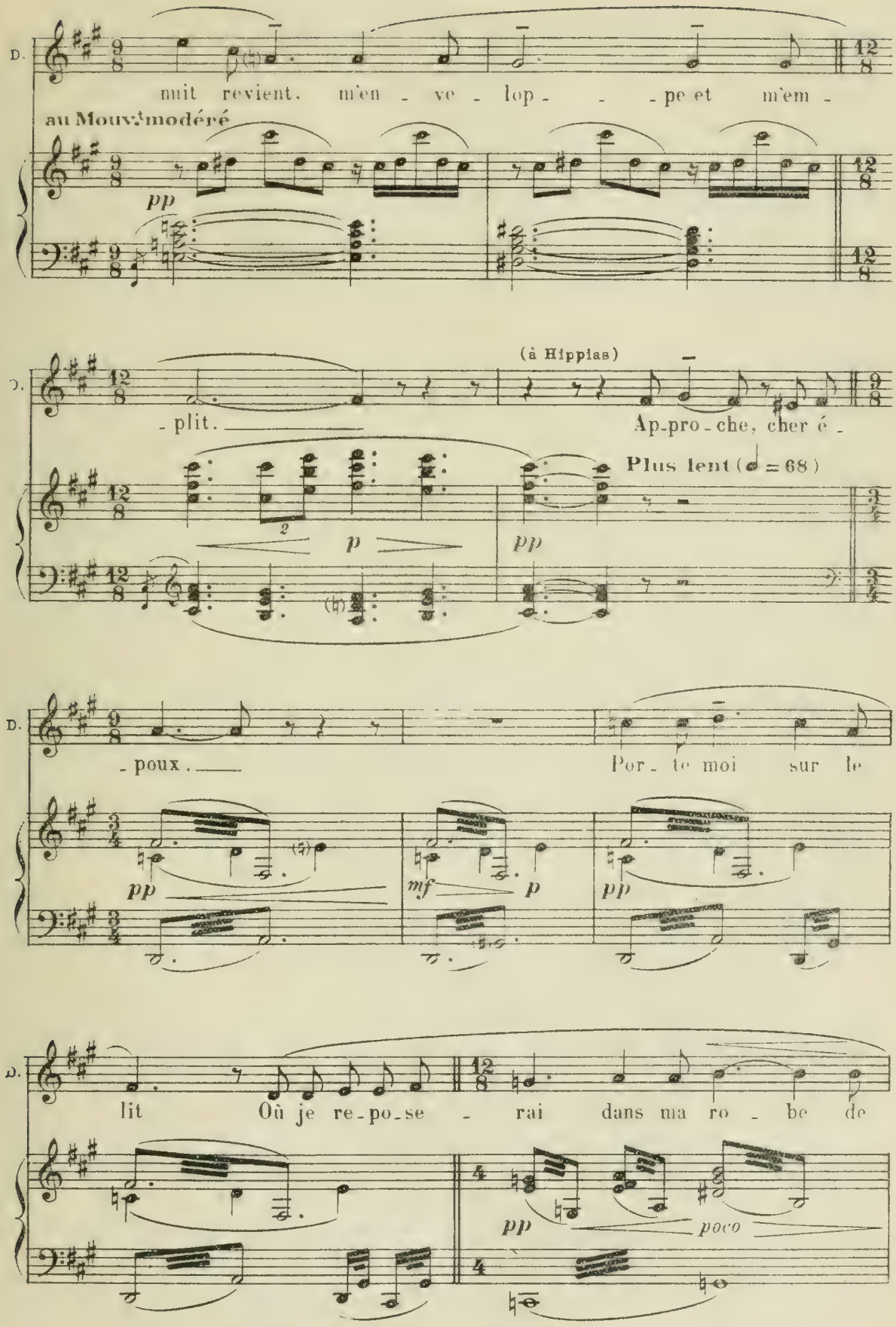

HI
- di - - - - ge! _____
f
DAPHNÉ (s'adressant à Théognis, avec un déchirement)
f
Hélas! _____ tu fus cru -
279 Plus animé (♩ = 100)
sf
dim.
p
D
- el _____ de me ten - - - dre, ô vieil -
cresc. poco a poco
D.
- lard _____ La vie et le bon - heur, _____ quand il é - tait trop
fp
suivez

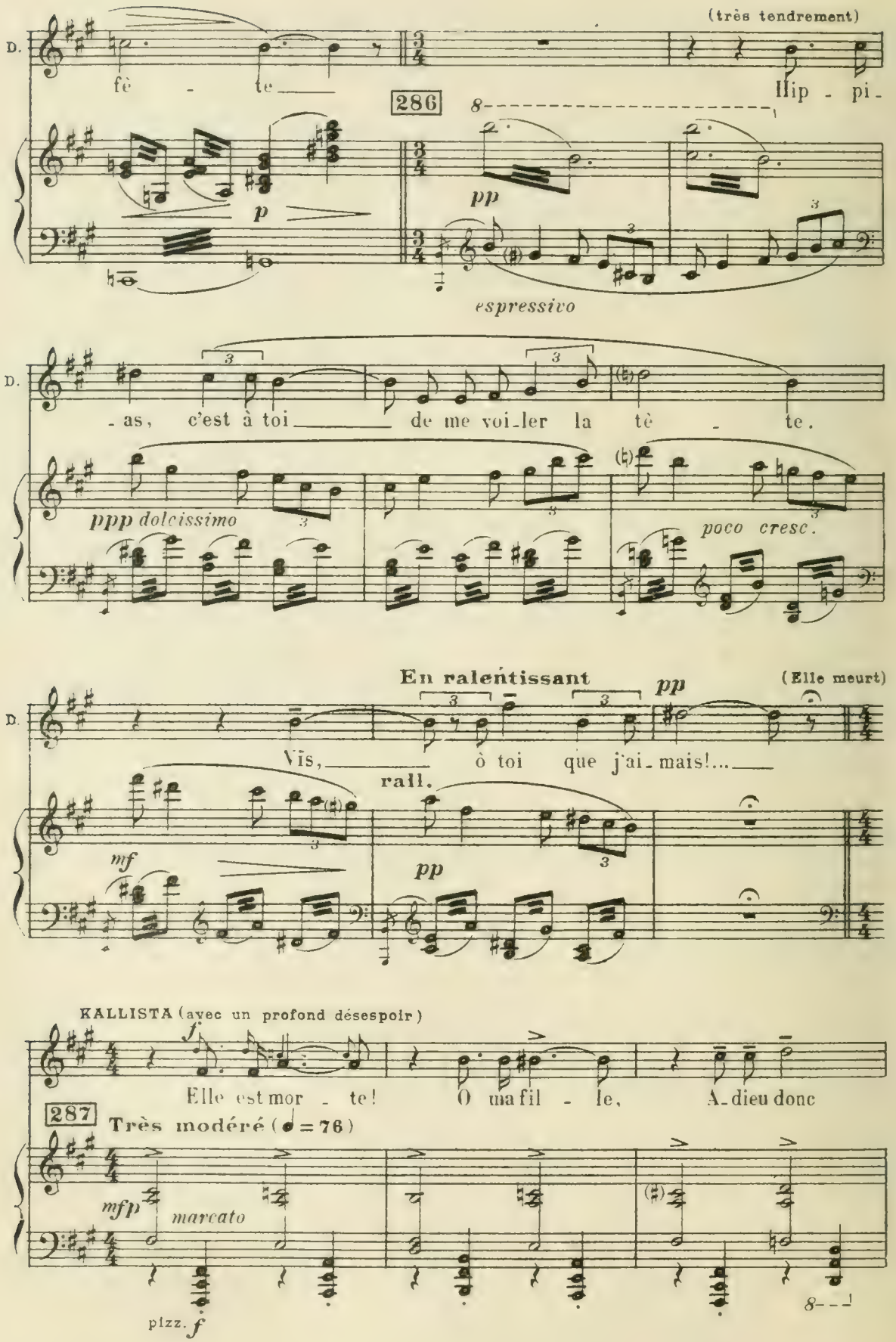

D.
tard!
HIPPIAS (avec inquiétude)
280 Très animé (♩ = 120)
De quel mal, ô Daphné, te sens-tu mena -
ff
Hl.
- cé - e?
Ta main.. dans la mienne.. est gla -
Un peu retenu (♩ = 90)
suivez
f
Hl.
cé - e!
Modéré (♩. = 72)
281
expressif
mf
p
pp
DAPHNÉ (presque sans voix)
Je suis venue à toi, c'est que j'al - lais mourir Hippi -
p
pp

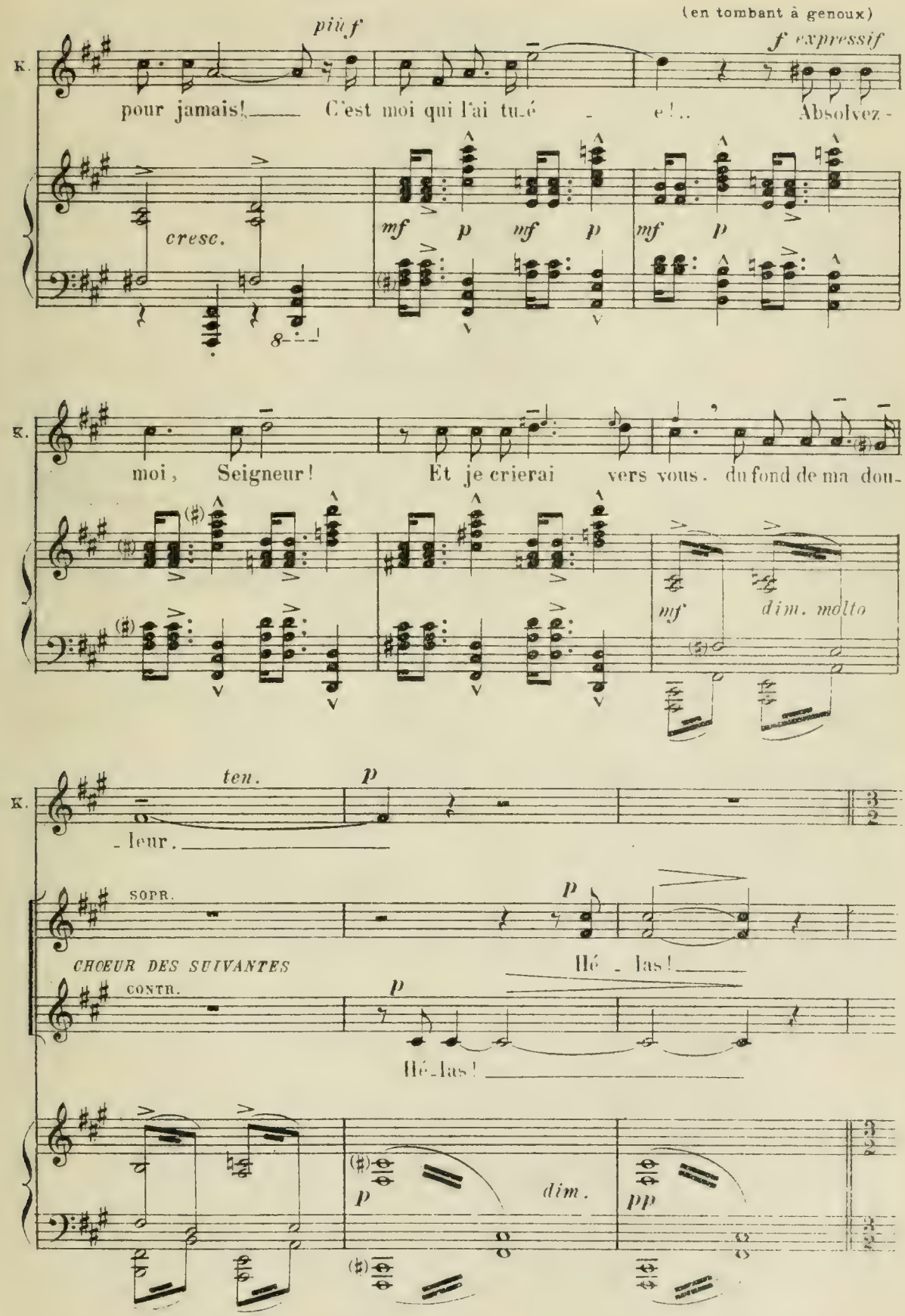

D.
_ as. je n'avais que ma mort à t'of_frir.
ppp
p misterioso
poco
sempre p
D.
Tu con_nais le poi _ son que les ma_gi_ci _ en_nes Savent tirer des
282
dim.
pp
D.
fleurs thes _ sa _ li _ en _ nes?
pp
10
10
10
2 Ped.
D.
Je l'ai bu dans ma cou _ _ _ pe
p
poco
pp

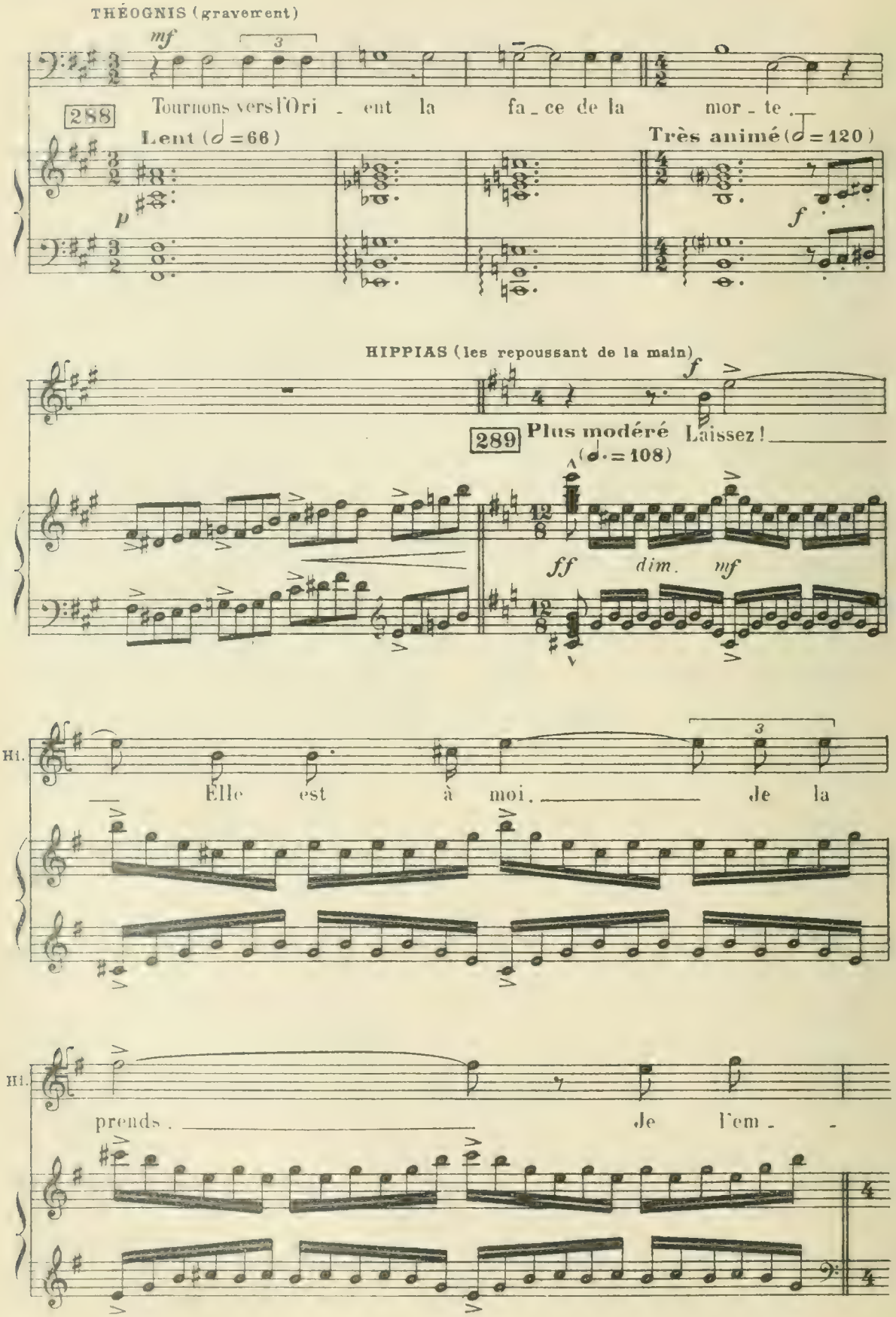

D.
mf
piu f
(Elle s'évanouit)
Il a gla_cé mon corps!..
Je meurs!..
Animez un peu
pp
mf
cresc sempre
HIPPIAS
f
O deuil! ô déses_poir!
ô pleurs!
283
au Mouv.t modéré
f
dim
(Il s'effondre aux pieds de Daphné)
Hl.
Toujours modéré (♩. = 72)
mf
p
p expressif
dim.
dolciss.
DAPHNE
284
Me_nez-moi mes a_mis, sur la colli_ne
pp

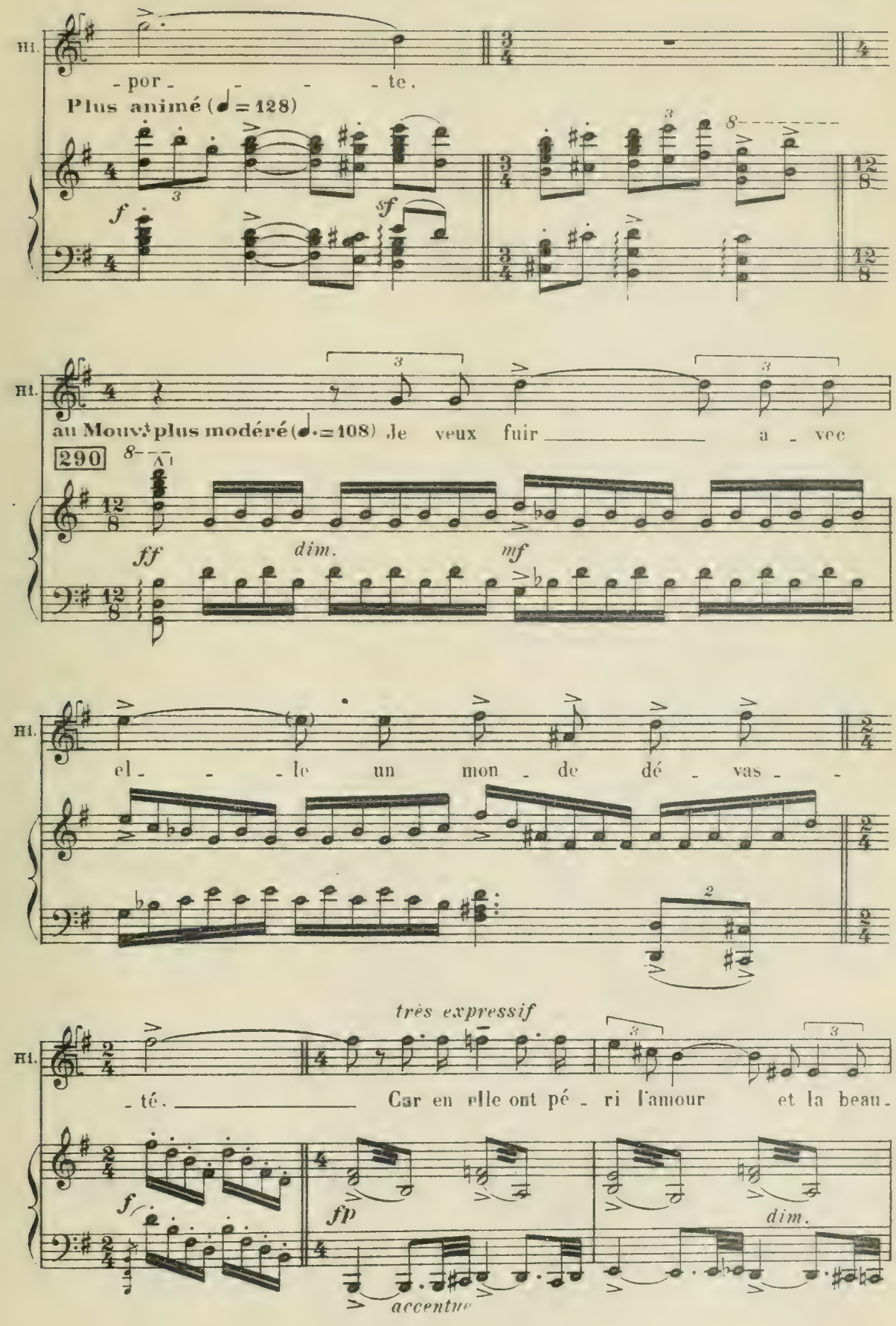

D.
ro - - - - - se.
Même mouvt
(𝅗𝅥. = 72)
pp
p dolce espress.
poco
D.
Vers les blonds ta - ma - ris que
D.
pp
la fontaine ar - ro - - - - - se...
poco
p sempre
D.
285
Un peu plus de mouvt (𝅗𝅥 = 76)
La
pp
sempre pp

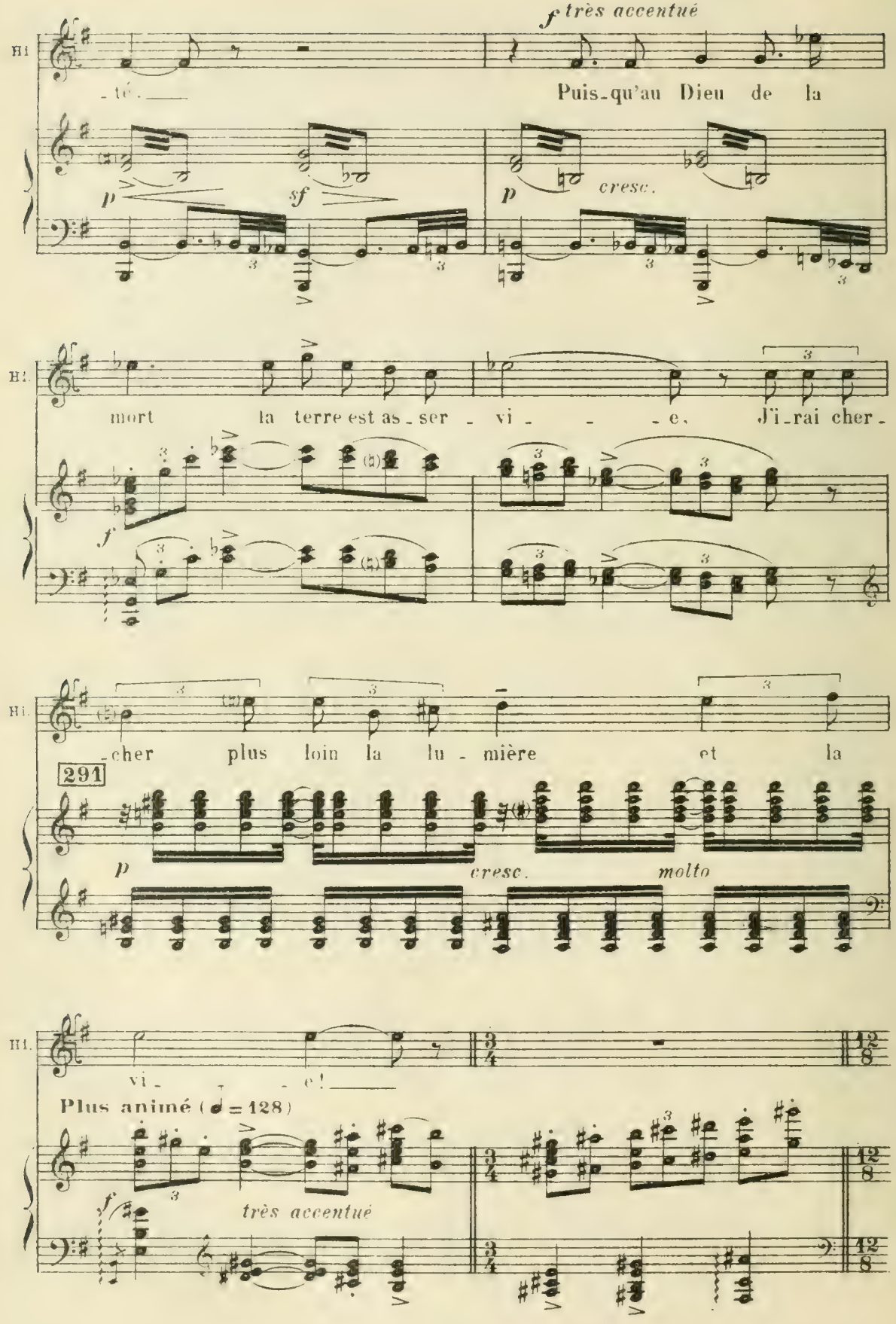

D.
nuit revient. m'en - ve - lop - - - pe et m'em -
au Mouvt modéré
pp
D.
- plit.
(à Hippias)
Ap-pro-che, cher é -
Plus lent (♩ = 68)
p
pp
D.
- poux.
Por - te moi sur le
pp
mf
p
pp
D.
lit
Où je re-po-se - rai dans ma ro - be de
pp
poco

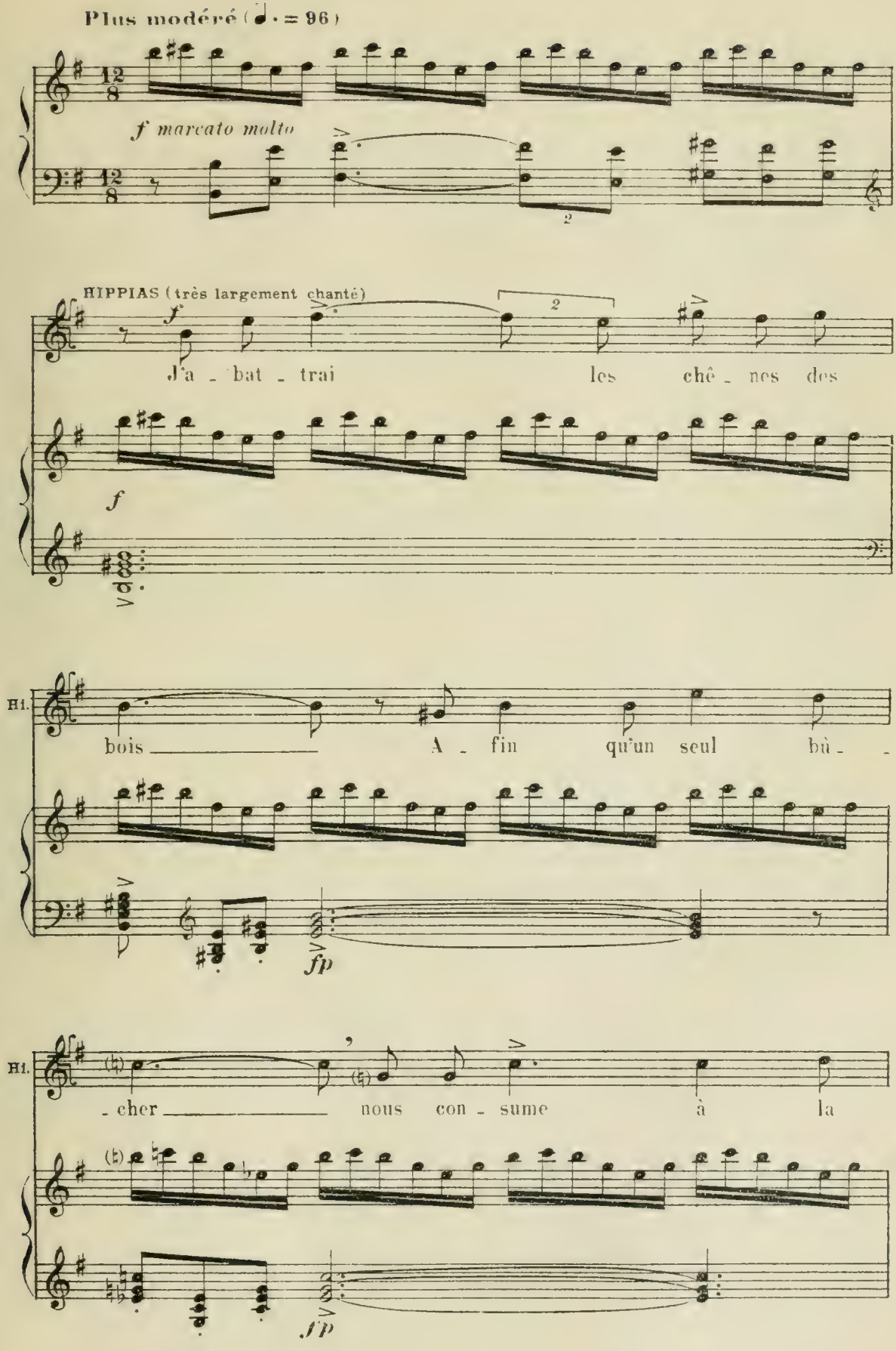

(très tendrement)
D.
fè - te
Hip - pi -
286
p
pp
espressive
- as, c'est à toi de me voi - ler la tè - te.
ppp dolcissimo
poco cresc.
En ralentissant
pp
(Elle meurt)
Vis, ô toi que j'ai - mais!...
rall.
mf
pp
KALLISTA (avec un profond désespoir)
f
Elle est mor - te! O ma fil - le, A - dieu donc
287
Très modéré (♩ = 76)
mfp
marcato
pizz.
f

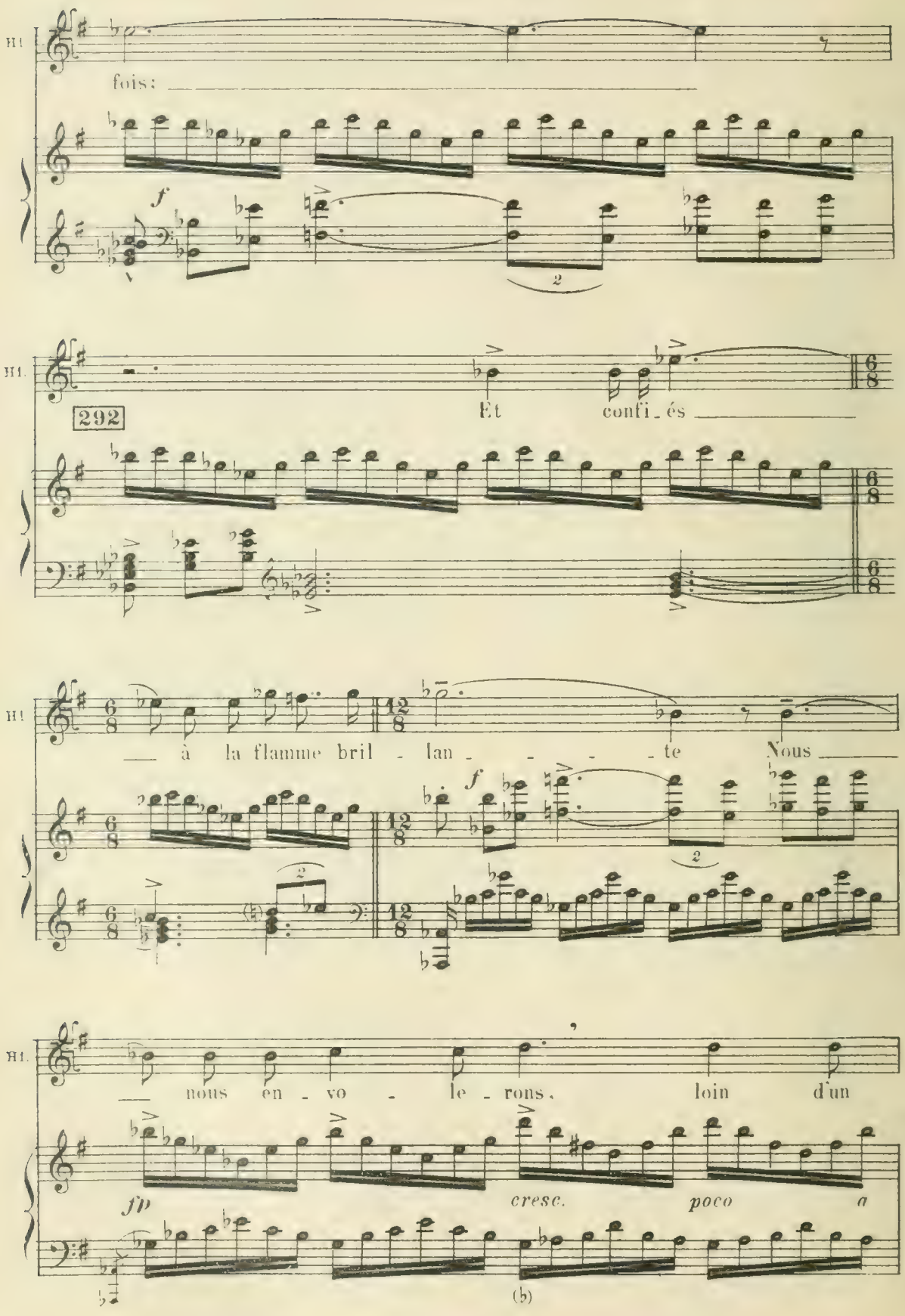

(en tombant à genoux)
K.
piu f
f expressif
pour jamais! C'est moi qui l'ai tu-é - e!.. Absolvez-
cresc.
mf p mf p mf p
K.
moi, Seigneur! Et je crierai vers vous. du fond de ma dou-
mf dim. molto
K.
ten. p
-leur.
SOPR.
p
CHOEUR DES SUIVANTES
Hé - las!
CONTR.
p
Hé-las!
p dim. pp

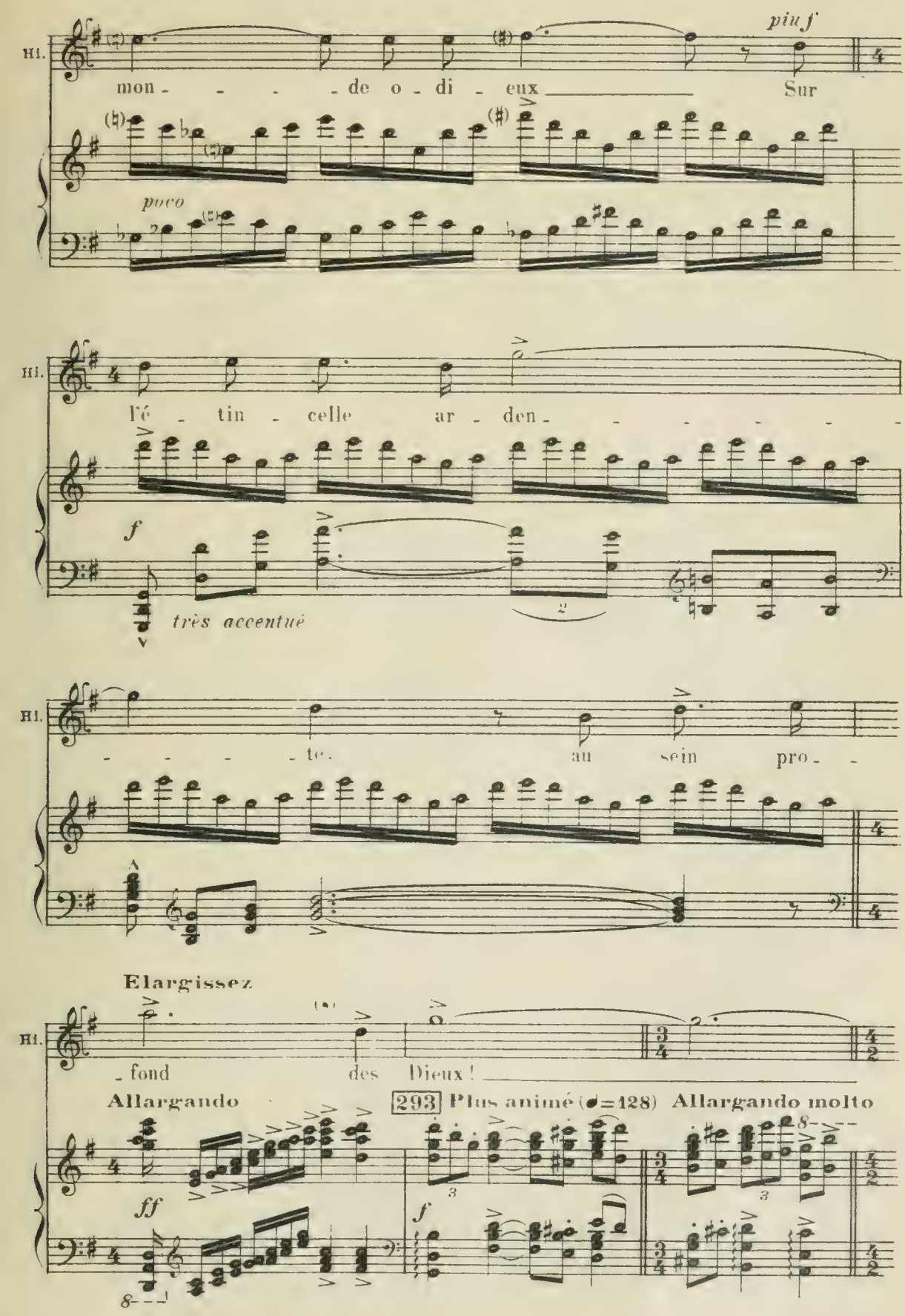

THÉOGNIS (gravement)
mf
3
288
Tournons vers l'Ori - ent la fa - ce de la mor - te.
Lent (♩ = 66)
Très animé (♩ = 120)
p
f
HIPPIAS (les repoussant de la main)
f
289
Plus modéré (♩. = 108)
Laissez!
ff
dim.
mf
Hi.
Elle est à moi.
Je la
Hi.
prends.
Je l'em -

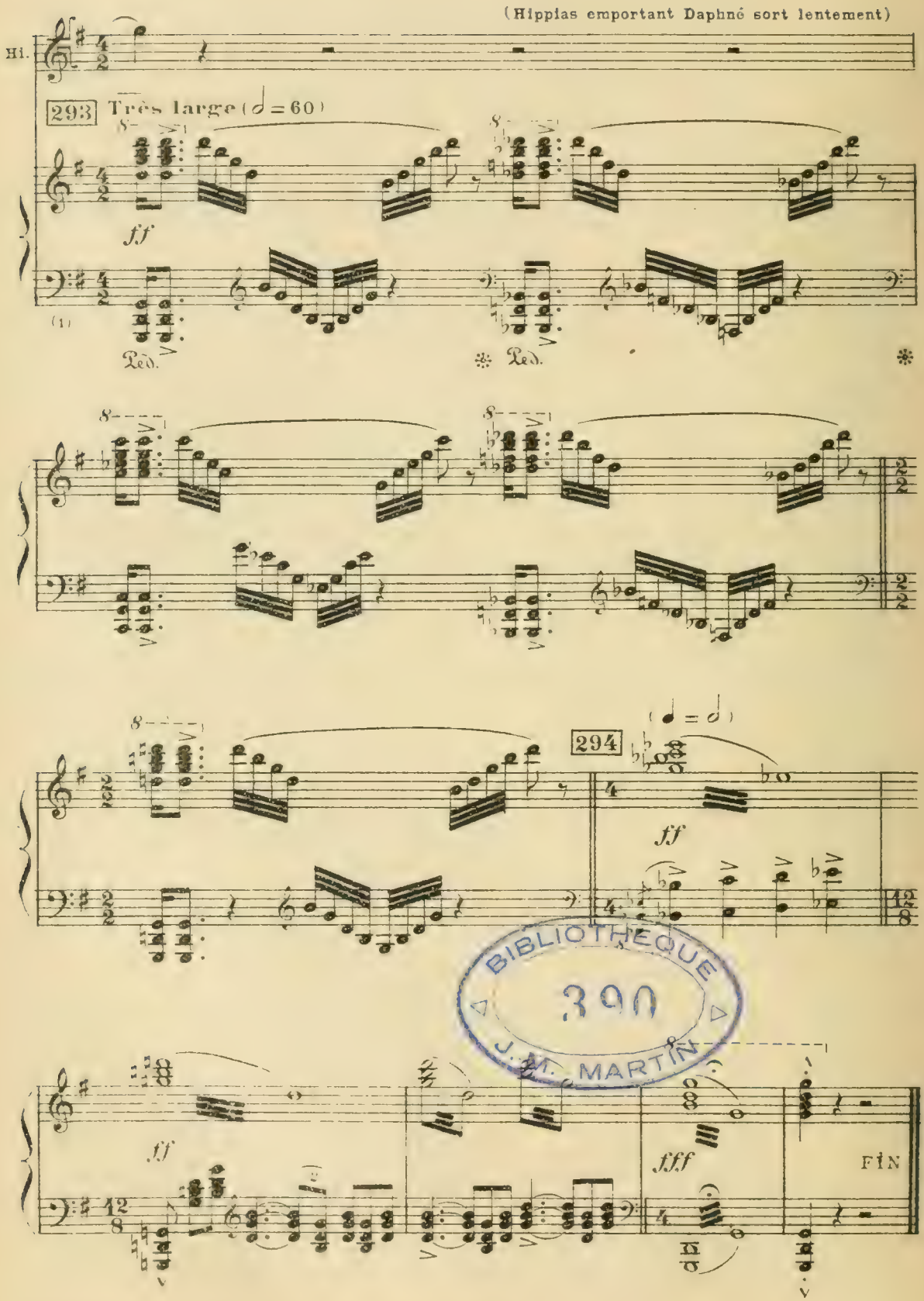

Hl.
- por - - - - te.
Plus animé (♩ = 128)
f
sf
Hl.
au Mouvt plus modéré (♩. = 108) Je veux fuir a - vec
290
ff
dim.
mf
Hl.
el - - - le un mon - de dé - vas - -
Hl.
très expressif
- té. Car en elle ont pé - ri l'amour et la beau -
f
fp
dim.
accentué


Hl
f très accentué
- té.
Puis-qu'au Dieu de la
p
sf
p
cresc.
Hl.
mort la terre est as - ser - vi - - - e. J'i-rai cher-
f
Hl.
-cher plus loin la lu - mière et la
291
p
cresc.
molto
Hl.
vi - - - e!
Plus animé (♩ = 128)
f
très accentué


Plus modéré (♩. = 96)
f marcato molto
HIPPIAS (très largement chanté)
f
J'a - bat - trai les chê - nes des
f
Hi.
bois A - fin qu'un seul bû -
fp
Hi.
- cher nous con - sume à la
fp


H1
fois:
f
2
H1.
292
Et confi_és
H1
à la flamme bril - lan - - - - te Nous
f
2
H1.
nous en - vo - le - rons, loin d'un
fp
cresc.
poco
a
(♭)


Hl.
piu f
mon - - - - de o - di - eux Sur
poco
Hl.
l'é - tin - celle ar - den - - - - - - -
f
très accentué
Hl.
- - - - te. au sein pro - -
Elargissez
Hl.
- fond des Dieux !
Allargando
293 Plus animé (♩=128) Allargando molto
ff
f



BIBLIOTHÈQUE
390
J. M. MARTIN

(1) On reprend au théâtre les deux premières mesures

M
1503
B975N6

Busser, Henri
[Les noces corinthiennes.
Piano-vocal score. French]
Les noces corinthiennes

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

UNIVERSITY OF TORONTO
EDWARD JOHNSON
MUSIC LIBRARY